Κ. Τ. ΡΟΔΟΥ 85100

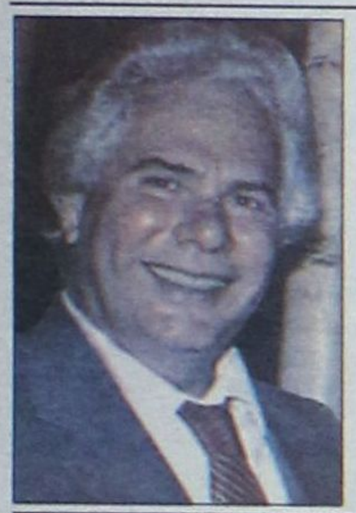
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
**ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ**
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΘΗΝΩΝ 42 (ΑΝΑΛΗΨΗ)
ΤΗΛ. (02410) 64393 - 63790 - FAX. 63393

# Η ΔΡΑΣΙΣ

εβδομαδιαία εφημερίδα της Δωδεκανήσου

96 ΣΕΛΙΔΕΣ

Δευτέρα 13 Μαΐου 2002
ΕΤΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ
Αριθμός Φύλλου 1.830
Τιμή: Ευρώ 0,70 - Δρχ. 238,5



Ο Στ. Βασιλάκης προτείνει με θάρρος

## Να μην ψάχνουμε για εχθρούς, ας κάνουμε αυτοκριτική

Σελ. 6

Η ωμή αλήθεια από έναν «Αθάνατο»

## Οι Ολυμπιακοί Αγώνες δεν αφορούν τη Ρόδο

Συνέντευξη του Νίκου Φιλάρετου στη "Δράση"

Σελ. 7

*ΡΗΓΙΛΛΗΣ: «Αποφασίζομεν...» - Στεφάνου Καζούλη: «Διατάξτε...»*

# ΟΡΝΤΙΝΑΝΤΣΑ







*Η Νομαρχιακή Επιτροπή της Ν.Δ. οφείλει να διασώσει τα προσχήματα και να προχωρήσει αυτή στην ανακοίνωση στήριξης του κ. Χατζηευθυμίου. Η υποψηφιότητα του αντινομάρχη αξίζει καλύτερης τύχης - Η τοπική καθοδήγηση υποχρεούται να μην περιοριστεί στις παρασκηνιακές εισηγήσεις προς την κεντρική διοίκηση, ακυρώνοντας κάθε έννοια εσωκομματικής λειτουργίας στη Δωδεκάνησο. Εστω για τα μάτια...*

Σελ. 4

ARTE ANTICA
ΕΠΙΠΛΟ·ΦΩΣ



**ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΑ - ΣΑΛΟΝΙ - ΚΡΕΒΑΤΟΚΑΜΑΡΑ**

Η ολοκληρωμένη πρόταση στο καλό έπιπλο. Ιταλικές δημιουργίες από ξύλο κερασιάς και καρυδιάς.

*Π. Κανελλοπούλου 3 (προέκταση Αννης Μαρίας)*
*Τηλ: 02410 70006 - 7*

**ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ**
στα κέντρα ξένων γλωσσών
ΜΕΡΚΟΥΡΗ ΚΟΝΤΟΥ
ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΜΑΣ ΤΟ 2001
Στις ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΕΣ εξετάσεις του Γερμανικού Ινστιτούτου ΓΚΑΙΤΕ
72 ZERTIFIKAT
14 MITTELSTUFE
5 KLEINES SPRACHDIPLOM!
για μερικούς είναι απλά νούμερα...
για μας ΑΠΟΔΕΙΚΝΥΟΥΝ!
✓Την κορυφαία θέση μας στη γερμανόφωνη εκπαίδευση στη ΡΟΔΟ, ✓την απόλυτη εμπιστοσύνη γονιών και παιδιών στις μεθόδους μας, ✓την αξία της γερμανικής γλώσσας σαν επένδυση ζωής!
Η κατοχύρωση των γνώσεων όλων των παιδιών μ'ένα ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟ πτυχίο γίνεται ΣΕ ΜΑΣ πραγματικότητα
1ο Διδ/ριο: Αγ. Αναργύρων 11α · 2ο Διδ/ριο: Δημ. Αναστασιάδη 47
3ο Διδ/ριο: Παρισίων 1 & Λονδίνου · Τηλ.: (02410) 35289, 23973

## Κ. Σημίτης: Υπόδειγμα το «Rodos Palace»



Σελ. 89



## Δεν εξασφαλίζουν τη νίκη τα «χρίσματα»

Συνέντευξη του Θεοδόση Κολιάδη

Σελ. 8

ΕΥΚΟΛΑ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΑ

**ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΡΟΔΟ**
ΜΕ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

ΒΑΦΕΤΕ ΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΑ ΣΑΣ ΣΕ Ο,ΤΙ ΧΡΩΜΑ ΘΕΛΕΤΕ ΚΑΙ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΗ ΒΑΦΗ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ – ΣΙΔΗΡΟΥ

**Χ**ρώματα **Α**λουμινίου **Ρ**όδου **Η**λεκτροστατικής βαφής **Σ**υστήματα αλουμινίου **Α**νώνυμος **Ε**ταιρεία Τουριστικές Οικοδομικές Εμπορικές Επιχειρήσεις

ΚΟΥΡΜΠΑΡΙΣΤΑ
ΚΑΓΚΕΛΑ
ΡΟΛΑ – ΣΙΤΕΣ
ΠΑΝΕΛ ΚΑΙ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

ΑΛΟΥΜΙΝΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
**ΑΛΜΑΚΟ**
ΕΡΓΟΣΤ. – ΕΜΠΟΡΙΚΟ – ΕΚΘΕΣΗ ΣΟΡΩΝΗ, ΡΟΔΟΣ
ΤΗΛ/FAX: 02410 41738
Διευθ. Τσιμπιής Γεώργιος

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΠΟΡΤΕΣ – ΠΑΡΑΘΥΡΑ
ΑΙΘΡΙΑ
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΤΙΡΙΩΝ ΕΤΑΛΜΠΟΝΤ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

**Η ΔΡΑΣΙΣ**
Εβδομαδιαία Εφημερίδα
Διευθύνσεις σύμφωνα με το Νόμο:
**ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ**
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ
Πρόεδρος Ενώσεως Ιδιοκτητών Επαρχιακού Τύπου
**ΕΚΔΟΤΕΣ**
ΜΙΧΑΗΛ Π. ΜΑΡΙΑΣ
ΤΣΑΜΠΙΚΑ Π. ΜΑΡΙΑ - ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ**
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ

**Τα σπορ**
**ΙΔΡΥΤΗΣ**
ΝΙΚΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

**ΓΡΑΦΕΙΑ:** Αθηνών 42, (Ανάληψη), Τηλ: 63.790 - 64.393-68761 FAX: 63.393
e-mail: drasis_rodos@yahoo.gr
**ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ:** Κοσκινού, τηλ. 65540

**ΛΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ**

**ΤΕΤΑΡΤΗ:** στο Δημοτικό Νεκροταφείο.
**ΠΕΜΠΤΗ:** στην οδό Βύρωνος.
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ:** Στην οδό Θεσ/κης στην Ανάληψη
**ΣΑΒΒΑΤΟ:** στο Δημοτικό Νεκροταφείο.

**ΤΑΞΙ**

**ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ:** 32452
**ΡΑΔΙΟ ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ** (Εργατικές κατοικίες Πρόνοιας Αγ. Απόστολοι): 64712-64756-64790
**ΤΑΞΙ ΑΦΑΝΤΟΥ:** 51777
**ΤΑΞΙ ΙΑΛΥΣΟΥ:** 92515
**ΤΑΞΙ ΚΡΕΜΑΣΤΗΣ:** 94528
**ΤΑΞΙ ΦΑΛΗΡΑΚΙΟΥ:** 85444

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**

**Κυριακή 13 Μαΐου 2002**
**ΣΗΜΕΡΑ** διημερεύει το φαρμακείο ΠΑΠΠΟΥ Ε.-ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ Χ., Πλατεία Ακαδημίας (δίπλα από την Τράπεζα Δωδ/σου), Τηλ: 75747
**ΣΗΜΕΡΑ** διανυκτερεύει το φαρμακείο ΛΑΡΔΟΠΟΥΛΟΥ Π., Αποστόλου Παύλου 86 (πλησίον εκκλησίας ΑΝΑΛΗΨΗΣ), Τηλ: 63036

Μετά την επίσκεψη Σημίτη...

# Ανήκεστος ή ιάσιμη η βλάβη για το ΠΑ.ΣΟ.Κ.;

Του Νικήτα Οικονόμου
nikeconomou@hotmail.com



*προθέσεις» του Κώστα Σημίτη προς όφελος των κατοίκων αυτού του τόπου. Μια στάση που με τη λογική της γλάστρας και του βασιλικού μπορεί να συμβάλλει στην ανάνηψη της κυβερνητικής παράταξης (και) στη Δωδεκάνησο.*

Κανείς δεν είχε την απαίτηση από τον Κώστα Σημίτη να συνοδεύεται, εκτός από τη Δάφνη και το ζεύγος Ροζάκη, και από τους εργολάβους του λιμανιού και της μαρίνας της Ρόδου, τους οποίους θα έστρωνε στη δουλειά με την προσωπική του επίβλεψη. *Εχουμε όμως την απαίτηση οι εξαγγελίες του πρωθυπουργού να μην αποδειχθούν κενό γράμμα. Στο σημείο αυτό ανέλαβαν πλέον τις ευθύνες τους και τα τοπικά κομματικά στελέχη από τα οποία αναμένουμε να φροντίσουν ώστε να μην πάει στράφι το επικοινωνιακό σουξέ της περιοδείας Σημίτη.*

## Η πλήρης...

*...απαξίωση, από την άλλη πλευρά, της επίσκεψης του πρωθυπουργού της χώρας στην περιοχή μας, κυρίως από στελέχη της Νέας Δημοκρατίας, δεν βοηθά σε τίποτα απολύτως. Τα συμπλεγματικά αντανακλαστικά που επέδειξαν σε κάποιες μεμονωμένες περιπτώσεις – «και που ήλθε τι έγινε;» – δεν συνιστούν σοβαρή πολιτική συμπεριφορά.*

*Να υποθέσουμε ότι* θα επιθυμούσαν ο Σημίτης να κουβαλά στη Ρόδο και μερικά εκσκαφικά μηχανήματα για να πειστούν για τις ειλικρινείς του προθέσεις; *Δεν το φαντάζομαι αφού κάτι τέτοιο δεν θα το απαιτούσαν και από τον Κώστα Καραμανλή. Θα συμφωνούσε κανείς μαζί τους στο γεγονός, ότι οι διαχρονικές υπουργικές ή πρωθυπουργικές δεσμεύσεις έχουν κακοποιηθεί και ακυρωθεί στην πορεία. Καμία αντίρρηση...*

*Αλλωστε έχουν και το συγκριτικό «πλεονέκτημα» να μην ενοχοποιείται το κόμμα τους στο βαθμό που αναλογεί στο «καθεστωτικό» ΠΑΣΟΚ. Ποιος μπορεί να τους ψέξει γι' αυτό. Ελέγχονται όμως για την φιλοσοφία ιερεμιάδας που επιλέγουν επί μονίμου βάσεως ως την προσφορότερη, μέχρι του σημείου μια πρωθυπουργική επίσκεψη να αντιμετωπίζεται ως ένα απλό πέρασμα κάποιου τυχαίου γραμματέα υπουργείου ή υπηρεσιακού παράγοντα.*

## Η επίσκεψη Σημίτη...

*...συνιστούσε ένα σπουδαίο γεγονός, όπως θα ήταν και για κάθε Ελληνα πρωθυπουργό που θα μας τιμούσε με την παρουσία του. Οι ακραίες όμως αντιδράσεις, του απόλυτου ενθουσιασμού και της μηδενιστικής προσέγγισης της παρουσίας του Κώστα Σημίτη στην περιοχή, ίσως να μην είναι και οι πλέον ενδεδειγμένες. Το ακραίο κρύβει παγίδες και ευνοεί τις πιθανότητες να εκτεθεί πολύς κόσμος προϊόντος του χρόνου.*

*Υπάρχει εν ολίγοις ο κίνδυνος να εκτεθούν όσοι προκαταλαμβάνουν την ως διά μαγείας επίλυση όλων των προβλημάτων της περιοχής επειδή αποσπάσαμε τις «προσωπικές διαβεβαιώσεις» του Σημίτη, αλλά και αυτοί που προεξόφλησαν εκ των προτέρων το μηδενικό αποτέλεσμα των εξαγγελιών του πρωθυπουργού και προέδρου του ΠΑΣΟΚ με απαξιωτικές ατάκες του τύπου «μας τα 'παν κι άλλοι» ή «χορτάσαμε από υποσχέσεις» και όλα τα συμπαρομαρτούντα.*

## Η επικοινωνιακή...

*...επιτυχία της περιοδείας του Κώστα Σημίτη δεν πρέπει να παρασύρει τους ανήκοντες στην πρώτη κατηγορία σε υπερβολές. Μπορούν και έχουν τον δικαίωμα να δηλώνουν ικανοποιημένοι για το γεγονός ότι η παρουσία του προέδρου του κόμματός τους συνέβαλε σε ένα μεγάλο βαθμό στο γέμισμα των μπαταριών τους που από καιρό τώρα πασχίζουν να φορτιστούν. Αυτό είναι όμως μια καθαρά εσωτερική τους υπόθεση.*

Ο πρόεδρος του Κινήματός τους τυγχάνει να είναι και πρωθυπουργός όλων των Ελλήνων. *Εχουν λοιπόν την ιερά υποχρέωση να διαχειριστούν αποδοτικά τις δεσμεύσεις και τις «καλές προθέσεις» του Κώστα Σημίτη προς όφελος των κατοίκων αυτού του τόπου. Μια στάση που με τη λογική της γλάστρας και του βασιλικού μπορεί να συμβάλλει στην ανάνηψη της κυβερνητικής παράταξης (και) στη Δωδεκάνησο.*

Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ *του Κώστα Σημίτη στα νησιά μας ανήκει πλέον στο παρελθόν και θα ήταν μέγα λάθος, έστω και για τα μάτια, να μην προχωρήσουμε σε κάποιες παρατηρήσεις, ίσως και διαπιστώσεις, μέσα από μια πιο ψύχραιμη ματιά. Χωρίς την ένταση των ημερών του Πάσχα και τη φόρτιση που συνοδεύει ένα (και) κοσμικό γεγονός για την περιοχή μας.*

*Και μόνο ο συμβολισμός αυτής της επίσκεψης δίνει πόντους στη Δωδεκάνησο. Υπό την έννοια αυτή το πρόσημο είναι θετικό ξεκινώντας έναν απολογισμό της περιοδείας του κ. Σημίτη στον τόπο μας. Τη σημειολογική, ει μη τι άλλο, αξία της παρουσίας του Ελληνα πρωθυπουργού καλό είναι να μην την αμφισβητήσουμε. Προφανώς και δεν αρκεί για τη Δωδεκάνησο η όποια σημειολογία.*

Μόνο οι «ψωνισμένοι» *με τις επισκέψεις των επωνύμων θα μπορούσαν να τρίβουν τα χεράκια τους για την αγαθή τύχη να συντρώγουν στον ίδιο χώρο με έναν ολόκληρο πρωθυπουργό. Δεν ήταν όμως αυτό το ...διακύβευμα της επίσκεψης του Κώστα Σημίτη. Να μιλάει δηλαδή από το βήμα ο πρωθυπουργός για την ελληνοτουρκική προσέγγιση και από κάτω να γίνεται το έλα να δεις με το κοτόπουλο τζουλιέν, βουτηγμένο σε μέλι και παραδοσιακό ταχίνι! Για κάποιους αυτός ο συνδυασμός πολιτικής και γαστριμαργίας θα μπορούσε να αποτελεί όνειρο ζωής. Αυτό και τίποτε περισσότερο. Χαλάλι τους...*

## Οι του ΠΑΣΟΚ...

*...ως κέρδος απεκόμισαν σίγουρα μια πίστωση χρόνου. Πήραν μια ανάσα. Το αντιλαμβάνεσαι από τον τρόπο που μιλούν και κυκλοφορούν στην πόλη.* Απέκτησαν το τουπέ που δεν είχαν το θράσος να επιδείξουν τελευταία. *Ο Σημίτης όμως φρόντισε να εγγράψει για λογαριασμό τους υποθήκες που εύκολα μπορούν να αποδειχθούν κάλπικες.*

*Ξέρουν καλά και οι ίδιοι – βλάκες είναι; - ότι αν η επίσκεψη Σημίτη αποδειχθεί φρούδα και «μια από τα ίδια», τότε η βλάβη για το ΠΑΣΟΚ θα καταστεί ανήκεστος και το στοιχείο ότι βλέπουν την πλάτη της Νέας Δημοκρατίας ΚΑΙ στη Δωδεκάνησο θα πάψει να αποτελεί φήμη και «παραμύθι της Χαλιμάς» (κατά τον Βασίλη Παπανικόλα) αλλά μια οδυνηρή πραγματικότητα.*

## Η ιερεμιάδα...

*...ως πολιτική ρητορεία αποδίδει. Αποδίδει όμως συγκυριακά και στην πορεία του χρόνου η άρνηση και η μεμψιμοιρία δεν επιβραβεύονται από την κοινή γνώμη. Το λένε και οι δημοσκοπικές αναλύσεις που καταγράφουν μεν μια σαφή δυσαρέσκεια για την εικόνα της κυβέρνησης και την κυβερνητική παράταξη, αλλά και μια ανάγλυφη επιφύλαξη για το κατά πόσον η άλλη πλευρά έχει τα φόντα (και τα πρόσωπα) για να κάνει καλύτερη δουλειά.*

Τα τοπικά στελέχη της Νέας Δημοκρατίας οφείλουν να κατανοήσουν αυτό που δεν δείχνουν να εμπεδώνουν οι κύριοι της Ρηγίλλης. *Οτι δηλαδή η πρωτιά στις δημοσκοπήσεις έρχεται κυρίως ως αποδοκιμασία της άλλης πλευράς και όχι τόσο σαν φυσικό εξαγόμενο της επιδοκιμασίας του πολίτη για την έμπνευση και το «όραμα» που αυτοί του καλλιεργούν. Ας δοκιμάσουν τη συναίνεση. Εστω και ως τακτικισμό. Πού ξέρεις... Ο χρόνος μπορεί να τους δικαιώσει και να είναι αυτοί που θα δρέψουν τις δάφνες από το ενδεχόμενο ανύπαρκτο τελικά αποτέλεσμα της επίσκεψης Σημίτη. Η υπομονή συχνά αποζημιώνει...*

ΞΕΝΑΚΗΣ Volkswagen Audi

**0% προκαταβολή έως 60 μήνες**
**1 χρόνος εγγύηση**

- **AUDI A4 1.6 μον. 1997:** Κλιματισμός, ABS, 2 Air Bags, ηλεκτ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλ. καθρέπτες, ηχητ. σύστημα
  **ΤΙΜΗ: 17.315**
- **FIAT Cinquecento Sporting 1100 cc** μον. 1997: Ηλεκτ. παράθυρα, ηχητ. σύστημα, κεντρικό κλείδωμα, ζάντες αλουμινίου
  **ΤΙΜΗ: 4.842**
- **CITROEN XANTIA** 1.800 cc, μον.: 1995: A/C, ABS, Air bags, ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, συναγερμό, ηχητ. σύστημα
  **ΤΙΜΗ: 11.592**
- **NISSAN MICRA 1.0** μον.: 1996: Ηλεκτρ. παράθυρα
  **ΤΙΜΗ: 4.255**
- **LANCIA DELTA 1.1,** μον.: 1990: Ηλεκτρικά παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, Aircondion, ηχητ. σύστημα, ζάντες αλουμινίου
  **ΤΙΜΗ: 2.641**
- **HYUNDAI ACCENT LS** μον.: 1996: Συναγερμός, ηχητ. σύστημα, κεντρικό κλείδωμα
  **ΤΙΜΗ: 5.282**

CAR EXPERTS

Η εταιρεία μας εισαγάγει οχήματα όλων των κατασκευαστών και όλων των τύπων σε κλούβες, φορτηγά και οχήματα μεταφοράς προσωπικού

ΞΕΝΑΚΗΣ ΛΙΝΔΟΥ 238 - Τηλ. 0241061600
www.xenakisautos.gr



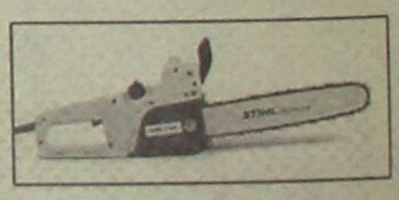
ΧΕΠΠΑΚΗΣ Α.Ε.
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ



ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΡΑΚΤΕΡ: ANTONIO CARRARO

ΣΚΑΠΤΙΚΑ - ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ
ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ
STIHL Oleo-Mac



ΦΡΕΖΕΣ



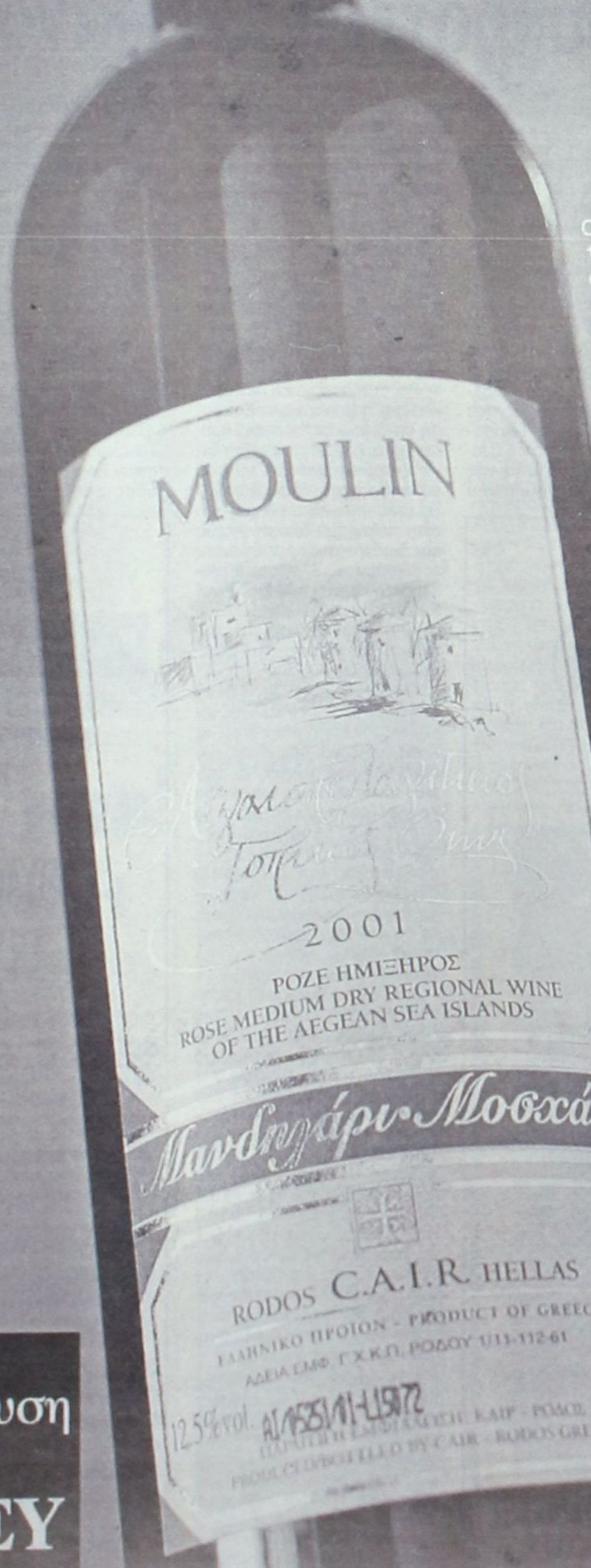
ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΨΕΚΑΣΤΙΚΑ - ΕΛΑΙΟΡΑΒΔΙΣΤΙΚΑ
ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ - ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (ΚΟΙΝΑ & ΥΔΑΤΟΔΙΑΛΥΤΑ)
ΣΠΟΡΟΙ - ΣΠΟΡΟΦΥΤΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΕΝΑ - ΦΥΤΟΧΩΜΑΤΑ - ΤΥΡΦΗ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΡΔΕΥΣΗΣ: ΑΝΤΛΙΕΣ - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΒΡΟΧΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΠΟΤΙΣΜΑ - ΣΩΛΗΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ)
ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΑ - ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ - ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ)
ΣΥΡΜΑΤΑ & ΠΑΣΣΑΛΟΙ ΠΕΡΙΦΡΑΞΕΩΝ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - SERVICE
ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΧΩΡΑΦΙ

ΡΟΔΟΣ: ΒΕΝΕΤΟΚΛΕΩΝ 21 - 23 ΤΗΛ: 34311 FAX: 29885
ΤΣΑΪΡΙ: 10 ΧΛΜ. ΛΕΩΦ. ΡΟΔΟΥ-ΛΙΝΔΟΥ ΤΗΛ: 68979
ΜΑΝΔΡΙΚΟ: ΜΑΝΔΡΙΚΟ ΡΟΔΟΥ ΤΗΛ: 0246/31040

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος

# MOULIN ROSE MEDIUM DRY

«Μεγάλο Χρυσό Μετάλλιο»
Για την Ελληνική Οινοποιία




Ο δρόμος είχε ανοίξει με τα χρυσά μετάλλια του 15ου Concorso και του 20ού E.B.E. στο Μιλάνο, όπως επίσης και στο Challenge International du Vin στο Μπορντό της Γαλλίας. Αυτό που συνέβη όμως στο σκληρό –ομολογουμένως– διαγωνισμό Concorso Enologico Internazionale της Vinitaly, από 8 έως 10 Απριλίου, είναι μια μεγάλη τιμή για το ελληνικό κρασί: Το ροδίτικο ροζέ «Moulin» Medium Dry της Cair κατέκτησε όχι απλώς το χρυσό, αλλά το **«Μεγάλο Χρυσό Μετάλλιο»** στην κατηγορία των ροζέ τοπικών οίνων όλου του κόσμου.

Μπαίνει έτσι στο club των ξεχωριστών οίνων, και για να δώσουμε ένα μέτρο αυτής της επιτυχίας, επισημαίνουμε ότι στις δύο επόμενες θέσεις του διαγωνισμού βρίσκονται δύο εκλεκτά κρασιά εξαιρετικών ιταλικών οινοποιείων: το «Campos» (χρυσό μετάλλιο) της πασίγνωστης για την εξαιρετική σχέση ποιότητας/τιμής των κρασιών της Cantina Sociale «Gallura», στη Σαρδηνία, και το «Rosè di Regaleali» (αργυρό μετάλλιο) του διάσημου κόμη της Σικελίας Tasca d'Almerita.

Φτιαγμένο από Μανδηλαριά επιλεγμένων ορεινών αμπελώνων του όρος Αττάβυρος και από το εντελώς ξεχωριστό και μυρωδάτο Μοσχάτο Τράνι, έχει μια πρωτότυπη ποικιλιακή σύνθεση που προικίζει ο Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος (το Moulin Rosè Medium Dry) με πολλά ατού. Πρώτον, με ένα γοητευτικό, λαμπερό, τριανταφυλλένιο «στόμα». Δεύτερον, με εκφραστικές γλυκές ευωδιές τριαντάφυλλου (σήμα κατατεθέν του Μοσχάτου Τράνι), συνδυασμένες με αρώματα μπανάνας (έκφραση μιας μοντέρνας εξελιγμένης οινολογίας). Τρίτον, με μια γεύση φρουτώδη, που χαϊδεύει τον ουρανίσκο με την ισορροπημένη γλυκύτητά της. Αυτό το **«Μεγάλο Χρυσό Μετάλλιο»** της Cair είναι εξαιρετικός σύντροφος των πικάντικων εξωτικών γεύσεων.

Αναδημοσίευση από το περιοδικό **ΕΥ**

*δημιουργίες ποιότητας* C·A·I·R

Το ρόλο της... ορντινάντσας επιλέγει τελικά η Νομαρχιακή της Ν.Δ. και με τη στήριξη του Χατζή Χατζηευθυμίου;



*ΤΟ αργότερο μέχρι αύριο θα ανακοινωθεί η στήριξη της υποψηφιότητας του κ. Χατζή Χατζηευθυμίου από την Κεντρική Διοίκηση της Νέας Δημοκρατίας εν όψει των δημοτικών εκλογών του Οκτωβρίου. Με τον τρόπο αυτό κλείνει μια εκκρεμότητα, η έκβαση της οποίας έχει προαναγγελθεί προ πολλού καθώς η «κρατούσα κατάσταση» τού κόμματος σε τοπικό επίπεδο φρόντισε να προωθήσει την επιλογή του αντινομάρχη και φυσικά να «κλειδώσει» τη στήριξή του από τη Ρηγίλλης.*

*Μετά την εξέλιξη αυτή, εκτιμάται, ότι λύνονται και επισήμως τα χέρια της Νομαρχιακής Επιτροπής, το προεδρείο και τα μέλη της οποίας περίμεναν στο ακουστικό τους για το «πράσινο φως» από την Αθήνα για να βγουν ανοικτά υπέρ του κ. Χατζηευθυμίου, αν και πρωτοκλασάτα στελέχη της Στεφάνου Καζούλη δεν δίσταζαν ούτε στιγμή να προαναγγέλλουν αυτήν τη «φυσιολογική εξέλιξη». Μερικοί μάλιστα από αυτούς θα συμμετάσχουν στον συνδυασμό του Χατζή Χατζηευθυμίου, κάτι το οποίο δεν έκρυψαν ποτέ, φροντίζοντας με τις ενέργειες και τις πρωτοβουλίες της να διατυμπανίζουν την προτίμησή τους.*

# Αποφασίζει η Ρηγίλλης, χειροκροτεί η Στεφάνου Καζούλη

**Του**
*Νικήτα Οικονόμου*

**ΕΚΤΟΣ** του αντιπροέδρου της ΝΟΔΕ **Τσαμπίκου Τριομμάτη,** στο ψηφοδέλτιο του κ. Χατζηευθυμίου θα συμμετάσχει και ο Γραμματέας του οργάνου **Παναγιώτης Σακελλαρίου,** δύο πρόσωπα που κινούνται στο περιβάλλον του βουλευτή Δωδεκανήσου **Αριστοτέλη Παυλίδη,** στοιχείο (και όχι μόνο αυτό) που έρχεται να επικυρώσει την εξ αρχής πριμοδότηση της υποψηφιότητας Χατζηευθυμίου από τον πρώην υπουργό.

**Η ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ** Επιτροπή της Νέας Δημοκρατίας θα «εκπροσωπηθεί» στο συνδυασμό του κ. Χατζηευθυμίου και από δύο ακόμα στελέχη της, του κυρίους **Χρήστο Μαντά** και **Βασίλη Κουγιό,** με τον δεύτερο να δείχνει να κατασταλάζει μετά την «περιπέτεια» του εγχειρήματος της σύμπραξης που τελικά δεν ευοδώθηκε.

**Ποιος ο ρόλος της οργάνωσης;**

**ΑΝ** για την εκ νέου υποστήριξη του κ. **Σάββα Καραγιάννη** στη Νομαρχία Δωδεκανήσου το επιχείρημα, ότι «τη φορά αυτή η απόφαση ελήφθη από την κεντρική διοίκηση», έπεισε αν όχι τους περισσοτέρους, τουλάχιστον αρκετούς, άρα η παντελής απουσία εσωκομματικών διαδικασιών δεν προκάλεσε γκρίνιες, στην περίπτωση της στήριξης του κ. Χατζηευθυμίου οι αιτιολογίες πρέπει να είναι τουλάχιστον πειστικότερες.

Μια «τοπική» καθαρά υπόθεση φαίνεται ότι τη διαχειρίστηκε «επισήμως» και πάλι η Ρηγίλλης αφού προηγήθηκαν κινήσεις στο περιθώριο(...) της κομματικής οργάνωσης στη Ρόδο. Εάν και εφόσον επιβεβαιωθούν οι πληροφορίες που θέλουν τον κ. **Τζαννή Τζαννετάκη** να κάνει τις σχετικές ανακοινώσεις στα πρότυπα της περίπτωσης του σημερινού νομάρχη, τότε οι αξιωματούχοι της τοπικής καθοδήγησης οφείλουν να εξηγήσουν ποιος τελικά ήταν και είναι ο ρόλος τους σε μια υπόθεση που, ει μη τι άλλο, όφειλαν να έχουν τον πρώτο λόγο.

ΑΛΛΕΣ πληροφορίες επιμένουν ότι κομιστής της στήριξης στον κ. Χατζή Χατζηευθυμίου θα είναι ο κ. **Λευτέρης Ζαγορίτης** ο οποίος λέγεται ότι εντός της εβδομάδας θα βρίσκεται επί τούτου στη Ρόδο. Εάν προκριθεί αυτή η τακτική δεν αποκλείεται η Νομαρχιακή Επιτροπή να διασώσει τα όποια προσχήματα καταδεικνύοντας, ότι για ζητήματα καθαρά τοπικού ενδιαφέροντος, όπως η στήριξη ενός υποψηφίου δημάρχου στην πόλη, έχει άποψη. Ακόμα και διαδικαστικά παράγοντες του κόμματος θεωρούν επιβεβλημένο να έχει η Νομαρχιακή Επιτροπή τον τελευταίο λόγο στην επίσημη ανακοίνωση της τελικής επιλογής της Νέας Δημοκρατίας.

Αλλωστε, στη Στεφάνου Καζούλη έχουν το άλλοθι ότι κανείς άλλος, πλην του κ. Χατζηευθυμίου, δεν έκανε επίσημη επαφή ζητώντας τη στήριξη του κόμματος, άρα δεν θα βρεθεί εύκολα κάποιος να κατηγορήσει τη ΝΟΔΕ ότι έχει παραγκωνίσει τη βάση και δεν προχώρησε στη διαδικασία αξιολόγησης των όποιων ενδιαφερομένων, με δεδομένη τη συνειδητή αποστασιοποίηση του έτερου «γαλάζιου» υποψηφίου Νίκου Χαραλάμπη.

Η ΤΟΠΙΚΗ οργάνωση και τα καθοδηγητικά όργανα της Νέας Δημοκρατίας διατρέχουν πλέον τον σοβαρό κίνδυνο να **υποκατασταθούν πλήρως** από την κεντρική διοίκηση, σε όλα τα επίπεδα, καθώς οι συγκρίσεις με τις διαδικασίες του 1998 (παρά τις όποιες ενστάσεις) είναι μοιραίες για το κόμμα στην περιοχή μας. Ετσι, δεν είναι απίθανο το κορυφαίο πολιτικό όργανο της Νέας Δημοκρατίας στη Δωδεκάνησο θα περιοριστεί στις ...δάφνες των παρασκηνιακών εισηγήσεων προς της Ρηγίλλης για τους «εκλεκτούς» κάποιων παραγόντων του κόμματος.

Μια εσφαλμένη πέρα ως πέρα τακτική, που θα στιγματιστεί από τον ουσιαστικό ευνουχισμό της Νομαρχιακής Επιτροπής **ελλείψει κάθε «επίσημης» και προσκηνιακής πρωτοβουλίας,** η οποία να τη νομιμοποιεί στα μάτια των μελών και των ψηφοφόρων του κόμματος, εν όψει των κρίσιμων αναμετρήσεων του ερχόμενου Οκτωβρίου. Η απλή «επικύρωση» των αποφάσεων της Ρηγίλλης, ακόμα κι αν αυτές κινούνται στο πνεύμα των «γούστων» και των επιθυμιών της «επικρατούσας κατάστασης» στο εσωτερικό του κόμματος, μόνο κολακευτικά δεν μπορεί να σχολιαστεί.

ΣΥΝ τοις άλλοις, στη φαρέτρα των «αμφισβητιών» - και είναι πολλοί – θα προστεθούν και άλλα επιχειρήματα για να τηρήσουν ουδέτερη αν όχι αρνητική στάση απέναντι στις «επίσημες» επιλογές του κόμματος, μια και αυτές δεν θα φέρουν τη «σφραγίδα» της τοπικών οργάνων της Νέας Δημοκρατίας. Μια εξέλιξη που δεν πρέπει να επιθυμεί ακόμα και ο κ. Χατζηευθυμίου...

Ηδη (και από φιλικά προς τη Νέα Δημοκρατία ΜΜΕ) ακούστηκαν πριν από μερικές εβδομάδες φωνές έκπληξης και δυσαρέσκειας για τον τρόπο που η τοπική καθοδήγηση **παίζει ρόλο παρατηρητή των εξελίξεων και δεν τηρεί ούτε τα υποτυπώδη προσχήματα για να υπερασπιστεί το κύρος της σε μια περίοδο προεργασίας για την ΠΟΛΙΤΙΚΗ μάχη του Οκτωβρίου.** Είναι χαρακτηριστικό, ότι ενώ έχουν περάσει αρκετές ημέρες από την ανακοίνωση στήριξης του κ. Καραγιάννη από τη Ρηγίλλης, η Νομαρχιακή Επιτροπή του κόμματος δεν έχει εκδώσει έστω ένα δελτίο τύπου (για τα μάτια...) με το οποίο να προσυπογράφει και να ...χειροκροτεί την επιλογή της κεντρικής διοίκησης. Τόση ραθυμία;...


APLIGER
www.apliger.gr



ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ - ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ
ΒΙΒΛΙΑ - ΠΟΛΥΜΕΣΑ - INTERNET - ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
ΠΑΥΛΟΥ ΜΕΛΑ 11, 85100, ΡΟΔΟΣ
ΤΗΛ: (0241) 27509, FAX: (0241) 27098 - info@apliger.gr

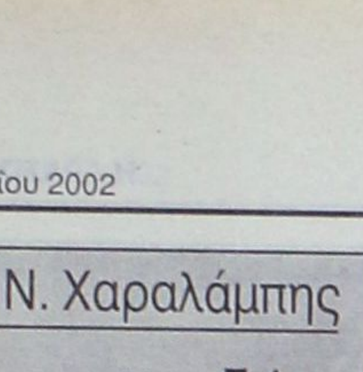


ALHAMBRA TRAVEL
ΟΝΕΙΡΕΜΕΝΗ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΥΠΕΡΠΟΛΥΤΕΛΗ ΚΟΛΟΣΣΟ ΤΗΣ
ROYAL OLYMPIC CRUISES
OLYMPIA EXPLORER
21-28/6/2002
ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΡΟΔΟ/ΠΕΙΡΑΙΑ/ΡΟΔΟ ΜΕ ΤΟ ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ EXPRESS ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟ
ΤΟΥ ΑΙΟΛΟΣ ΚΕΝΤΕΡΗΣ ΣΕ 7 ΩΡΕΣ
Οργανώνουμε με το υπερπολυτελέστατο OLYMPIA EXPLORER της ROC επταήμερη φανταστική κρουαζιέρα από 21- 28 Ιουνίου.
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΕΡΚΥΡΑ - ΒΕΝΕΤΙΑ - ΝΤΟΥΜΠΡΟΒΝΙΚ - ΜΠΑΡΙ - ΚΑΤΑΚΩΛΟ (ΟΛΥΜΠΙΑ) - ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ - ΜΥΚΟΝΟΣ - ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Το μοναδικό κρουαζιερόπλοιο που διαθέτει τα πάντα...
Πολυτέλεια, άνεση, σταθερότητα, φανταστική κουζίνα, διασκέδαση, casino κ.λ.π.
Θέσεις περιορισμένες λόγω εποχής.
Ευκαιρία να δώσετε στα παιδιά σας μετά το τέλος του σχολικού έτους μια εβδομάδα ξεκούρασης και εμπειρίας.
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ALHAMBRA
Αλεξ. Παπάγου 23
Τηλ. 02410 - 37052, 02410 - 25698
Ρόδος

Αμετακίνητος ο Ν. Χαραλάμπης

# Λέει «όχι» στον Χατζή, «καρφώνει» τον Παυλίδη

**Είχε επικοινωνία με Ρηγίλλης την προηγούμενη εβδομάδα...**



«ΣΤΗ Ρηγίλλης δεν ξέρουν πού παν' τα πέντε» ήταν το σχόλιο του κ. Νίκου Χαραλάμπη όταν πληροφορείτο την προηγούμενη εβδομάδα το σενάριο για προσπάθεια προσέγγισης του ιδίου με τον κ. Χατζή Χατζηευθυμίου. Ο επικεφαλής της ελάσσονος μειοψηφίας και υποψήφιος δήμαρχος, ίσως για πρώτη φορά, «κάρφωσε» τον κ. Αριστοτέλη Παυλίδη ως τον άνθρωπο που κινεί τα νήματα για τις επίσημες επιλογές του κόμματος λέγοντας:



«Οι ευθύνες πια ανήκουν σε αυτούς που έχουν βάλει σκοπό να προωθήσουν μια επιλογή της αρεσκείας συγκεκριμένου βουλευτή».



Ο κ. Χαραλάμπης αποκάλυπτε επίσης ότι είχε επικοινωνία με τη Ρηγίλλης (όχι με δική του πρωτοβουλία) σε παράγοντα της οποίας ξεκαθάρισε για πολλοστή φορά ότι δεν πρόκειται να συνεργαστεί με τον Χατζή Χατζηευθυμίου, επαναλαμβάνοντας σχεδόν πια στερεότυπα: «Ας μου πείτε έστω ένα λόγο που στηρίζεται τον Χατζή και όχι εμένα. Έναν λόγο και τίποτα παραπάνω...»

Κλείνουν άρον – άρον οι εκκρεμότητες στο ΠΑΣΟΚ

# Για το ...ονόρε ύστατη προσπάθεια να αποτραπούν οι «ανταρσίες»







ΜΕΤΑ την υποχρεωτική πασχαλινή ανάπαυλα φουλάρουν από σήμερα οι μηχανές της Νομαρχιακής Επιτροπής του ΠΑΣΟΚ καθώς οι εκκρεμότητες της ...προ Σημίτη εποχής παραμένουν ανοικτές και απαιτείται να κλείσουν άμεσα.

Το περιθώριο των πέντε μηνών είναι ήδη ισχνό, άρα κρίνεται απαραίτητο να επιταχυνθούν οι διαδικασίες επιλογής των υποψηφίων δημάρχων που θα υποστηριχθούν από το Κίνημα στη Ρόδο. Μόνιμες πληγές παραμένουν οι Δήμοι Πεταλούδων, Αρχαγγέλου και Νότιας Ρόδου, με την κάθε περίπτωση να διαθέτει τα ξεχωριστά της χαρακτηριστικά.

ΣΤΟ «Καστρί» έχει γίνει πλέον συνείδηση ότι ο κ. ***Μιχάλης Κορδίνας*** θα είναι και πάλι υποψήφιος στον Δήμο Πεταλούδων – «ο κόσμος να χαλάσει», κάτι που ισχυρίζεται για τον Δήμο Αρχαγγέλου και ***ο κ. Θεοδόσης Κολιάδης*** σε συνέντευξή του σήμερα στη «Δράση». Με δεδομένες λοιπόν τις εκ νέου υποψηφιότητες των σημερινών δημάρχων τα περιθώρια ελιγμών της Νομαρχιακής Επιτροπής είναι σαφώς περιορισμένα.

Για το ...ονόρε του οργάνου ίσως να γίνει μια ύστατη προσπάθεια αποθάρρυνσης των άλλων ενδιαφερομένων, όμως οι ελπίδες να πετύχει κάτι προέρχονται αποκλειστικά και μόνον από τον κ. Βασίλη Σταυριανό, ο οποίος «μπορεί να πειστεί ώστε να μην επιμείνει στις αρχικές του προθέσεις να αντιπαρατεθεί με τον Μιχάλη Κορδίνα» λένε οι γνωρίζοντες τα πράγματα και δηλώνουν αισιόδοξοι. Η περίπτωση του κ. Αλέκου Παπουρά δεν συζητείται καν μια και είναι δεδομένη η υποψηφιότητά του στον Δήμο Αρχαγγέλου.

***Η ΔΗΛΩΣΗ*** του κ. Κολιάδη σήμερα στη «Δράση», ότι δηλαδή δεν πρόκειται ενδεχομένως να δοθεί «χρίσμα» στον Δήμο προσδίδει ενδιαφέρον για τις εναλλακτικές επιλογές τακτικής που έχει στη διάθεσή της η Νομαρχιακή Επιτροπή για να αποσοβηθούν εντάσεις και «εμφύλιοι» σπαραγμοί εις βάρος του ΠΑΣΟΚ. Αλλωστε και πριν την άφιξη του Κώστα Σημίτη στη Ρόδο στελέχη της Νομαρχιακής που είχαν επιφορτιστεί με τη διερεύνηση της κατάστασης στους «δύσκολους» Δήμους ομολογούσαν ότι «στο Δήμο Αρχαγγέλου δεν πρόκειται να κάνει πίσω κανένας από τους δύο».

Ταυτόχρονα καταγράφεται και μια απαξίωση της κομματικής στήριξης από το ΠΑΣΟΚ από τους ιδίους τους ενδιαφερομένους, με χαρακτηριστικές περιπτώσεις αυτών των κυρίων Σταυρή, Κορδίνα και Κολιάδη, οι οποίοι δεν διστάζουν να δηλώσουν ότι «με ή χωρίς το χρίσμα θα ήταν έτσι κι αλλιώς υποψήφιοι» και μάλιστα «ανεξάρτητοι» με ανοίγματα και προς άλλους πολιτικούς χώρους. Μια στάση που μπορεί να αποδοθεί και στη ασφάλεια που τους παρέχει το αξίωμα που κατέχουν και ως και τούτου κάθε «αιρετική» τους δήλωση δεν θεωρείται υποχρεωτικά ...κολάσιμη.

### Πρωταγωνιστής ο Μ. Σαββής στη Ν. Ρόδο

Ο ΠΡΩΤΟΣ λόγος για τις εξελίξεις στη Νότια Ρόδο εξακολουθεί να ανήκει στον κ. Μανόλη Σαββή. Οι διεργασίες σε πολιτικό και κυρίως σε προσωπικό επίπεδο καταλήγουν σε έκβαση στα μέτρα του αντιδημάρχου Ρόδου καθώς είναι μάλλον βέβαιο ότι ο κ. Γιώργος Πόκκιας δεν πρόκειται να τεθεί αντιμέτωπος με τον κ. Σαββή. Δεν αποκλείεται μάλιστα ο κ. Πόκκιας να εκτεθεί τελικά στις νομαρχιακές εκλογές...

Όλα τα παραπάνω υπό την προϋπόθεση ότι δεν θα ευδοκιμήσει η προσπάθεια για συγκρότηση ενιαίου συνδυασμού στη Νότια Ρόδο, αν και το «ενιαίο» του εγχειρήματος έχει στην περίπτωση αυτή σχετική έννοια μια και δεν είναι απαραίτητο να ...χωρέσουν όλοι στο σχήμα. Πάντως οι προσπάθειες συνεχίζονται πυρετωδώς και είναι ζήτημα – ίσως ωρών – η ανακοίνωση των τελικών αποφάσεων.

ΜΕΧΡΙ το τέλος της εβδομάδας αναμένονται και οι ανακοινώσεις με τις οριστικές επιλογές της Νέας Δημοκρατίας σε ό,τι αφορά τους υποψηφίους που θα υποστηριχθούν στους Καποδιστριακούς δήμους. Μια διαδικασία που στην πλειοψηφία των περιπτώσεων θα γίνει απλώς για την τιμή των όπλων...

# ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Αναπτυξιακή Δωδεκανήσου Α.Ε., ετοιμάζει πρόταση προς το Υπουργείο Γεωργίας για την ανάληψη της διαχείρισης της Κοινοτικής Πρωτοβουλίας Leader + για το Νομό Δωδεκανήσου. Στα πλαίσια κατάρτισης του τοπικού προγράμματος και για να εξασφαλιστεί η «από κάτω προς τα άνω προσέγγιση» δέχεται προτάσεις - ιδέες για επενδύσεις από φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Ειδικότερα, η Leader + αναφέρεται σε Ολοκληρωμένες και Πιλοτικού Χαρακτήρα Στρατηγικές Ανάπτυξης του Αγροτικού Χώρου για:

- Παρεμβάσεις αγροτικού τουρισμού ολοκληρωμένης προσέγγισης
- Μικρές επιχειρήσεις του αγροτικού και των λοιπών τομέων της οικονομίας
- Επενδύσεις που ενισχύουν τη συλλογική, τομεακή και διατομεακή δράση με τη χρήση σύγχρονη τεχνολογίας, τεχνογνωσίας και νέων τεχνικών
- Αναβάθμιση δεξιοτήτων και εξειδίκευση του ανθρωπίνου δυναμικού κατάρτιση
- Ενέργειες προώθησης - προβολής
- Προστασία, ανάδειξη και αξιοποίηση του φυσικού περιβάλλοντος
- Δράσεις για την αναβάθμιση του οικιστικού περιβάλλοντος και την ανάδειξη της παραδοσιακής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς του αγροτικού χώρου
- Δράσεις για την ενίσχυση πολιτιστικών εκδηλώσεων ανάδειξης και διατήρησης της τοπικής κληρονομιάς.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλ. 0241034960, 0241075323 (Τμήμα Leader - Σ. Κούτρης και Κ. Ζήφος) και στο Internet Site της εταιρείας (ww.ando.gr).

**Προσοχή: η καταγραφή του επενδυτικού ενδιαφέροντος ΔΕΝ αποτελεί και δέσμευση της εταιρείας για ένταξη στο πρόγραμμα.**

# Ο Σφυρίου «ανακρίνει» τον Χαμπίπ

ΣΕ ρόλο ανακριτή σήμερα ο κ. Κοσμάς Σφυρίου αφού με την ιδιότητα του Γραμματέα της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του ΠΑΣΟΚ έχει καλέσει σε απολογία τον βουλευτή Ροδόπης Γκαλίπ Γκαλίπ ο οποίος φέρεται να προέβη σε περίεργες, ει μη τι άλλο, δηλώσεις.

Συγκεκριμένα, ισχυρίστηκε ότι η Ελλάδα εκπαιδεύει νεαρούς Πόντιους για να στραφούν κατά της Τουρκίας(!)... Μια δήλωση που προκάλεσε αίσθηση και σάλο στον πολιτικό κόσμο της χώρας και φυσικά στους κόλπους του κυβερνώντος κόμματος.

Στα αχνάρια του κ. Χρυσανθακόπουλου (περίπτωση με τα «φρουτάκια»),λοιπόν ο κ. Κοσμάς Σφυρίου καλείται σήμερα να βγάλει τα κάστανα από τη φωτιά και να ζητήσει εξηγήσεις από τον κ. Χαμπίπ. Μια διαδικασία δύσκολη με δεδομένη την προτέρα κατάσταση όταν έχουν ήδη «αποκεφαλιστεί» και άλλοι βουλευτές του ΠΑΣΟΚ για διάφορα παραπτώματα.

Ο βουλευτής Δωδεκανήσου θα κληθεί σήμερα να ανακαλύψει την αλήθεια και αναλόγως να κάνει τις εισηγήσεις του προς τον πρωθυπουργό.


ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ
ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΛΑΧΕΙΟ



ΜΕ ΜΕΓΑΛΑ ΚΕΡΔΗ
65% ΣΤΟΥΣ ΤΥΧΕΡΟΥΣ
ΔΩΡΟ 3.000.000 ΕΥΡΩ
ΔΩΡΕΑΝ ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΤΗΣ Α/191
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΙΣΟΥΣ ΠΑΙΚΤΕΣ.
ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΡΔΩΝ 24.000.000 ΕΥΡΩ
3 ΣΤΟΥΣ 4 ΚΕΡΔΙΖΟΥΝ
Α' ΚΛΗΡΩΣΗ 23-24 ΜΑΪΟΥ 2002

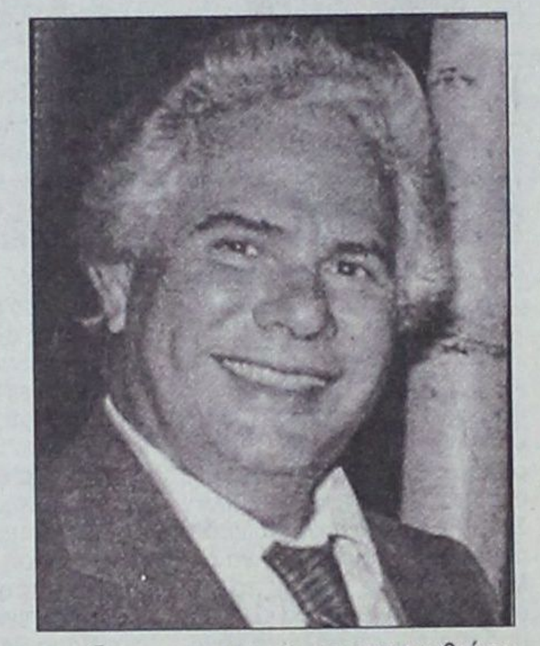


# Ο Στάθης Βασιλάκης προτείνει: «Ας γίνουμε εμείς καλύτεροι...»

***ΜΕ δεδομένη την κατάσταση που διαμορφώθηκε φέτος στην τουριστική κίνηση για τη Ρόδο η ...καλύτερη συμβουλή που μπορεί να δώσει κανείς είναι «ας το πάρουμε απόφαση». Πρέπει να μας γίνει πλέον συνείδηση ότι η χρονιά είναι χαμένη και η δυνατότητα ανάκαμψης ή κάλυψης της «χασούρας» πρέπει να θεωρείται απελπιστικά περιορισμένη, αν όχι αντικειμενικά παντελώς ανέφικτη.***

***Στο συμπέρασμα αυτό καταλήγουν όλοι οι ενεργά εμπλεκόμενοι στη ροδιακή τουριστική βιομηχανία και έχουν δει πολλά τα μάτια τους. Ξενοδόχοι και τουριστικοί πράκτορες, αλλά και επαγγελματίες στον χώρο της παροχής υπηρεσιών με πολύχρονη εμπειρία δεν τρέφουν φρούδες ελπίδες. Οι συγκυρίες αλλά και οι εγγενείς αδυναμίες του τουριστικού μας κυκλώματος συντελούν ήδη στη δημιουργία αρνητικών προϋποθέσεων για μια καλή τουριστική σεζόν.***





# Αντί να κυνηγάμε μάγισσες να κάνουμε την αυτοκριτική μας

## Μια παρένθεση και μόνο η φετινή κακή τουριστική σεζόν

ΓΙΑ όσους αναζητούν τα αίτια της φετινής κακής χρονιάς για τη Ρόδο ξεφυλλίζοντας εγχειρίδια μακροοικονομίας ή κυνηγώντας μάγισσες και «εχθρούς» του νησιού μας, ο κ. Στάθης Βασιλάκης έχει μια πιο απλοϊκή και σοβαρή εξήγηση να δώσει. «Οφείλουμε να γίνουμε εμείς οι ίδιοι καλύτεροι» λέει ο αντιπρόεδρος της Ενωσης Ξενοδόχων Ρόδου και δείχνει τους πάντες. Δεν τους δείχνει απλώς, τους κατονομάζει κιόλας...

Ο ρεσεψιονίστ, ο σερβιτόρος, ο ιδιοκτήτης μπαρ, ο εστιάτορας, ο ξενοδόχος, ο ταξιτζής, ο κάθε πολίτης ξεχωριστά είναι υποχρεωμένος να παρέχει καλύτερες υπηρεσίες, τονίζει ο κ. Βασιλάκης και για να επιτευχθεί το αυτονόητο βασική προϋπόθεση είναι – τι άλλο... - η αυτοκριτική που οφείλουμε να κάνουμε όλοι μας. Από την κρίση θα βγουν χαμένοι άπαντες και όχι μόνο οι ...μεγαλοξενοδόχοι, συμπληρώνει ο ***Στάθης Βασιλάκης.*** Η κρίση δεν κάνει εξαιρέσεις. «Ακόμα και οι καθηγητές θα κάνουν φέτος λιγότερα φροντιστήρια» επισημαίνει ο αντιπρόεδρος της ΕΞΡ για να καταδείξει τις διάχυτες επιπτώσεις από την κακή τουριστική σεζόν.

### «Ερχονται δύσκολες ώρες»

Η ΠΑΡΑΔΟΧΗ για μια δύσκολη σεζόν δεν αρκεί. Προσυπογράφει και ο κ. Στάθης Βασιλάκης το πασιφανές. Οτι δηλαδή «θα πληρώσουμε όλοι αυτή τη χρονιά, θα περάσουμε δύσκολες ώρες αυτό το καλοκαίρι». Δεν περιορίζεται όμως στην απαισιόδοξη εκτίμηση και αρνείται να αποδώσει τα δεινά στους «εκβιαστές τουρ οπερέιτορ» ή γενικά σε κάποιους αόρατους εχθρούς που επιβουλεύονται τη Ρόδο.

«Δεν το δέχομαι αυτό. Αλλωστε την κρίση πληρώνουν και μεγάλα τουριστικά γραφεία που έχουν κηρύξει πτώχευση ή έχουν απορροφηθεί από άλλους οργανισμούς» δηλώνει ο κ. Βασιλάκης. Με τον τρόπο αυτό αλλάζει την ...οδό των ερευνών μας για τον εντοπισμό των αιτίων της κρίσης. Ταυτόχρονα όμως εκφράζει με περισσή αισιοδοξία την εκτίμηση, ότι «η φετινή κακή χρονιά θα αποτελέσει μια παρένθεση, μια και η δύσκολη αυτή περίοδος δεν προοιωνίζεται υποχρεωτικά δυσμενείς εξελίξεις και για την επόμενη τουριστική περίοδο».

***Η αισιοδοξία ως βασικό χαρακτηριστικό του επιτυχημένου επιχειρηματία. Του ανθρώπου που έμαθε να λειτουργεί με αυτοπεποίθηση και σιγουριά για λογαριασμό των επιχειρήσεών του και των χιλιάδων ανθρώπων που εργάζονται σε αυτές***. Δεν μπορεί ο κ. Βασιλάκης όμως να κλείσει τα μάτια του στην οδυνηρή (έστω φετινή) πραγματικότητα: η σεζόν έχει συρρικνωθεί στους τέσσερις μήνες. Και φυσικά δεν το κάνει...

ΓΙΑ το δέον γενέσθαι επιμένει να υπογραμμίζει την ανάγκη για ενδοσκόπηση και ανάληψη των προσωπικών μας ευθυνών. Δύσκολη υπόθεση. Το εύκολο είναι η αναζήτηση κάπου αλλού, γενικώς και αορίστως, όσων «βυσσοδομούν κατά της Ρόδου». Ετσι χάνουμε τις ευκαιρίες για αποκρυπτογράφηση της κακοδαιμονίας μας...

### Κάλιο αργά παρά ποτέ οι προσλήψεις...

***ΕΠΡΕΠΕ*** να μπούμε στον Μάιο για να αρχίσει να διαφαίνεται με σαφήνεια μια τάση να προσληφθεί η συντριπτική πλειοψηφία των ξενοδοχοϋπαλλήλων της Ρόδου. Αυτό τουλάχιστον αποκαλύπτουν τα επίσημα στοιχεία του ***ΟΑΕΔ*** που αφορούν τον μήνα Απρίλιο, τα οποία δείχνουν ότι ο αριθμός των επαναπροσλήψεων σε σχέση με πέρυσι την ίδια περίοδο διαφέρουν ελάχιστα.

Κάλιο αργά παρά ποτέ, αν και μεσομακροπρόθεσμα θα αναδειχθούν τα προβλήματα της συμπλήρωσης των απαιτούμενων ενσήμων για την πλειονότητα των εργαζομένων στα ξενοδοχεία του νησιού μας.

ΤΗΝ ίδια ώρα οι αφίξεις των τουριστών παίρνουν την ανιούσα και σύντομα θα γίνεται λόγος για «κανονικούς ρυθμούς» στην τουριστική κίνηση, με το ισοζύγιο να διαμορφώνεται στα φυσιολογικά για την εποχή επίπεδα. Ολα αυτά με την ελπίδα το πάθημα να γίνει μάθημα...

## Εξομαλύνονται όλες οι τουριστικές αγορές

Από τα στοιχεία που έδωσε στη δημοσιότητα την προηγούμενη εβδομάδα ο αερολιμενάρχης Ρόδου κ. ***Δημήτρης Σταυριανός*** γίνεται σαφές ότι όλες οι ευρωπαϊκές αγορές δείχνουν να ανακάμπτουν έστω και καθυστερημένα.

Παρά τις όποιες αυξομειώσεις στα ποσοστά που καταγράφονται η εξομάλυνση επιτυγχάνεται σταδιακά.

Η βρετανική και η γερμανική αγορά σηκώνουν το φορτίο της έναρξης της τουριστικής σεζόν με την ελπίδα να περιοριστούν στο ελάχιστο οι απώλειες σε σχέση με την προηγούμενη χρονιά.

Από αυτή την εβδομάδα θα φανεί η «ευημερία» των αριθμών που επί του παρόντος κινούνται σε λεπτές ισορροπίες.

RODOGAZ
Στη Ρόδο από το 1963




• Διανομή φιαλών υγραερίου κατ' οίκον
τηλέφωνα παραγγελιών 64409 - 094 528212
• Διανομή χύμα υγραερίου
• Πώληση καυστήρων και λεβήτων υγραερίου
για κεντρικά συστήματα θέρμανσης
• Θερμαντικά σώματα



Διεύθυνση εργοστασίου: Καναμάτ Ρόδου • Τηλ: 62649
Διεύθυνση πρατηρίου: Αυστραλίας 50 • τηλ: 34244-5

Ο «αθάνατος» Νικόλαος Φιλάρετος μιλάει στη Δράση και αποκαλύπτει την ωμή αλήθεια

# Οι Ολυμπιακοί δόθηκαν στην Αθήνα... όχι στην Ελλάδα

- Ο προγραμματισμός τελείωσε: Δεν υπάρχουν άλλα κονδύλια, δεν θα έρθουν στα νησιά αθλητές, συνοδοί ή επισκέπτες
- Το μόνο που ζητείται από τη Δωδεκάνησο είναι εθελοντές

**Του Νεκτάριου Καλογήρου**

«Οι Ολυμπιακοί Αγώνες δόθηκαν στην Αθήνα και σε αυτήν θα πρέπει να γίνουν όλες οι υποδομές, σε αυτήν θα πρέπει να γίνει η προετοιμασία των αθλητών, σε αυτή θα πρέπει να διαμένουν οι συνοδοί και οι επισκέπτες που θα έρθουν το 2004 στη χώρα μας για το κορυφαίο αθλητικό γεγονός. Όλα αυτά θα ισχύσουν τόσο για τους Ολυμπιακούς, όσο και για τους Παραολυμπιακούς Αγώνες. Αυτή είναι η ωμή αλήθεια και την οποία αναλύει σε συνέντευξη που παρεχώρησε προς τη Δράση το μέλος της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής και πρόεδρος της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας Νικόλαος Φιλάρετος. Το συμπέρασμα από τα όσα περιγράφονται από τον κ. Νίκο Φιλάρετο προκύπτει αβίαστα και εμπεριέχεται μόνο μέσα σε ελάχιστες λέξεις: **Ολόκληρη η Ελλάδα θα πρέπει να δουλέψει για την επιτυχία των Αγώνων που θα γίνουν στην Αθήνα και αποτελεί ψευδαίσθηση η σκέψη ότι ενδεχομένως θα περάσουν από τη Δωδεκάνησο, αθλητές ή συνοδοί, ή άλλα κονδύλια για υποδομές. Ακόμα και η πρόταση τα ξενοδοχεία της Ρόδου ν' αποτελέσουν ενδιάμεσο σταθμό για εκείνους που θα θελήσουν να επισκεφθούν τη χώρα μας την περίοδο των Ολυμπιακών Αγώνων, πέφτει στο κενό.** Το μόνο που θα ζητηθεί από το Νομό μας είναι εθελοντές και αυτοί θα πρέπει να εργαστούν σκληρά και να αποβάλουν από τη σκέψη τους την προοπτική να δουν από κοντά τους μεγάλους αθλητές του πλανητικού στερεώματος.

Ο κ. Νικόλαος Φιλάρετος είναι ένας από τους «Αθανάτους», νιώθει Δωδεκανήσιος και έχει σπίτι στην Πάτμο. Βρέθηκε στη Ρόδο για το φεστιβάλ χορωδιών και στη συνέντευξη που παρεχώρησε προς τη Δράση, δεν δίστασε να πει τα πράγματα με τ' όνομά τους. Ο δισταγμός δεν υπήρξε ακόμα και ***στην ερώτηση για τους λόγους που οδήγησαν τη χώρα μας στο να χάσει πολύτιμο χρόνο και να καθυστερήσει στην υλοποίηση των έργων.***

**Φιλάρετος:** Προσωπικά είμαι φύση αισιόδοξος. Έχουμε καθυστερήσεις στα έργα, αλλά πιστεύω τελευταία στιγμή θα τελειώσουν όλα έγκαιρα. Καθυστερήσαμε για δύο λόγους. Πρώτον διότι χρειάστηκαν επτά μήνες για να οριστεί η πρώτη οργανωτική επιτροπή με πρόεδρο τον κ. Στρατήγη. Μετά την παραίτησή του υπήρξε ακόμα ένα οκτάμηνο υπό την προεδρία του νυν διοικητού της Τραπέζης Ελλάδος κ. Θωμόπουλου. Αυτό ήταν μια μεταβατική φάση κατά την οποία τα πράγματα δεν προχωρούσαν. Θα μπορούσαμε επίσης τον Σεπτέμβρη του '97 πηγαίνοντας στη Λωζάνη να είχαμε ετοιμάσει τον πυρήνα της οργανωτικής επιτροπής, όπως κάνανε πάρα πολλές πόλεις άλλων χωρών (οι οποίες ήταν υποψήφιες για τους Ολυμπιακούς του 2004). Έπειτα, επειδή είμαστε λιγάκι πλεονέκτες κάναμε, βάσει της αρχής «μακάριοι οι κατέχοντες» διάφορες αλλαγές χωροθετήσεων. Και αυτό υπήρξε αιτία καθυστερήσεων. Παρόλα αυτά εγώ πιστεύω πολύ στην κα. Αγγελοπούλου και στο δαιμόνιο του χαρακτήρος της και νομίζω ότι όλα αυτά, αλά ελληνικά κάποια στιγμή θα τελειώσουν.

***Δράση: Σημαντικός παράγοντας για την καλή οργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων αποτελούν οι εθελοντές που καλούνται να πλαισιώσουν όλα όσα προετοιμάζονται. Υπάρχει ανταπόκριση από τον κόσμο;***

**Φιλάρετος:** Με απασχολεί ο εθελοντισμός πάρα πολύ. Παρά τις προσπάθειες που κάνει η οργανωτική επιτροπή πρέπει να λάβουμε υπ' όψιν μας ότι δεν υπήρχε ποτέ κουλτούρα εθελοντισμού στην Ελλάδα. Πρέπει να ξεπεράσουμε την αντίληψη ότι θα δηλώσουμε εθελοντές για να δούμε από κοντά τους αγώνες. Μόνο οι εξαιρετικά τυχεροί θα δουν από κοντά κάποιο άθλημα, οι υπόλοιποι θα κληθούν να παράσχουν βοήθεια από πολλές άλλες θέσεις, όπως μέσα σε κλινικές, ή όπου αλλού τοποθετηθούν. Από την άλλη, εκ φύσεως δεν είμαστε έτοιμοι για να είμαστε εθελοντές. Όταν αυτοί που δηλώνουν εθελοντές πληροφορηθούνε ότι δεν θα έχουνε δικαίωμα να μπαίνουν στους αθλητικούς χώρους, ότι θα είναι υποχρεωμένοι να εργάζονται μάξιμουμ 12 ώρες κάθε ημέρα, όλα αυτά θα επηρεάσουν. Πρέπει να μάθετε ότι στο Σίδνεϋ το 20% των εθελοντών λακίσανε, φύγανε την επόμενη της τελετής έναρξης. Αν αυτό έγινε στο Σίδνεϋ, εδώ θα φύγει το 40%. Έχουμε και το μειονέκτημα ότι δεν είναι η μητρική μας γλώσσα η αγγλική και το 80% των ξένων μιλάνε εγγλέζικα. Σε αυτά πρέπει να εστιαστεί η προσοχή.

***Δράση: Ναι, μέχρι σήμερα στη Δωδεκάνησο δεν είδαμε να γίνεται κάποιου είδους προβολή ή κάποιες εκδηλώσεις προτροπής του κόσμου να συμμετάσχει εθελοντικά στους Ολυμπιακούς.***

**Φιλάρετος:** Συμφωνώ. Η κα. Αγγελοπούλου έχει ξεκινήσει ένα πρόγραμμα επισκέψεων σε ολόκληρη την Ελλάδα και βεβαίως θα έρθει στα Δωδεκάνησα.

***Δράση: Έχει προσδιοριστεί το πότε η κα. Αγγελοπούλου θα περάσει από Ρόδο, ή άλλα νησιά;***

**Φιλάρετος:** Δεν ξέρω τον ακριβή προγραμματισμό, όμως νομίζω ότι από δω θα περάσει μέσα στο χρόνο, διότι από του χρόνου θα πρέπει να ξεκινήσει η εκπαίδευση των εθελοντών.

***Δράση: Η Δωδεκάνησος ως περιοχή πήρε ένα πολύ μικρό ποσοστό από τα κονδύλια που διετέθησαν για αθλητικά έργα. Επιπρόσθετα, τα νησιά μας εξαιρέθηκαν από τις περιοχές όπου θα προετοιμαστούν οι διάφορες ομάδες. Μπορεί να αλλάξει αυτό;***

**Φιλάρετος:** Υπάρχει μια παρανόηση. Πολλά παράπονα έχω ακούσει από την περιφέρεια και απαντώ στερεότυπα το ίδιο: Οι Ολυμπιακοί Αγώνες ανατίθενται από την Ολυμπιακή Επιτροπή βάσει του καταστατικού της σε μία πόλη και όχι σε μία χώρα. Αυτό έγινε σε μια προσπάθεια να απελευθερωθούν από τις πιέσεις τις κυβερνητικές οι οργανωτικές επιτροπές των Ολυμπιακών Αγώνων. Βέβαια αυτό δεν είναι κατορθωτό διότι όταν ζητάς από την κυβέρνηση να εγγυηθεί την οικονομική κάλυψη των τυχών ελλειμμάτων και της ζητάς επίσης να δεχθεί τους υπηκόους 200 κρατών εφόσον έχουν μία ταυτότητα από τη διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή, είναι λίγο δύσκολο να της γυρίσεις την πλάτη. Οι αγώνες ανατέθηκαν σε μια πόλη γίνονται μόνο μερικές εξαιρέσεις για μερικά προκριματικά (όπως είναι το ποδόσφαιρο, το βόλεϊ το μπάσκετ), φυσικό είναι αυτά να πάνε σε δυο – τρεις άλλες πόλεις, με πρώτη τη Θεσσαλονίκη, Λάρισα, Βόλο, Ηράκλειο. Έπειτα δεν νομίζω ότι θα υπάρξουν κονδύλια για αθλητικές υποδομές άλλων περιοχών. Δίκαιο το παράπονό σας, αλλά οφείλεται σε έλλειψη κατανόησης του μηχανισμού της ανάθεσης των Ολυμπιακών Αγώνων.

***Δράση: Υπάρχει περίπτωση να γίνει νέος σχεδιασμός έτσι ώστε και κάποιες άλλες πόλεις να συμπεριληφθούν στο σχεδιασμό που έχει γίνει;***

**Φιλάρετος:** Όχι. Αυτό αποκλείεται διότι αρκετές μεταβολές έχουμε κάνει, αρκετές τροποποιήσεις, αρκετά έχουν εκνευριστεί οι ξένοι. Άλλη τροποποίηση, δεν μπορώ να χρησιμοποιήσω τη λέξη αδύνατο, αλλά είναι απίθανο να γίνει.

***Δράση: Ο σχεδιασμός αυτός θα ισχύσει και για τους Παραολυμπιακούς αγώνες;***

**Φιλάρετος:** Οι Παραολυμπιακοί θα είναι μόνο στην Αθήνα. Δεν πρόκειται να γίνουν πουθενά αλλού.

***Δράση: Ο χρυσός ολυμπιονίκης Θανάσης Μπαράκας είναι Ρόδιος. Θα μπορούσε αυτό ν' αποτελέσει την αφορμή ώστε να προταθεί η διοργάνωση ενός ολυμπιακού αθλήματος στο νησί μας;***

**Φιλάρετος:** Δεν το νομίζω. Και με την διεθνή επιτροπή Παραολυμπιακών Αγώνων έχουν επέλθει συμφωνίες, έχουν υπογραφεί τα συμβόλαια εδώ και ενάμιση χρόνο συνεπώς δεν νομίζω να γίνει κάτι τέτοιο. Λυπάμαι που γίνομαι δυσάρεστος, αλλά πρέπει να πω την αλήθεια, δεν μπορώ να σας πως ψέματα.

***Δράση: Σε ό,τι αφορά το οργανωτικό κομμάτι των Ολυμπιακών Αγώνων, η Αθήνα στερείται επαρκών ξενοδοχειακών υποδομών για την κάλυψη των αναγκών που θα προκύψουν. Υπάρχει κατατεθειμένη πρόταση ώστε τα ξενοδοχεία της Ρόδου να χρησιμοποιηθούν ως ενδιάμεσος σταθμός και στη συνέχεια με κρουαζιερόπλοια να γίνεται η μετακίνηση των επισκεπτών στον Πειραιά, όπου και θα παραμένουν στα πλωτά ξενοδοχεία.***

**Φιλάρετος:** Οι θεατές θέλουν να είναι επί τόπου 15 ημέρες. Δεν θέλουν να κάνουν μετακινήσεις. Εδώ ενοχλούνται πολλοί με τη σκέψη πως θα κάτσουν στο Λουτράκι ή στη Χαλκίδα που είναι 80 χιλιόμετρα μακριά και θα πρέπει να μετακινούνται το πρωί στο κέντρο και να φεύγουν το βράδυ. Είναι αλήθεια ότι υπάρχει έλλειψη κρεβατιών και δεν ξέρω πως θα λυθεί τελικά το θέμα. Για μένα είναι το πιο ακανθώδες πρόβλημα. Σας ευχαριστώ πολύ, θέλω να χαιρετήσω τους Ρόδιους και τους Δωδεκανήσιους γιατί νιώθω ότι είμαι και 'γω ένα κομμάτι της Δωδεκανήσου.

## Στο κενό η πρόταση για χρήση της Ρόδου ως ενδιάμεσου σταθμού


SCARABÉE



THE NAME OF FASHION IN RHODES

PAUL & SHARK yachting
BOSS HUGO BOSS
LACOSTE
Allen Edmonds
FRAY
JEANS
strellson
CERRUTI 1881
VERSACE JEANS COUTURE

ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΥΠΡΟΥ 11 - ΡΟΔΟΣ
ΤΗΛ. (0241)34496 - 22710 - 74510 - 74511
FAX: (0241) 33197



RODOS 2400 CAIR

*Επιλογή από την Ένωση Γάλλων Οινολόγων σαν ο μοναδικός εκπρόσωπος από τα κρασιά των Ελληνικών νησιών.*

*Χωρίς σχόλια . . . (δικά μας)*




1000 VINS DU MONDE
LA SELECTION DES OENOLOGUES

ÎLES GRECQUES
RHODES CAIR RHODES

Rhodos 2400 1999

. . . La robe délicatement nuancée de tons verts augure l'élégance florale puis fruitée (pêche blanche) du nez. En bouche, l'ensemble est léger, voire aérien, et donne un excellent vin d'apéritif . . .
© 2000 Hachette Livre, Paris.

"Περιλαμβάνεται στον Φετινό Οδηγό ξένων (μη γαλλικών κρασιών) έχοντας κερδίσει άλλο ένα μετάλλιο στον έγκυρο διεθνή διαγωνισμό Vinalies International. Οι δοκιμαστές το περιέγραψαν ότι έχει ενθώδη κομψότητα με άρωμα λευκών ροδάκινων και μια συνολικά αιθέρια ποιότητα. Ένα τέλειο απεριτίφ τύπων και ποιος είμαι εγώ να διαφωνήσω!" . . .
*ATHENS NEWS 01/10/00* WINE OF THE WEEK

...Πρόκειται για ένα θαυμάσιο κρασί με γοητευτική κιτρινοπράσινη σχεδόν καναρινί ρόμπα και έντονη παρουσία $CO_2$. Στην μύτη εκφράζεται με δυνατά αρώματα εξωτικών φρούτων σε φόντο αρωματικών λουλουδιών, πεντακάθαρα και σταθερά. Διαθέτει γεύση ισχυρή ισορροπημένη και παχιά. Επίγευση αναπάντεχα μακρά και καθαρή...
Περιοδικό ΓΕΥΣΗ – *Τεύχος Νο 38*

## Θεοδόσης Κολλιάδης:Εμείς θα προχωρήσουμε στις εκλογές ούτως ή άλλως

# Δεν εξασφαλίζουν τη νίκη τα «χρίσματα»



✔ Με παράταξη διευρυμένη και ανανεωμένη ο δήμαρχος Αρχαγγέλου «βλέπει» νέα τετραετία
✔ Προεκλογικό κάλεσμα προς όλα τα κόμματα

Της Μαίρης Φώτη

*Επισημαίνοντας πως το χρίσμα δεν αποφέρει απαραίτητα τη νίκη και ξεκαθαρίζοντας πως με ή χωρίς αυτό ο ίδιος θα είναι και πάλι υποψήφιος δήμαρχος Αρχαγγέλου, ο Θεοδόσης Κολλιάδης πορεύεται για τις εκλογές του Οκτωβρίου όπως τονίζει στη συνέντευξή του προς τη «Δ».*

*Χαρακτηρίζει καιροσκοπική την τακτική που ακολουθεί ο υποψήφιος δήμαρχος Αρχαγγέλου κ. Αλέκος Παπουράς και επισημαίνει πως έχει ξεκινήσει τις επαφές για τη στελέχωση του ψηφοδελτίου με στόχο όπως λέει τη διεύρυνση και και την ανανέωση.*

*Εχει αφήσει πίσω του τα γεγονότα των δημαιρεσιών αφού υποστηρίζει πως ο καθένας κρίνεται από τις πράξεις του και ο κόσμος είναι εκείνος που τελικά κρίνει την πολιτική παρουσία του καθενός.*

**• Κύριε Κολλιάδη, στο Δήμο Αρχαγγέλου η κατάσταση σε ό,τι αφορά το χρίσμα του ΠΑΣΟΚ θεωρείται δύσκολη Πώς βλέπετε να διαμορφώνεται τελικά η κατάσταση;**

- Η Παράταξή μας είναι γνωστό, στις προηγούμενες δημοτικές εκλογές κατέβηκε ανεξάρτητη και υπερκομματική γιατί θεωρήσαμε και εξακολουθούμε να πιστεύουμε ότι οι στενές κομματικές ταυτότητες των συνδυασμών δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα αφού σε αυτούς συμμετέχουν άνθρωποι από όλο το φάσμα των πολιτικών και κομματικών αποχρώσεων.

Σήμερα πολύ περισσότερο, αυτό το γεγονός έχει γίνει πια συνείδηση και στα κόμματα και στους πολίτες και έτσι ένα χρίσμα δεν είναι πανάκεια για την εκλογική νίκη ενός συνδυασμού.

Πιστεύουμε ότι οι συνδυασμοί που συγκεντρώνουν τη συμμετοχή σοβαρών και ικανών υποψηφίων με πρόσβαση και στήριξη από τον κόσμο, στοιχειοθετούν το καλύτερο χρίσμα για μια παράταξη.

Φυσικά ο καθένας δεν ανταλλάσσει τα πολιτικά του πιστεύω, όπως κι εγώ προσωπικά.

Η παράταξή μας θα θέλαμε να στηριχθεί από τον κόσμο και τους πολίτες εκείνους που θεωρούν οτι δρομολογήσαμε σημαντικό έργο, νοικοκυρέψαμε το Δήμο Αρχαγγέλου, δημιουργήσαμε οργανισμούς και υποδομές και μπορούμε με σιγουριά να ολοκληρώσουμε το έργο μας την επόμενη τετραετία.

Με το ήθος, τις ικανότητες και την εργατικότητά μας δώσαμε σε όλους τους συνδημότες μας, το δικό μας στίγμα.

Για το λόγο αυτό καλούμε όλους τους συμπολίτες μας και τις πολιτικές δυνάμεις που θέλουν να δώσουμε μία προοπτική ανάπτυξης, να στηρίξουν την προσπάθειά μας. Το δικό μας έργο είναι σε εξέλιξη και δεν μπορεί να ολοκληρωθεί σε μία μόνο τετραετία.

**• Σας ενδιαφέρει να διεκδικήσετε το χρίσμα;**

- Πιστεύω ότι το χρίσμα δεν θα δοθεί γιατί τα κόμματα αντιλαμβάνονται -και του ΠΑΣΟΚ συμπεριλαμβανομένου- ότι δεν δίνει απαραίτητα τη νίκη.

Εξάλλου ο κ. Παπουράς που διεκδικεί μόνιμα, σταθερά και σθεναρά κάθε τετραετία το χρίσμα, το αποποιήθηκε με δηλώσεις του στα ΜΜΕ και χαρακτήρισε το συνδυασμό του ανεξάρτητο. Ο χαρακτηρισμός ωστόσο γίνεται για ευνόητους λόγους και μάλιστα με μία στροφή 180° που δικαιολογεί την καιροσκοπική τακτική του ιδίου. Αυτό ας το κρίνει ο κόσμος και τα όργανα του ΠΑΣΟΚ που μέχρι προχθές πίεζε αφόρητα για να αποσπάσει το χρίσμα. Εμείς έτσι κι' αλλιώς θα προχωρήσουμε αυτόνομα όπως πράξαμε και το 1998.

### «Καιροσκοπική η τακτική που ακολουθεί ο Αλέκος Παπουράς»

***• Η εικόνα που παρουσίασε το Δ.Σ Αρχαγγέλου πολλές φορές ήταν απαξιωτική για το θεσμό. Παράλληλα διαταράχθηκε η συνοχή της πλειοψηφίας. Πιστεύετε πως αυτό θα έχει επιπτώσεις σε ό,τι αφορά τις επικείμενες εκλογές;***

- Πράγματι στις δημαιρεσίες του 2001 εμφανίστηκαν στη παράταξη μας φαινόμενα τα οποία δεν θέλω πλέον να σχολιάσω είναι ήδη γνωστό σε όλους κάτω από ποιές συνθήκες έγιναν όλα αυτά. Είναι γεγονός ότι το Δημοτικό Συμβούλιο παρουσίασε πολλές φορές εικόνα που απαξίωσε τον θεσμό. Ομως επιδείχθηκε η απαραίτητη ψυχραιμία στις δύσκολες στιγμές και ο Δήμος μας έστω και δύσκολα προχώρησε.

Ο καθένας μας κρίνεται για τις πράξεις του και ο κόσμος μπορεί να κρίνει για την πολιτική παρουσία του καθενός μας.

***• Εχετε καταλήξει στα άτομα που θα πλαισιώσουν το ψηφοδέλτιό σας;***

- Τα πρόσωπα που θα πλαισιώσουν τον συνδυασμό μας υπάρχουν και συζητάμε μαζί τους. Ακόμα όμως δεν έχουμε καταλήξει στην οριστική του μορφή γιατί υπάρχει χρόνος μπροστά μας και γίνονται συναντήσεις και συνομιλίες με πολλούς συνδημότες μας και κομματικούς φορείς, που θα διευρύνουν τον κατάλογο του συνδυασμού μας.

Θέλω να τονίσω ότι θα υπάρξει μια μεγάλη διεύρυνση και ανανέωση του ψηφοδελτίου με δοκιμασμένα και καταξιωμένα στελέχη της κοινωνίας μας, από τα τρία διαμερίσματα του Δήμου μας.

***• Εστε ικανοποιημένος από το έργο που έχετε επιτελέσει στο Δήμο Αρχαγγέλου;***

- Κάτω από τις συνθήκες που παραλάβαμε τον Δήμο και τα προβλήματα που παρουσιάστηκαν στη πορεία, τα υλικά που διαθέτουμε για δουλειά μπορούμε να πούμε ότι είμαστε ικανοποιημένοι αλλά δεν σταματάμε εκεί.

Εχει γίνει ένα σοβαρό έργο πνοής του οποίου τα αποτελέσματα τώρα αρχίζουν να φαίνονται. Μην ξεχνάμε ότι δεν αρκεί μια τετραετία Καποδίστριας για την ανασυγκρότηση και αναδιοργάνωση ενός Δήμου σαν το Δήμο Αρχαγγέλου.

Αναγνωρίζουμε ότι το όποιο έργο μας δεν έχει γίνει γνωστό στο ευρύ κοινό, πράγμα αναγκαίο, γι' αυτό υπάρχουν τα ερωτηματικά από τον κόσμο που γρήγορα όμως αυτά τα ερωτηματικά θα ικανοποιηθούν όταν οι προσπάθειες, οι σχεδιασμοί, θα μεταφράζονται σε έργα ορατά.

Ηδη μπορούμε να κάνουμε ένα μικρό απολογισμό της τριετίας που πέρασε και ένα προγραμματισμό.

Ιδρύθηκε βασικά ένας νέος Καποδιστριακός Δήμος με νέο ΟΕΥ με υπηρεσίες πλέον οργανωμένες

• Τεχνική Υπηρεσία

Μερικώς στελεχωμένη και χωρίς ακόμα δικαίωμα θεώρησης των μελετών. Πολύ σύντομα λύνεται και αυτό το πρόβλημα.

• Οικονομική Υπηρεσία

Λειτουργούν τα περισσότερα τμήματά της. Εδώ έχουμε σαφή βελτίωση των εισπρακτικών μηχανισμών και το κυριότερο από φέτος λειτουργεί αυτόνομη Ταμειακή Υπηρεσία. Ενα μεγάλο πρόβλημα λύθηκε.

• Μηχανοργάνωση όλου του Δήμου και των Δημοτικών Διαμερισμάτων. Γρήγορη και άμεση εξυπηρέτηση του πολίτη σε θέματα καθημερινά και απαραίτητα. π.χ. Δημοτολόγια.

• Νοικοκύρεμα, οργάνωση, βελτίωση όλων των υπηρεσιών

• Ιδρυση στη λειτουργία οργανισμών όπως πολιτιστικός (ΠΟΔΑ) και αθλητικός (ΔΟΑ)με πολλές και ποικίλες δραστηριότητες

• Συμπλήρωση βελτίωση υπαρχόντων οργανισμών όπως Οργανισμός Πρόνοιας (ΔΟΠΑ)και Φιλαρμονική Δήμου

• Ιδρυση επιχειρήσεων όπως ΔΕΥΑΚΑ (Υδρευση - Αποχέτευση - Καθαριότητα - Αρδευση) και ΔΕΑ (δραστηριότητες τουρισμού, περιβάλλοντος κλπ).

Επίσης σημαντικά έργα που έχουν εκτελεστεί ή βρίσκονται στο στάδιο εκτέλεσης όπως έργα προστασίας μικρόσωμων ρεμάτων στον Δήμο Αρχαγγέλου, βελτίωση βοσκοτόπων, βελτίωση βατότητας αγροτικού δικτύου σε όλα τα διαμερίσματα, συντήρηση οδικού δικτύου σεόλα τα διαμερίσματα,επισκευή συντήρηση όλων των δημοτικών εγκαταστάσεων, τσιμεντοστρώσεις δημοτικών οδών, ασφαλτοστρώσεις δημοτικών οδών, ανάπλαση κεντρικής πλατείας Μασάρων, αντικατάσταση δικτύου ύδρευσης, κατασκευή αποχετευτικού αγωγού και ασφαλτόστρωση στην οδό 28ης Οκτωβρίου στα Μάσαρι και πολλά άλλα.

Στο στάδιο εκπόνησης βρίσκονται οι μελέτες των έργων:

- Αναπλάσεις παραδοσιακών πλατείων και στα τρία διαμερίσματα.
- Τοποθέτηση φωτεινών σηματοδοτών στις διασταυρώσεις με την εθνική οδό
- Αθλητικό κέντρο στη θέση Λιβάδα. Ολοκληρώθηκε η παραχώρηση έκτασης 140 στρεμμάτων
- Προετοιμασία ένταξης έργων στο Γ' ΚΠΣ.
- Αποτύπωση και αντικατάσταση δικτύου ύδρευσης στο Δημοτικό Διαμέρισμα Μαλώνας.

Θα μπορούσα να αναφερθώ ακόμα εκτενέστερα με περισσότερες λεπτομέρειες στο έργο που παρήχθη. Σαν τεχνοκράτης δήμαρχος δεν μπορώ να πω ότι είμαι ικανοποιημένος ως προς τους ρυθμούς υλοποίησης του προγράμματός μας λόγω της ανεπαρκούς υποδομής, των οικονομικών δυσκολιών. Τώρα δημιουργήθηκε ο μηχανισμός του Δήμου που μπορεί να ανταπεξέρχεται στα σημερινά ζητούμενα. Είμαι όμως ικανοποιημένος για τη δρομολόγηση των μεγάλων έργων (π.χ. αποχετευτικό, αντιπλημμυρικό) των οποίων η έναρξη προβλέπεται να γίνει εντός των προσεχών εβδομάδων εφ' όσον ξεπεραστούν. Και τα τελευταία εμπόδια που είναι στα χέρια πλέον της πολιτικής ηγεσίας (Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου ΠΕΧΩΔΕ)

Είμαι επίσης ικανοποιημένος γιατί οι βάσεις και οι υποδομές του Δήμου μας έχουν μπει για μια αναπτυξιακή πορεία, έχουν δημιουργηθεί οι μηχανισμοί λειτουργίας του Δήμου και σίγουρα τα αποτελέσματα φαίνονται από τώρα.

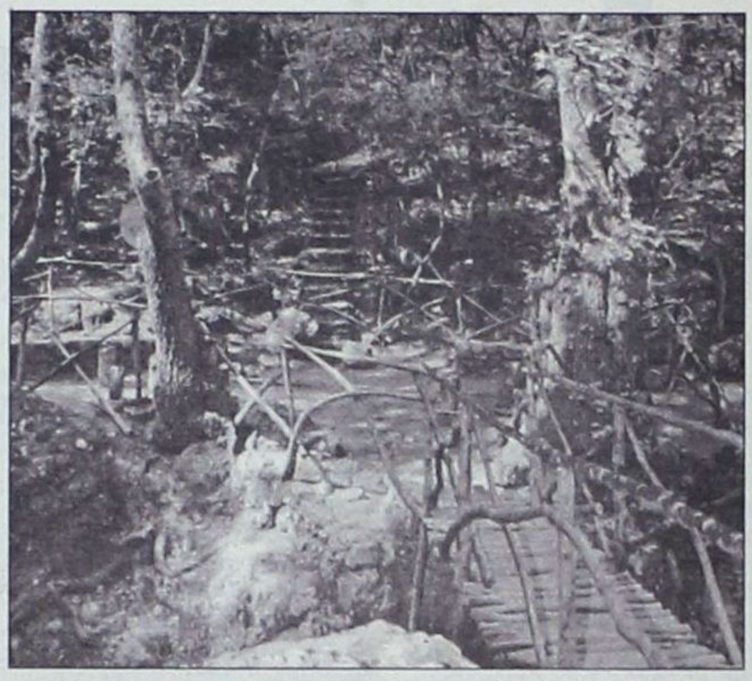





## Σημαντικές παρεμβάσεις για την προστασία του περιβάλλοντος

# Εργα και ημέρες στο Δήμο Πεταλούδων

### Ο Μ. Κορδίνας στηρίζει Μαχαιρίδη για τις νομαρχιακές εκλογές δεν θα δώσει όμως γραμμή στα μέλη της παράταξής του



***ΣΤΟ πρώτο μέρος της συνέντευξης του κ. Κορδίνα προς τη «Δ» τόνισε πως θεωρεί δεδομένη τη στήριξή του από το ΠΑΣΟΚ. Διέψευσε κατηγορηματικά οτι υπάρχει διαμάχη με τον βουλευτή κ. Βασίλη Παπανικόλα ενώ σχετικά με όσα υποστηρίξε η κ. Καίτη Παπανικόλα περί δήθεν παραιτήσεώς της από την Τ.Ο του ΠΑΣΟΚ Κερμαστής σε περίπτωση στηριξής του από το κόμμα, δήλωσε πως βγήκαν προς τα έξω προς χάριν εντυπωσιασμού και καλλιεργούνται από ορισμένους για πολιτικές σκοπιμότητες.***

***Στο δεύτερο μέρος αναφέρεται στα έργα που έχουν πραγματοποιηθεί και σε όσα έχουν ενταχθεί προς χρηματοδότηση και παράλληλα δηλώνει πως ο ίδιος στις Νομαρχιακές Εκλογές θα στηρίξει τον κ. Γιάννη Μαχαιρίδη.***



**Εργα**

Η οργανωτική δομή του Δήμου Πεταλούδων κλήθηκε μέσα στην τριετία που πέρασε να αντιμετωπίσει δύσκολες συνθήκες, τις οποίες ωστόσο κατάφερε να αντιμετωπίσει.

Το Γραφείο Προγραμματισμού κατέθεσε προτάσεις για επιδοτούμενα προγράμματα συνολικής αξίας 19,6 δισ δρχ από τα οποία μέχρι σήμερα έχουν εγκριθεί 4,2 δις. δρχ.

Ταυτόχρονα οι Τεχνικές Υπηρεσίες συνέτεξαν μεγάλο αριθμό μελετών και πραγματατοποίησαν πολλά έργα υποδομής, πρωτοστατώντας και στις δημοπρατήσεις των έργων του Τρίτου Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης, ενώ τα Τεχνικά Συνεργεία πραγματοποίησαν 41.000 παρεμβάσεις σε όλα τα Δημοτικά Διαμερίσματα.

Μεγάλη προσπάθεια έχει καταβληθεί από το Δήμο Πεταλούδων για την προστασία και αναβάθμιση του περιβάλλοντος, με παρεμβάσεις συμβατές στις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης και την αειφορία.

Στο πλαίσιο αυτό κατατέθηκαν προτάσεις και μελέτες για επιδοτούμενα προγράμματα συνολικού ύψους 19,6 δισ. δρχ. από τα οποία μέχρι σήμερα έχουν εγκριθεί και δημοπρατηθεί 4,2 δισ. δρχ.

Το έργο αυτό συμπληρώνεται από το τεχνικό πρόγραμμα του Δήμου, 1,8 δισ. δρχ. για την κάλυψη μικρότερων τεχνικών αναγκών και παρεμβάσεων (91 μελέτες προϋπολογισμού 2,6 δισ. δρχ) μετατρέποντας την ευρύτερη περιοχή του Δήμου Πεταλούδων σε ένα «αναπτυξιακό εργοτάξιο» με έργα που αγγίζουν τα 6 δισ. δρχ.

Παράλληλα το Δεκέμβριο του 2000 συντάχθηκε το Γενικό Πολεοδομικό Σχέδιο του Δήμου Πεταλούδων, ενώ σε τελικό στάδιο βρίσκονται τα Γενικά Πολεοδομικά Σχέδια των Δημοτικών Διαμερισμάτων Παραδεισίου, Θεολόγου και Κρεμαστής.

Μέσα στην τρέχουσα χρονιά ολοκληρώνεται η μελέτη στην οποία αναλύονται θέματα του κυκλοφοριακού και συγκοινωνιακού χαρακτήρα και οι συνεπακόλουθες περιβαλλοντικές, κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις.

Σε ετήσια βάση συντάσσεται ο σχεδιασμός καταστολής πυρκαγιών, ενώ ταυτόχρονα σε μια πρόσπάθεια επιστημονικής προσέγγισης του θέματος, πραγματοποιήθηκε χαρτογράφηση, στην οποία απεικονίζονται τα δεδομένα του σχεδιασμού πυροπροστασίας του Δήμου. Επίσης εκπονείται μελέτη για το ΒΔ τμήμα της Κοιλάδας των Πεταλούδων για την κάλυψη της περιοχής Καλόπετρα-Μαριτσά-Ψίνθος.

Ο καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Ευθύμιος Λέκκας έχει παράλληλα αναλάβει την εκπόνηση μελετών για τον Αντισεισμικό Σχεδιασμό του Δήμου αλλά και και την διάβρωση των ακτών.

Για την ανάδειξη του φυσικού πλούτου της Κοιλάδας των Πεταλούδων συστάθηκε και λειτουργεί με μεγάλη ανταπόκριση από τον κόσμο, το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας.

Θα πρέπει να σημειωθεί πως εντός των επόμενων ημερών θα κυκλοφορήσει από το Δήμο Πεταλούδων, έντυπο για την ενημέρωση των δημοτών του στο οποίο αναλυτικά περιγράφονται όλες οι παρεμβάσεις, οι μελέτες και τα έργα που έχουν γίνει μέχρι σήμερα από τη Δημοτική Αρχη.

**Νομαρχιακές Εκλογες**

Ο δήμαρχος Πεταλούδων Μιχάλης Κορδίνας σε ό,τι αφορά τις επικείμενες Νομαρχιακές Εκλογές επισημαίνει πως δεν πρόκειται ο ίδιος να δώσει συγκεκριμένη κατεύθυνση στα μέλη του καθώς έχουν το ελεύθερο να πράξουν κατά βούληση.

Ο κ. Μ. Κορδίνας όμως υποστηρίζει πως θα στηρίξει τον υποψήφιο νομάρχη του ΠΑΣΟΚ κ. Γιάννη Μαχαιρίδη.


Rodos Car AE
Μέλος του Επισήμου Δικτύου Intercar AE
3ο χλμ. Ρόδου-Καλλιθέας
851 00 Ρόδος
Τηλ.: (02410) 64169
Fax: (02410) 68034

Απόλυτο Μηχάνημα Οδήγησης

1,6 lt - 115 hp!
Νέα BMW Compact από 287 Ευρώ το μήνα.
Μην ψάχνετε για ψεγάδι - δεν υπάρχει.



Δείτε την στη Rodos Car AE.

Νέα BMW Compact. Σπορ. Ευέλικτη. Με την πρακτικότητα και τη λειτουργικότητα της πισω πορτας και του μεταβλητού χώρου. Με ποιότητα κατασκευής, άνεση και ασφάλεια BMW. Πρωτοποριακά συστήματα ασφαλείας που φροντίζουν να παραμένουν όλα υπό έλεγχο. Τέλεια αίσθηση τιμονιού και άμεση απόκριση για τους απαιτητικούς οδηγούς. BMW Compact. Αποκτήστε το νεανικό μοντέλο της BMW με 287.00€ το μήνα και μην περιμένετε να βρείτε κανένα ψεγάδι.

Χρηματοδότηση Serfin: 40% προκαταβολή, 60 μηνιαίες δόσεις, μηνιαίο αναμαστικό επιτοκιό 0.65%+Φ.Π.Α 18%. Ε.Π.Ε 8.1376%+Φ.Π.Α 18%
BMW Compact - Κατανάλωση (lt./100km): Κυκλος πόλης 9.7 - Κυκλος εκτος πόλης 5.3 - Μεικτός κύκλος 6.9 - Εκπομπες CO2 (gram/km): 167.0


## Από κλιμάκιο της Ε.Ε.

# Ελεγχοι στην ελληνική αγορά



**ΚΛΙΜΑΚΙΟ** επιθεωρητών της Ευρωπαϊκής Ενωσης θα ελέγξει από τη Δευτέρ, 13 Μαΐου και για δέκα μέρες, την ελληνική αγορά. Οι κοινοτικοί εμπειρογνώμονες θα ελέγξουν κατά πόσο τηρούνται οι απαραίτητοι κανόνες υγιεινής σε ταβέρνες, σούπερ-μάρκετ, αρτοποιία, κρεοπωλεία, ζαχαροπλαστεία και άλλα καταστήματα.

Ειδικότερα θα εξετάσουν τον τρόπο διάθεσης και συντήρησης των γαλακτοκομικών, οπωροκηπευτικών και ζωικής προέλευσης, προϊόντων, τις ημερομηνίες παραγωγής και λήξης τους και τις συσκευασίες.

Κατασκευάσθηκαν με αίμα την περίοδο της κατοχής

# Πικραμένοι οι αγωνιστές από την κατάντια των κτιρίων

## Αναβίωσαν χθες οι μνήμες στο Μονόλιθο

«Ήμασταν σκλάβοι, ψωμόδουλοι, εικονικά μας έδιναν τέσσερα φράγκα μεροκάματο, ενώ οι ιταλοί εργάτες έπαιρναν 20 φράγκα. Έτσι κατασκευάσαμε τα κτίρια της Ρόδου την περίοδο της ιταλικής κατοχής των Δωδεκανήσων. Τώρα αντί να τα συντηρήσουν τα κτίρια αυτά που τα κάναμε με το αίμα μας τα βλέπουμε να καταστρέφονται».

Με τα λόγια αυτά ο πρόεδρος του Συνδέσμου Αγωνιστών της Εθνικής Αντίστασης των Δωδεκανησίων Σάββας Φύλλης περιγράφει με πικρία την εικόνα που εμφανίζουν σήμερα τα κτίρια που έμειναν παρακαταθήκη στη Δωδεκάνησο από την περίοδο της Ιταλοκρατίας. Αρκετά από τα κτίρια αυτά είναι σχεδόν κατεστραμμένα (Καλαμώνας, Ελεούσα, Προφήτης Ηλίας), κάποια άλλα έχουν ελαφρώς συντηρηθεί (Κολύμπια), και τα υπόλοιπα χρειάζονται εσωτερική ενίσχυση και εξωτερική συντήρηση (κτίρια στο Μανδράκι).

«Με τα κάρα μετέφεραν οι πατεράδες μας και οι παππούδες μας τις πέτρες για να γίνει η Νομαρχία και το Θέατρο» περιγράφει ο κ. Φύλλης, «πηγαίναμε ξημερώματα στη δουλειά με το σακούλι στον ώμο. Δουλεύαμε σκληρά και όποιος σήκωνε τη μέση για να κάνει ένα τσιγάρο, τότε του έλεγαν: αύριο μην έρθεις για δουλειά. Με το αίμα μας έγιναν όλα αυτά». Ο ίδιος εξέφρασε το φόβο ότι η Νομαρχία θα έχει στατικό πρόβλημα εάν δεν γίνουν σημαντικά έργα συντήρησης. Πρέπει να σημειωθεί ότι αυτού του είδους τα έργα έχουν δρομολογηθεί, όμως προχωρούν με αργούς ρυθμούς. Σε ό,τι αφορά το ζήτημα της στατικότητας, μελέτη που εκπονήθηκε το 1996 για λογαριασμό της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης έδειξε ότι «τόσο για το Νομαρχιακό μέγαρο, όσο για το κτίριο του Ζέφυρος δεν υπάρχει πρόβλημα». Μπορεί όμως να υπάρξει για το κτίριο όπου σήμερα στεγάζεται η Πολεοδομία Δωδεκανήσου και παλαιότερα στεγάζονταν τα τμήματα Περιβάλλοντος και Βιομηχανίας. Για τη συντήρηση του κτιρίου αυτού υπάρχουν εγκεκριμένα 117.000 ευρώ, τα οποία όμως μέχρι σήμερα δεν έχουν αξιοποιηθεί.

Ο πρόεδρος του Τεχνικού Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου Πάνος Βενέρης κληθείς να σχολιάσει όλα αυτά τόνισε την ανάγκη «να τεθούν όλα τα κτίρια αυτά στο μικροσκόπιο. Να εξεταστούν ένα – ένα και να υλοποιηθούν άμεσα τα έργα που απαιτούνται».

Χθες, κατά τον εορτασμό του Αποστόλου Παύλου, στο δημοτικό διαμέρισμα Μονόλιθου αναβίωσαν οι μνήμες τις εθνικής αντίστασης των Δωδεκανησίων, στη διάρκεια των εκδηλώσεων που οργάνωσε για το σκοπό αυτό ο Δήμος Αταβύρου. Δεκάδες κόσμου ήταν εκείνοι που βρέθηκαν χθες στο Μονόλιθο (μεταξύ των οποίων και αρκετοί επίσημοι), παρακολούθησαν την επιμνημόσυνο δέηση που έγινε χοροστατούντος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Ρόδου Απόστολου. Ακολούθησε περιφορά της εικόνας του Αποστόλου Παύλου, δεξίωση και μετάβαση στο λημέρι των κατασκόπων, στη σπηλιά δηλαδή όπου συναντιόντουσαν οι αγωνιστές και οργάνωναν τον αγώνα για την απελευθέρωση της Δωδεκανήσου.

### Τρεις φωτιές σε μία μέρα

ΤΡΕΙΣ πυρκαγιές εκδηλώθηκαν στη διάρκεια της χθεσινής ημέρας και κατεσβέσθησαν από την Πυροσβεστική Υπηρεσία Ρόδου.

Η πρώτη φωτιά εκδηλώθηκε από βραχυκύκλωμα στις 2 το μεσημέρι στην είσοδο πολυκατοικίας που βρίσκεται στην Ανάληψη, στην οδό Βάλια Σεμερτζίδη 8. Από την πυρκαγιά καταστράφηκαν μόνο οι μετρητές ρεύματος της ΔΕΗ.

Η δεύτερη πυρκαγιά εκδηλώθηκε στις 3 το απόγευμα, σε αποθήκη, στη συνοικία των Αγίων Αποστόλων κοντά στο κεντρικό πάρκο. Από τη φωτιά καταστράφηκαν μερικά κρεβάτια και στρώμματα, ενώ παραμένουν άγνωστα τα αίτια εκδήλωσης της. Η τρίτη πυρκαγιά εκδηλώθηκε στον σκουπιδότοπο της Ρόδου επίσης απο άγνωστη αιτία.

Με διευθυντή τον αναισθησιολόγο Μανόλη Τριανταφύλλου

# Ξεκινά η λειτουργία της Μονάδας Εντατικής Θεραπείας

Ενα μεγάλο βήμα προς την κατεύθυνση τόνωσης του αισθήματος ασφάλειας στα νησιά





Ο γνωστός Ρόδιος αναισθησιολόγος Μανόλης Τριανταφύλλου ορκίσθηκε πριν από μερικές ημέρες και αμέσως ανέλαβε καθήκοντα στη θέση του διευθυντή της Μονάδας Εντατικής Θεραπείας του Νοσοκομείου της Ρόδου. Η τοποθέτηση και ορκωμοσία του κ. Μανόλη Τριανταφύλλου αποτελεί μια πολύ σημαντική εξέλιξη που οδηγεί το νοσηλευτικό ίδρυμα του νησιού ακόμα πιο κοντά στην έναρξη λειτουργίας της ΜΕΘ.

Ο κ. Μανόλης Τριανταφύλλου είναι ένας εξαίρετος επιστήμονας, υπηρέτησε επί σειρά ετών το νοσοκομείο Ρόδου, καθώς επίσης και μια σειρά άλλων μεγάλων νοσοκομείων της πρωτεύουσας. Διαθέτει εμπειρία σε Μονάδες Εντατικής Θεραπείας, ενώ βρέθηκε για σημαντικό χρονικό διάστημα στην Αθήνα προκειμένου να έχει την κατάλληλη μετεκπαίδευση στοιχείο απαραίτητο για όσους υπηρετήσουν στη ΜΕΘ Ρόδου. Στην ίδια μονάδα θα υπηρετήσει ως Επιμελητής Α' ο νευροχειρουργός Κώστας Πετρίτσης και σύντομα αναμένεται η τοποθέτηση ακόμα ενός νευροχειρουργού (Επιμελητή Β'). Οι πρόσληψη των δύο νευροχειρουργών είχε γίνει πριν από περίπου τρεις μήνες.

Η ΜΕΘ στο νοσηλευτικό ίδρυμα «Ανδρέας Παπανδρέου» είναι πλήρως εξοπλισμένη και έχει δυνατότητα για την παράλληλη υποστήριξη οκτώ ατόμων που μπορεί να βρίσκονται στο νήμα μεταξύ ζωής ή θανάτου. Το αρχικό οργανόγραμμα για την πλήρη λειτουργία της Μονάδας προβλέπει την τοποθέτηση τεσσάρων ειδικευμένων ιατρών και περίπου 16 νοσηλευτών.

Σύμφωνα με πληροφορίες, το ξεκίνημα λειτουργίας της Μονάδας Εντατικής Θεραπείας του Περιφερειακού Γενικού Νοσοκομείου Ρόδου θα γίνει πολύ σύντομα (εντός του Ιουνίου, ή ακόμα και εντός του μηνός Μαΐου). Η μονάδα θα λειτουργήσει ως πολυδύναμη και θα είναι δυνατή η αντιμετώπιση ακόμα και των πιο κρίσιμων περιστατικών, τα οποία μέχρι σήμερα αντιμετωπίζονται μόνο σε άλλα νοσοκομεία της χώρας. Οι ίδιες πληροφορίες αναφέρουν ότι σε πρώτη φάση θα χρησιμοποιηθούν τα δύο από τα οκτώ διαθέσιμα κρεβάτια, τουλάχιστον μέχρι να γίνουν όλες οι απαραίτητες προσλήψεις και μετεκπαιδεύσεις προσωπικού. Πρέπει να σημειωθεί ότι η μερική λειτουργία της ΜΕΘ αποφορά μόνον τον αριθμό των περιστατικών που θ' αντιμετωπίζονται και όχι την ποιότητα της παρεχόμενης υποστήριξης. Η τελευταία θα είναι εφάμιλλη με την αντίστοιχη που παρέχεται στα μεγαλύτερα νοσοκομεία της χώρας.

Έχει υπολογιστεί ότι για την πλήρη λειτουργία της ΜΕΘ θ' απαιτηθεί η παρέλευση αρκετών μηνών. Σε κάθε περίπτωση πάντως, η έναρξη λειτουργίας της μονάδας θ' αποτελέσει ένα από τα σημαντικότερα γεγονότα του τόπου και θα συμβάλει για την ουσιαστική τόνωση του αισθήματος ασφάλειας των κατοίκων τόσο της Ρόδου, όσο και της Δωδεκανήσου γενικότερα.

Ν.Κ

GR
Grand Hotel Rhodes
*****
Day & Night
Naiades by the Pool
Στήν τροπική ατμόσφαιρα της μεγάλης πισίνας του Grand Hotel, το Ναιάδες λειτουργεί με ανανεωμένο Μενού ως Καφέ-Ουζερί (10:30 - 17:30)
Piano Bar
Το γνωστό σημείο συνάντησης στο κέντρο της Πόλης.
Ο Τάκης Τσώνης κάθε βράδυ* στο πιάνο. (20:30 - 01:00)
* Εκτός Τρίτης
A Member of
MITSIS HOTELS

# Η Mercedes-Benz επέλεξε τη Ρόδο για τη νέα της διαφήμιση

## Στο QUICK CARWASH τα γυρίσματα



Η Ρόδο επέλεξε η γερμανική αυτοκινητοβιομηχανία πολυτελών αυτοκινήτων Mercedes - Benz για τα γυρίσματα της νέας διαφημιστικής της καμπάνιας, για ευρώπη και Αμερική.

Οι εγκαταστάσεις του πλυντηρίου αυτοκινήτων QUICK CARWASH στην περιοχή Ασγούρου, εντυπωσίασαν τους Γερμανούς που αναζητούσαν ένα Hi Teck κτίριο, σε ηλιόλουστη περιοχή σε όλο τον κόσμο, για τα κινηματογραφικά τους γυρίσματα. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έδειξαν για το σχεδιασμό του κτιρίου και γι' αυτό ζήτησαν και ήρθαν σε επαφή με τους αρχιτέκτονες μηχανικούς Γιάννη Ματσαμά και Ανδρομάχη Μπατζούκη από τη Ρόδο, που το σχεδίασαν.

Οι τεχνολογία που χρησιμοποιεί το συγκεκριμένο πλυντήριο, είναι συμβατή με τις προδιαγραφές της Mercedes-Benz, αφού διαθέτει ειδικά πανιά που δεν προκαλούν ζημιά στο χρώμα του αυτοκινήτου, ταχύτητα πλύσης, οικολογικά απορρυπαντικά, πλύση με αφαλατωμένο και ανακυκλωμένο βρόχινο νερό, που συλλέγεται στην κυματοειδή οροφή του κτιρίου, κ.α.

Το πλυντήριο θα παραμείνει κλειστό στις 17, 18 και 19 Μαΐου, ενώ όσοι επιθυμούν θα μπορέσουν να παρακολουθήσουν τη διαδικασία των γυρισμάτων.

## Σε συνεργασία μεταξύ Ρόδου και Ηρακλείου

# Ιατρική κάλυψη των νησιών από τις Γυναίκες Χωρίς Σύνορα

## Δεκάδες αιτήσεις συμμετοχής από ολόκληρο τον κόσμο

**ΑΠΟΣΤΟΛΗ** στα μικρά νησιά του Αιγαίου πελάγους θα κάνουν οι Γυναίκες Χωρίς Σύνορα, σε μια προσπάθεια για να παράσχουν πρωτοβάθμια υγειονομική περίθαλψη στους κατοίκους τους. Η πρόταση έγινε από την πρόεδρο της Οργάνωσης κα. Χρυσούλα Καϊλλή και θα υλοποιηθεί με τη συνεργασία του παραρτήματος των Γυναικών Χωρίς Σύνορα που δημιουργείται στο Ηράκλειο Κρήτης. Προκειμένου να υλοποιηθεί η προσπάθεια αυτή όσο το δυνατόν συντομότερα, οι κυρίες που συμμετέχουν στην Οργάνωση βρίσκονται αυτή την περίοδο σε συνεχή κινητικότητα προκειμένου να έρθουν σε συνεργασία με τον ιατρικό κόσμο.

Τα μέλη της διοίκησης των Γυναικών Χωρίς Σύνορα έγιναν δέκτες δεκάδων ευχαριστηρίων από ολόκληρο τον κόσμο από κυρίες που συμμετείχαν στο ιδρυτικό συνέδριο της international "women without frontiers", το οποίο πραγματοποιήθηκε τον περασμένο Απρίλιο, στο ξενοδοχείο "Capsis Resort". Ταυτόχρονα, αντιστοίχως μεγάλος ήταν ο αριθμός των αιτήσεων που έγιναν από οργανώσεις γυναικών για να ενσωματωθούν στην Οργάνωση. Η πρόεδρος της τοπικής και διεθνούς οργάνωσης κα. Χρυσούλα Καϊλλή έχει στα χέρια της αιτήσεις από Αγγλία, Ιταλία, Βέλγιο, Γαλλία, Λίβανο, Αίγυπτο και πολλές άλλες χώρες, οι οποίες περιμένουν τη σειρά τους για να ενταχθούν στις Γυναίκες Χωρίς Σύνορα. Είναι χαρακτηριστικό ότι από την Τύνιδα εστάλη πρόσκληση για συμμετοχή της Οργάνωσης στο παγκόσμιο συνέδριο που οργανώνεται στη χώρα για τις Μητέρες της Αφρικής.

Αρκετές είναι επίσης οι αιτήσεις συλλόγων γυναικών της χώρας για να ενταχθούν στην οργάνωση. Τέτοιου είδους αιτήματα υπάρχουν από τη Θεσσαλονίκη, την Αθήνα, τη Χίο, την Πάτρα και τα Ιωάννινα.




Οι κυρίες που συμμετέχουν στην οργάνωση εργάζονται συνεχώς για να μεταλαμπαδεύσουν την ιδέα της διεθνούς συνεργασίας για την ειρήνη και τη συμφιλίωση. Η πρόεδρος σχολιάζοντας τη μεγάλη ανταπόκριση στην προσπάθεια αυτή τόνισε ότι «εμείς ρίξαμε το σπόρο και αυτός βρήκε πρόσφορο έδαφος για να αναπτυχθεί. Πρέπει να προσπαθήσουμε όλοι για το κοινό καλό».

Οι Γυναίκες Χωρίς Σύνορα είναι η οργάνωση που ξεκίνησε από τη Ρόδο και αποκτά παγκόσμιες διαστάσεις, γι' αυτό και όλοι πρέπει να σταθούν βοηθοί για να υποστηριχθεί η προσπάθειά τους.

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την Τρίτη 14 Μαΐου 2002 και ώρα 8 π.μ. στον ιερό ναό του Αγίου Δημητρίου Νεκροταφείου Ρόδου 9ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας και αξέχαστου συζύγου και θείου



**ΣΑΒΒΑ ΣΑΛΒΑΡΗ**

Η σύζυγος Ειρήνη.
Τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΠΕΝΘΟΥΣ

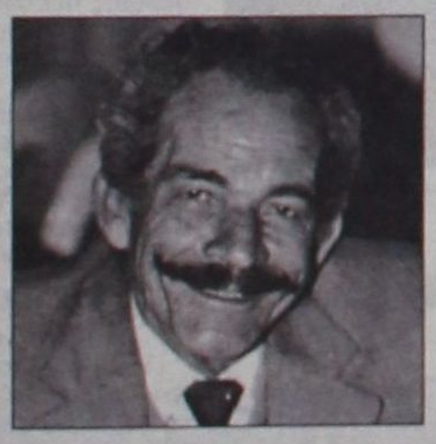
Ευχαριστούμε θερμά όσους μας συμπαραστάθηκα στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο του αγαπημένου μας και αξέχαστου συζύγου και θείου

**ΣΑΒΒΑ ΣΑΛΒΑΡΗ**

**Η σύζυγος Ειρήνη**
**Τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς**

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την Τετάρτη 15 Μαΐου 2002 και ώρα 8.30 πρωινή στον Ιερό Ναό Τιμίου Σταυρού (Καλυθιών) εννιαήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού



**ΜΙΧΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΑ**

**του ΣΤΕΡΓΟΥ**

Η σύζυγος Μαριέττα, τα παιδιά, τα εγγόνια και οι λοιποί συγγενείς

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την 14 του μηνός Μαΐου ημέρα Τρίτη και ώρα 08.00 π.μ. στον Ιερό ναό Αγίου Νεκταρίου Φαληρακίου 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας υιού, αδελφού και θείου

**ΙΩΑΝΝΗ ΜΑΣΤΟΡΑ**

**του Φλεβάρη**



Η μητέρα, τα αδέλφια, τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς




**ΧΑΛΚΙΑΣ Α.Ε.Β.Ε.**

**ΠΡΟΒΛΗΘΕΙΤΕ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΕΞΥΠΝΑ**

Σε μια δύσκολη αγορά η προβολή
κάθε επιχείρησης
είναι ένα εξίσου δύσκολο θέμα.
Κοντά μας θα βρείτε:

**ΝΕΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ**
**ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΙΔΕΕΣ**
**ΕΞΥΠΝΑ ΔΩΡΑ**

Για να προβληθείτε σωστά και να κερδίσετε έξυπνα
τις εντυπώσεις της
καλύτερης επιχείρησης μερικά από τα είδη
που μπορούμε
να σας προτείνουμε είναι:

**ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΜΦΑΝΙΣΕΙΣ**
**ΦΑΝΕΛΕΣ-ΦΟΥΤΕΡ-ΠΟΛΟ**
**ΦΟΡΜΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ-ΜΠΟΥΦΑΝ**
**ΑΝΤΙΑΝΕΜΙΚΑ-ΓΙΛΕΚΑ**
**ΣΗΜΑΙΕΣ-ΗΛΙΟΠΡΟΣΤΑΣΙΕΣ-ΤΣΑΝΤΕΣ**
**ΕΙΔΗ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΥ**
**ΚΑΠΕΛΑ-ΣΤΥΛΟ-ΜΠΡΕΛΟΚ**
**ΑΝΑΠΤΗΡΕΣ-ΜΑΓΝΗΤΑΚΙΑ-ΠΑΖΛ**

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ**

ΤΥΠΩΜΕΝΑ T-SHIRTS ΑΠΟ 2,5€
ΦΟΡΜΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΠΟ 13€
ΠΟΛΟ ΑΠΟ 7,3€
ΚΑΠΕΛΑ ΑΠΟ 1€

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ:18ΧΑΜΡΟΔΟΥ- ΚΑΜΕΙΡΟΥ, ΤΗΛ.:02410 82140, 98087 FAX:02410 82318
ΕΚΘΕΣΗ:Π.Π. ΓΕΡΜΑΝΟΥ 19, ΤΗΛ.:02410 70702, FAX:02410 70703- 85100 ΡΟΔΟΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΔΩΡΑ

Πρέπει να τεθεί ένα τέρμα στην εκμετάλλευση

# Τα παιδιά των φαναριών ξανά στους δρόμους

ΕΠΑΝΕΜΦΑΝΙΣΗ έκαναν τα παιδιά των φαναριών και μάλιστα καλώς εκπαιδευμένα ώστε να προκαλούν τον οίκτο και τη συμπάθεια των οδηγών. Πρόκειται για τσιγγανόπουλα και η εμφάνισή τους έγινε στη συμβολή της εθνικής οδού Ρόδου Λίνδου, με την οδό Κανελλοπούλου και την Εθνικής Αντιστάσεως, της πόλεως Ρόδου.

Τα μικρά παιδιά προσεγγίζουν τα αυτοκίνητα, όχι για να καθαρίσουν τα τζάμια, αλλά για να πουλήσουν χαρτομάντιλα με αντίτιμο ένα ευρώ η κάθε συσκευασία.

Οι τσιγγάνοι ως κοινωνία έχουν τις δικές τους παραδόσεις οι οποίες είναι απολύτως σεβαστές, όμως η εκμετάλλευση των παιδιών με σκοπό το κέρδος και μάλιστα το παράνομο αντιβαίνει τους νόμους του Ποινικού Κώδικα και του Ελληνικού Συντάγματος, γι' αυτό και επιτέλους κάποια στιγμή θα πρέπει οι αρμόδιες αρχές ν' αναλάβουν δράση.

Ευρεία φορολογική μεταρρύθμιση με πολλές ελαφρύνσεις

# Στα 4 εκ. το αφορολόγητο όριο κατάργησης του φόρου ακινήτων

ΣΤΗΝ αντεπίθεση με αιχμή του δόρατος τη φορολογική μεταρρύθμιση περνά η κυβέρνηση, σε μια προσπάθεια να αναστρέψει το σε βάρος της πολιτικό κλίμα. Στους σχεδιασμούς της περιλαμβάνεται η αύξηση του αφορολογήτου ορίου στα 4 εκατ. δρχ. τουλάχιστον, πρόσθετες ελαφρύνσεις για οικογένειες πολυτέκνων, ή με έναν εργαζόμενο, αλλαγή των φορολογικών συντελεστών, κατάργηση κάποιων εκπτώσεων δαπανών και της αυτοτελούς φορολόγησης.

Αναλυτικά:

### Εισοδήματα

Το αφορολόγητο όριο ανέρχεται στα 4 εκατ. δρχ. τουλάχιστον ή ακόμη υψηλότερα, έως τα 4,3 εκατ. δρχ. ούτως ώστε να μην πληρώνουν φόρο όσοι έχουν εισόδημα μέχρι 20% πάνω από το όριο της φτώχειας.

Προτείνεται επίσης η θέσπιση πρόσθετου αφορολόγητου για τις οικογένειες στις οποίες εργάζεται μόνο ο ένας σύζυγος και αύξηση των εκπτώσεων φόρου για τα παιδιά.

Για τις πολύτεκνες οικογένειες με 4 παιδιά και πάνω το αφορολόγητο οικογενειακό εισόδημα θα ανέλθει μέχρι το όριο του τελευταίου κλιμακίου δηλαδή στα 11-12 εκατ. δρχ.

### Εκπτώσεις δαπανών

Διατηρούνται οι εκπτώσεις δαπανών για ασφάλιστρα ζωής ή ατυχήματος, ιατρικής περίθαλψης και τόκων για πρώτη κατοικία, αλλά συναρτώνται με το συνολικό εισόδημα. Η έκπτωση θα είναι ποσοστιαία, ούτως ώστε να επωφελούνται τα μικρά εισοδήματα. Όπως επισημαίνεται, με το σημερινό καθεστώς ευνοούνται τα υψηλά εισοδήματα. Παράλληλα, διατηρούνται τα τεκμήρια διαβίωσης, παρά την περί του αντιθέτου πρόταση της Επιτροπής Γεωργακόπουλου.

### Ακίνητα

Προτείνεται η άμεση εισαγωγή ΦΠΑ στις νέες οικοδομές, αλλά αναβάλλεται η επιβολή φόρου κατοχής στα ακίνητα, καθώς δεν υπάρχουν επεξεργασμένα δεδομένα (σωστή και πλήρη καταγραφή των ακινήτων) από καμία κρατική υπηρεσία ή οργανισμό.

### Αυτοτελής φορολόγηση

Προτείνεται η κατάργηση της αυτοτελούς φορολόγησης, αλλάζοντας το καθεστώς σε όσους μέχρι τώρα είχαν κάποια προνομιακή φορολογική μεταχείριση για μέρος των εισοδημάτων τους όπως είναι οι βουλευτές, εφοριακοί, ναυτικοί, πιλότοι κλπ.

### Φορολόγηση μερισμάτων

Σήμερα τα εισοδήματα των μετόχων Ανωνύμων Εταιριών φορολογούνται με 35% και η παρακράτηση γίνεται στην πηγή, δηλαδή αυτοτελώς και ανεξαρτήτως του συνολικού εισοδήματος. Σχεδιάζεται τα εισοδήματα αυτά να προστίθενται στα υπόλοιπα εισοδήματα. Έτσι, οι μεγαλομέτοχοι θα φορολογούνται και για τα εισοδήματα από μερίσματα με τον ανώτερο συντελεστή, ενώ οι μικρομέτοχοι ίσως να πληρώνουν λιγότερο φόρο για αυτά, εάν το συνολικό τους εισόδημα είναι σε χαμηλότερη κλίμακα με συντελεστή μικρότερο του 35%.

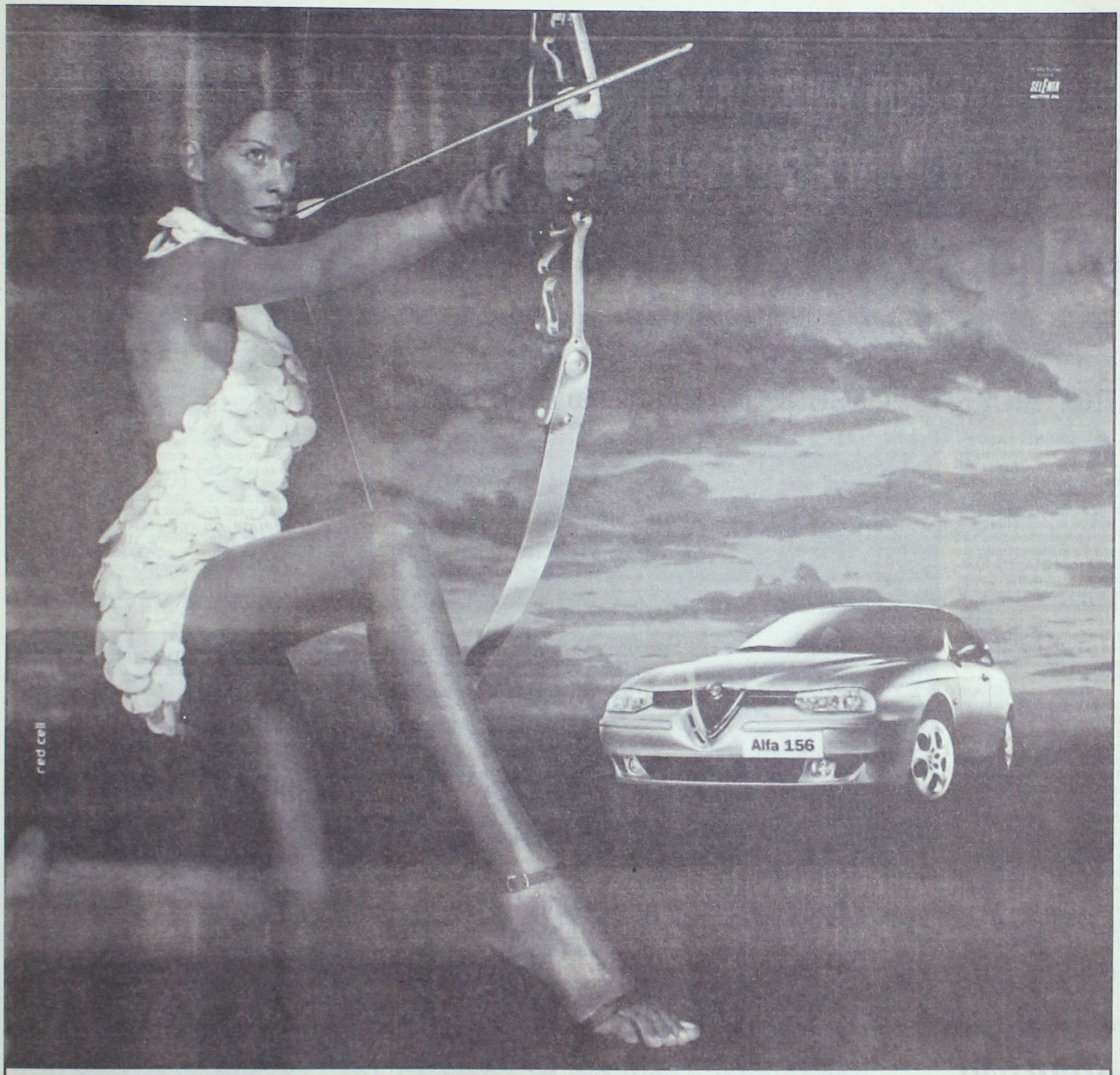
### Επιχειρήσεις

Για τη φορολογία των επιχειρήσεων, τα πράγματα είναι πιο δύσκολα αφού το πλέγμα των επιβαρύνσεων και των ελαφρύνσεων, μέσω αναπτυξιακών κινήτρων και άλλων παρεμβάσεων, είναι πολύπλοκο και συνεπώς δεν είναι εύκολος ο ακριβής προσδιορισμός της πραγματικής φορολογικής επιβάρυνσης. Γενικότερα η τάση είναι η μείωση των συντελεστών, καθώς και η κατάργηση ή μείωση των φόρων που επιβαρύνουν το κόστος των αγαθών όπως είναι το χαρτόσημο, η φορολογία πετρελαίου, ο φόρος διαφημίσεων κ.λπ.

### Φορολογικοί συντελεστές

Για τη φορολογία εισοδήματος θα προταθούν η διατήρηση του οριακού συντελεστή στο 40%, η προσθήκη ενός επιπλέον φορολογικού κλιμακίου (πιθανόν 35%), η φορολόγηση όλων των εισοδημάτων που αποκτά ο φορολογούμενος -με εξαίρεση τους τόκους καταθέσεων- με βάση την κλίμακα.




# Νέα Alfa 156. Η εξέλιξη του σπορ πνεύματος.

Το σπορ πνεύμα εξελίσσεται και φθάνει ακόμη πιο ψηλά. Περισσότερη τεχνολογία. Σύστημα πληροφοριών και τηλεματικής Connect™. Infocenter με Trip Computer. Cruise Control. 6 αερόσακοι. Συστήματα ενεργητικής ασφάλειας: ABS με EBD, MSR, VDC, ASR. Σύστημα κλιματισμού διπλής ζώνης. Αυτόματοι υαλοκαθαριστήρες με αισθητήρα βροχής. Ηχοσύστημα Bose®. Περισσότερη δύναμη. Νέος κινητήρας 2.0 JTS (Jet Thrust Stoichiometric), 165 ίππων: ο πρώτος βενζινοκινητήρας άμεσου ψεκασμού, για αύξηση των επιδόσεων με ταυτόχρονη μείωση της κατανάλωσης. Περισσότερο στυλ. Νέοι εσωτερικοί χώροι. Νέα υφάσματα, βελούδα και δέρματα. Νέο ταμπλό, ακόμη πιο πλούσιο, με νέα σχεδίαση. Νέα τιμόνια.

www.alfaromeo.gr | Οδηγήστε τη Νέα Alfa 156 σε ένα test drive. | Από 1600cc - 120HP έως 3200cc - 250HP

**Ολοκληρωμένο Συγκρότημα Alfa Romeo**

## Auto Center Μανώλης Κωστάκης Α.Ε.Β.Ε.

**ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ: FIAT - ALFA ROMEO - LANCIA**

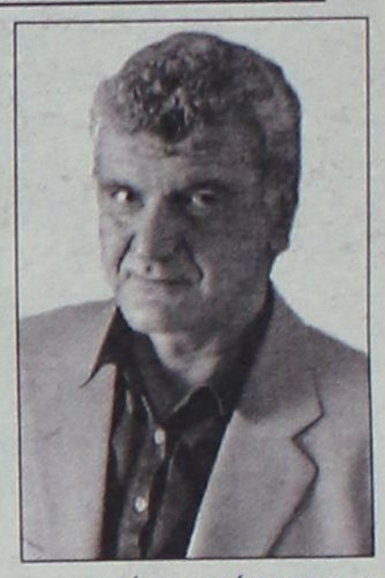
*14ο χλμ Ρόδου - Αεροδρομίου 85106, Παραδείσι, Ρόδος, Τηλ: (0241) 82000*

Cuore Sportivo

## Αλλάζει το καθεστώς σύμφωνα με νέο νόμο της Κυβέρνησης

# Δεν μας έκανε το χατήρι ο Σημίτης για τη μαρίνα Ρόδου





## Ιδιώτες και ΟΤΑ μπαίνουν στο παιχνίδι κατασκευής τουριστικών λιμένων

**ΔΩΡΟΝ... ΑΔΩΡΟ** ίσως να αποδειχθεί η εξαγγελία του ***Κώστα Σημίτη*** να βάλει στο παιχνίδι της κατασκευής της μαρίνας το Δήμο Ροδίων. Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες το καθεστώς αυτό θα ισχύει γενικώς για όλους τους ΟΤΑ στην Ελλάδα, στα πλαίσια της νέας φιλοσοφίας που θα ευνοεί ανάλογες διαδικασίες.

Αν συμβεί κάτι τέτοιο τότε η δέσμευση του κ. Σημίτη από το Ρόδος Παλλάς δεν θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως... χατήρι.

Το σχέδιο για την Ολοκληρωμένη Ανάπτυξη Δικτύου Τουριστικών Λιμένων πλέον αλλάζει χέρια και από το υπουργείο Οικονομικών μεταβιβάζεται στο υπουργείο Ανάπτυξης, σύμφωνα με τροπολογία που αναμένεται να ψηφιστεί από τη Βουλή εντός των ημερών. Μέσω του ΕΟΤ και της θυγατρικής της ΕΤΑ, ο υπουργός Ανάπτυξης προωθεί την κατασκευή τουριστικών λιμένων από ιδιώτες, στους οποίους εξασφαλίζει ευνοϊκότερους όρους χρηματοδότησης από αυτούς που ίσχυαν μέχρι τώρα.



Συγκεκριμένα, με την εν λόγω τροπολογία δίνεται η δυνατότητα σε ιδιώτες να αντλήσουν κεφάλαια από τον Προϋπολογισμό Δημοσίων Επενδύσεων. Ετσι, ο υπουργός Ανάπτυξης μπορεί να εγκρίνει για ένα έργο επιδότηση μεγαλύτερη του 35% που προέβλεπε ο αναπτυξιακός νόμος. Παράλληλα, ***δίνεται η δυνατότητα και στους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης να κατασκευάζουν, να χρησιμοποιούν και να εκμεταλλεύονται μια μαρίνα, κατόπιν ανταλλάγματος, το οποίο ορίζεται και αυτό με απόφαση του υπουργού Ανάπτυξης***.

Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται η προσέλκυση ιδιωτικών κεφαλαίων, τα οποία θα αναπτύξουν το δίκτυο τουριστικών λιμένων σε όλη την Ελλάδα, δημιουργώντας την υποδομή για την ανάπτυξη του θαλάσσιου τουρισμού, σε μια χώρα που διαθέτει πολλά χιλιόμετρα ακτών. Ετσι, η Ελλάδα θα μπορεί να εκμεταλλευτεί με διαφορετικό τρόπο τη φήμη της ως χώρας που διακρίνεται για τον ήλιο και τη θάλασσα.

## Μετά από απαίτηση του Κ. Σημίτη

# Συνδετικός κρίκος ο Τιμόθεος Παρασκευάς



**ΤΗΝ** ευθύνη να ενημερώνει προσωπικά τον πρωθυπουργό για την πορεία των έργων του λιμανιού και της μαρίνας της Ρόδου ανέλαβε ο κ. ***Τιμόθεος Παρασκευάς***.

Μετά από προσωπική παράκληση και απαίτηση του πρωθυπουργού της χώρας κατά τη διάρκεια της παραμονής του στη Ρόδο, ο γραμματέας της Νομαρχιακής Επιτροπής του ΠΑ.ΣΟ.Κ. Νοτίου Συγκροτήματος Δωδεκανήσου υποχρεούται στο εξής να... δίνει αναφορά στον κ. Κώστα Σημίτη και το περιβάλλον του.

Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλίζεται η συνεχής ενημέρωση του πρωθυπουργού για το βαθμό υλοποίησης των προσωπικών του δεσμεύσεων για τα δύο σημαντικά έργα της περιοχής μας, σε μια προσπάθεια το λιμάνι και η μαρίνα της Ρόδου να ολοκληρωθούν σε σύντομο σχετικά χρονικό διάστημα.

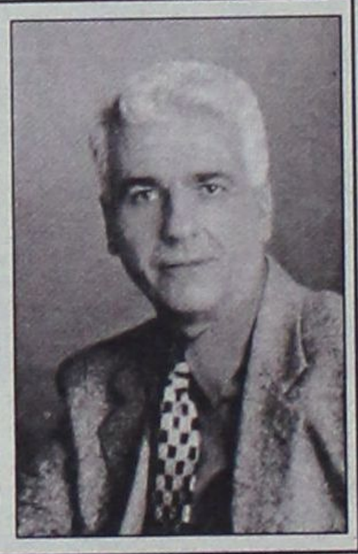
Ο κ. Παρασκευάς αποδέχθηκε με ικανοποίηση την αποστολή και δεσμεύτηκε να τη φέρει σε πέρας, προκειμένου να δοθεί ένα τέλος στις χρονίζουσες παραπάνω εκκρεμότητες.

## *Ευτυχής συγκυρία η παρουσία Καϊσερλη στο ΥΠΕΧΩΔΕ*

**ΤΗΝ** αξιοποίηση και του ***Κώστα Καϊσερλη*** σκέφτονται στο ΠΑ.ΣΟ.Κ., στα πλαίσια της προσπάθειάς τους να προχωρήσουν με γρήγορους ρυθμούς τα έργα για τη μαρίνα της Ρόδου.

Οντας ο πρώτος διδάξας ως δήμαρχος τότε της Κω, είναι δυνατόν να συμβάλλει ώστε να επαναληφθεί το πετυχημένο πείραμα με την κατασκευή της μαρίνας στο νησί του Ιπποκράτη. Σήμερα, με την ιδιότητα του ειδικού συμβούλου του ΥΠΕΧΩΔΕ, ο κ. Καϊσερλης κρίνεται ως κρίσιμος παράγων για την υλοποίηση της σχετικής δέσμευσης του πρωθυπουργού.

Παρά το γεγονός ότι το ΥΠΕΧΩΔΕ δεν έχει καν τον πρώτο λόγο στην υπόθεση της μαρίνας, ο Κώστας Καϊσερλης είναι δυνατόν να «βάλει το χεράκι» του...





# ΔΡΑΣΙΣΠΟΡ

Δευτέρα 13 Μαΐου 2002 • Τηλ: 63790, 64393, 68761 • Fax: 63393


## Για το φιλικό παιχνίδι της Τετάρτης

# ΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΗΜΕΡΑ

# ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ

## Προπόνηση το απόγευμα στον Αρχάγγελο

***ΦΘΑΝΕΙ σήμερα στο νησί μας η Εθνική ανδρών ποδοσφαίρου, που μεθαύριο θα δώσει φιλικό παιχνίδι με την Κύπρο, στο Στάδιο «Διαγόρας».***

***• Η αποστολή της Εθνικής θα αφιχθεί στις 11.20 το πρωΐ στο αεροδρόμιο και στη συνέχεια συνοδοί και ποδοσφαιριστές θα καταλύσουν στο «Απόλλων μπιτς» στο Φαληράκι. Το απόγευμα (στις 6) οι διεθνείς θα προπονηθούν στο γήπεδο του Αρχαγγέλου. Την ίδια ώρα, προπόνηση θα γίνει και αύριο στο ίδιο γηπεδο.***

Τα μέλη της αποστολής είναι:

Βασ. Χατζηαποστόλου, πρόεδρος Τ.Ε.
Γεωργ. Παπαλάνης, υπεύθυνος ομάδας
Οτο Ρεχάγκελ, προπονητής
Ιωαν. Τοπαλίδης, βοηθός προπονητής.
Χαρ. Χριστόπουλος, ιατρός
Σταυρ. Χάντζος, ιατρός
Αναστ. Τσούγγος, φυσικοθεραπευτής
Κων. Παράβας, φυσικοθεραπευτής
Θωμάς Ανδριάς, φροντιστής
Μιχ. Κουτσούρης, δημοσιογράφος
Ποδοσφαιριστές:
Αντ. Νικοπολίδης
Νικ. Μιχόπουλος
Νικ. Νταμπίζας
Μιχ. Κασάπης
Παναγ. Φύσσας
Γιάννης Γκούμας
Στέλιος Βενετίδης
Γεωργ. Αμανατίδης
Κων. Κωνσταντινίδης
Αγγελος Μπασινάς
Βασίλης Λάκης
Στελ. Γιαννακόπουλος
Θεοδωρ. Ζαγοράκης
Παντελής Καφές
Βασιλ. Τσάρτας
Παντελής Κωνσταντινίδης
Γιώργος Γεωργιάδης
Ζήσης Βρύζας
Νίκος Μαχλάς
Δημήτρης Ναλιτζής
Ντέμης Νικολαΐδης
Αλεξ. Αλεξανδρής

**Η ΕΘΝΙΚΗ ΚΥΠΡΟΥ**

Η Εθνική Κύπρου θα έρθει στη Ρόδο αύριο στις 11.20 το πρωΐ και θα αναχωρήσει την Πέμπτη το πρωΐ. Θα καταλύσει στο ξενοδοχείο «Πλάζα» και θα προπονηθει αύριο στις 6 το απόγευμα στο γήπεδο των Καλυθιών.

Τα μέλη της αποστολής είναι:

Τάσος Κατσικίδης α' αντιπρόεδρος ΚΟΠ (αρχηγός αποστολής), Γιώργος Κωμοδρόμος, β' αντιπρόεδρος ΚΟΠ, Ανδρέας Ματσουκάρης, μέλος, Αδωνις Προκοπίου υπεύθυνος εθνικών ομάδων, Μομκίλο Βούκοτιτς, προπονητης, Χριστάκης Νικολάου, γυμναστής, Φάνος Στυλιανού προπονητής τερματοφυλάκων, Γιάννης Καννάβας, ιατρός, Νίκος Ζένιου, φυσικοθεραπευτής, Ευγένιος Χριστοδούλου, φροντιστής, Κώστας Παναγιώτου, δημοσιογράφος.

Με την Εθνική Κύπρου θα έρθουν οι παρακάτω ποδοσφαιριστές:

Νίκος Παναγιώτου
Μιχάλης Σημητράς
Πέτρος Κονναφής
Ιωακείμ Ιωακείμ
Νίκος Νικολάου
Μαρίνος Σάτσιος
Δημήτρης Δασκαλάκης
Παναγιώτης Σπύρου
Παναγιώτης Εγκωμίτης
Κώστας Καϊάφας
Μάριος Χριστοδούλου
Γεώργιος Θεοδόλου
Χρυσόστομος Μιχαήλ
Χριστάκης Κοτσώνης
Λευτέρης Ελευθερίου
Μάριος Αγαθοκλέους
Ιωάννης Οκκάς
Μιχαήλ Κωνσταντίνου
Γιασουμής Γιασεμί

• Διαιτητές του μεθαυριανού αγώνα είναι Ισπανοί. Τέταρτος διαιτητής θα είναι ο Σπύρος Παπαδάκος. Οι διαιτητές θα διανυκτερεύσουν στο ξενοδοχείο «Μεντιτερράνεα».

## Τεχνική συνάντηση

### Σήμερα το βράδυ στις 9 στο ξενοδοχείο «Απόλλων» στο Φαληράκι, το ραντεβού του κ. Ρεχάγκελ και των Ρόδιων προπονητών

Την ευκαιρία ν' ανταλλάξουν απόψεις, πάνω σε τεχνικά θέματα, θα έχουν σήμερα το βράδυ οι Ροδίτες προπονητές με τον ομοσπονδιακό προπονητή της Εθνικής ανδρών κ Οτο Ρεχάγκελ.

Οπως είναι γνωστό η αποστολή του εθνικού μας συγκροτήματος, φθάνει σήμερα το πρωί στις 11.00 στο νησί μας και θα καταλύσει στο ξενοδοχείο Απόλλων, στο Φαληράκι, αφού την Τετάρτη το απόγευμα θα δώσει φιλικό παιχνίδι με αντίπαλο το αντίστοιχο συγκρότημα της Εθνικής Κύπρου. Ο Σύνδεσμος Διπλωματούχων προπονητών Δωδεκανήσου σε συνεργασία με την ΕΠΣΔ, προγραμμάτισε συνάντηση με τον Γερμανό τεχνικό, η οποία θα πραγματοποιηθεί σε αίθουσα του ξενοδοχείου Απόλλων. Πιστεύεται ότι όλοι οι προπονητές του νησιού μας θα επιδείξουν το ανάλογο ενδιαφέρον και θα βρεθούν στην αποψινή συνάντηση με τον κ. Ρεχάγκελ.


ΛΟΤΤΟ ΠΡΟΠΟ ΤΖΟΚΕΡ

ΛΟΤΤΟ - ΠΡΟΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ -ΞΥΣΤΟ

**ΒΟΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ**

Αθηνών 28 Ανάληψη - Ρόδος

Τηλ: (0241) 67.221

ΠΡΟΠΟ ΚΑΙ ΛΟΤΤΟ ΜΕ COMPUTER

*...η τύχη συχνάζει στο πρακτορείο μας*




# Η Ρόδος υποψήφια για το KICK BOXING του 2003



Η Ρόδος θα είναι υποψήφια πόλη και για τη διεξαγωγή του Παγκοσμίου πρωταθλήματος KICK BOXING του 2003!

Μετά από τις πολύ καλές εντυπώσεις που άφησε στη φετινή διοργάνωση στο «ESPEROS PALACE» (αίθουσα «Βεργίνα») και με την υπόσχεση του προέδρου του ΔΟΝΑ Ρόδου κ. Κάλλιστου Διακογεωργίου ότι θα εκλείψουν οι όποιες παραλείψεις διαπιστώθηκαν, η Ελληνική Ομοσπονδία KICK BOXING συνηγόρησε με την επιθυμία της Ρόδου!

Την πρόταση για τη νέα διεξαγωγή του πρωταθλήματος γνωστοποίησε επίσημα ο κ. Διακογεωργίου, στο συνέδριο της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας που έγινε το βράδυ του Σαββάτου σε αίθουσα του «ESPEROS PALACE», στο περιθώριο της διοργάνωσης που ολοκληρώθηκε αργά χθες το βράδυ.

Ο πρόεδρος του ΔΟΝΑ μετέφερε τους χαιρετισμούς όλων των Ροδιτών στους εκπροσώπους των ξένων αποστολών, με την ελπίδα ότι γνώρισαν την αληθινή ελληνική φιλοξενία.

«Η Ρόδος - είπε ο κ. Διακογεωργίου - είναι το νησί των ολυμπιονικών και των ιπποτών. Ελπίζοντας να περάσατε καλύτερα απ' ό,τι είχατε φανταστεί και παίρνοντας διακρίσεις και μετάλλια στις αποσκευές σας, σας περιμένουμε του χρόνου, αυτή τη φορά στην πόλη της Ρόδου. Αν φέτος, είδαμε οργανωτικά το άριστα, του χρόνου θα το αγγίξουμε».

Στο συνέδριο παραβρέθηκαν, ο πρόεδρος της Διεθνούς Ομοσπονδίας Παγκρατίου κ. Ανδρέας Μαζαράκης και ο γενικός γραμματέας της Ελληνικής Ομοσπονδίας Παγκρατίου κ. Λάζαρος Σαββίδης.

Ο κ. Μαζαράκης στην ομιλία του αναφέρθηκε στο θάνατο του ΠΑΟ Διαγόρα και στους γιούς του Δαμάγητο και Ακουσίλαο. Ακόμη αναφέρθηκε στις ρίζες που έχει το KICK BOXING στην αρχαία Ελλάδα, όπου ονομαζόταν ΠΥΞ (πυγμή) - ΛΑΞ (λάκτισμα).

«Το Παγκράτιο - μέρος του οποίου είναι το KICK BOXING - θα γίνει ολυμπιακό άθλημα, όταν μπορέσουμε να αποδείξουμε και να πείσουμε ότι 28 αιώνες πριν ανήκε στους Ολυμπιακούς αγώνες», δήλωσε ο κ. Μαζαράκης.

# Ο Διαγόρας στέφθηκε χθες πρωταθλητής!

***Ο ΠΑΟ Διαγόρας - όπως πολλοί είχαν προβλέψει από την αρχή της περιόδου - είναι ο φετινός πρωταθλητής του πρωταθλήματος «Κάλλιστος Διακογεωργίου - Πωλήσεις ακινήτων» της Α' Κατηγορίας.***

***Η ομάδα του Κώστα Παπαοικονόμου με το ισόπαλο αποτέλεσμα που πήρε στη Λέρο, εξασφάλισε την πρώτη θέση, αφήνοντας πίσω με ένα βαθμό διαφορά την ΑΕ Κως, που όμως κερδίζει την άνοδο σαν δευτεραθλήτρια.***

***Ο Διγενής και ο Φοίβος, εξασφάλισαν την τρίτη και τέταρτη θέση, αντίστοιχα, της τελικής βαθμολογίας, αφήνοντας πολύ καλές εντυπώσεις, όπως και υποσχέσεις.***

***Στη Β' Κατηγορία, υποβιβάζονται οι ομάδες Αγιος Γεώργιος, Ανταγόρας και εκτός συγκλονιστικού απροόπτου ο Ευαγόρας.***

***Ο ΑΕΡΑ Αφάντου με τη νίκη του απέναντι στον Ηρακλή Μαριτσών, στο ουδέτερο γήπεδο του Παραδεισίου, εξασφάλισε την παραμονή του.***

## Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΣΚΟΡΕΡΣ

Τα 32 γκολ έφθασε ο Πολυδεύκης Γεωργαλής του ΠΑΟ Διαγόρα στο φετινό πρωτάθλημα και όλα δείχνουν ότι θα είναι και πάλι ο πρώτος σκόρερ.

Απειλείται μόνο από τον Αγγελόπουλο του Διγενή (χρωστά ένα παιχνίδι με τον ΑΕΡΑ), που έχει 27 τέρματα.

Ακολουθούν:

- ***Με 25γκολ:*** Μόσχου (ΠΑΟ Διαγόρα)
- ***Με 20γκολ:*** Ξύπας (Αναγέννησης Εμπ.)
- ***Με 16 γκολ:*** Καστρουνής (Διγενή)
- ***Με 15γκολ:*** Καμπούρης Ι. (Διαγόρα Βατίου)
- ***Με 13 γκολ:*** Καλογήρου (ΑΕΡΑ), Βαβλάς (Καλυμνιακού), Σπανός (Φοίβου)

## ΣΚΟΡ ΚΑΙ ΣΚΟΡΕΡΣ

- **ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ - ΘΥΕΛΛΑ ΠΥΛ. 5-0 (3-0)**
  (5' Δουλγεράκης, 29' Λαμπριανίδης, 39', 48' 56' Πίττας)
- **ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ - ΕΥΑΓΟΡΑΣ 1-2 (1-2)**
  (6' Κάτρης, 25' Χατζημιχαήλ, 39' Σκυλλαράκης Αργ.)
- **ΑΕΡΑ - ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ. 5-4 (2-2)**
  (10' Καλογήρου, 26' Σπανός, 29' Παπακωνσταντής, 33' Τσαλώλης, 50' Νικολής, 59' Καλογήρου, 70' Κοιλιάς, 71' Καλτσούλας, 75' Μάνος))
- **ΑΕ ΛΕΡΟΥ - ΠΑΟ ΔΙΑΓΟΡΑΣ 1-1 (1-0)**
  (32' Σκύρλας, 58' Γεωργαλλής)
- **ΟΡΦΕΑΣ - ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ 2-1 (0-0)**
  (52' Χατζηνικήτας, 67' Στάππας, 79' Κασσάρας)
- **ΦΟΙΒΟΣ - ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ. 2-4 (2-2)**
  (6' Σπανός, 85' πεν. Καρύδης, 27' Ροδίτης, 28', 41', 59' Καμπούρης Ι.)
- **ΚΛΕΑΝΘΗΣ - ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ. 2-0 (0-0)**
  (68', 75' Σπάρταλης Μ.)
- **ΔΙΓΕΝΗΣ - ΑΕ ΚΩΣ 1-1 (0-1)**
  (22' Γ. Μποϊλής, 60' Μοσκιού)

# «Μάζευε, ας είναι και ρόγες!»

**ΜΑΛΩΝΑ.-**
**Του Μπάμπη Θεοδώρου**

## ✓ Τη λαϊκή ρήση εφάρμοσε ο Ευαγόρας και τσίμπησε το τρίποντο από τον καταδικασμένο Αγιο Γεώργιο, στη Μαλώνα (2-1)
## ✓ Σήμερα καταθέτει στην ΕΠΟ αίτημα αναστολής εκτέλεσης της απόφασης της Β'θμιας Επιτροπής Εφέσεων με την οποία μειώθηκε η ποινή του ΑΕΡΑ



*Μαγκαφάς και Κακούλης σε μία διεκδίκηση της μπάλας*

Πολύτιμο τρίποντο πήρε το Σάββατο στη Μαλώνα ο Ευαγόρας από τον καταδικασμένο Αγιο Γεώργιο και πλέον ελπίζει σε δικαίωση στο αίτημα που θα καταθέσει σήμερα στην ΕΠΟ, για αναστολή εκτέλεσης της απόφασης της Β'θμιας Επιτροπής Εφέσεων όσον αφορά τη μείωση της ποινής του ΑΕΡΑ!

Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, η ομάδα των Αγίων Αποστόλων θα παραμείνει στην Α' Κατηγορία και θα πέσει ο ΑΕΡΑ. Διαφορετικά ο ΑΕΡΑ θα παραμείνει και θα πέσει ο Ευαγόρας. Δηλαδή άστα να πάνε έτσι που έγιναν τα πράγματα!

Βέβαια παίζει και το ενδεχόμενο να γίνουν 20 οι ομάδες της Α' Κατηγορίας, ωστόσο προς το παρόν κάτι τέτοιο δεν φαίνεται να έχει ισχυρή βάση!

**ΑΝΩΤΕΡΟΣ Ο ΕΥΑΓΟΡΑΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΜΕΡΟΣ**

Οσον αφορά τη μορφή του αγώνα, στο πρώτο ημίχρονο ο Ευαγόρας ήταν εμφανώς καλύτερος, κατάφερε να σημειώσει τα δύο του τέρματα και γενικά έπεισε ότι μπορούσε να κατακτήσει τους τρεις βαθμούς της νίκης.

Στην επανάληψη, οι γηπεδούχοι ισορρόπησαν, προσπάθησαν για το βαθμό της ισοπαλίας (είχαν μειώσει από το 39') ωστόσο λίγο η απογοήτευση, λίγο η νευρικότητα βασικών των παικτών δεν επέτρεψε να συμβεί κάτι τέτοιο.



*Δεν μπόρεσε να νικήσει τον Δέδε ο πολύ καλός Ιάκωβος Παπαδόπουλος*

**ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ**

6': Από ξαφνικό σουτ του Κάτρη, η μπάλα έφυγε από τα χέρια του Καραγιάννη, για να καταλήξει αργά αλλά βασανιστικά στο βάθος της εστίας του. Το 0-1 ήταν γεγονός!

7': Ο Φρατζής με κοντινό σουτ ανάγκασε τον Καραγιάννη, σε εντυπωσιακή απόκρουση στην αριστερή του γωνία

17': Μακρινό, επικίνδυνο σουτ του Χατζημιχαήλ έφυγε ελάχιστα έξω από το δεξί δοκάρι του Καραγιάννη κι ενώ ο γκολκήπερ του Αγίου Γεωργίου είχε εξουδετερωθεί.

25': Ο Χατζημιχαήλ με δυνατό σουτ νίκησε τον Καραγιάννη, γράφοντας το 0-2!

31': Αψογος συνδυασμός των Φρατζή - Ζαχαρία, εφερε τον τελευταίο σε θέση βολής αλλά το σουτ που επιχείρησε δεν ανησύχησε τον Καραγιάννη

38': Ο Μουστακέλλης στη θέση τετ - α - τετ, δεν μπόρεσε από κοντά να στείλει τη μπάλα στα δίχτυα!

39': Ωστόσο στο επόμενο λεπτό δεν άφησε την ευκαιρία να πάει χαμένη, όταν σε κόρνερ του Αργύρη Σκυλλαράκη από δεξιά, με καρφωτή κεφαλιά μείωσε σε 2-1.

49': Σε μια αντεπίθεση των γηπεδούχων από δεξιά, ο Αργύρης Σκυλλαράκης βρέθηκε πεσμένος στη μικρή περιοχή, ωστόσο ο διαιτητής είχε άλλη γνώμη με αυτή των παικτών του Αγίου Γεωργίου οι οποίοι διαμαρτυρήθηκαν έντονα

56': Δυνατό, μακρινό σουτ του Αργύρη Σκυλλαράκη ανάγκασε τον Δέδε στην απόκρουση του αγώνα!

Πεταυράκης, Χατζημιχαήλ και Κάτρης οι κορυφαίοι των νικητών, Αργ. Σκυλλαράκης, Ιάκωβος Παπαδόπουλος και Καπέλλας διακρίθηκαν από τους γηπεδούχους.

Καλή τέλος ήταν η διαιτησία του Ζανεττίδη (Κατταβενός - Λάμπρου).

**ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ:** Καραγιάννης, Ι. Παπαδόπουλος (46' Μιχ. Παπαδόπουλος), Θ. Παπαδόπουλος, Κακούλης, Καπέλλας, Στρατής, Αργ. Σκυλλαράκης, Χατζημανώλης, Χαρ. Σκυλλαράκης, Ιακ. Παπαδόπουλος, Μουστακέλης (46' Δημητριάδης).

**ΕΥΑΓΟΡΑΣ:** Δέδες, Χρ. Πεταυράκης, Κάτρης, Χατζημιχαήλ (87' Παναγιώτου), Φρατζής, Μαγκαφάς, Ζωάννου, Γεωργαλλής (52' Δημητρούλης), Στ. Μπάκαλος, Ζαχαρίας, Μάκρας (70' Ανδρέας Μερκούρης).



*Τελευταία εμφάνιση του Αγίου Γεωργίου στην Α' Κατηγορία*



*Πολύτιμη συνεισφορά του Χατζημιχαήλ στη νίκη της ομάδας του*

## Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

| | | ΣΥΝΟΛΙΚΑ | | | | | | ΕΝΤΟΣ | | | | ΕΚΤΟΣ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ΑΓ | Β | ΤΕΡΜΑΤΑ | Ν | Ι | Η | ΤΕΡΜΑΤΑ | Ν | Ι | Η | ΤΕΡΜΑΤΑ | Ν | Ι | Η |
| 1 | ΠΑΟ ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 30 | 77 | 94 - 24 | 24 | 5 | 1 | 50 - 11 | 11 | 2 | 1 | 44 - 13 | 13 | 3 | 0 |
| 2 | Α.Ε. ΚΩΣ | 30 | 76 | 71 - 19 | 24 | 4 | 2 | 41 - 8 | 14 | 1 | 0 | 30 - 11 | 10 | 3 | 2 |
| 3 | ΔΙΓΕΝΗΣ | 29 | 69 | 75 - 18 | 22 | 3 | 4 | 47 - 5 | 13 | 2 | 0 | 28 - 13 | 9 | 1 | 4 |
| 4 | ΦΟΙΒΟΣ | 30 | 64 | 71 - 33 | 20 | 4 | 6 | 38 - 15 | 12 | 1 | 2 | 33 - 18 | 8 | 3 | 4 |
| 5 | ΚΛΕΑΝΘΗΣ | 30 | 46 | 57 - 39 | 15 | 1 | 14 | 39 - 18 | 10 | 0 | 6 | 18 - 21 | 5 | 1 | 8 |
| 6 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ. | 30 | 44 | 50 - 47 | 12 | 8 | 10 | 26 - 22 | 7 | 4 | 4 | 24 - 25 | 5 | 4 | 6 |
| 7 | ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ. | 30 | 41 | 46 - 51 | 13 | 2 | 15 | 29 - 14 | 11 | 0 | 4 | 17 - 37 | 2 | 2 | 11 |
| 8 | ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ. | 30 | 39 | 39 - 38 | 10 | 9 | 11 | 25 - 15 | 7 | 5 | 3 | 14 - 23 | 3 | 4 | 8 |
| 9 | ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ | 29 | 36 | 47 - 55 | 12 | 3 | 14 | 36 - 18 | 10 | 1 | 3 | 11 - 37 | 2 | 2 | 11 |
| 10 | Α.Ε. ΛΕΡΟΥ | 29 | 31 | 35 - 51 | 8 | 7 | 14 | 21 - 17 | 6 | 6 | 2 | 14 - 34 | 2 | 1 | 12 |
| 11 | ΟΡΦΕΑΣ | 30 | 30 | 32 - 51 | 8 | 6 | 16 | 22 - 19 | 7 | 2 | 6 | 10 - 32 | 1 | 4 | 10 |
| 12 | ΘΥΕΛΛΑ ΠΥΛ. | 29 | 28 | 27 - 68 | 8 | 4 | 17 | 22 - 24 | 8 | 2 | 4 | 5 - 44 | 0 | 2 | 13 |
| 13 | ΑΕΡΑ | 24 | 25 | 31 - 60 | 7 | 4 | 13 | 22 - 26 | 6 | 3 | 4 | 9 - 34 | 1 | 1 | 9 |
| - | ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ | 30 | 23 | 34 - 65 | 6 | 5 | 19 | 19 - 28 | 4 | 2 | 9 | 15 - 37 | 2 | 3 | 10 |
| 15 | ΕΥΑΓΟΡΑΣ | 29 | 21 | 30 - 82 | 5 | 6 | 18 | 22 - 30 | 4 | 4 | 6 | 8 - 52 | 1 | 2 | 12 |
| 16 | ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ | 29 | 13 | 26 - 76 | 4 | 1 | 24 | 14 - 28 | 2 | 1 | 12 | 12 - 48 | 2 | 0 | 12 |

## ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ

| | |
|---|---|
| Ανταγόρας: | Βραχνάς |
| Θύελλα Πυλ.: | Εγγλέζος |
| Αγ. Γεώργιος: | Σκυλλαράκης Α. |
| Ευαγόρας: | Πεταυράκης |
| ΑΕΡΑ: | Νικολής |
| Ηρακλής Μαρ.: | Κασέκας |
| ΑΕ Λέρου: | Σκύρλας |
| ΠΑΟ Διαγόρας: | Μόσχου |
| Ορφέας: | Μαθιός Π. |
| Καλυμνιακός: | Μακαρούνας |
| Φοίβος: | Σπανός |
| Διαγόρας Βατ.: | Καμπούρης Ι. |
| Κλεάνθης: | Σπάρταλης Μ. |
| Αναγέννηση Ε.: | Κρητικός |
| Διγενής: | Μοσκιού |
| ΑΕ Κως: | Γ. Μποϊλής |

## ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΝΟΥΝ

Για να ολοκληρωθεί το πρωτάθλημα της Α' Κατηγορίας απομένουν να γίνουν οι αγώνες:

Καλυμνιακός - ΑΕΡΑ

ΑΕΡΑ - Διγενής

ΑΕ Λέρου - ΑΕΡΑ

Θύελλα Πυλ. - ΑΕΡΑ

ΑΕΡΑ - Αγ. Γεώργιος

Ευαγόρας - ΑΕΡΑ

# Αντίο ...πρωτάθλημα με νίκη για τον Ορφέα

**ΑΓ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ.-** Με νίκη στην έδρα του, ο Ορφέας έκλεισε τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα. Χθες το μεσημέρι κέρδισε στους Αγίους Αποστόλους τον Καλυμνιακό με 2-1.

## ✔ 2-1 τον Καλυμνιακό



*Ο Μικές Γαλουζής αναζητεί συμπαίκτη*

Η συνάντηση, αν και έγινε σε ακατάλληλη ώρα, λόγω του καυτού ήλιου, είχε αρκετά θετικά στοιχεία που ικανοποίησαν τους λίγους φιλάθλους. Ωραίες ενέργειες, δύναμη, πάθος, νεύρα και χαμένες ευκαιρίες, πλην των γκολ, ήταν ορισμένα απ' αυτά.

Ο Καλυμνιακός ήταν αυτός που ξεκίνησε δυνατά, χάνοντας δύο καλές ευκαιρίες με τον Κασσάρα. Ο Ορφέας αντέδρασε, ωστόσο, δεν κατάφερε να προηγηθεί στο πρώτο μέρος, κάτι που πέτυχε στο 52'.

Η ομάδα του Γιάννη Καραντάνη σημείωσε και άλλο τέρμα στο 67', που όμως δεν ήταν αρκετό για να σιγουρέψει τη νίκη.

Η ομάδα «γύρισε» στην άμυνα για να κρατήσει το υπέρ της σκορ. Ετσι, έδωσε χώρο στον Καλυμνιακό, που μείωσε και απείλησε με ισοφάριση.

Το τελικό σφύριγμα του διαιτητή κ. Χατζηνικόλα βρήκε νικητή τον Ορφέα, που άντεξε στην πίεση.



*Ο Μακαρούνας σε μια προσπάθειά του*

Στο 6' το πλασέ του Κασσάρα ήταν άστοχο. Στο 10' ψηλοκρεμαστό πλασέ του ίδιου παίκτη, είχε παρόμοια τύχη.

Στο 24' ο Ζερβός με κοντινή κεφαλιά απείλησε με γκολ.

Στο 30' ο γκολκήπερ Μαθιός Τσ. απέκρουσε σε κόρνερ το φάουλ του Κασσάρα.

Λίγο άουτ πέρασε το πλασέ του Καμαράτου στο 38'.

Ο τερματοφύλακας του Καλυμνιακού εξουδετέρωσε το σουτ φάουλ του Μαθιού Π. στο 45'.

Ο Χατζηνικήτας με ψηλοκρεμαστό σουτ έκανε στο 52' το 1-0.

Στο 67' ο Στάππας με νέο ψηλοκρεμαστό σουτ βολέ πέτυχε το 2-0.

Ο Καλυμνιακός μείωσε με φάουλ του Κασσάρα στο 79'.

Οι Μαθιός Π., Δήμας και Ζερβός άρεσαν από τους νικητές. Ξεχώρισαν από τον Καλυμνιακό οι Μακαρούνας και Κασσάρας.

Καλός ήταν ο διαιτητής Χατζηνικόλας (Σάββενας, Σιδηρόπουλος).

**ΟΡΦΕΑΣ:** Μαθιός Τσ., Ζερβός Π., Στάππας, Δήμας, Μαθιός Π., Βαγιανάκης, Ατσίδης (89' Κωστάκης), Χατζηδημητρίου (89' Θαρρενός), Γαλουζής, Χατζηνικήτας, Καμαράτος (72' Θαρρενός).

**ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ:** Λελέκης, Γαλουζής, Σισαλούης (55' Βρετός), Λιας, Ρήγας, Γλυκοκάλαμος (66' Χατζησμάλης, Βούης Ι., Μακαρούνας, Χανδακάρης, Βούης Ν., Κασσάρας.



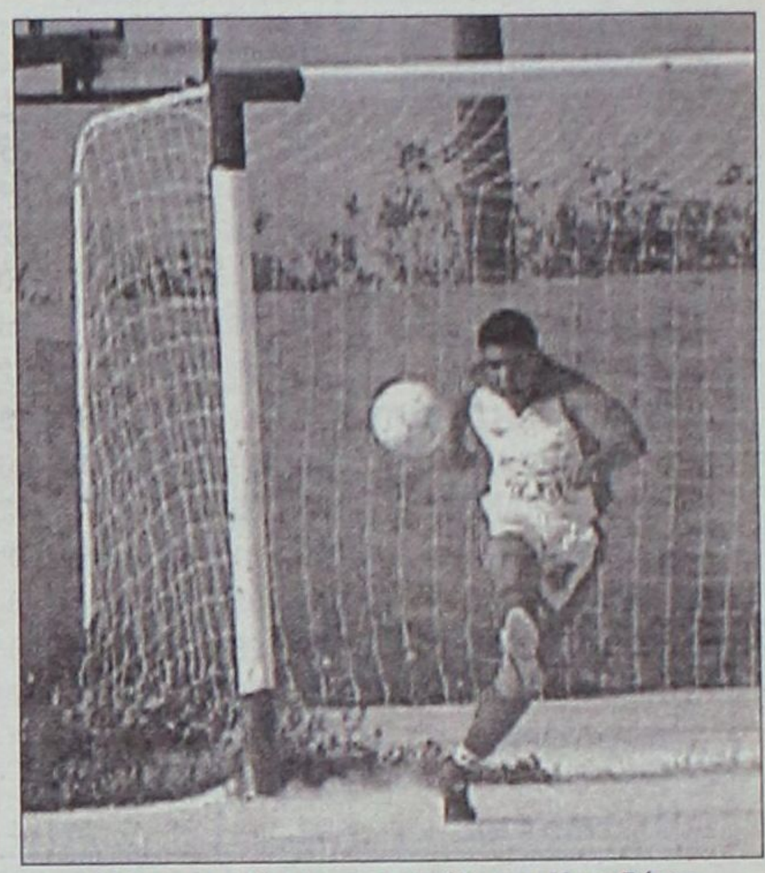
*Ο Τσαμπίκος Μαθιός διώχνει τη μπάλα σε φάουλ του Κασσάρα*



*Ο Χατζηνικήτας πέτυχε το πρώτο γκολ του Ορφέα*



Από χτύπημα κόρνερ του Λυριστή η μπάλα βρίσκει το οριζόντιο δοκάρι και απομακρύνεται



Από τους καλύτερους σε απόδοση ο Κατσιδώνης

# Ανοιξιάτικη βροχή από γκολ στο Παραδείσι

## ✔ Ο τυπικά γηπεδούχος ΑΕΡΑ νίκησε με 5-4 τον Ηρακλή Μ. στον αγώνα της 30ης αγωνιστικής

**ΠΑΡΑΔΕΙΣΙ.-**

Στην ενεργό δράση και πάλι ο ΑΕΡΑ μετά από ενάμισυ περίπου μήνα, αφού η αθώωσή του από τη δευτεροβάθμια επιτροπή της ΕΠΟ του έδωσε το δικαίωμα να διεκδικήσει τους αγώνες που έχασε στα χαρτιά στους αγωνιστικούς χώρους και ιδιαίτερα τα τέσσερα παιχνίδια σε ουδέτερο γήπεδο.

Το Σάββατο η ομάδα του Αφάντου με πολλά νέα παιδιά στην αρχική ενδεκάδα και στον πάγκο, ικανοποίησε με την απόδοσή της και κατάφερε να φθάσει στη μεγάλη νίκη, επικρατώντας με 5-4 του Ηρακλή Μ.

Οι λίγοι φίλαθλοι που βρέθηκαν στις κερκίδες του γηπέδου Παραδεισίου έφυγαν ικανοποιημένοι από την ανοιξιάτικη βροχή των γκολ που έπεσε.

Βέβαια οι φίλαθλοι εκτός από τα πολλά γκολ που σημειώθηκαν, είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν ένα ήρεμο παιχνίδι που τους ικανοποίησε με την ποιότητά του.

Εκτός από τον ΑΕΡΑ και ο Ηρακλής Μ. χρησιμοποίησε πολλά νέα παιδιά που αποτέλεσαν την ευχάριστη νότα του παιχνιδιού κάτι όμως που μπορεί να γίνεται συχνότερα από όλες τις ομάδες.

Οι τυπικά γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι στη μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα και συνεχώς είχαν το προβάδισμα στο σκορ.

Το πρώτο μέρος τελείωσε με τις δύο ομάδες να πηγαίνουν ισόπαλες 2-2 στ' αποδυτήρια. Στην επανάληψη ο ΑΕΡΑ πήρε και πάλι «κεφάλι» στο σκορ και παρά τη μείωση που κατάφερε ο Ηρακλής, έφθασε δίκαια στη νίκη.

Αξίζει βεβαίως να σταθούμε και στο γεγονός ότι οι διαιτητές δεν προέρχονταν από τον Σύνδεσμο Δωδεκανήσου, μετά τη γνωστή απόφασή τους, αλλά από τον Σύνδεσμο Ηρακλείου Κρήτης και οι οποίοι στοίχισαν στον ΑΕΡΑ περίπου 800 ευρώ.



Ηγέτης του ΑΕΡΑ ο Ν. Νικολής στο προχθεσινό ματς

**ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΓΚΟΛ**

3': Ο Σκόρπος μπήκε στη μεγάλη περιοχή από αριστερά, έκανε το σουτ, χωρίς όμως ν' απειλήσει τον Κουμνάκη.

7': Ο Νικολής τροφοδότησε τον Λυριστή που δεν πρόλαβε τη μπάλα, η οποία κατέληξε άουτ.

10': Ο Καλογήρου βρήκε ελεύθερο διάδρομο μπήκε στη μεγάλη περιοχή και με άψογο πλασέ έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα 1-0.

19': Απευθείας χτύπημα κόρνερ του Λυριστή από αριστερά αποκρούστηκε από το οριζόντιο δοκάρι του Κοσμά και στη συνέχεια απομάκρυναν οι αμυντικοί του Ηρακλή.

26': Ο Λυριστής απέφυγε τρεις αμυντικούς, μπήκε στη μεγάλη περιοχή από δεξιά και γύρισε στο Σπανό ο οποίος με πλασέ έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα 2-0

29': Ο Σκόρπος εκτέλεσε κόρνερ απ' αριστερά με τη μπάλα να φθάνει στο δεύτερο δοκάρι. Εκεί πετάχτηκε ο Παπακωνσταντής και με δυνατό σουτ μείωσε σε 2-1

33': Ο Μαλώτρας σούταρε δυνατά, απέκρουσε ο Κουμνάκης με τη μπάλα στη συνέχεια ν' αποκρούεται από το αριστερό κάθετο δοκάρι. Ο Τσαλώλης κέρδισε το ριμπάουντ και με πλασέ ισοφάρισε σε 2-2.

39': Ο Σπανός από θέση «τετ - α - τετ» πλάσαρε αλλά ο Κοσμάς με ετοιμότητα απέκρουσε και στη συνέχεια έδιωξαν οι αμυντικοί.

45': Εξαιρετική επέμβαση από το νεαρό γκολκήπερ του Ηρακλή, Κοσμά. Απέκρουσε διαδοχικά, κοντινά δυνατά σουτ των Σπανού - Νικολή, σώζοντας την εστία του από τρίτη παραβίαση.

49': Σε σύγχυση στην άμυνα των γηπεδούχων, ο Τσαλώλης με δυνατό σουτ έστειλε τη μπάλα στο οριζόντιο και στη συνέχεια στον αγωνιστικό χώρο, χωρίς όμως να περάσει τη γραμμή του τέρματος.

50': Γρήγορη αντεπίθεση των γηπεδούχων με πρωταγωνιστές τους Νικολή - Λυριστή, που συνδυάσθηκαν υπέροχα και ο πρώτος με πλασέ πέτυχε το 3-2.

59': Ο Νικολής τροφοδότησε με μπροστινή μπαλιά τον Καλογήρου, που πρόλαβε την έξοδο του Κοσμά και με ψηλοκρεμαστό σουτ πέτυχε το 4-2

70': Ο Κοιλιάς Π., έπιασε το διαγώνιο σουτ, απέκρουσε ο Κοσμάς, νέο σουτ του ίδιου παίκτη 5-2.

71': Ο Καλτσούλας εκμεταλλεύτηκε ασθενή απόκρουση των αμυντικών και με μονοκόμματο σουτ έστειλε τη μπάλα στο δεξί παραθυράκι του Κουμνάκη 5-3

75': Ο Τρούλλης τροφοδότησε το Μάνο κι αυτός με πλασέ μείωσε σε 5-4.

Από τους νικητές καλύτερη απόδοση είχαν οι Νικολής, Λυριστής, Κατσιδώνης, Γιορδαμνής, ενώ από τον Ηρακλή άρεσαν περισσότερο οι Κασέκας, Σκόρπος, Τσαλώλης, Λορέντζος Τσ.

Πολύ καλός ο διαιτητής κ. Παπαδάκης, όπως και οι βοηθοί του κ. Κυριακάκης - Βασίλογλου του Συνδέσμου Ηρακλείου Κρήτης.

**ΑΕΡΑ:** Κουμνάκης, Τάουλας, Καντής (73' Κανέλλος), Κατσιδώνης, Γιαννουκάς Β., Γιορδαμνής, Νικολής, Κοιλιάς Π., Καλογήρου, Λυριστής (86' Καππάκας), Σπανός (46' Σωτηράκης).

**ΗΡΑΚΛΗΣ Μ.:** Κοσμάς, Πετρίδενας (64' Καλτσούλας), Τσαλώλης, Σκόρπος, Λορέντζος Τσ., Παπακωνσταντής, Κασέκας, Τρούλλης (75' Σαββιδάκης), Μαλώτρας, Κούρος, Λολάκης (52' Μάνος).



Ακόμη μια φορά σκόραρε ο Κ. Καλογήρου

ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΑΘΛΗΣΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ
Δ.Ο.Α.Ν. ΙΑΛΥΣΟΥ

**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ**

Ο Πρόεδρος και το Δ.Σ. του ΔΟΑΝ Ιαλυσού συγχαίρουν τα παιδιά και τον προπονητή των Ακαδημιών Ποδοσφαίρου για την κατάκτηση της πρώτης θέσης του παιδικού τουρνουά ποδοσφαίρου «ΠΑΣΧΑ 2002», που διοργάνωσε με επιτυχία η Ε.Π.Σ.Δ.

Πιστεύουμε ότι η σωστή δουλειά, η οργάνωση και ο προγραμματισμός των αναπτυξιακών προγραμμάτων Ακαδημιών Ποδοσφαίρου και των άλλων αθλημάτων που γίνεται στο ΔΟΑΝ Ιαλυσού αποδίδει καρπούς και υπόσχεται πολλά για το μέλλον του αθλητισμού στην Ιαλυσό.

**ΘΕΡΜΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ**
**Από το ΔΟΑΝ Ιαλυσού**
**Ο πρόεδρος**
**Στέργος Στάγκας**
**Δήμαρχος Ιαλυσού**

# Ο ΠΑΟ Διαγόρας άναψε ...πούρα

**• Οι κυανέρυθροι ξεπέρασαν ανώδυνα τον σκόπελο της ΑΕΛ (1-1) και πανηγύρισαν την κατάκτηση του τίτλου**

**ΛΕΡΟΣ.-**
*Του Νίκου Ιγνατίδη*

Αίσιο τέλος είχε για τον ΠΑΟ Διαγόρα η «περιπέτεια» της Λέρου, αφού κατάφερε να ξεπεράσει το εις βάρος του 1-0 και με το βαθμό της ισοπαλίας να πανηγυρίσει την κατάκτηση του τίτλου, εκεί!

Οι πρωταθλητές ήταν καλύτεροι κατά διαστήματα, ωστόσο οι γηπεδούχοι με σποραδικές αντεπιθέσεις τους δυσκόλεψαν αρκετές φορές και είτε από υπερβολική σιγουριά, είτε από ατυχία, δεν σημείωσαν περισσότερα τέρματα.

Πάντως το τελικό 1-1 κρίνεται απόλυτα δίκαιο, παρά τις διαμαρτυρίες των γηπεδούχων για τα σφυρίγματα του Βασίλη Κατέρη! Στα αξιοσημείωτα του παιχνιδιού τα βαμμένα... μπλε (!) μαλλιά των Διαγοριτών!

**ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ**

8': Ο Γεωργαλλής σε θέση τετ α τετ με τον Χαλκίδη πλάσαρε στο κάθετο δοκάρι της εστίας της Α.Ε.Λ.

18': Ενα σουτ με προϋποθέσεις του Τσάτσου, ύστερα από σέντρα του Σκύρλα έφυγε ελάχιστα άουτ απ' τα δοκάρια του Λορέτζου.

25': Γεωργαλλής και Κουφομανώλης έπαιξαν θαυμάσια το 1-2 για να πιάσει το δυνατό σουτ ο πρώτος και να διώξει σωτήρια ο Χαλκίδης σε κόρνερ.

32': Από φάουλ του Αρίνιν η μπάλα βρήκε στο τείχος και στην επαναφορά της ο Σκύρλας έκανε το 1-0.

40': Κοντινό σουτ του Μόσχου έδιωξε με υπερπροσπάθεια σε κόρνερ ο Χαλκίδης.

42': Θαυμάσιος συνδυασμός Τσάτσου - Σκύρλα και σουτ του Αρίνιν από κοντά δεν απέφεραν αποτέλεσμα για την Α.Ε.Λ.

58': Από σέντρα του Κουφομανώλη ο Γεωργαλλής έπιασε το πλασαριστό σουτ για να γράψει το 1-1 και μαζί τις παρακαταθήκες της κατάκτησης του πρωταθλήματος.

65': Ο Τσάτσος βρήκε ωραία τον Σκύρλα για να πλασάρει αυτός μόλις άουτ.

72': Ενα καλό σουτ του Γεωργαλλή από κοντά έστειλε τη μπάλα στην εξωτερική πλευρά των δικτύων του Χαλκίδη.

Σκύρλας, Τσάτσος και Αρίνιν οι κορυφαίοι της Α.Ε.Λ., ενώ από τους πρωταθλητές διακρίθηκαν οι Μόσχου, Γεωργαλλής και Κουφομανώλης.

Καλή η διαιτησία του Βασίλη Κατέρη (Μαχαίρας - Μαυρουδής).

***Α.Ε.Λ.:*** Χαλκίδης, Ν. Ιγνατίδης (70' Χατζηκωνσταντίνου), Λιακάκης, Μαχαίρας, Λουλουδιάς, Βαλσάμης (48' Ηλίας), Τσάτσος, Σκύρλας, Αρίνιν, Α. Ιγνατίδης, Λιβανός (50' Φλωρεντής)

***ΠΑΟ ΔΙΑΓΟΡΑΣ:*** Λορέτζος, Πιτσουρδάκης (80' Κολιάδης), Αθανασίου, Σταυρίδης, Μοσκιού, Τρυφίδης, Κουφομανώλης, Κορνάρος (46' Διακάκης), Γεωργαλλής, Μόσχου, Λινάρδος




**ΕΝΩΣΗ ΞΕΝΟΔΟΧΩΝ ΡΟΔΟΥ**

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

**ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΞΡ**

**ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ**

Αγαπητοί Συνάδελφοι,

Με απόφαση του Δ.Σ. της ΕΞΡ, που πραγματοποιήθηκε στις 1.4.2002, αποφασίσθηκε η σύγκληση της Ετήσιας Τακτικής Γενικής Συνέλευσης των μελών για τις 29 Μαΐου 2002 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18.00 μ.μ. στην αίθουσα του 1ου ορόφου του ΑΚΤΑΙΟΝ. Εάν κατά την παραπάνω ημερομηνία δεν υπάρξει η απαρτία, που προβλέπεται από το καταστατικό της ΕΞΡ η Γ.Σ. θα επαναληφθεί στις:

**5 Ιουνίου 2002, ημέρα Τετάρτη και ώρα 18.00 μ.μ.**

στον ίδιο τόπο με τα εξής θέματα Ημερήσιας Διάταξης:

1. Εγκριση Πεπραγμένων 2001
2. Εγκριση Απολογισμού 2001
3. Εγκριση έκθεσης Ελεγκτικής Επιτροπής 2001
4. Εγκριση Προϋπολογισμού 2002
5. Αρχαιρεσίες για την εκλογή
   α) Διοικητικού Συμβουλίου (11μελούς)
   β) Ελεγκτικής Επιτροπής (3 μελούς)
   γ) Αντιπροσώπων στην ΠΟΞ (1 αντιπρόσωπος ανά 20 ξενοδοχεία που θα συμμετάσχουν).

Τα Μέλη της Ενωσης που επιθυμούν να καταλάβουν μια από τις παραπάνω θέσεις θα πρέπει να υποβάλλουν έγγραφη αίτηση υποψηφιότητας σε προθεσμία 5 ημερών πριν από τις εκλογές ήτοι μέχρι και 24 Μαΐου 2002.

Σας υπενθυμίζουμε ότι για τη συμμετοχή σας στη Γενική Συνέλευση θα πρέπει σύμφωνα με το καταστατικό να έχετε εξοφλήσει τις συνδρομές σας προς την Ενωση μέχρι του έτους 2001.

**Με τιμή**
**Βασ. Μηναΐδης**
**Πρόεδρος**
**Ιω Παπαβασιλείου**
**Γεν. Γραμματέας**


# Σε αγώνα ...αγγαρεία ο Ανταγόρας 5-0 τη Θύελλα

**• Η ομάδα της Πυλώνας έπαιξε με εννέα!**
**• Τρία από τα γκολ πέτυχε ο Πίττας**

**ΚΩΣ.-**
**Ανταπόκριση Αντώνη Πίττα**

Περισσότερο με... αγγαρεία έμοιαζε η αναμέτρηση του Ανταγόρα με τη Θύελλα Πυλώνας. Χωρίς διάθεση για πολλά - πολλά, οι γηπεδούχοι συνέτριψαν την ομάδα του Βασίλη Τσιλιγκρού με 5-0 και έτσι πρόσθεσαν τρεις βαθμούς στο ενεργητικό τους.

Στα αξιοσημείωτα περνάει, ότι η Θύελλα «κατέβηκε» να αγωνιστεί με όλους - όλους εννέα παίκτες! Αυτό είχε ξεκάθαρα αντίκτυπο στον αγωνιστικό χώρο, καθώς οι παίκτες του Ανταγόρα επικράτησαν πλήρως και φυσικά έφθασαν δίκαια στην ευρεία νίκη. Ηταν κυριολεκτικά ένας επιθετικός μονόλογος που απλά σταμάτησε στο 5-0.

**ΤΑ ΓΚΟΛ**

Μόλις στο 5' ο Δουλγεράκης με σουτ έκανε το 1-0 και στο 29' ο Λαμπριανίδης, με τον ίδιο τρόπο, διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του (2-0). Στο 39' ο Πίττας με πλασέ έκανε το 3-0 και στο 48' ο ίδιος παίκτης ανέβασε το δείκτη του σκορ στο 4-0.

Ο Πίττας και πάλι που πέτυχε χατ τρικ στο 56', αφού απέφυγε και τον τερματοφύλακα, διαμόρφωσε το τελικό 5-0 με πλασέ.

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Βραχνάς, Στεργαλάς, Δουλγεράκης και Πίττας. Προσπάθησαν από τη Θύελλα οι Εγγλέζος και Οίκουτας.

Καλή ήταν η διαιτησία του κ. Ξιάρχου (Φραγκίνης - Μουστάκας). Ο κ. Μουστάκας πήρε τη θέση του αρχικά ορισθέντος κ. Κατσιδώνη που δεν προσήλθε.

Οι συνθέσεις των ομάδων:

***ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ:*** Χοχλαστός, Βραχνάς, Μπιτσακτσής, Καλαϊτζής, Μανούσογλου (46' Χονδρομπίλας), Στεργαλάς, Παναγόπουλος, Δουλγεράκης, Πίττας, Λαμπριανίδης (46' Δουμουξής), Κεφαλιανός (55' Μίχος)

***ΘΥΕΛΛΑ:*** Σαββάκης, Βασιλάκης, Σεντεμέντες, Γαλανός, Κουτσουμπάρης, Καραμαρίας, Φαρμακαλής, Εγγλέζος, Οίκουτας






## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ως προπονητής της Ακαδημίας Ποδοσφαίρου του ΔΟΑΝ Ιαλυσού, θεωρώ υποχρέωσή μου να ευχαριστήσω τους ανθρώπους που με την αμέριστη συμπαράστασή τους συνέβαλαν τα μέγιστα στην κατάκτηση του τουρνουά ποδοσφαίρου «ΠΑΣΧΑ 2002», που διοργάνωσε με επιτυχία η Ε.Π.Σ.Δ.

Συγκεκριμένα θα ήθελα να ευχαριστήσω:

- Τον πρόεδρο του ΔΟΑΝ Ιαλυσού δήμαρχο Ιαλυσού κ. Στέργο Στάγκα
- Τον αντιπρόεδρο του ΔΟΑΝ Ιαλυσού κ. Παρασκευά Χρήστο
- Το Δ.Σ. του ΔΟΑΝ Ιαλυσού:
  Π. Κουλούμπρη, δημ. σύμβουλο
  Ν. Τσίκκη, δημ. σύμβουλο
  Π. Αργυρίου, μέλος Δ.Σ. ΔΟΑΝ
  Μ. Μαυρής, μέλος Δ.Σ. ΔΟΑΝ
  Ε. Στέργου, μέλος Δ.Σ. ΔΟΑΝ
- Τον υπεύθυνο του ΔΟΑΝ Ιαλυσού κ. Γιώργο Χατζηκαλημέρη για την οργάνωση των Ακαδημιών.
- Τους κ. Καραγιάννη Κοσμά, Αλβανό Νικόλαο, Κουφλή Γεώργιο για τη βοήθεια
- Την Εφορία Σταδίου, τον γεωπόνο κ. Ρενέση Σταμάτη και τον υπάλληλο του δημοτικού γηπέδου κ. Γιάννη Γιαννουκά για τις υπηρεσίες του.

Τέλος θέλω να ευχαριστήσω τα ίδια τα παιδιά που συμμετέχουν και αγωνίστηκαν, κατακτώντας την πρώτη θέση στο τουρνουά και τους γονείς αυτών για την άριστη συνεργασία.

**Με εκτίμηση**
**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ**
**Προπονητής Ακαδημιών Ποδοσφαίρου ΔΟΑΝ Ιαλυσού**

# Μεσημεριανή αγγαρεία χθες στην Αρχίπολη

## ✓ Εθνικός και Πυλί αναδείχτηκαν ισόπαλοι 2-2
## ✓ Οι φιλοξενούμενοι ξεκίνησαν και τερμάτισαν τον αγώνα με δέκα παίκτες

**ΑΡΧΙΠΟΛΗ.-**

Μετά από ένα μέτριο ποιοτικά παιχνίδι, ο Εθνικός Αρχίπολης αναδείχτηκε ισόπαλος 2-2, με τον ΑΟ Πυλίου!

Αξιοσημείωτο του παιχνιδιού είναι ότι οι φιλοξενούμενοι κατέβηκαν ν' αγωνιστούν με δέκα παίκτες και βέβαια ελάχιστα επηρέασε αυτό την απόδοσή τους αφού μόλις στα τελευταία δευτερόλεπτα ισοφαρίστηκαν!

Οι γηπεδούχοι παρουσιάστηκαν νωθροί και έχασαν ευκαιρίες με το... τσουβάλι αφού από τη μία υπήρχε μια καλά οργανωμένη άμυνα και από την άλλη οι επιθετικοί τους έκαναν τα εύκολα δύσκολα.

Ετσι, το τελικό 2-2 μάλλον αφήνει ικανοποιημένους και τους δύο!

**ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ**

1': Ο Αθανασίου, σε θέση τετ α τετ έστειλε τη μπάλα πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

3': Σε φάση καρμπόν ο Γαβράς έχασε σπάνια ευκαιρία να ανοίξει το σκορ.

7': Ο Γερασίμου, μόνος με τον Καλησπέρη πλάσαρε πάνω στον θηριώδη γκολκήπερ του Εθνικού!

14': Διαγώνιο σουτ του Κουφαλάκη έφυγε μόλις δίπλα απ' τα δοκάρια του Χατζηνικόλογλου

20': Μόνος ο Κουφαλάκης με τον γκολκήπερ του Πυλίου έστειλε τη μπάλα ξυστά πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

40': Ο Τσακίρης με πέναλτι, ύστερα από ανατροπή του Λυριστή άνοιξε το σκορ για τον Εθνικό (1-0).

56': Ο Γερασίμου, με προσωπική ενέργεια και πλασέ ισοφάρισε 1-1

60': Σουτ του Κουφαλάκη τράνταξε το οριζόντιο δοκάρι του Χατζηνικόλογλου

61': Σουτ του Τσακίρη βρήκε στη συμβολή της αριστερής και της οριζόντιας δοκού

68': Ο Βρεττής με μακρινό, ψηλοκρεμαστό σουτ έκανε το 1-2 για την ομάδα της Κω

71': Καρφωτή, κοντινή κεφαλιά του Λυριστή βρήκε στη συμβολή της αριστερής και της οριζόντιας δοκού.

89': Ο Λυριστής, με διπλό σουτ, έγραψε το τελικό 2-2

Καλύτεροι από τον Εθνικό οι Μαργαρίτης, Τσακίρης και από τον ΑΟ Πυλίου οι Βρετής, Γερασίμου και Γαβράς. Πολύ καλή η διαιτησία του Βασίλη Ταράλη (Κατταβενός, Κόκκινος).

**ΕΘΝΙΚΟΣ:** Καλησπέρης, Ν. Κωστίδης, Μιχαλάκης, Τσ. Τσαγγάρης, Μαν. Τσαγκάρης, Λυριστής, Τσακίρης, Παπανθύμου, Κατταβενός (λ.τρ. Μαργαρίτης), Κουφαλάκης, Κοσμάς.

**ΑΟ ΠΥΛΙΟΥ:** Χατζηνικόλογλου, Πασχάλης, Βρεττής, Αθανασίου, Στούππος, Πίτσης, Χατζησεβαστός, Γαβράς, Μωϋσάκης, Γερασίμου.



*Ο Τσακίρης (6), με πέναλτι ανοίγει το σκορ για τον Εθνικό*



*Αρκετές δυνατές μονομαχίες είχαμε στο γήπεδο της Αρχίπολης*

# Πολυβόλο ο Αρης, 6-1 τον Απόλλωνα Απολλώνων

## Η ομάδα του Στέργου Παρδαλού επέστρεψε πανηγυρικά στην κορυφή της βαθμολογίας

**Αρχαγγελος.-**

Πανηγυρικό μπακ-απ στην κορυφή της βαθμολογίας έκανε το Σάββατο ο Αρης, με το εκπληκτικό 6-1 επί του Απόλλωνα Απολλώνων.

Το παιχνίδι είχε απ' την αρχή τον χαρακτήρα του ντέρμπι, ωστόσο η ομάδα του Στέργου Παρδαλού είχε μεγάλα κέφια και από νωρίς έκανε γνωστό ποιός έχει το πάνω χέρι!

Τρία γκολ σημείωσε για τον Αρη ο Σταύρος Μαγιόγλου (6', 47', 63') και τρία ο Γιώργος Αμύγδαλος (14', 28', 32').

Το γκολ της τιμής σημείωσε για τον Απόλλωνα ο Καραμανώλης στο 60'.

Αριστη η διαιτησία του Βασίλη Τσαγκάρη (Τσαούσης - Παπαδόπουλος).

***ΑΡΗΣ:*** Στεφανάκης, Παπαοικονόμου (46' Φλεβάρης), Τραχανάς, Αμύγδαλος, Μπαρμπαντώνης, Φουτούλης, Μαγιόγλου Στέργος, Μαγιόγλου Σταύρος (80' Στ. Παρδαλός), Παρδαλός Στ., Παρδαλός Τσαμπίκος (70' Γιακουμάκης), Χατζηνικόλας

***ΑΠΟΛΛΩΝ:*** Μιχαλάκης, Πετρίδης (75' Φλεβάρης), Λυκάκης (46' Παλάζης), Νισύριος, Κελέσογλου, Αμπελάς, Γκαρής, Παντερής, Γιαννακόπουλος Π., Μακαρούνας (46' Καραμανώλης), Χάσταλης Χρ.

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Η Τ.Ε. πόλεως Ρόδου της Νέας Δημοκρατίας, πληροφορηθείσα τη θλιβερή είδηση του θανάτου του

## ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΜΑΡΙΩΤΗ

στελέχους της Τ.Ο. και επικεφαλής της επιτροπής οικονομικών της, συνελθούσα εκτάκτως, απεφάσισε όπως:

Παραστεί σύσσωμη στην κηδεία του εκλιπόντος.

Καταθέσει στεφάνι στη σορό του εκλιπόντος.

Διαβιβάσει τα συλλυπητήριά της στην οικογένεια του εκλιπόντος.

Γνωστοποιήσει το παρόν διά του Τύπου.

**Ρόδος 12 Μαΐου 2002**

**Για την Τ.Ε. πόλεως Ρόδου**

**Ο πρόεδρος** **Ο γ. γραμματέας**

**Αθανάσιος Παπαμιχαήλ** **Αργύρης Πράντης**

## ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Α.Ε.

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Καλούνται οι κ.κ. μέτοχοι της εταιρείας ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΔΩΔ/ΣΟΥ Α.Ε. εις ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση την 28ην Ιουνίου 2002, ημέρα Παρασκευή, και ώρα 6η μ.μ. στα γραφεία της Εταιρείας επί της οδού Ιπποτών. Θέματα ημερήσιας διατάξεως είναι:

1. Υποβολή και έγκριση του Ισολογισμού και του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως έτους 2001.
2. Απαλλαγή του Διοικητικού Συμβουλίου και των ελεγκτών από κάθε ευθύνη αποζημιώσεως επί της διαχειρίσεως 1/1/2001 - 31/12/2001.
3. Εκλογή δύο τακτικών και δύο αναπληρωματικών ελεγκτών δια τη χρήση 1/1/2002 - 31/12/2002 και καθορισμός της αμοιβής αυτών.
4. Εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου.
5. Διάφορα.

Παρακαλούνται οι κ.κ. Μέτοχοι να τηρήσουν όσα προβλέπονται από το Καταστατικό της Εταιρείας.

Ρόδος 11 Απριλίου 2002

Το Διοικητικό Συμβούλιο

## Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

# Πάτησε κορυφή ο Αρης

Υστερα από αρκετό καιρό ο Αρης Αρχαγγέλου έπιασε κορυφή μετά τη μεγάλη σε μέγεθος νίκη του επί του Απόλλωνα Απολλώνων με σκορ 6-1! Ο Κλεόβουλος έχασε στην Καρδάμαινα από την τοπική Δόξα με 2-0, προβληματίζοντας με τα σκαμπανεβάσματά του. Πάντως αν και απομένει μία αγωνιστική, η κατάσταση όσον αφορά τις ομάδες που ανεβαίνουν στην Α' Κατηγορία φαίνεται να έχει ξεκαθαρίσει, χωρίς και να αποκλείεται κάποια μικροέκπληξη, ιδίως όσον αφορά τη Δόξα Καρδάμαινας και τον Αντίμαχο!

Οσον αφορά την ουρά, υποβιβάζονται οι Ποσειδώνας, ΑΣ Τήλου και Ξάνθος Πάτμου. Αναλυτικά, τα αποτελέσματα της 29ης αγωνιστικής:

### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

| | | |
|---|---|---|
| Δόξα Καρδάμαινας - Κλεόβουλος | | 2-0 |
| ΑΣ Τήλος - ΑΕ Κατταβιάς | | 2-2 |
| Αρης - Απόλλων Απολλώνων | | 6-1 |
| Αντίμαχος - Ασπίδα Απολακκιάς | | 2-0 α.α. |
| Ποσειδώνας Καρπάθου - Αστέρας Μασάρων | | 1-0 |
| Ξάνθος - Εθνικός | | 2-0 α.α. |
| Εθνικός - ΑΟ Πυλίου | 2-2 | (για την 30η αγωνιστική) |
| Ολυμπιακός Καλύμνου - Νικαγόρας | | 0-2 α.α. |
| ΑΟ Πυλίου - Ζευς | 3-4 | (για την 30η αγωνιστική) |

### Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

| | ΓΚΟΛ | ΒΑΘΜΟΙ |
|---|---|---|
| 1. Αρης Αρχαγγέλου | 74-23 | 65 |
| 2. Κλεόβουλος Λίνδου | 64-21 | 65 |
| 3. Απόλλων Απολλώνων | 51-35 | 57 |
| 4. Δόξα Καρδάμαινας | 71-35 | 56 |
| 5. Αντίμαχος Κω | 45-26 | 54 |
| 6. Νικαγόρας Κεφάλου | 47-36 | 52 |
| 7. Ασπίδα Απολακκιάς | 38-42 | 43 |
| 8. Αστέρας Μασάρων | 31-33 | 42 |
| 9. Α.Ο. Πυλίου | 38-35 | 42 |
| 10. Α.Σ. Ζευς | 47-49 | 41 |
| 11. Α.Ε. Κατταβιάς | 44-44 | 40 |
| 12. Εθνικός Αρχίπολης | 45-69 | 33 |
| 13. Ποσειδών Καρπάθου | 18-33 | 29 |
| 14. ΑΣ Τήλου | 38-68 | 26 |
| 15. Ξάνθος Πάτμου | 28-72 | -13 |

Ο Ξάνθος Πάτμου έχει δέκα μηδενισμούς και - 30 βαθμούς. Ο Εθνικός Αρχίπολης, ο ΑΣ Τήλου και η Ασπίδα Απολακκιάς έχουν από ένα μηδενισμό και - 3 βαθμούς.

### Η ΕΠΟΜΕΝΗ 30η- τελευταία

ΑΣ Τήλου - Δόξα Καρδάμαινας

Κλεόβουλος Λίνδου - Αρης Αρχαγγέλου

ΑΕ Κατταβιάς - Αντίμαχος Κω

Απόλλων Απολλώνων - Ποσειδών Καρπάθου

Ασπίδα Απολακκιάς - Ξάνθος Πάτμου

# Νίκη ανόδου

## Η Δόξα Καρδάμαινας κέρδισε με 2-0 τον πρωτοπόρο Κλεόβουλο και βλέπει κατάματα την Α' Κατηγορία

**ΚΑΡΔΑΜΑΙΝΑ.-**

Σχεδόν με άδειες εξέδρες έγινε το παιχνίδι Δόξας - Κλεόβουλου, λόγω της ώρας διεξαγωγής του, με τους γηπεδούχους να παίρνουν τη νίκη 2-0 η οποία σχεδόν τους εξασφαλίζει την κατάκτηση της τέταρτης θέσης που οδηγεί στην πρώτη κατηγορία.

Η ζέστη και ο αέρας ήταν δύο στοιχεία που επηρέασαν τους ποδοσφαιριστές και των δύο ομάδων οι οποίοι παρ' όλα αυτά προσπάθησαν για το καλύτερο δυνατό θέαμα.

Στο πρώτο μέρος οι ποδοσφαιριστές της Δόξας με περισσότερο πάθος και δύναμη, πήραν τον έλεγχο του παιχνιδιού, δημιούργησαν τις προϋποθέσεις για να ανοίξουν το σκορ, όμως οι πολύ καλές επεμβάσεις του τερματοφύλακα Ναούμ και η αστοχία των επιθετικών έδειχναν ότι το ημίχρονο θα τελείωνε 0-0.

Ενα λεπτό όμως πριν να συμπληρωθεί το 45λεπτο, οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν με αυτογκόλ.

Στην επανάληψη οι φιλοξενούμενοι ισορρόπησαν το παιχνίδι, σ' αυτό βοήθησε η είσοδος από το 40' του Χρ. Αθανασίου, πίεσαν τη Δόξα και έφθασαν με αξιώσεις στο γκολ αλλά και στη νίκη.

**ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΓΚΟΛ**

28': Από σέντρα του Τόγιακιτς, ο Παπαϊγνατίου έπιασε την καρφωτή κεφαλιά όμως ο Ναούμι απέκρουσε εντυπωσιακά σε κόρνερ.

30': Απευθείας χτύπημα κόρνερ του Παπαϊγνατίου από δεξιά, αποκρούσθηκε από το αριστερό κάθετο δοκάρι του Ναούμ.

33': Δυνατό σουτ του Πιτσουρδάκη, λίγο έξω από τη μεγάλη περιοχή, δίπλα από το δεξί κάθετο δοκάρι του Φραγκιαδάκη.

37': Πλασέ του Παντελή από καλή θέση μόλις άουτ

40': Ατομική ενέργεια του Χαρίτου και σουτ πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

44': Ο Φρατζάκης πιεζόμενος από επιθετικούς των γηπεδούχων, στην προσπάθειά του να διώξει τη μπάλα με το κεφάλι την έστειλε στα δίχτυα, του ανήμπορου να αντιδράσει Ναούμ.

49': Καλοζυγισμένο σουτ του Τσαγκάρη δίπλα από το αριστερό κάθετο δοκάρι

52': Σέντρα του Παντελή από δεξιά, κεφαλιά του Παπαϊγνατίου σε κενό τέρμα, άουτ.

55': Βολίδα του Αθανασίου από το ύψος της περιοχής «έγλυψε» το αριστερό κάθετο δοκάρι του Φραγκιαδάκη.

70': Απευθείας χτύπημα φάουλ του Πέρου, η μπάλα απεκρούσθηκε από το οριζόντιο δοκάρι και στη συνέχεια την απομάκρυναν οι αμυντικοί.

75': Ο Τόγιακιτς ανατράπηκε από τον Σάββενα και ο διαιτητής κ. Φραγκίνης κατελόγισε πέναλτι.

Το εκτέλεσε εύστοχα ο Παντελής 2-0.

Από τους νικητές ξεχώρισαν οι Μουνούχος, Παντελής, Μιαούδης, Παπαϊγνατίου, ενώ από τον Κλεόβουλο άρεσαν περισσότερο οι Πιτσουρδάκης, Ναούμ, Σάββενας, Χαρίτος.

Αριστος ήταν ο διαιτητής κ. Φραγκίνης όπως και οι βοηθοί του κ. Ξιάρχος - Πλάτσης.

**ΔΟΞΑ ΚΑΡΔΑΜΑΙΝΑΣ**: Φραγκιδάκης, Μουνούχος, Χατζηγιαννίδης, Ντινόρης Π., Σταμάτης (70' Τσίκνης), Μιαούδης, Παντελής, Παπαϊγνατίου, Πιζάνιας (90' Ντινόρης Ζ.), Τσαγκάρης (60' Καραναστάσης), Τόγιακιτς

**ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ:** Ναούμ, Καλαντζής, Μιμιγιάννης (40' Αθανασίου), Σάββενας, Φρατζάκης, Ψαρός (55' Πέρος), Πόλος, Λάμπης (65' Διάκουλας Γ.), Πιτσουρδάκης, Χαρίτος, Διάκουλας Κ.

# Τυπική διαδικασία

## Σε παιχνίδι ρουτίνας ο Ποσειδώνας Καρπάθου κέρδισε με 1-0 τον Αστέρα Μασάρων

**ΚΑΡΠΑΘΟΣ.-**

Τη νίκη μετά από αρκετό διάστημα γεύτηκε ο Ποσειδώνας Καρπάθου που κέρδισε στο γήπεδό του τον Αστέρα Μασάρων με 1-0. Παρ' όλα αυτά η νίκη είναι χωρίς αντίκρισμα, αφού ήδη η ομάδα της Καρπάθου έχει πάρει την άγουσα για την τρίτη κατηγορία.

Το παιχνίδι ήταν ουσιαστικά τυπική διαδικασία και για τις δύο ομάδες, με τους φιλοξενούμενους ν' αγωνίζονται με εντεκάδα ανάγκης, λόγω τουριστικής περιόδου και με δεδομένη την εξασφάλιση της παραμονής τους στη Β' κατηγορία. Ο αγώνας κρίθηκε με ένα γκολ που πέτυχαν οι γηπεδούχοι στο 71' με δυνατό σουτ του Φουντή.

Από τους γηπεδούχους άρεσαν περισσότερο οι Σακελλάκης, Ντίκας, Φουντής, Μενεάκης και από τον Αστέρα Μασ. οι Αρτεμάκης, Νικήτας, Σουλούκος, Καλαϊτζίδης. Χωρίς προβλήματα η διαιτησία του κ. Χάλαντα.

**ΠΟΣΕΙΔΩΝΑΣ**: Σεβδαλής, Χατζημανώλης (70' Σοφίτης), Γεραπετρίτης, Ντίκας, Φουντής, Χριστοδούλου (65' Ορφανός), Μενεάκης, Μάλτας (55' Χαλκιάς), Πανάρετος, Σακελλάκης, Χειράκης.

**ΑΣΤΕΡΑΣ ΜΑΣ.**: Νεσγός, Ζανέττος, Καλαϊτζίδης, Αρτεμάκης, Πονιάς, Σουλούκος Κ., Κούτρης Γ., Πέρος, Νικήτας, Χατζηκώστας, Αντωνίου.

## Δεύτερος ο Λυρίου στη Σπερχιάδα

Αν και δεν είχε καλές εκκινήσεις στα δύο σκέλη, ο Σταμάτης Λυρίου κατέλαβε αξιόλογες θέσεις στον τέταρτο αγώνα του Πανελληνίου πρωταθλήματος μότο κρος στην Σπερχιάδα και συγκεκριμένα, στην κατηγορία των 250 κ.εκ. το Σαββατοκύριακο.

Στο α' σκέλος, ο Ροδίτης οδηγός ήταν δεύτερος και στο β' σκέλος, τρίτος.

Νικητής και στις δύο κούρσες ήταν ο Αθηναίος Λευτέρης Καρέντζος, που προηγείται στη γενική κατάταξη της βαθμολογίας.

Δεύτερος είναι ο Σταμάτης Λυρίου, που κλήθηκε να συμμετάσχει το Σαββατοκύριακο σε διεθνή αγώνα που έχει προγραμματιστεί στην Κύπρο.

• Ο επόμενος αγώνας του πανελληνίου πρωταθλήματος θα γίνει τον Σεπτέμβριο.

## ΚΗΔΕΙΑ

Τον λατρευτό μας σύζυγο, πατέρα, αδελφό και θείο

**ΓΕΩΡΓΙΟ ΚΑΜΑΡΙΩΤΗ**

**(ετών 61)**

θανόντα κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα 13 Μαΐου 2002 και ώρα 5:00 μ.μ. από τον Ιερό Ναό Ταξιαρχών Νεκροταφείου Ρόδου.

Η σύζυγος Αννα Λίζα
τα παιδιά
Γιάννης, Ελενα
τα αδέλφια
Τάκης, Χάρης
Μιρέλλα- Θεόδωρος Καμπαστάνας
Τα ανήψια, και οι λοιποί συγγενείς

# Με ψηλά το κεφάλι!

**ΤΗΛΟΣ.-**

## Υστερα από έξι χρόνια, η ομάδα της Τήλου υποβιβάζεται στην Γ' Κατηγορία
## Αναδείχτηκε χθες ισόπαλη 2-2 με την ΑΕ Κατταβιάς

Υστερα από έξι χρόνια συνεχούς παρουσίας στο πρωτάθλημα της Β' Κατηγορίας, η ομάδα της Τήλου υποβιβάζεται φέτος στην Γ' Κατηγορία Δωδεκανήσου!

Ολα αυτά τα χρόνια, αθόρυβα και στηριζόμενη καθαρά στα δικά της - λιγοστά - παιδιά και με λιγοστούς πόρους και δυνατότητες, κατάφερε αρκετές φορές να δημιουργήσει αίσθηση με τα αποτελέσματά της, τόσο εντός όσο και εκτός Τήλου!

Φέτος, μετά το 4-2 του πρώτου γύρου και μετά τα όσα ακολούθησαν, ο ΑΣ Τήλος πήρε την κάτω βόλτα, ενώ μια σειρά από συγκυρίες συνέβαλαν στο να δημιουργηθεί γι αυτόν μια κατάσταση μη ανατρέψιμη!

Ευχή όλων είναι να επιστρέψει σύντομα στη Β' και γιατί όχι και ν' ανέβει ψηλότερα, αφού η παρουσία της κοσμούσε και θα συνεχίζει να κοσμεί το ποδόσφαιρο του τόπου μας. Οσον αφορά το χθεσινό παιχνίδι οι δύο ομάδες είχαν μοιρασμένη την υπεροχή, κατά διαστήματα και το τελικό 2-2 αφήνει και τους δύο ικανοποιημένους!

**ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ**

1': Ο Μ. Τσουβαλάς με σουτ έστειλε τη μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι του Χατζηγεωργίου.

10': Από σέντρα του Χριστοφή ο Νικολής, στο δεύτερο δοκάρι, με κεφαλιά έγραψε το 1-0 για τους γηπεδούχους

30': Ο Η. Σακελλάρης με απευθείας κτύπημα φάουλ έστειλε τη μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι του Κυπραίου

65': Από σέντρα του Μ. Τσουβαλά ο Καβουκλής ισοφάρισε για την ΑΕ Κατταβιάς

70': Ο Οικονόμου, από μπαλιά του Χριστοφή, με πλασέ έκανε το 2-1.

73': Μακρινό φάουλ του Μηλιού σταμάτησε στη συμβολή της δεξιάς και της οριζόντιας δοκού

81': Ο Καβουκλής με ατομική προσπάθεια και σουτ στην κλειστή γωνία του Χατζηγεωργίου διαμόρφωσε το τελικό 2-2

91': Ο Χριστοφής από κοντά, έχασε μοναδική ευκαιρία να χαρίσει τη νίκη στην ομάδα του!

Αλιφέρης, Νικολής και Η. Σακελλάρης διακρίθηκαν από την ομάδα της Τήλου, Θ. Τσουβαλάς, Καβουκλής και Μ. Τσουβαλάς από την ΑΕ Κατταβιάς!

Πολύ καλή τέλος ήταν η διαιτησία του Τσαούση (Καραχανής, Γρεβένης).

**ΑΣ ΤΗΛΟΣ**: Χατζηγεωργίου, Γιαννουράκης (55' Χαραλαμπάκης), Χαλιός, Αλιφέρης, Σακελλάρης Κ., Χριστοφής, Νικολής, Σακελλάρης Κυρ., Σακελλάρης Η. (80' Τσόγκας), Μηλιός, Οικονόμου.

**ΑΕΚ**: Κυπραίος, Κωνσταντίνος, Κυπριώτης, Τσουβαλάς Θ., Ζανέττης, Συμεής, Τερεζάκης (60' Χατζηδημητρίου), Μ. Τσουβαλάς, Πέτρου, Γιακουμάκης, Καβουκλής.

# Η Κτενά χάρισε τη νίκη στον Σταυρό

Με δύο γκολ της Κτενά στο δεύτερο ημίχρονο, η ομάδα του Σταυρού πέρασε νικηφόρα από την έδρα του Εθνικού Ελληνορώσων επικρατώντας με 2-1. Ηταν ένα παιχνίδι γεμάτο ένταση σε όλη τη διάρκεια, λόγω της προκλητικής συμπεριφοράς των γηπεδούχων με αποτέλεσμα να αποβληθούν στο 85' η Σιεχ και η Ζήκου, επειδή διαπληκτίστηκαν. Στα καθαρά αγωνιστικά, αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ, ο Σταυρός ήταν σαφώς καλύτερος σε όλη τη διάρκεια και φυσικά η επικράτησή του κρίνεται δίκαιη.

**ΤΑ ΓΚΟΛ**

Στο 30' η Παπαδοπούλου με σουτ έκανε το 1-0 αλλά στο 50' η Κτενά με σουτ έξω από την περιοχή ισοφάρισε σε 1-1. Στο 80' η ίδια παίκτρια με σουτ από το ύψος της περιοχής πέτυχε το 1-2.

Αριστη ήταν η διαιτησία του κ. Χατζημμανουήλ (Τριανταφυλλίδης, Γεωργίου), από την Αθήνα

Οι συνθέσεις:

**ΕΘΝΙΚΟΣ:** Ζήκου, Τριανταφυλλίδη, Μιχαλοπούλου, Δανέλη, Ρωβά, Παπαδοπούλου, Καρακάση, Χρονοπούλου, Κουβεντάρα, Κοτζιά, Ντάλα

**ΣΤΑΥΡΟΣ:** Βασιλειάδου, Δελαπόρτα, Ζωΐδου, Βαγιανού,Κοτσάνη, Κτενά, Κόκκανου, Σιέχ, Γιαννίκου, Αρχοντούλη, Τσίπα (46' Κιούρτ)

## Αποχαιρετιστήρια συγκέντρωση

### Των παικτών του Ηρακλή Μαριτσών

Αύριο στις 7 το απόγευμα στ' αποδυτήρια του γηπέδου των Μαριτσών θα γίνει η τελευταία συγκέντρωση της περιόδου των ποδοσφαιριστών του Ηρακλή, παρουσία του προπονητή Βασίλη Αθανασίου, του προέδρου Γ. Παπαδημήτρη και των μελών της διοίκησης.

• Ο κ. Αθανασίου θα δώσει τις εκτιμήσεις του για το πρωτάθλημα που έληξε, και τη γενική εικόνα του Ηρακλή, ενώ ο κ. Παπαδημήτρης, θα αναφερθεί στην πορεία της ομάδας την περίοδο που έληξε.

ΣΤΟ τρίτο δεκαήμερο του Ιουνίου προγραμματίζεται να γίνει η γενική συνέλευση του Ηρακλή για την ανάδειξη νέας διοίκησης με τριετή θητεία. Για το λόγο αυτό παρακαλούνται τα μέλη του να τακτοποιήσουν τις συνδρομές τους, για να έχουν το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι.

**ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΙΑΛΥΣΟΣ '97**

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και το Δ.Σ. του Αθλητικού Συλλόγου Ιάλυσος '97 με την παρούσα συγχαίρει τους ποδοσφαιριστές της Ακαδημίας Ποδοσφαίρου (ΔΟΑΝ), τη διοίκηση του ΔΟΑΝ Ιαλυσού, καθώς και τον προπονητή κ. Θ. Θεοδώρου για την κατάκτηση της πρώτης θέσης του παιδικού τουρνουά «ΠΑΣΧΑ 2002», που διοργάνωσε η Ε.Π.Σ.Δ.

**Ιαλυσός 11 Μαΐου 2002**
**Από το Δ.Σ. του Α.Σ. Ιάλυσος '97**

**Γ.Α.Σ. ΙΑΛΥΣΟΣ**
**ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΙΑΛΥΣΟΣ»**

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και το Δ.Σ. του Γ.Α.Σ. Ιάλυσος με την ευκαιρία της κατάκτησης της πρώτης θέσης από την Ακαδημία Ποδοσφαίρου του «ΔΟΑΝ ΙΑΛΥΣΟΣ» στο τουρνουά ποδοσφαίρου «ΠΑΣΧΑ 2002», που διοργάνωσε με επιτυχία η Ε.Π.Σ.Δ. (τελική φάση στο δημοτικό γήπεδο ποδοσφαίρου Αρχαγγέλου) συγχαίρουμε τον πρόεδρο του ΔΟΑΝ Στέργο Στάγκα δήμαρχο Ιαλυσού, τον αντιπρόεδρο του ΔΟΑΝ Ιαλυσού κ. Παρασκευά Χρήστο και τα μέλη του Δ.Σ. του Δ.Ο.Α.Ν. Π. Κουλούμπρη, Ν. Τσίκκη, Μ. Μαυρή, Π. Αργυρίου, Ε. Στέργου. Ιδιαίτερα δε συγχαίρουμε θερμά τα παιδιά ποδοσφαιριστές και τον προπονητή των Ακαδημιών Ποδοσφαίρου κ. Θ. Θεοδώρου, για τη μεγάλη τους επιτυχία.

**Από το Δ.Σ. του ΓΑΣ Ιάλυσος**

# Με το φακό της Δράσης



- Τί να πρωτοκάνω κι εγώ; Παίκτης είμαι, προπονητής είμαι, να δούμε τι άλλο ακόμα...



Με το ζόρι έφτιαχναν ενδεκάδα οι φίλαθλοι στη Μαλώνα!



Τους αξίζει το βραβείο φαίρ - πλέι



- Ηρέμησε Σκυλλαράκη, γιατί θα σε ηρεμήσω εγώ, με το γνωστό τρόπο!



- Τί 'ναι μπρε τούτο;



Σε πανελλήνια αποκλειστικότητα, οι νέες εμφανίσες του Εθνικού



- Χε, χε, χε, καλό το αστείο ε;



WANTED (Σε Πυλί και Λέρο, για την ώρα)



Ολο διακεκριμένη θέση μου είσαι Σωτήρη...

# ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΚΑ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΗΨΗΣ & ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΕΝΤΟΛΩΝ

AP.M.A.E.:45802/80/B/2000/11

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης Δεκεμβρίου 2001 -1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**

(13η ΜΑΡΤΙΟΥ 2000 - 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001) ΠΟΣΑ ΣΕ ΔΡΧ.

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσης | Αποσβέσ. | Αναπόσβ Αξία |
|---|---|---|---|
| **Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ** | | | |
| 1. Έξοδα ιδρύσεως & πρώτης εγκαταστάσεως | 4 303 998 | 1 128 577 | 3 175 421 |
| 4. Λοιπά εξοδα εγκαταστασεως | 4 915 361 | 4 915 349 | 12 |
| | 9 219 359 | 6 043 926 | 3 175 433 |
| **Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ** | | | |
| **II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις** | | | |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 2 439 455 | 737 108 | 1 702 347 |
| 4. Μηχανήματα-Τεχν.Εγκ. & λοιπος μηχ.εξοπ. | 820 000 | 98 400 | 721 600 |
| 6. Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 11 010 780 | 6 926 718 | 4 084 062 |
| Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 14 270 235 | 7 762 226 | 6 508 009 |

| | | |
|---|---|---|
| Σύνολο πάγιου ενεργητικού (ΓΙΙ) | | 6 508 009 |
| **Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ** | | |
| **II. Απαιτήσεις** | | |
| 1. Πελάτες | | 442 136 |
| | | 442 136 |
| **III. Χρεόγραφα** | | |
| 3 Λοιπά χρεόγραφα | | 7 488 163 |
| **IV. Διαθέσιμα** | | |
| 1. Ταμείο | | 4 508 126 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | 1 244 897 |
| | | 5 753 023 |
| Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙΙ+ ΔΙΙΙ+ ΔΙV) | | 13 683 322 |
| **Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ** | | |
| 1. Εξοδα επόμενης χρήσεως | | 817 800 |
| | | 817 800 |
| **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε)** | | **24 184 564** |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2001 |
|---|---|
| **Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ** | |
| **I. Μετοχικό κεφάλαιο** (6.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | |
| 1. Καταβλημένο | 60 000 000 |
| **IV. Αποθεματικά κεφάλαια** | |
| 1α Ζημιά από αγοραπωλησία χρεογράφων προς συμψηφισμό | -6 949 257 |
| **V. Αποτελέσματα εις νέο** | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | -31 132 110 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV) | 21 918 633 |
| **Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ** | |
| **II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις** | |
| 1. Προμηθευτές | 296 481 |
| 2α Επιταγες πληρωτέες (μεταχρονολογημ) | 1 590 195 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 96 455 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 282 800 |
| Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 2 265 931 |
| **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ(Α+Γ)** | **24 184 564** |

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (13η ΜΑΡΤΙΟΥ - 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

| | | Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2001 |
|---|---|---|
| **I. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως** | | |
| Κύκλος εργασιών (Παροχή Υπηρεσιών) | | 4 867 182 |
| Μείον: Κόστος Παροχής Υπηρεσιών | | 5 080 243 |
| Μικτά αποτελέσματα (ζημιες) εκμεταλλεύσεως | | -213 061 |
| Πλέον: 1.Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 1 240 000 |
| Σύνολο | | 1 026 939 |
| Μείον: 1.Έξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 32 322 722 |
| Μερικά αποτελέσματα (Ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | 31 295 783 |
| Πλέον : 2.Έσοδα χρεογράφων | 209 012 | |
| 3.Κέρδη πωλήσεως συμμ.& χρεογράφων | 2 920 576 | 3 129 588 |
| Μείον: 1.Προβλέψεις υποτιμήσεως συμμ.& χρεωγράφων | 1 255 306 | |
| 2.Εξοδα & ζημιες συμμετοχων & χρεωγραφ. | 8 614 527 | |
| 3.Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 35 098 | 9 904 931 |
| II. Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | 38 071 126 |
| **ΠΛΕΟΝ: Έκτακτα αποτελέσματα** | | |
| 1 Έκτακτα & ανόργανα έξοδα | | 10 241 |
| **Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)** | | 38 081 367 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων και εξόδων εγκαταστάσεως | 13 806 152 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος | 13 806 152 | - |
| **ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (Ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ** | | **38 081 367** |

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

| | | Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2001 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσεως | | 38 081 367 |
| Μείον | | |
| Ζημιές πωλήσης καταποτιμησης χρεογράφων | 9 869 833 | |
| Μειον: Κέρδη από πωλήση χρεογράφων | 2 920 576 | |
| Ζημιά από πώληση καταποτίμηση χρεογράφων μεταφερόμενη για μελλοντικό συμψηφισμό: | | 6 949 257 |
| Σύνολο ζημιών εις νέο | | **31 132 110** |

ΡΟΔΟΣ, 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2002

| Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ. | Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ. | Ο ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ |
|---|---|---|
| ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΚΑΣ | ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΚΑΣ | ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΙΓΑΡΟΣ |

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

**Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΚΑ Α.Ε.Λ.Δ.Ε.**

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΚΑ Α.Ε.Λ.Δ.Ε. της 1ης εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν. 2190/1920 «περί Ανωνύμων Εταιρειών» και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το ΣΩΜΑ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ που είναι σύμφωνοι με τα Διεθνή Ελεγκτικά Πρότυπα. Τέθηκαν στην διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παραγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Διαπιστώθηκε ότι, επειδή το σύνολο των Ιδίων Κεφαλαίων της εταιρείας κατά την 31 Δεκεμβρίου 2001 είναι κατώτερο του 50% του Μετοχικού Κεφαλαίου της εταιρείας, συντρέχει η εφαρμογή της διάταξης του άρθρου 47 του Κ.Ν. 2190/1920. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρίας απεικονίζουν, μαζί με το Προσάρτημα την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία,με την προυπόθεση ότι θα συνεχιστεί η δραστηριότητα της εταιρείας καταρτίστηκαν οι ανωτέρω οικονομικές καταστασεις, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και των λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές.

Ρόδος, 26 Απριλίου 2002
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής
Βασίλειος Παπαγεωργακόπουλος
Α.Μ. ΣΟΕΛ 11681
Σ.Ο.Λ. Α.Ε.Ο.Ε.

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΕΥΡΟΤΡΑΝΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ Ι.Μ.Ε. Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 230.156 | ------- | 230.156 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 651.844 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV) | | | 651.844 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Δ) | | | 882.000. |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 152.000. |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 152.000. |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 30.000. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 700.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 730.000. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 882.000. |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 37.862.148 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 36.962.148 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 900.000. |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 900.000. |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ | ------- |

Ο Διαχειριστής
ΦΩΤΙΟΣ Π. ΝΤΕΛΛΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΠΟΛΥΔΟΜΙΚΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 1.897.005 | 379.401 | 1.517.604 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 514.150. | 91.248 | 422.902 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 2.411.151 | 470.649 | 1.940.506 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή | | | 16.947.215 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 31.546.109 |
| 2. Γραμμάτια Εισπρακτέα | | | 7.000.000 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 4.365.686 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 75.287.072 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 135.146.082 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | 86.678 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 137.173.266 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | 52.500.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 5.917.184 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσ.ς εις νέο | 15.362.364 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 73.779.548 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 41.266.530 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 11.729.822 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 10.397.366 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 63.393.718 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 137.173.266 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 242.279.812 |
| Μείον: Κόστος πωληθέντων | 199.086.417 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 43.193.395 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 6.500.202 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 36.693.193 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 351.221 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | 36.341.972 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 36.341.972 |
| Μείον: Φόρος εισοδήματος | 7.808.622 |
| Επιχειρηματικαί αμοιβαί | 13.170.986 |
| Κέρδη εις νέο | 15.362.364 |

Ο Διαχειριστής
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΜΑΝΩΛΑΚΙΟΣ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Γ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗΣ ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε47233/80/Β/00/32 ΙΣΟΛΟΓ. 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 1η ΕΤΑΙΡ. ΧΡΗΣΗ (20 ΟΚΤΩΒΡ. 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 6.810.491 | 1.362.098 | 5.448.393 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 2.137.704 | 121.218 | 2.016.486 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 365.491.064 | 54.797.248 | 310.693.816 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 16.185.000 | 66.763 | 16.118.237 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 26.991.224 | 7.772.041 | 19.219.183 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 410.804.992 | 62.757.270 | 348.047.722 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 2.485.310 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 43.345.179 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 826.177 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 28.989.735 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 12.488.297 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 88.134.698 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 441.630.813 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (390.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | |
| 1. Καταβεβλημένο | 390.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 710.335 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο | 1.796.359 |
| VI. Ποσά προοριαμένα για αύξηση κεφαλαίου: | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 30.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 422.506.694 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 35.048.583 |
| 5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη | (30.927.095) |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.592.631 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 11.700.000 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 1.710.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 19.124.119 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 441.630.813 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 199.597.133 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 139.865.573 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 59.731.560 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 21.430.872 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 15.672.450 | 37.103.322 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 22.628.238 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 153.460. |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 22.781.698 |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 13.090. |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 22.768.608 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 64.119.368 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 64.119.368 | ---------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 22.768.608 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 22.768.608 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 8.561.914 |
| Κέρδη προς διάθεση | 14.206.694 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 710.335 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 11.700.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.796.359 |
| | 14.206.694 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗΣ

Εις Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΜΑΣΤΕΡ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | 103.746 | 103.745 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστ. | 380.405 | 380.404 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 701.051 | 701.050. | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 19.281.893 | 19.281.892 | 1 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 20.363.349 | 20.363.346 | 3 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις | | | 302.250. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 302.253 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | 13.468.149 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 2.514.652 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 15.982.801 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 16.285.055 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | 15.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (34.847.532) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | (19.847.532) |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | 979.078 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 35.141.329 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 35.141.329 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚ. | 12.180. |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 16.285.055 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών) | | 8.695.000 |
| Μείον: Κόστος παροχής υπηρεσιών | | 4.010.092 |
| Μερικά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 4.684.908 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 47.787 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 47.787 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 4.684.908 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 4.684.908 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως | (39.532.440) |
| Ζημιές εις νέο | (34.847.532) |

Ο Διαχειριστής
ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΣΤ. ΧΑΤΖΗΑΓΑΠΙΟΥ - Ι. ΠΛΕΥΝΙΩΤΗΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 9.331.991 | 7.276.351 | 2.055.640 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμ. | 6.074.911 | 5.635.325 | 439.586 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 15.406.902 | 12.911.676 | 2.495.226 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | 50.136.769 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | 102.277.628 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 12.234.440 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 171.648.837 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 174.144.063 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | 85.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | 4.746.399 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 89.746.399 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | 7.873.362 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχ/μες Υποχρεώσεις | 76.352.792 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 76.352.792 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 171.510. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 174.144.063 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 186.649.602 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 179.690.198 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 6.959.404 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 259.770. |
| Σύνολο | | 7.219.174 |
| Μείον: Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 1.120.881 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 6.098.293 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 1.275.937 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 1.275.937 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 6.098.293 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 6.098.293 |
| Επιχειρηματικές αμοιβές με φόρο | 4.161.689 |
| Φόρος εισοδήματος | 1.567.194 |
| Τακτικό αποθεματικό | 369.410. |
| Σύνολο | 6.098.293 |

Οι Διαχειριστές
Ι. ΧΑΤΖΗΑΓΑΠΙΟΥ - Θ. ΠΛΕΥΝΙΩΤΗΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Η. Γ. ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ & ΣΙΑ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχ/τα - τεχνικές εκαταστάσεις | 811.871 | 811.869 | 2 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 4.656.058 | 2.578.503 | 2.077.555 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 8.041.027 | 7.967.464 | 73.563 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 13.508.956 | 11.357.836 | 2.151.120 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις | | | 30.000. |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 2.181.120 |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 4.608.152 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 662.620. |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 7.216.147 |
| | | | 7.878.767 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 13.364.851 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 1.283.537 |
| | | | 14.648.388 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 27.135.307 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 29.316.427 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Εταιρικό Κεφάλαιο | |
| 1. Καταβλημένο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.845.499 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 8.845.499 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 2.486.815 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 2.553.337 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 403.128 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 15.027.648 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 20.470.928 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 29.316.427 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 45.904.271 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 22.665.790 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 23.238.481 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 1.203.511 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 898.548 | 2.102.059 |
| Μερικά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 21.136.422 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 452.080. | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 452.080. | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 21.136.422 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτ/τα (κέρδη) χρήσεως | 21.136.422 |
| Σύνολο | 21.136.422 |
| Μείον × 2. Λοιποί μη ενσωμ/μένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι | 3.852.570 |
| Κέρδη προς διάθεση | 17.283.852 |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 2α. Διανομή κερδών σε εταίρους | 17.283.852 |
| | 17.283.852 |

Ο Διαχειριστής
ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΛΑΝΔΑ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ.Α.Ε 36802/80/Β/96/44**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Εξοδα ιδρύσεως & πρώτης εγκταστάσεως | 8.700.162 | 700.162 | 8.000.000 | 700.162 | 700.162 | ----- |
| 2. Συν/κές διαφ. δανείων για κτήσ. παγίων στοιχείων | 172.166.768 | 29.666.663 | 142.500.105 | 172.166.768 | 16.712.108 | 155.454.660 |
| 3. Τόκοι δανείων κατασκευαστ. περιόδου | 283.310.314 | 88.366.318 | 194.943.996 | 234.900.662 | 31.704.256 | 203.196.406 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 464.844.507 | 182.543.095 | 282.301.412 | 464.044.507 | 89.734.193 | 374.310.314 |
| | 929.021.751 | 301.276.238 | 627.745.513 | 871.812.099 | 138.850.719 | 732.961.380 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 1.094.832.737 | ----- | 1.094.832.737 | 1.094.832.737 | ----- | 1.094.832.737 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 3.575.682.857 | 310.372.022 | 3.265.310.835 | 2.528.948.762 | 189.403.618 | 2.339.545.144 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 528.617.158 | 70.149.739 | 458.467.419 | 82.449.696 | 7.745.624 | 74.704.072 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 4.524.554 | 1.628.312 | 2.896.242 | 4.524.554 | 723.401 | 3.801.153 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 992.338.686 | 320.731.901 | 671.606.785 | 673.134.140 | 154.446.457 | 518.687.683 |
| 7. Ακιν/σεις υπό εκτέλεση & προκαταβολές | 629.400.396 | ----- | 629.400.396 | 281.633.113 | ----- | 281.633.113 |
| | 6.825.396.388 | 702.881.974 | 6.122.514.414 | 4.665.523.002 | 352.319.100 | 4.313.203.902 |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | 4.800.000 | | | 3.600.000 | | |
| Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΠΙ+ΠΙΙ) | 6.127.314.414 | | | 4.316.803.902 | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | 1.098.697 | | | 1.446.108 | | |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλ/κά και είδη συσκευασίας | 14,365.504 | | | 13.682.575 | | |
| 5. Προκαταβολές για αγορές Αποθεμάτων | 34.308.790 | | | 104.606.424 | | |
| | 49.772.991 | | | 119.735.107 | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 151.036.271 | | | 20.016.621 | | |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | 52.858.999 | | | 40.984.946 | | |
| 4. Κεφάλαιο εισπρακτέο στην επόμενη χρήση | ----- | | | 183.633.500 | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | 321.300.196 | | | 181.151.328 | | |
| 12. Λογαρ. διαχειρ. προκ. και πιστώσεων | 176.407.456 | | | 471.601.378 | | |
| | 701.602.922 | | | 897.387.773 | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 337.644 | | | 379.898 | | |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | 231.071.991 | | | 83.769.143 | | |
| | 231.409.635 | | | 84.149.041 | | |
| Σύνολο κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | 982.785.548 | | | 1.101.271.921 | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επόμενων χρήσεων | 4.246.684 | | | 4.795.432 | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 7.742.092.159 | | | 6.155.832.635 | | |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (360.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 3.600.000.000 | 2.616.366.500 |
| 2. Οφειλόμενο | ---- | 183.633.500 |
| | 3.600.000.000 | 2.800.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού | 174.669.760 | ---- |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (597.383.638) | (1.022.126.947) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (1.135.394.650) | (113.267.703) |
| | (1.732.778.288) | (1.135.394.650) |
| Σύν. Ιδίων Κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV) | 2.041.891.472 | 1.664.605.350 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Ομολογιακά δάνεια | 3.487.235.500 | 3.604.453.500 |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 1.042.844.248 | 388.711.738 |
| | 4.530.079.748 | 3.993.165.238 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 361.678.756 | 171.093.641 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 15.956.456 | 500.000. |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 567.364.127 | 104.027.945 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 18.228.937 | 63.609.424 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη | 47.414.066 | 28.360.868 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 26.182.450 | 39.488.876 |
| 7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση | 124.373.750 | 76.277.702 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 6.246.054 | 10.873.504 |
| | 1.167.444.596 | 494.231.960 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ) | 5.697.524.344 | 4.487.397.198 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤ. | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 2.676.343 | 3.830.087 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 7.742.092.159 | 6.155.832.635 |

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:** 1)Η τελευταία αναπροσαρμογή των γηπέδων και κτιρίων έγινε στη χρήση 2000 σύμφωνα με το Ν. 2065/92.
2) Επί των ακινήτων της εταιρείας έχουν εγγραφεί υποθήκες και προσημειώσεις οι οποίες μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν αναλύονται στο Προσάρτημα.
3) Κατά την παρούσα χρήση έγινε αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου κατά δρχ. 800.000.000 με καταβολή μετρητών.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | | 1.373.984.155 | | | 692.373.697 |
| ΜΕΙΟΝ: Κόστος πωλήσεων | | | 1.526.922.357 | | | 1.361.209.632 |
| Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | | 152.938.202 | | | 668.835.935 |
| ΜΕΙΟΝ: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | 2.070.000 | | | 1.800.000 |
| Σύνολο | | | 150.868.202 | | | 667.035.935 |
| ΠΛΕΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 130.920.409 | | | 107.128.789 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | | 93.260.481 | 224.180.890 | | 81.575.432 | 188.704.221 |
| Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | | 375.049.092 | | | 855.740.156 |
| ΠΛΕΟΝ: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 9.446.410 | | | 16.457.842 | |
| Μείον: | | | | | | |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 243.950.763 | 234.504.353 | | 141.740.023 | 125.282.181 |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | | 609.553.445 | | | 981.022.337 |
| II. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 22.290.231 | | | 1.907.783 | |
| ΜΕΙΟΝ | | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 2.505.308 | | | 40.835.888 | | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 2.812.187 | 5.317.495 | (16.972.736) | 873.133 | 41.709.021 | 39.801.238 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες) | | | 592.580.709 | | | 1.020.823.575 |
| ΜΕΙΟΝ: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 512.988.393 | | | 490.469.657 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωματ/νες στο λειτ/κό κόστος | | 512.988.393 | ---- | | 490.469.657 | ---- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | | 592.580.709 | | | 1.020.823.575 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως | 592.580.709 | 1.020.823.575 |
| Υπόλοιπο αποτελ. (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | 1.135.394.650 | 165.402.595 |
| Μείον: Υπεραξία αναπροσ. Ν. 2065/92 | ---- | (52.134.892) |
| Σύνολο | 1.727.975.359 | 1.134.091.278 |
| Πλέον: 2. Λοιποί μή ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | 4.802.929 | 1.303.372 |
| Ζημίες εις νέο | 1.732.778.288 | 1.135.394.650 |

**Ρόδος 10 Απριλίου 2002**

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΝΙΤΗΣ

Το Μέλος του Δ.Σ.
ΔΗΜΟΣ ΤΣΕΡΚΕΖΟΣ

Ο Οικονομικός Διευθυντής
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΟΥΜΠΙΑΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 0004781

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΑΡΤΕΜΙΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

### Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανωνύμου Εταιρείας "ΛΑΝΔΑ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανωνύμου Εταιρείας **"ΛΑΝΔΑ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ"** της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση εκτός από την περίπτωση της κατωτέρω παρατηρήσεώς μας αριθ. 1. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία κατά την παρούσα χρήση διενήργησε τις αποσβέσεις, των κτιρίων - επίπλων λοιπού εξοπλισμού, με τους συντελεστές που προβλέπονται από το Ν. 2992/2002 με συνέπεια τα αποτελέσματα της χρήσεως να επιβαρυνθούν με μικρότερες αποσβέσεις δρχ. 199.000.000 και οι ζημίες της χρήσεως να εμφανίζονται ισόποσα μειωμένες, σε σχέση με τις αντίστοιχες της προηγούμενης χρήσεως. 2) Στον λογαριασμό "Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές" περιλαμβάνονται και δαπάνες ποσού δρχ. 85.000.000 περίπου, οι οποίες μεταφέρθηκαν από λογαριασμούς των αποτελεσμάτων της χρήσεως ως δαπάνες ανακαινίσεως του ξενοδοχείου. 3) Η εταιρεία βασιζόμενη στην υπ' αριθ. 205/1988 γνωμοδότηση της ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως και στο άθρο 31 του Ν. 2238/1994, δεν διενήργησε πρόβλεψη, για αποζημίωση του προσωπικού, λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, επειδή κανένας από το προσωπικό δεν είχε συμπληρώσει τις προϋποθέσεις συνταξιοδοτήσεώς του κατά την επόμενη χρήση. Λόγω του πολυάριθμου και του εποχιακού χαρακτήρα του προσωπικού, δεν ήταν δυνατό να υπολογίσουμε το ύψος της αποζημιώσεως, για το σύνολο του προσωπικού. 4) Η εταιρεία από ιδρύσεώς της δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά και κατά συνέπεια οι φορολογικές της υποχρεώσεις δεν έχουν καταστεί οριστικές. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση, εκτός από την περίπτωση της ανωτέρω παρατηρήσεώς μας αριθ. 1.

Αθήνα, 10 Απριλίου 2002
Διεθνής Ελεγκτική Α.Ε.
Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Θ. ΚΑΒΕΛΛΑΡΗΣ
Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 10721

**PANNELL KERR FORSTER**
International Association

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Τουριστική - Εμπορική - Βιοτεχνική - Γεωργική - Εργολαβική ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε.: 19195/80/Β/89/28**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 664.934 | 465.904 | 199.030. | 664.934 | 443.789 | 221.145 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 6.804.000 | ----- | 6.804.000 | 6.804.000 | ----- | 6.804.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 65.003.478 | 39.549.595 | 25.453.883 | 65.003.478 | 37.336.214 | 27.667.264 |
| 4. Μηχ/τα-Τεχνικές Εγκατ/σεις | 4.592.588 | 4.217.811 | 374.777 | 4.592.588 | 4.124.117 | 468.471 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 6.014.727 | 5.900.255 | 114.472 | 6.014.727 | 5.851.196 | 163.531 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 82.414.793 | 49.667.661 | 32.747.132 | 82.414.793 | 47.311.527 | 35.103.266 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ | | | 1.200.554 | | | 1.397.463 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.571.318 | | | 2.553.560 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 6.771.872 | | | 3.951.023 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 39.718.034 | | | 39.275.434 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | 50.700.000 | 50.700.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο | (10.981.966) | (11.424.566) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 39.718.034 | 39.275.434 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α) | 39.718.034 | 39.275.434 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 4.553.075 | 4.587.341 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 4.110.475 | 7.039.394 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 442.600. | (2.452.053) |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | 442.600. | (2.452.053) |

Ο Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος
ΝΙΚ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΤΡΙΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΕΣ Τουριστικές & Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

**Α.Μ.Α.Ε. 17273/80/Β/88/62**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 871.000. | 870.999 | 1 | 871.000. | 870.999 | 1 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 7.902.043 | 6.707.434 | 1.194.609 | 7.902.043 | 5.710.007 | 2.192.036 |
| | 8.773.043 | 7.578.433 | 1.194.610 | 8.773.043 | 6.581.006 | 2.192.037 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 1.479.142 | 441.428 | 1.037.714 | 1.479.142 | 441.428 | 1.037.714 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 1.969.489 | 1.341.049 | 628.440. | 1.969.489 | 1.183.403 | 786.086 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 52.974.828 | 52.161.195 | 813.633 | 52.974.828 | 46.712.610 | 6.262.218 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 41.120.245 | 30.256.035 | 10.864.210 | 35.582.625 | 25.867.533 | 9.715.092 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 97.543.704 | 84.199.707 | 13.343.997 | 92.006.084 | 74.204.974 | 17.801.110 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 4.100.179 | | | 56.100.179 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 17.444.176 | | | 73.901.289 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 5. Προκαταβολές σε προμηθευτές | | | 17.198.185 | | | 24.831.544 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 12.953.151 | | | 17.214.856 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | 9.680.163 | | | 2.449.360 |
| 10. Επισφαλείς - Επίδικοι Πελάτες & Χρεώστες | 97.256.792 | | | 100.369.192 | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 5.667.095 | 91.589.697 | | 8.588.028 | 91.781.164 | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 9.099.125 | | | 18.181.627 |
| 12. Λογ/σμοί διαχ/σεως - Προκαταβολών & Πιστώσεων | | | 2.393.386 | | | 6.580.942 |
| | | | 125.715.522 | | | 136.207.949 |
| ΙΙΙ. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 3. Λοιπά χρεόγραφα | | | 8.991.486 | | | 11.090.014 |
| | | | 8.991.486 | | | 11.090.014 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 2.386.499 | | | 1.267.327 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 7.233.984 | | | 5.281.838 |
| | | | 9.620.483 | | | 6.549.165 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 161.525.676 | | | 178.678.672 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 20.000. | | | 20.000. |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 180.184.462 | | | 254.791.998 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 2. Χρεωστικοί λογ/σμοί εγγυήσεων & εμπράγματων ασφαλειών | | | 9.500.000 | | | 8.000.000 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 5.000. μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 50.000.000 | 50.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 536.162 | 536.162 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (44.709.242) | (188.124.) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (188.124.) | ------- |
| | (44.897.366) | (188.124.) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 5.638.796 | 50.348.038 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 25.623.820 | 53.104.645 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 41.593.597 | 74.744.157 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 63.752.240 | 45.479.433 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 9.764.304 | 7.037.892 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 12.629.991 | 2.513.455 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 5.162.220 | 8.337.059 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 14.854.420 | 10.787.472 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 173.380.592 | 202.004.113 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δεδουλευμένα | 1.165.074 | 2.439.847 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 180.184.462 | 254.791.998 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 2. Πιστωτικοί λογ/σμοί εγγυήσεων & εμπράγματων ασφαλειών | 9.500.000 | 8.000.000 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσεως 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσεως 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 742.937.256 | | 724.130.075 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 691.118.326 | | 633.301.913 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 51.818.930 | | 90.828.162 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 16.252.823 | | 14.897.671 |
| Σύνολο | | 68,071.753 | | 105.725.833 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 30.180.638 | | 38.545.390 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 43.613.868 | 73.794.506 | 62.131.128 | 100.676.518 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη-ζημίες) Εκμετ/σεως | | (5.722.753) | | 5.049.315 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 221.517 | | 130.546 |
| Μείον: 1. Διαφορές αποτιμ. συμμετ. & χρεογρ. | 2.098.528 | | 7.906.525 | |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 9.295.762 | (11.394.290) | 6.018.742 | (13.925.267) |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (16.895.526) | | (8.745.406) |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 448.274 | | 593.369 | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | ------- | | 15.130.648 | |
| 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων | ------- | 448.274 | 122.386 | 15.846.403 |
| ΜΕΙΟΝ: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 289.670. | | 248.602 | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | ------- | | 6.643.765 | |
| 4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους | ------- | 289.670. | 3.078.620 | 9.970.987 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες) | | (16.736.922) | | (2.869.990) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων | 10.992.160 | | 13.442.672 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος | 10.992.160 | ------- | 13.442.672 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | | (16.736.922) | | (2.869.990) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως | (16.736.922) | (2.869.990) |
| Πλέον-Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (κερδών-ζημιών) προηγ. χρήσεων | (188.124.) | 2.771.597 |
| Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων | 27.972.320 | ------ |
| Σύνολο | (44.897.366) | (98.393.) |
| Πλέον: 1. Φόρος εισοδήματος | ------ | 89.731 |
| Ζημίες εις νέο | (44.897.366) | (188.124.) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΣΕΓΚΡΕΝ Κ. ΕΛΕΝΗ
ΑΔΤ Κ. 381421

Ρόδος 31 Δεκεμβρίου 2001
Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΕΓΚΡΕΝ Χ. ΚΙΜ
ΑΡ. ΔΙΑΒ. 43078017

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΑΝΤΑΛΗΣ - Χ"ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΑΔΤ Μ. 931115

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΔΑΛΙΑΝΗΣ Α.Ε. Εμπορικές & Τουριστικές Επιχειρήσεις

**Μ.Α.Ε 12254/80/Β/86/217**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 97.258.530 | ----- | 97.258.530 | 97.258.530 | ----- | 97.258.530 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 250.546.039 | 198.479.930 | 52.066.109 | 242.988.101 | 188.458.088 | 54.530.013 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 1.143.356 | 1.106.922 | 36.434 | 1.143.356 | 1.052.282 | 91.074 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 22.673.092 | 15.672.529 | 7.000.563 | 21.867.092 | 13.570.889 | 8.296.203 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 47.384.437 | 40.081.506 | 7.302.931 | 37.590.158 | 34.177.384 | 3.412.774 |
| 7. Επιχορ/σεις Επενδ. Ν.1262/82 | 11.077.000 | ----- | 11.077.000 | 11.077.000 | ----- | 11.077.000 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 430.082.454 | 255.340.887 | 174.741.567 | 411.924.237 | 237.258.643 | 174.665.594 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 185.222 | | | 185.222 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 174.926.789 | | | 174.850.816 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 866.860. | | | 1.150.200 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 1.813.000 | | | 1.813.000 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι Φ.Π.Α. | | | 1.534.892 | | | 230.141 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 8.815.725 | | | 30.697.254 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 13.030.477 | | | 33.890.595 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 187.957.266 | | | 208.741.411 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Μετοχικό Κεφάλαιο | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 138.900.000 | 138.900.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή | 5.190.228 | 5.190.228 |
| 3. Επιχορηγήσεις Επενδύσ. Ν.1262/82 | 12.155.791 | 12.155.791 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (54.346.458) | (49.982.190) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 72.000.000 | 72.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 173.899.561 | 178.263.829 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 8.960.385 | 57.513 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 2.803.597 | 27.980.097 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 292.611 | 446.319 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 605.944 | 598.485 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 1.395.168 | 1.395.168 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 14.057.705 | 30.477.582 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 187.957.266 | 208.741.411 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Εσοδα εκμεταλλεύσεως ξενοδοχείου | | 41.103.502 | | 39.996.055 |
| Μείον: Κόστος εκμεταλλεύσεως | | 43.964.218 | | 50.284.983 |
| Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (2.860.716) | | (10.288.928) |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 5.951.100 | | 9.052.200 |
| Σύνολο | | 3.090.384 | | (1.236.728) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας-Διάθεσης | | 7.454.652 | | 6.998.316 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (4.364.268) | | (8.235.044) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | ----- | | 910.508 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (4.364.268) | | (9.145.552) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 18.076.049 | | 25.188.878 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουργ. κόστος | 18.076.049 | ----- | 25.188.878 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (4.364.268) | | (9.145.552) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (4.364.268) | (9.145.552) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (49.982.190) | (40.836.638) |
| Ζημίες εις νέο | (54.346.458) | (49.982.190) |

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΑΛΙΑΝΗΣ — Η Αντιπρόεδρος ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΔΑΛΙΑΝΗ — Ο Λογιστής ΚΩΣΤΑΣ ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές - Ξενοδοχειακές - Εμπορικές Επιχειρήσεις Κ. ΑΛΕΞΙΟΥ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 27768/80/Β/92/40**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.368.088 | 1.368.087 | 1 | 1.368.088 | 1.368.087 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 13.675.200 | ----- | 13.675.200 | 13.675.200 | ----- | 13.675.200 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 92.201.049 | 56.225.077 | 35.975.972 | 92.201.049 | 48.848.993 | 43.352.056 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 1.673.894 | 1.255.425 | 418.469 | 1.673.894 | 1.088.035 | 585.859 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 33.852.178 | 30.893.971 | 2.958.207 | 33.105.572 | 28.357.245 | 4.748.327 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 141.402.321 | 88.374.473 | 53.027.848 | 140.655.715 | 78.294.273 | 62.361.442 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 216.000. | | | 216.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 53.243.848 | | | 62.577.442 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 247.340. | | | 298.750. |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 1 | | | 80.296 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 25.006.654 | | | 23.343.520 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο | | | 230.911 | | | 189.708 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 64.789.326 | | | 47.802.525 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 15.713 | | | 510.125 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 90.289.945 | | | 72.224.924 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 143.533.794 | | | 134.802.367 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 8.050 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 80.500.000 | 80.500.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 10.903.002 | 10.903.002 |
| 3. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων | 14.905.981 | 16.202.153 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.819.535 | 1.897.480 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 699.738 | 699.738 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 3.961.363 | 2.542.329 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 113.789.619 | 112.744.702 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 40.084 | 35.384 |
| 2. Μερίσματα πληρωτέα | 16.100.000 | 10.465.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 13.529.078 | 9.394.634 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | ----- | 596.561 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 29.669.162 | 20.491.579 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 75.013 | 1.566.086 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 143.533.794 | 134.802.367 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 102.208.384 | | 81.702.975 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 69.975.614 | | 60.242.643 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 32.232.770 | | 21.460.332 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 1.874.945 | | 1.678.162 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 30.357.825 | | 19.782.170 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 1.541.174 | | 2.080.236 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | ----- | 1.541.174 | 8.231 | 2.072.005 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | 31.898.999 | | 21.854.175 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 10.084.630 | | 8.690.759 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 7.816.008 | 2.268.622 | 6.953.970 | 1.736.789 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 29.630.377 | | 20.117.386 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσ. | 29.630.377 | 20.117.386 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγ. χρήσεων | 2.542.329 | 1.693.925 |
| Σύνολο | 32.172.706 | 21.811.311 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 11.189.288 | 8.119.386 |
| Κέρδη προς διάθεση | 20.983.418 | 13.691.925 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 922.055 | 684.596 |
| 2. Μερίσματα πληρωτέα | 16.100.000 | 10.465.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 3.961.363 | 2.542.329 |
| | 20.983.418 | 13.691.925 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΑΛΕΞΙΟΥ ΚΩΣΤΑΣ — Ο Αντιπρόεδρος ΣΤΡΑΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΠΕΡΔΙΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0004787 - Α' ΤΑΞΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΤΣΑΒΑΡΗΣ - ΖΟΥΡΟΥΔΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 14668/80/Β/87/17**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 413.700. | 311.052 | 102.648 | 413.700. | 299.647 | 114.053 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 21.979.143 | ------- | 21.979.143 | 21.979.143 | ------- | 21.979.143 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 131.748.843 | 73.248.968 | 58.499.875 | 131.748.843 | 70.811.473 | 60.937.370 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 8.658.027 | 8.126.875 | 531.152 | 8.489.885 | 8.036.122 | 453.763 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 7.476.616 | 6.268.215 | 1.208.401 | 6.670.616 | 5.966.115 | 704.501 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 169.862.629 | 87.644.058 | 82.218.571 | 168.888.487 | 84.813.710 | 84.074.777 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 2. Αναλώσιμα υλικά | | | 29.242 | | | 33.120. |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 145.962 | | | 299.614 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.300.320 | | | 2.854.303 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 3.475.524 | | | 3.187.037 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 85.796.743 | | | 87.375.867 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (12.400 μετοχές των 5.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 62.000.000 | 62.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 20.443.278 | 20.443.278 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (6.419.409) | (2.662.258) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 7.136.721 | 5.136.721 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 83.160.590 | 84.917.741 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 988.678 | 837.849 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 449.300. | 405.600. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 1.198.175 | 1.214.677 |
| Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 2.636.153 | 2.458.126 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 85.796.743 | 87.375.867 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 11.147.250 | 12.045.492 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 12.062.648 | 10.156.310 |
| Μικτά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | (915.398.) | 1.889.182 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.841.753 | 4.228.432 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (3.757.151) | (2.339.250) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (3.757.151) | (2.339.250) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (2.662.258) | (323.008). |
| Ζημιές εις νέο | (6.419.409) | (2.662.258) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΤΣΑΒΑΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ο Αντιπρόεδρος
ΖΟΥΡΟΥΔΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΝΙΚΗΤΑΣ Φ. ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# "Ν.Π. ΜΑΝΝΑΚΗΣ Α.Ε."

## ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ-ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΕΣ-ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ-ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ-ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**Μ.Α.Ε: 35136/80/Β/96/8**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 2. Συναλλαγματικές διαφορές δανείων για κτήση παγίων | 20.066.845 | ------- | 20.066.845 | 15.899.409 | ------- | 15.899.409 |
| 3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου | 40.080.761 | ------- | 40.080.761 | 17.722.506 | ------- | 17.722.506 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 51.343.520 | 20.290.849 | 31.052.671 | 49.040.103 | 9.999.895 | 39.040.208 |
| | 111.491.126 | 20.290.849 | 91.200.277 | 82.662.018 | 9.999.895 | 72.662.123 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 203.183.041 | ------- | 203.183.041 | 203.183.041 | ------- | 203.183.041 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 36.835.428 | 23.843.523 | 12.991.905 | 36.835.428 | 20.357.219 | 16.478.209 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 7.134.034 | 2.902.379 | 4.231.655 | 6.984.698 | 2.564.985 | 4.419.713 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 24.234.249 | 18.933.804 | 5.300.445 | 24.234.249 | 16.411.251 | 7.822.998 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 19.971.130 | 16.172.141 | 3.798.989 | 18.952.907 | 14.112.691 | 4.840.216 |
| 7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλ. & προκατ. | 416.739.049 | ------- | 416.739.049 | 399.260.789 | ------- | 399.260.789 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 708.096.931 | 61.851.847 | 646.245.084 | 689.451.112 | 53.446.146 | 636.004.966 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις | | | 325.000. | | | 325.000. |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 496.800. | | | 496.800. |
| | | | 821.800. | | | 821.800. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 647.066.884 | | | 636.826.766 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 59.517.057 | | | 75.478.782 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 13.364.855 | | | 10.521.216 |
| | | | 72.881.912 | | | 85.999.998 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 106.560.483 | | | 92.451.891 | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 7.753.259 | | 98.807.224 | 6.091.928 | | 86.359.963 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | | | | |
| - Στο Χαρτοφυλάκιο | 34.543.563 | | | 33.782.815 | | |
| -Στις Τράπεζες για εγγύηση | 8.589.071 | | 43.132.634 | 46.830.124 | | 80.612.939 |
| 4. Κεφάλαιο εισπρακτέο την επόμενη χρήση | | | 34.400.000 | | | ------- |
| 10. Επισφαλείς επίδικοι πελάτες και χρεώστες | | | 35.369.867 | | | 22.061.235 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 2.952.066 | | | 5.732.390 |
| | | | 214.661.791 | | | 194.766.527 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.044.277 | | | 6.825.291 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 9.287.383 | | | 8.605.279 |
| | | | 12.331.660 | | | 15.430.570 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 299.875.363 | | | 296.197.095 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 2.822.300 | | | 1.850.973 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 1.040.964.824 | | | 1.007.536.957 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (19.650 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 225.600.000 | 196.500.000 |
| 2. Οφειλόμενο | 34.400.000 | ------- |
| | 260.000.000 | 196.500.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή ακινήτων Ν. 2065/92 | ------- | 12.600.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.559.235 | 2.514.952 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 12.253 | 12.253 |
| | 2.571.488 | 2.527.205 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 338.644 | 287.550. |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 262.910.132 | 211.914.755 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 339.884.490 | 338.969.300 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 38.900.669 | 60.995.863 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρον.) | 143.429.301 | 169.621.196 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 241.231.886 | 207.832.166 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 3.457.170 | 3.347.651 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 7.382.689 | 3.904.412 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 3.460.913 | 3.920.689 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | ------ | 5.895.000 |
| | 437.862.628 | 455.516.977 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 777.747.118 | 794.486.277 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 307.574 | 1.135.925 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 1.040.964.824 | 1.007.536.957 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 458.593.597 | | 507.940.270 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 348.712.860 | | 380.269.535 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 109.880.737 | | 127.670.735 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 20.363.815 | | 26.149.243 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 49.265.990 | 69.629.805 | 43.247.426 | 69.396.669 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 40.250.932 | | 58.274.066 |
| ΠΛΕΟΝ: | | | | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | 610 | | 158 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 38.138.772 | 38.138.162 | 42.089.722 | (42.089.564) |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 2.112.770 | | 16.184.502 |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | ------ | | 200 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 168.054 | | 51.479 | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 527.666 | (695.720.) | 2.248.299 | (2.299.578) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 1.417.050 | | 13.884.924 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 18.696.655 | | 19.780.036 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 18.696.655 | ------ | 19.780.036 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 1.417.050 | | 13.884.924 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 1.417.050 | 13.884.924 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγουμένων χρήσεων | 287.550. | 299.268 |
| | 1.704.600 | 14.184.192 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 1.321.673 | 7.585.094 |
| 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | ------ | 630.000. |
| Κέρδη προς διάθεση | 382.927 | 6.599.098 |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 44.283 | 416.548 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | ------ | 5.895.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 338.644 | 287.550. |
| | 382.927 | 6.599.098 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ Ν. ΜΑΝΝΑΚΗΣ

Οι Διευθύνοντες Σύμβουλοι
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΜΑΝΝΑΚΗΣ - ΜΙΧΑΗΛ Π. ΜΑΝΝΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΜΙΧΑΛΗΣ Γ. ΣΑΒΒΑΣ
Αρ. Αδ. Α 0016861

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 21679/80/Β/90/29 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 6.440.484 | 6.440.484 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 966.844.416 | 966.844.416 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 689.926 | 689.926 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 967.534.342 | 967.534.342 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | 1.726.446 | 1.775.876 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρίσ. - Προκαταβ. και πιστώσεων | 2.124.155 | 4.590.411 |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 8.389.980 | 11.440.331 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | 12.240.581 | 17.806.618 |
| Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | 986.215.407 | 991.781.444 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 38950 ονομ. μετοχές των 10.000 δρχ. και10.859 των 50.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 932.450.000 | 932.450.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο | (22.482.799) | (21.187.679) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 76.248.206 | 80.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 986.215.404 | 991.262.321 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσ. απο φόρους-τέλη | ------- | 519.123 |
| Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | ------- | 519.123 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 986.215.407 | 991.781.444 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | ------- | ------- |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | ------- | ------- |
| Μικτά αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως | ------- | ------- |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικ. λειτουργίας | 1.295.120 | 2.688.690 |
| Μερικά αποτελ. (ζημιές) εκμεταλλεύσ. | (1.295.120) | (2.688.690) |
| Μείον: Σύνολο αποσβ. παγίων στοιχείων | ------- | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΥΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΗΣ | (1.295.120) | (2.688.690) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ — Ο Αντιπρόεδρος ΚΩΝ/ΝΟΣ ΣΚΙΑΔΟΠΟΥΛΟΣ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΝΙΚΗΤΑΣ ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# BEAUTY SERVISES Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 5.996.251 | 2.459.832 | 3.536.419 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 10.653.870 | 7.945.991 | 2.707.879 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 16.650.121 | 10.405.823 | 6.244.298 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 16.191.767 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 1.029.952 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 802.993 |
| ΙΙΙ. Χρεώγραφα | | | 595.000. |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 11.237 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 18.630.949 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 24.875.247 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Εταιρικό κεφάλαιο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 303.383 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 6.303.383 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 10.467.620 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 7.082.398 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 295.580. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 610.418 |
| 12. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 115.848 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 18.571.864 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 24.875.247 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 65.153.044 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 43.199.672 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 21.953.372 |
| Μείον: 1. Οργανικά έξοδα | 15.417.486 | |
| 2. Διοικητικά έξοδα | 283.097 | |
| 3. Εξοδα διαθέσεως | 1.633.407 | |
| 4. Χρηματοοικονομικά έξοδα | 182.481 | 17.516.471 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 4.436.901 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 3.524.467 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 912.434 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 912.434 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 159.676 |
| Κέρδη προς διάθεση | 752.758 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 45.622 |
| 2. Κέρδη προς διάθεση στους εταίρους | 707.136 |
| | 752.758 |

Ο Διαχειριστής ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΛΛΑΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΜΕΪΜΑΡΗ Ι. - ΤΕΜΟΝΕΝ Μ. Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 110.000. | 110.000. | ------ |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 1.350.000 | 324.000. | 1.026.000 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 4.027.409 | 2.119.100 | 1.908.309 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 5.377.409 | 2.443.100 | 2.934.309 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. απαιτήσεις: | | | |
| 2. Δοσμένες εγγυήσεις | | | 2.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 2.936.309 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 952.730. |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 63.200. |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 470.227 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙV) | | | 1.486.157 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 4.422.466 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 6.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 91.627 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (4.139.125) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 1.952.502 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | (31.684.) |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 238.366 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 275.600. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 1.987.682 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 2.469.964 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 4.422.466 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 96.135.023 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 79.751.362 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 16.383.661 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 16.132.682 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 250.979 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 159.352 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 91.627 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 913.482 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενοώμ. στο λειτ. κόστος | 913.482 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 91.627 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 91.627 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων | (4.139.125) |
| Ζημιές εις νέο | (4.047.498) |

Οι Διαχειριστές ΜΕΪΜΑΡΗ Ι. - ΤΕΜΟΝΕΝ Μ.

Η Λογίστρια ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Αριθ. αδείας Α' τάξης: 0008679

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ.Α.Ε 48472/80/Β/01/12 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (22 ΙΟΥΝ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 4.957.365 | ---------- | 4.957.365 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 14.407.865 | ---------- | 14.407.865 |
| | 19.365.230 | ---------- | 19.365.230 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 77.374.260 | ---------- | 77.374.260 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 49.540.000 | ---------- | 49.540.000 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 21.811.373 | ---------- | 21.811.373 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 148.725.633 | ---------- | 148.725.633 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 10.762.393 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 43.114.646 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 20.816.974 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 200.000. |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 74.894.012 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 242.984.875 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2000 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 10.000 μετοχές των 10.000,0125 δρχ.) | |
| 1. Καταβεβλημένο | 60.000.000 |
| 2. Οφειλόμενο | 40.010.125 |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 52.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 152.010.125 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 34.200.000 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 23.096.476 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 33.678.274 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 90.974.750 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 242.984.875 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται λογ/μός Αποτελέσματα Χρήσεως λόγω μη ενάρξεως της εκμεταλλεύσεως.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΦΕΛΛΟΥΖΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ — Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΦΕΛΛΟΥΖΗΣ ΜΙΧΑΗΛ — Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# NANNI K. Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (20 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 42.287.850 | 1.973.432 | 40.314.418 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 3.304.394 | 385.513 | 2.918.881 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 4.366.354 | 1.157.903 | 3.208.451 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 49.958.598 | 3.516.848 | 46.441.750 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 1.120.215 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 47.561.965 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 18.310.928 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 570.863 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 929.908 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 796.926 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 20.608.625 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 458.100. |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 68.628.690 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 10.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (26.689.756) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | (16.689.756) |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 4.397.728 |
| 2. Επιταγές Πληρωτέες | 103.588 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (2.714.322) |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 83.269.518 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 85.056.512 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 261.934 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 68.628.690 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (20 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 14.065.880 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 14.432.752 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | (366.872.) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 25.062.778 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | (25.429.650) |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 21.643 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | (25.408.007) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 268 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | (25.407.739) |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | (25.407.739) |

Ο Διαχειριστής ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ

Η Λογίστρια ΑΝΑΣΤΑΣΑ ΤΣΑΜΠΙΚΑ ΑΔΤ Ν. 937306

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΜΗΤΣΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Αρ. Αδείας 0013279

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΚΚΙΝΙΔΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 1.704.000 | ---------- | 1.704.000 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 13.516.580 | 12.455.434 | 1.061.146 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 12.010.620 | 12.010.615 | 5 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 11.119.649 | 11.119.641 | 8 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 38.350.849 | 35.585.690 | 2.765.159 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 676.404 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 3.441.563 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 12.234.008 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 69.586.235 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 3.795.440 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 64.383.608 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 149.999.291 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 153.440.854 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 51.110.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.792.415 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 11.023.355 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 63.925.770 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 63.333.209 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 10.791.332 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 10.986.574 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.171.900 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 3.232.069 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 89.515.084 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 153.440.854 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 461.343.144 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 407.751.866 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 53.591.278 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 5.936.948 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 4.588.559 | 10.525.507 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 43.065.771 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 7.197.130 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 35.868.641 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 7.267.304 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενοώμ. στο λειτ. κόστος | 7.267.304 | ---------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 35.868.641 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 35.868.641 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (20.333.) |
| Σύνολο | 35.848.308 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 6.900.800 |
| Κέρδη προς διάθεση | 28.947.508 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.792.415 |
| 2. Επιχειρηματικές αμοιβές | 16.131.738 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 11.023.355 |
| | 28.947.508 |

Ο Διαχειριστής ΑΝΑΜΟΥΡΑΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΔΤ Α 871469

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ ΑΔΤ Ι 399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ «ΡΟ.ΚΑ.ΚΩ Α.Ε.»

**Μ.Α.Ε 12152/80/Β/86/115 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκαταστ. | 7.728.867 | 7.462.987 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | |
| 1. Γήπεδα - οικόπεδα | 21.008.988 | 21.008.988 |
| 2. Κτίρια και τεχνικά έργα | 576.000. | 576.000. |
| 7. Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση | 4.220.090 | 4.220.090 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 25.805.078 | 25.805.078 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| II. Απαιτήσεις | | |
| 12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ | 604.937 | 604.937 |
| III. Χρεώγραφα | | |
| 1. Μετοχές | 265.200.000 | 265.200.000 |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 281.417 | 2.840.432 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθ. | 2.124.560 | 124.560. |
| Σύν. Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | 268.210.914 | 268.769.929 |
| Γεν. Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | 301.744.859 | 302.037.994 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (2.300 ονομ. μετοχ. και 21.200 ανώνυμες μετοχές ονομαστικής αξίας εκάστης 12.800 δρχ.) | | |
| Ολοσχερώς καταβεβλημένο | 300.800.000 | 300.800.000 |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή περιουσιακών στοιχείων | 824.988 | 824.988 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 301.624.988 | 301.624.988 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Πιστωτές διάφοροι | 119.871 | 119.871 |
| 2. Προσωρινοί Πιστωτικοί λογαρ. | ------- | 293.135 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 119.871 | 413.006 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 301.744.859 | 302.037.994 |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1. Ο ισολογισμός δεν συνοδεύεται με κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως επειδή κατά την χρήση δεν προέκυψαν έσοδα ή έξοδα εκμεταλλεύσεως
2. Εγινε αναπροσ/γή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ ΚΩΝ/ΝΟΣ. ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΙΟΣ | Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ ΕΜΜ. ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΙΟΣ | Η Λογίστρια ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# FANCY HOME Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 99.650. | 99.650. | ------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 96.680. | 96.679 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 6.932.020 | 6.932.005 | 15 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 7.028.700 | 7.028.684 | 16 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 466.500. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 466.516 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 52.650.143 |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 43.000. |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 683.595 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 2.548.574 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 55.925.312 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 56.391.828 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | 3.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 448.385 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεων εις νέο | 49.731 |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | |
| 1. Καταθέσεις εταίρων | 1.286.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 4.784.116 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 50.042.366 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 559.215 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 176.604 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 829.527 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 51.607.712 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 56.391.828 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 46.614.891 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 34.287.705 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 12.327.186 |
| Μείον: 1. Οργανικά έξοδα | 10.181.053 | |
| 2. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 300.000. | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 300.000. | 10.781.053 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 1.546.133 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 194.671 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 1.351.462 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 1.351.462 |
| Μείον: Φόρος εισοδήματος | 425.711 |
| Σύνολο | 925.751 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 67.573 |
| 2. Κέρδη προς διάθεση στους εταίρους | 858.178 |
| | 925.751 |

Η Διαχειρίστρια ΣΤΑΜΑΤΙΑ ΦΩΚΙΑΛΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 6.393.884 | 3.317.220 | 3.076.664 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 6.393.884 | 3.317.220 | 3.076.664 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 56.259.227 |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 27.380.348 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 2.420.057 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.840.071 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 87.899.703 |
| Ε. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | 24.000.000 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 114.976.367 |
| ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | |
| Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις | | | 36.201.160 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 7.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 32.273 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (3.146.322) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 3.885.951 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 60.801.437 |
| 2. Αξιόγραφα πληρωτέα | 7.000.000 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 10.756.902 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 102.001 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 430.076 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 8.000.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 87.090.416 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 24.000.000 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 114.976.367 |
| ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | |
| Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις | 36.201.160 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 113.881.782 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 82.528.934 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 31.352.848 |
| Μείον: Οργανικά έξοδα | 28.243.115 | |
| Διοικητικά έξοδα | 200.000. | |
| Εξοδα διαθέσεως | 763.815 | |
| Χρηματοοικονομικά έξοδα | 984.531 | 30.191.461 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 1.161.387 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 1.178.455 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (17.068.) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως | (17.068.) |
| Πλέον: Ζημιές προηγ. χρήσεων | (3.129.254) |
| Ζημιές εις νέο | (3.146.322) |

Ο Διαχειριστής ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις Ρόδου ABC GOLF AFANTOY A.E.

**Μ.Α.Ε 12324/80/Β/86/287 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκαταστ. | 18.903.353 | 17.748.959 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| II. Ενσώματες ακιν/σεις: | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 80.027.020 | 80.027.020 |
| 5. Μηχ/τα-τεχν. εγκαταστ. | 11.371.150 | 11.371.150 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 13.110.139 | 13.110.139 |
| 7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλεση | 221.807.255 | 221.807.255 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 326.315.564 | 326.315.564 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| II. Απαιτήσεις: | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | 3.376.365 | 3.332.728 |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 36.866.302 | 38.064.333 |
| Σύνολο Κυκλοφορούν. Ενεργητικού | 40.242.667 | 41.397.061 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού | 385.461.584 | 385.461.584 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 336.960.000 | 336.960.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων: | | |
| 1. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων | 3.493.584 | 3.493.584 |
| 2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων | 45.000.000 | 45.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 385.453.584 | 385.453.584 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη | 8.000. | 8.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 8.000. | 8.000. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού | 385.461.584 | 385.461.584 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1) Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων (Γηπέδων) σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.
2) Δεν υφίσταται Λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η Εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο ίδρυσής της

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΕΡΙΔΗΣ | Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ ΘΑΡΡΕΝΟΣ ΠΕΡΙΔΗΣ | Ο επί του Λογιστηρίου ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Μ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ - Δ. ΜΕΪΜΑΡΗΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 190.000. | 189.999 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 4.963.506 | 2.099.117 | 2.864.389 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις | 6.734.700 | 6.373.669 | 361.031 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 22.987.789 | 19.665.198 | 3.322.591 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 34.685.995 | 28.137.984 | 6.548.011 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.551.350 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.525.286 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. | | | 3.076.636 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 9.624.648 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 834.725 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 12.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (5.164.990) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 6.835.010 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 139.638 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 2.650.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 2.789.638 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 9.624.648 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 834.725 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 69.255.626 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 26.970.118 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 42.285.508 |
| Μείον: Εξοδα Διοικητικής λειτουργίας | 41.057.184 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 1.228.324 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων | 2.092.843 |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος | 2.092.843 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | 1.228.324 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 1.228.324 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων | (6.393.314) |
| Ζημίες εις νέο | (5.164.990) |

Οι Διαχειρισταί Μ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ - Δ. ΜΕΪΜΑΡΗΣ

Ο Προιστάμενος του Λογιστηρίου ΧΡΗΣΤΟΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 8682

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΚΡΙΤΩ Ε.Π.Ε. ΙΑΤΡΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΡΟΔΟΥ

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 12.962.807 | 6.618.591 | 6.344.216 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 9.453.651 | 1.394.461 | 8.059.190 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 17.695.520 | 8.431.030 | 9.264.490 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 27.149.171 | 9.825.491 | 17.323.680 |
| III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Δοσμένες εγγυήσεις | | | 120.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 17.443.680 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 1.157.799 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 14.481.302 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 15.639.101 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 39.426.997 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 6.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 6.000.000 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 3.988.468 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεω | 10.491.145 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 7.889.265 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.253.199 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 9.185.025 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 32.807.102 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 619.895 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 39.426.997 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 112.746.125 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 95.995.100 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 16.751.025 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 530.000. |
| Σύνολο | | 17.281.025 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 2.061.629 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 3.939.199 | 6.000.828 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 11.280.197 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 840.922 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 10.439.275 |
| II. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 407.440. | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 7.600. | 415.040. |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 10.024.235 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 7.488.278 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 7.488.278 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 10.024.235 |

Ο Διαχειριστής ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΜΠΑΚΑΡΗΣ | Ενα Μέλος ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΖΑΝΕΤΤΟΥΛΗΣ | Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΓΙΩΡΓΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΡΟΔΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΤΡΗ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 5979/80/Β/86/53**

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 37.494.674 | 29.995.738 | 7.498.936 | 37.494.674 | 22.496.804 | 14.997.870 |
| 2. Συναλλαγμ. διαφορές δανείων για κτήση παγίων | 187.381.795 | 135.548.674 | 51.833.121 | 248.894.583 | 109.632.114 | 139.262.469 |
| 3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου | 686.188.689 | 362.062.261 | 324.126.428 | 686.188.689 | 224.824.524 | 461.364.165 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 200.917.286 | 125.033.678 | 75.883.608 | 200.917.286 | 84.850.221 | 116.067.065 |
| | 1.111.982.444 | 652.640.351 | 459.342.093 | 1.173.495.232 | 441.803.663 | 731.691.569 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 721.034.442 | --------- | 721.034.442 | 721.034.442 | --------- | 721.034.442 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 5.524.686.503 | 740.638.677 | 4.784.047.826 | 2.794.465.970 | 533.797.219 | 2.260.668.751 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 474.335.483 | 241.429.434 | 232.906.049 | 383.500.178 | 146.522.302 | 236.977.876 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 10.946.000 | 4.706.050 | 6.239.950 | 10.946.000 | 3.475.400 | 7.470.600 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 1.664.354.748 | 873.483.527 | 790.871.221 | 798.737.362 | 553.694.446 | 245.042.916 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ. | 22.416.163 | --------- | 22.416.163 | 3.456.769.543 | --------- | 3.456.769.543 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 8.417.773.339 | 1.860.257.688 | 6.557.515.651 | 8.165.453.495 | 1.237.489.367 | 6.927.964.128 |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | 643.707 | | | 643.707 | | |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | 6.558.159.358 | | | 6.928.607.835 | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | 11.391.471 | | | 11.812.865 | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | 10.770.034 | | | 9.864.757 | | |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | 29.591.280 | | | 24.816.014 | | |
| | 51.752.785 | | | 46.493.636 | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 73.039.794 | | | 43.371.975 | | |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | 18.395.421 | | | 5.066.888 | | |
| 10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες και χρεώστες | 4.177.000 | | | --------- | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | 107.770.278 | | | 96.416.708 | | |
| | 203.382.493 | | | 144.855.571 | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 4.178.853 | | | 17.338.783 | | |
| 3. Καταθέσεις Οψεως | 20.606.848 | | | 1.573.896 | | |
| | 24.785.701 | | | 18.912.679 | | |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | 279.920.979 | | | 210.261.886 | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | 3.960.916 | | | 4.353.650 | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 7.301.383.346 | | | 7.874.914.940 | | |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 3. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 196.234.227 | | | 196.234.227 | | |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (1.700.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 1.700.000.000 | 1.700.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων | 80.245.212 | 80.245.212 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 9.468.491 | 9.468.491 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (374.801.699) | (210.566.174) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 1.070.966.693 | 1.080.966.693 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV+ΑVΙ) | 2.485.878.697 | 2.660.114.222 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 2.064.923.011 | 2.610.408.868 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 135.276.636 | 98.973.649 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες | 95.480.194 | 167.027.946 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 1.825.153.817 | 1.514.247.248 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 770.180. | 18.152.839 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 13.745.400 | 29.185.857 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 28.308.238 | 29.975.581 |
| 7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση | 606.757.329 | 650.215.485 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 41.092.812 | 96.613.245 |
| | 2.746.584.606 | 2.604.391.850 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 4.811.507.617 | 5.214.800.718 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 3.997.032 | --------- |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 7.301.383.346 | 7.874.914.940 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 2. Πιστωτικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 196.234.227 | 196.234.227 |

Σημειώσεις: 1) Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας κτήσεως των γηπέδων και κτιρίων έγινε στην χρήση 2000 με βάση το Ν. 2065/92
2) Επί των ακινήτων της εταιρείας έχουν εγγραφεί προσημειώσεις οι οποίες μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν αναλύονται στο προσάρτημα.

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
### 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 2.592.637.384 | | 2.464.261.027 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 2.192.964.650 | | 1.966.957.291 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 399.672.734 | | 497.303.736 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 14.534.627 | | 16.856.740 |
| Σύνολο | | 414.207.361 | | 514.160.476 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 40.025.265 | | 41.833.184 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 35.682.087 | 75.707.352 | 10.939.805 | 52.772.989 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 338.500.009 | | 461.387.487 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 298.629.025 | | 439.026.999 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 39.870.984 | | 22.360.488 |
| ΙΙ. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 4.610.196 | | --------- | |
| 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων | 6.232.861 | | --------- | |
| | 10.843.057 | | --------- | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 4.112.878 | 6.730.179 | 109.725 | (109.725) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 46.601.163 | | 22.250.763 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 833.605.009 | | 732.958.767 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουρ. κόστος | 622.768.321 | 210.836.688 | 523.675.887 | 209.282.880 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 164.235.525 | | 187.032.117 |

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως | 164.235.525 | 187.032.117 |
| Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγ. χρήσ. | 210.566.174 | 163.594.142 |
| Μείον: Υπεραξία αναπροσ. Ν. 2065/92 | --------- | (163.594.142) |
| Διαφορές φορολ. ελέγχου προηγούμενων χρήσεων | --------- | 11.005.529 |
| Σύνολο | 374.801.699 | 198.037.646 |
| Πλέον: 2. Λοιποί μή ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | --------- | 12.528.528 |
| Ζημίες εις νέο | 374.801.699 | 210.566.174 |

Ρόδος, 5 Απριλίου 2002

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΑΒΒΑΣ ΚΑΤΡΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΡΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΡΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ
### Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΡΟΔΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΤΡΗ Α.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΡΟΔΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΤΡΗ Α.Ε" της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθώς το Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση, εκτός από την περίπτωση της κατωτέρω σημειώσεως μας αριθ. 1. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία κατά την παρούσα χρήση υπολόγισε τις αποσβέσεις, των κτιρίων και επίπλων - λοιπού εξοπλισμού, με τους συντελεστές που προβλέπονται από το Ν. 2992/2002 με συνέπεια τα αποτελέσματα της χρήσεως να επιβαρυνθούν με μικρότερες αποσβέσεις ποσού δρχ. 367.000.000 με ισόποση μείωση των ζημιών της χρήσεως, σε σχέση με τις αντίστοιχες της προηγούμενης. 2) Η εταιρεία βασιζόμενη στην υπ' αριθ. 205/1998 γνωμοδότηση της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως και στο άρθρο 31 παρ. 1 περ. ιε' του Ν. 2238/94, δεν διενήργησε πρόβλεψη για αποζημίωση του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία, επειδή κανένας από τα προσωπικό δεν είχε συμπληρώσει τις προϋποθέσεις συνταξιοδοτήσεώς του κατά την επόμενη χρήση. Λόγω του πολυάριθμου και του εποχιακού χαρακτήρα του προσωπικού, δεν ήταν δυνατό να υπολογίσουμε το ποσό της προβλέψεως για αποζημίωση, λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, του συνόλου του προσωπικού. 3) Η εταιρεία δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά για τις χρήσεις 1998-2001 και κατά συνέπεια οι φορολογικές της υποχρεώσεις για τις χρήσεις αυτές δεν έχουν καταστεί οριστικές. Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και τη οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση, εκτός από την περίπτωση της ανωτέρω παρατηρήσεώς μας αριθ. 1.

Αθήνα, 11 Απριλίου 2002
Διεθνής Ελεγκτική Α.Ε.
Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Θ. ΚΑΒΕΛΛΑΡΗΣ
Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 10721

PANNELL KERR FORSTER
International Association

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί - Οικοδομικαί Επιχειρήσεις Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 437.600. | 326.439 | 111.161 | 437.600. | 314.008 | 123.592 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 4.860.000 | -------- | 4.860.000 | 4.860.000 | -------- | 4.860.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 51.046.231 | 30.484.630 | 20.561.601 | 49.131.231 | 29.402.440 | 19.728.791 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχν. Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 4.842.349 | 4.267.618 | 574.731 | 4.842.349 | 4.123.935 | 718.414 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 11.899.158 | 8.410.775 | 3.488.383 | 11.899.158 | 7.889.523 | 4.009.635 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 8.580.544 | 8.446.006 | 134.538 | 9.024.698 | 8.850.199 | 174.499 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 81.228.282 | 51.609.029 | 29.619.253 | 79.757.436 | 50.266.097 | 29.491.339 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Συμμετ. σε λοιπές επιχειρήσεις | | | 2.000.000 | | | 2.000.000 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 31.619.253 | | | 31.491.339 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά | | | 1.520.394 | | | 145.180. |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείον | | | 42.310.561 | | | 16.742.126 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 43.830.955 | | | 16.887.306 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 75.561.369 | | | 48.502.237 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (4.430 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 44.300.000 | 44.300.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 1. Επιχορ/σεις Παγίου Ενεργητικού | 10.007.774 | 10.007.774 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 650.557 | 650.557 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (8.143.311) | (18.343.532) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 46.815.020 | 36.614.799 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 3.825.695 | 4.175.192 |
| 2. Πιστωτές Διάφοροι | 106.475 | 422.467 |
| 4. Προμηθευτές | 23.171.700 | 6.843.044 |
| 5. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 1.642.479 | 446.735 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 28.746.349 | 11.887.438 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 75.561.369 | 48.502.237 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 53.509.221 | 37.729.697 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 26.421.840 | 9.157.409 |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 27.087.381 | 28.572.288 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 15.070.024 | 7.446.126 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 12.017.357 | 21.126.162 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 1.817.136 | 2.796.047 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | 10.200.221 | 18.330.115 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 10.200.221 | 18.330.115 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (18.343.532) | (38.327.258) |
| Μείον: Ζημία αφαιρεθείσα από αναπροσαρμογή παγίων | ------- | (1.653.611) |
| Ζημιές εις νέο) | (8.143.311) | (18.343.532) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΩΝ/ΝΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΝΙΚΗΤΑΣ Φ. ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΧΕΠΠΑΚΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 39586/80/Β/97/36**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 6.024.218 | 5.667.219 | 356.999 | 2.670.327 | 2.033.259 | 637.068 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 41.572.387 | ------- | 41.572.387 | 41.572.387 | ------- | 41.572.387 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 77.587.465 | 27.875.833 | 49.711.632 | 77.587.465 | 21.846.826 | 55.740.639 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 1.754.540 | 680.964 | 1.073.576 | 1.754.540 | 416.314 | 1.338.226 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 26.520.404 | 20.422.053 | 6.098.351 | 23.572.458 | 16.190.691 | 7.381.767 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 5.371.447 | 5.197.150 | 174.297 | 3.523.641 | 3.114.064 | 409.577 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ. | 1.855.000 | ------- | 1.855.000 | 1.855.000 | ------- | 1.855.000 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | 154.661.243 | 54.176.000 | 100.485.243 | 149.865.491 | 41.567.895 | 108.297.596 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 197.277.688 | | | 216.457.793 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 494.073 | | | 7.750.455 |
| | | | 197.771.761 | | | 224.208.248 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | 208.551.816 | | | 184.705.363 | |
| - Μείον: Προβλέψεις | | 4.874.795 | 203.677.021 | | 3.554.482 | 181.150.881 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα | | | 6.417.125 | | | 1.044.000 |
| 3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση | | | | | | 243.113 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | .12.732.107 | | | 36.450.863 |
| 3β. Επιταγές εισπρακτέες σε καθυστέρηση | | | 6.251.362 | | | 6.617.661 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 5.164.113 | | | 9.066.835 |
| | | | 234.241.728 | | | 234.573.353 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.813.297 | | | 17.768.094 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 15.817.232 | | | 994.704 |
| | | | 19.630.529 | | | 18.762.798 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 451.644.018 | | | 477.544.399 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 546.520. | | | 182.125 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 553.032.780 | | | 586.661.188 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 50.166.905 | | | 50.166.905 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 25.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 250.000.000 | 250.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή ακινήτων Ν. 2065/92 | 15.076.575 | 15.076.575 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.699.017 | 1.266.911 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσ. εις νέο | 1.882.526 | 8.827.475 |
| Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 268.658.118 | 275.170.961 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 76.302.948 | 120.670.597 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 173.147.599 | 170.301.788 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 2.035.844 | ------ |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 729.998 | 1.262.664 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 6.193.639 | 8.099.272 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.515.253 | 1.633.120 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 24.000.000 | 9.000.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 283.925.281 | 310.967.441 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 449.381 | 522.786 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 552.032.780 | 586.661.188 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 50.166.905 | 50.166.905 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 632.365.459 | | | 610.756.930 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 570.706.845 | | | 547.079.808 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 61.658.614 | | | 63.677.122 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 694.946 | | | 693.839 |
| Σύνολο | | 62.353.560 | | | 64.370.961 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.351.263 | | 5.648.165 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 37.933.896 | 47.285.159 | 41.968.545 | 47.616.710 | |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 15.068.401 | | | 16.754.251 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | ------ | | 9.082 | | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 1.204.797 | (1.204.797) | 1.114.414 | (1.105.332) | |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 13.863.604 | | | 15.648.919 |
| ΙΙ. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | | |
| Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη | ------ | | 6.373 | | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | ------ | | 9.235 | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 36.211 | (36.211.) | ------ | (2.862). | |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 13.827.393 | | 15.646.057 | |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 16.242.065 | | 13.406.330 | | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 16.242.065 | ------ | 13.406.330 | ------ | |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 13.827.393 | | 15.646.057 | |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 13.827.393 | 15.646.057 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγ. χρήσεων | 8.827.475 | 1.011.344 |
| Σύνολο | 22.654.869 | 16.657.401 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 5.340.236 | 6.329.407 |
| 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | | 1.031.137 |
| Κέρδη προς διάθεση | 17.314.632 | 9.296.857 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 432.106 | 469.382 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 15.000.000 | ------ |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.882.526 | 8.827.475 |
| | 17.314.632 | 9.296.857 |

Η Πρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΟΥΛΑ Κ. ΧΕΠΠΑΚΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΕΠΠΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ Γ. ΣΑΒΒΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΡΟΔΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧ. ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΑΡΤΟΥ ΚΑΙ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 43630/80/Β/99/34**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 4.379.631 | 3.229.265 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 11.681.279 | 11.681.279 |
| | 16.060.910 | 14.910.544 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 15.960.000 | 15.960.000 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 14.258.038 | 577.514 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 30.218.038 | 16.537.514 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | 2.185.588 | 294.998 |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 15.091.931 | 906.927.983 |
| 3. Καταθ. Οψεως & Προθεσμίας | 5.363.533 | 9.868.440 |
| Σύνολο Κυκλ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | 22.641.052 | 917.091.421 |
| Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | 68.920.000 | 948.539.479 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 68.150.000 | 920.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροα/γής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπρ. αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων | 760.000. | 760.000. |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | -------- | 27.769.479 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 68.910.000 | 948.529.479 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρ. από φόρους-τέλη | 10.000. | 10.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 10.000. | 10.000. |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ) | 68.920.000 | 948.539.479 |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1. Δεν υφίσταται Κατάσταση λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρισκεται στην ανέγερση
2.Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

Η Πρόεδρος ΠΟΝΤΙΚΑΚΗ ΔΕΣΠΟΙΝΑ | Ο Αντιπρόεδρος ΠΟΝΤΙΚΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ | Ο Λογιστής ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΜΟΤΟΡ ΣΟΥΖΙ - ΤΡΑΣΤ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 600.844 | 600.844 | ----- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 32.836.779 | 25.772.835 | 7.063.944 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 543.322 | 272.901 | 270.421 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 33.380.101 | 26.045.736 | 7.334.365 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.410.682 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 22.509 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV) | | | 1.433.191 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 8.767.556 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 6.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 668.072 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (3.937.518) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 2.730.554 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 173.143 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 6.094.314 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (400.455.) |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 170.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 6.037.002 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 8.767.556 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 18.022.031 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 16.781.416 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 1.240.615 |
| ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 92.000. |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 664.543 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 668.072 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 1.778.785 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 1.778.785 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 668.072 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ. | 668.072 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (3.937.518) |
| Ζημιές εις νέο | (3.269.446) |

Οι Διαχειριστές ΛΙΟΠΥΡΗΣ Κ. - ΔΙΑΚΟΓΙΑΝΝΗΣ Β. | Η Λογίστρια ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΑΧΑΡΑΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ Μ. Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 494.127 | 494.117 | ------- |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 922.250. | 635.900. | 286.350. |
| | 1.416.377 | 1.130.027 | 286.350. |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 6.548.000 | 2.659.240 | 3.888.760 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 7.806.593 | 7.073.051 | 733.542 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 14.354.593 | 9.732.291 | 4.622.302 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 286.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 4.908.302 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 142.132.848 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρον.) | | | 9.692.824 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 7.662.246 |
| | | | 159.487.918 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 667.184 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 56.944.851 |
| | | | 57.612.035 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 217.099.953 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 222.294.605 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 4.000.000 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.968.176 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 7.968.176 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 6.464.984 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 56.210.996 |
| 2α. Επιταγές Πληρωτέες | 52.132.760 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 2.378.677 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 18.782.455 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 718.154 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 77.638.403 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 207.861.445 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ) | 222.294.605 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜ. ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 4.000.000 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 544.592.331 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 463.068.541 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 81.523.790 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 2.615.515 |
| Σύνολο | | 84.139.305 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 3.538.000 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 6.454.005 | 9.992.005 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 74.147.300 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | 802.406 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 85.111 | 717.295 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 74.864.595 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.080.545 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 2.080.545 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 74.864.595 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 74.864.595 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 13.353.041 |
| Κέρδη προς διάθεση | 61.511.554 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 7. Δικαιούχοι αμοιβών | 61.511.554 |
| | 61.511.554 |

Ο Διαχειριστής ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΑΧΑΡΑΚΗΣ | Ο Λογιστής ΣΥΛΑΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## Μ. & Σ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 1.525.805 | 543.480. | 982.325 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 1.814.396 | 1.814.395 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 5.477.351 | 3.584.781 | 1.892.570 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 8.817.552 | 5.942.656 | 2.874.896 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 3.780.500 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 15.241.869 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 97.330. |
| 12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ | | | 11.310. |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.681.319 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 20.812.328 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 23.687.224 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 200.000. |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 70.000. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο | (22.804.) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 247.196 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 3.871.630 |
| 2. Γραμμάτια Πληρωτέα | 228.021 |
| 5. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ. | 753.800. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 18.586.577 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 23.440.028 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 23.687.224 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω αδράνειας δεν υπάρχει εκμετάλλευση.

Ο Διαχειριστής ΣΙΜΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ | Ο Λογιστής Κ. ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΚΟΝΑΝ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ.Α.Ε. 49180/80/Β/01/26**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.280.433 | 307.158 | 973.275 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 131.688 | 8.113 | 123.575 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 1.180.000 | 78.667 | 1.101.333 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.311.688 | 86.780. | 1.224.908 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | | | 1.224.908 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 2.307.249 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 13.872.441 |
| 2. Γραμμάτια Εισπρακτέα -Στις Τράπεζες για είσπραξη | | | 12.047.946 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 57.034.000 |
| | | | 82.954.387 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 1.793.082 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 87.054.718 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 89.252.901 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 2.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | |
| 1. Καταβλημένο | 20.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (269.253.) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 19.730.747 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 18.964.732 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 5.031.637 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ. | 9.635.773 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 9.356.400 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 353.534 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 3.205.372 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 11.888.672 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 58.436.120 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 11.086.034 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 89.252.901 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 200.985.678 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 174.389.016 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 26.596.662 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 300.000. |
| Σύνολο | | 26.896.662 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 22.713.693 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 3.591.212 | 26.304.905 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 591.757 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 861.010. |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (269.253.) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 393.938 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 393.938 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (269.253.) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσ. | (269.253.) |
| Ζημιές εις νέο | (269.253.) |

Ρόδος 26 Μαρτίου 2002

Ο Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ | Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Γ. ΖΩΧΟΣ | Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΕΛ ΝΤΙΒΙΝΟ ΓΚΡΟΥΠ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 2.185.500 | 438.360. | 1.747.140 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 48.673 | 48.672 | 1 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 1.770.000 | 354.000. | 1.416.000 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 51.918.893 | 37.879.749 | 14.039.144 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 55.923.066 | 38.720.781 | 17.202.285 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Πρώτες ύλες | | | 1.400.092 |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 859.625 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 228.390.575 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 230.650.292 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 247.852.577 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 12.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 9.600.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 21.600.000 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 24.252.318 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 11.095.777 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 66.964.172 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 50.553.900 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 73.386.410 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 226.252.577 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 247.852.577 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤ/ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚ. 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 294.621.835 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 82.956.299 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 211.665.536 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 17.650.000 |
| Σύνολο | | 229.315.536 |
| Μείον: Κόστος λειτουργίας | 130.481.033 | |
| Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 6.252.474 | 136.733.507 |
| Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 92.582.029 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 2.802.246 |
| Ολικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 89.779.783 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 12.010.256 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 12.010.256 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 89.779.783 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 89.779.783 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.800.000 |
| 2. Φόρος εισοδήματος | 29.739.554 |
| 3. Κέρδη προς διανομή | 57.240.229 |
| | 89.779.783 |

Ο Διαχειριστής ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΥΛΟΥΡΑΣ | Ο Λογιστής ΚΩΣΤΑΣ ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 27996/80/Β/92/46**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 1. Γήπεδα -Οικόπεδα | 12.975.984 | -------- | 12.975.984 | 12.975.984 | -------- | 12.975.984 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 58.600.000 | 42.192.000 | 16.408.000 | 58.600.000 | 37.504.000 | 21.096.000 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 5.455.456 | 3.617.504 | 1.837.952 | 5.455.456 | 3.158.016 | 2.297.440 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 7.999.209 | 7.466.208 | 533.001 | 6.648.086 | 6.648.085 | 1 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 85.030.649 | 53.275.712 | 31.754.937 | 83.679.526 | 47.310.101 | 36.369.425 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 1.006.000 | | | -------- |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 561.428 | | | 511.755 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 750.302 | | | 647.830. |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 2.317.730 | | | 1.159.585 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 34.072.667 | | | 37.529.010 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (6.100 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 61.000.000 | 61.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (3.456.343) | (3.234.350) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (23.470.990) | (20.236.640) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV) | 34.072.667 | 37.529.010 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α) | 34.072.667 | 37.529.010 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 3.509.913 | | 2.875.037 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 6.802.761 | | 5.761.697 |
| Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (3.292.848) | | (2.886.660) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 163.495 | | 347.690. |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (3.456.343) | | (3.234.250) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 5.965.611 | | 5.296.359 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 5.965.611 | -------- | 5.296.359 | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (3.456.343) | | (3.234.350) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (3.456.343) | (3.234.350) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (23.470.990) | (20.236.640) |
| Ζημίες εις νέο | (26.927.333) | (23.470.990) |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ

Η Αντιπρόεδρος & Δ. Σύμβουλος
ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ - ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗ ΥΠΑΠΑΝΤΗ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΣΕΝΤΡΟΥΜ Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 18508/80/Β/88/157**

**ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα ιδρύσεως και Α' εγκαταστ | 1.309.748 | 1.309.748 | -------- | 1.309.748 | 1.309.747 | 1 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 2.745.100 | 2.745.100 | -------- | 2.745.100 | 2.676.997 | 68.103 |
| | 4.054.848 | 4.054.848 | -------- | 4.054.848 | 3.986.744 | 68.104 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 1. Γήπεδα και οικόπεδα | 120.960.000 | -------- | 120.960.000 | 120.960.000 | -------- | 120.960.000 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 3.182.253 | 852.758 | 2.329.495 | 3.182.253 | 693.645 | 2.488.608 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. | 4.198.390 | 2.508.103 | 1.690.287 | 4.198.390 | 1.865.181 | 2.333.209 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 20.077.689 | 10.483.601 | 9.594.088 | 20.077.689 | 7.149.813 | 12.927.876 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 21.854.315 | 18.250.407 | 3.603.908 | 21.674.922 | 15.218.563 | 6.456.359 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 170.272.647 | 32.094.869 | 138.177.778 | 170.093.254 | 24.927.202 | 145.166.052 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοοικονομικές απαιτήσεις | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 380.000. | | | 380.000. |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 138.557.778 | | | 145.546.052 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 2.494.844 | | | 9.385.405 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 94.361.320 | | | 50.348.759 | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 406.764 | | 93.954.556 | -------- | | 50.348.759 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα Χαρτοφυλακίου | | | -------- | | | 81.796.233 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρ/νες) Εις χείρας μας | | | 35.089.734 | | | -------- |
| 10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες και χρεώστες | 7.622.892 | | | -------- | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 7.622.892 | | -------- | -------- | | -------- |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 22.442.304 | | | -------- |
| | | | 151.486.594 | | | 132.144.992 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 121.180.030 | | | 168.031.048 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 23.779.093 | | | 110.664 |
| | | | 144.959.123 | | | 168.141.712 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 298.940.561 | | | 309.672.109 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 287.555 | | | 191.225 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 437.785.894 | | | 455.477.490 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | -------- | | | 4.655.610 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (33.300 μετ. των 10.000) | 333.000.000 | 333.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.510.293 | 428.965 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 381.505 | -------- |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | -------- | (22.136.005) |
| | 381.505 | (22.136.005) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV+ΑV) | 334.891.798 | 311.292.960 |
| Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | -------- | 6.030.630 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 8. Λοιπές μακροπρ. υποχρεώσεις | -------- | 864.000. |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | | |
| 1. Προμηθευτές | 4.628.317 | 585.549 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 1.592.245 | -------- |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 22.219.437 | 134.924.570 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 29.716.951 | -------- |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 29.701.079 | 989.593 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 370.567 | 252.900. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 14.600.000 | -------- |
| | 102.828.596 | 136.752.612 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ) | 102.828.596 | 137.616.612 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 65.500. | 537.288 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 437.785.894 | 455.477.490 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | -------- | 4.655.610 |

Σημειώσεις:
1. Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε στη χρήση 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92.
2. Η προτεινόμενη Διάθεση Κερδών τελεί υπό την έγκριση της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης των Μετόχων, με την προβλεπόμενη από το Νόμο απαρτία και πλειοψηφία.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | | 399.805.183 | | | 414.702.088 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | | 289.406.726 | | | 359.366.607 |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 110.398.457 | | | 55.335.481 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | 274.291 | | | -------- |
| Σύνολο | | | 110.672.748 | | | 55.335.481 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.503.321 | | | 11.959.506 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 34.824.247 | | 44.327.568 | 37.734.545 | | 49.694.051 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 66.345.180 | | | 5.641.430 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί και τόκοι και συναφή έξοδα | | | 7.041.651 | | | 15.431.633 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 59.303.529 | | | (9.790.203) |
| Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | | |
| 1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα | 91.173 | | | -------- | | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 79 | 91.252 | | 2 | 2 | |
| Μείον: | | | | | | |
| 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα | 1.722.843 | | | 6.079.253 | | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | 4.321 | | | 1.754.652 | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 65.667 | | | 243.743 | | |
| 4. Προβλ. για έκτ. κινδύνους | -------- | 1.792.831 | (1.701.579) | 1.676.693 | 9.754.341 | (9.754.339) |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | | 57.601.950 | | | (19.544.542) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 7.195.410 | | | 7.874.086 | | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος | 7.195.410 | | -------- | 7.874.086 | | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | | | 57.601.950 | | | (19.544.542) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη-ζημιές) χρήσεως | 57.601.950 | (19.544.542) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (22.136.005) | -------- |
| Σύνολο | 35.465.945 | (19.544.542) |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 18.539.649 | -------- |
| 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι | 863.463 | 2.591.463 |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημίες εις νέο | 16.062.833 | (22.136.005) |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.081.328 | -------- |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 5.600.000 | -------- |
| 3. Πρόσθετο μέρισμα | 9.000.000 | -------- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 381.505 | -------- |
| | 16.062.833 | -------- |

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Ο Λογιστής
ΧΑΤΖΗΔΙΑΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

# Ανώνυμος Τουριστική - Βιοτεχνική και Εμπορική Εταιρεία Ι. ΦΤΑΚΛΑΚΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 19863/80/Β/89/71**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 25.000.000 | ------ | 25.000.000 | 25.000.000 | ------ | 25.000.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 79.076.933 | 65.641.217 | 13.435.716 | 79.076.933 | 59.315.062 | 19.761.871 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 30.357.880 | 27.624.179 | 2.733.701 | 29.533.625 | 26.596.031 | 2.937.594 |
| 7. Ακινητ. υπό εκτέλεση & προκατ. | 35.000.000 | ------ | 35.000.000 | 35.000.000 | ------ | 35.000.000 |
| Σύνολο Ακινητ/σεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 169.434.813 | 93.265.396 | 76.169.417 | 168.610.558 | 85.911.093 | 82.699.465 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά | | | 109.294 | | | 352.138 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | ------ | | | 234.003 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 158.007 | | | 27.533 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 9.032.782 | | | 6.622.239 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 9.300.083 | | | 7.235.913 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 85.469.500 | | | 89.935.378 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 73.200.000 | 73.200.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 10.720.740 | 10.720.740 |
| 3. Επιχορηγήσεις Ν. 1262/82 | 2.700.000 | 2.700.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 54.482 | 54.482 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | ------ | 929.835 |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (2.177.957) | ------ |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 84.497.265 | 87.605.057 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια τραπεζών | ------ | (102.835.) |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 399.810. | ------ |
| 4. Προκαταβολές πελατών | ------ | 2.200.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 117.111 | (105.476.) |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 455.314 | 338.632 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 972.235 | 2.330.321 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 85.469.500 | 89.935.378 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 26.024.571 | | 25.285.056 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 25.544.529 | | 23.786.785 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 480.042 | | 1.498.271 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 3.575.321 | | 1.373.121 |
| Μερικά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (3.095.279) | | 125.150. |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 12.513 | | ------- |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | (3.107.992) | | 125.150. |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 7.354.303 | | 7.463.233 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 7.354.303 | ------- | 7.463.233 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (3.107.792) | | 125.150. |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (3.107.792) | 125.150. |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων | 929.835 | 861.003 |
| Σύνολο | (2.177.957) | 986.153 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | ------- | 50.060. |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημιές εις νέο | (2.177.957) | 936.093 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | ------- | 6.258 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | ------- | 929.835 |
| | ------- | 936.093 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΦΤΑΚΛΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΥΡΙΑΚΗ ΦΤΑΚΛΑΚΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΩΝ/ΝΟΣ Β. ΚΩΣΤΑΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Βιοτεχνία Επεξεργασίας Πλαστικών Υλών ΜΙΧ. ΚΛΑΔΑΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 17769/Β/88/094**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 55.839.168 | ----- | 55.839.168 | 55.839.168 | ----- | 55.839.168 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 185.011.348 | 99.314.257 | 85.697.091 | 185.076.397 | 91.889.922 | 93.186.475 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 317.554.577 | 276.354.045 | 41.200.532 | 314.394.577 | 249.838.842 | 64.555.735 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 7.730.067 | 7.730.066 | 1 | 7.730.067 | 7.524.154 | 205.913 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 10.358.128 | 9.695.636 | 662.492 | 8.853.942 | 8.144.006 | 709.936 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 576.493.288 | 393.094.004 | 183.399.284 | 571.894.151 | 357.396.924 | 214.497.227 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| Δοσμένες Εγγυήσεις | | | 26.190. | | | 26.190. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | | 183.425.474 | | | 214.523.417 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 2. Ετοιμα προϊόντα | | | 3.392.200 | | | 3.012.950 |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες | | | 4.786.040 | | | 3.439.035 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 24.402.711 | | | 18.779.407 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 56.533.334 | | | 48.040.274 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 4.356.367 | | | 24.613.768 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 127.197.832 | | | 55.864.770 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 220.668.484 | | | 153.750.204 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 404.093.958 | | | 368.273.621 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 26.270 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 280.000.000 | 280.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές αναπροσαρμογής | 36.975.836 | 36.975.836 |
| 3. Επιχ/σεις Επενδύσ. παγίου Ενεργητ. | 2.560.539 | 2.560.539 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.642.363 | 588.045 |
| 3. Ειδικά αποθεματικά | 16.000.000 | ----- |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 12.000.000 | ----- |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 524.043 | 15.445.778 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 350.702.781 | 335.570.198 |
| Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 1. Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις | 8.540.949 | 6.572.792 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 3. Παραγγελίες στο εξωτερικό | (987.068.) | 428.950. |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 5.652.532 | 2.114.368 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 9.663.374 | 4.785.369 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.432.200 | 557.000. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 28.500.528 | 17.635.110 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 44.261.566 | 25.520.797 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | 588.662 | 609.834 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 404.093.958 | 368.273.621 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 237.920.990 | | 244.953.442 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 124.554.355 | | 160.604.197 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 113.366.635 | | 84.349.245 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 7.257.351 | | 6.776.111 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 36.329.287 | 43.586.638 | 29.236.420 | 36.012.531 |
| Μερικά αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως | | 69.779.997 | | 48.336.714 |
| Πλέον: 1. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | 1.572.477 | | 1.860.315 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | 93.228 | 1.479.249 | 770.679 | 1.089.636 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 71.259.246 | | 49.426.350 |
| ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 351.449 | | 333.471 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 2.002.830 | | 775.738 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 69.607.865 | | 48.984.083 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 35.762.129 | | 42.705.111 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 33.845.736 | | 6.278.972 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 33.845.736 | 6.278.972 |
| Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσεων εις νέο | 15.445.778 | 9.166.806 |
| Σύνολο | 49.291.514 | 15.445.778 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 8.205.153 | ----- |
| Κέρδη προς διάθεση | 41.086.361 | 15.445.778 |
| Η διάθεση των κερδών γίνετα ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.054.318 | ----- |
| 5. Ειδικά και έκτακτα αποθεματικά | 16.000.000 | ----- |
| 6. Αφορολόγητα αποθεματικά | 12.000.000 | ----- |
| 7. Μερίσματα πληρωτέα | 10.508.000 | ----- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 524.043 | ----- |
| | 41.086.361 | ----- |

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΑΚΩΒΟΣ Μ. ΚΛΑΔΑΣ

Εις Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Μ. ΚΛΑΔΑΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΡΟΔΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 37075/80/Β/96/48**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 1.360.000 | 1.360.000 | ------- | 1.360.000 | 1.360.000 | ------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 118.542.375 | 104.348.189 | 14.194.186 | 118.542.375 | 80.639.714 | 37.902.661 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 118.542.375 | 104.348.189 | 14.194.186 | 118.542.375 | 80.639.714 | 37.902.661 |
| III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 600.000. | | | 600.000. |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 14.794.186 | | | 38.502.661 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 92.352.226 | | | 85.030.326 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 6.420.111 | | | 4.883.144 |
| | | | 98.772.337 | | | 89.913.470 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 50.328.988 | | | 30.684.346 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 149.101.325 | | | 120.597.816 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 837.823 | | | ------- |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 164.733.334 | | | 159.100.477 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 9.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 90.000.000 | 90.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.358.572 | 1.530.041 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 205.242 | 877.860. |
| Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙV+ΑV) | 92.563.814 | 92.407.901 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες (μετ/μένες) | 21.735.667 | 20.143.829 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 10.091.610 | ------- |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 15.894.173 | 10.836.056 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.811.800 | 1.308.800 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 16.000.000 | 10.000.000 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 6.636.270 | 24.403.891 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ) | 72.169.520 | 66.692.576 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 164.733.334 | 159.100.477 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 243.269.241 | | 242.548.207 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 200.994.381 | | 213.688.389 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 42.274.860 | | 28.859.818 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.623.243 | | 11.476.821 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 1.506.821 | 11.130.064 | ------- | 11.476.821 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 31.144.796 | | 17.382.997 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 899.295 | | ------- |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 30.245.501 | | 17.382.997 |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα | 3.021.144 | | 43.493 | |
| 3. Εξοδα προηγουμ. χρήσεων | 711.351 | 3.732.495 | 2.486.400 | 2.529.893 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (κέρδη) | | 26.513.006 | | 14.853.104 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 23.708.475 | | 22.656.310 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 23.708.475 | ------- | 22.656.310 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣ. προ φόρων | | 26.513.006 | | 14.853.104 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 26.513.006 | 14.853.104 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγ. χρήσεων | 877.860. | 2.411.591 |
| Σύνολο | 27.390.866 | 17.264.695 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 10.357.093 | 5.941.242 |
| Κέρδη προς διάθεση | 17.033.773 | 11.323.453 |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 828.531 | 445.593 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 5.500.000 | 3.240.000 |
| 3. Πρόσθετο μέρισμα | 10.500.000 | 6.760.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 205.242 | 877.860. |
| | 17.033.773 | 11.323.453 |

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος
ΤΣΙΓΑΡΙΔΗΣ Ε. ΜΙΧΑΗΛ

Η Αντιπρόεδρος
ΤΣΙΓΑΡΙΔΗ ΜΑΡΙΑ

Η Λογίστρια
ΚΙΑΟΥΡΤΖΗ ΣΤΥΛΙΑΝΗ
ΑΔΤ Μ 925988
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 25123 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΙΜΒΡΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 22419/80/Β/90/64**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 215.430.400 | ------- | 215.430.400 | 186.726.400 | ------- | 186.726.400 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 775.475.780 | 341.994.815 | 433.480.965 | 763.926.244 | 311.081.082 | 452.845.162 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 22.698.950 | 22.233.233 | 465.717 | 22.334.206 | 22.118.275 | 215.931 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 25.180.602 | 9.444.241 | 15.736.361 | 10.440.602 | 7.318.977 | 3.121.625 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 132.074.299 | 113.377.795 | 18.696.504 | 124.826.625 | 95.564.357 | 29.262.268 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.170.860.031 | 487.050.084 | 683.809.947 | 1.108.254.077 | 436.082.691 | 672.171.386 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 845.370. | | | 869.105 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 4.945.908 | | | 5.638.514 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 50.182.878 | | | 23.485.195 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 53.964 | | | 87.623 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 56.028.120 | | | 30.080.437 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 1.340.480 | | | 433.090. |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 741.178.547 | | | 702.684.913 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλ. Μετοχικό ( 44.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 440.000.000 | 440.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 117.538.971 | 117.538.971 |
| 3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού | 37.500.000 | 37.500.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 7.123.609 | 4.979.596 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 93.838.268 | 72.634.868 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.932.843 | 865.162 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 697.933.691 | 673.518.597 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 780.204 | 1.029.793 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | (57.759.) | (363.265.) |
| 4. Προκαταβολές πελατών | ------- | 10.000.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 20.278.478 | 15.327.497 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 1.790.825 | 1.637.673 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 20.186.928 | 1.031.629 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ) | 42.978.676 | 28.663.327 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 266.180. | 502.989 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 741.178.547 | 702.684.913 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 206.800.453 | | 198.310.375 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 112.603.325 | | 148.905.653 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 94.197.128 | | 49.404.722 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | ------- | | 1.700.000 |
| Σύνολο | | 94.197.128 | | 51.104.722 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 19.603.648 | | 18.958.190 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 15.992.202 | 35.595.850 | 12.755.758 | 31.713.948 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 58.601.278 | | 19.390.774 |
| Πλέον: Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | ------- | | 309 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 2.400.633 | 2.400.633 | 6.093.501 | (6.093.192) |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 56.200.645 | | 13.297.582 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | ------- | | 610 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 54.865.976 | | 81.573.462 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος | 54.865.976 | ------- | 81.573.462 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 56.200.645 | | 13.296.972 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 56.200.645 | 13.296.972 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων | 865.162 | 1.443.967 |
| Σύνολο | 57.065.807 | 14.740.939 |
| Μείον: Φόρος εισοδήματος | 14.185.551 | 6.691.577 |
| Κέρδη προς διάθεση | 42.880.256 | 8.049.362 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.144.013 | 1.131.572 |
| 2. Μερίσματα πληρωτέα | 17.600.000 | ------- |
| 5α. Αφορολ. αποθεματικά Ν. 1892/90 | 21.203.400 | 6.052.628 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.932.843 | 865.162 |
| | 42.880.256 | 8.049.362 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΡΙΣΤ. ΚΟΥΤΡΑΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΚΟΥΤΡΑ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 72.798.726 | ------- | 72.798.726 | 72.798.726 | ------- | 72.798.726 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 231.943.254 | 86.107.488 | 145.835.766 | 132.524.008 | 86.107.488 | 46.416.520 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις | 18.647.182 | 10.837.295 | 7.809.887 | 18.647.182 | 10.451.547 | 8.195.635 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 5.675.816 | 1.441.411 | 4.234.405 | 5.675.816 | 914.167 | 4.761.649 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 18.556.302 | 15.700.420 | 2.855.882 | 18.073.168 | 15.170.790 | 2.902.378 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | 347.621.280 | 114.086.614 | 233.534.666 | 247.718.900 | 112.643.992 | 135.074.908 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρ. απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 200.464 | | | 200.464 |
| Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 233.735.130 | | | 135.275.372 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | ------- | | | 269.330. |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 10.536.921 | | | 2.814.141 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 10.739.813 | | | 574.548 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 23.423.401 | | | ------- |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 44.700.135 | | | 3.658.019 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 278.435.265 | | | 138.933.391 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 2. Χρεωστικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | | | 195.000.000 | | | ------- |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 95.000.000 | 95.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 3. Επιχορηγήσεις Παγίου Ενεργητικού Ν.1262/82 | 32.702.000 | 32.702.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (1.646.543) | (576.093.) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (20.298.800) | (19.722.707) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 105.756.657 | 107.403.200 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 75.000.000 | ------- |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 77.557.452 | 24.141.728 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 3.513.000 | 3.513.000 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρονολ. | 10.468.534 | ------- |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 3.705.857 | 141.871 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 151.921 | 6.192 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.281.844 | 3.727.400 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 172.678.608 | 31.530.191 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 278.435.265 | 138.933.391 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 2. Πιστωτικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 195.000.000 | ------- |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 23.740.247 | | 24.244.597 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 8.683.357 | | 9.282.514 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 15.056.890 | | 14.962.083 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.017.410 | | 12.612.294 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 2.721.129 | 11.738.539 | ------- | 12.612.294 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 3.318.351 | | 2.349.789 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 3.382.500 | | ------- |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (64.149.) | | 2.349.789 |
| II. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | | 139.772 | | ------- |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | | (203.921.) | | 2.349.789 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 1.442.622 | | 2.925.882 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (1.646.543) | | (576.093.) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. χρήσεως (ζημίες) | (1.646.543) | (576.093.) |
| Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγουμένων χρήσεων | (20.298.800) | (19.722.707) |
| Ζημίες εις νέο | (21.945.343) | (20.298.800) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΖΩΗ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές Τουριστικές Επιχειρήσεις ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 15963/80/Β/87/087**
**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκαταστ. | 3.317.112 | 3.317.112 | ------ | 3.317.112 | 3.317.112 | ------ |
| 3.Τόκοι δανείων κατασκ/στικής περιόδου | 5.306.344 | 5.306.344 | ------ | 5.306.344 | 5.306.344 | ------ |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 2.048.295 | 1.638.636 | 409.659 | 2.048.295 | 1.228.977 | 819.318 |
| | 10.671.751 | 10.262.092 | 409.659 | 10.671.751 | 9.852.433 | 819.318 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 50.025.000 | ------ | 50.025.000 | 50.025.000 | ------ | 50.025.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 175.322.779 | 89.205.902 | 86.116.877 | 172.073.896 | 78.493.787 | 93.580.109 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 15.427.911 | 9.588.122 | 5.839.789 | 14.163.088 | 8.688.113 | 5.474.975 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 1.088.433 | 957.085 | 131.348 | 1.088.433 | 826.474 | 261.959 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 86.226.477 | 69.381.756 | 16.844.721 | 69.118.087 | 64.260.445 | 4.857.642 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 328.090.600 | 169.132.865 | 158.957.735 | 306.468.504 | 152.268.819 | 154.199.685 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.547.398 | | | ------ |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά | | | 1.341.293 | | | 726.622 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | (8.543.236) | | | 10.519.031 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 79.245.817 | | | 80.813.301 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 89.050.407 | | | 89.581.172 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 162.641.679 | | | 181.640.126 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 322.009.073 | | | 336.659.129 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Μετοχικό Κεφάλαιο | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 104.350.000 | 104.350.000 |
| III. Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3.Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού | 29.424.046 | 29.424.046 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο | (103.030.254) | (106.602.330) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 30.743.792 | 27.171.716 |
| Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 1. Προβλέψ. για αποζημιώσεις προσωπικού | 641.470. | 641.470. |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 191.837.592 | 194.531.157 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 17.612.101 | 18.371.723 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 713.998 | 2.890.155 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ/σμων υποχρεώσεων | 30.058.798 | 25.923.149 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους & τέλη | 17.898.143 | 15.666.614 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 22.909.590 | 45.802.550 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 281.030.222 | 303.185.348 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 9.593.589 | 5.660.595 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 322.009.073 | 336.659.129 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 156.748.402 | | 118.669.891 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 117.246.700 | | 92.650.231 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 39.501.702 | | 26.019.660 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | ------ | | 2.200.000 |
| Σύνολο | | 39.501.702 | | 28.219.660 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 6.570.152 | | 5.245.361 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 5.677.067 | 12.247.219 | 3.228.340 | 8.473.701 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 27.254.483 | | 19.745.959 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 15.803.866 | | 24.499.754 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 11.450.617 | | (4.753.795) |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 6.161.502 | | 5.852.705 | |
| Μείον 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 14.019.507 | | 3.247.372 | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 20.536 | (7.878.541) | ------ | 2.605.333 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 3.572.076 | | (2.148.462) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων | 17.273.705 | | 14.541.147 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμ. στο λειτουρ. κόστος | 17.273.705 | ------ | 14.541.147 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 3.572.076 | | (2.148.462) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 3.572.076 | (2.148.462) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (106.602.330) | (104.453.868) |
| Ζημίες εις νέο | (103.030.254) | (106.602.330) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

Η Λογίστρια
ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Εμπορικές & Τουριστικές Επιχειρήσεις ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΗ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12340/80/Β/86/303** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 60.218.451 | --------- | 60.218.451 | 60.218.451 | --------- | 60.218.451 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 154.445.471 | 129.530.603 | 24.914.868 | 154.445.471 | 129.530.603 | 24.914.868 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 3.825.685 | 3.825.612 | 73 | 3.825.685 | 3.825.612 | 73 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 19.052.673 | 19.051.871 | 802 | 19.052.673 | 19.051.871 | 802 |
| 8. Επιχορ/σεις Επενδύσ. Ν.1262 | 34.207.000 | --------- | 34.207.000 | 34.207.000 | --------- | 34.207.000 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 271.749.280 | 152.408.086 | 119.341.194 | 271.749.280 | 152.408.086 | 119.341.194 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 65.000. | | | 65.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | | | 119.406.194 | | | 119.406.194 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι - ΦΠΑ | | | 1.990.451 | | | 2.153.225 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 80.964.904 | | | 80.454.996 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 82.955.355 | | | 82.608.221 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 202.361.549 | | | 202.014.415 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 114.000.000 | 114.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 1. Διαφορές αναπροσ/γής παγίων | 49.538.788 | 49.538.788 |
| 3. Επιχορ/σεις Επενδύσεων Ν.1262/82 | 35.374.789 | 35.374.789 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 600.000. | 600.000. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 347.134 | 752.372 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (2.537.792) | (3.290.164) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 5.004.000 | 5.004.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 202.326.919 | 201.979.785 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 22.500. | 22.500. |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 12.130. | 12.130. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 34.630. | 34.630. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 202.361.549 | 202.014.415 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 3.613.215 | | 9.117.914 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 2.244.904 | | 10.961.909 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 1.368.311 | | (1.843.995) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 1.021.177 | | 538.590. |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 347.134 | | (2.382.585) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | --------- | | 9.101.841 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | --------- | --------- | 9.101.841 | --------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 347.134 | | (2.382.585) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 347.134 | (2.382.585) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (2.537.792) | (907.579.) |
| Ζημιές εις νέο | (2.190.658) | (3.290.164) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΣ

Ο Λογιστής
ΚΩΣΤΑΣ ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές - Ναυτιλιακές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΠΟΛΙΑΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 18543/80/Β/88/160** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. αξία | Αξία κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ. | 14.059.573 | 14.054.406 | 5.167 | 14.059.573 | 14.050.533 | 9.040. |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 88.257.600 | ------ | 88.257.600 | 88.257.600 | ------ | 88.257.600 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 496.742.537 | 237.832.575 | 258.909.962 | 496.742.537 | 217.962.874 | 278.779.663 |
| 3α. Κτίρια & Τεχνικά Εργα Ν. 1262/82 | 45.970.000 | ------ | 45.970.000 | 45.970.000 | ------ | 45.970.000 |
| 4. Μηχ/τα - Μηχ/κός εξοπλισμός | 66.280.535 | 50.817.817 | 15.462.718 | 59.212.333 | 43.189.521 | 16.022.812 |
| 4α. Μηχ/τα - Μηχ/κός εξοπλ. Ν. 1262/82 | 3.335.000 | ------ | 3.335.000 | 3.335.000 | ------ | 3.335.000 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 8.222.996 | 3.684.073 | 4.538.923 | 8.222.996 | 2.996.621 | 5.226.375 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 158.634.363 | 136.534.363 | 22.100.000 | 148.133.069 | 127.492.054 | 20.641.015 |
| 6α. Επιπλα & λοιπός εξοπλ. Ν. 1262/82 | 6.945.000 | ------ | 6.945.000 | 6.945.000 | ------ | 6.945.000 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 874.388.031 | 428.868.828 | 445.519.203 | 856.818.535 | 391.641.070 | 465.177.465 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις | | | 200.000. | | | 200.000. |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 250.000. | | | 250.000. |
| Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 445.969.203 | | | 465.627.465 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 7.498.110 | | | 3.364.860 |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | 1.951.090 | | | 1.392.411 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 48.108.549 | | | 16.660.619 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 49.769.507 | | | 64.721.068 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 107.327.256 | | | 86.138.958 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 553.301.626 | | | 551.775.463 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 2. Χρεωστικοί λογαρ. εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | | | 80.800.000 | | | 80.800.000 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 38.500 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 385.000.000 | 385.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 3. Επιχορ/σεις παγίου ενεργητικού | 56.250.000 | 56.250.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 4.360.943 | 4.360.943 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 7.438.436 | 464.168 |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | ------ | ------ |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (116.354.950) | (116.819.118) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 336.694.429 | 329.255.993 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια τραπεζών | 126.298.406 | 137.256.899 |
| II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | ------ | 3.416.745 |
| 2. Γραμμάτια Πληρωτέα | 2.806.000 | ------ |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρ. | 83.119.089 | 70.720.708 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | ------ | 1.730.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 119.506 | 2.015.453 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 4.264.196 | 7.379.665 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 216.607.197 | 222.519.470 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 553.301.626 | 551.775.463 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 2. Πιστωτικοί λογαρ. εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 80.800.000 | 80.800.000 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 247.564.527 | | 276.157.284 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 72.897.458 | | 74.852.527 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 174.667.069 | | 201.304.757 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 600 | | ----- |
| Σύνολο | | 174.667.669 | | 201.304.757 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 116.199.892 | | 112.448.280 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 7.054.346 | 123.254.238 | 10.177.624 | 122.625.904 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 51.413.431 | | 78.678.853 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 6.685.230 | | 21.216.770 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 44.728.201 | | 57.462.083 |
| Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές | | 58.134 | | 53.897 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 44.670.067 | | 57.408.186 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 37.231.631 | | 56.944.018 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 7.438.436 | | 464.168 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. χρήσεως (κέρδη) | 7.438.436 | 464.168 |
| Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημίων) προηγουμένων χρήσεων | (116.354.950) | (116.819.118) |
| Ζημίες εις νέο | (108.916.514) | (116.354.950) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΠΟΛΙΑΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΠΟΛΙΑ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές & Εμπορικές Επιχειρήσεις ΡΕΝΑ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε.: 18006/80/Β/88/112**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 18.368.080 | --------- | 18.368.080 | 13.218.080 | --------- | 13.218.080 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 17.899.513 | 10.382.296 | 7.517.217 | 17.899.513 | 8.950.336 | 8.949.177 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 1.514.450 | 1.513.689 | 761 | 1.374.450 | 1.373.690 | 760 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 8.419.579 | 8.419.504 | 75 | 7.187.479 | 7.187.455 | 24 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 46.201.622 | 20.315.489 | 25.886.133 | 39.679.522 | 17.511.481 | 22.168.041 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 65.000. | | | 65.000. |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ | | | 1.773.436 | | | 1.166.294 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 9.652.955 | | | 16.574.000 |
| Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού | | | 11.491.391 | | | 17.805.294 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 37.377.524 | | | 39.973.335 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλ. Μετοχικό (22.100 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 22.100.000 | 22.100.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή παγίων | 6.232.466 | 6.232.466 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.350.000 | 1.350.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.135.711 | 1.135.711 |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (767.988.) | --------- |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 6.000.000 | 6.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 36.050.189 | 36.818.177 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις | | |
| 1. Προμηθευτές | --------- | 2.013.710 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - Τέλη | 711.335 | 525.448 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 616.000. | 616.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 1.327.335 | 3.155.158 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 37.377.524 | 39.973.335 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤ/ΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 8.205.000 | | 7.000.000 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 8.972.988 | | 6.446.248 |
| Μικτά Αποτελ. (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (767.988.) | | 553.752 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων | 2.804.008 | | 4.098.946 | |
| Μείον: Οι απ' αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | 2.804.008 | --------- | 4.098.946 | --------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (767.988.) | | 553.752 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (767.988). | 553.752 |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημίες εις νέο | (767.988). | 553.752 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 2. Φόρος εισοδήματος | --------- | 431.501 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | --------- | 122.251 |
| | --------- | 553.752 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΙΚΛ ΤΖΩΝ ΓΚΡΟΒΕΡ

Ο Αντιπρόεδρος
ΚΑΡΛ ΜΑΙΚΛ ΓΚΡΟΒΕΡ

Ο Λογιστής
ΚΩΣΤΑΣ ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΡΟΔΟΣ ΙΝΒΕΣΤ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 11η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | ------- | ------- | ------- | 1.725.148 | 1.725.147 | 1 |
| 2. Συν. διαφ. δανείων για κτήσεις παγίων | ------- | ------- | ------- | 958.600. | 958.599 | 1 |
| | ------- | ------- | ------- | 2.683.748 | 2.683.746 | 2 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 171.097.920 | ------- | 171.097.920 | 171.097.920 | ------- | 171.097.920 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 343.333.282 | 176.779.949 | 166.553.333 | 327.710.790 | 163.254.921 | 164.455.869 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 36.043.436 | 30.398.089 | 5.645.347 | 33.875.536 | 27.651.806 | 6.223.730 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 5.593.207 | 2.050.840 | 3.542.367 | 5.593.207 | 932.200. | 4.661.007 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 82.464.372 | 75.367.637 | 7.096.735 | 76.525.272 | 72.790.078 | 3.735.194 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκαταβ. | ------- | ------- | ------- | 9.953.437 | ------- | 9.953.437 |
| Σύνολο Ακινητοπ/σεων (Γ+ΓΙ) | 638.532.217 | 284.596.515 | 353.935.702 | 624.756.162 | 264.629.005 | 360.127.157 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 294.000. | | | 294.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | | 354.229.702 | | | 360.421.157 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 161.890. | | | 490.020. |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 6.140.595 | | | 4.897.504 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 1.346.773 | | | 2.479.107 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 124.364.952 | | | 127.454.006 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 10.456 | | | 1.999.160 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 132.024.666 | | | 137.319.797 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 486.254.368 | | | 497.740.956 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 153.364.226 | | | 153.364.226 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 302.370.000 | 302.370.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 62.284.373 | 62.284.373 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού | 59.959.982 | 67.613.751 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 96.559 | ------- |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.834.623 | ------- |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | ------- | (5.418.511) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 426.545.537 | 426.849.613 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 6.610.204 | 13.900.784 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | ------- | 3.538.788 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 45.450.144 | 48.176.930 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 139.145 | 211.688 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 3.297.733 | 851.548 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 4.211.605 | 4.211.605 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 59.708.831 | 70.891.343 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 486.254.368 | 497.740.956 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 153.364.226 | 153.364.226 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | | 103.542.105 | | | 94.237.192 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | | 92.367.554 | | | 103.014.147 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 11.174.551 | | | (8.776.955) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 5.579.104 | | | 6.070.038 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | | 1.531.000 | 7.110.104 | | 1.427.120 | 7.497.158 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | | 4.064.447 | | | (16.274.113) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 7.653.769 | | | 13.926.945 | |
| 3. Εσοδα προηγούμενων χρήσεων | | ------- | | | 690.000. | |
| | | 7.653.769 | | | 14.616.945 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 4.368.523 | | | 472.199 | | |
| 3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων | ------- | 4.368.523 | 3.285.246 | 3.289.144 | 3.761.343 | 10.855.602 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | | 7.349.693 | | | (5.418.511) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 19.967.512 | | | 33.534.081 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | | 19.967.512 | ------- | | 33.534.081 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | | 7.349.693 | | | (5.418.511) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 7.349.693 | (5.418.511) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (5.418.511) | ------- |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημίες εις νέο | 1.931.182 | (5.418.511) |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 96.559 | ------- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.834.623 | ------- |
| | 1.931.182 | ------- |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Ενας Σύμβουλος
ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΣΤΡΙ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις Π. ΓΙΑΚΟΥΜΑΚΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 12092/80/Β/86/55**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 660.000. | 659.999 | 1 | 660.000. | 659.999 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 96.931.580 | ------ | 96.931.580 | 96.931.580 | ------ | 96.931.580 |
| 3. Κτίρια - Τεχνικά έργα | 161.352.746 | 99.981.857 | 61.370.889 | 161.352.746 | 91.572.775 | 69.779.971 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. | 4.777.272 | 4.126.165 | 651.107 | 4.777.272 | 3.571.165 | 1.206.187 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 17.551.459 | 12.524.631 | 5.026.828 | 17.551.459 | 10.714.561 | 6.836.898 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 54.843.353 | 48.269.193 | 6.574.160 | 53.417.540 | 41.133.865 | 12.283.675 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 335.456.410 | 164.901.846 | 170.554.564 | 334.030.597 | 146.992.366 | 187.038.231 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | 1.954.498 | | | 2.289.476 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | 9.015.692 | | | 10.272.707 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 51.890.269 | | | 18.976.326 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 62.860.459 | | | 31.538.509 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 233.415.024 | | | 218.576.741 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (16.439 μετοχές των 10.000 δρχ.) | 164.390.000 | 136.690.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | 28.905.062 | 38.656.702 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 4.241.206 | 4.241.206 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (3.986.905) | (5.875.126) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 193.549.363 | 173.712.782 |
| Β. ΠΡΟΒΛ. ΠΑ ΚΙΝΔΥΝ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | 300.000. | 300.000. |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 39.213.161 | 42.823.576 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 352.500. | 1.740.383 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 233.415.024 | 218.576.741 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (παροχής υπηρεσιών) | | | 84.949.144 | | | 75.953.250 |
| Μείον: Κόστος Παρασχ. Υπηρεσ. | | | 79.906.477 | | | 78.465.432 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 5.042.667 | | | (2.512.182) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | | 2.825.067 | | | 2.090.892 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | | 2.217.600 | | | (4.603.074) |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 324.159 | | | 430.380. | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 5.220. | | 329.379 | ------ | | 430.380. |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | | 1.888.221 | | | (5.033.454) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 17.909.480 | | | 20.207.069 | | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος | 17.909.480 | | ------ | 20.207.069 | | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | | | 1.888.221 | | | (5.033.454) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 1.888.221 | (5.033.454) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (5.875.126) | ------ |
| Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι | ------ | 841.672 |
| Ζημίες εις νέο | (3.986.905) | (5.875.126) |

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΙΑΚΟΥΜΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΜΑΡΙΟΝ ΓΙΑΚΟΥΜΑΚΗ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΜΑΚΡΗ ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Βιοτεχνικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε.: 24125/80/Β/91/17**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 2.584.798 | 2.532.401 | 52.397 | 2.584.798 | 2.487.400 | 97.398 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 7.139.029 | 7.069.993 | 69.036 | 7.139.028 | 6.960.221 | 178.807 |
| | 9.723.827 | 9.602.394 | 121.433 | 9.723.826 | 9.447.621 | 276.205 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 78.667.400 | -------- | 78.667.400 | 78.667.400 | -------- | 78.667.400 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 179.215.984 | 26.399.356 | 152.816.628 | 159.278.254 | 17.769.870 | 141.508.384 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 14.084.994 | 11.456.871 | 2.628.123 | 13.871.450 | 10.394.676 | 3.476.774 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 43.043.657 | 40.033.692 | 3.009.965 | 43.043.657 | 38.198.505 | 4.845.152 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 30.513.362 | 24.646.448 | 5.866.914 | 23.985.645 | 19.038.576 | 4.947.069 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 345.525.397 | 102.536.367 | 242.989.030 | 318.846.406 | 85.401.627 | 233.444.779 |
| ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 135.300. | | | 135.300. |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 243.124.330 | | | 233.580.079 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 15.267.911 | | | 9.734.415 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 113.981.798 | | | 84.125.031 | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 35.046.245 | | 78.935.553 | 29.040.400 | | 55.084.631 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρονολ.) | | | 13.824.278 | | | 11.939.665 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 7.468.109 | | | 6.294.242 |
| | | | 100.227.940 | | | 73.318.538 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 29.880.014 | | | 24.413.066 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 653.089 | | | 4.678.473 |
| | | | 30.533.103 | | | 29.091.539 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 146.028.954 | | | 112.144.492 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 119.150. | | | -------- |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 389.393.867 | | | 346.000.776 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 1. Αλλοτρια περιουσιακά στοιχεία | | | 127 | | | 143 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (13.099 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 130.990.000 | 130.990.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 22.476.400 | 22.476.400 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 6.559.506 | 5.574.211 |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 39.454.136 | 39.454.136 |
| | 46.013.642 | 45.028.347 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 29.674.251 | 11.363.047 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 229.154.293 | 209.857.794 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 104.856.325 | 67.843.219 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρονολ.) | 34.686.214 | 35.376.944 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | -------- | 13.041.200 |
| 5. Υποχρεώσεις από Φόρους - Τέλη | 16.030.095 | 13.467.318 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.899.600 | 2.406.800 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 1.767.340 | 3.553.195 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 160.239.574 | 135.688.676 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δεδουλευμένα | -------- | 454.306 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 389.393.867 | 346.000.776 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 1. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσ. στοιχ. | 127 | 143 |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:
1. Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.
2. Η προτεινόμενη Διάθεση Κερδών τελεί υπό την έγκριση της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης των Μετόχων, με την προβλεπόμενη από το Νόμο απαρτία και πλειοψηφία.
3. Ορισμένα κονδύλια του ισολογισμού της προηγούμενης χρήσης αναμορφώθηκαν για να είναι συγκρίσιμα με αυτά της παρούσας.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | | 1.202.169.526 | | | 1.060.112.043 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | | 1.068.983.553 | | | 946.900.411 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 133.185.973 | | | 113.211.632 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | 60.000. | | | -------- |
| Σύνολο | | | 133.245.973 | | | 113.211.632 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 21.425.962 | | | 10.906.496 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 82.299.391 | | 103.725.353 | 78.549.132 | | 89.455.628 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 29.520.620 | | | 23.756.004 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | | 846.754 | | | 562.463 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | | 28.673.866 | | | 23.193.541 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 75.738 | | | 4.523 | | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 4.701.131 | 4.776.869 | | 328.897 | 333.420. | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 25.000. | | | 8.324 | | |
| 2. Εκτακτες ζημίες | 1.004.154 | | | 328.894 | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 892.156 | 1.921.310 | 2.855.559 | 68.379 | 405.597 | (72.177). |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | | 31.529.425 | | | 23.121.364 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 17.289.512 | | | 16.700.353 | | |
| Μείον: Οι ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος | 17.289.512 | | -------- | 16.700.353 | | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | | 31.529.425 | | | 23.121.364 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 31.529.425 | 23.121.364 |
| Μείονή πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών ή κερδών) προηγ. χρήσεως | 11.363.047 | 1.715.293 |
| Σύνολο | 42.892.472 | 21.406.071 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 12.232.926 | 9.413.190 |
| 2. Λοιποί μη ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος φόροι | ------- | 9.413.190 |
| Ζημίες εις νέο/Κέρδη προς διάθεση | 30.659.546 | 11.992.881 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 985.295 | 629.834 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 29.674.251 | 11.363.047 |
| | 30.659.546 | 11.992.881 |

Ο Πρόεδρος και Δ. Σύμβουλος
ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ Δ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Ο Λογιστής
ΜΟΥΣΕΛΙΜΗΣ ΘΕΟΦΑΝΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3309

# ΧΟΛΙΝΤΑΪ ΠΡΟΜΟΣΙΟΝΣ ΟΦ ΡΟΔΟΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μεταφορικά μέσα | 2.714.000 | ------- | 2.714.000 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 80.469.001 | 12.455.000 | 68.014.001 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 83.183.001 | 12.455.000 | 70.728.001 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 70.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 70.798.001 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Απαιτήσεις | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 2.003.064 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 166.002.401 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 168.005.465 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 238.803.466 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Λογαρ. Συνδέσμου με κεντρικό | 259.163.954 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (61.593.330) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 197.570.624 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 3.043.268 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 23.840.452 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 558.722 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 13.790.400 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 41.232.842 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 238.803.466 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια.

Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
Κ. ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΣΛΙΝΓΚΣΟΤ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 5.615.839 | 1.796.952 | 3.818.887 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 200.000. | 48.000. | 152.000. |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 2.006.000 | 802.400. | 1.203.600 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 12.354.107 | 1.841.583 | 10.512.524 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 20.175.946 | 4.488.935 | 15.687.011 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 685.000. |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 32.500. |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 46.794 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 764.294 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 16.451.305 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | |
| 4. Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις | | | 6.804.296 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 6.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (15.342.075) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | (9.342.075) |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 24.095.349 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 5.386 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 324.300. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 618.345 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 25.043.380 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | 750.000. |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 16.451.305 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | |
| 4. Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις | 6.804.296 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 20.210.384 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 24.318.439 |
| Μικτά Αποτελ/τα ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (4.108.055) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 250.000. | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 610.310. | 860.310. |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (4.968.365) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 2.762.482 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (7.730.847) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσ. | (7.730.847) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (7.611.228) |
| Ζημιές εις νέο | (15.342.075) |

Ο Διαχειριστής
ΠΩΛ ΜΠΑΡΛΟΟΥ

Ο Λογιστής
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΕΜΠΟΡΙΚΗ - ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΗ ΜΠΟΝΗΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 12.835.000 | 8.668.000 | 4.167.000 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 206.482 | 123.888 | 82.594 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 15.704.271 | 7.074.252 | 8.630.019 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 11.218.236 | 9.026.650 | 2.191.586 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 39.963.989 | 24.892.790 | 15.071.199 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 140.000 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 15.211.199 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 31.250.680 |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 13.727.753 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 3.937.890 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 81.009.396 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 129.925.719 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 145.136.918 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | |
| Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις (Χ) | | | 116.454.42 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Κεφάλαιο Εταιρικό | 15.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (13.204.436) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 1.795.564 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 10.000.000 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 39.332.840 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ. | 45.211.562 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 5.680.992 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 335.734 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 42.780.226 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 143.341.354 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 145.136.918 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | |
| Ενδοκοινοτικές αποκτήσεις (Π) | 116.454.425 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 257.801.067 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 187.780.273 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 70.020.794 |
| Μείον: 1. Οργανικά έξοδα | 33.975.446 | |
| 2. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 720.000. | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 4.456.757 | |
| 4. Χρηματοοικονομικά έξοδα | 6.479.391 | 45.631.594 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 24.389.200 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 7.857.349 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 16.531.851 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 16.531.851 |
| Αποτελέσματα εις νέο | 16.531.851 |

Ο Διαχειριστής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΟΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΙΟΝ ΤΟΥΡΣ ΡΟΔΟΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.097.690 | 281.944 | 815.746 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 614.000. | 77.460. | 536.540. |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 614.000. | 77.460. | 536.540. |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | ------- |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 2.523 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 2.523 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 1.354.809 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 3.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (1.499.907) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 1.500.093 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 256.725 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (444.077). |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | (187.352). |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 42.068 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 1.354.809 |

Η Διαχειρίστρια
ΑΝΤΡΙΑΝΑ ΣΕΒΑΣΤΑΚΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΡΟΔΙΤΙΚΟ ΜΕΛΤΕΜΙ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (29 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 273.500. | 273.499 | 1 |
| | 273.500. | 273.499 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 950.000. | 125.778 | 824.222 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 444.619 | 78.400. | 366.219 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.394.619 | 204.178 | 1.190.441 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| I. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 603.540. |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 3.707.967 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 4.511.252 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 8.822.759 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 10.013.201 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 10.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (3.077.482) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 6.922.518 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 2.961.179 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 40.204 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 89.300. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 3.090.683 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 10.013.201 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998 (29 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2000-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 43.228.721 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 45.347.347 |
| Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (2.118.626) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 740.807 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 218.049 | 958.856 |
| Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (3.077.482) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 477.677 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 477.677 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (3.077.482) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως | (3.077.482) |
| Ζημιές εις νέο | (3.077.482) |

Η Διαχειρίστρια
ΠΕΛΑΡΔΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΑΔΤ Τ 295018

Ο Προϊστ. του Λογιστηρίου
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΩΣΤΑΣ
ΑΔΤ Ι 399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# M.B.C. TRAVEL Ε.Π.Ε. Εμπορικαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 168.844 | 168.843 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 1.430.313 | 1.430.312 | 1 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 969.912 | 490.154 | 479.758 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 8.140.585 | 5.985.610 | 2.154.975 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 10.540.810 | 7.906.076 | 2.634.734 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρ/σμες απαιτήσεις | | | 697.016 |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 3.331.750 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 18.456.071 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 11.252.481 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.022.555 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και πρθεσμίας | | | 4.798.536 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 35.529.643 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 38.861.394 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| I. Κεφάλαιο Εταιρικό (600 μερίδια των 10.000 δρχ.) | |
| 1. Καταβλημένο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.801.241 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 10.330. |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 7.811.571 |
| Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 392.386 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 7.852.543 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 11.401.596 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 2.837.668 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 91.380. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 8.474.250 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 30.657.437 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ) | 38.861.394 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 272.286.797 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 256.269.786 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 16.017.011 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 1.259.657 |
| Σύνολο | | 17.276.668 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 2.700.000 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 4.330.722 | 7.030.722 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 10.245.946 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα | 1.975 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | 80.000. | (78.025.) |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 10.167.921 |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 10.416 | |
| 3. Εσοδα προηγ. χρήσεων | 1.535.661 | 1.546.077 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 145.065 | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 199.156 | 344.221 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα | | 11.369.777 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 916.616 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 916.616 | ---- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 11.369.777 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 11.369.777 |
| Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγουμένων χρήσεων | 32.242 |
| Σύνολο | 11.402.019 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 1.989.711 |
| Κέρδη προς διάθεση | 9.412.308 |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής | |
| 7. Δικαιούχοι αμοιβών | 9.401.978 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 10.330. |
| | 9.412.308 |

Οι Διαχειριστές
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΤΣΙΔΗΣ - ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΣΤΑΝΙΑΣ

Ο Λογιστής
ΣΥΛΑΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΑΛΜΑΜΠΙΝ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 38253/080/Β/97/16**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 2.431.260 | ------- | 2.431.260 | 2.431.260 | ------- | 2.431.260 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 7.573.500 | 1.438.965 | 6.134.535 | 7.573.500 | 1.136.025 | 6.473.475 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 321.709.860 | 157.958.715 | 163.751.145 | 249.945.652 | 97.604.515 | 152.341.137 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 5.985.178 | 3.489.949 | 2.495.229 | 4.223.013 | 2.573.879 | 1.649.134 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 337.699.798 | 162.887.629 | 174.812.169 | 264.173.425 | 101.314.419 | 162.859.006 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 63.382.073 | | | 45.693.526 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | ------- | | | 1.187.217 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 409.006 | | | 9.565.168 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 63.791.079 | | | 56.445.911 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 238.603.248 | | | 219.304.917 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 6.600 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 66.000.000 | 66.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (54.348.258) | (40.876.714) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 62.000.000 | 62.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 73.651.742 | 87.123.286 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 19.069.739 | 35.654.867 |
| 2. Γραμμάτια Πληρωτέα | 65.926.377 | 27.786.297 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 46.155.835 | 45.925.230 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 1.862.550 | 6.765.748 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 647.243 | 617.443 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 25.142.858 | 15.078.069 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 158.804.602 | 131.827.654 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | 6.146.904 | 353.977 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 238.603.248 | 219.304.917 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 110.718.653 | | 100.058.044 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 46.013.956 | | 42.200.592 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 64.709.697 | | 57.857.452 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 11.889.115 | | 5.620.328 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 52.815.582 | | 52.237.124 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 4.713.916 | | 2.951.019 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 48.101.666 | | 49.286.105 |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | ------- | | 5.057.987 | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | ------- | ------- | 13.420.033 | 18.478.020 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 48.101.666 | | 30.808.085 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 61.573.210 | | 59.630.238 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (13.471.544) | | (28.822.153) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΙΝΟΓΛΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΙΝΟΓΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις Ρόδου Κ. ΚΑΡΑΒΟΛΙΑΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12223/80/Β/86/186**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 443.162.436 | --------- | 443.162.436 | 443.162.436 | --------- | 443.162.436 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 203.376.845 | 182.369.228 | 21.007.617 | 201.118.675 | 170.492.037 | 30.626.638 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 17.957.937 | 14.955.431 | 3.002.506 | 17.957.937 | 14.125.941 | 3.831.996 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 20.159.201 | 14.170.352 | 5.988.849 | 20.159.201 | 11.751.248 | 8.407.953 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 78.317.706 | 69.968.228 | 8.349.478 | 74.780.755 | 63.412.025 | 11.368.730 |
| 8. Επιχορηγήσεις Ν. 1262 | 16.700.000 | --------- | 16.700.000 | 16.700.000 | --------- | 16.700.000 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 779.674.125 | 281.463.239 | 498.210.886 | 773.879.004 | 259.781.251 | 514.097.753 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 100.000. | | | 100.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 498.310.886 | | | 514.197.753 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Είδη συσκευασίας | | | 12.912 | | | 120.872 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες (πρακτορεία) | | | 1.211.304 | | | 1.246.931 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 237.511 | | | 2.224.999 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 50.529.608 | | | 36.341.069 |
| Σύνολο κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 51.991.335 | | | 39.933.871 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 550.302.221 | | | 554.131.624 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (291.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 291.000.000 | 291.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή παγίων | 204.789.741 | 204.789.741 |
| 3. Επιχορηγήσεις Επενδ. Ν.1262/82 | 20.605.124 | 20.605.124 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 150.000. | 150.000. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο | (11.508.036) | (16.987.508) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 505.036.829 | 499.557.357 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | -------- | 14.516.270 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 275.791 | 517.943 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 27.901.295 | 23.368.583 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 1.076.302 | 1.624.556 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 3.209.622 | 3.344.533 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 12.802.382 | 11.202.382 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 45.265.392 | 54.574.267 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 550.302.221 | 554.131.624 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Εσοδα εκμεταλλεύσεως ξενοδοχείου | | 89.190.494 | | 87.176.598 |
| Μείον: Κόστος εκμεταλλεύσεως | | 81.208.214 | | 91.943.846 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 7.982.280 | | (4.767.248) |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 18.197.200 | | 19.332.400 |
| Σύνολο | | 26.179.480 | | 14.565.152 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας-Διαθέσεως | | 21.110.228 | | 18.928.423 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 5.069.252 | | (4.363.271) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 3.813.628 | | 6.018.104 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 1.255.624 | | (10.381.375) |
| Πλέον: Εκτακτα εκμεταλλεύσεως | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 4.223.848 | | -------- |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | 5.479.472 | | (10.381.375) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 21.670.138 | | 21.981.929 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 21.670.138 | --------- | 21.981.929 | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 5.479.472 | | (10.381.375) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 5.479.472 | (10.381.375) |
| Πλέον: Υπόλοιπον αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγουμένων χρήσεων | (16.987.508) | (6.606.133) |
| Ζημίες εις νέον | (11.508.036) | (16.987.508) |

Η Πρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΑΒΟΛΙΑ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΗΤΑΣ ΧΑΤΖΗΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Λογιστής
ΚΩΣΤΑΣ ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακαί Τουριστικαί Επιχειρήσεις «ΒΙΚΤΩΡΙΑ Α.Ε.»

**Μ.Α.Ε 12280/80/Β/86/243**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 202.860.000 | --------- | 202.860.000 | 202.860.000 | --------- | 202.860.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 212.105.303 | 212.105.302 | 1 | 212.105.303 | 212.105.302 | 1 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 6.727.393 | 6.727.392 | 1 | 6.727.393 | 6.727.392 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 3.157.147 | 3.157.146 | 1 | 3.157.147 | 3.157.146 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 11.300.179 | 11.299.962 | 217 | 9.975.489 | 9.975.283 | 206 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 436.150.022 | 233.289.802 | 202.860.220 | 434.825.332 | 231.965.123 | 202.860.209 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 2.675.160 | | | 2.675.160 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 3.960.000 | | | --------- |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 33.697.867 | | | 24.703.869 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙV) | | | 40.333.027 | | | 27.379.029 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 243.193.247 | | | 230.239.238 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 60.000.000 | 60.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 170.535.877 | 170.535.877 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (6.433.136) | (22.559.340) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 1.735.823 | 1.735.823 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 225.838.564 | 209.712.360 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 17.272.079 | 13.505.755 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 4.304 | 623.863 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 78.300. | 2.397.260 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | --------- | 4.000.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΠΙ) | 17.354.683 | 20.526.878 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 243.193.247 | 230.239.238 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 25.400.000 | | 26.250.000 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 6.853.085 | | 18.187.555 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 18.546.915 | | 8.062.445 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 678.000. | | 452.000. |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 17.868.915 | | 7.610.445 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 466.441 | | --------- |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 17.402.474 | | 7.610.445 |
| II. Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| Μείον: 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | | 1.276.270 | | --------- |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 16.126.204 | | 7.610.445 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 1.324.979 | | 6.671.803 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 1.324.979 | --------- | 6.671.803 | --------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 16.126.204 | | 7.610.445 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 16.126.204 | 7.610.445 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (22.559.340) | (30.169.785) |
| Ζημιές εις νέο | (6.433.136) | (22.559.340) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΒΙΚΤΩΡΙΑ ΧΙΩΤΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΜΕΝΤΙΚΟΥΙΚ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 9.962.015 | 4.863.659 | 5.098.356 | 4.851.084 | 1.851.987 | 2.999.097 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 9.720.296 | 3.253.563 | 6.466.733 | 5.262.480 | 1.680.988 | 3.581.492 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 19.540.010 | 12.055.964 | 7.484.046 | 16.991.875 | 6.819.829 | 10.172.046 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 39.222.321 | 20.173.186 | 19.049.135 | 27.105.439 | 10.352.804 | 16.752.635 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 205.201.553 | | | 165.626.623 |
| 2. Είδη συσκευασίας | | | 56.000. | | | 440.000. |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 253.558.216 | | | 166.781.225 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα | | | 87.348.934 | | | 128.164.916 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 12.164.947 | | | 12.572.067 |
| III. Χρεώγραφα | | | | | | |
| 3. Λοιπά Χρεώγραφα | | | 767.000. | | | 767.000. |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 17.578.387 | | | 26.135.889 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 576.675.037 | | | 500.487.720 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 595.724.172 | | | 517.240.355 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 3.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 90.000.000 | 90.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 932.644 | 76.316 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | ------- | (5.452.750) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 90.932.644 | 84.623.566 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 11.085.000 | 2.960.000 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 96.703.268 | 82.932.170 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 159.522.665 | 168.945.216 |
| 3. Τράπεζ. λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 232.365.467 | 175.839.423 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 2.085.318 | 196.180. |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.019.822 | 1.743.800 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 1.009.988 | ——— |
| Σύνολο υποχρεώσεων (ΠΙ) | 493.706.528 | 429.656.789 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ) | 595.724.172 | 517.240.355 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 1.629.423.593 | | 1.182.009.611 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 1.522.051.934 | | 1.124.021.032 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 107.371.659 | | 57.988.579 |
| Μείον: 1. Οργανικά έξοδα | 62.104.763 | | 46.282.698 | |
| 2. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 1.600.000 | | 1.324.200 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 601.304 | | 658.869 | |
| 4. Χρηματοοικονομικά έξοδα | 16.596.933 | (80.903.000) | 13.090.514 | 61.356.281 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 26.468.659 | | (3.367.702) |
| II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | ------- | | 3.404.000 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | ------- | | 50.339 | |
| Μείον: 3. Προβλέψ. για έκτακτους κινδύνους | 8.125.000 | (8.125.000) | ------- | 3.353.661 |
| Ολικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 18.343.659 | | (14.041.) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 9.780.382 | | 5.438.709 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 8.563.277 | | (5.452.750) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 8.563.277 | (5.452.750) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (5.452.750) | ——— |
| Σύνολο | 3.110.527 | (5.452.750) |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 1.166.448 | ——— |
| Αποτελέσματα προς διάθεση | 1.944.079 | (5.452.750) |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 856.328 | ——— |
| 2. Αποτελέσματα (ζημιές) εις νέο | ——— | (5.452.750) |
| 3. Μερίσματα | 1.087.751 | ——— |
| | 1.944.079 | (5.452.750) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΑΝΩΤΑΚΗΣ
ΑΦΜ.: 030376630

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΕΒΑΣΤΙΑΝΟΣ ΓΑΝΩΤΑΚΗΣ
ΑΦΜ.: 028119506

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
Αρ. Αδείας Α' Τάξης 5091

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΣΙΜΗΣ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 19.159.586 | 17.004.431 | 2.155.155 | 19.159.586 | 13.172.514 | 5.987.072 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 7.700.000 | ------- | 7.700.000 | 7.700.000 | ------- | 7.700.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 68.166.962 | 21.212.210 | 46.954.752 | 68.166.962 | 18.485.532 | 49.681.430 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 5.033.428 | 3.575.070 | 1.458.358 | 5.033.428 | 2.820.056 | 2.213.372 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 18.156.086 | 17.358.562 | 797.524 | 18.156.086 | 14.158.442 | 3.997.644 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 99.056.476 | 42.145.842 | 56.910.634 | 99.056.476 | 35.464.030 | 63.592.446 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | 1.330.200 | | 1.330.200 | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | 590.600. | | 590.600. | | | |
| ΙV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 24.341.919 | | 17.008.960 | | | |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | 26.262.719 | | 18.929.760 | | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 2. Εσοδα Χρήσεως Εισπρακτέα | 1.150.000 | | ------- | | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 86.478.508 | | 88.509.278 | | | |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 4.100. μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 41.000.000 | 41.000.000 |
| ΙΙΙ. Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού | 30.709.200 | 30.709.200 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (48.144.141) | (47.805.612) |
| VΙ. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 64.500.000 | 64.500.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 88.065.059 | 88.403.588 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 8. Λοιπές μακροπρόθ. υποχρεώσεις | 800.000. | 800.000. |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | ------- | 1.622.041 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | (2.786.551) | (2.716.351) |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ) | (1.986.551) | (294.310.) |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | 400.000. | 400.000. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 86.478.508 | 88.509.278 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 13.800.000 | 9.600.000 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 13.800.000 | 9.600.000 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 2.734.680 | 1.867.540 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 11.065.320 | 7.732.460 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 890.120. | ------ |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | 10.175.200 | 7.732.460 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 10.513.729 | 13.671.505 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (338.529.) | (5.939.045) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΙΧ. ΚΑΣΣΙΜΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΘΕΟΔ. ΚΑΣΙΜΗ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΑΝΑΣΤΑΣΗ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & πρώτης Εγκατ. | 225.000. | 45.000. | 180.000. | 4.025.422 | ------ | 4.025.422 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 9.513.072 | 1.431.963 | 8.081.109 | 1.419.974 | 341.360. | 1.078.614 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 11.985.000 | 2.519.367 | 9.465.633 | 9.905.000 | 1.384.100 | 8.520.900 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 4.702.213 | 2.134.698 | 2.567.515 | 4.702.213 | 1.194.255 | 3.507.958 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 14.388.909 | 6.788.510 | 7.600.399 | 10.848.405 | 3.435.945 | 7.412.460 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 40.589.194 | 12.874.538 | 27.714.656 | 26.875.592 | 6.355.660 | 20.519.932 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Δοσμένες εγγυήσεις | | 330.000. | | | | ------ |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | 28.044.656 | | | | 20.519.932 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | 3.723.388 | | | | 53.233.459 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | 37.879.803 | | | | ------ |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | 7.268.143 | | | | 7.292.971 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | 35.500.000 | | | | 8.703.296 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο | | 6.655.639 | | | | ------ |
| ΙV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | 17.623.598 | | | | 6.519.639 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | 18.000.987 | | | | ------ |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | 126.651.558 | | | | 75.749.365 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | 154.876.214 | | | | 100.294.719 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 20.000.000 | 20.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 12.091.053 | 5.645.691 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 32.091.053 | 25.645.691 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις | 737.581 | ------ |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 25.915.698 | 70.241.013 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες | 60.526.728 | ------ |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 26.597.759 | ------ |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 5.773.669 | 2.102.261 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.585.400 | 1.619.800 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ) | 120.399.254 | 73.963.074 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβ. λογ. παθητικού | 1.648.326 | 685.954 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 154.876.214 | 100.294.719 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 484.213.037 | | 430.643.244 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 394.408.458 | | 355.584.518 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 89.804.579 | | 75.058.726 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 8.339.323 | | 4.284.057 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 70.715.093 | 79.054.416 | 66.142.620 | 70.426.677 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 10.750.163 | | 4.632.049 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 223.590. | | ------ |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 10.526.573 | | 4.632.049 |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 925.333 | | ------ |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 712.079 | | 214.185 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 10.739.827 | | 4.417.864 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 6.889.211 | | 3.914.478 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | 6.889.211 | ------- | 3.914.478 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣ. προ φόρων | | 10.739.827 | | 4.417.864 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 10.739.827 | 4.417.864 |
| Κέρδη προηγ. χρήσεων | 5.645.691 | 3.080.647 |
| | 16.385.518 | 7.498.511 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 4.294.465 | 1.852.820 |
| Κέρδη προς διάθεση | 12.091.053 | 5.645.691 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 12.091.053 | 5.645.691 |
| | 12.091.053 | 5.645.691 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΔΕΣΠΟΙΝΑ

Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΗΛΙΑΣ ΚΑΡΑΜΠΗΣ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004531

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΣ ΗΛΙΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 16644/80/Β/88/19**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 2.437.324 | 2.437.323 | 1 | 2.437.324 | 2.437.323 | 1 |
| 3. Τόκοι κατασκευαστ. περιόδου | 9.994.675 | 9.994.675 | ------ | 9.994.675 | 9.994.675 | ------ |
| | 12.431.999 | 12.431.998 | 1 | 12.431.999 | 12.431.998 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 62.737.920 | ------ | 62.737.920 | 62.737.920 | ------ | 62.737.920 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 182.438.260 | 149.255.627 | 33.182.633 | 170.811.775 | 136.361.593 | 34.450.182 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 12.393.068 | 11.083.680 | 1.309.388 | 11.677.802 | 10.502.660 | 1.175.142 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 13.986.229 | 13.195.414 | 790.815 | 13.253.629 | 12.920.739 | 332.890. |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 271.555.477 | 173.534.721 | 98.020.756 | 258.481.126 | 159.784.992 | 98.696.134 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | | | 98.020.756 | | | 98.696.134 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | 67.408 | | | 68.579 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 973.432 | | | 519.655 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 15.259.494 | | | 30.608.399 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 1.168.932 | | | 1.280.131 |
| | | | 16.428.426 | | | 31.888.530 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 17.469.266 | | | 32.476.764 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 115.490.023 | | | 131.172.899 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (105.000 των 1.000 δρχ. εκάστη) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 105.000.000 | 105.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων: | | |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού | 21.438.000 | 21.438.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (7.778.279) | (2.509.984) |
| Υπόλοιπο (ζημιών) προηγ. χρήσεων | (5.839.247) | (3.329.263) |
| | (13.617.526) | (5.839.247) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 112.820.474 | 120.598.753 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 956.639 | 298.932 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | ------ | 8.600.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 581.170. | 464.105 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 568.114 | 766.035 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 563.626 | 445.074 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 2.669.549 | 10.574.146 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 115.490.023 | 131.172.899 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 34.014.456 | | 42.378.701 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 37.496.914 | | 28.679.957 |
| Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (3.482.458) | | 13.698.744 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 3.789.252 | | 2.968.604 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 730.289 | 4.519.541 | 467.840. | 3.436.444 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (8.001.999) | | 10.262.300 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων | | 223.720. | | 251.685 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | | (7.778.279) | | 10.513.985 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 13.749.729 | | 13.023.969 | |
| Μείον: Οι απ' αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | 13.749.729 | ------ | ------ | 13.023.969 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (7.778.279) | | (2.509.984) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (7.778.279) | (2.509.984) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (5.839.247) | (21.254.383) |
| Μείον: Υπεραξία Ν. 2065/92 | ------ | 17.925.120 |
| Ζημιές εις νέο | (13.617.526) | (5.839.247) |

Ρόδος, 28 Φεβρουαρίου 2002

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
ΑΝΤΩΝΙΟΣ Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΑ συζ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΗΛΙΟΣ ΠΑΛΛΑΣ Α.Ε. - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ

**Μ.Α.Ε 12349/70/Β/86/312**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 60.279.756 | 53.311.370 | 6.968.386 | 60.279.756 | 52.967.659 | 7.312.097 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 5.483.245 | 5.483.244 | 1 | 5.483.245 | 5.483.244 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 17.957 | 17.956 | 1 | 17.957 | 17.956 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 33.180.016 | 32.450.433 | 729.583 | 33.180.016 | 31.292.412 | 1.887.604 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 98.960.974 | 91.263.003 | 7.697.971 | 98.960.974 | 89.761.271 | 9.199.703 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 26.360. | | | 26.360. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 7.724.331 | | | 9.226.063 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 19.432.177 | | | 21.018.583 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | ------ | | | 6.695 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 120.179 | | | 117.455 |
| | | | 120.179 | | | 124.150. |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 19.552.356 | | | 21.142.733 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 27.276.687 | | | 30.368.796 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 44.150.255 | | | 44.150.255 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 33.000. μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 33.000.000 | 33.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (2.244.325) | (2.694.748) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (10.266.594) | (7.571.846) |
| | (12.510.919) | (10.266.594) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων ( ΑΙ+ΑV) | 20.489.081 | 22.733.406 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 1. Προβλ. για αποζ/ση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία | 4.549.258 | 4.549.258 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 21.442 | 639.345 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | ------ | 22.528 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 21.442 | 661.873 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 2.216.906 | 2.424.259 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 27.276.687 | 30.368.796 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 44.150.255 | 44.150.255 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις υπηρεσιών) | | ------ | | ------ |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 1.501.732 | | 1.882.441 |
| Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (1.501.732) | | (1.882.441) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 781.016 | | 831.503 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (2.282.748) | | (2.713.944) |
| Μείον: 3. Πιστωτικοί τόκοι έσοδα | | 3.205 | | 127.711 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (2.279.543) | | (2.586.233) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 35.190. | | ------ | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 28 | 35.218 | ------ | ------ |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | ------ | | 32.325 | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | ------ | ------ | 76.190. | (108.515.) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | | (2.244.325) | | (2.694.748) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 1.501.732 | | 1.882.441 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ/νες στο λειτ/κό κόστος | 1.501.732 | ------ | 1.882.441 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (2.244.325) | | (2.694.748) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (2.244.325) | (2.694.748) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (10.266.594) | (7.571.846) |
| Σύνολο | (12.510.919) | (10.266.594) |
| Ζημιές εις νέον | (12.510.919) | (10.266.594) |

**Ρόδος 29 Φεβρουαρίου 2002**

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
CLAES BERNHARD
Α. ΔΙΑΒ. DP-128210

Ο Εξουσιοδοτημένος Σύμβουλος
ΙΩΝ ΓΚΟΝΟΣ
ΑΔΤ: Ι. 391202

Ο Εντεταλμένος σύμβουλος & Οικονομικός Διευθυντής
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΡΑΝΤΗΣ
ΑΔΤ: Μ. 948192
Αρ. Αδείας Α' τάξης 0004161

Ο Λογιστής
ΣΠΥΡΟΣ ΤΑΚΚΟΣ
ΑΔΤ: Ι 390281
Αρ. Αδείας Γ' τάξης 0004174

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 36342/80/Β/96/37 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| 1. Εξοδα ιδρύσ. & Α' εγκαταστ. | 115.572.710 | 99.129.963 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις: | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 449.932.293 | 449.932.293 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 449.932.293 | 449.932.293 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 30.577.898 | 26.574.909 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔIV) | 30.577.898 | 26.574.909 |
| Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | 596.082.901 | 575.637.165 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 554.600.000 | 342.200.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής | 40.902.936 | 40.902.936 |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | -------- | 136.400.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 595.502.936 | 519.502.936 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 579.965 | 1.688.402 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | -------- | 54.445.827 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 579.965 | 56.134.229 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α) | 596.082.901 | 575.637.165 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως γιατί η εταιρεία δεν έχει εκμετάλλευση.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΘΕΟΔ. ΚΛΕΦΤΟΠΟΥΛΟΣ — Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΜΙΧΑΛΗΣ — Ο Λογιστής ΕΜΜ. Φ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΚΟΜΠΙΟΥΣΥΣΤΕΜΣ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 659.000. | 428.467 | 230.533 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 659.000. | 428.467 | 230.533 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.241.059 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 10.582.888 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 11.174.041 |
| | | | 21.756.929 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.940.344 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 28.938.332 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 29.168.865 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 690.516 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 6.690.516 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 10.427.759 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 2.313.935 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 9.736.655 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 22.478.349 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 29.168.865 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 47.750.463 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 30.346.649 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 17.403.814 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 2.453.513 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 8.794.690 | 11.248.203 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 6.155.611 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 111.800. | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 111.800. | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 6.155.611 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 6.155.611 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 1.077.232 |
| Κέρδη προς διάθεση | 5.078.379 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 307.781 |
| 2. Μερίσματα στους εταίρους | 4.770.598 |
| | 5.078.379 |

Ο Διαχειριστής ΣΩΤΗΡΗΣ ΚΛΑΔΑΣ — Ο Λογιστής ΘΕΟΦΑΝΗΣ ΜΟΥΣΕΛΙΜΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΡΟΔΙΑΚΗ ΤΗΛΕΜΑΤΙΚΗ Ανώνυμη Εμπορική Βιομηχανική Εταιρεία Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 45945/80/Β/00/13 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001-1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (26 ΑΠΡΙΛ. 2000-31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 3.945.052 | 3.945.052 | --------- |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 7.599.010 | 7.599.010 | --------- |
| | 11.544.062 | 11.544.062 | --------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 41.838.000 | --------- | 41.838.000 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 6.637.789 | 1.190.204 | 5.447.585 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 22.281.632 | 11.578.721 | 10.702.911 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 61.701.439 | --------- | 61.701.439 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 132.458.860 | 12.768.925 | 119.689.935 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 736.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 120.425.935 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 54.889.256 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 95.287.356 |
| 3. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρ/νες) | | | |
| Εις χείρας μας | | | 32.319.756 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 4.897.017 |
| | | | 132.504.129 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.702.266 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 53.852.916 |
| | | | 59.555.182 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 246.948.567 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 218.990. |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 367.593.492 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 11.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | |
| 1. Καταβεβλημένο | 110.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων: | |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού | 14.261.202 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.311.085 |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 2.109.362 |
| | 3.420.447 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 9.900.418 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑIV+ΑV) | 137.582.067 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 49.082.731 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 20.276.164 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 121.182.201 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων | 9.616.499 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 10.904.423 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 3.965.556 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 14.983.851 |
| | 180.928.694 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 230.011.425 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 367.593.492 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 644.023.862 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 506.232.435 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 137.791.427 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 340.000. |
| Σύνολο | | 138.131.427 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 27.849.589 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 57.796.487 | 85.646.076 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 52.485.351 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 10.312.634 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 42.172.717 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 92.267 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 310.259 | (217.992.) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 41.954.725 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 19.715.408 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 19.715.408 | --------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 41.954.725 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 41.954.725 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 15.743.222 |
| Κέρδη προς διάθεση | 26.211.503 |
| Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.311.085 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 15.000.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 9.900.418 |
| | 26.211.503 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος ΚΟΙΛΙΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Α.Δ.Τ. Λ 393824 — Η Αντιπρόεδρος ΜΟΣΧΟΥΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ — Ο Λογιστής ΜΟΥΣΕΛΙΜΗΣ Β. ΘΕΟΦΑΝΗΣ Α.Δ.Τ. Κ. 548698 ΑΡ. ΑΔ. 3309 - Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΘΕΡΜΟΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΗ - ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 953.233 | 678.107 | 275.126 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 953.233 | 678.107 | 275.126 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 8.851.860 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 13.204.193 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 239.385 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 10.501.817 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 32.797.255 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 33.072.381 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 6.300.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 410.405 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 6.710.405 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 879.147 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 18.885.966 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 107.414 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 6.480.296 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 25.473.676 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα πληρωτέα | 9.153 |
| Γενικό σύν. παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 33.072.381 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 35.548.440 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 30.520.558 |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 5.027.882 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 3.092.325 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 1.935.557 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 142.220. |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | 1.793.337 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 34.875 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | 1.758.462 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 1.758.462 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 504.678 |
| Κέρδη προς διάθεση | 1.253.784 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 62.689 |
| 2. Σε εταίρους | 1.191.095 |
| | 1.253.784 |

Η Διαχειρίστρια ΕΛΕΝΗ ΝΤΟΥΛΑΚΗ — Ο Λογιστής ΕΜ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΤΣΙΚΚΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Ασώματες Ακινητοποιήσεις | 3.299.389 | 2.595.723 | 703.666 |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 44.683.310 | -------- | 44.683.310 |
| 2. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 89.417.566 | 52.929.850 | 36.487.716 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 4.329.961 | 4.023.625 | 306.336 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 3.812.616 | 3.117.170 | 695.446 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 52.580.829 | 48.087.803 | 4.493.026 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 198.123.671 | 110.754.171 | 87.369.500 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 362.216 |
| 10. Μεταβ. λογ/μοί Ενεργητικού | | | 174.017 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 66.328 |
| 12. Λογ. Διαχειρ. Ελλην. Δημόσιο | | | 4.227.393 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.298.646 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 6.128.600 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 93.498.100 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 80.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπρ/γής: | |
| 1. Επιχορηγήσεις Ν. 1262/82 | 3.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 3.618.458 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (15.925.611) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 70.692.847 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 2. Δάνεια τραπεζών | 7.154.050 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 15.651.203 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 22.805.253 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 93.498.100 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 43.470.270 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 30.165.826 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 13.304.444 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 9.685.986 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | 3.618.458 |

Ο Διαχειριστής Ν. Δ. ΤΣΙΚΚΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 26198 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Τουριστικές Επιχειρήσεις Επιπλωμένων Διαμερισμάτων ΣΤΑΜ. ΤΖΩΡΤΖΗΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001-ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤ. | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ. | 4.578.905 | 4.578.904 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακιν/σεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 58.069.440 | -------- | 58.069.440 |
| 3. Κτίρια - Τεχνικά έργα | 186.999.698 | 181.037.902 | 5.961.796 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκατ. | 15.379.366 | 10.691.193 | 4.688.173 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 6.194.956 | 2.275.956 | 3.919.000 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 30.674.345 | 18.671.567 | 12.002.778 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 297.317.805 | 212.676.618 | 84.641.187 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | 22.625.805 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | 3.806.485 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 5.027.394 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. | | | 31.459.684 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 116.100.872 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | 108.930.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 11.990. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο | (68.724.366) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 40.217.624 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | 60.000. |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις: | 75.759.036 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 75.759.036 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 64.212 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 116.100.872 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 166.312.510 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 179.520.374 |
| Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (13.207.864) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 233.617 |
| Ολικά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (13.441.481) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 10.323.989 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 10.323.989 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (13.441.481) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσ. | (13.441.481) |
| Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (55.282.885) |
| Ζημίες εις νέο | (68.724.366) |

Ο Διαχειριστής ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΤΖΩΡΤΖΗΣ — Η Προϊσταμένη Λογιστηρίου ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΒΑΣΙΛΕΙΑ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12244/80/Β/86/207**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 1998 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 1997 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 59.003.764 | --------- | 59.003.764 | 59.003.764 | --------- | 59.003.764 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 88.267.917 | 88.267.916 | 1 | 88.267.917 | 88.267.916 | 1 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. | 4.258.862 | 4.258.861 | 1 | 4.258.862 | 4.258.861 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 4.094.000 | --------- | 4.094.000 | 800.000. | 799.999 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 8.717.781 | 7.758.087 | 959.694 | 8.717.781 | 7.758.087 | 959.694 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 164.342.324 | 100.284.864 | 64.057.460 | 161.048.324 | 101.084.863 | 59.963.461 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 7.676.325 | | | 7.676.325 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 5.121.606 | | | 5.138.343 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 36.735.163 | | | 37.768.030 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 133.996 | | | 133.996 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 49.667.090 | | | 50.716.694 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 113.724.550 | | | 110.680.155 |
| ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 102.497.144 | | | 102.497.144 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 1998 | Ποσά προηγ. χρήσ. 1997 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (7.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 70.000.000 | 70.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής | 34.940.306 | 34.940.306 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 295.383 | 295.383 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 7.485.089 | 2.839.839 |
| Υπόλ. ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (10.105.325) | (12.945.164) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 102.615.453 | 95.130.364 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | | |
| 1. Προμηθευτές | 511.247 | 453.950. |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ/σμων υποχρεώσεων | 9.346.094 | 7.757.437 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 474.819 | 322.331 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | --------- | 1.882.266 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 270.000. | 3.767.506 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 10.602.160 | 14.183.490 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 506.937 | 1.366.301 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 113.724.550 | 110.680.155 |
| ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 102.497.144 | 102.497.144 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 1998 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 1997 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών) | | --------- | | 21.875.025 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | --------- | | 17.825.562 |
| Μικτά αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως | | --------- | | 4.049.463 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 11.000.000 | | 630.000. |
| Σύνολο | | 11.000.000 | | 4.679.463 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 1.588.370 | | --------- |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 9.411.630 | | 4.679.463 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 1.599.861 | | 1.219.374 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 7.811.769 | | 3.460.089 |
| II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 3. Εσοδα προηγ. χρήσεων | 549.522 | | --------- | |
| Μείον: 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 876.202 | (326.680.) | 620.250. | (620.250.) |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 7.485.089 | | 2.839.839 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 1998 | Ποσά προηγ. χρήσ. 1997 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 7.485.089 | 2.839.839 |
| Υπόλοιπο προηγ. χρήσεων | (10.105.325) | (12.945.164) |
| Ζημιές εις νέο | (2.620.236) | (10.105.325) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΘΑΡΕΝΗ ΜΑΚΡΙΔΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΘΗΝΟΔΩΡΟΣ ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ

Ο Λογιστής
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΡΑΝΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις Ρόδου «ΜΟΣΧΟΣ Α.Ε.»

**Μ.Α.Ε 12295/80/Β/86/258**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 138.734 | 138.734 | ------- | 138.734 | 138.734 | ------- |
| | 138.734 | 138.734 | ------- | 138.734 | 138.734 | ------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 55.048.090 | ------- | 55.048.090 | 55.048.090 | ------- | 55.048.090 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 146.880.190 | 86.437.352 | 60.442.838 | 146.880.190 | 81.708.435 | 65.171.755 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 19.423.863 | 7.870.324 | 11.553.539 | 12.697.553 | 6.376.823 | 6.320.730 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 2.230.487 | 2.230.487 | ------- | 2.230.487 | 2.230.487 | ------- |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 12.102.247 | 8.274.662 | 3.827.585 | 11.615.444 | 7.852.212 | 3.763.232 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | 235.684.877 | 104.812.825 | 130.872.052 | 228.471.764 | 98.167.957 | 130.303.807 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 69.940. | | | 72.730. |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες-Πρακτορεία | | | 49.460. | | | 264.100. |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 2.571.791 | | | 2.095.546 |
| | | | 2.621.251 | | | 2.359.646 |
| III. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | | | 10.701.056 | | | ------ |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 227.597 | | | 5.456.232 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 9.227.861 | | | 20.861.049 |
| | | | 9.455.458 | | | 26.317.281 |
| Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 22.847.705 | | | 28.749.657 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 153.719.757 | | | 159.053.464 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλ. Μετοχικό ( 14.445 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 144.450.000 | 140.010.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων | ------- | 4.359.188 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού | 9.265.781 | 9.919.980 |
| | 9.265.781 | 14.279.168 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 271.000. | 271.000. |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 1.000.000 | 1.000.000 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 880.000. | 880.000. |
| | 2.151.000 | 2.151.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (3.636.714) | (1.606.317) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (2.867.763) | ------- |
| | (6.504.477) | (1.606.317) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 149.362.304 | 154.833.851 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 2.167.931 | 2.074.154 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 314.393 | 288.896 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 978.286 | 959.720. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 896.843 | 896.843 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 4.357.453 | 4.219.613 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 153.719.757 | 159.053.464 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 44.124.921 | | 39.181.527 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 39.966.675 | | 32.742.436 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 4.158.246 | | 6.439.091 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 7.003.625 | | 6.787.848 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 893.987 | 7.897.612 | 627.109 | 7.414.957 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (3.739.366) | | (975.866.) |
| Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 129.341 | | 150.000. |
| Οργανικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (3.610.025) | | (825.866.) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 5.990.669 | | 8.104.949 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 5.963.980 | 26.689 | 8.080.949 | 24.000. |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (3.636.714) | | (849.866.) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσ. | (3.636.714) | (849.866.) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (849.866.) | ------ |
| Σύνολο | (4.486.580) | (849.866.) |
| Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι | (2.017.897) | (756.451.) |
| Ζημίες εις νέο | (6.504.477) | (1.606.317) |

Σημείωση: Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε στη χρήση 2000.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘ.ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ
ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΗ ΚΟΡΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΟΥΛΙΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΑΝΣΕΛΙ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Έξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ. | 4.701.879 | 4.701.879 | ------ | 4.701.879 | 4.701.879 | ------ |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 12.598.880 | ------- | 12.598.880 | 12.598.880 | ------- | 12.598.880 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 125.414.533 | 77.929.590 | 47.484.943 | 119.867.037 | 67.526.993 | 52.340.044 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 1.905.493 | 1.623.635 | 281.858 | 1.905.493 | 1.520.980 | 384.513 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 364.407 | 273.305 | 91.102 | 364.407 | 218.644 | 145.763 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 22.232.933 | 20.329.594 | 1.903.339 | 19.793.669 | 18.944.440 | 849.229 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 162.516.246 | 100.156.124 | 62.360.122 | 154.529.486 | 88.211.057 | 66.318.429 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 660.984 | | | 510.119 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.520.822 | | | 54.563 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 4.181.806 | | | 564.682 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 66.541.928 | | | 66.883.111 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (38.000. μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 38.000.000 | 38.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπρ/γής-Επιχ/σεις Επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 17.434.788 | 17.434.788 |
| 3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού | 1.451.442 | 2.570.823 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (13.745.185) | (8.605.221) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (42.593.612) | (33.988.391) |
| VI. Ποσά προορ. για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 47.000.000 | 34.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 47.547.433 | 49.411.999 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 12.979.384 | 8.667.320 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | ------- | 2.976.205 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 3.300.000 | 3.300.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 968.525 | 951.906 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 932.239 | 761.334 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 814.347 | 814.347 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 18.994.495 | 17.471.112 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 66.541.928 | 66.883.111 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 33.926.037 | | 33.765.136 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 45.700.558 | | 29.299.207 |
| Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (11.774.521) | | 4.465.929 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 2.382.209 | | 2.167.338 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 707.836 | 3.090.045 | 642.174 | 2.809.512 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | (14.864.566) | | 1.656.417 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί Τόκοι και συναφή έξοδα | | ------- | | 599.133 |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (14.864.566) | | 1.057.284 |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 1.119.381 | | 1.119.381 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες) | | (13.745.185) | | 2.176.665 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 11.945.067 | | 10.781.886 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 11.945.067 | ------- | ------- | 10.781.886 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (13.745.185) | | (8.605.221) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (13.745.185) | (8.605.221) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (42.593.612) | (33.988.391) |
| Ζημίες εις νέο | (56.338.797) | (42.593.612) |

Ο Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΙΧΑΗΛ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΙΧΑΗΛ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΣ ΑΥΓΕΝΙΚΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΒΙΟΠΑΣΤ Α.Ε. - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΣΤΙΔΑΣ

**Μ.Α.Ε 9728479/8.9.1987**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 2.802.074 | 2.762.073 | 40.001 | 2.802.074 | 2.742.073 | 60.001 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 11.543.812 | ------- | 11.543.812 | 11.543.812 | ------- | 11.543.812 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 161.321.481 | 152.155.807 | 9.165.674 | 161.321.481 | 148.550.446 | 12.771.035 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 367.479.257 | 312.591.345 | 54.887.912 | 366.540.690 | 296.472.243 | 70.068.447 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 14.455.193 | 6.431.801 | 8.023.392 | 14.455.193 | 3.854.491 | 10.600.702 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 3.594.633 | 3.591.844 | 2.789 | 3.594.633 | 3.590.251 | 4.382 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 558.394.376 | 474.770.797 | 83.623.579 | 557.455.809 | 452.467.431 | 104.988.378 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 909.933 | | | 2.346.280 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 58.247.943 | | | 3.948.397 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα | | | 23.011.845 | | | 20.000.000 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 16.663.248 | | | 24.440.595 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 23.286.281 | | | 279.996 |
| Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 122.119.250 | | | 51.015.268 |
| Ε. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | 214.846 | | | 506.295 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 205.997.676 | | | 156.569.942 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (96.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 96.000.000 | 96.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 5.386.056 | 5.386.056 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο | (67.038.351) | (67.615.040) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 24.000.000 | ------- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 58.347.705 | 33.771.016 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 25.333.420 | 32.150.532 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων | 74.912.023 | 77.264.820 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 805.346 | 7.687.244 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 4.555.839 | 4.394.539 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 41.194.903 | 900.000. |
| Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 146.801.531 | 122.397.135 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 848.440. | 401.791 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 205.997.676 | 156.569.942 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 190.463.658 | | 192.002.425 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 131.315.379 | | 138.397.120 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 59.148.279 | | 53.605.305 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 616.975 | | 1.559.983 |
| Σύνολο | | 59.765.254 | | 55.165.288 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 23.871.383 | | 22.673.616 |
| Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 35.893.871 | | 32.491.672 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | 872 | | ------- | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 3.601.402 | (3.600.530) | 3.213.058 | 3.213.058 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 32.293.341 | | 29.278.614 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 9.299.849 | | 345.001 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελ. (κέρδη) | | 22.993.492 | | 28.933.613 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 22.416.803 | | 19.857.630 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 576.689 | | 9.075.983 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 576.689 | 9.075.983 |
| Μείον: Ζημίαι παρελθουσών χρήσεων | (67.615.040) | (66.106.255) |
| Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγουμένων χρήσεων | ------- | (10.584.768) |
| Ζημιές εις νέο | (67.038.351) | (67.615.040) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΑΚΩΒΟΣ ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

A.M.A.E 33719/80/B/95/18

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε.

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 7η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως και πρώτης Εγκατ. | 92.538.508 | 84.611.686 | 7.926.822 | 92.538.508 | 77.842.892 | 14.695.616 |
| 2. Συναλλαγματικές διαφορές δανείων | 186.717.072 | 186.717.072 | ------ | 186.717.072 | 124.478.047 | 62.239.025 |
| | 279.255.580 | 271.328.758 | 7.926.822 | 279.255.580 | 202.320.939 | 76.934.641 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 1.171.414.332 | ------ | 1.171.414.332 | 1.171.414.332 | ------ | 1.171.414.332 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 3.935.599.588 | 2.409.551.301 | 1.526.048.287 | 3.887.450.294 | 2.315.408.425 | 1.572.041.869 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 344.320.107 | 282.451.897 | 61.868.210 | 329.944.503 | 249.073.208 | 80.871.295 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 880.319.391 | 785.331.508 | 94.987.883 | 846.890.171 | 736.885.240 | 110.004.931 |
| 7. Ακινητοποιήσ. υπό εκτέλ. και προκατ. | 876.254 | ------ | 876.254 | 17.582.669 | ------ | 17.582.669 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 6.332.529.672 | 3.477.334.706 | 2.855.194.966 | 6.253.281.969 | 3.301.366.873 | 2.951.915.096 |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις | 3.106.880.000 | | 456.880.000 | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | 4.970.000 | | 3.370.000 | | | |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΠΙ+ΠΙΙ) | 5.967.044.966 | | 3.412.165.096 | | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4α. Τρόφιμα- Ποτά - Αναλώσιμα Υλικά | 15.477.771 | | 15.566.602 | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 55.531.184 | | 25.130.660 | | | |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | 8.355.580 | | 46.948.000 | | | |
| 6. Βραχυπρ. απαιτήσεις κατά λοιπών συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεων | 144.000.000 | | 120.000.000 | | | |
| 7. Επισφαλείς πελάτες | 20.783.828 | | 20.783.828 | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | 62.977.598 | | 70.038.230 | | | |
| | 291.648.190 | | 282.900.718 | | | |
| III. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | 11.877.996 | | 11.877.996 | | | |
| | 11.877.996 | | 11.877.996 | | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 7.068.816 | | 18.338.579 | | | |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | 8.932.873 | | 2.748.337 | | | |
| | 16.001.689 | | 21.086.916 | | | |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | 336.006.646 | | 331.432.232 | | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 3. Εξοδα επομένων χρήσεων | 563.343 | | 792.559 | | | |
| | 563.343 | | 792.559 | | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 6.310.540.777 | | 3.821.324.528 | | | |

### ΠΑΘΗΤΙΚΟ

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (197.634 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 1.976.340.000 | 1.976.340.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 1. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων | 16.324.000 | 16.324.000 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού | 83.530.101 | 91.690.101 |
| | 99.854.101 | 108.014.101 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 44.746.272 | 44.746.272 |
| 3. Ειδικά αποθεματικά | 2.512.948 | 2.512.948 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 9.371.518 | 9.371.518 |
| | 56.630.738 | 56.630.738 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (126.971.969) | (63.221.399) |
| Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 2.005.852.870 | 2.077.763.440 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 66.626.472 | 29.928.448 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια τραπεζών | 3.198.030.828 | 982.542.923 |
| | 3.198.030.828 | 982.542.923 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 70.544.219 | 57.779.301 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 741.300. | 1.186.500 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 43.602.023 | 70.267.965 |
| 3. Τράπεζες Λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 574.608.445 | 357.084.342 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 23.093.695 | 30.775.755 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 29.460.889 | 30.441.738 |
| 7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση | 244.450.144 | 114.987.816 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 50.725.482 | 65.264.000 |
| | 1.037.226.197 | 727.787.417 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ) | 4.235.257.025 | 1.710.330.340 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 2.804.410 | 3.302.300 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 6.310.540.777 | 3.821.324.528 |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1. Η τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε το 2000, βάσει του Ν. 2065/92.

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
## 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών | | 1.576.499.614 | | 1.566.576.354 |
| Μείον: Κόστος παρασχεθεισών υπηρεσιών | | 1.272.424.779 | | 1.381.444.140 |
| Μικτά Αποτελέσματα κέρδη Εκμεταλλεύσεως | | 304.074.835 | | 185.132.214 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 23.187.063 | | 25.102.520 |
| Σύνολο | | 327.261.898 | | 210.234.734 |
| ΜΕΙΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 211.961.067 | | 173.787.925 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 43.745.216 | 255.706.283 | 49.091.082 | 222.879.007 |
| Μερικά αποτελ/τα κέρδη ή (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | 71.555.615 | | (12.644.273) |
| ΠΛΕΟΝ: 2. Εσοδα Χρεογράφων | 96.550. | | ------ | |
| 4. Πιστωτικοί Τόκοι και συναφή έσοδα | 247.230. | 343.780. | 2.358.995 | 2.358.995 |
| | | 71.899.395 | | (10.285.278) |
| ΜΕΙΟΝ: | | | | |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 96.511.630 | | 89.773.556 |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (24.612.235) | | (100.058.834) |
| II. ΠΛΕΟΝ (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 16.082.562 | | 23.232.310 | |
| 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων | 8.748.110 | | 3.596.294 | |
| Μείον: | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 62.337.377 | | 74.667.680 | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 1.631.630 | (39.138.335) | 173.611 | (48.012.687) |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | | (63.750.570) | | (148.071.521) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 182.736.627 | | 287.522.816 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/ες στο λειτ/κό κόστος | 182.736.627 | ------ | 287.522.816 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | (63.750.570) | | (148.071.521) |

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως | (63.750.570) | (148.071.521) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτ/σμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (63.221.399) | (281.733.264) |
| Διαφορές φορολογικού ελέγχου πρηγούμενων χρήσεων | ------ | (79.274.632) |
| Μείον διαφορά αναπροσαρμογής | ------ | 445.858.018 |
| Ζημίες εις νέο | (126.971.969) | (63.221.399) |

**Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2002**

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΡΟΥΧΟΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Οικονομικός Διευθυντής
ΣΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ
## Προς τους κ.κ. Μετόχους της "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε. " της εταιρικής χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεση μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η Εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Εκτός από την παρακάτω παρατήρησή μας υπ' αρ. 1 δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την τακτική Γενική Συνέλευση των μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Στην παρούσα χρήση οι αποσβέσεις των παγίων στοιχείων υπολογίσθηκαν με τους μειωμένους συντελεστές που προβλέπει ο Ν. 2992/02 και είναι μικρότερες κατά δρχ. 117.076.632 από αυτές που θα προέκυπταν με τους συντελεστές της προηγούμενης χρήσης και ισόποσα είναι μειωμένη η ζημία της χρήσεως. 2) Τα υπόλοιπο του λογαριασμού «Γ.III .1. Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις» δρχ. 3.106.880.000 του λογαριασμού αντιπροσωπεύει την αξία α) των μετοχών ανωνύμου εταιρείας, με αξία κήσεως συμμετοχής δρχ. 56.880.000. Η λογιστική αξία της συμετοχής αυτής σύμφωνα με τον τελευταίο νόμιμα δημοσιευόμενο ισολογισμό ανέρχεται σε δρχ. 20.009.327. β) των μετοχών ανωνύμου εταιρείας, με αξία κτήσεως συμμετοχής δχ. 400.000.000. Η λογιστική αξία της συμμετοχής αυτής σύμφωνα με το τελευταιο νόμιμα δημοσιευόμενο Ισολογισμό ανέρχεται σε δρχ. 82.862.062. γ) των μετοχών ανωνύμου εταιρείας, με αξία κτήσεως συμμετοχής δρχ. 2.650.000.000. Η λογιστική αξια της συμμετοχής αυτής σύμφωνα με το τελευταίο νόμιμα δημοσιευμένο Ισολογογισμό ανέρχεται σε δρχ. 634.307.346. 3) Επί των ακινήτων της εταιρείας υφίστανται προσημειώσεις - υποθήκες ύψους δρχ. 3,6 δις για εξασφάλιση τραπεζικών δανείων. 4) Τα αποτελέσματα της χρήσης επιβαρύνθηκαν με χρεωστικές συναλλαγματικές διαφορές δρχ. 62.239.025 που είχαν προκύψει από την αποτίμηση υποχρεώσεων σε Γιεν Ιαπωνίας κατά την 31.12.1999, κατά εφαρμογή της εγκυκλίου 1113835/11076 /πολ. 1263/24.12.1999 οι οποίες θα έπρεπε να είχαν επιβαρύνει τα αποτελέσματα της χρήσεως 1999. 5) Η εταιρία δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά για τις χρήσεις 1998 έως και 2001 και ως εκ τούτου οι αναγραφόμενες φορολογικές υποχρεώσεις δεν είναι οι οριστικές. 6) Η εταιρεία βασιζόμενη στην υπ\ αριθμ. 205/1998 γνωμοδότηση της ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως, δεν σχηματίζει πρόβλεψη αποζημίωσης προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία διότι κανένας από το προσωπικό της δεν θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως στην επόμενη χρήση. Αν η εταιρεία σχημάτιζε πρόβλεψη αποζημίωσης για το σύνολο του προσωπικού της λόγω συνταξιοδοτήσεως, θα ανερχόταν στο ποσό των δρχ. 80 εκατ. περίπου και τα αποτελέσματα της παρούσας χρήσης θα ήταν μικρότερα κατά δρχ. 3 εκατ. περίπου. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας καθώς και η σημείωση της εταιρείας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και εκτός από την παραπάνω υπ' αρ. 1 παρατήρησή μας, δε διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε την προηγούμενη χρήση.

Grant Thornton
Ορκωτοί Ελεγκτές
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Ρόδος, 5 Μαρτίου 2002
Ο Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΘ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 11851

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Μ. & Β. ΒΕΝΕΤΟΥΛΗ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 21.395/80/Β/90/22** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 7.607.346 | 6.085.880 | 1.521.466 | 7.607.346 | 5.325.145 | 2.282.201 |
| 3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδ. | 9.704.505 | 7.763.600 | 1.940.905 | 9.704.505 | 6.793.150 | 2.911.355 |
| | 17.311.851 | 13.849.080 | 3.462.371 | 17.311.851 | 12.118.295 | 5.193.556 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 42.156.800 | -------- | 42.156.800 | 42.156.800 | -------- | 42.156.800 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 377.003.266 | 203.582.893 | 173.420.373 | 377.003.266 | 184.732.763 | 192.270.503 |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 11.500.630 | 11.040.606 | 460.024 | 11.500.630 | 9.660.530 | 1.840.100 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 3.305.556 | 3.305.555 | 1 | 3.305.556 | 3.305.555 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 108.216.262 | 108.216.257 | 5 | 108.216.262 | 108.216.257 | 5 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 542.182.514 | 326.145.311 | 216.037.203 | 542.182.514 | 305.915.105 | 236.267.409 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.406.340 | | | 1.406.340 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 9. Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις εισπρακτέες στην επόμενη χρήση | | | 200.000. | | | 200.000. |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 634.173 | | | 146.304 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. | | | 2.240.513 | | | 1.752.644 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 221.740.087 | | | 243.213.609 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 15.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 150.000.000 | 150.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (6.961.411) | (12.843.546) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (120.118.300) | (107.274.774) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 120.000.000 | 120.000.000 |
| Σύνολο Ιδίων κεφαλαίων | 142.920.289 | 149.881.680 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις | | |
| 1. Προμηθευτές | 14.620.867 | 18.277.998 |
| 3. Τράπεζες λογ./βραχ. υποχρεώσ. | 9.787.270 | 9.787.270 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (6.208.165) | (6.208.165) |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 2.714.495 | 2.714.495 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 20.905.331 | 31.760.331 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 41.819.798 | 56.331.929 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 37.000.000 | 37.000.000 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 221.740.087 | 243.213.609 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 15.000.000 | 10.000.000 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | -------- | -------- |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 15.000.000 | 10.000.000 |
| ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | -------- | 721.401 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | 15.000.000 | 9.278.599 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 21.961.411 | 22.122.145 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (6.961.411) | (12.843.546) |

Η Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΒΑΡΒΑΡΑ ΒΕΝΕΤΟΥΛΗ

Ο Αντιπρόεδρος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΕΝΕΤΟΥΛΗΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ «ΜΟΣΧΑΤΟΣ Α.Ε.»

**Μ.Α.Ε 12341/80/Β/86/304** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Ι. Ασώματες ακινητοποιήσεις: | 7.041.899 | -------- | 7.041.899 | 2.041.899 | -------- | 2.041.899 |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 65.295.000 | 64.745.000 | 550.000. | 65.295.000 | 64.745.000 | 550.000. |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 17.467.681 | 14.352.157 | 3.115.524 | 14.436.903 | 10.927.701 | 3.509.202 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 89.804.580 | 79.097.157 | 10.707.423 | 81.773.802 | 75.672.701 | 6.101.101 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις | | | 8.796.042 | | | 8.646.500 |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 19.503.465 | | | 14.747.601 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 14.125.108 | | | 5.483.501 |
| 2. Χρεώστες Διάφοροι | | | 15.482.846 | | | 1.498.425 |
| 3. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | | | 1.382.601 | | | 574.774 |
| 4. Προβλέψεις | | | 23.448.362 | | | 23.448.362 |
| | | | 54.438.917 | | | 31.005.062 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.837.775 | | | 7.234.565 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 1.037.597 | | | 26.151.308 |
| | | | 6.875.372 | | | 33.385.873 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 61.314.289 | | | 64.390.936 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 2.123.907 | | | 2.094.923 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 82.941.661 | | | 81.233.459 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 1. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | | | 4.000.000 | | | 4.000.000 |
| 2. Απαιτήσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις (Leasing) | | | 73.274.239 | | | 12.011.580 |
| | | | 77.274.239 | | | 16.011.580 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (61.500 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 61.500.000 | 61.500.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | | |
| 1. Αφορ. αποθεμ. ειδικών διατάξεων | 2.567.421 | 2.567.421 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | -------- | 4.923.286 |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (26.285.429) | -------- |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγούμ. χρήσεων | (39.076.283) | (43.999.569) |
| | (65.361.712) | (39.076.283) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση μετοχικού κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 1.677.391 | 1.677.391 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+AV+AVI) | 383.100. | 26.668.529 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 8.917.388 | 5.717.671 |
| 3. Τράπεζες | 50.931.209 | 45.409.470 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 6.193.905 | 2.079.507 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 16.516.059 | 1.037.182 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 82.558.561 | 54.243.830 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | ------- | 321.100. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 82.941.661 | 81.233.459 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 1. Πιστωτικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 4.000.000 | 4.000.000 |
| 2. Απαιτ. από αμφοτερ. συμβάσεις (Leasing) | 73.274.239 | 12.011.580 |
| | 77.274.239 | 16.011.580 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών) | 267.234.575 | 323.528.949 |
| Μείον: Κόστος παροχής υπηρεσιών | 217.670.218 | 235.749.488 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 49.564.357 | 87.779.461 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | 883.535 | 27.750. |
| Σύνολο | 50.447.892 | 87.807.211 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 67.898.623 | 78.827.250 |
| Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσεως | (17.450.731) | 8.979.961 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 4.502.945 | 3.828.653 |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | (21.953.676) | 5.151.308 |
| Μείον: 1. Εξοδα προηγ. χρήσεως | -------- | 15.749 |
| Οργανικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | (21.953.676) | 5.167.057 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 4.331.753 | 243.771 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (26.285.429) | 4.923.286 |

Το έτος 2001, η Εταιρεία προέβη στην αγορά παγίων με το θεσμό του LEASING και κατέβαλε μισθώματα δρχ. 39.112.694 για αυτό το λόγο παρουσιάζονται οι ζημίες χρήσεως.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. και Δ/νων Σύμβουλος
ΤΣΑΜΠΙΚΟΣ ΜΟΣΧΑΤΟΣ
ΑΔΤ Ι 391063

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΟΣΧΑΤΟΥ ΜΑΡΙΑ - ΤΕΡΕΖΑ
ΑΔΤ Ι 398466

Ο επί του Λογιστηρίου
ΝΙΚΗΤΑΣ ΜΑΧΛΗΣ
ΔΑΤ Β 815811
Γενικός Σύμβουλος Επιχειρήσεων
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0024281 Α' ΤΑΞΗΣ

# ΗΡΙΝΝΑ ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 37933/80/Β/97/12**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 13.562.826 | 5.989.145 | 7.573.681 | 7.637.550 | 3.800.463 | 3.837.087 |
| 3. Εξοδα κτήσεως ακινητοποιήσεων | 81.714.516 | 51.467.770 | 30.246.746 | 81.714.516 | 35.124.867 | 46.589.649 |
| | 95.277.342 | 57.456.915 | 37.820.427 | 89.352.066 | 38.925.330 | 50.426.736 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 375.892.707 | ------- | 375.892.707 | 375.892.707 | ------- | 375.892.707 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 375.892.707 | ------- | 375.892.707 | 375.892.707 | ------- | 375.892.707 |
| III. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 521.000. | | | 521.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ) | | | 376.413.707 | | | 376.413.707 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 18.000.000 | | | 81.000.000 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο | | | 46.293 | | | ------ |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.569.406 | | | 7.852.746 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 30.492.464 | | | 23.651.121 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 54.108.163 | | | 112.503.867 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 468.342.297 | | | 539.344.310 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 462.000.000 | 399.000.000 |
| 2. Οφειλόμενο | 18.000.000 | 81.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 21.592.577 | 21.592.577 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (36.761.520) | (18.559.955) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 464.831.057 | 483.032.622 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 669.600. | (1.432.600) |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (158.360.) | 1.151.477 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 3.000.000 | 56.592.811 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 3.511.240 | 56.311.688 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 468.342.297 | 539.344.310 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | ------- | ------- |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | 333.620. | 1.764.898 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 333.620. | 1.764.898 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 3.600. | 2.454.440 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | 330.020. | (689.542.) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 18.531.585 | 17.870.413 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (18.201.565) | (18.559.955) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΡΑΝΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΚΡΙΔΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΑΙ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΠΟΝΤΙΚΑΚΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΡΤΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ - "ΑΣΤΕΛ ΑΕ"

**Μ.Α.Ε 27778/80/Β/92/41**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπερα - Οικόπεδα | 6.020.000 | ------- | 6.020.000 | 6.020.000 | ------- | 6.020.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 97.705.012 | 44.638.212 | 53.066.800 | 97.705.012 | 39.752.964 | 57.952.048 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 132.840.599 | 96.322.899 | 36.517.700 | 106.051.167 | 90.159.469 | 15.891.698 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 16.811.202 | 13.014.238 | 3.796.964 | 16.811.202 | 10.908.466 | 5.902.736 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 34.551.269 | 30.336.672 | 4.214.597 | 35.997.902 | 32.164.943 | 3.832.959 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ) | 287.928.082 | 184.312.021 | 103.616.061 | 262.585.283 | 172.985.842 | 89.599.441 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 133.000. | | | 133.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ) | | | 103.749.061 | | | 89.732.441 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 2.677.024 | | | 4.464.376 |
| 2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή - Υποπροϊόντα και υπολείμματα | | | 973.250. | | | 2.217.680 |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 3.405.177 | | | 5.250.826 |
| | | | 7.055.451 | | | 11.932.882 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 54.177.900 | | | 43.399.051 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα | | | ------ | | | 1.000.000 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | 15.813.059 | | | 35.660.482 |
| 3β. Επιταγές σε καθυστέρηση | | | ------ | | | 2.000.000 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 11.349.388 | | | 12.110.769 |
| | | | 81.340.347 | | | 94.170.302 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 16.074.567 | | | 24.139.198 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 13.654.603 | | | 3.949.859 |
| | | | 29.729.170 | | | 28.089.057 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 118.124.968 | | | 134.192.241 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 175.384 | | | ------ |
| 2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα | | | 1.387.619 | | | ------ |
| | | | 1.563.003 | | | ------ |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 223.437.032 | | | 223.924.682 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 123.000.000 | 123.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 15.835.234 | 15.835.234 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού | 15.371.855 | 8.485.586 |
| | 31.207.089 | 24.320.820 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (8.790.903) | (19.796.299) |
| | (8.790.903) | (19.796.299) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 145.416.186 | 127.524.521 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 4.506.141 | 4.506.141 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 9.038.230 | 19.782.838 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 25.401.641 | 29.352.967 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 24.695.733 | 37.780.238 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 5.522.365 | 229.921 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 8.010.298 | 4.080.900 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 72.668.267 | 91.226.864 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 846.438 | 667.156 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 223.437.032 | 223.924.682 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 198.137.446 | | 178.178.850 | |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 150.257.286 | | 140.891.572 | |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 47.880.160 | | 37.287.278 | |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 2.893.515 | | 1.960.000 | |
| Σύνολο | | 50.773.675 | | 39.247.278 | |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 29.602.244 | | 37.293.314 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 6.287.073 | 35.889.317 | 5.495.189 | 42.788.503 | |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | 14.884.358 | | (3.541.225) | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | (2.987.988) | | (5.257.243) | |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | 11.896.370 | | (8.798.468) | |
| II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | |
| 1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα | 5.088.503 | | 1.107.067 | | |
| Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα | 947.007 | | 13.411 | | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | 1.311.460 | | ------ | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | 82.800. | 2.341.267 | 2.747.236 | ------ | 13.411 | 1.093.656 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) | | | 14.643.606 | | | (7.704.812) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | | 15.375.303 | | 19.155.367 | | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | | 15.375.303 | ------ | 19.155.367 | | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη ή ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | | 14.643.606 | | | (7.704.812) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 14.643.606 | (7.704.812) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (19.796.299) | (12.091.487) |
| Σύνολο | (5.152.693) | (19.796.299) |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος και εισφορά ΟΓΑ | 3.638.210 | ------ |
| Ζημίες εις νέο | (8.790.903) | (19.796.299) |

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
ΠΟΝΤΙΚΑΚΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΠΟΝΤΙΚΑΚΗ ΔΕΣΠΟΙΝΑ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ GOLD Ανώνυμος Εταιρεία

**Μ.Α.Ε 14660/80/Β/87/9** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 400.000. | 399.999 | 1 | 400.000. | 387.500. | 12.500. |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 7.982.000 | 7.647.283 | 334.717 | 7.982.000 | 6.449.983 | 1.532.017 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 953.476 | 942.711 | 10.765 | 683.476 | 658.359 | 25.117 |
| Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 9.335.476 | 8.989.993 | 345.483 | 9.065.476 | 7.495.842 | 1.569.634 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 91.502 | | | 91.502 |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 436.985 | | | 1.661.136 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | 51.502.964 | | | 41.219.614 |
| II. Απαιτήσεις | | | 1.649.716 | | | 838.634 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.270.624 | | | 18.809.544 |
| Σύνολο κυκλοφορ. ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 56.423.304 | | | 60.867.792 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 56.860.289 | | | 62.528.928 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (4.282 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 42.820.000 | 42.820.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 4.255.427 | 4.203.940 |
| Σύνολο Ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 47.075.427 | 47.023.940 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 15.905 | 15.905 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 9.589.281 | 15.333.157 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 179.676 | 155.926 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 56.860.289 | 62.528.928 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 51.490.295 | | 53.654.938 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 49.196.532 | | 49.854.014 |
| Μικτά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 2.293.763 | | 3.800.924 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 577.535 | | ------ |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 1.716.228 | | 3.800.924 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | ------ | | 8.003 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 1.716.228 | | 3.792.921 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 1.494.151 | | 1.241.652 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουρ. κόστος | 1.494.151 | ------ | 1.241.652 | ------ |
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως προ φόρων | | 1.716.228 | | 3.792.921 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσμ. (κέρδη) χρήσεως | 1.716.228 | 3.792.921 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 643.586 | 1.517.168 |
| Κέρδη προς διάθεση | 1.072.642 | 2.275.753 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 53.632 | 113.788 |
| 2. Μερίσματα πληρωτέα | 1.019.010 | 2.161.965 |
| | 1.072.642 | 2.275.753 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ

Η Διευθ. Σύμβουλος
ΤΣΑΜΠΙΚΑ Θ. ΠΑΠΟΥΤΣΗ

Η Λογίστρια
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΑΝΩΝΥΜΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΟΣΙΜΕΞ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 30187/80/Β/93/28** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσα προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 86.586.793 | 77.034.211 | 9.552.582 | 16.076.173 | 5.409.223 | 10.666.950 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 359.750.000 | ------- | 359.750.000 | 359.750.000 | ------- | 359.750.000 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 2.151.056.266 | 697.927.029 | 1.453.129.237 | 2.125.062.709 | 526.790.137 | 1.598.272.572 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 225.939.563 | 170.535.004 | 55.404.559 | 221.559.394 | 136.528.061 | 85.031.333 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 15.589.831 | 7.707.412 | 7.882.419 | 15.389.831 | 4.838.769 | 10.551.062 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 467.701.625 | 423.763.785 | 43.937.840 | 445.951.374 | 387.407.248 | 58.544.126 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 2.307.969 | ------- | 2.307.969 | ------- | ------- | ------- |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 3.222.345.254 | 1.299.933.230 | 1.922.412.024 | 3.167.713.308 | 1.055.564.215 | 2.112.149.093 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 1.512.000 | | | 1.512.000 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 1.923.924.024 | | | 2.113.661.093 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 2.101.268 | | | 1.638.858 |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 4.249.692 | | | 3.214.541 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 9.718.466 | | | 9.560.791 |
| | | | 16.069.426 | | | 14.414.190 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 7.635.102 | | | 4.091.635 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | 3.282.250 | | | 2.500.000 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 2.690.218 | | | 20.654.303 |
| | | | 13.607.570 | | | 27.245.938 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 36.673.138 | | | 30.560.489 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 233.260.240 | | | 85.443.195 |
| | | | 269.933.378 | | | 116.003.684 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 299.610.374 | | | 157.663.812 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 2.233.086.980 | | | 2.281.991.855 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 200.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 2.000.000.000 | 2.000.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 190.320.459 | 190.320.459 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (29.650.351) | (4.028.265) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | | 57.719.701 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV+ΑVΙ) | 2.160.670.108 | 2.244.011.895 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 2.576.000 | 1.000.000 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 5.906.723 | 7.023.490 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες | 12.025.107 | 14.157.034 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 134.400. | 142.000. |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 38.092.330 | 1.560.106 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 12.326.699 | 11.173.645 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 1.355.613 | 1.275.600 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 69.840.872 | 35.331.875 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εσοδα επομένων χρήσεων | ------- | 538.247 |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | ------- | 1.109.838 |
| | ------- | 1.648.085 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 2.233.086.980 | 2.281.991.855 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 1.189.386.343 | | 1.079.615.143 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 1.009.900.457 | | 892.734.139 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 179.485.886 | | 186.881.004 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 10.425.123 | | 9.218.584 |
| Σύνολο | | 189.911.009 | | 196.099.588 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 143.644.927 | | 111.828.844 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 46.197.941 | 189.842.868 | 37.964.007 | 149.792.851 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 68.141 | | 46.306.737 |
| Πλέον: 2. Εσοδα χρεογράφων | 4.970.694 | | ------- | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα | 4.600.777 | 9.571.471 | 4.161.821 | 4.161.821 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 9.639.612 | | 50.468.558 |
| II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 762.515 | | 2.667.044 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 2.500.000 | (1.737.485) | 1.000.000 | 1.667.044 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | 7.902.127 | | 52.135.602 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 315.994.003 | | 345.702.279 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 315.994.003 | ------- | 345.702.279 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 7.902.127 | | 52.135.602 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 7.902.127 | 52.135.602 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (4.028.265) | (56.163.867) |
| Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων | (33.524.213) | ------- |
| Ζημίες εις νέο | (29.650.354) | (4.028.265) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Δ/νων Σύμβουλος
ΦΙΛΙΠΠΟΣ Π. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ
Α.Δ.Τ. Μ 948684

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΣ
Α.Δ.Τ. Ζ 100964

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΩΣΤΑΣ
Α.Δ.Τ. Ι 399895

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις "ΠΤΕΚΑ" Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12101/80/Β/86/64**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 214.123 | 214.123 | ----- | 214.123 | 214.123 | ----- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 141.129.342 | ----- | 141.129.342 | 141.129.342 | ----- | 141.129.342 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 78.017.935 | 31.984.347 | 46.033.588 | 78.017.935 | 31.984.347 | 46.033.588 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 58.945 | 58.944 | 1 | 58.945 | 58.944 | 1 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 219.206.222 | 32.043.291 | 187.162.931 | 219.206.222 | 32.043.291 | 187.162.931 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 5.410.000 | | | 5.410.000 |
| 11α. Χρεώστες - Εργολάβοι | | | 8.716.743 | | | 8.716.743 |
| 12. Ελληνικό Δημόσιο Λογ. ΦΠΑ | | | 30.070. | | | 30.070. |
| 13. Μέτοχοι λογ/σμοί φόρου υπεραξίας | | | 1.076.054 | | | 1.076.054 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.404.002 | | | 5.404.002 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 20.636.869 | | | 20.636.869 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 207.799.800 | | | 207.799.800 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 120.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 120.000.000 | 120.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές αναπρ/γής Ν.Δ. 2065/92 | 81.529.994 | 81.529.994 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (3.731.785) | (3.731.785) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 197.798.209 | 197.798.209 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προσωρινοί λογαριασμοί | 288.889 | 288.889 |
| 2. Προσωρινοί λογαριασμοί μετόχων | 285.232 | 285.232 |
| 3. Προκαταβολές εγγυήσεις | 1.100.000 | 1.100.000 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 8.327.470 | 8.327.470 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 10.001.591 | 10.001.591 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 207.799.800 | 207.799.800 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υπήρξε εκμετάλλευσις, λόγω αδρανείας της εταιρείας ως προς αυτήν).

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑΣ

Ο Λογιστής
ΝΙΚΗΤΑΣ ΜΑΧΛΗΣ
Γενικός Σύμβουλος Επιχειρήσεων
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0024281 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# ΤΣΟΥΒΑΛΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ.Α.Ε: 45012/80/Β/00/1**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.956.200 | 391.240. | 1.564.960 | 1.556.200 | ----- | 1.556.200 |
| 2. Συν. διαφ. δανείων για κτήση παγίων | 380.802 | 76.160. | 304.642 | 380.802 | ----- | 380.802 |
| 3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου | 22.748.190 | 4.549.638 | 18.198.552 | 13.898.219 | ----- | 13.898.219 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 15.116.015 | 3.001.903 | 12.114.112 | 13.369.015 | ----- | 13.369.015 |
| | 40.201.207 | 8.018.941 | 32.182.266 | 29.204.236 | ----- | 29.204.236 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 25.000.000 | ----- | 25.000.000 | 25.000.000 | ----- | 25.000.000 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 315.888.313 | 14.364.224 | 301.524.089 | ----- | ----- | ----- |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές εγκαταστ. | 21.304.293 | 1.285.715 | 20.018.578 | ----- | ----- | ----- |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 15.577.252 | 1.603.342 | 13.973.910 | ----- | ----- | ----- |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 14.088.367 | 3.290.389 | 10.797.978 | ----- | ----- | ----- |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 6.396.382 | ----- | 6.396.382 | 231.518.459 | ----- | 231.518.459 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 398.254.607 | 20.543.670 | 377.710.937 | 256.518.459 | ----- | 256.518.459 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις | | | 67.000. | | | ----- |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 2.065.760 | | | 1.471.260 |
| | | | 2.132.760 | | | 1.471.260 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | | 379.843.697 | | | 257.989.719 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 76.605.320 | | | ----- |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 710.000. | | | ----- |
| | | | 77.315.320 | | | ----- |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 232.374.405 | | | ----- | | |
| Μείον: Προβλέψεις | 4.220.472 | 228.153.933 | | ----- | | ----- |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | | | | |
| Στο χαρτοφυλάκιο | 191.574.025 | | | ----- | | |
| Στις τράπεζες για εγγύηση | 9.484.132 | 201.058.157 | | ----- | | ----- |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | 44.652.838 | | | 25.785.020 | |
| | | 473.864.928 | | | 25.785.020 | |
| ΙV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | 21.367.485 | | | 28.021.730 | |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | 57.429.647 | | | 132.471.935 | |
| | | 78.797.132 | | | 160.493.665 | |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | 629.977.380 | | | 186.278.685 | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | 1.438.641 | | | ----- | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | 1.043.441.984 | | | 473.472.640 | |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 1. Αλλότρια περουσιακά στοιχεία | | 31.789.335 | | | ----- | |
| 2. Χρεωστικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | | 150.000.000 | | | ----- | |
| 3. Απαιτήσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις | | 41.992.741 | | | ----- | |
| | | 223.782.076 | | | ----- | |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 11.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 110.000.000 | 110.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 484.883 | ----- |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 5.404.178 | ----- |
| | 5.889.061 | ----- |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 690.899 | ----- |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | ----- | (1.471.508) |
| | 690.899 | (1.471.508) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV) | 116.579.960 | 108.528.492 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 290.281.337 | 305.784.904 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 132.132.655 | 9.174.896 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρ.) | 411.046.487 | 47.419.457 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 80.174.290 | ----- |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 1.643.351 | ----- |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 4.276.060 | 2.564.891 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.329.000 | ----- |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 4.125.000 | ----- |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 1.287 | ----- |
| | 635.728.130 | 59.159.244 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ) | 926.009.467 | 364.944.148 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 852.557 | ----- |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 1.043.441.984 | 473.472.640 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 1. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσ. στοιχείων | 31.789.335 | ----- |
| 2. Πιστωτικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών | 150.000.000 | ----- |
| 3. Υποχρεώσεις από αμφ/ρείς συμβάσεις | 41.992.741 | ----- |
| | 223.782.076 | ----- |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 833.775.897 | | ----- |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 759.861.116 | | ----- |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 73.914.781 | | ----- |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 30.944.578 | | ----- |
| Σύνολο | | 104.859.359 | | ----- |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 25.825.130 | | 2.007.973 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 31.970.735 | 57.795.865 | ----- | 2.007.973 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 47.063.494 | | (2.007.973) |
| ΠΛΕΟΝ: | | | | |
| 2. Εσοδα συμμετοχών | 2.400. | | ----- | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα | 564.554 | 566.954 | 623.836 | 623.836 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | (31.834.078) | (31.267.124) | (87.371). | 536.465 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 15.796.370 | | (1.471.508) |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 110.870. | | ----- | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 169.260. | 280.130. | ----- | ----- |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 15.516.240 | | (1.471.508) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 28.562.611 | | ----- | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 28.562.611 | ----- | ----- | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | | 15.516.240 | | (1.471.508) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 15.516.240 | (1.471.508) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (1.471.508) | ----- |
| Σύνολο | 14.044.732 | (1.471.508) |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 3.339.772 | ----- |
| Κέρδη προς διάθεση | 10.704.960 | ----- |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 484.883 | ----- |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 4.125.000 | ----- |
| 6. Αφορολόγ. αποθεαμ. Ν. 2601/98 | 5.223.846 | ----- |
| 6β. Αποθεμ. από έσοδα φορολογ. κατά ειδικό τρόπο | 180.332 | ----- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 690.899 | ----- |
| | 10.704.960 | ----- |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ ΤΣΟΥΒΑΛΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΖΩΟΠΗΓΗ ΤΣΟΥΒΑΛΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΣΑΒΒΑΣ
ΑΡ. ΑΔ. Α 016861

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

# Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις ΒΕΒΑΤΟΥΡ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12073/80/Β/86/36** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| I. Ασώματες Ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 4. Προκ. κτήσεως ασώμ. ακινητοπ. | 6.830.451 | 6.830.451 | ----- | 6.830.451 | 6.830.451 | ----- |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 48.272.400 | ----- | 48.272.400 | 48.272.400 | ----- | 48.272.400 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 242.846.878 | 213.802.265 | 29.044.613 | 207.691.910 | 194.657.715 | 13.034.195 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 13.920.581 | 9.790.590 | 4.129.991 | 7.006.475 | 7.006.474 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 1.804.109 | 1.804.108 | 1 | 1.804.108 | 1.804.107 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 139.208.905 | 107.504.460 | 31.917.445 | 113.287.021 | 93.348.420 | 19.938.601 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ. | 8.209.451 | ----- | 8.209.451 | 8.209.451 | ----- | 8.209.451 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 461.181.934 | 339.518.023 | 121.573.911 | 393.101.816 | 303.647.167 | 89.454.649 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | 398.550. | | | 3.130.585 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 328.632.746 | | | 338.492.378 |
| 3. Παραγγελίες στο εξωτερικό | | | ----- | | | 31.614.968 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 18.136.347 | | | 39.229.705 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 28.200.487 | | | 19.985.045 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 375.368.130 | | | 432.452.681 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 496.942.031 | | | 521.907.330 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (60.300. μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 60.300.000 | 60.300.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 1.295.044 | 9.498.075 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο | (486.308.045) | (344.573.353) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 25.000.000 | ----- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | (399.713.001) | (274.775.278) |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 751.831.562 | 626.526.302 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 12.026.985 | 36.445.967 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 16.796.682 | 28.339.197 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 87.560.761 | 72.882.682 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 28.439.042 | 32.488.460 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 896.655.032 | 796.682.608 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 496.942.031 | 521.907.330 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 160.885.304 | | 172.913.878 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 92.873.834 | | 51.147.821 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 68.011.470 | | 121.766.057 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 27.990.060 | | 29.350.850 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 12.827.824 | 40.817.884 | 16.520.380 | 45.871.230 |
| Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 27.193.586 | | 75.894.827 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 125.305.260 | | 160.280.823 |
| Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (98.111.674) | | (84.385.996) |
| Πλέον: 1. Εξοδα προηγ. χρήσεων | | 7.752.162 | | ----- |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές) | | (105.863.836) | | (84.385.996) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 35.870.856 | | 16.615.353 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (141.734.692) | | (101.001.349) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως | (141.734.692) | (101.001.349) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (344.573.353) | 243.572.004 |
| Ζημιές εις νέο | (486.308.045) | (344.573.353) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΣΑΑΚ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΙΝΤΖΑΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΕΡΜΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12081/80/Β/86/44** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 187.199.640 | ------ | 187.199.640 | 187.199.640 | ------ | 187.199.640 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 90.980.938 | 75.825.519 | 15.155.419 | 85.718.374 | 73.213.574 | 12.504.800 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 18.078.745 | 16.936.282 | 1.142.463 | 17.808.445 | 16.470.673 | 1.337.772 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 25.212.435 | 24.639.923 | 572.512 | 24.776.175 | 24.279.343 | 496.832 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 321.471.758 | 117.401.724 | 204.070.034 | 315.502.634 | 113.963.590 | 201.539.044 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | | | 204.070.034 | | | 201.539.044 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | 360.910. | | | 417.944 |
| | | | 360.910. | | | 417.944 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 7.912.968 | | | 6.002.426 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 850.054 | | | 3.888.020 |
| | | | 8.763.022 | | | 9.890.446 |
| III. Χρεώγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | | | 10.132.500 | | | 10.132.500 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 13.433.734 | | | 10.876.331 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 135.497 | | | 471.490. |
| | | | 13.569.231 | | | 11.347.821 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 32.825.663 | | | 31.788.711 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 322.896 | | | 309.312 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 237.218.593 | | | 233.637.067 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 9.600 μετοχές των 19.998,6175 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 191.986.728 | 182.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 1. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων | 26.500. | 26.500. |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 1.779.617 | 11.766.345 |
| | 1.806.117 | 11.792.845 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 503.300. | 503.300. |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 13.590.831 | 7.587.296 |
| | 14.094.131 | 8.090.596 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV) | 207.886.976 | 201.883.441 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 5.989.225 | 5.093.883 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 110.600. | 81.600. |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 1.567.946 | 1.926.128 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 4.101.514 | 3.645.258 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 17.562.332 | 21.006.757 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 29.331.617 | 31.753.626 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 237.218.593 | 233.637.067 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 98.568.445 | | 98.656.983 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 78.957.105 | | 80.178.232 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 19.611.340 | | 18.478.751 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 11.167.548 | | 8.831.519 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 1.750.697 | 12.918.245 | 1.539.870 | 10.371.389 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 6.693.095 | | 8.107.362 |
| ΠΛΕΟΝ: 2. Εσοδα χρεωγράφων | 550 | | 36.075 | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | ------ | | 502.721 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 690.110. | (689.560.) | 2.382.552 | (1.843.756) |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 6.003.535 | | 6.263.606 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 3.438.134 | | 4.430.043 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 3.438.134 | ------ | 4.430.043 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 6.003.535 | | 6.263.606 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 6.003.535 | 6.263.606 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | ------ | (22.575.560) |
| Μείον: Υπεραξία Ν. 2065/92 | ------ | (22.575.560) |
| Κέρδη εις νέο | 6.003.535 | 6.263.606 |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2002

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Η. ΜΗΝΑΪΔΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΗΝΑΣ Η. ΜΗΝΑΪΔΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές - Οικοδομικές Επιχειρήσεις ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΘΑΡΡΕΝΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 14342/80/Β/86/356**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 30.118.218 | ------- | 30.118.218 | 30.118.218 | ------- | 30.118.218 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 145.659.190 | 141.362.997 | 4.296.193 | 143.958.306 | 141.091.397 | 2.866.909 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 362.121 | 362.120. | 1 | 362.121 | 362.120. | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλ. | 29.237.307 | 24.463.622 | 4.773.685 | 26.135.960 | 22.535.275 | 3.600.685 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 205.376.836 | 166.188.739 | 39.188.097 | 200.574.605 | 163.988.792 | 36.585.813 |
| ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 476.925 | | | 476.925 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 39.665.022 | | | 37.062.738 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά-Είδη συσκευασίας | | | ------- | | | 217.594 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 3.200.000 | | | ------- |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 65.000.000 | | | 65.000.000 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.669.825 | | | 10.005.720 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 19.248 | | | 19.248 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 69.889.073 | | | 75.242.562 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 109.554.095 | | | 112.305.300 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (9.000. μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 90.000.000 | 90.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 12.798.800 | 12.798.800 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 91.870. | ------- |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.676.960 | 1.641.430 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 104.567.630 | 104.440.230 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 2.762.680 | 4.533.171 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 127.611 | 2.757.809 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 367.010. | 279.105 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 1.710.000 | ------- |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 4.967.301 | 7.570.085 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | 19.164 | 294.985 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 109.554.095 | 112.305.300 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 26.052.048 | 25.693.325 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 19.577.861 | 18.502.643 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 6.474.187 | 7.190.682 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 1.889.293 | ------- |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 4.584.894 | 7.190.682 |
| Μείον: Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 125.657 | 3.578.361 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.199.947 | 3.330.325 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | 2.259.290 | 281.996 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 2.259.290 | ------- |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων | 1.641.430 | ------- |
| Σύνολο | 3.900.720 | ------- |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 421.890. | ------- |
| Κέρδη προς διάθεση | 3.478.830 | ------- |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 91.870. | ------- |
| 2. Μερίσματα πληρωτέα | 1.620.000 | ------- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.676.960 | ------- |
| | 3.478.830 | ------- |

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΤΕΦ. ΘΑΡΡΕΝΟΣ

Εις Σύμβουλος
ΠΑΝ. ΘΑΡΡΕΝΟΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΑΦΟΙ ΠΑΠΑΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ.Α.Ε. 37821/80/Β/97/9**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.860.628 | 1.860.628 | ------- | 1.860.628 | 1.488.504 | 372.124 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 7.878.192 | 7.268.472 | 609.720. | 1.631.685 | 602.460. | 1.029.225 |
| | 9.738.820 | 9.129.100 | 609.720. | 3.492.313 | 2.090.964 | 1.401.349 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 43.882.564 | ------- | 43.882.564 | 12.749.788 | ------- | 12.749.788 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 195.195.177 | 50.863.592 | 144.331.585 | 183.115.177 | 35.269.136 | 147.846.041 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 8.488.644 | 1.684.323 | 6.804.321 | 3.368.644 | 1.205.675 | 2.162.969 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 22.570.000 | 10.628.333 | 11.941.667 | 16.070.000 | 7.967.833 | 8.102.167 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 18.790.129 | 11.895.166 | 6.894.963 | 17.915.071 | 7.585.129 | 10.329.942 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 288.926.514 | 75.071.414 | 213.855.100 | 233.218.680 | 52.027.773 | 181.190.907 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 2.678.630 | | | 2.678.630 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 216.533.730 | | | 183.869.537 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 275.528.605 | | | 167.581.330 |
| | | | 275.528.605 | | | 167.581.330 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 198.552.786 | | | 119.937.680 | | |
| - Μείον: Προβλέψεις | 15.478.462 | | 183.074.324 | 10.056.743 | | 109.880.937 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | | | 68.690.678 | | | 31.036.092 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 44.578.717 | | | 26.602.987 |
| | | | 296.343.719 | | | 167.520.016 |
| ΙΙΙ. Χρεώγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | | | 1.005.000 | | | 1.005.000 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.803.391 | | | 1.435.919 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 10.784 | | | 10.784 |
| | | | 1.814.175 | | | 1.446.703 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 574.691.499 | | | 337.553.049 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | ------- | | | 43.167 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 791.834.949 | | | 522.867.102 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 27.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 270.000.000 | 170.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 11.718.119 | 11.718.119 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 6.145.837 | 3.728.047 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 17.385.382 | 770.618 |
| Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 305.249.338 | 186.216.784 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 120.742.710 | 147.230.274 |
| 2α. Επιταγές Πληρωτέες | 130.584.324 | 43.970.600 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 126.652.579 | 47.884.309 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 8.948.724 | 6.185.121 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 68.271.687 | 21.607.003 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.419.060 | 1.083.608 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 29.966.527 | 68.689.403 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 486.585.611 | 336.650.318 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 791.834.949 | 522.867.102 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 1.190.020.894 | | | 840.440.634 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 1.056.864.972 | | | 767.763.964 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 133.155.922 | | | 72.676.670 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 6.895.638 | | 4.524.005 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 18.793.095 | 25.688.733 | 17.277.047 | 21.801.052 | |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 107.467.189 | | 50.875.618 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 8.078.320 | | 5.058.053 | |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 99.388.869 | | 45.817.565 | |
| ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | |
| Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη | ------- | | 36.312 | | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 259.890. | (259.890.) | 977 | 35.335 | |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 99.128.979 | | 45.852.900 | |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 30.081.777 | | 22.324.539 | | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 30.081.777 | ------- | 22.324.539 | ------- | |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 99.128.979 | | 45.852.900 | |

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 99.128.979 | 45.852.900 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | 20.988.981 | 764.172 |
| | 78.139.998 | 46.617.072 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 37.498.826 | 18.491.160 |
| 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | ------- | 849.182 |
| Κέρδη προς διάθεση | 40.641.172 | 27.276.730 |
| Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.417.790 | 1.350.112 |
| 2. Πρώτο μέρισμα | 20.838.000 | 9.156.000 |
| 3. Πρόσθετο μέρισμα | ------- | 16.000.000 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 17.385.382 | 770.618 |
| | 40.641.172 | 27.276.730 |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΑΛΕΞΙΟΣ ΗΛ. ΠΑΠΑΓΡΗΓΟΡΙΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΗΛ. ΠΑΠΑΓΡΗΓΟΡΙΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΣΥΛΑΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ
ΑΡ. ΑΔ. Α' ΤΑΞΗΣ 0008678

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΑΡΓΩ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12302/80/Β/86/265**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 71.496.880 | ------- | 71.496.880 | 71.496.880 | ------- | 71.496.880 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 322.498.283 | 296.677.262 | 25.821.021 | 322.498.283 | 283.777.331 | 38.720.952 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 5.280.172 | 5.280.171 | 1 | 5.280.172 | 5.280.171 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 28.916.047 | 22.587.671 | 6.328.376 | 27.259.629 | 20.595.721 | 6.663.904 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 428.191.382 | 324.545.104 | 103.646.278 | 426.534.960 | 309.653.223 | 116.881.737 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.022.822 | | | 914.361 |
| II. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 2.000.000 | | | 198.300. |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | | | | 400.000. |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 2.397.396 | | | 12.096.631 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙV) | | | 5.420.218 | | | 13.609.292 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 109.066.496 | | | 130.491.029 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 122.800.000 | 122.800.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 14.554.000 | 14.554.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (33.766.094) | (20.698.336) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (50.940.246) | (30.241.910) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 54.444.800 | ----- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 107.092.460 | 86.413.754 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 211.061 | 558.000. |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 382.034 | 5.695.232 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.328.745 | 1.310.919 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | ------- | 36.386.906 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 1.921.840 | 43.951.057 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 52.196 | 126.218 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 109.066.496 | 130.491.029 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 52.901.374 | 53.060.553 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 47.790.943 | 51.775.275 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 5.110.431 | 1.285.278 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 13.512.117 | 6.566.928 |
| Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | (8.401.686) | (5.281.650) |
| II. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 10.472.527 | 823.762 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | (18.874.213) | (6.105.412) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 14.891.881 | 14.592.924 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (33.766.094) | (20.698.336) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΦΙΛΙΠΠΑΚΗ ΧΡΥΣΑΝΘΗ

Η Διευθ. Σύμβουλος
ΛΕΒΕΝΤΗ - ΓΙΑΝΝΑ ΣΟΦΙΑ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακές Τουριστικές Βιοτεχνικές Εμπορικές Επιχειρήσεις ΙΡΙΔΑ Α.Ε

**Μ.Α.Ε 25982/80/Β/92/7**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | -------- | -------- | -------- | 2.149.274 | 2.149.274 | -------- |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | -------- | -------- | -------- | 691.500. | 691.500. | -------- |
| | -------- | -------- | -------- | 2.840.774 | 2.840.774 | -------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 151.356.394 | -------- | 151.356.394 | 90.768.496 | -------- | 90.768.496 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 325.301.820 | 213.552.570 | 111.749.250 | 324.151.820 | 200.558.282 | 123.593.538 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 7.237.132 | 6.684.070 | 553.062 | 7.237.132 | 6.354.504 | 882.628 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 36.930.512 | 35.858.035 | 1.072.477 | 35.969.325 | 34.518.020 | 1.451.305 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 520.825.858 | 256.094.675 | 264.731.183 | 458.126.773 | 241.430.806 | 216.695.967 |
| III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 535.500. | | | 535.500. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 265.266.683 | | | 217.231.467 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 156.905 | | | 153.030. |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 137.882 | | | 252.421 |
| III. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 3. Λοιπά χρεόγραφα | | | ------- | | | 21.923.293 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.089.077 | | | 7.908.116 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 5.034.941 | | | 5.903 |
| | | | 8.124.018 | | | 7.914.019 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 8.418.805 | | | 30.242.763 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 273.685.488 | | | 247.474.230 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως | | | 43.203.500 | | | 43.203.500 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 220.000.000 | 220.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3. Επιχορ/σεις επενδύσεων Ν. 1892/90 | 23.422.116 | 26.016.414 |
| | 23.422.116 | 26.016.414 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (19.664.790) | (21.071.656) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 223.757.326 | 224.944.758 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 17.408.813 | 21.124.342 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 10.604 | ------ |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 5.000.000 | ------ |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | -------- | 424.404 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 282.318 | 857.886 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 850.136 | ------ |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 26.295.058 | ------ |
| | 32.438.116 | 1.282.290 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 49.846.929 | 22.406.632 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εσοδα επομένων χρήσεων | 81.233 | 122.840. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 273.685.488 | 247.474.230 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως | 43.203.500 | 43.203.500 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 64.662.186 | | 59.373.366 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 62.113.593 | | 75.685.216 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | 2.548.593 | | (16.311.850) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 4.997.938 | | 4.046.205 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 1.225.396 | 6.223.334 | 1.206.335 | 5.252.540 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (3.674.741) | | (21.564.390) |
| Πλέον: 2. Εσοδα χρεωγράφων | 2.270.511 | | -------- | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα | 43.196 | | -------- | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | 888.040. | 1.425.667 | 820.001 | (820.001.) |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | (2.249.074) | | (22.384.391) |
| II. Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 3.655.940 | | 5.001.098 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | -------- | 3.655.940 | 124.002 | 4.877.096 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) | | 1.406.866 | | (17.507.295) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 14.663.869 | | 28.333.337 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος | 14.663.869 | -------- | 28.333.337 | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη ή ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 1.406.866 | | (17.507.295) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημίες) χρήσεως | 1.406.866 | (17.507.295) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (21.071.656) | (3.564.361) |
| Ζημιές εις νέο | (19.664.790) | (21.071.656) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΩΤΡΙΛΛΗ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΓΚΑΒΟΓΙΑΝΝΗ ΜΑΡΙΕΤΤΑ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΔΕΛΤΑ - ΚΑΠΑ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 16995/80/Β/88/43**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 733.000. | 732.999 | 1 | 733.000. | 732.999 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 33.976.320 | -------- | 33.976.320 | 33.976.320 | -------- | 33.976.320 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 132.781.922 | 116.789.583 | 15.992.339 | 132.781.922 | 106.167.029 | 26.614.893 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 8.850.036 | 8.850.035 | 1 | 8.850.036 | 8.850.035 | 1 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 5.640.171 | 1.686.282 | 3.953.889 | 5.640.171 | 840.257 | 4.799.914 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 19.726.185 | 17.189.179 | 2.537.006 | 17.052.717 | 16.654.486 | 398.231 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 200.974.634 | 144.515.079 | 56.459.555 | 198.301.166 | 132.511.807 | 65.789.359 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 9.748.048 | | | 1.899.129 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 9.748.048 | | | 1.899.129 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 66.207.604 | | | 67.688.489 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (4.000. μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 61.500.000 | 61.500.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή | 9.707.520 | 9.707.520 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων | 9.000.000 | 9.000.000 |
| IV. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (4.374.536) | (4.861.370) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (16.960.143) | (12.098.773) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 1.500.000 | -------- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 60.372.841 | 63.247.377 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 2.433.298 | 2.433.298 |
| ΙΙ. Βραχθπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 3.468.170 | 2.025.921 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (66.705.) | (18.107.) |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ) | 5.834.763 | 4.441.112 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 66.207.604 | 67.688.489 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 43.976.773 | 38.195.571 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 15.421.040 | 9.812.703 |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 28.555.733 | 28.382.868 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 20.926.997 | 19.999.607 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 7.628.736 | 8.383.261 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 12.003.272 | 13.244.631 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (4.374.536) | (4.861.370) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (4.374.536) | (4.861.370) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (7.252.623) | (2.391.253) |
| Ζημίες εις νέο | (11.627.159) | (7.252.623) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΟΛΟΒΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΔΗΜ. ΚΟΛΟΒΟΣ

Ο Λογιστής
Α. ΣΤΑΜΑΤΗΣ
Αριθ. αδείας Α' τάξης: 0005098

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΙΒΙΣΚΟΣ Α.Ε. - ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

**Μ.Α.Ε 12370/80/Β/86/333**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 890.000. | 676.250. | 213.750. | 890.000. | 462.500. | 427.500. |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 12.251.199 | 10.217.363 | 2.033.836 | 12.251.199 | 8.717.451 | 3.533.748 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 152.705.240 | 86.700.304 | 66.004.936 | 152.704.998 | 70.096.066 | 82.608.932 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 28.664.559 | 20.672.345 | 7.992.214 | 27.764.559 | 19.053.476 | 8.711.083 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 193.620.998 | 117.590.012 | 76.030.986 | 192.720.756 | 97.866.993 | 94.853.763 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 77.000. | | | 77.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | | 76.107.986 | | | 94.930.763 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 77.371.695 | | | 139.908.936 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 194.934.930 | | | 201.262.571 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 539.732.393 | | | 264.545.035 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 812.039.018 | | | 605.716.542 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 888.360.754 | | | 701.074.805 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 68.626.505 | | | 68.626.505 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (3.250 μετοχές των 20.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 65.000.000 | 65.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 62.824.904 | ------ |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | ------ | (44.918.872 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (129.547.207) | (84.628.335 |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 70.000.000 | 70.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV+ΑVΙ)) | 68.277.697 | 5.452.793 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 150.715.267 | 42.936.904 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 200.829.230 | 151.154.079 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 2.126.097 | 1.674.438 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 17.230.554 | 652.088 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 95.370.821 | 50.299.171 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ) | 466.271.969 | 246.716.680 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 371.000. | 1.142.600 |
| 3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί | 353.440.088 | 447.762.732 |
| | 353.811.088 | 448.905.332 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 888.360.754 | 701.074.805 |
| ΛΟΓΑΡ. ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 68.626.505 | 68.626.505 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών) | | | 563.479.812 | | 641.992.852 |
| Μείον: Κόστος πωλήσ. παροχής υπηρεσιών | | | 420.287.874 | | 578.910.804 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 143.191.938 | | 63.082.048 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | 537.195 | | 457.009 |
| Σύνολο | | | 143.729.133 | | 63.539.057 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 48.574.317 | | 57.331.774 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | | 6.191.838 | 54.766.155 | 9.866.253 | 67.198.027 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 88.962.978 | | (3.658.970) |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα | | 65 | | 32.023 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 24.978.430 | 24.978.365 | 25.560.054 | 25.528.031 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 63.984.613 | | (29.187.001) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 113.646 | | 829.356 | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | | ----- | | 700.000. | |
| | | 113.646 | | 1.529.356 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα | 1.273.355 | | | 1.284.649 | |
| 2. Εκτακτες ζημίες | ----- | 1.273.355 | 1.159.709 | 4.227.993 | 5.512.642 | 3.983.286 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | | 62.824.904 | | (33.170.287) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 19.936.769 | | 21.738.367 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουρ. κόστος | | 19.936.769 | ----- | 21.738.367 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | | 62.824.904 | | (33.170.287) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2000 | Ποσά προηγ. χρήσ. 1999 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 62.824.904 | (33.170.287) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (129.547.207) | (84.628.335) |
| Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων | ------ | (11.748.585) |
| Ζημίες εις νέο | (66.722.303) | (129.547.207) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΘΕΟΔΩΡΑ ΣΟΥΛΟΥΝΙΑ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΟΥΛΟΥΝΙΑΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΠΑΜΥΡΓΙΑ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε. 15987/80/Β/87/90**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 1.990.570 | 1.990.569 | 1 | 1.990.570 | 1.990.569 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 138.890.609 | ----- | 138.890.609 | 138.890.609 | ----- | 138.890.609 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 332.418.835 | 318.212.633 | 14.206.202 | 332.418.835 | 299.744.549 | 32.674.286 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 13.793.364 | 10.128.080 | 3.665.284 | 12.275.352 | 9.492.113 | 2.783.239 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 18.620.255 | 15.301.336 | 3.318.919 | 17.158.240 | 14.037.843 | 3.120.397 |
| 7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλ. & προκατ. | 2.587.364 | ----- | 2.587.364 | 2.587.364 | ----- | 2.587.364 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 506.310.427 | 343.642.049 | 162.668.378 | 503.330.400 | 323.274.505 | 180.055.895 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 433.246 | | | 306.525 |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | (118.860.) | | | (78.940.) |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 1.559.029 | | | 1.204.899 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 91.853.041 | | | 92.001.546 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 5.160.758 | | | 416.581 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 98.887.214 | | | 93.850.611 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 261.555.593 | | | 273.906.507 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (25.362 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 253.620.000 | 253.620.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφοράς από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 10.625.696 | 10.625.696 |
| 3. Επιχορηγήσεις Παγίου ενεργητικού Ν.1262/82 | 6.533.700 | 6.533.700 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 678.573 | 678.573 |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (11.558.666) | ---- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 259.899.303 | 271.457.969 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 666.497 | 1.146.250 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 124.660. | 659.360. |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 865.133 | 642.928 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 1.656.290 | 2.448.538 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 261.555.593 | 273.906.507 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας βάσει του Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 70.249.204 | | 64.243.891 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 13.711.306 | | 10.749.470 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 56.537.898 | | 53.494.421 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 26.600.651 | | 19.724.805 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 21.128.369 | 47.729.020 | 13.581.717 | 33.306.522 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 8.808.878 | | 20.187.899 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 20.367.544 | | 18.936.944 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (11.558.666) | | 1.250.955 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (11.558.666) | 1.250.955 |
| Μείον: Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσεων | 678.573 | ----- |
| Σύνολο | (10.880.093) | 1.250.955 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | ----- | 572.382 |
| Ζημιές εις νέο / Κέρδη προς διάθεση | (10.880.093) | 678.573 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | ----- | 678.573 |
| | ----- | 678.573 |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΙΑΝΝΙΟΥ ΕΛΕΝΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΥΡΙΑΛΛΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΑΝΝΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΛΥΣΗ Α.Ε.Β.Ε.

**Μ.Α.Ε:32280/80/Β/94/21**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 7η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 5.346.848 | 4.989.175 | 357.673 | 5.346.848 | 4.989.175 | 357.673 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 7.500.000 | ------- | 7.500.000 | ------- | ------- | ------- |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 963.000. | 38.520. | 924.480. | ------- | ------- | ------- |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 130.088 | 38.288 | 91.800. | 112.389 | 6.743 | 105.646 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 18.629.560 | 7.256.315 | 11.373.245 | 18.846.560 | 5.237.768 | 13.608.792 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 16.515.992 | 8.630.940 | 7.885.052 | 13.584.529 | 5.428.878 | 8.155.651 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ. | 13.375.000 | ------- | 13.375.000 | ------- | ------- | ------- |
| Σύνολο Ακινητοπ/σεων (ΓΙΙ) | 57.113.640 | 15.964.063 | 41.149.577 | 32.543.478 | 10.673.389 | 21.870.089 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθ. Απαιτήσεις | 200.000. | ------- | 200.000. | 200.000. | ------- | 200.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητ. (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | 57.313.640 | 15.964.063 | 41.349.577 | 32.743.478 | 10.673.389 | 22.070.089 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 119.893.200 | | | 130.884.300 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 40.228.288 | | | 5.020.200 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.190.331 | | | 8.090.696 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 81.096 | | | 1.387.178 |
| | | | 3.271.427 | | | 9.477.874 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙV) | | | 163.392.915 | | | 145.382.374 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 205.100.165 | | | 167.810.136 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (105.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 105.000.000 | 105.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 2.500.000 | 2.500.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.299.821 | 3.738.890 |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (30.032.814) | (33.771.704) |
| | (28.732.993) | (30.032.814) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 26.745.126 | 26.745.126 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 105.512.133 | 104.212.312 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 38.465.523 | ------ |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 23.845.750 | 22.834.225 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες μεταχρονολ. | 8.468.500 | 24.881.349 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 18.489.320 | 15.489.320 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 4.748.208 | 180.230. |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 80.000. | 80.000. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 4.797.923 | 132.700. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων ((ΓΙ+ΓΙΙ) | 98.895.224 | 63.597.824 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 692.808 | ------ |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 205.100.165 | 167.810.136 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 151.679.529 | | 128.801.662 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 89.614.270 | | 73.714.084 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 62.065.259 | | 55.087.578 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 409.040. | | ------ |
| Σύνολο | | 62.474.299 | | 55.087.578 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 3.236.924 | | 4.841.516 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 58.201.161 | 61.438.085 | 43.561.424 | 48.402.940 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 1.036.214 | | 6.684.638 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 314.100. | | ------ | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 50.493 | | 445.748 | |
| 2. Εκτακτες ζημίες | ------- | 263.607 | 2.500.000 | 2.945.748 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | 1.299.821 | | 3.738.890 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 5.507.674 | | 4.565.313 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | 5.507.674 | ------- | 4.565.313 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 1.299.821 | | 3.738.890 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 1.299.821 | 3.738.890 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (30.032.814) | (33.771.704 |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (28.732.993) | (30.032.814) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΛΕΟΝΩΡΑ ΧΡΗΣΤΑΚΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΜΠΟΥΡΑΤΣΙΑΣ

Η Λογίστρια
ΑΝΑΣΤΑΣΑ ΤΣΑΜΠΙΚΑ
ΑΔΤ. Ν 937306

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΜΗΤΣΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0013279

# ΣΤΕΡΓΟΣ ΓΙΑΝΝΑΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΓΕΩΡΓΟΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 33270/80/Β/95/11 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 1.083.468 | 90.578 | 992.890. | 823.468 | 24.701 | 798.767 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 226.868.742 | 116.307.548 | 110.561.194 | 231.559.626 | 105.507.547 | 126.052.079 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 5.928.218 | 4.144.562 | 1.783.656 | 5.764.031 | 2.949.112 | 2.814.919 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 233.880.428 | 120.542.688 | 113.337.740 | 238.147.125 | 108.481.360 | 129.665.765 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 800.000. | | | ------ |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 8.581.066 | | | 10.030.000 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 13.089.749 | | | 13.505.554 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 22.470.815 | | | 23.535.554 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 1.945.000 | | | ------ |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 137.753.555 | | | 153.201.319 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 6.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 60.000.000 | 60.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (4.480.799) | (1.076.771) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 35.000.000 | 35.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 90.519.201 | 93.923.229 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 210.281 | ------ |
| 2. Γραμμάτια Πληρωτέα | 46.429.047 | 59.205.762 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (386.139.) | (2.063.009) |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 257.400. | 280.500. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 558.000. | 1.488.000 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 47.068.589 | 58.911.253 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εξοδα πληρωτέα | 165.765 | 366.837 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 137.753.555 | 153.201.319 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 105.245.767 | | 95.497.232 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 55.683.132 | | 47.546.278 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 49.562.635 | | 47.950.954 |
| ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 838.578 | | 4.949.264 | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | ------ | | 300.000. | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 13.736 | | ------ | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | 6.509.872 | 5.685.030 | ------ | 5.249.264 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 43.877.605 | | 53.200.218 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 47.281.633 | | 43.670.194 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (3.404.028) | | 9.530.024 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως | (3.404.028) | 9.530.024 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων | (1.076.771) | (9.604.857) |
| Σύνολο | (4.480.799) | (74.833.) |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | ------- | 1.001.938 |
| Ζημιές εις νέο | (4.489.799) | (1.076.771) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. και Διευθ. Σύμβουλος
ΣΤΕΡΓΟΣ Β. ΓΙΑΝΝΑΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΓΚΙΝΝΗ Π. ΚΟΚΩΝΑ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Π. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ - Μ. ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε. - Ξενοδοχείον ΑΥΡΑ ΜΠΗΤΣ

**Μ.Α.Ε. 12048/80/Β/86/11 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 672.502.538 | ------ | 672.502.538 | 672.502.538 | ------ | 672.502.538 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 943.732.861 | 790.326.963 | 153.405.898 | 942.786.651 | 768.362.407 | 174.424.244 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 82.882.465 | 64.869.418 | 18.013.047 | 78.059.998 | 59.646.806 | 18.413.192 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 108.995.153 | 88.527.089 | 20.468.064 | 90.138.999 | 83.494.537 | 6.644.462 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.808.113.017 | 943.723.470 | 864.389.547 | 1.783.488.186 | 911.503.750 | 871.984.436 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ) | | | 864.389.547 | | | 871.984.436 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | ------ | | | 1.529.126 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 2.270.350 | | | 9.923.716 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες χαρτοφυλακίου | | | ------ | | | 1.743.800 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 36.111.325 | | | 28.353.312 |
| | | | 38.381.675 | | | 40.020.828 |
| ΙΙΙ. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 3. Λοιπά χρεόγραφα | | | 2.100.500 | | | 2.100.500 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | ------ | | | 244.927 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 99.322 | | | 16.025.500 |
| | | | 99.322 | | | 16.270.427 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 40.581.497 | | | 59.920.881 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 904.971.044 | | | 931.905.317 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (296.937 μετοχές των 1.000 δρχ. εκάστη) | | |
| 1. Καταβλημένο | 296.937.000 | 296.937.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 375.132.922 | 375.132.922 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 7.789.500 | 7.789.500 |
| 4. Εκτακτα αποθεματικά | 3.300.000 | 3.300.000 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 32.915.990 | 32.915.990 |
| | 44.005.490 | 44.005.490 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο (ζημιών) χρήσεως εις νέο | (68.470.326) | (37.314.914) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (57.862.128) | (20.547.214) |
| Υπόλοιπο (ζημιών) εις νέο | (126.332.454) | (57.862.128) |
| Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 589.742.958 | 658.213.284 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 30.835.253 | 14.789.522 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 153.980.901 | 102.654.788 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 288.176 | ------ |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 2.859.554 | 2.032.141 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 29.950.136 | 71.384.080 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 13.258.832 | 13.258.832 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 84.055.234 | 69.572.670 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 315.228.086 | 273.692.033 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 904.971.044 | 931.905.317 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 182.483.470 | | 322.835.773 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 226.584.289 | | 240.675.072 |
| Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (44.100.819) | | 82.160.701 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 20.816.795 | | 425.000. |
| Σύνολο | | (23.284.024) | | 82.585.701 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 23.083.679 | | 75.516.874 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 2.381.215 | 25.464.894 | 15.203.830 | 90.720.704 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (48.748.918) | | (8.135.003) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 21.213.627 | | 30.442.634 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (69.962.545) | | (38.577.637) |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 1.492.219 | | 1.262.723 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες) | | (68.470.326) | | (37.314.914) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 32.219.720 | | 8.727.910 | |
| Μείον: Οι απ' αυτές ενα/νες στο λειτουργ. κόστος | 32.219.720 | ------ | 8.727.910 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (68.470.326) | | (37.314.914) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως | (68.470.326) | (37.314.914) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (57.862.128) | (20.547.470) |
| Ζημιές εις νέο | (126.332.454) | (57.862.128) |

**Ρόδος 30 Μαρτίου 2002**

Ο Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος
ΚΩΣΤΑΣ Π. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΔΡΕΑΣ Μ. ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις ΡΟΥΑΓΙΑΛ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12058/80/Β/86/21** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 2.742.050 | 14.199 | 2.727.851 | 2.742.050 | 14.199 | 2.727.851 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 208.640.000 | -------- | 208.640.000 | 208.640.000 | -------- | 208.640.000 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 171.616.612 | 146.169.584 | 25.447.028 | 171.616.612 | 144.187.254 | 27.429.358 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 2.680.262 | 2.666.178 | 14.084 | 2.680.262 | 2.497.178 | 183.084 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 41.220.482 | 39.952.540 | 1.267.942 | 40.980.726 | 36.550.592 | 4.430.134 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 424.157.356 | 188.788.302 | 235.369.054 | 423.917.600 | 183.235.024 | 240.682.576 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 39.165.458 | | | 33.140.339 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 41.057.656 | | | 33.757.543 |
| ΙΙΙ. Χρεώγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | | | 2.057.000 | | | 2.057.000 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 483.282 | | | 4.787 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 80.897 | | | 208.366 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 82.844.293 | | | 69.168.035 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | -------- | | | 489.770. |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 320.941.198 | | | 313.068.232 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 158.000. μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 158.000.000 | 158.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής | 67.030.778 | 67.030.778 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 180.000. | 180.000. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | -------- | 8.016.857 |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (6.521.571) | (27.487.860) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 218.689.207 | 205.739.775 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 1.824.583 | 4.571.405 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 1.611.940 | 3.113.573 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.342.168 | 1.116.463 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 96.901.079 | 97.471.027 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 101.679.770 | 106.272.468 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 572.221 | 1.055.989 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 320.941.198 | 313.068.232 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 30.311.514 | | 37.927.437 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 22.639.173 | | 32.520.285 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 7.672.341 | | 5.407.152 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 20.850.824 | | 19.883.232 |
| Σύνολο | | 28.523.165 | | 25.290.384 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.669.497 | | 4.081.700 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 329.178 | 9.998.675 | 128.500. | 4.210.200 |
| Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 18.524.490 | | 21.080.184 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | -------- | | 4.206.988 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 18.524.490 | | 16.873.196 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | | 5.575.058 | | 8.856.339 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 12.949.432 | | 8.016.857 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 12.949.432 | 8.016.857 |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (19.471.003) | (27.487.860) |
| Ζημιές εις νέο | (6.521.571) | (19.471.003) |

Η Πρόεδρος του Διοικ. Συμβουλίου
ΜΑΡΙΑ ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑΣ

Ο Προιστάμενος του Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ανώνυμη Εμπορική & Τουριστική Εταιρία Εστιάσεως & Αναψυχής ΜΙΝΩΑ ΠΑΛΛΑΣ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 7η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 935.614 | 935.614 | ------ | 935.614 | 935.614 | ------ |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 2.049.269 | 1.599.264 | 450.005 | 1.220.950 | 715.572 | 505.378 |
| | 2.984.883 | 2.534.878 | 450.005 | 2.156.564 | 1.651.186 | 505.378 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Ασώματες Ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 2. Παραχωρήσεις και δικαιώμ. βιομ. ιδ. | 340.000. | 339.999 | 1 | 340.000. | 160.000. | 180.000. |
| 4. προκαταβολές κτήσεως ασωμ. ακινητ. | 150.000. | ------ | 150.000. | 150.000. | ------ | 150.000. |
| | 490.000. | 339.999 | 150.001 | 490.000. | 160.000. | 330.000. |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 27.233.933 | 13.710.009 | 13.523.924 | 27.233.933 | 11.546.334 | 15.687.599 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 19.375.937 | 16.863.845 | 2.512.092 | 31.059.962 | 15.449.448 | 15.610.514 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | ------ | ------ | ------ | 2.705.803 | 1.183.788 | 1.522.015 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 39.303.504 | 35.101.420 | 4.202.084 | 34.651.349 | 26.094.805 | 8.556.544 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσ. (ΓΙ+ΓΙΙ) | 86.403.374 | 66.015.273 | 20.388.101 | 96.141.047 | 54.434.375 | 41.706.672 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις | | | 40.000. | | | 40.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 20.428.101 | | | 41.746.672 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Αναλώσιμα υλικά | | | 15.971.121 | | | 674.002 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 761.535 | | | 1.733.184 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 15.922.797 | | | 44.249.480 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 32.655.453 | | | 46.656.666 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 53.533.559 | | | 88.908.716 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | 51 | | | 50 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 3.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 30.000.000 | 30.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 560.371 | 560.371 |
| 4. Εκτακτο αποθεματικό | 7.100.000 | 7.100.000 |
| | 7.660.371 | 7.660.371 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (22.733.891) | (2.510.607) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (8.927.982) | (6.417.375) |
| | (31.661.873) | (8.927.982) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 5.998.498 | 28.732.389 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 37.355.976 | 31.613.556 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | ------ | 1.060.561 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ. | 10.000.000 | ------ |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 179.085 | 3.313.666 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | ------ | 2.176.600 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | ------ | 7.530.525 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 47.535.061 | 45.694.908 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | ------ | 195.086 |
| ΛΟΓ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΜΕ ΥΠ/ΜΑ | ------ | 14.286.333 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 53.533.559 | 88.908.716 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | 51 | 50 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (Πώληση αναλ. υλικών) | | 183.878.194 | | 125.217.433 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 30.358.765 | | 17.350.802 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 153.519.429 | | 107.866.631 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 118.900.616 | | 88.186.134 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 29.725.154 | 148.625.770 | 22.046.534 | 110.232.668 |
| Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | 4.893.659 | | (2.366.037) |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 37.768 | | ------ | |
| Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές | 27.665.318 | (27.627.550) | ------ | ------ |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | | (22.733.891) | | (2.366.037) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 19.049.116 | | 15.971.402 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 19.049.116 | ------ | 15.971.402 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (22.733.891) | | (2.366.037) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΗΛΙΑΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΚΥΡΙΑΖΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΑΡΙΑΝΟΣ - ΘΕΟΔΟΣΙΑ ΜΠΑΡΙΑΝΟΥ (Η Κολοσσούπολη)
## Ανώνυμος Εταιρεία Ξενοδοχειακών και Τουριστικών Επιχειρήσεων

**Μ.Α.Ε 12146/80/Β/86/109**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 139.087.872 | ----- | 139.087.872 | 139.087.872 | ----- | 139.087.872 |
| 3. Κτίρια και τεχνικά έργα | 152.123.456 | 150.019.655 | 2.103.801 | 152.123.456 | 150.019.655 | 2.103.801 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. | 7.370.708 | 7.370.696 | 12 | 7.370.708 | 7.370.696 | 12 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 3.936.565 | 3.936.561 | 4 | 3.936.565 | 3.936.561 | 4 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 302.518.601 | 161.326.912 | 141.191.689 | 302.518.601 | 161.326.912 | 141.191.689 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 122.500. | | | 194.738 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.956.753 | | | 340.149 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 496.475 | | | 496.475 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού | | | 2.575.728 | | | 1.031.362 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 143.767.417 | | | 142.223.051 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (14.820 μετοχές των 10.000 δρχ.) | 148.200.000 | 114.900.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσ/γής - Αποθ. | 11.804 | 28.311.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Ζημιές χρήσεως εις νέο | (722.060.) | (6.788.784) |
| Ζημιές προηγ. χρήσεων | (8.565.282) | (1.776.498) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 138.924.462 | 134.645.718 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | ----- | 1.379.574 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 4.148.055 | 5.502.055 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 4.148.055 | 6.881.629 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 694.900. | 695.704 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 143.767.417 | 142.223.051 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (Παρ. Υπηρεσιών) | ----- | ----- |
| Μείον: Κόστος Παροχής Υπηρεσιών | 722.060. | 6.788.784 |
| Μερικά Αποτελέσματα (ζημίες) Χρήσεως | (722.060.) | (6.788.784) |
| Μείον: Αποσβέσεις παγίων | ----- | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | (722.060.) | (6.788.784) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (722.060.) | (6.788.784) |
| Μείον: Ζημίες προηγ. χρήσεων | (8.565.282) | (1.776.498) |
| Υπόλ. ζημιών εις νέο | (9.287.342) | (8.565.282) |

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:** 1. Εγινε η αναπρ/γή της αξίας των ακινήτων σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000
2. Κατά το έτος 1999 και 2000 το ξενοδοχείο "BELLA VISTA" παρέμεινε κλειστό και ως εκ τούτου δεν υπάρχουν έσοδα εκμεταλλεύσεως.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΠΑΡΙΑΝΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# TECSIR Βιοτεχνική και Βιομηχανική Ανώνυμη Εταιρεία

**Μ.Α.Ε. 16618/80/Β/88/14**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. αξία | Αξία κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκαταστάσ. | 5.385.042 | 5.385.041 | 1 | 5.385.042 | 5.385.041 | 1 |
| 2. Συναλλαγμ. διαφ. για κτήσεις παγίων | 16.496.719 | 16.496.718 | 1 | 16.496.719 | 16.496.718 | 1 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 6.080.146 | 6.080.144 | 2 | 6.080.146 | 6.080.144 | 2 |
| | 27.961.907 | 27.961.903 | 4 | 27.961.907 | 27.961.903 | 4 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητ. | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 8.064.000 | ------- | 8.064.000 | 8.064.000 | ------- | 8.064.000 |
| 3. κτίρια και τεχνικά έργα | 212.791.656 | 136.990.704 | 75.800.952 | 212.791.656 | 119.967.372 | 92.824.284 |
| 4. Μηχανήματα-Τεχνικές Εγκαταστ. | 1.283.394.812 | 861.541.039 | 421.853.773 | 1.149.515.880 | 726.860.613 | 422.655.267 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 41.216.801 | 34.951.428 | 6.265.373 | 41.216.801 | 30.705.195 | 10.511.606 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 37.778.052 | 31.762.864 | 6.015.188 | 34.140.409 | 28.952.953 | 5.187.456 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλεση και προκαταβ. | 30.020.238 | ------- | 30.020.238 | 23.262.790 | ------- | 23.262.790 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.613.265.559 | 1.065.246.035 | 548.019.524 | 1.468.991.536 | 906.486.133 | 562.505.403 |
| ΙΙΙ. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | 1.409.469 | | 450.000. | | | |
| Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | 549.428.993 | | 562.955.403 | | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | 968.957 | | ------- | | | |
| 2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή | 5.440.619 | | 7.948.693 | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικέ ύλες | 97.179.163 | | 86.000.621 | | | |
| | 103.588.739 | | 93.949.314 | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 211.272.337 | | 107.075.769 | | | |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες | 43.430.502 | | 47.493.064 | | | |
| 3β. Επιταγές σε καθυστέρηση | 1.530.440 | | 1.530.440 | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | 354.004 | | 175.576 | | | |
| | 256.587.283 | | 156.274.849 | | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 20.144.403 | | 72.018.317 | | | |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | 14.554.100 | | 76.957.510 | | | |
| | 34.698.503 | | 148.975.827 | | | |
| Σύνολο κυκλοφορούντ. ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | 394.874.525 | | 399.199.990 | | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 3. Λοιποί μεταβ. λογαρ. Ενεργητικου | 1.399.921 | | 16.166.952 | | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 945.703.443 | | 978.322.349 | | | |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως | 505.456.863 | | 450.511.122 | | | |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 813.420.000 | 813.420.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων | 130.887.806 | 132.928.519 |
| | 130.887.806 | 132.928.519 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 16.650. | 16.650. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο | (25.401.698) | (28.573.101) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (103.902.455) | (41.213.727) |
| | (129.304.153) | (69.786.828) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 815.020.303 | 876.578.341 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 15.578.295 | 13.209.863 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 51.025.548 | 39.811.790 |
| | 51.025.548 | 39.811.790 |
| ΙΙ. Βραχ/θεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 25.253.589 | 35.423.155 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 2.269.605 | 768.952 |
| 5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη | 22.774.585 | 6.469.838 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 6.456.909 | 4.819.206 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 6.289.397 | |
| | 63.044.085 | 47.481.151 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 114.069.633 | 87.292.941 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 1.035.212 | 1.241.204 |
| | 1.035.212 | 1.241.204 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 945.703.443 | 978.322.349 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως | 505.456.863 | 450.511.122 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | | 513.810.477 | | | 433.294.159 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | | 526.612.007 | | | 416.204.817 |
| Μικτά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | | (12.801.530) | | | 17.089.342 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | ------- | | | 57.255 |
| Σύνολο | | | (12.801.530) | | | 17.146.597 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 47.689.608 | | | 50.680.631 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | | 13.547.946 | 61.237.554 | | 48.228.047 | 98.908.678 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | | (74.039.084) | | | (81.762.081) |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 1.226.024 | | | 424.582 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | | 4.255.056 | (3.029.032) | | 2.052.202 | (1.627.620) |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | | | (77.068.116) | | | (83.389.701) |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 58.489.053 | | | 85.876.780 | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | | ------- | | | ------- | |
| | | 58.489.053 | | | 85.876.780 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 596.802 | | | 9.712.481 | | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | 6.225,833 | | | 19.591.096 | | |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | ------- | 6.822.635 | 51.666.418 | 1.756.603 | 31.060.180 | 54.816.600 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές) | | | (25.401.698) | | | (28.573.101) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | | 158.759.902 | | | 164.777.823 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | | 158.759.902 | ------- | | 164.777.823 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | | (25.401.698) | | | (28.573.101) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσεως | (25.401.698) | (28.573.101) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (69.786.828) | (41.213.727) |
| Σύνολο | (95.188.526) | (69.786.828) |
| Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου | (34.115.627) | ------- |
| Ζημίες εις νέο | (129.304.153) | (69.786.828) |

Ο Διευθύνων Σύμβουλος του Δ. Συμβουλίου
ΠΙΕΡ ΒΙΤΤΟΡΙΟ ΝΤΑΛ-ΡΙ

Το Μέλος
ΝΤΙΝΟ ΝΤΑΛ-ΡΙ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Βιοτεχνικό Κέντρο Τουριστικών Ειδών Ρόδου «ΒΙΚΕΤΕΡ» Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12197/80/Β/86/142**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | 51.002.704 | 51.002.703 | 1 | 51.002.704 | 51.002.703 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 30.305.986 | -------- | 30.305.986 | 111.274.776 | -------- | 111.274.776 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 65.093.446 | 53.047.388 | 12,046.058 | 216.138.477 | 169.000.330 | 47.138.147 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 502.145 | 502.144 | 1 | 502.145 | 502.144 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 4.060.268 | 4.060.261 | 7 | 4.060.268 | 4.060.261 | 7 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 12.515.942 | 12.515.941 | 1 | 14.065.942 | 12.515.941 | 1.550.001 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλεση & προκαταβ. | -------- | -------- | -------- | 34.500.063 | -------- | 34.500.063 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 112.477.787 | 70.125.734 | 42.352.053 | 380.541.671 | 186.078.676 | 194.462.995 |
| ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | 64.600. | | | 64.600. |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού | | | 42.416.653 | | | 194.527.595 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | 232.510.127 | | | 75.622.600 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 139.757.638 | | | 12.785.285 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 372.267.765 | | | 88.407.885 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 414.684.419 | | | 282.935.481 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | 47.845.000 | | | 47.845.000 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | 303.274.000 | 303.274.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 109.566.698 | 67.667.538 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | -------- | (5.962.199) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | -------- | (84.520.841) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 412.840.698 | 280.458.498 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | -------- | 385.084 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 1.093.393 | 883.871 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 120.328 | 310.828 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 600.000. | 600.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 1.813.721 | 2.179.783 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 30.000. | 297.200. |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 414.684.419 | 282.935.481 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | 47.845.000 | 47.845.000 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 295.546.473 | | 1.750.000 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 162.034.189 | | 17.180.799 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 133.512.284 | | (15.430.799) |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 1.250.000 | | -------- |
| Σύνολο | | 134.762.284 | | (15.430.799) |
| Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη | | -------- | | 10.226.989 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 388.915 | | 15.372 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 134.373.369 | | (5.219.182) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | -------- | | 10.806.924 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος | -------- | -------- | 10.806.924 | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 134.373.369 | | (5.219.182) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 134.373.369 | (5.219.182) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (Ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (90.483.040) | (84.520.841) |
| Σύνολο | 43.890.329 | (89.740.023) |
| Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι | 1.991.169 | 743.017 |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημιές εις νέο | 41.899.160 | (90.483.040) |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 6.718.668 | ------- |
| 6γ. Αποθεμ. από κέρδη τεχν. & οικοδ. έργων | 35.180.492 | ------- |
| | 41.899.160 | ------- |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΝΑΓΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΤΣΑΜΠΙΚΟΣ ΑΤΣΑΪΔΗΣ

Η Προϊστάμενη Λογιστηρίου
ΜΑΚΡΗ ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ



# ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ - ΝΙΚΗΤΑΣ ΝΕΟΦΥΤΟΥ Ανώνυμος Βιομηχανική, Εμπορική και Τουριστική Εταιρεία

**Μ.Α.Ε 12198/80/Β/86/161**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Ασώματες Ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 5. Προβλ. για Αποζημίωση Προσωπικού | 739.611 | -------- | 739.611 | 739.611 | -------- | 739.611 |
| ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 202.013.129 | -------- | 202.013.129 | 202.013.129 | -------- | 202.013.129 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 8.554.607 | 6.459.318 | 2.095.289 | 8.554.607 | 6.077.690 | 2.476.917 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 35.672.429 | 35.638.408 | 34.021 | 33.032.629 | 32.926.931 | 105.698 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 874.263 | 874.262 | 1 | 874.263 | 874.262 | 1 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 6.332.849 | 5.388.960 | 943.889 | 5.458.336 | 4.952.740 | 505.596 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 253.447.277 | 48.360.948 | 205.086.329 | 250.672.575 | 44.831.623 | 205.840.952 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 1.122.970 | | | 664.765 |
| 2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή | | | 48.761.621 | | | 49.771.578 |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες | | | 2.684.306 | | | 2.684.306 |
| | | | 52.568.897 | | | 53.120.649 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 2.828.987 | | | 2.533.519 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 94.458 | | | 87.811 |
| | | | 2.923.445 | | | 2.621.330 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 1.983.727 | | | 5.133.378 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 604.874 | | | 471.225 |
| | | | 2.588.601 | | | 5.604.603 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 58.080.943 | | | 61.346.582 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 263.906.883 | | | 267.187.534 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (21.934 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 219.340.000 | 219.340.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 44.213.328 | 44.213.328 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.502.926 | 1.502.926 |
| 4. Εκτακτο Αποθεματικό | 269.058 | 269.058 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Ζημιές χρήσεως | (3.197.013) | (844.122.) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (844.122.) | ------ |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 261.284.177 | 264.481.190 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 1. Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία | 1.011.484 | 1.011.484 |
| 2. Προβλέψ. για επισφαλείς απαιτήσεις | 1.266.442 | 1.266.442 |
| | 2.277.926 | 2.277.926 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 344.780. | 428.418 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 344.780. | 428.418 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ) | 263.906.883 | 267.187.534 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 3.115.905 | | 7.882.782 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 1.074.738 | | 3.782.696 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 2.041.167 | | 4.100.086 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 4.778.289 | | 4.944.208 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως | | (2.737.122) | | (844.122.) |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 873.389 | | -------- |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως | | (3.610.511) | | (844.122.) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 2.639.800 | | -------- |
| Σύνολο | | (970.711.) | | (844.122.) |
| Μειον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων | 889.525 | | 783.176 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος | 889.525 | -------- | 783.176 | -------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (970.711.) | | (844.122.) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (970.711.) | (844.122.) |
| Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | (2.226.302) | ------ |
| Σύνολο ζημιών εις νέο | (3.197.013) | (844.122.) |

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΜΑΡΙΑ ΝΕΟΦΥΤΟΥ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΝΕΟΦΥΤΟΥ

Η Λογίστρια
ΤΣΑΜΠΙΚΑ ΑΝΑΣΤΑΣΑ
ΑΔΤ Ν. 937306

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΗΤΣΟΥ
Αρ. Αδείας 0013279

# Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε.: 21095/80/Β/90/9**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Αξία κτήσ. | Αποσβέσεις | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως και πρώτης Εγκατ. | 38.790.415 | 38.790.415 | -------- | 38.790.415 | 18.808.550 | 19.981.865 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 448.474.232 | 448.474.232 | -------- | 448.474.232 | 259.061.890 | 189.412.342 |
| | 487.264.647 | 487.264.647 | -------- | 487.264.647 | 277.870.440 | 209.394.207 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 365.977.406 | -------- | 365.977.406 | 365.977.406 | -------- | 365.977.406 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 2.964.594.537 | 1.384.617.047 | 1.579.977.490 | 2.912.671.768 | 1.208.620.188 | 1.704.051.580 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 260.152.091 | 209.193.763 | 50.958.328 | 258.572.745 | 191.876.803 | 66.695.942 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 1.000.000 | 480.000. | 520.000. | 1.000.000 | 330.000. | 670.000. |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 525.552.363 | 376.618.161 | 148.934.202 | 493.895.269 | 331.614.872 | 162.280.397 |
| 7. Ακινητοποιήσ. υπό εκτέλ. και προκατ. | 684.267.762 | -------- | 684.267.762 | 647.162.770 | -------- | 647.162.770 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΠΙ) | 4.801.544.159 | 1.970.908.971 | 2.830.635.188 | 4.679.279.958 | 1.732.441.863 | 2.946.838.095 |
| III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Δοσμένες εγγυήσεις | 4.433.000 | | 4.433.000 | 4.433.000 | | 4.433.000 |
| | 4.433.000 | | 4.433.000 | 4.433.000 | | |
| Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΠΙ) | 2.835.068.188 | | | 2.951.271.095 | | |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | 11.757.330 | | | 13.619.090 | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας | 10.728.646 | | | 9.915.653 | | |
| | 22.485.976 | | | 23.534.743 | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | 32.700.214 | | | 2.655.406 | | |
| 10. Επισφαλείς πελάτες | -------- | | | 12.184.952 | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | 186.704.097 | | | 135.371.915 | | |
| | 219.404.311 | | | 150.212.273 | | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | 110.586.626 | | | 33.723.963 | | |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | 86.254.961 | | | 52.908.581 | | |
| | 196.841.587 | | | 86.632.544 | | |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | 438.731.874 | | | 260.379.560 | | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα | 1.064.868 | | | 7.714.257 | | |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | 3.274.864.930 | | | 3.428.759.119 | | |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (135.090 ανώνυμες (μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 1.350.900.000 | 1.350.900.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 224.546.494 | 224.546.494 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού | 379.284.229 | 426.348.928 |
| | 603.830.723 | 650.895.422 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 5.937.657 | 5.937.657 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων και νόμων | 89.572.475 | 89.572.475 |
| | 95.510.132 | 95.510.132 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (9.805.355) | (26.770.170) |
| Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV) | 2.040.435.500 | 2.070.535.384 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΠΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 17.817.286 | 12.569.845 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 349.647.031 | 502.554.042 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 30.059.124 | 21.841.358 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες | 137.588.738 | 154.813.295 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 486.998.584 | 409.058.481 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 167.300. | -------- |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 7.986.202 | 14.712.637 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 18.603.841 | 38.868.048 |
| 7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση | 183.784.095 | 186.976.588 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 300.916 | 14.838.029 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 1.215.135.831 | 1.343.662.478 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 3. Λοιποί μεταβ. λογ. Παθητικού | 1.476.313 | 1.991.412 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ) | 3.274.864.930 | 3.428.759.119 |

***ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:*** 1. Η τελευταία αναπροσαρμογή παγίων στοιχείων βάσει του Ν. 2065/92 έγινε στη χρήση 2000.
2. Επειδή κανείς από το προσωπικό δεν θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως εντός της επομένης χρήσεως, κατά την παρούσα χρήση όπως και κατά την προηγούμενη δεν σχηματίσθηκε πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία. Αν σχηματιζόταν πρόβλεψη για το συνολο του προσωπικού θα ανήρχετο σε δρχ. 20 εκ. περίπου.
3. Επί ακινήτου της εταιρείας έχουν εγγραφεί προσημειώσεις υπέρ τραπέζης για εξασφάλιση δανείων μέχρι ύψους δρχ. 1.950.000.000

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις - έσοδα) | | | 1.483.289.178 | | | 1.399.154.553 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | | 837.696.584 | | | 811.509.641 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 645.592.594 | | | 587.644.912 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | | 28.161.454 | | | 31.588.159 |
| Σύνολο | | | 673.754.048 | | | 619.233.071 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | | 57.051.161 | | | 70.787.455 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | | 68.911.690 | 125.962.851 | | 106.181.182 | 176.968.637 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | | 547.791.197 | | | 442.264.434 |
| Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 194.208 | | | -------- | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 105.785.351 | (105.591.143) | | 78.172.581 | (78.172.581) |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | | 442.200.054 | | | 364.091.853 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | | |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 47.064.699 | | | 62.752.932 | |
| 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων | | 2.952.016 | | | -------- | |
| | | 50.016.715 | | | 62.752.932 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 131.438.285 | | | 111.437.609 | | |
| 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 6.088.093 | 137.526.378 | (87.509.663) | 280.628 | 111.718.237 | (48.965.305) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | | 354.690.391 | | | 315.126.548 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 337.725.576 | | | 341.896.718 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουργικό κόστος | | -------- | (337.725.578) | | -------- | (341.896.718) |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΤΑ κέρδη ή (ζημίες) ΧΡΗΣ. ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | | | 16.964.815 | | | (26.770.170) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτ. κέρδη ή (ζημίες) χρήσεως | 16.964.815 | (26.770.170) |
| Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγουμένων χρήσεων | (26.770.170) | -------- |
| Ζημιές εις νέο | (9.805.355) | (26.770.170) |

**Ρόδος 06/3/2002**

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ο Οικονομικός Διευθυντής
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ

**Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ" (Α.Μ.Α.Ε 21095/80/Β/90/9)**

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ" της εταιρικής χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ.ν. 2190/1920 «περί Ανωνύμων Εταιρειών», και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεση μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η Εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Εκτός από την παρακάτω παρατήρησή μας υπ' αρ. 1 δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με τη προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ.ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Στην παρούσα χρήση οι αποσβέσεις των παγίων στοιχείων υπολογίσθηκαν με τους μειωμένους συντελεστές που προβλέπει ο Ν. 2992/2002 και είναι μικρότερες κατά δρχ. 79.036.074 από αυτές που θα προέκυπταν με τους συντελεστές της προηγούμενης χρήσης και ισόποσα είναι αυξημένα τα αποτελέσματα της χρήσεως. 2) Τα αποτελέσματα χρήσης επιβαρύνθηκαν με χρεωστικές συναλλαγματικές διαφορές δρχ. 110.135.739 που είχαν προκύψει από την αποτίμηση υποχρεώσεων σε Γιέν Ιαπωνίας κατά την 31.12.1999, κατά την εφαρμογή της εγκυκλίου 1113835/11076/ΠΟΛ 1263/24.12.1999, οι οποίες θα έπρεπε να είχαν επιβαρύνει τα αποτελέσματα της χρήσεως 1999. 3) Κατά πάγια τακτική οι αποσβέσεις λογίζονται στα καθαρά αποτελέσματα χρήσεως. Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας καθώς και οι σημειώσεις της εταιρείας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και εκτός από την παραπάνω υπ' αρ. 1 παρατήρησή μας, δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Grant Thornton
Ορκωτοί Ελέγκτές
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Ρόδος, 5 Απριλίου 2002
Ο Ορκωτός Ελεγκτής- Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΘ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 11851

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικαί - Εμπορικαί και Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις Κ.ΚΡΗΤΙΚΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12116/80/Β/86/79** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 304.035.431 | ------ | 304.035.431 | 304.035.431 | ------ | 304.035.431 |
| 3. Κτίρια - Τεχνικά έργα | 192.411.783 | 184.316.221 | 8.095.562 | 192.411.783 | 180.267.556 | 12.144.227 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. | 27.797.901 | 25.863.849 | 1.934.052 | 25.806.741 | 25.635.308 | 171.433 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 20.286.040 | 15.522.457 | 4.763.583 | 18.076.040 | 13.982.127 | 4.093.913 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 59.331.124 | 49.845.355 | 9.485.769 | 51.787.465 | 47.991.844 | 3.795.621 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 603.862.279 | 275.547.882 | 328.314.397 | 592.117.460 | 267.876.835 | 324.240.625 |
| III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 1.960.000 | | | ------ |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 330.274.397 | | | 324.240.625 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | 1.380.693 | | | 1.700.177 |
| II. Απαιτήσεις | | | 2.838.326 | | | 2.809.004 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 10.276.984 | | | 6.266.038 |
| Σύνολο Κυκλοφορούν Ενεργητικό | | | 14.496.003 | | | 10.775.219 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 344.770.400 | | | 335.015.844 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφ. Μετοχικό (317.140 μετοχές των 1.000 δρχ.) | 317.140.000 | 262.381.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής | 588 | 54.759.588 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 13.796.495 | 7.900.956 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | ------ | (305.691.) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 330.937.083 | 324.735.853 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ | 994.254 | 994.254 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 12.730.683 | 7.261.085 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 12.730.683 | 7.261.085 |
| Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | 108.200. | 2.024.652 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 344.770.400 | 335.015.844 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (Παροχή Υπηρεσιών) | | 94.925.611 | | 93.376.161 |
| Μείον: Κόστος Παροχής Υπηρεσιών | | 79.801.951 | | 91.701.349 |
| Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 15.123.660 | | 1.674.812 |
| II. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ | | | | |
| Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη | ------ | | 949.021 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 1.043.112 | | ------ | |
| Μείον: 3. Εξοδα προηγ, χρήσεων | 5.910.695 | 6.953.807 | 2.348.400 | 1.399.379 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 8.169.853 | | 275.433 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 7.671.047 | | 10.522.665 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος | 7.671.047 | ------ | 10.522.665 | ------ |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 8.169.853 | | 275.433 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως) | 8.169.853 | 275.433 |
| Μείον: Ζημιές προηγούμ. χρήσεων | (305.691.) | ------ |
| Σύνολο | 7.864.162 | 275.433 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 490.932 | ------ |
| 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | 1.477.691 | 581.124 |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημίες εις νέο | 5.895.539 | (305.691.) |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 383.946 | ------ |
| 6α. Αφορολόγ. αποθεμ. Ν. 1262/82 | 403.170. | ------ |
| 6β. Αφορολόγ. αποθεμ. Ν. 1892/90 | 5.108.423 | ------ |
| | 5.895.539 | ------ |

Ο Πρόεδρος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΣΑΒΙΝ ΚΡΗΤΙΚΟΥ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΜΑΚΡΗ ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Εμπορικές Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις Ι. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 24356/80/Β/91/21** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 22.880.613 | 12.271.463 | 10.609.150 | 14.765.613 | 8.611.316 | 6.154.297 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 30.205.961 | -------- | 30.205.961 | 30.205.961 | -------- | 30.205.961 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 236.685.026 | 63.271.410 | 173.413.616 | 225.153.833 | 44.681.850 | 180.471.983 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 70.042.862 | 38.055.303 | 31.987.559 | 68.242.862 | 30.467.383 | 37.775.479 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 40.559.249 | 10.970.258 | 29.588.991 | 9.947.878 | 5.604.948 | 4.342.930 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 40.574.831 | 20.212.744 | 20.362.087 | 38.599.236 | 15.570.594 | 23.028.642 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 418.067.929 | 132.509.715 | 285.558.214 | 372.149.770 | 96.324.775 | 275.824.995 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 61.378.621 | | | 122.250.208 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 125.080.698 | | | 35.372.135 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 106.870.437 | | | 33.705.477 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 264.325.303 | | | 124.878.382 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 557.655.059 | | | 316.206.202 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 853.822.423 | | | 598.185.494 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 38.932 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 479.320.000 | 389.320.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 14.130.375 | 14.130.375 |
| 3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων | 22.329.664 | -------- |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.040.615 | 2.040.615 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | -------- | (1.522.022) |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.029.354 | -------- |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 518.850.008 | 403.968.968 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 7.046.293 | 7.046.293 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 635.572 | 635.572 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 108.163.842 | 27.616.932 |
| 2. Γραμμάτια πληρωτέα | 11.169.501 | 3.614.795 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | 186.385.336 | 173.716.011 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | (18.897.690) | (31.645.298) |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.028.100 | 972.700. |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 37.778.948 | 10.025.724 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 326.263.609 | 184.936.436 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 1. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων | 1.662.513 | 2.233.797 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 853.822.423 | 598.185.494 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 686.427.493 | | 552.014.987 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 557.935.249 | | 471.949.177 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 128.492.244 | | 80.065.810 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 590.647 | | 140.739 |
| Σύνολο | | 129.082.891 | | 80.206.549 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.632.374 | | 8.422.005 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 66.564.046 | 76.196.420 | 47.801.891 | 56.223.896 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 52.886.471 | | 23.982.653 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 11.586.820 | | 15.149.165 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 41.299.651 | | 8.833.488 |
| II. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 1.103.906 | | ------- | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 7.094 | 1.096.812 | 392.359 | 392.359 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 42.396.463 | | 8.441.129 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 39.845.087 | | 14.085.525 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 2.551.376 | | (5.644.396) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως | 2.551.376 | (5.644.396) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (1.522.022) | 4.122.374 |
| Σύνολο | 1.029.354 | (1.522.022) |
| Κέρδη προς διάθεση / Ζημιές εις νέο | 1.029.354 | (1.522.022) |

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΔΙΚΑΙΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΧΑΡΙΤΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12173/80/Β/86/136**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | 155.911.341 | 50.987.959 | 104.923.382 | 170.042.470 | 60.826.171 | 109.216.299 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 155.911.341 | 50.987.959 | 104.923.382 | 170.042.470 | 60.826.171 | 109.216.299 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα | | | ----- | | | 1.808.961 |
| II. Απαιτήσεις | | | 21.339.062 | | | 25.827.652 |
| IV. Διαθέσιμα | | | 346.836 | | | 257.496 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 21.685.898 | | | 27.894.109 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 126.609.280 | | | 137.110.408 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό | 108.770.000 | 108.770.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 26.480.300 | 26.480.300 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | (32.900.861) | (37.651.929) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 102.349.439 | 97.598.371 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ | ----- | 3.310.665 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 540.000. | 200.000. |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | 23.719.841 | 36.001.372 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ) | 24.259.841 | 36.201.372 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ) | 126.609.280 | 137.110.408 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 1.808.961 | 132.607 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 1.808.961 | 117.483 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | ----- | 15.124 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | 8.630.000 | 1.805.000 |
| Σύνολο | 8.630.000 | 1.820.124 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 3.335.590 | 16.709.794 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 5.294.410 | (14.889.670) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | ----- | 2.797.073 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 5.294.410 | (17.686.743) |
| ΙΙ. ΠΛΕΟΝ ή ΜΕΙΟΝ: Εκτακτα αποτελ/τα | | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | 629.991 | 2.072.324 |
| Μείον: 2. Εκτακτες ζημίες | 1.173.333 | ----- |
| 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων | ----- 1.173.333 | (543.342.) 7.598.310 7.598.310 (5.525.986) |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη) | | 4.751.068 (23.212.279) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.548.865 | 5.545.792 |
| Μείον: Οι απο αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος | 2.548.865 | ----- 5.545.792 ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 4.751.068 (23.212.729) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημίες) χρήσεως | 4.751.068 | (23.212.729) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (37.651.929) | (14.439.200) |
| Ζημίες εις νέο | (32.900.861) | (37.651.929) |

Η Πρόεδρος
ΣΟΦΙΑ Μ. ΧΑΡΙΤΟΥ
ΑΔΤ Ν-929375

Η Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΙΡΗΝΗ ΧΑΡΙΤΟΥ
ΑΔΤ Η-136368

Για το Λογιστήριο
ΚΙΚΗ ΤΣΑΜΠΙΚΑΚΗ
ΑΔΤ Κ-381745
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α/3280

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΓΕ.ΠΟ.ΜΕ. Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.222.200 | 889.980. | 332.220. | 1.222.200 | 645.540. | 576.660. |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 3.080.924 | 2.110.411 | 970.513 | 3.080.924 | 1.648.272 | 1.432.652 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 8.622.818 | 5.075.981 | 3.546.837 | 8.622.818 | 2.920.277 | 5.702.541 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 1.926.172 | 1.926.171 | 1 | 1.926.172 | 1.926.135 | 37 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 13.629.914 | 9.112.563 | 4.517.351 | 13.629.914 | 6.494.684 | 7.135.230 |
| III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις | | | 1.238.600 | | | 1.238.600 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 5.755.951 | | | 8.373.830 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | ------- | | | 73 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο | | | 7.524.147 | | | 7.524.147 |
| | | | 7.524.147 | | | 7.524.220 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 33.984.260 | | | 38.356.054 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 183.251 | | | 6.861.534 |
| | | | 34.167.511 | | | 45.217.588 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 41.691.658 | | | 52.741.808 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων | | | 160.253 | | | ------- |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε) | | | 47.940.082 | | | 61.692.298 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 60.000 μετοχές των 1.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 60.000.000 | 60.000.000 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (13.774.495) | (7.141.993) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 46.225.505 | 52.858.007 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 650.670. | 622.468 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ. | ------- | 6.370.355 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 6.597 | 101.648 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | ------- | 471.000. |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | ------- | 1.268.820 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 657.267 | 8.834.291 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 1.057.310 | ------- |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 47.940.082 | 61.692.298 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 2.880.000 | 38.100.924 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 427.556 | 28.776.230 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 2.452.444 | 9.324.694 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | ------- | 5.475.752 |
| Σύνολο | 2.452.444 | 14.800.446 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 799.954 | 2.926.107 |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 5.326.710 6.126.664 | 5.696.760 8.622.867 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | (3.674.220) | 6.177.579 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα | 96.238 | 961.275 |
| Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως | (3.770.458) | 5.216.304 |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα & ανόργ. έσοδα | 275 | 2.961.101 |
| 2. Εκτακτα κέρδη | ------- 275 | 412.371 3.373.472 |
| Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έξοδα | ------- 275 | 522 3.372.950 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές) | (3.770.183) | 8.589.254 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.862.319 | 2.655.556 |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λει. κόστος | ------- 2.862.319 | ------- 2.655.556 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | (6.632.502) | 5.933.698 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (6.632.502) | 5.933.698 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (7.141.993) | (13.075.691) |
| Ζημιές εις νέο | (13.774.497) | (7.141.993) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ Α. ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Ν. 926189

Ο Λογιστής
ΜΠΑΛΑΛΗΣ ΣΠΥΡΟΣ
Μ. 936967

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ξενοδοχειακαί & Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΔΟΥΝΑΒΗΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12383/80/Β/86/346** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 109.033.938 | ----- | 109.033.938 | 109.033.938 | ----- | 109.033.938 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 525.885.751 | 464.185.034 | 61.700.717 | 525.885.751 | 456.106.814 | 69.778.937 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 45.865.899 | 31.588.245 | 14.277.654 | 43.704.096 | 25.791.271 | 17.912.825 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 14.620.423 | 4.984.766 | 9.635.657 | 28.905.813 | 5.272.050 | 23.633.763 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 54.498.248 | 43.300.021 | 11.198.227 | 49.279.332 | 38.033.779 | 11.245.553 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 749.904.259 | 544.058.066 | 205.846.193 | 756.808.930 | 525.203.914 | 231.605.016 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 377.134 | | | ----- |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά | | | 8.911.653 | | | 7.576.141 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 226.642 | | | ----- |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | ----- | | | 46.610. |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 2.124.331 | | | 1.016.950 |
| ΙV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 15.586.449 | | | 35.032.508 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 95.505 | | | 101.638 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 27.321.714 | | | 43.773.847 |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 1. Εξοδα επομένων χρήσεων | | | 2.282.514 | | | 3.019.712 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε) | | | 235.450.421 | | | 278.398.575 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχ. (27.500 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 275.000.000 | 275.000.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 3. Επιχορηγήσεις Επενδύσ. Ν. 1262/82 | 47.961.126 | 55.882.597 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (15.160.290) | (23.254.083) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων | (74.983.871) | (51.729.788) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ-ΑV) | 232.816.965 | 255.898.726 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 34.827 | 23.610. |
| 4. Προκαταβολές πελατών | ----- | 20.000.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 255.827 | 145.699 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.342.802 | 2.330.540 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 2.633.456 | 22.499.849 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 235.450.421 | 278.398.575 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 140.213.988 | | 154.844.520 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 135.170.038 | | 166.539.011 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 5.043.950 | Ζημίες | (11.694.491) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 11.870.485 | | 14.128.041 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 6.826.889 | 18.697.374 | 7.539.732 | 21.667.773 |
| Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως | | (13.653.424) | | (33.362.264) |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 7.921.471 | | 9.617.831 | |
| 3. Εσοδα προηγ. χρήσεων | ----- | | 490.350. | |
| Μείον: | 7.921.471 | | 10.108.181 | |
| 2. Εκτακτες ζημιές | 9.428.337 | (1.506.866) | ----- | 10.108.181 |
| Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές) | | (15.160.290) | | (23.254.083) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων | 22.711.205 | | 53.219.906 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτ/κό κόστος | 22.711.205 | ----- | 53.219.906 | ----- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (15.160.290) | | (23.254.083) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (15.160.290) | (23.254.083) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (74.983.871) | (62.131.282) |
| Μείον: Υπεραξία αναπροσαρμογής Ν. 2065/92 | ----- | 10.401.494 |
| Ζημιές εις νέο | (90.144.161) | (74.983.871) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ & Διευθ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΟΥΝΑΒΗΣ

Η Σύμβουλος
ΒΑΣ. ΔΟΥΝΑΒΗ

Ο Λογιστής
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΠΛΑΤΣΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές - Εμπορικές - Τεχνικές - Βιομηχανικές Επιχειρήσεις NIPBANA A.E.

**Α.Μ.Α.Ε.: 17974/80/Β/88/107** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ. | 3.696.924 | 3.696.923 | 1 | 3.696.924 | 3.696.923 | 1 |
| 3.Τόκοι δανείων κατασκ/κής περιόδου | 8.144.651 | 8.144.650 | 1 | 8.144.651 | 8.144.650 | 1 |
| | 11.841.575 | 11.841.573 | 2 | 11.841.575 | 11.841.573 | 2 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 42.900.480 | ------ | 42.900.480 | 42.900.480 | ------ | 42.900.480 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 341.827.825 | 233.726.961 | 108.100.864 | 341.827.825 | 209.052.865 | 132.774.960 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 9.580.029 | 6.793.990 | 2.786.039 | 9.197.602 | 6.781.262 | 2.416.340 |
| 6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός | 31.511.976 | 23.125.742 | 8.386.234 | 30.178.240 | 22.103.586 | 8.074.654 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων | 425.820.310 | 263.646.693 | 162.173.617 | 424.104.147 | 237.937.713 | 186.166.434 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 286.468 | | | 204.452 |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 44.725 | | | 43.340. |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 9.605.651 | | | 4.143.311 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 76.746 | | | 42.467 |
| ΙΙΙ. Χρεόγραφα | | | | | | |
| 3. Λοιπά Χρεόγραφα | | | 72.000. | | | ----- |
| ΙV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.206.661 | | | 4.833.140 |
| Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 13.292.251 | | | 9.266.710 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 175.465.870 | | | 195.433.146 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 2. Χρεωστικοί Λογαριασμοί Εγγυήσεων & Εμπράγμ. ασφαλειών | | | 65.000.000 | | | 65.000.000 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 11.290 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 112.900.000 | 112.900.000 |
| ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 7.868.947 | 7.868.947 |
| 3.Επιχ/σεις παγίου ενεργητικού | 49.635.417 | 49.635.417 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | (29.349.961) | (14.836.838) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 141.054.403 | 155.567.526 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 18.826.298 | 25.238.883 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 1.266.807 | 1.249.553 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων | 12.232.505 | 9.999.418 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 62.332 | 61.314 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.023.525 | 3.316.452 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 34.411.467 | 39.865.620 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 175.465.870 | 195.433.146 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 2. Πιστωτικοί Λογαριασμοί Εγγυήσεων και Εμπράγματων ασφαλειών | 65.000.000 | 65.000.000 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας βάσει του Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 55.795.555 | | 55.010.230 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 11.273.109 | | 11.907.335 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 44.522.446 | | 43.102.895 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 19.568.880 | | 19.511.178 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 10.421.332 | 29.990.212 | 13.884.702 | 33.395.880 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 14.532.234 | | 9.707.015 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 3.336.377 | | 5.218.566 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 11.195.857 | | 4.488.449 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 25.708.980 | | 19.325.287 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ | | (14.513.123) | | (14.836.838) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως | (14.513.123) | (14.836.838) |
| ΠΛΕΟΝ: Ζημίες παρελθόντων χρήσεων | (14.836.838) | ----- |
| Ζημίες εις νέο | (29.349.961) | (14.836.838) |

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΓΕΩΡΓΑΚΗ ΜΑΡΙΑ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΑΝΝΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Βιοτεχνία Γραφικών Τεχνών ΣΤΕΛΙΟΣ & ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΛΑΔΑΣ Α.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 70.023.744 | ------ | 70.023.744 | 70.023.744 | ------ | 70.023.744 |
| 3. Κτίρια & Κτιριακές εγκαταστ. | 118.281.236 | 82.850.881 | 35.430.355 | 118.281.236 | 78.119.632 | 40.161.604 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 553.983.962 | 441.719.261 | 112.264.701 | 553.983.962 | 390.651.731 | 163.332.231 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 4.170.376 | 3.538.575 | 631.801 | 3.578.003 | 3.394.112 | 183.891 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 18.984.625 | 17.334.214 | 1.650.411 | 18.286.078 | 16.725.106 | 1.560.972 |
| Σύνολο παγίου Ενεργητ. (ΓΙΙ) | 765.443.943 | 545.442.931 | 220.001.012 | 764.153.023 | 488.890.581 | 275.262.442 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες | | | 33.429.626 | | | 30.384.875 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες | | | 84.963.338 | | | 55.668.927 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα | | | 120.000. | | | 120.000. |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 151.821.156 | | | 78.646.306 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 38.876.956 | | | 84.556.581 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 1.357 | | | 1.357 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 309.212.433 | | | 249.378.046 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 529.213.445 | | | 524.784.104 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (28.000 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 280.000.000 | 280.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή | 36.741.709 | 36.741.709 |
| 3. Επιχορ/σεις επενδ. παγίου ενεργητικού | 92.204.282 | 92.204.282 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαι: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 3.141.702 | 3.001.090 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 41.124.897 | 41.124.897 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 1.878.816 | 729.927 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 455.091.406 | 453.801.905 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 7.832.971 | 6.597.781 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 20.261.968 | 33.457.235 |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 36.365.015 | 17.890.284 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ. | 69 | 69 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 3.069.978 | 7.271.192 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 2.268.200 | 1.441.800 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 4.323.838 | 4.323.838 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 66.289.068 | 64.384.418 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ) | 529.213.445 | 524.784.104 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 247.037.932 | 205.691.452 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 163.690.816 | 92.389.749 |
| Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 83.347.116 | 113.301.703 |
| Μείον: Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 22.352.919 | 26.104.219 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 60.994.197 | 87.197.484 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 948.895 | 3.046.556 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 60.045.302 | 84.150.928 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 1.267.030 | 1.132.195 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 56.695.966 | 82.377.349 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ | 2.082.306 | 641.384 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 2.082.306 | 641.384 |
| Πλέον κέρδη προηγ. χρήσεων | 729.927 | 1.598.404 |
| Σύνολο | 2.812.233 | 2.239.788 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 140.612 | 71.898 |
| 2. Φόρος εισοδήματος | 792.805 | 1.437.963 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 1.878.816 | 729.927 |
| | 2.812.233 | 2.239.788 |

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος
ΣΤΕΛΙΟΣ ΚΛΑΔΑΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΛΑΔΑΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις «ΠΡΑΞΙΣ Α.Ε.»

**Μ.Α.Ε 23.11/80/Β/90/77**

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 6.391.700 | -------- | 6.391.700 | -------- | -------- | -------- |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 80.966.400 | -------- | 80.966.400 | 20.966.400 | -------- | 20.966.400 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 59.688.911 | 27.098.673 | 32.590.238 | 59.133.851 | 22.337.562 | 36.796.289 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός | 731.621 | 676.416 | 55.205 | 731.621 | 665.088 | 66.533 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 26.432.500 | 8.862.486 | 17.570.014 | 26.432.500 | 4.897.640 | 21.534.860 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 48.192.127 | 37.909.266 | 10.282.861 | 45.948.352 | 29.099.453 | 16.848.899 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 216.011.559 | 74.546.841 | 141.464.718 | 153.212.724 | 56.999.743 | 96.212.981 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 3.650.154 | | | 1.259.143 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 500.219 | | | 10.440.321 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 4.150.373 | | | 11.699.464 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 152.006.791 | | | 107.912.445 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό (2.600. μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 26.000.000 | 26.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής | 19.320.951 | 19.320.951 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαι: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 263.473 | 263.473 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά | 778.640. | 778.640. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 23.969 | 1.201.207 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 46.387.033 | 47.564.271 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 50.516.208 | -------- |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 16.307.133 | 13.381.480 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 15.303.156 | 7.132.454 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 15.500.000 | 12.500.000 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 2.000.329 | 4.917.515 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 552.055 | 540.378 |
| 10. Μερίσματα πληρωτέα | 2.600.000 | 2.600.000 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 31.081 | 16.889.831 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ) | 102.809.962 | 57.961.658 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 2.809.796 | 2.386.516 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 152.006.791 | 107.912.445 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | 48.537.698 | 70.172.664 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | 27.527.853 | 36.478.565 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 21.009.845 | 33.694.099 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | 2.895.753 | 2.895.753 |
| Σύνολο | 23.905.598 | 36.589.852 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 4.689.834 | 4.991.880 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | 19.215.764 | 31.597.972 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 977.291 | 1.132.454 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | 18.238.473 | 30.465.518 |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 9.505 | 259.641 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | 18.228.968 | 30.205.877 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 17.547.098 | 17.741.340 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | 681.870. | 12.464.537 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 681.870. | 12.464.537 |
| Πλέον: Κέρδη προηγ. χρήσεων | 1.201.207 | (4.563.466) |
| Σύνολο | 1.883.077 | 7.901.071 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 1.859.108 | 6.636.643 |
| Κέρδη προς διάθεση | 23.969 | 1.264.428 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | -------- | 63.221 |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 23.969 | 1.201.207 |
| | 23.969 | 1.264.428 |

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο Λογιστής
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Τουριστικές - Οικοδομικές - Ναυτιλιακές - Εμπορικές και Ξενοδοχειακές Επιχ/σεις "ΚΑΡΥΑΤΙΣ Α.Ε."

**Μ.Α.Ε 17975/80/Β/88/108** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 8.748.948 | 392.275 | 8.356.673 | 7.850.828 | 392.275 | 7.458.553 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 5.178.474 | 971.239 | 4.207.235 | 5.178.474 | 971.239 | 4.207.235 |
| | 13.927.422 | 1.363.514 | 12.563.908 | 13.029.302 | 1.363.514 | 11.665.788 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 56.790.571 | ----- | 56.790.571 | 64.790.571 | ----- | 64.790.571 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 56.790.571 | ----- | 56.790.571 | 64.790.571 | ----- | 64.790.571 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 489.697 | | | 489.697 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 9.199.920 | | | 2.643.629 |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 49.633 | | | 49.633 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 9.739.250 | | | 3.182.959 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 79.093.729 | | | 79.639.318 |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 5.865 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 58.650.000 | 58.650.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής: | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 18.606.577 | 18.606.577 |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 1.070.000 | 1.070.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 78.326.577 | 78.326.577 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 93.000. | 93.000. |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 674.152 | 1.219.741 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 767.152 | 1.312.741 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 79.093.729 | 79.639.318 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποτελέσματα Χρήσεως δεν υπάρχουν διότι η εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο μελετών αξιοποίησης.

**Ρόδος 31 Δεκεμβρίου 2001**

Η Πρόεδρος
ΑΝΝΑ Α. ΕΡΙΝΗ
ΑΔΤ Η.136629

Ο Αντιπρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΕΡΙΝΗΣ
ΑΔΤ Κ.382406

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΑΝΤΑΛΗΣ - Χ"ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ Γ. ΝΙΚΟΛ.
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 139/1999 Α' ΤΑΞΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# Ελληνικαί - Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις Ρόδου Ε.ΞΕ.Τ.Ε.Ρ. Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12046/80/Β/86/9** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 32η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

**ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Δρχ. | | | Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2000 Δρχ. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 5.278.554 | 5.278.552 | 2 | 3.335.996 | 3.335.994 | 2 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 731.678.778 | ------- | 731.678.778 | 731.678.778 | ------- | 731.678.778 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 774.158.878 | 410.471.263 | 363.687.615 | 719.626.904 | 372.115.332 | 347.511.572 |
| 4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστ. και λοιπός μηχανολογικός εξοπλ/σμός | 82.998.237 | 37.509.711 | 45.488.526 | 60.258.537 | 31.890.371 | 28.368.166 |
| 5. Μεταφορικά μέσα | 760.000. | 247.000. | 513.000. | 760.000. | 133.000. | 627.000. |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 384.497.295 | 312.594.957 | 71.902.338 | 336.530.686 | 229.257.805 | 107.272.881 |
| 7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκατ. | 600.000. | ------- | 600.000. | 7.900.000 | ------- | 7.900.000 |
| Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 1.974.693.188 | 760.822.931 | 1.213.870.257 | 1.856.754.905 | 633.396.508 | 1.223.358.397 |
| III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις | | | | | | |
| 6. Τίτλοι με χαρακτήρα ακινητοποιήσεων | | | 30.000. | | | 30.000. |
| Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 1.213.900.257 | | | 1.223.388.397 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| I. Αποθέματα: | | | | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 5.990.587 | | | 5.681.324 |
| 4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά | | | 3.605.812 | | | 3.851.164 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 60.021 | | | 22.505 |
| | | | 9.656.420 | | | 9.554.993 |
| II. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 1. Πελάτες (Πρακτορεία) | 17.171.242 | | | 1.085.215 | | |
| Μείον: Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις | 2.248.401 | 14.922.841 | | 379.825 | 705.390. | |
| 3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση | | 30.553.742 | | | 30.553.742 | |
| 3β. Επιταγές σε καθυστέρηση | | 10.000.000 | | | 10.000.000 | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | 12.308.615 | | | 19.062.686 | |
| | | 67.785.198 | | | 60.321.818 | |
| III. Χρεώγραφα | | | | | | |
| 1. Μετοχές | | 46.500. | | | 46.500. | |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | 2.260.697 | | | 114.335 | |
| 3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | 11.081.936 | | | 1.235.555 | |
| | | 13.342.633 | | | 1.349.890 | |
| Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | 90.830.751 | | | 71.273.201 | |
| Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ | | | | | | |
| 3. Λοιποί μεταβ. λογαρ. Ενεργητικού | | ------- | | | 904.880. | |
| ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε) | | 1.304.731.010 | | | 1.295.566.480 | |

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 Δρχ. | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 Δρχ. |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| I. Κεφάλαιο μετοχικό (96.000 μετοχές των 8.500 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 816.000.000 | 816.000.000 |
| III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων | | |
| 2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων | 9.255.657 | 9.255.657 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 6.724.184 | 6.724.184 |
| 5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων | 31.343.592 | 31.343.592 |
| | 38.067.776 | 38.067.776 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | ------- | (53.632.475) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγούμενων χρήσεων | (38.529.806) | ------- |
| | (38.529.806) | (53.632.475) |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξ. κεφαλαίου | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 12.032 | 12.032 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV+ΑVΙ) | 824.805.659 | 809.702.990 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | ------- | 620.540. |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 174.987.489 | 218.218.185 |
| II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις | | |
| 1. Προμηθευτές | 16.330.068 | 28.605.316 |
| 2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρονολ.) | 52.642.407 | 48.870.086 |
| 3. Τράπ. λογ/βραχ. υποχρεώσεων | 97.331.966 | 58.997.383 |
| 4. Προκαταβολές πελατών | 31.381.070 | 34.986.806 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 2.877.324 | 7.288.621 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 6.594.950 | 6.163.100 |
| 7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση | 44.447.540 | 36.193.996 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 43.992.202 | 44.543.410 |
| | 295.597.527 | 265.648.718 |
| Σύνολο υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 470.585.016 | 483.866.903 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα | 9.340.335 | 1.376.047 |
| ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Γ+Δ) | 1.304.731.010 | 1.295.566.480 |

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

1) Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε στη χρήση 2000 βάσει του Ν. 2065/1992.
2) Επί των ακινήτων της εταιρείας έχουν εγγραφεί υποθήκες και προσημειώσεις οι οποίες μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν αναλύονται στο Προσάρτημα.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 Δρχ. | | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 Δρχ. |
|---|---|---|---|---|---|
| I. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως | | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 513.362.585 | | | 469.573.509 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 473.072.028 | | | 487.544.792 |
| Μικτά αποτελέσματα - κέρδη (ζημίες) - εκμεταλλεύσεως | | 40.290.557 | | | (17.971.283) |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 528.681 | | | 1.061.121 |
| Σύνολο | | 40.819.238 | | | (16.910.162) |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 9.623.826 | | 6.131.671 | | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 8.750.262 | 18.374.088 | 10.586.181 | 16.717.852 | |
| Μερικά αποτελ/τα - κέρδη (ζημίες) - εκμεταλλεύσεως | | 22.445.150 | | | (33.628.014) |
| ΠΛΕΟΝ: | | | | | |
| 2. Εσοδα χρεογράφων | | 161.980. | | ------- | |
| 3. Κέρδη από πώληση συμ/χών και χρεογρ. | | 17.414 | | ------- | |
| 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα | | 173.682 | | 2.051.986 | |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 21.357.163 | (21.004.087) | 23.139.372 | (21.087.386) |
| Ολικά αποτελ/τα - κέρδη (ζημίες) - εκμεταλλεύσεως | | | 1.441.063 | | (54.715.400) |
| II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | | 14.820.498 | | 6.254.726 | |
| 2. Εκτακτα κέρδη | | ------- | | 171.200. | |
| 3. Εσοδα προηγούμενων χρήσεων | | 1.562.652 | | 4.041.027 | |
| 4. Εσοδα από προβλέψεις προηγ. χρήσεων | | ------- | | 667.518 | |
| | | 16.383.150 | | 11.134.471 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα | 121.066 | | 5.377.919 | | |
| 3. Εξοδα προηγούμ. χρήσεων | 361.977 | 483.043 | 15.900.107 1.183.215 | 6.561.134 | 4.573.337 |
| Οργαν. & έκτακτα αποτελ. - κέρδη (ζημίες) - εκμεταλ. | | | 17.341.170 | | (50.142.063) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 132.452.160 | | 118.161.120 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτουρ. κόστος | | 132.452.160 | ------- | 118.161.120 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ - κέρδη (ζημίες) - ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | | 17.341.170 | | (50.142.063) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 Δρχ. | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 Δρχ. |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ. - κέρδη (ζημίες) - χρήσεως | 17.341.170 | (50.142.063) |
| Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (53.632.475) | ------ |
| Σύνολο | (36.291.305) | (50.142.063) |
| Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι | 2.238.501 | 3.490.412 |
| Ζημίες εις νέο | (38.529.806) | (53.632.475) |

**Ρόδος, 31 Μαρτίου 2002**

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Κ. ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΙΟΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ε. ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΙΟΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

# ΜΙΚΡΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΝΑΥΛΩΣΕΙΣ ΘΑΛΑΜΗΓΩΝ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 28434/01ΝΤ/Β/93/1760** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα αυξήσεως κεφαλαίου | 103.800. | 43.683 | 60.117 | 103.800. | 22.923 | 80.877 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 5. Πλωτά μέσα | 62.706.106 | 29.749.967 | 32.956.139 | 35.000.000 | 26.249.967 | 8.750.033 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 62.706.106 | 29.749.967 | 32.956.139 | 35.000.000 | 26.249.967 | 8.750.033 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | | | | |
| 7. Δοσμένες εγγυήσεις | | | 50.000. | | | 50.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ) | | | 33.006.139 | | | 8.800.033 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 2.770.589 | | | 2.125.833 |
| 12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο | | | 18.999.652 | | | 5.729.655 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 10.468.600 | | | 24.748.646 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 16.894.832 | | | 14.973.484 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 49.133.673 | | | 47.577.618 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 82.199.929 | | | 56.458.528 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ | | | | | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | | | 84.543.812 | | | 84.543.812 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 2.076 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 20.760.000 | 20.760.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.463.454 | 1.344.642 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο | 2.257.437 | 282.423 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 24.480.891 | 22.387.065 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 8. Λοιπές μακροπρ. υποχρεώσεις | 2.528.619 | 5.118.619 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 18.978.944 | ------- |
| 3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων | 519.000. | ------- |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 35.592.475 | 28.952.844 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 100.000. | ------- |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 57.719.038 | 34.071.463 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 82.199.929 | 56.458.528 |
| ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ | | |
| 4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως | 84.543.812 | 84.543.812 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 16.816.170 | | ------- |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 12.636.383 | | 1.087.432 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 4.179.787 | | (1.087.432) |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 212.904 | | 1.089.736 |
| Σύνολο | | 4.392.691 | | 2.304 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 585.000. | | 430.000. | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 1.001.865 | 1.586.865 | 1.463.347 | 1.893.347 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 2.805.826 | | (1.891.043) |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 681.215 | | 560.446 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 2.124.611 | | (2.451.489) |
| ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα | | | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | ------- | | 12.124.967 | |
| Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | 10.025 | 10.025 | 159.733 | 11.965.234 |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 2.114.586 | | 9.513.745 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 3.520.760 | | 895.760. | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουρ. κόστος | 3.500.000 | 20.760. | 875.000. | 20.760. |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 2.093.826 | | 9.492.985 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 2.093.826 | 9.492.985 |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων | 282.423 | (9.210.562) |
| Σύνολο | 2.376.249 | 282.423 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 118.812 | ------- |
| 8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο | 2.257.437 | ------- |
| | 2.376.249 | ------- |

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Τα κέρδη χρήσης απαλλάσσονται του φόρου εισοδήματος Ν.Δ. 438/76.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΟΥΣΕΛΛΗΣ
Α.Δ.Τ. Ι 383760

Ενας Σύμβουλος
ERNEST HAZEBROECK
ΑΡ. ΔΙΑΒ. 002473622

Ο Υπεύθυνος του Λογιστηρίου
ΠΕΡΔΙΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Α.Δ.Τ. Κ 387337
Αρ. Αδείας 0004787 - Α' Τάξης

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# ΜΙΧ. ΠΑΛΑΙΟΣ Α.Ε.

**Μ.Α.Ε 12272/80/Β/86/235** **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 | | | Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία | Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 1.476.090 | 1.476.089 | 1 | 1.476.090 | 1.476.089 | 1 |
| 4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως | 90.000. | 89.999 | 1 | ------- | ------- | ------- |
| | 1.566.090 | 1.566.088 | 2 | 1.476.090 | 1.476.089 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 31.427.200 | ------- | 31.427.200 | 31.427.200 | ------- | 31.427.200 |
| 3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα | 161.205.239 | 102.010.038 | 59.195.201 | 161.205.239 | 96.281.471 | 64.923.768 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 10.312.970 | 10.208.099 | 104.871 | 10.212.110 | 10.083.041 | 129.069 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 6.298.000 | 4.263.648 | 2.034.352 | 6.298.000 | 3.863.448 | 2.434.552 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 82.013.026 | 66.950.483 | 15.062.543 | 77.602.745 | 55.747.864 | 21.754.881 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 291.256.435 | 183.432.268 | 107.824.167 | 286.645.294 | 165.975.824 | 120.669.470 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | | | | |
| 4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ. | | | 733.174 | | | 2.093.370 |
| 5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων | | | 1.550.146 | | | ------- |
| | | | 2.283.320 | | | 2.093.370 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | | | | |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 11.139.630 | | | 11.965.569 |
| IV. Διαθέσιμα | | | | | | |
| 1. Ταμείο | | | 3.292.223 | | | 288.085 |
| 3. καταθέσεις όψεως και προθεσμίας | | | 96.236 | | | 1.783.617 |
| | | | 3.388.459 | | | 2.071.702 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 16.811.409 | | | 16.130.641 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 124.635.578 | | | 136.800.112 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό ( 15.765 μετοχές των 10.000 δρχ.) | | |
| 1. Καταβλημένο | 157.650.000 | 157.650.000 |
| ΙΙΙ. Επιχορηγήσεις επενδύσεων: | | |
| 3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού | 37.919.036 | 37.919.036 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο | | (9.393.714) |
| Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων | (96.168.579) | (88.687.203) |
| | (96.168.579) | (98.080.917) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV) | 99.400.457 | 97.488.119 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | | |
| Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 2. Δάνεια Τραπεζών | 4.175.125 | 4.990.125 |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | | |
| 1. Προμηθευτές | 3.912.847 | 4.693.042 |
| 4. Προκαταβολές Πελατών | 16.643.333 | 29.171.673 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη | 9.924 | 91.208 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 444.544 | 321.779 |
| | 21.010.648 | 34.277.702 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ) | 25.185.773 | 39.267.827 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | | |
| 2. Εξοδα χρήσης δουλευμένα | 49.348 | 44.166 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ) | 124.635.578 | 136.800.112 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 54.505.818 | | 49.673.295 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 52.593.480 | | 59.067.009 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 1.912.338 | | (9.393.714) |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 17.546.443 | | 16.115.307 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 17.546.443 | ------ | 16.115.307 | ------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 1.912.338 | | (9.393.714) |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 1.912.338 | (9.393.714) |
| Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων | (98.080.917) | (88.687.203) |
| Ζημίες εις νέο | (96.168.579) | (98.080.917) |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή παγίων (Γηπέδων - κτιρίων) έγινε στις 31/12/2000 σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος
ΜΙΧ. ΠΑΛΑΙΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΑ ΠΑΛΑΙΟΥ

Ο Λογιστής
ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΑΚΗΣ
Αρ. Αδείας Α' 3278

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

## ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ "ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ" Α.Ε.

**Μ.Α.Ε: 19314/80/Β/89/42 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 2.627.358 | 2.627.358 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 9.000.000 | 9.000.000 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 9.000.000 | 9.000.000 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | |
| IV. Διαθέσιμα | | |
| 1. Ταμείο | 10.372.642 | 10.372.642 |
| Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητικού (ΔΙΙΙ) | 10.372.642 | 10.372.642 |
| Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | 22.000.000 | 22.000.000 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 | Ποσά προηγ. χρήσ. 2000 |
|---|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | | |
| Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό | | |
| 1. Καταβεβλημένο | 20.000.000 | 20.000.000 |
| VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου: | | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 2.000.000 | 2.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑVΙ) | 22.000.000 | 22.000.000 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (ΑΙ+ΑVΙ) | 22.000.000 | 22.000.000 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται Λογαριασμοί Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο της ίδρυσης.

Ο Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ — Η Αντιπρόεδρος ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΣΙΑ — Ο Λογιστής ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0012908

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## ΡΟΔΙΑΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 51.393.988 | 34.869.741 | 16.524.247 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 8.544.103 | 5.873.318 | 2.670.785 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 24.387.227 | 20.205.490 | 4.181.737 |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού | 84.325.318 | 60.948.549 | 23.376.769 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 217.283.959 |
| 4. Είδη συσκευασίας | | | 9.870.185 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 215.062.317 |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 12.913.118 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 19.053.507 |
| Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού | | | 474.183.086 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 497.559.855 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 53.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 8.387.385 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 61.387.385 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 13.474.100 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις.: | |
| 1. Προμηθευτές | 247.647.461 |
| 3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων | 101.048.950 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 8.915.632 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 65.086.327 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων | 422.698.370 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ) | 497.559.855 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 904.301.693 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 774.934.011 |
| Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 129.367.682 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας | 22.987.167 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 73.205.248 | 96.192.415 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 33.175.267 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 6.095.109 |
| Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 27.080.158 |
| Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα | 3.159.945 | |
| Μείον: 3. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους | 4.521.508 | (1.361.563) |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 25.718.595 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | | 6.669.788 |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 19.048.807 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως | 19.048.807 |
| Μείον: Φόρος εισοδήματος | 3.711.170 |
| Κέρδη προς διάθεση | 15.337.637 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 1.533.764 |
| 2. Στους εταίρους | 13.803.873 |
| | 15.337.637 |

Ο Διαχειριστής ΚΩΝ/ΝΟΣ Ν. ΟΡΦΑΝΟΣ — Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## "OMNISYS TECHNOLOGIES Ε.Π.Ε."

**ΙΣΟΛΟΓ. 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 1 ΥΠΕΡΔΩΔΕΚΑΜΗΝΗ ΕΤΑΙΡ. ΧΡΗΣΗ (11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 183.539 | 183.538 | 1 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 3.050.340 | 818.517 | 2.231.823 |
| 6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός | 5.834.097 | 1.875.567 | 3.958.530 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 9.067.976 | 2.877.622 | 6.190.354 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα: | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 13.671.567 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 36.628.620 |
| 2. Γραμμάτια εισπρακτέα (χαρτοφυλακίου) | | | 1.358.250 |
| 3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρ/νες) Εις χείρας μας | | | 5.166.773 |
| | | | 43.153.643 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 2.144.692 |
| 3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας | | | 67.878.690 |
| | | | 70.023.382 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 126.848.592 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 133.038.946 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 10.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.462.476 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV) | 12.462.476 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ | |
| 2. Λοιπές προβλέψεις | 1.277.133 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 36.837.348 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες | 27.133.094 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 9.793.786 |
| 6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί | 1.080.955 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 44.454.154 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 119.299.337 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ) | 133.038.946 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2000 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 388.181.966 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | 258.602.354 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 129.579.612 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 1.244.623 |
| Σύνολο | | 130.824.235 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 18.255.738 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 62.743.244 | 80.998.982 |
| Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 49.825.253 |
| Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | | 473.325 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 49.351.928 |
| ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα | | |
| 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα | | 102.400. |
| Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη) | | 49.249.528 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.877.623 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος | 2.877.623 | ---------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 49.249.528 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ. | 49.249.528 |
| Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος | 8.636.587 |
| Κέρδη προς διάθεση | 40.612.941 |
| Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής: | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 2.462.476 |
| 9. Πιστωτές Διάφοροι | 38.150.465 |
| | 40.612.941 |

Οι Διαχειριστές εταίροι ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ ΣΚΕΥΟΣ - ΤΣΕΛΙΟΥ ΜΑΡΙΑ — Ο Λογιστής ΜΟΥΣΕΛΙΜΗΣ Β. ΘΕΟΦΑΝΗΣ Α.Δ.Τ. Κ. 548698 ΑΡ. ΑΔ. 3309 - Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## Τεχνική - Κατασκευαστική - Εμπορική Εταιρεία ΔΟΜΟΤΕΧΝΙΚΗ Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακιν/σεις: | | | |
| 4. Μηχανήματα-Τεχν. Εγκατ. | 14.936.427 | 7.771.740 | 7.164.687 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 1.187.518 | 1.187.517 | 1 |
| 7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλ. & προκατ. | 37.803.162 | ------- | 37.803.162 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 53.927.107 | 8.959.257 | 44.967.850 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 1.050.900 |
| 2. Παραγγελίες στο εξωτερικό | | | 12.850.421 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 10.331.093 |
| 12. Λογαρ. διαχειρ.-Ελλ. Δημόσιο | | | 42.023 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 5.627.421 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. | | | 29.901.858 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού | | | 74.869.708 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβεβλημένο | 6.000.000 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | |
| 1. Τακτικό αποθεματικό | 70.000. |
| V. Αποτελέσματα εις νέο: | |
| Υπόλ. ζημιών χρήσεων εις νέο | (12.676.174) |
| VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου: | |
| 1. Καταθέσεις μετόχων | 79.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 72.393.826 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 1.851.337 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ. | 624.545 |
| Σύνολο υποχρεώσεων | 2.475.882 |
| Γεν. Σύνολο Παθητικού | 74.869.708 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται "Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως" διοτι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια

Ο Διαχειριστής ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ — Ο Λογιστής ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## Θ. ΒΟΛΟΝΑΚΗ & ΣΙΑ Ο.Ε. "ΡΑΔΙΟ 1"

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ | | | |
| 1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ. | 120.000. | 119.999 | 1 |
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις: | | | |
| 4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός | 8.713.456 | 2.041.950 | 6.671.506 |
| 6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 4.161.698 | 2.535.896 | 1.625.802 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 12.875.154 | 4.577.846 | 8.297.308 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Απαιτήσεις: | | | |
| 1. Πελάτες | | | 10.722.365 |
| 11. Χρεώστες Διάφοροι | | | 983.593 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | | | 25.700.877 |
| Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV) | | | 37.406.835 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ) | | | 45.704.144 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| 1. Καταβλημένο | 16.000.000 |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 16.000.000 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις: | |
| 1. Προμηθευτές | 14.338.337 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 2.848.047 |
| 11. Πιστωτές Διάφοροι | 12.517.760 |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ) | 29.704.144 |
| Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ) | 45.704.144 |

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις) | | 49.771.370 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων | | ---------- |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 49.771.370 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 28.372.286 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | 7.093.072 | 35.465.358 |
| Μερικά αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 14.306.012 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.579.081 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 2.579.081 | ---------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων | | 14.306.012 |

Η Διαχειρίστρια ΘΕΟΔΟΣΙΑ ΒΟΛΟΝΑΚΗ — Ο Λογιστής ΣΤΑΜΑΤΗΣ Λ. ΚΥΡΙΑΖΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

## Ε. ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Ε.Π.Ε.

**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ. | Αποσβέσ. | Αναπ. Αξία |
|---|---|---|---|
| Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις: | | | |
| 1. Γήπεδα - Οικόπεδα | 176.198.400 | -------- | 176.198.400 |
| 3. Κτίρια - Τεχνικά έργα | 125.090.265 | 122.812.040 | 2.278.225 |
| 4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. | 13.278.737 | 9.356.238 | 3.922.499 |
| 5. Μεταφορικά Μέσα | 10.805.830 | 9.159.025 | 1.646.805 |
| Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός | 14.814.286 | 11.336.351 | 3.477.935 |
| Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ) | 340.187.518 | 152.663.654 | 187.523.864 |
| ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις: | | | 20.000. |
| Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ) | | | 187.543.864 |
| Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ | | | |
| Ι. Αποθέματα | | | |
| 1. Εμπορεύματα | | | 7.485.224 |
| ΙΙ. Απαιτήσεις | | | |
| 1. Πελάτες | | | 146.900. |
| 11. Χρεώστες διάφοροι | | | 27.126.213 |
| | | | 27.273.113 |
| ΙΙΙ. Χρεόγραφα | | | |
| 1. Μετοχές | 760.725 | | |
| Μείον: Πρόβλεψη υποτίμησης χρεογράφων | 315.440. | | 445.285 |
| IV. Διαθέσιμα | | | |
| 1. Ταμείο | 4.615.519 | | |
| Τράπεζες λογ. καταθ. όψεως | 2.170.160 | | 6.785.679 |
| Σύνολο Κυκλοφ/ντος Ενεργ/κού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV) | | | 41.989.301 |
| Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ) | | | 229.533.165 |

| ΠΑΘΗΤΙΚΟ | Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ | |
| Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό | |
| (Εταιρικά μερίδια 16.417 Χ 10.000) | |
| 1. Καταβεβλημένο | 164.170.000 |
| III. Διαφ. αναπροσαρμογής | 50.584.297 |
| IV. Αποθεματικά κεφάλαια | 7.604.176 |
| V. Αποτελέσματα εις νέο | |
| Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως | (9.365.229) |
| Σύνολο ιδίων κεφαλαίων | 212.993.244 |
| Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ | |
| Πρόβλεψη επισφ. απαιτήσεων | 334.741 |
| Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ | |
| ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις | |
| 1. Προμηθευτές | 72.664 |
| 2. Επιταγές πληρωτέες | 2.200.366 |
| 3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ. | 11.629.416 |
| 5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη | 1.346.236 |
| 6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί | 66.736 |
| 11. Πιστωτές διάφοροι | 230.000. |
| Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ) | 15.545.418 |
| Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ | |
| 2. Εξοδα χρήσεως δεδουλευμένα | 659.762 |
| Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ) | 229.533.165 |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**
**31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)**

| | | Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2001 |
|---|---|---|
| Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ | | |
| Κύκλος εργασιών (πωλήσεις εμπορευμάτων - υπηρεσιών) | | 23.242.623 |
| Μείον: Κόστος πωλήσεων εμπορευμάτων - υπηρεσιών | | 16.600.043 |
| Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 6.642.580 |
| Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως | | 884.314 |
| Σύνολο | | 7.526.894 |
| Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας | 4.490.067 | |
| 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως | ---------- | 4.490.067 |
| Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως | | 3.036.827 |
| Μείον: 1. Διαφ. αποτιμ. συμμετ. & χρεογράφων | 315.440. | |
| 2. Συνναλαγματικές διαφορές | ---------- | |
| 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα | 1.177.882 | 1.493.322 |
| Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως | | 1.543.505 |
| Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων | 2.602.550 | |
| Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος | 2.602.550 | ---------- |
| ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ | | 1.543.505 |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**

| | Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2001 |
|---|---|
| Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ. | 1.543.505 |
| Μείον: Ζημίες προηγ. χρήσεων | (10.227.161) |
| | 8.683.656 |
| Πλέον: Φόροι δημοσίου μη ενσωμ. στο λειτουργικό κόστος | 681.573 |
| Υπόλοιπο ζημιών εις νέο | (9.365.229) |

Ο Διαχειριστής ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ — Ο Λογιστής ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ

*Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά*

# NEO OPEL CORSA

## ΤΟ ΠΑΘΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΔΩ. ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΤΟ.



McCANN-ERICKSON

## ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΠΟΥ ΘΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΤΟΥ.

- Το μεγαλύτερο μεταξόνιο στην κατηγορία του για κορυφαία άνεση και ευρυχωρία
- Το μόνο στην κατηγορία του με «έξυπνους αερόσακους», ενεργά προσκέφαλα εμπρός και σύστημα αποσπώμενων πεντάλ για απαράμιλλη προστασία
- ...αλλά και δυναμικό πλαίσιο DSA, πλήρως γαλβανισμένο αμάξωμα και 12-ετή αντιδιαβρωτική εγγύηση για ενεργητική ασφάλεια και οδηγική απόλαυση που αντέχει στο χρόνο

**ΝΕΟ OPEL CORSA**
**ΠΑΘΟΣ ΓΙΑ ΖΩΗ**

**ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ OPEL**
**ΜΑΜΑΛΙΓΚΑΣ ΑΕΒΕ:** 3ο χλμ. Λ. Ρόδου – Λίνδου, Ρόδος 85 100, Τηλ.: 0241-61005.
ΕΜ. ΤΣΕΡΚΗΣ: Πηγάδια Καρπάθου, Κάρπαθος 857 00, Τηλ.: 0245-22889.

OPEL ASSISTANCE
3 ΧΡΟΝΙΑ ΔΩΡΕΑΝ
ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

OPEL
www.corsa.opel.gr

# Vaneo, το μεγάλο πολυμορφικό της Mercedes-Benz.



Δευτέρα: "Θέλω χώρο για εκδρομή"...



Τρίτη: "Θέλω χώρο για ψώνια"...



Τετάρτη: "Θέλω χώρο για παιχνίδι"...





Πέμπτη: "Θέλω χώρο για τους φίλους μου"...



Παρασκευή: "Θέλω χώρο για τα χόμπι μου"...



Σαββατοκύριακο: "Θέλω χώρο για βόλτα με την οικογένεια"...

Mercedes-Benz - ένα προϊόν του ομίλου DaimlerChrysler

# ..."Θέλω Vaneo!"

► Επειδή κάθε σας ημέρα είναι διαφορετική, επιλέξτε Vaneo. Το Vaneo είναι η απάντηση της Mercedes-Benz, στις ανάγκες κάθε δραστήριου, μοντέρνου ανθρώπου που θέλει να κινείται με απόλυτη άνεση, στυλ και αξεπέραστη ασφάλεια. Είναι ένα αυτοκίνητο που μεταμορφώνεται για να σας συνοδεύει παντού, κάθε μέρα της εβδομάδας. Προσφέρεται με 4 κινητήρες βενζίνης και diesel, από 1600 μέχρι 1900 κυβικά και μέχρι 125 HP, εξασφαλίζοντας άριστες επιδόσεις. Όλα αυτά, με την ποιότητα κατασκευής και την πολυτέλεια που μόνο η Mercedes-Benz ξέρει να σας προσφέρει. Vaneo. Η πολυμορφική πρόταση κύρους της Mercedes-Benz, για σας που τα θέλετε όλα!

Mercedes-Benz

MobilityGo

Mercedes-Benz FINANCE

**ΑΦΟΙ ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ Ο.Ε.**

Επίσημος έμπορος της Mercedes-Benz Ελλάς για το νομό Δωδεκανήσων

'Εκθεση: ΡΟΔΟΣ, 9ο χλμ. Ρόδου-Λίνδου, τηλ: (02410) 62451

Νέα

# MITSUBISHI L 200

## Test Drive

## Ασυναγώνιστα!!!




## Δείτε τα και οδηγήστε τα στο νησί μας

MITSUBISHI MOTORS

| ΔΕΥΤΕΡΑ 13.05.02 | ΤΡΙΤΗ 14.05.02 | ΤΕΤΑΡΤΗ 15.05.02 | ΠΕΜΠΤΗ 16.05.02 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 17.05.02 |
|---|---|---|---|---|
| 09.00 έως 14.00 ΜΑΡΙΤΣΑ | 09.00 έως 14,00 ΨΙΝΘΟΣ | 09.00 έως 12.00 ΚΑΤΤΑΒΙΑ | 09.00 έως 14.00 ΑΦΑΝΤΟΥ | 09.00 έως 14.00 ΜΑΝΔΡΙΚΟ |
| 15.00 έως 22.00 ΙΑΛΥΣΟΣ | 15.00 έως 22.00 ΚΑΛΥΘΙΕΣ | 13.00 έως 17.00 ΑΠΟΛΑΚΚΙΑ | 15.00 έως 22.00 ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ | 15.00 έως 22.00 ΕΜΠΩΝΑ |
| | | 18.00 έως 22.00 ΓΕΝΝΑΔΙ | | |

## Θ. & Ι. ΚΑΛΛΙΓΑΣ ΑΕΒΕ

**Λεωφ. Λίνδου 138, Τηλ: 67440 - 67441, Fax: 68462 • e-mail: kaligcar@otenet.gr**

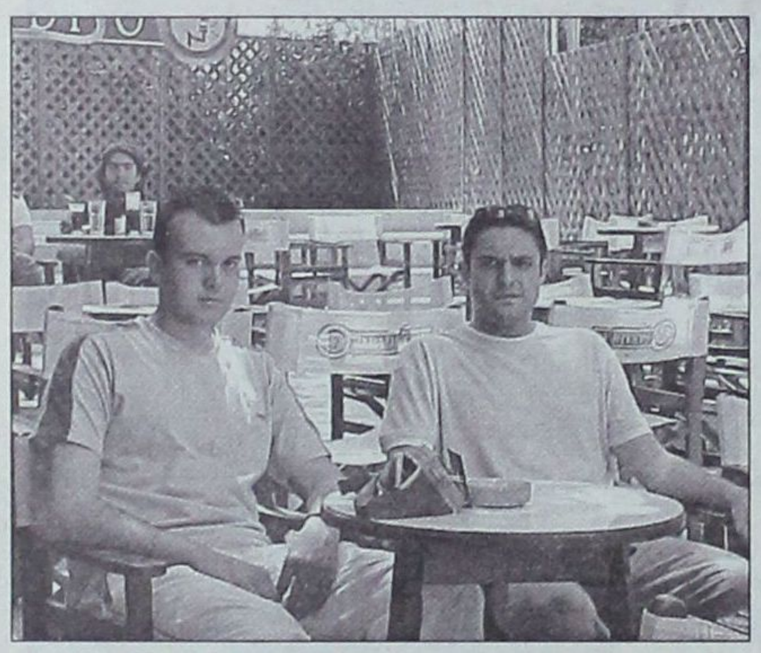
# Ηλίας Τσίντζας: Μόνιμος κάτοικος... Ρόδου

**Συνέντευξη**
*στο Μάκη Δούβαλη*

## Φέτος είχαμε με διαφορά την καλύτερη ομάδα... Ολα λειτούργησαν σε επαγγελματικά πρότυπα



*Ο Ηλίας Τσίντζας*



*Ο Ηλίας Τσίντζας ενώ λέει για τα μελλοντικά του σχέδια*

Και μόνο το γεγονός ότι «κουβαλάει» στην πλάτη του 17 χρόνια εμπειρίας στα γήπεδα του μπάσκετ, ενώ έχει φορέσει τη φανέλα μόνο δύο ομάδων, του Αμύντα και του Κολοσσού, είναι στοιχείο που λέει πολλά. Ο Ηλίας Τσίντζας ή «μπόμπερ» όπως αποκαλείται από αρκετούς φιλάθλους λόγω της εκνευριστικής του ευστοχίας έξω από τα 6.25, έχει όλα τα χαρακτηριστικά που συνδέουν αρμονικά ένα άψογο επαγγελματία, αλλά και άνθρωπο.

Και δεν το λέμε εμείς αυτό... Δεν έχει δημιουργήσει ποτέ πρόβλημα σε προπονητές και συμπαίκτες του, δείχνοντας μ' αυτό το τρόπο τον αδαμάντινο χαρακτήρα του. Αλλωστε διαβάζοντας κανείς τη συνέντευξη που ακολουθεί, μιλάει για όλους και για όλα. Για τη φετινή χρονιά, το ενδιαφέρον του Γ.Α.Σ. Ιάλυσος, την εμπειρία του από μεγαλύτερες κατηγορίας, αλλά και για τα σχέδιά του, τα επόμενα χρόνια.

***- Δεύτερη χρονιά στη Ρόδο και άνοδος στη Β' Εθνική... Ο Κολοσσός τελικά απέδειξε ότι ήταν μακράν η καλύτερη ομάδα της κατηγορίας και πήρε δίκαια το εισιτήριο για την παραπάνω κατηγορία.***

Κοίταξε, φέτος πιστεύω ότι ήμασταν δύο κλάσεις καλύτεροι απ' τις υπόλοιπες ομάδες. Ο Κολοσσός, όπως είπες κι εσύ, είχε με διαφορά το καλύτερο σύνολο της κατηγορίας κι αυτό γιατί διέθετε δύο παίκτες σε κάθε θέση... Ολα λειτούργησαν σε επαγγελματικά πρότυπα, ενώ τα παιδιά έδωσαν τον καλύτερό τους εαυτό σε όλη τη διάρκεια της χρονιάς.

***- Μήπως όμως η καλή μέρα φαινόταν απ' το πρωί;***

Στη φετινή μας πορεία, σημαντικό ρόλο έπαιξε και η καλή προετοιμασία στον Προφήτη Ηλία που βοήθησε τα μέγιστα στο δέσιμο της ομάδας μετά τον ερχομό αρκετών νέων παικτών. Εξίσου σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση του κορμού ήταν το γεγονός ότι ήμασταν ενωμένοι σαν μία οικογένεια...

Αποτέλεσμα αυτού ήταν να μην υπάρχουν προβλήματα και όλα λειτούργησαν στην εντέλεια... Αλλωστε όταν διατηρείται καλό κλίμα, όποια αγωνιστική αδυναμία κι αν υπάρχει αντιμετωπίζεται με ευκολία.

***- Ο Κολοσσός πήρε το εισιτήριο για τη Β' Κατηγορία, όμως εσύ τελικά δεν θα συνεχίσεις στην ομάδα...***

Το συμβόλαιό μου τυπικά λήγει στις 30 Μαΐου, οπότε νωρίτερα δεν γίνεται να συμφωνήσω γραπτώς με κάποια ομάδα. Είχα μία συζήτηση με τον προπονητή και τη διοίκηση, η οποία δεν κατέληξε σε συμφωνία... Υπήρχε διαφορετική φιλοσοφία και αυτό ήταν όλο. Με τον Κολοσσό χωρίσαμε σαν φίλοι και θεωρώ ότι η συνεργασία μου, τόσο με τον Χάρη Παπάζογλου όσο και με το διοικητικό συμβούλιο ήταν άψογη.

Ημουν πραγματικά τυχερός που κατάφερα να συνδυάσω την παρουσία μου στη Ρόδο με την άνοδο του Κολοσσού στη Β' Εθνική.

***- Μπορεί να έφυγες απ' την ομάδα, όμως δεν είναι σίγουρο ότι θα απομακρυνθείς απ' το νησί. Τις τελευταίες μέρες ακούγονται έντονα κάποιες φήμες που σε θέλουν να έχεις συμφωνήσει με τον Γ.Α.Σ. Ιάλυσο.***

Η αλήθεια είναι ότι υπάρχει ενδιαφέρον απ' τον Ιάλυσο κι έχουν γίνει κάποιες συζητήσεις. Πάντως, όπως σου είπα, το συμβόλαιό μου λήγει στις 30 Μαΐου... Δεν αποκλείεται να υπάρξει συμφωνία, όμως τις επόμενες μέρες θα έχω μία νέα επαφή με τους ανθρώπους του Γ.Α.Σ. κι από κει και πέρα θα πάρω τις οριστικές μου αποφάσεις.

Εξάλλου η διάθεση υπάρχει κι απ' τις δύο πλευρές...

***- Απ' ότι καταλαβαίνω... μόνιμος κάτοικος Ρόδου;***

Κοίταξε, όταν ήρθα στο νησί για ένα χρόνο, ήθελα να δω πως είναι τα πράγματα και αν μου άρεσε να μείνω παραπάνω...

Μέχρι στιγμής για τη Ρόδο έχω σχηματίσει τις καλύτερες εντυπώσεις και αν όλα πάνε καλά θέλω να μείνω εδώ... Βέβαια θα κοιτάξω το συμφέρον μου και πιστεύω ότι «μέσα» στην ερχόμενη εβδομάδα θα έχει ξεκαθαρίσει οριστικά το τοπίο...

***- Εσύ φέτος έμεινες ικανοποιημένος απ' την απόδοση του... Ηλία Τσίντζα;***

Νομίζω ότι έβαλα κι εγώ ένα λιθαράκι στην άνοδο του Κολοσσού. Φέτος η ομάδα είχε δύο ισάξιες πεντάδες. Σε γενικές γραμμές έμεινα ευχαριστημένος απ' την απόδοσή μου, κατά τη διάρκεια της φετινής χρονιάς.

***- Ηλία, έχεις εμπειρία τόσο απ' την Α2 όσο και απ' τη Β' Εθνική.. Πώς βλέπεις τον Κολοσσό την επόμενη περίοδο; Θα παίξει πρωταγωνιστικό ρόλο;***

Σε αυτό κανείς δεν μπορεί να είναι σίγουρος... Πάντως είμαι βέβαιος ότι αν παραμείνει ο βασικός κορμός, ο Κολοσσός θα διαδραματίσει σημαντιό ρόλο στη Β' Εθνική... Συνήθως σε αυτή την κατηγορία όλα κρίνονται τις τελευταίες αγωνιστικές. Επειδή τη νέα χρονιά θα συμμετέχουν αρκετές ομάδες απ' την επαρχία, πολλά θα κριθούν απ' τη δύναμη της έδρας...

Πάντως οι περισσότεροι παίκτες έχουν παίξει και σε μεγαλύτερες κατηγορίες οπότε θεωρώ ότι θα καταφέρουν να ανταπεξέλθουν στις υποχρεώσεις του πρωταθλήματος.

***- Πιστεύεις ότι υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ Β' και Γ' Εθνικής;***

Καμία σχέση μεταξύ τους... Πολλές ομάδες της Γ' Εθνικής είναι χαμηλού επιπέδου και προσωπική μου άποψη είναι να δημιουργηθούν δύο όμιλοι, προκειμένου να είναι καλύτερο το επίπεδο... Συνήθως με τα τωρινά δεδομένα σε κάθε όμιλο υπάρχουν 5-6 κακές ομάδες.

***- Εχεις σκεφτεί ποτέ το ενδεχόμενο να ακολουθήσεις την προπονητική μετά το τέλος της καριέρας σου;***

Πραγματικά, δεν ξέρω ή καλύτερα δεν το έχω σκεφτεί ποτέ. Θέλω να πιστεύω ότι έχω μπροστά μου 4-5 χρόνια που θα μπορέσω να παίξω καλό μπάσκετ... Μετά θα δείξει ο χρόνος.

***- Ηλία, το βασικό σου όπλο μέσα στο παιχνίδι είναι το μακρινό σουτ... Κατά καιρούς πολλοί προσπάθησαν να δώσουν τον ορισμό του καλού σούτερ. Εσύ πιστεύεις ότι είναι θέμα ψυχολογίας, τύχης ή ικανότητας;***

Από μικρός μου άρεσε να σκοράρω από μακρινές αποστάσεις. Σίγουρα και οι τρεις παράμετροι χρειάζονται σε ένα καλό σουτέρ, όμως θεωρώ ότι είναι περισσότερο θέμα σκληρής δουλειάς και ψυχολογίας. Αυτό σε καμία περίπτωση δεν σημαίνει ότι βασίζομαι αποκλειστικά στο σουτ. Αλλωστε κάθε παίκτης προσπαθεί να βελτιώσει όσο το δυνατόν περισσότερα πράγματα στο παιχνίδι του.

***- Φυσικά θα έχεις και κάποιον παίκτη, πρότυπο;***

Πιστεύω ότι ο Οσκαρ Σμιθ μαζί με τον Ντράζεν Πέτροβιτς ήταν οι καλύτεροι σουτέρ που έχουν περάσει απ' το ευρωπαϊκό μπάσκετ την τελευταία εικοσαετία.

***- Ας γυρίσουμε λίγο πίσω το χρόνο... Θα ήθελα να μου πεις την καλύτερη στιγμή της καριέρας σου...***

Ως καλύτερη στιγμή έχω να θυμάμαι την άνοδο του Αμύντα στην Α2 την περίοδο 1996-'97, όταν κερδίσαμε την τελευταία αγωνιστική εκτός έδρας τον Πανελλήνιο και μαζί με τον Μακεδονικό πήραμε το εισιτήριο για τη παραπάνω κατηγορία.

Επίσης την ίδια χρονιά φτάσαμε στην προημιτελική φάση του Κυπέλλου, αποκλείοντας τον Κ.Α.Ο. Δράμας, τους Αμπελόκηπους και την Καβάλα. Στη συνέχεια παίξαμε στο Ο.Α.Κ.Α. με την Α.Ε.Κ. και χάσαμε 83-65.

***- Και οι καλύτερες σου εμφανίσεις;***

Στο παιχνίδι με την Α.Ε.Κ. πέτυχα 14 πόντους, όμως την καλύτερή μου εμφάνιση την πραγματοποίησα τη χρονιά της ανόδου με τον Αμύντα, όταν σημείωσα 26 πόντους στο Μ.Ε.Τ.Σ. και βοήθησα την ομάδα μου να πάρει τη νίκη στον κρίσιμο αγώνα με τον Αρίωνα. (Για τους λάτρεις της στατιστικής ο Ηλίας Τσίντζας την περίοδο 1997-'98 στην Α2, τερμάτισε 2ος στα ποσοστά ευστοχίας στα τρίποντα με 48% (54/111), πίσω απ' τον Γιάννη Μάνο).

***- Να πούμε και για τη χειρότερη στιγμή;***

Ο υποβιβασμός του Αμύντα στη Β' Εθνική, τη χρονιά 1998-'99, όπως επίσης και η ήττα του Κολοσσού απ' το Αιγάλεω... Μας πείραξε όλους, καθώς χάσαμε κάθε ελπίδα για άνοδο.

***- Πριν κλείσουμε τη συνέντευξη θα ήθελα να μου πεις ένα απραγματοποίητο όνειρό σου καθώς και σε ποιόν θα έλεγες ευχαριστώ για τη μέχρι τώρα μπασκετική σου εξέλιξη;***

Το όνειρο κάθε παίκτη είναι να παίξει στην Α1... Από 'κει και πέρα θα ήθελα να πω ένα μεγάλο «ευχαριστώ» στον Κώστα Σορώτο που με ανέδειξε από τότε που έπαιξα στο εφηβικό τμήμα του Αίαντα. Εμαθα πολλά πράγματα απ' αυτόν και του οφείλω αρκετά στη μέχρι τώρα καριέρα μου. Φυσικά και απ' τους υπόλοιπους προπονητές πήρα στοιχεία που με βοήθησαν στην καριέρα μου. Και γι' αυτό τους ευχαριστώ όλους.

# Μπάσκετ... τρόπος ζωής

Γεννήθηκε και μεγάλωσε στον Υμηττό, περιοχή στην οποία ανδρώθηκε και μπασκετικά. Τα πρώτα του βήματα στα «παρκέ» έγιναν στον Αμύντα, ομάδα που τον ανέδειξε, τη φανέλα της οποίας φόρεσε ακόμα και στην Α2.

Ο Ηλίας Τσίντζας, που πριν από λίγους μήνες έκλεισε τα 27 (γεννήθηκε στις 18 Φεβρουαρίου 1975) αγωνίστηκε για 15 συναπτά έτη στον Αμύντα, πριν πάρει την απόφαση να μετακομίσει στη Ρόδο για λογιαριασμό του Κολοσσού, μία συνεργασία που τελείωσε με τον καλύτερο τρόπο αμέσως μετά το τέλος του πρωταθλήματος. Ο Αθηναίος γκαρντ έχει συμβόλαιο μέχρι και τις 30 Μαΐου με τους «θαλασσί» ωστόσο η άψογη συνεργασία μεταξύ των δύο πλευρών δεν θα συνεχιστεί λόγω διαφορετικής φιλοσοφίας, όπως λέει και ο ίδιος.

### ΑΝΑΔΕΙΧΘΗΚΕ ΣΤΟΝ ΑΜΥΝΤΑ

Ο Ηλίας Τσίντζας έβγαλε για πρώτη φορά δελτίο σε ηλικία μόλις 10 ετών στον Αμύντα... Αλλωστε η ομάδα του Υμηττού ανέκαθεν προσέλκυε όλα τα νεαρά παιδιά της περιοχής, που έβλεπαν στη φανέλα του συλλόγου τη διάκριση αλλά και το ερωτικό πάθος για το μπάσκετ. Το 1985, ο νεαρός Τσίντζας έκανε τα πρώτα του βήματα με τα τμήματα υποδομής του Αμύντα, αγωνιζόμενος τόσο στο παιδικό όσο και στο εφηβικό τμήμα της ομάδας.

Τα χρόνια πέρασαν και φτάνουμε αισίως στο 1992... Η πρώτη εμφάνιση με τους άνδρες δεν άργισε να έρθει... Μόλις 17 χρονών πήρε την εντολή απ' τον μεγάλο δάσκαλο (όπως τον αποκαλεί), Κώστα Σορώτο να μπει στο παρκέ... Οι στιγμές που πέρασαν τότε απ' το μυαλό του, είναι δύσκολο να «σβηστούν» ακόμα και σήμερα...

Η αρχή μόλις είχε γίνει... «Το πρώτο μου παιχνίδι το θυμάμαι έντονα. Ηταν με αντίπαλο τον ΑΓΣ Ιωαννίνων στον Υμηττό», λέει ο Ηλίας Τσίντζας και το πρόσωπο του λάμπει... Αλλωστε ποιός μπορεί να ξεχάσει το ντεμπούτο του. Η συνέχεια φυσικά κάθε άλλο παρά εύκολη ήταν...

### ΔΑΣΚΑΛΟΣ Ο ΣΟΡΩΤΟΣ

Ποιός ήταν ο προπονητής που ανέδειξε τον 27χρονο γκαρντ...; Χωρίς αμφιβολία ο Κώστας Σορώτος, μετον οποίο, ακόμα και σήμερα που βρίσκεται μακριά απ' την πρωτεύουσα, διατηρεί άριστες σχέσεις. Η άποψη του Ηλία Τσίντζα, βαρύνουσα. «Ηταν ο πρώτος μου προπονητής ακόμα και όταν έπαιζα στον εφηβικό. Είναι μεγάλος δάσκαλος και θεωρώ τυχερό τον εαυτό μου που συνεργαστήκαμε για πολλά χρόνια στον Αμύντα. Εκτός απ' τις δεδομένες γνώσεις του στο άθλημα, είναι και πολύ καλός άνθρωπος. Του χρωστάω πολλά». Εδώ θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο Κώστας Σορώτος που πέρσι ξεκίνησε στον Πειραϊκό και στη συνέχεια μετακόμισε στο Παλαιό Φάληρο κατάφερε να οδηγήσει παλαιότερα τον Αμύντα απ' τα αλώνια της Γ' Εθνικής, στη δεύτερη τη τάξει κατηγορία της χώρας μας.

### ΣΠΟΥΔΕΣ ΚΑΙ ΜΠΑΣΚΕΤ

Στο σωματείο του Υμηττού παρέμεινε μέχρι και την περίοδο 1999 -2000! Εκείνη τη χρονιά ο Αμύντας υποβιβάστηκε στη Β' Εθνική (μαζί με τον Ηλυσιακό) και στη συνέχεια ο ίδιος πήρε το δρόμο για τη Ρόδο... Βέβαια πριν κατέβει στο σμαραγδένιο νησί, ο Ηλίας Τσίντζας φρόντισε να πάρει το πτυχίο του στο τμήμα οικονομικής επιστήμης (ΑΣΟΕ) του πανεπιστημίου Αθηνών... και ακολούθησε η στρατιωτική θητεία.

Το γεγονός ότι παρουσιάστηκε στις ένοπλες δυνάμεις της χώρας μας φυσικά δεν θα μπορούσε να αποτελέσει «τροπέδη» στην μπασκετική του καριέρα... Πρόπερσι ήρθε σε επαφή με τους ιθύνοντες του Κολοσσού, όπως και με τον τότε προπονητή Νίκο Κερασοβίτη και συνδύασε το τερπνόν μετά του ωφελίμου. Η παραμονή του στους «θαλασσί» για δύο χρόνια ταυτίστηκε με την άνοδο της ομάδας στη Β' Εθνική... και όλα πήραν το δρόμο τους!

Απ' τη νέα χρονιά ο Ηλίας Τσίντζας δεν θα φοράει τη φανέλα του Κολοσσού. Ομως αυτό δεν σημαίνει απαραίτητα ότι θα φύγει απ' τη Ρόδο.

Οπως είπε και ο 27χρονος γκαρντ... η διάθεση υπάρχει!

# Απογοήτευσαν και οι τρεις

## ✓ Δεν κατάφεραν να προχωρήσουν ο Κολοσσός Ρόδου και ο Ιπποκράτης Κω... Χάθηκε η ευκαιρία για τα κορίτσια του ΠΑΟ Διαγόρα

Οι προϋποθέσεις υπήρχαν... όμως έμειναν προϋποθέσεις! Οι τρεις εκπρόσωποί μας δεν κατάφεραν να προχωρήσουν στην επόμενη φάση, καθώς απογοήτευσαν με τις εμφανίσεις τους στο πανελλήνιο πρωτάθλημα που διεξήχθη στην Αθήνα την προηγούμενη εβδομάδα.

Το γυναικείο τμήμα του ΠΑΟ Διαγόρα δεν τερμάτισε καν μέσα στην προνομιούχο δυάδα με αποτέλεσμα να αποχαιρετήσει πρόωρα τη διοργάνωση, ενώ το παιδικό του Ιπποκράτη, έκανε στην κυριολεξία χαρακίρι! Οσον αφορά τον Κολοσσό, όλα κρίθηκαν πολύ νωρίς...

**ΧΑΘΗΚΕ Η ΕΥΚΑΙΡΙΑ**

Ο ΠΑΟ Διαγόρας αν και ξεκίνησε δυναμικά μετά την εύκολη νίκη επί του ΑΓΣ Ιωαννίνων, στη συνέχεια ηττήθηκε στο ντέρμπι με τον Ηρόδοτο... ενώ την τελευταία αγωνιστική έχυσε την καρδάρα με το γάλα, χάνοντας απ' τον Αρατο Κιάτου και ταυτόχρονα τη δεύτερη θέση. Πάντως, η ομάδα του Γιάννη Τσακίρη πάλεψε και αν δεν είχε τα προβλήματα τραυματισμού με τις Καρδαλή και Αρβανίτη ίσως η κατάσταση να εξελισσόταν διαφορετικά.

**ΑΥΤΟΚΤΟΝΗΣΕ Ο ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ**

Αν κάποιος θα ήθελε να συναντήσει την εξαίρεση στον «κανόνα»... η καλή μέρα απ' το πρωί φαίνεται, τότε θα έπρεπε να απευθυνθεί στην ομάδα της Κω.

Ο Ιπποκράτης, έκανε την υπέρβαση με τη νίκη κόντρα στην ΑΓΕ Χαλκίδας, όμως κατάφερε στη συνέχεια να



χάσει απ' την απίθανη Αναγέννηση Σάμου. Η συντριβή απ' τον Πανιώνιο επήλθε φυσιολογικά...

### Το φονικό ...τρίλεπτο

Για το εφηβικό τμήμα του Κολοσσού, όλα κρίθηκαν πολύ νωρίς. Η ήττα απ' τον Σπαρτιατικό ...έβαλε ταφόπλακα στα όνειρα των «θαλασσί» για διάκριση, καθώς στη συνέχεια θα έπρεπε να κερδίσουν την Εθνική Ελλάδας... τον Ηλυσιακό! Πάντως, η ομάδα του Κυριάκου Μάγου κόντρα στους Πελοποννήσιους ήταν ισόπαλη μέχρι και τρία λεπτά πριν το φινάλε.

# Αμάτο και Χαραλαμπίδης

## ✓ Προτάθηκαν στον Κολοσσό και ο Χάρης Παπάζογλου εξετάζει το ενδεχόμενο απόκτησής τους... ✓ Παραμένει στην ομάδα ο Βαλαβανίδης ✓ Ερωτηματικό ο Κατούφας

Ο Χάρης Χαραλαμπίδης (31 - 2.10) και ο Φραγκίσκος Αμάτο (23 - 2.05) είναι οι τελευταίοι παίκτες που προστέθηκαν στη λίστα των δεκάδων ονομάτων που έχουν προταθεί στον Κολοσσό.

Ο έμπειρος Χαραλαμπίδης αγωνίστηκε επί σειρά ετών στην Α1 με το Μαρούσι, ενώ πέρσι φόρεσε τη φανέλα του Παπάγου με ιδιαίτερη επιτυχία στο πρωτάθλημα της Α2.

Ο 31χρονος σέντερ διακρίνεται κυρίως για το δυναμικό του παιχνίδι μέσα στη ρακέτα, με ευχέρεια στο ριμπάουντ, χωρίς πάντως να έχει και ιδιαίτερη έφεση στο σκοράρισμα.

Οσον αφορά το Φραγκίσκο Αμάτο (αν σας κάνει εντύπωση το επίθετό του, έχει ιταλικές «ρίζες»), είναι γέννημα θρέμμα Νικαιώτης που ξεκίνησε την καριέρα του και συνεχίζει στον τοπικό Ιωγικό. Ο 23χρονος παίκτης έχει ύψος 2.05 και αγωνίζεται κυρίως στη θέση «4» ενώ διακρίνεται για το καλό του σουτ από μέση απόσταση.

Θα πρέπει να σημειωθεί, ότι πέρσι ο Αμάτο στη Β' Εθνική είχε κατά μέσο όρο 10π. και 6,7 ριμπ. στο πρωτάθλημα της Β' Εθνικής.

Οι δύο παίκτες μπορεί να φαντάζουν ίδιοι, όμως ουσιαστικά δεν είναι... Κι αυτό γιατί ο Χάρης Χαραλαμπίδης είναι κλασικό «5άρι» ενώ ο Αμάτο πάουερ φόργουορντ και σαφώς πιο ευέλικτος κοντά στο καλάθι... Αμφότεροι θα περάσουν από το «κόσκινο» του Χάρη Παπάζογλου, καθότι η ομάδα είναι εύλογο ότι χρειάζεται σημαντική ενίσχυση στις θέσεις «4» και «5» ενόψει του πρωταθλήματος της Β' Εθνικής.

**Μένει ο Βαλαβανίδης**

Στον Κολοσσό θα παραμείνει και τον επόμενο χρόνο ο Γιώργος Βαλαβανίδης που επιστρέφει αύριο στο σμαραγδένιο νησί. Ο έμπειρος σέντερ τα βρήκε με τη διοίκηση της ομάδας και θα φορέσει και του χρόνου τη θαλασσί φανέλα. Εξάλλου ερωτηματικό είναι ο Σωτήρης Κατούφας που βρίσκεται στην Αθήνα και τις επόμενες ημέρες θα έχει επαφές για να ξεκαθαρίσει οριστικά το τοπίο σχετικά με την παραμονή του ή όχι στον Κολοσσό.

### Ελπίδες για Ζαμάγια

## «Κόπηκαν» Φάκαρος - Αρνάς

Τ' αποτελέσματα της πρακτικής εφαρμογής των κανονισμών περιμένει ο διαιτητής Νικήτας Ζαμάγιας προκειμένου να μάθει αν απ' τη νέα χρονιά θα μπορεί να διευθύνει παιχνίδια Γ' Εθνικής. Ο Κώος ρέφερι πέρασε με επιτυχία τόσο τις γραπτές όσο και τις προφορικές εξετάσεις και το αργότερο μέχρι αύριο θα γνωρίζει αν «ξεφύγει» απ' τα παιχνίδια των τοπικών κατηγοριών.

Αντίθετα με τον Ζαμάγια, ο Τάσος Αρνάς και ο Αρης Φάκαρος έχασαν νωρίς το δρόμο προς τη Γ' Εθνική. Κι αυτό γιατί ο πρώτος κόπηκε στο αγωνιστικό μέρος ενώ ο δεύτερος στα γραπτά. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το φετινό «προστάζ» διεξήχθη στη Λάρισα.

### Τις σελίδες του μπάσκετ επιμελήθηκε ο Μάκης Δούβαλης

e-mail:makiss@otenet.gr

### Παιδικό

**1η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Ιπποκράτης Κω - ΑΓΕ Χαλκίδας | 81-77 |
| Πανιώνιος - Αναγέννηση Σάμου | 99-38 |

**2η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Αναγέννηση Σάμου - Ιπποκράτης Κω | 64-59 |
| ΑΓΕ Χαλκίδας - Πανιώνιος | 53-84 |

**3η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Ιπποκράτης Κω - Πανιώνιος | 43-121 |
| ΑΓΕ Χαλκίδας - Αναγέννηση Σάμου | 98-68 |

**Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Πανιώνιος | 6 | 3-0 | 304-134 (+170) |
| 2. ΑΓΕ Χαλκίδας | 4 | 1-2 | 228-233 (-5) |
| 3. Ιπποκράτης Κω | 4 | 1-2 | 183-262 (-79) |
| 4. Αναγέννηση Σάμου | 4 | 1-2 | 170-256 (-86) |

### Εφηβικό

**1η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Κολοσσός Ρόδου - ΓΣ Σπαρτιατικός | 35-73 |

● Ρεπο είχε ο Ηλυσιακός ΑΟ

**2η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| ΓΣ Σπαρτιατικός - Ηλυσιακός ΑΟ | 39-91 |

● Ρεπό είχε ο Κολοσσός Ρόδου

**3η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Ηλυσιακός ΑΟ - Κολοσσός Ρόδου | 79-41 |

● Ρεπό είχε ο ΓΣ Σπαρτιατικός

**Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Ηλυσιακός ΑΟ | 4 | 2-0 | 170-80 (+90) |
| 2. ΓΣ Σπαρτιατικός | 3 | 1-1 | 112-146 (-34) |
| 3. Κολοσσός Ρόδου | 2 | 0-2 | 96-152 (-56) |

### Γυναικείο

**1η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Αρατος Κιάτου - Ηρόδοτος | 39-81 |
| ΠΑΟ Διαγόρας - ΑΓΣ Ιωαννίνων | 49-25 |

**2η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| Ηρόδοτος - ΠΑΟ Διαγόρας | 65-61 |
| ΑΓΣ Ιωαννίνων - Αρατος Κιάτου | 37-56 |

**3η αγωνιστική**

| | |
|---|---|
| ΠΑΟ Διαγόρας - Αρατος Κιάτου | 54-56 |
| ΑΓΣ Ιωαννίνων - Ηρόδοτος | 30-65 |

**Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Ηρόδοτος | 6 | 3-0 | 211-130 (+81) |
| 2. Αρατος Κιάτου | 5 | 2-1 | 151-172 (-21) |
| 3. ΠΑΟ Διαγόρας | 4 | 1-2 | 164-146 (+18) |
| 4. ΑΓΣ Ιωαννίνων | 3 | 0-3 | 92-170 (-78) |

# Μετά το... τζάμπολ!

■ Καλημέρα σε όλους...

■ Διακαής πόθος των ανθρώπων του Κολοσσού είναι η απόκτηση του Τάσου Βαλάφα απ' τον ΟΦΗ. Που «κολλάει» όμως το φλερτ; Σύμφωνα λοιπόν με πληροφορίες απ' τη μεγαλόνησο, το έτερον ήμισυ του Βαλάφα εργάζεται στην Αθήνα, οπότε ο νεαρός πλέι - μέικερ οδεύει προς πρωτεύουσα...

■ Αλλωστε υπάρχει και ενδιαφέρον από πολλές ομάδες όπως τα Ανω Λιόσια, ο Δούκας και το Αιγάλεω.

■ Ο Μπάρδας έχει ρήτρα 8 εκατ. με τους Κρητικούς, οπότε για την απόκτησή του ο Κολοσσός θα έπρεπε να δώσει περίπου 15 χαρτιά... Αν είναι δυνατόν.

■ Μέχρι και για τον Γιώργο Φαρμάκη ακούστηκαν φήμες...

■ Πολύ μεγάλη επιτυχία σημείωσε το 3Χ3 στην Κρεμαστή... Εκεί βρέθηκε και ο Βασίλης Σούλης, ο οποίος μίλησε στη ΔΡΑΣΗ για όλους και για όλα...

■ Υπομονή μέχρι την επόμενη Δευτέρα.

■ «Πάτωσαν» οι ομάδες μας στην Αθήνα...

■ Ο ΠΑΟ Διαγόρας έφαγε μόνος του το κεφάλι του, καθώς έχασε απ' τον Αρατο Κιάτου... Αλλά ακόμα και να τον κέρδιζε θα έλυνε τις διαφορές του με τον πανίσχυρο Αρη Χαλαργού. Τελικά ο Ηρόδοτος κέρδισε τον Λεβαδειακό με 79-65 και ανέβηκε στη β' εθνική όπως και ο Αρης Χαλαργού (83-32 τον Αρατο) και ο Πανιώνιος (75-52 την Ολυμπιάδα).

■ Οι έφηβοι του Κολοσσού απογοήτευσαν κόντρα στον Σπαρτιατικό που είχε στη διάθεσή του τον Γιώργο Σουρλή.

■ Ποιός είναι αυτός; Ενας 17χρονος που απ' τη νέα χρονιά θα παίζει στην ΑΕΚ.

■ Πάντως, αυτός που έκανε χαρακίρι ήταν ο Ιπποκράτης που ηττήθηκε απ' τους απίθανους Σαμιώτες.

■ Η ομάδα του Μιχάλη Καπλανίδη αν περνούσε, θα αντιμετώπιζε τον Ολυμπιακό.

■ Ποιός θυμάται τον Νίκο Κοσμά; Να σας θυμίσουμε ότι ο 30χρονος πλέι - μέικερ αγωνίστηκε στην Α1 με τον Ηρακλή και στην Α2 με τον ΚΑΟ Δράμας.

■ Στη μπασκετική πιάτσα κυκλοφόρησε, ότι επειδή θα υπηρετήσει τη στρατιωτική του θητεία, θα παίξει την επόμενη χρονιά σε ομάδα της Ρόδου.

■ Μάλιστα ακούστηκε ότι θα προβάρει και «κυανέρυθρα». Δεν τα λέω εγώ, έτσι ακούστηκε!

■ Εγώ να επισημάνω, ότι ο Κοσμάς αρέσκεται στο άψογο life- style... Γι αυτό ρωτήστε προς Βόρεια Ελλάδα!

■ Για το εφηβικό Ηλυσιακός - ΓΕ Αργολίδας 70-43 και Ολυμπιακός - Σπαρτιατικός 86-72

■ Αυτά και για σήμερα.

■ Την επόμενη εβδομάδα περισσότερα...

■ Για σχόλια και παρατηρήσεις απευθυνθείτε στο e-mail:makiss@otenet.gr

# Νίκη γοήτρου για τον Ιάλυσο '97

✓ Κέρδισε χθες το πρωί στην έδρα του τον Πολύστρατο με 3-0
✓ Οι γηπεδούχοι τελείωσαν τον αγώνα με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής με κόκκινη κάρτα του Χατζηαντωνίου

**ΛΥΚΕΙΟ ΙΑΛΥΣΟΥ**

Παιχνίδι χωρίς βαθμολογικό ενδιαφέρον ήταν αυτό η συνάντηση που έγινε χθες το πρωί στον κακό αγωνιστικό χώρο του γηπέδου λυκείου Ιαλυσού, ανάμεσα στον Ιάλυσο '97 και τον Πολύστρατο που έληξε με νίκη των γηπεδούχων 3-0.

Οι υπεύθυνοι του Ιάλυσου '97 κατέβαλαν ιδιαίτερες προσπάθειες να περιορίσουν τη σκόνη που σήκωνε ο αέρας καταβρέχοντας τον αγωνιστικό χώρο όσο καλύτερα γινόταν. Και οι δύο ομάδες είχαν στη σύνθεσή τους πολλά νέα παιδιά, ενώ υπήρχε και ο απαραίτητος έμπειρος ποδοσφαιριστής που τους κατηύθυνε στο παιχνίδι.

Ο αγώνας ήταν ήσυχος με αρκετές δυνατές μονομαχίες στο χώρο του κέντρου, αλλά η εικόνα του ήρεμου παιχνιδιού χάλασε προς το τέλος, όταν ο Χατζηαντωνίου κλώτσησε αντίπαλο εκτός φάσης, με αποτέλεσμα να δει την κόκκινη κάρτα του διαιτητή κ. Ζανεττή.

Οι γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι στη μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα, κατάφεραν να πετύχουν δύο τέρματα στο πρώτο ημίχρονο και στην επανάληψη εξασφάλισαν τη νίκη τους στέλνοντας ακόμη μια φορά τη μπάλα στα δίχτυα.

**ΟΙ ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΓΚΟΛ**

17': Από πλεονεκτική θέση ο Τζαφέρης δεν κατάφερε να στείλει τη μπάλα στα δίχτυα.

22': Δυνατό σουτ του Κουντούρη , απέκρουσε με τα πόδια ο Παπαντωνίου

27': Σέντρα από δεξιά του Χατζηαντωνίου στο δεύτερο δοκάρι, πλασέ κοντινό του Ανανία 1-0.

29': Ο Θεοδώρου εκτέλεσε πλάγιο άουτ προς τον Κουντούρη και αυτός με κεφαλιά - πάσα τροφοδότησε τον Τζαφέρη, που με νέα κεφαλιά έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα 2-0.

38': Ο Μόσχου πρόλαβε τους αμυντικούς και τον Μπράτιτση, που πραγματοποιούσε έξοδο, πλασάροντας σε κενό τέρμα. Πριν η μπάλα περάσει τη γραμμή, ο Κατσαράς με σουτ έσωσε την ομάδα του από βέβαιη παραβίαση.

42': Μακρυνό σουτ από δεξιά του Γιακουμάκη Π., μόλις πάνω από τη συμβολή των δοκών του Μπράτιτση, που ήταν έξω από την εστία του

70': Ο Κυπραίος με δυνατό σουτ πέτυχε το 3-0.

82': Αποβλήθηκε με κόκκινη κάρτα ο Χατζηαντωνίου που κλώτσησε αντίπαλό του εκτός φάσης.

Από τους γηπεδούχους άρεσαν περισσότερο οι Τζαφέρης, Κατσαράς, Κώστα, ενώ από τους ηττημένους οι Μόσχου, Γιακουμάκης Π., Χατζησταμάτης.

Πολύ καλός ο διαιτητής κ. Ζανεττής όπως και οι βοηθοί του κ. Στεφανάκης - Γυφτόπουλος.



*Καλή εμφάνιση από τον Τζαφέρη που πέτυχε και γκολ*

**ΙΑΛΥΣΟΣ '97:** Μπράτιτσης, Κυπραίος, Σαχίνης, Κατσαράς, Κώτσου, Τζαφέρης, Κουντούρης (70' Καμπουράκης Γ.), Κώστα, Χατζηαντωνίου, Ανανίας, Καμπουράκης Μ. (25' Θεοδώρου)

**ΠΟΛΥΣΤΡΑΤΟΣ:** Παπαντωνίου, Πατούνας, Καλογερής Ι., Χατζησταμάτης, Αντριάς (65' Καλογερής Σ.), Πίττας, Μόσχου, Κρητικός, Χατζησταμάτης Φ., Γιακουμάκης Π. (82' Διακογεωργίου), Γιακουμάκης Στ.

# Τεσσάρων αστέρων η νίκη της ομάδας της Παστίδας

4-1 τον Ατρόμητο Διμυλιάς με δύο γκολ του Δημήτρη Αθανασίου

**ΠΑΣΤΙΔΑ.-**

Παίζοντας καλύτερα σχεδόν σε όλη τη διάρκεια του αγώνα, ο Αστέρας Παστίδας επικράτησε στο γήπεδό του δίκαια με 4-1 του Ατρομήτου Διμυλιάς, σε ένα παιχνίδι που το παρακολούθησαν λιγοστοί φίλαθλοι.

Ειδικά στο πρώτο ημίχρονο, οι παίκτες του Γιώργου Ορφανίδη δημιούργησαν πολλές ευκαιρίες, ωστόσο τα πολλά γκολ επιτεύχθηκαν στην επανάληψη. Τα περισσότερα από τον γερόλυκο Δημήτρη Αθαναίου, ο οποίος οδήγησε την ομάδα του σε μια άνετη νίκη. Σημείωσε δύο τέρματα ενώ θα μπορούσε να είχε πετύχει ακόμα δύο αν ευστοχούσε σε ισάριθμες πολύ καλές ευκαιρίες που του παρουσιάστηκαν.

Οι φιλοξενούμενοι ξεκίνησαν δυνατά και άνοιξαν σχετικά νωρίς το σκορ. Ωστόσο ο Αστέρας δεν άργησε να αφυπνιστεί και να πάρει τα ηνία του παιχνιδιού.

**ΤΑ ΓΚΟΛ**

Στο 10' ο Κ. Θυριάκης εκμεταλλεύτηκε αναμπουμπούλα στην άμυνα των γηπεδούχων και με σουτ έκανε το 0-1.

Στο 25' ο Μαυρουδής με διπλή προσπάθεια έκανε το 1-1 (κοντινό σουτ) και στο 53' ο Κυριακάκης με κοντινό πλασέ έδωσε προβάδισμα στον Αστέρα (2-1). Ακολούθησαν δύο πολύ όμορφα γκολ του Δ. Αθανασίου που σφράγισαν τη νίκη των γηπεδούχων. Στο 63' με ψηλοκρεμαστό σουτ και στο 76' με διαγώνιο σουτ. Στο 66' ο ίδιος παίκτης με σουτ έστειλε τη μπάλα να χτυπήσει στο κάθετο δοκάρι.

Καλή ήταν η διαιτησία του κ. Κατσιδώνη (Σιδηρόπουλος - Στεφανάκης).

Οι συνθέσεις:

**ΑΣΤΕΡΑΣ:** Παπασάββας (77' Αρκουλής), Μαστρομιχάλης (71' Μ Σπάρταλης), Εμ. Λυδάκης, Π. Λυδάκης, Χαριτάκης, Κυριακάκης, Γιακουμάρος, Βασιλώτος (64' Τάκκος), Μαυρουδής, Δ. Αθανασίου, Σκόρπος

**ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ:** Βαλσαμής, Μιαούδης, Μαρουλάκης (72' Σαρικάς), Καρασάββας (18' Τσίκκης), Ν. Θυριάκης, Φλεβάρη, Κ. Θυριάκης, Τόππος, Ν. Γιορδαμνής, Εμ. Γιορδαμνής, Γαζής



*Λιγοστός ήταν ο κόσμος που παρακολούθησε τον αγώνα*

# Σε μεγάλα κέφια!

• Ο Ηρακλής Λάρδου συνέτριψε 5-3 τον Ευκλή

**ΛΑΡΔΟΣ**

Σε μεγάλη μέρα, ο Ηρακλής Λάρδου δεν δυσκολεύτηκε να νικήσει 5-3 τον πολύ καλό Ευκλή, ο οποίος δυσκόλεψε κάποιες στιγμές τους γηπεδούχους!

Ο Ηρακλής είχε πάρα πολλές ελλείψεις, ωστόσο αυτό δεν φάνηκε αφού όσοι αγωνίστηκαν κάλυψαν κατά τον καλύτερο τρόπο τα όποια κενά!

Ο Εμίρογλου, στο 15' άνοιξε το σκορ για τον Ευκλή και λίγο αργότερα (22'), ο Παπαϊωάννου διπλασίασε τα τέρματα των φιλοξενούμενων.

Ο Χαρίτος μείωσε σε 1-2 στο 30' και στο 35' ο Αθανασάκης ισοφάρισε σε 2-2, σκορ με το οποίο έκλεισε το πρώτο ημίχρονο!

Στο 55' ο Αθανασάκης έδωσε την πρωτοπορία στον Ηρακλή. Ομως πέντε λεπτά αργότερα (60') ο Μικρόπουλος ισοφάρισε σε 3-3. Απο κει και πέρα η επικράτηση των γηπεδούχων ήταν ολοκληρωτική!

Στο 68' πάντως ο Μουστάκας έκανε την απόκρουση του αγώνα όταν απέκρουσε εκπληκτικά σουτ του Εμίρογλου, στέλνοντας τη μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι. Στην επαναφορά της μπάλας ο Λιαμής έκανε νέο σουτ, νέα απόκρουση του Μουστάκα και πάλι το σουτ απ' τον Μικρόπουλο για να διώξει σε κόρνερ ο τερματοφύλακας.

Στο 71' ο Κουνουπιώτης έκανε το 4-3 ενώ στο αμέσως επόμενο λεπτό ο Μουστάκας απογειώθηκε στο δεξί του παραθυράκι και έδιωξε σε κόρνερ, δυνατό σουτ του Μικρόπουλου!

Στο 75' ο Καμμάς διαμόρφωσε το τελικό 5-3.

Διακοβασιλείου, Καφάλας και Χαρίτος διακρίθηκαν από τον Ηρακλή, Αϊντενίζ και Λιαμής απ' τον Ευκλή.

Καλή η διαιτησία του Αν. Παπαδόπουλου (Ορφανός, Π.Κατσιδώνης)

**ΗΡΑΚΛΗΣ:** Μουστάκας, Νικηταράς Π., Κοντός Διακοβασιλείου, Εγγλέζσος, Καφάλας, Κακουβάης, Κωβιός, (12' Κουνουπιώτης), Αθανασάκης, Χαρίτος, Καμμάς

**ΕΥΚΛΗΣ:** Μπαλής, Παπαϊωάννου, Καραπάνος, Χατζηνικόλας, Εμίρογλου, Κορκίδας, Αϊντενίζ, Λιαμής, Τσαλίκης Αρφαράς (46' Μικρόπουλος), Διακοφιλιππής

**Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ - Β' ΟΜΙΛΟΣ**

# Πέφτει η αυλαία την ερχόμενη Κυριακή

Η Δόξα Ψίνθου μία αγωνιστική πριν το τέλος του πρωταθλήματος «Πωλήσεις ακινήτων Κάλλιστος Διακογεωργίου» της Γ' Κατηγορίας στο Β' όμιλο, έκανε τον γύρο του θριάμβου πανηγυρίζοντας τον τίτλο της πρωταθλήτριας.

Στους «αγώνες ανόδου» θα πάει ο Ευκλής, σαν δευτεραθλητής.

Τ' αποτελέσματα της 25ης «ημέρας», είναι τα εξής:

| | |
|---|---|
| ΑΕ Μεσαναγρού - Δήμητρα | 4-5 |
| Δόξα Ψ. - Δωριέας | 2-0 |
| Αστέρας Παστίδας - Ατρόμητος Δ. | 4-1 |
| Ηρακλής Λαρδ. - Ευκλής | 5-3 |
| Ιάλυσος '97 - Πολύστρατος | 3-0 |
| Νήσος Ρόδος - Ροδιακός | 0-2α. αγ. |

• Ρεπό είχε ο Αλθαιμένης

## Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

(σε 25 αγώνες)

| | ΑΓΩΝΕΣ | ΓΚΟΛ | ΒΑΘΜΟΙ |
|---|---|---|---|
| 1. Δόξα Ψίνθου | 23 | 85-7 | 67 |
| 2. Ευκλής | 23 | 78-22 | 57 |
| 3. Ηρακλής Λάρδου | 23 | 70-28 | 53 |
| 4. Αστέρας Παστίδας | 23 | 48-37 | 41 |
| 5. Ατρόμητος Διμυλιάς | 23 | 60-33 | 40 |
| 6. Ροδιακός | 23 | 53-30 | 40 |
| 7. Δήμητρα | 23 | 52-35 | 38 |
| 8. Ιάλυσος '97 | 23 | 28-61 | 24 |
| 9. Πολύστρατος | 23 | 32-76 | 21 |
| 10. Δωριέας | 23 | 24-74 | 10 |
| 11. Α.Ε. Μεσαναγρού | 24 | 47-91 | 6 |
| 12. Αλθαιμένης | 23 | 29-72 | 3 |
| 13. Νήσος Ρόδος | 23 | 18-40 | -6 |

## Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Αλθαιμένης - Αστέρας Παστ.
Δωριέας - Νήσος Ρόδος
Ατρόμητος Δ.- Ηρακλής Λάρδου
Ροδιακός - Ιάλυσος '97
Πολύστρατος - Ευκλής
Δήμητρα - Δόξα Ψ.
• Ρεπό έχει η ΑΕ Μεσαναγρού

## Για την πρωταθλήτρια Δόξα

# Ανοιξαν σαμπάνιες το Σάββατο στην Ψίνθο

**ΨΙΝΘΟΣ.-**

Με σαμπάνιες, πανηγυρισμούς, αλλά και με ακόμα τρεις βαθμούς ολοκλήρωσε η Δόξα Ψίνθου τις εντός έδρας υποχρεώσεις της στο πρωτάθλημα της Γ' Κατηγορίας Δωδεκανήσου. Η πρωταθλήτρια ομάδα (και μαθηματικά) του 2ου ομίλου επικράτησε με 2-0 του νεανικού Δωριέα, με αποτέλεσμα αμέσως μετά το φινάλε να κάνει και το γύρο του θριάμβου μαζί με το κύπελλο, που νωρίτερα είχε απονείμει ο πρόεδρος του Συνδέσμου Διαιτητών του νομού μας Δημήτρης Κάπρος. Το σήκωμα του κυπέλλου στον αέρα από τον αρχηγό Χρήστο Πλύγκο, συνοδεύτηκε και από το καθιερωμένο για τέτοιες περιπτώσεις άνοιγμα σαμπανιών, ενώ στην κερκίδα οι περίπου εβδομήντα θεατές είχαν ξεσπάσει σε χειροκροτήματα. Ηταν σίγουρα πολύ όμορφες στιγμές που αποτελούν το κερασάκι στην τούρτα στην πορεία της Δόξας.

**ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ**

Η Δόξα έφθασε δίκαια ως τη νίκη καθώς ήταν καλύτερη σε όλη τη διάρκεια, δημιουργώντας και άλλες ευκαιρίες εκτός από τα δύο τέρματα που μπόρεσε να σημειώσει. Είναι χαρακτηριστικό ότι οι γηπεδούχοι είχαν και τέσσερα δοκάρια απέναντι σε έναν Δωριέα που προσπαθούσε, αλλά υστερούσε ξεκάθαρα στην πείρα. Το μεγάλο κέρδος πάντως για την ομάδα αυτή, είναι ότι στηρίζεται σε νεαρούς παίκτες, οι οποίοι πλαισιώνουν και το εφηβικό τμήμα.

**ΤΑ ΓΚΟΛ**

Στο 53' από σέντρα του Μπατέστα από τα αριστερά ο Γιώργος Καρίκης με άψογο εναέριο πλασέ άνοιξε το σκορ (1-0).

Στο 65', πάλι από σέντρα του Μπατέστα, ο Χρήστος Πλύγκος πήδηξε πιο ψηλά από όλους και με μια εξαιρετική κεφαλιά «έγραψε» το 2-0.

Στο 27' ο Γιώργος Καρίκης με σουτ, έστειλε τη μπάλα στη συμβολή των δοκών, ενώ στο 30' σχεδόν την ίδια τύχη (οριζόντιο) είχε σουτ του Πετρά.

Ο ίδιος παίκτης στο 72' με κεφαλιά έστειλβε τη μπάλα στο κάθετο δοκάρι, αφού τη «βρήκε» και ο αντίπαλος τερματοφύλακας.

Στο 85' ο Κουτσουμπάρης πλάσαρε, αλλά η μπάλα βρήκε και πάλι το κάθετο δοκάρι. Καλή ήταν η διαιτησία του κ. Κόκκινου (Καραχανής - Διαμαντέας).

Οι συνθέσεις των ομάδων:

**ΔΟΞΑ:** Ε. Κακοσαίος (48' Χρυσανθής), Π. Κακοσαίος, Μπατέστας, Παπανικολάου (41' Καρίκης), Γιώργος Καρίκης, Πετράς, Παπακαλοδούκας, Λαζαρίδης, Κουτσουμπάρης, Μπάρδος, Ευθυμίου (31' Χρ. Πλύγκος).

**ΔΩΡΙΕΑΣ:** Αποστολίδης (46' Καρίπης), Καρασάββας, Μπουμπουλάκης, Σιδέρης (46' Ρέτσι), Λαμπριανός, Θαλασσινός, Κασιώτης, Ερ. Κιάρρι, Ρέτσης, Γιάννου (60' Μενέκα), Χαδήρογλου.



*Ευτυχισμένες στιγμές συντροφιά με το ...κύπελλο*



*Δεν έλειψαν και οι σαμπάνιες...*

## Με τέσσερα γκολ του Δημήτρη Καρναβά

# Η Δήμητρα 5-4 την Α.Ε Μεσαναγρού

**ΑΓ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ.-**

Εννέα συνολικά γκολ σημειώθηκαν στον αγώνα ΑΕ Μεσαναγρού - Δήμητρας Δαματριάς, που έγινε το Σάββατο στους Αγίους Αποστόλους και έληξε με 5-4 υπέρ της φιλοξενούμενης ομάδας.

Οι ελάχιστοι φίλαθλοι που βρέθηκαν στις εξέδρες, απόλαυσαν ένα επιθετικό σόου από τις δύο ομάδες. «Καρέ» των γκολ σημείωσε για τη Δήμητρα ο 20χρονος Δημήτρης Καρναβάς, ένας από τους πιο αξιόλογους σκόρερς όχι μόνο της Γ' Κατηγορίας, αλλά και γενικότερα των πρωταθλημάτων της ΕΠΣΔ.

Ο Καρναβάς άνοιξε το «χορό των τερμάτων» στο 14', με συρτό σουτ.

Ο ίδιος παίκτης με ψηλοκρεμαστό πλασέ, διπλασίασε τα γκολ της Δήμητρας στο 22'.

Ο Καραγιάννης με συρτό σουτ μείωσε στο 26' σε 1-2.

Ο Καρναβάς στο 31' από κοντά έκανε το 1-3.

Στο 39' ο Συρίμης με σουτ πέτυχε το 1-4. Πάλι ο Καρναβάς με σουτ έκανε το 1-5.

Με το ξεκίνημα της επανάληψης και συγκεκριμένα, στο 48' ο Πανούσης με πλασέ μείωσε σε 2-5.

Δύο λεπτά αργότερα, ο Καψαλάκης Τσ., έγραψε το 3-5 και στο 74' ο Καψαλάκης Μ. το τελικό 4-5.

Αρεσαν από τη Δήμητρα οι Καρναβάς, Συρίμης και Σαλπιγγίδης.

Καλύτεροι της ΑΕ Μεσαναγρού οι Καψαλάκης Μ. και Καραγιάννης.

● Πολύ καλός ήταν ο διαιτητής κ. Γιαννούλης (Γυφτόπουλος, Ορφανός).



*Στο μέσο ο σκόρερ της Δήμητρας Δημήτρης Καρναβάς*



*Ανεκμετάλλευτο πέρασε το φάουλ για την ΑΕ Μεσαναγρού*

**ΑΕ ΜΕΣΑΝΑΓΡΟΥ:** Σταματάκης Κ., Κατσικανταής, Κουλουμπράκης, Καψαλάκης Τσ., Σαματάκης, Στεφανάκης (30' Σταματάκης Ν.), Γιωργάς, Ματθαίος, Πανούσης, Καψαλάκης Μ., Καραγιάννης.

**ΔΗΜΗΤΡΑ:** Χρυσοχός, Χειμωνέτος, Σαράντου, Χιώτης, Πηδιάκης (62' Φούκας), Τσακίρης, Σαλπιγγίδης, Σάββας (65' Πανάνης), Σταμάτης (89' Σαρούκος), Συρίμης, Καρναβάς.

# Επεσε η αυλαία στο τουρνουά 5X5 SOCCER TIME JUNIOR

Παρουσία αρκετών νεαρών παιδιών, γονέων και φιλάθλων ολοκληρώθηκε χθες στις εγκαταστάσεις του Κέντρου Μίνι Ποδοσφαίρου Ρόδου «Βιτζηλαίος» το πανελλήνιο τουρνουά 5X5 SOCCER TIME JUNIOR.



*Πανευτυχείς οι BOCA JUNIORS ποζάρουν με το κύπελλο που κατέκτησαν*

Για τέσσερις και πλέον ώρες οι μικροί άσσοι της μπάλας χάρηκαν το παιχνίδι και σκόραραν κατά βούληση προσφέροντας θέαμα και αξέχαστες στιγμές. Οι νικήτριες ομάδες σε κάθε κατηγορία είναι η BOCA JUNIORS (κατηγορία '87 - 88') που επικράτησε στον τελικό της Νίκης Ρόδου με 10-5, η BLACK SCORPIONS (κατηγορία '89' - '90) που νίκησε με 5-0 τα Γεράκια, οι Σταυροφόροι (κατηγορία '91 - '92) που μετά από ένα συγκλονιστικό τελικό νίκησε τα Σαΐνια στη διαδικασία των πέναλτι με 7-6 (κανονική διάρκεια 4-4) και η Νίκη Ρόδου (κατηγορία '93 - '94) που κέρδισε τους Θάντερκατς με 7-2.

Η διεύθυνση του Κέντρου Μίνι Ποδοσφαίρου θέλει να ευχαριστήσει θερμά τον ιατρό Μιχάλη Σαββάκη για τις πολύτιμες υπηρεσίες του (έπαιξε μέχρι και διαιτητής), τους Σαμαρείτες Ρόδου για την ιατρική τους υποστήριξη καθώς και όλα τα παιδιά που συμμετείχαν στα τουρνουά. Πιο κάτω μπορείτε να διαβάσετε τους πρωταγωνιστές των ομάδων που έφθασαν ως τον τελικό στην κατηγορία τους:



*Πολλές φάσεις έγιναν στα δύο γήπεδα του Κέντρου Μίνι Ποδοσφαίρου*



*Η ομάδα των «Σταυροφόρων» που κατέκτησε την πρώτη θέση στην κατηγορία '91 - '92 στα πέναλτι*



*Η ομάδα της Νίκης Ρόδου (κατηγορία '90 - '91) δεν τα κατάφερε στον τελικό*

**BLACK SCORPION**
Παπαβεργής Μ.
Σιφωνιός Βασίλης
Καστρινάκης Μιχάλης
Δουρδουνάς Πολύβιος

**ΓΕΡΑΚΙΑ**
Μαστόρου Μ.
Παμπάλης Δ
Αντωνούρης Μάριος
Αθανασίου Γιάννης
Οικονόμου Βασ.
Πίπος Γιάννης

**ΘΑΝΤΕΡΚΑΤΣ**
Καστρινάκης Ελευθέριος
Τσιαβός Παναγιώτης
Φώντας Μαννάκης
Γιάννης Κουμπιός
Ηλίας Μεννίκος
Μανώλης Ευγενικός
Παπαφάγος Γιάννης

**ΝΙΚΗ ΡΟΔΟΥ**
Χατζημιχαήλ Στράτος
Μαγκλάρας Τάσος
Μανούσος Θωμάς
Νίκος Στέλιος
Βενούτσος Δημοσθένης
Βασιλείου Βασίλης

**ΝΙΚΗ ΡΟΔΟΣ**
Ορφανίδης Σωκράτης
Χατζηιωαννίδης Βαγγέλης
Σέντης Γιώργος
Λεονάρντο Παύλο
Κωτιάδης Στέλιος
Κωτιάδης Αλέξανδρος
Μανώλης

**ΣΤΑΥΡΟΦΟΡΟΙ**
Σ. Σαρρής
Α. Αποστολόπουλος
Β. Πανάγου
Π. Μπακαλούμας
Κ. Χατζηγιαννάκης
Ηλ. Πλιώτας
Λ. Τσουκαλάς

**ΣΑΪΝΙΑ**
Κρητικός Γ.
Χατζησάββας Στ.
Σταθάτος Α.
Κασέρης
Τομάζος Δ.
Πολεμικός
Μπαλαούρας

**BOCA JUNIORS**

## Το ανδρικό SOCCER TIME

Σήμερα το βράδυ θα ξεκινήσει η ημιτελική φάση του ανδρικού τουρνουά SOCCER TIME με τη διεξαγωγή των αγώνων του πρώτου ομίλου. Στις 8.00 μ.μ. θα παίξουν τα Σκουπίδια με τον ΔΟΝΑ Ρόδου και στις 9 μ.μ. η Μάντσεστερ με τους Παρτιζάνους. Αύριο θα διεξαχθούν οι ημιτελικοί του δευτέρου ομίλου. Στις 8 μ.μ. θα γίνει ο αγώνας Κουρσάροι - Παλιά Πόλη και στις 9 μ.μ. αυτόν των LIONS με την Ρ.Ο.Κ.Τ.Α.

Οι αγώνες αναμένονται με ιδιαίτερο ενδιαφέρον καθώς θα συμμετάσχουν οι καλύτερες ομάδες της διοργάνωσης και οι παίκτες πρόκειται να προσφέρουν πολλές συγκινήσεις.



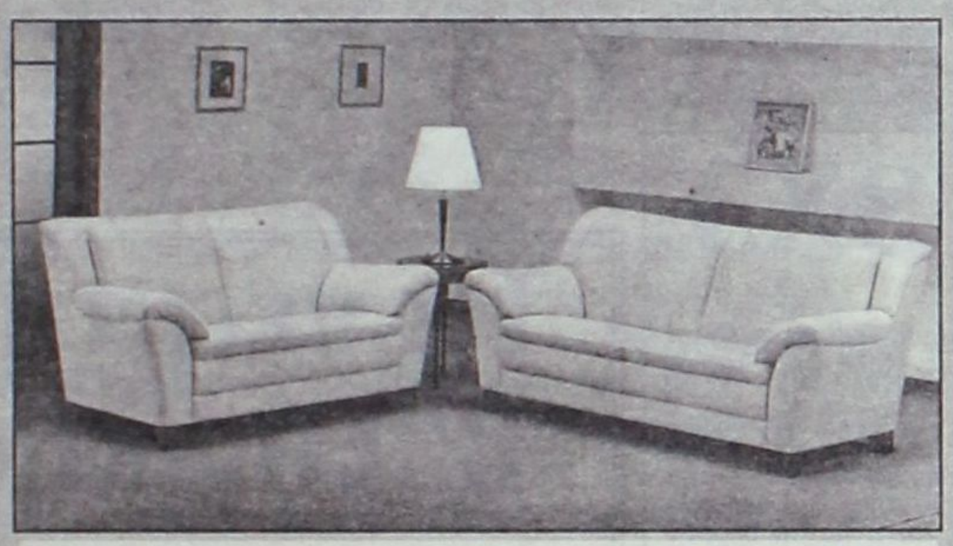
*Πολύτιμη ήταν η προσφορά του γιατρού Μιχάλη Σαββάκη που έγινε και ... διαιτητής!*



**620.000 Δρχ.** Δερμάτινο σαλόνι με τριθέσιο και διθέσιο καναπέ

ΕΠΙΠΛΑ ΚΕΛΗΣ

# ΑΦΟΙ ΚΕΛΗ Ο.Ε.



**630.000 Δρχ.** Δερμάτινο σαλόνι με τριθέσιο και διθέσιο καναπέ

**625.000 Δρχ.** Δερμάτινο σαλόνι με τριθέσιο και διθέσιο καναπέ





ΑΦΟΙ ΚΕΛΗ Ο.Ε. Αθηνών 36, Τ.Κ. 85100, Ρόδος, Τηλ: (0241Ο) - 66865 - FAX: 67207 - www.protea.gr, www.furnish.gr

# Ο Πετσάλης για Ιβίσκο

## ✓ Θα συναντηθεί με τον Μάκη Μελλίνη, ωστόσο θεωρείται βέβαιο ότι οι δύο πλευρές θα συνεργαστούν...

Η αποχώρηση του Βασίλη Φουντουραδάκη απ' τον ΑΣΚ Ιβίσκο θα δρομολογήσει εξελίξεις στο στρατόπεδο της ομάδας, αρχής γενομένης απ' το θέμα του προπονητή...

Για σήμερα έχει προγραμματιστεί συνάντηση του προέδρου Μάκη Μελλίνη με τον Γιώργο Πετσάλη, προκειμένου να γίνει γνωστό αν ο 43χρονος τεχνικός θα καθίσει στον πάγκο του Ιβίσκου, αν και κάτι τέτοιο σύμφωνα με πληροφορίες θα πρέπει να θεωρείται σίγουρο. Από εκεί και πέρα, πάντως, υπάρχει και η έντονη μεταγραφολογία καθώς είναι δεδομένο ότι θα υπάρξουν αρκετές αλλαγές στο έμψυχο υλικό της ομάδας.

Ο Ακης Πολυχρονίου είχε αναφέρει πριν το τέλος της χρονιάς ότι θέλει να αποχωρήσει απ' την ενεργό δράση, κάτι που πάντως σύμφωνα με τα τωρινά δεδομένα συγκεντρώνει τις λιγότερες πιθανοτητες ενώ είναι αμφίβολο αν θα συνεχίσει ο Λάκης Πολυζωΐδης. Τέλος, ο ΠΑΟ Διαγόρας έχει δείξει ενδιαφέρον για την απόκτηση του Κώστα Λιβιεράτου. Ολα αυτά πάντως, θα ξεκαθαρίσουν μετά τη σημερινή συνάντηση Μελλίνη - Πετσάλη!

# Νέα εποχή στον ΓΑΣ Ιάλυσο...

## ✓ Αναλαμβάνει πρόεδρος ο Νίκος Αχλαδιώτης και στη θέση του Γιώργου Διάνα που αποτελεί παρελθόν θα καθίσει ο Κυριάκος Μάγος

«Βόμβα» ήταν και έσκασε...Ο πρόεδρος του ΔΟΝΑ Λινδίων και του Ηρακλή Λάρδου Νίκος Αχλαδιώτης θα είναι εκτός συγκλονιστικού απροόπτου, το νέο αφεντικό στο μπασκετικό τμήμα του ΓΑΣ Ιάλυσου, αν και το τοπίο θα ξεκαθαρίσει οριστικά μετά τη γενική συνέλευση του συλλόγου που θα πραγματοποιηθεί προς το τέλος του μήνα.

Ας πάρουμε όμως τα πράγματα με μια σειρά...

Ο Νίκος Αχλαδιώτης είχε κατ' επανάληψη συναντήσεις με το δήμαρχο Ιαλυσού Στέργιο Στάγκα προκειμένου να αναλάβει τη θέση του προέδρου στον ΓΑΣ. Μάλιστα, ο επιφανής παράγοντας κατάφερε να έρθει σε συμφωνία με την ασφαλιστική εταιρία ASTRA η οποία θα διαφημιστεί στη φανέλα του Ιάλυσου, κατά τη διάρκεια του ερχόμενου πρωταθλήματος, ενώ φημολογείται ότι το μπάτζετ θα είναι ιδιαίτερα υψηλό.

Στο μεταξύ τη θέση του Γιώργου Διάνα που εδώ και αρκετές μέρες αποτελεί παρελθόν από την ομάδα, θα πάρει στην τεχνική ηγεσία ο Κυριάκος Μάγος, ο οποίος θα συνεργαστεί με τον Γιώργο Χατζηκαλημέρη.

Εξάλλου, είναι εύλογο ότι ο Ηρακλής Λάρδου θα αποτελέσει κατά κάποιο τρόπο τη θυγατρική ομάδα του ΓΑΣ που στόχο πάντως θα έχει τη άνοδο στην Γ' Εθνική.

# Ολοκληρώθηκε το 3Χ3

## ✓ Περισσότερα από 700 παιδιά έδωσαν το «παρών»



*Πλούσιο θέαμα πρόσφεραν στο 3Χ3 τα μικρά παιδιά στην Κρεμαστή*

Χθες ολοκληρώθηκε στο δημοτικό διαμέρισμα Κρεμαστής το τουρνουά καλαθοσφαίρισης 3Χ3 με τη συμμετοχή 750 παιδιών από όλο το νησί της Ρόδου. Η συμμετοχή των νεαρών ξεπέρασε και τις πιο αισιόδοξες προβλέψεις των διοργανωτών, καθώς όλα λειτούργησαν στην εντέλεια κατά τη διάρκεια του διημέρου...

Εξάλλου, πραγματοποιήθηκαν και διαγωνισμοί στις ελεύθερες βολές, οι νικητές των οποίων κέρδισαν δώρα συνολικής αξίας 355 ευρώ, ενώ η όλη διοργάνωση έγινε με την παρουσία του ΕΚΙΝ μάνατζερ της εταιρίας ΝΙΚΕ κ. Αργύρη Τσούλλα.

Ο ΔΟΝΑ Πεταλούδων ευχαριστεί τους χορηγούς και όλους όσους συνέβαλαν στην επιτυχία της διοργάνωσης, την 95 ΑΔΤΕ για την υποστήριξη στην ιατρική κάλυψη των αγώνων, όπως επίσης και την εταιρία ΝΙΚΕ η οποία για πρώτη φορά - κατ' εξαίρεση σε επαρχία, με δική της πρωτοβουλία κάλεσε τον διεθνή μπασκετμπολίστα Βασίλη Σούλη να παραστεί στη διοργάνωση.

## ΓΙΑ ΠΛΕΪ ΜΕΪΚΕΡ

Στα μεταγραφικά οι «ερυθροκίτρινοι» βρίσκονται σε αναζήτηση πλέι-μέικερ και σέντερ, ενώ θα υπάρξουν και επαφές με τον Ιβίσκο για την παραμονή του Γιώργου Καραγιάννη στις τάξεις του συλλόγου.

Στο προσκήνιο εξακολουθεί να βρίσκεται το όνομα του Γιώργου Μπάκα, όπως επίσης και κάποιων νεαρών παικτών από ομάδες του τοπικού πρωταθλήματος.

# Τα νέα της Β' Εθνικής

Ο Πανελευσινιακός θα συνεργαστεί για δεύτερη χρονιά με την PETROLA, ενώ ο Βαγγέλης Κουκουράβας που αγωνίστηκε φέτος με υποσχετική στον Ποσειδώνα Καλαμάτας θα επιστρέψει στο Αιγάλεω όπου ανήκει τυπικά. Το I.C.B.S. εξέφρασε ενδιαφέρον για την απόκτηση του Φάνη Ματιάτου (23, 1.90), που έπαιξε στον Κένταυρο Δάφνης, ενώ οριστικά παρέμεινε στα Εκπαιδευτήρια Δούκα ο προπονητής Γιάννη Γιαννόπουλος.

Στον Ο.Φ.Η. θα εξετάσουν στη γενική συνέλευση την έκθεση του Βαγγέλη Βλάχου για τη φετινή πορεία, ενώ παρελθόν θα αποτελέσουν για τους Κρητικούς οι Μπάρδας, Δελατόλας και Βαλάφας.

Οι Αμπελόκηποι έχουν δεχθεί πρόταση απ' τους Ηλυσιακό και Πειραϊκό για την παραχώρηση του Πέτρου Οξούζη (28, 1.92), ενώ στην Ξάνθη περιμένουν την απάντηση απ' τους Παραλίκα, Πιάρα και Σκουζή. Τέλος, είναι πολύ πιθανό ο Φώτης Γκουσγκούρης να συμφωνήσει με το I.C.B.S....

# Κώοι αθλητές πήραν τις πρωτιές στο έξαθλο και το πένταθλο

**Πραγματοποιήθηκε το Σαββατοκύριακο στο Στάδιο στίβου της Ρόδου, το Διασυλλογικό πρωτάθλημα συνθέτων αγωνισμάτων - κατηγοριών παμπαίδων - παγκορασίδων Α' της ΕΑΣ ΣΕΓΑΣ Δωδεκανήσου.**

**Νικητές ανδείχθηκαν δύο αθλητές του Ιπποκράτη Κω! Η Διονυσία Κασσιού και ο Γιάννης Σμαλιός.**

**Τα αποτελέσματα, ήταν τα εξής:**

ΕΑΣ ΣΕΓΑΣ ΔΩΔ/ΣΟΥ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΔΙΑΣ/ΚΟΥ ΠΡΩΤ/ΤΟΣ ΣΥΝΘΕΤΩΝ ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΩΝ (ΕΞΑΘΛΟ) ΠΑΜΠΑΙΔΩΝ Α' ΡΟΔΟΣ/ή 26/5/2002

| ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ | Ε.Γ | ΑΡ.Μ. | ΣΥΛΛΟΓΟΣ | 100εμπ. | Β. | Μήκος | Β. | Σφαίρα | Β. | Υψος | Β. | 1.000μ | Β. | Ακόντιο | Β. | Σύνολο | Κατάταξη | Βαθμοί |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ΣΜΑΛΙΟΣ ΓΙΑΝΝΗΣ | 87 | 248161 | ΙΠΠΟΚΡΑΤ | 15.19 | 672 | 5.86 | 733 | 12.68 | 789 | 1.91 | 982 | 3.23.64 | 451 | 46.31 | 649 | 4276 | 1 | 9 |
| ΣΕΪΤΗ ΜΙΧΑΛΗΣ | 87 | 243876 | ΥΓΕΙΑΣ | 14.72 | 728 | 5.72 | 696 | 8.30 | 444 | 1.70 | 785 | 2.57.05 | 693 | 31.39 | 408 | 3754 | 2 | 7 |
| ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ ΑΓΓ | 87 | 248448 | ΑΣ ΝΙΚΗ | 15.00 | 700 | 5.65 | 677 | 8.73 | 479 | 1.70 | 785 | 2.57.96 | 684 | 23.60 | 284 | 3609 | 3 | 6 |
| ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ ΘΑΝΑΣΗΣ | 87 | 228118 | ΥΓΕΙΑΣ | 15.16 | 672 | 5.49 | 635 | 9.85 | 552 | 1.55 | 653 | 3.07.09 | 596 | 27.57 | 348 | 3456 | 4 | 5 |
| ΠΕΤΡΑΚΗΣ ΠΟΡΓΟΣ | 87 | 256823 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 17.82 | 331 | 4.95 | 495 | 13.20 | 829 | 1.55 | 653 | 3.18.00 | 499 | 34.19 | 453 | 3260 | 5 | 4 |
| ΝΙΝΗΣ ΠΟΡΓΟΣ | 87 | 246629 | ΙΠΠΟΚΡΑΤ | 15.16 | 672 | 5.02 | 513 | 8.80 | 484 | 1.55 | 653 | 3.26.59 | 427 | 28.45 | 362 | 3111 | 6 | 3 |
| ΣΚΥΛΛΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ | 88 | 256818 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 16.82 | 449 | 4.92 | 488 | 10.74 | 638 | 1.50 | 610 | 3.11.13 | 559 | 26.17 | 325 | 3069 | 7 | 2 |
| ΠΑΠΑΚΩΣΤΟΥΛΗΣ Α' | 88 | 263150 | ΑΣ ΝΙΚΗ | 17.15 | 413 | 4.79 | 455 | 8.53 | 467 | 1.50 | 610 | 3.12.09 | 551 | 30.20 | 389 | 2875 | 8 | 1 |
| ΦΑΡΜΑΚΙΔΗΣ ΠΟΡΓΟΣ | 88 | 252764 | ΥΓΕΙΑΣ | 20.91 | 23 | 5.57 | 656 | 10.05 | 584 | 1.50 | 610 | 3.11.51 | 556 | 31.09 | 403 | 2832 | 9 | 1 |
| ΚΩΒΙΟΣ ΘΕΟΔΟΣΗΣ | 88 | 254584 | ΑΡΧΑΓΓΕΛ | 20.46 | 66 | 5.03 | 516 | 13.85 | 864 | 1.35 | 488 | 3.52.89 | 242 | 39.34 | 537 | 2713 | 10 | 1 |
| ΣΦΑΚΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ | 88 | 261915 | ΥΓΕΙΑΣ | 19.52 | 151 | 4.78 | 452 | 11.25 | 678 | 1.35 | 488 | 3.30.41 | 397 | 31.58 | 411 | 2577 | 11 | |
| ΤΡΟΥΜΟΥΛΙΑΡΗΣ ΝΙΚ | 87 | 247495 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 19.02 | 201 | 4.91 | 485 | 9.20 | 516 | 1.30 | 449 | 3.24.63 | 443 | 31.34 | 407 | 2501 | 12 | |
| ΔΡΙΧΟΥΤΗΣ ΑΡΗΣ | 88 | 242315 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 17.70 | 354 | 4.68 | 427 | 6.78 | 321 | 1.40 | 528 | 3.25.21 | 439 | 24.55 | 299 | 2368 | 13 | |
| ΣΕΡΜΠΗΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ | 88 | 250337 | ΑΡΧΑΓΓΕΛ | 00.00 | 0 | 4.38 | 352 | 8.85 | 488 | 1.35 | 488 | 3.11.20 | 559 | 26.85 | 333 | 2229 | 14 | |
| ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ ΕΜΜΑΝ | 87 | 243768 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 18.33 | 275 | 4.28 | 328 | 7.11 | 348 | 1.40 | 528 | 3.24.90 | 441 | 19.07 | 212 | 2132 | 15 | |
| ΔΙΑΚΟΝΙΚΟΛΑΣ ΑΝΤ | 87 | 266604 | ΥΓΕΙΑΣ | 21.03 | 14 | 4.07 | 278 | 8.67 | 474 | 1.30 | 449 | 3.51.61 | 249 | 31.02 | 402 | 1864 | 16 | |
| ΣΑΡΑΝΤΟΥ ΧΡΥΣΟΒΑΛ | 88 | 252783 | ΥΓΕΙΑΣ | 21.23 | 0 | 4.16 | 298 | 6.10 | 266 | 1.35 | 488 | 3.34.18 | 369 | 26.12 | 324 | 1745 | 17 | |
| ΧΑΤΖΗΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΣ | 87 | 261834 | ΑΣ ΝΙΚΗ | 17.75 | 342 | 5.30 | 586 | 9.19 | 515 | 0.00 | 0 | 0.00.00 | 0 | 00.00 | 0 | 1443 | 18 | |
| ΜΠΑΛΑΪΚΑΣ ΜΙΧΑΛΗΣ | 88 | 242499 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 20.02 | 103 | 4.31 | 335 | 6.40 | 290 | 0.00 | 0 | 3.43.11 | 305 | 26.35 | 328 | 1361 | 19 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | 4 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |

ΕΑΣ ΣΕΓΑΣ ΔΩΔ/ΣΟΥ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΔΙΑΣ/ΚΟΥ ΠΡΩΤ/ΤΟΣ ΣΥΝΘΕΤΩΝ ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΩΝ (ΠΕΝΤΑΘΛΟ) ΠΑΓΚΟΡΑΣΙΔΩΝ Α' ΡΟΔΟΣ 11-12/5/2002

| ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ | Ε.Γ | ΑΡ.Μ. | ΣΥΛΛΟΓΟΣ | 80εμπ. | Β. | Ήκος | Β. | Σφαίρα | Β. | 600μ. | Β. | κόφο | Β. | Σύνολο | Κατάταξη | Βαθμοί |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ΚΑΣΣΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΑ | 87 | 246625 | ΙΠΠΟΚΡΑΤ | 15.06 | 523 | 5.46 | 988 | 9.84 | 681 | 1.48.00 | 770 | 26.22 | 502 | 3464 | 1 | 9 |
| ΚΟΥΛΙΑΝΟΥ ΕΙΡΗΝΗ | 87 | 242289 | ΙΠΠΟΚΡΑΤ | 14.82 | 574 | 5.02 | 834 | 7.15 | 420 | 1.40.79 | 902 | 17.52 | 287 | 3017 | 2 | 7 |
| ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗ ΕΙΡΗΝΗ | 88 | 247546 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 14.29 | 626 | 4.54 | 674 | 8.40 | 544 | 1.50.75 | 722 | 18.35 | 308 | 2874 | 3 | 5 |
| ΠΑΝΟΓΛΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡ | 87 | 230824 | ΓΑΣ ΥΓΕΙΑ | 14.72 | 581 | 4.46 | 648 | 8.05 | 509 | 1.54.73 | 672 | 19.18 | 328 | 2718 | 4 | 4 |
| ΚΟΖΑ ΜΑΡΙΑ | 88 | 249898 | ΓΑΣ ΥΓΕΙΑ | 14.37 | 813 | 4.69 | 723 | 7.60 | 465 | 1.59.68 | 578 | 15.22 | 231 | 2610 | 5 | 3 |
| ΠΑΡΔΑΛΟΥ ΤΣΑΜΠΙΚΑ | 87 | | ΑΣ ΝΙΚΗ Ρ | 14.44 | 600 | 4.53 | 671 | 5.82 | 285 | 1.50.36 | 729 | 14.66 | 217 | 2502 | 6 | 2 |
| ΧΟΣΑΔΑ ΝΙΚΟΛΕΤΑ | 88 | ΜΕΤΑΓ | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 14.57 | 587 | 4.51 | 664 | 6.07 | 310 | 1.58.82 | 591 | 14.79 | 221 | 2373 | 7 | 1 |
| ΚΑΠΕΤΑΝΗ ΔΙΟΝΥΣΙΑ | 88 | 247491 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 16.34 | 366 | 4.34 | 610 | 6.80 | 385 | 2.02.14 | 541 | 19.30 | 331 | 2233 | 8 | |
| ΛΟΙΖΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ | 87 | 259116 | ΑΣ ΝΙΚΗ Ρ | 15.03 | 523 | 4.26 | 585 | 6.08 | 311 | 2.07.60 | 462 | 17.72 | 292 | 2173 | 9 | |
| ΚΑΤΑΒΕΝΟΥ ΑΛΕΚΑ | 88 | 244817 | ΓΑΣ ΥΓΕΙΑ | 16.87 | 308 | 4.15 | 551 | 5.45 | 246 | 1.45.65 | 811 | 14.49 | 213 | 2129 | 10 | |
| ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ ΝΙΚΟΛΕΤΑ | 87 | 247670 | ΓΙΝΑΛΕΡΟΥ | 14.82 | 549 | 4.28 | 591 | 7.20 | 425 | 2.18.82 | 319 | 15.73 | 244 | 2128 | 11 | |
| ΠΟΥΤΖΕΣΟΙ ΟΥΜΑΧΑΝ | 87 | 242305 | ΑΣ ΝΙΚΗ Ρ | 15.54 | 461 | 4.26 | 585 | 6.40 | 344 | 2.08.25 | 453 | 13.94 | 200 | 2043 | 12 | |
| ΠΕΤΡΙΔΗ ΙΩΑΝΝΑ | 88 | 267301 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 16.15 | 389 | 4.33 | 607 | 6.04 | 307 | 2.01.50 | 550 | 11.50 | 140 | 1993 | 13 | |
| ΘΩΪΤΗ ΚΩΝΝΑ | 87 | 252152 | ΚΑΖΩΝΗΣ | 17.79 | 208 | 3.49 | 355 | 7.50 | 455 | 2.09.56 | 436 | 24.92 | 470 | 1924 | 14 | |
| ΣΑΒΒΑΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ | 88 | 256533 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 16.63 | 331 | 3.94 | 486 | 5.90 | 293 | 1.56.14 | 633 | 09.34 | 86 | 1829 | 15 | |
| ΜΑΣΤΡΟΒΑΣΙΛΗ ΡΕΒΕΚΑ | 88 | 265868 | ΓΑΣ ΥΓΕΙΑ | 16.88 | 308 | 3.41 | 332 | 5.88 | 291 | 2.09.07 | 442 | 11.48 | 139 | 1512 | 16 | |
| ΑΓΓΕΛΑΚΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ | 88 | 255830 | ΔΙΑΓΟΡΑΣ | 15.18 | 511 | 0.00 | 0 | 7.10 | 415 | 2.01.00 | 558 | 08.53 | 16 | 1500 | 17 | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 0 | | |

Επίκαιρο αφιέρωμα στην Εθνική μας ομάδα

# Η προϊστορία των φιλικών αγώνων Ελλάδας - Κύπρου

***Το διεθνές φιλικό παιχνίδι ανάμεσα στην Εθνική ομάδα των ανδρών της χώρας μας και της Κύπρου που θα διεξαχθεί μεθαύριο στο δημοτικό στάδιο της πόλης μας, μαγνητίζει το ενδιαφέρον των Ροδίων φιλάθλων. Οπως είχε γίνει και πέρσι έτσι και φέτος, το γήπεδο « Διαγόρας» αναμένεται να γεμίσει από χιλιάδες συμπολίτες μας που θα σπεύσουν να χειροκροτήσουν τις δύο Εθνικές ομάδες. Με αφορμή το σπουδαίο αυτό παιχνίδι, «η Δράσις» σήμερα και την επόμενη εβδομάδα θα σας παρουσιάσει τις μέχρι τώρα αναμετρήσεις Ελλάδας και Κύπρου από το 1963 όπου οι δύο ομάδες συναντήθηκαν για πρώτη φορά.***

***Στο σημερινό φύλλο σας παραθέτουμε τα παιχνίδια που έγιναν μέχρι το 1984 τα οποία όπως θα διαπιστώσετε και εσείς είναι μόνο φιλικά. Αλλωστε Ελλάδα και Κύπρος δεν έχουν λύσει ποτέ τις διαφορές τους σε επίσημο παιχνίδι αν εξαιρέσει κανείς μόνο μια φορά που έπαιζαν για τα προκριματικά του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος στα μέσα της δεκαετίας του 1980.***

***Ιδού λοιπόν...***

**1. ΛΕΥΚΩΣΙΑ 27-11-1963**

ΚΥΠΡΟΣ - ΕΛΛΑΔΑ 3-1 (Φ.Α.)

ΣΤΑΔΙΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ

ΣΚΟΡΕΡ: 10' Πάκος, 55' και 63' Κρυστάλλης, 75' Δομάζος (πεν.)

Θεατές: 10.000

**ΚΥΠΡΟΣ:** Ελευθεριάδης, Αντώνης, Κώνστας, Χιώτης, Αντωνιάδης, Παντέλος (46' Ορφανίδης), Νικάκης, Αιμίλιος (46 Πανίκος), Πάκος, Κρυστάλλης, Σωτηράκης

**ΕΛΛΑΣ:** Βαλλιάνος, Κεφαλίδης, Παπουλίδης, Ανδρέου, Σκευοφύλαξ, Βασιλείου (15' Παπάζογλου), Σταματιάδης, Παπαεμμανουήλ, Δομάζος, Παπαϊωάννου, Χριστοφορίδης (46' Βεντούρης)

**2. ΠΕΙΡΑΙΑΣ 9-12-1970**

ΕΛΛΑΔΑ - ΚΥΠΡΟΣ 1-1 (Φ.Α.)

ΣΤΑΔΙΟ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ

ΣΚΟΡΕΡ: 35' Στυλιανού, 56' Παπαϊωάννου

Θεατές: 10.000

**ΕΛΛΑΣ:** Χρηστίδης (46' Οικονομόπουλος), Ελευθεριάδης (46' Τομαράς), Καμάρας, Σπυρίδων, Σταθόπουλος, Συνετόπουλος, Ελευθεράκης, Δομάζος, Κούδας, Παπαϊωάννου, Πομώνης (46' Γιούτσος).

**ΚΥΠΡΟΣ:** Φιλωτάς Χρήστου, Καβάζης, Κουρέας, Φώτης (66' Ευθυμιάδης), Χαραλαμπόπουλος, Στεφανής, Παμπουλής, Στυλιανού, Τάκης

**3. ΠΕΙΡΑΙΑΣ 15-11-1974**

ΕΛΛΑΔΑ - ΚΥΠΡΟΣ 3-1 (Φ.Α.)

ΣΤΑΔΙΟ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ



*Η Εθνική ομάδα της δεκαετίας του 1960 που αγωνίστηκε μία φορά σε φιλικό παιχνίδι με την Κύπρο*

ΣΚΟΡΕΡ: 22' Παμπουλής, 30 Παπαϊωάννου, 35' Σαράφης, 89' Τερζανίδης

Θεατές: 10.000

**ΕΛΛΑΣ:** Οικονομόπουλος, Κυράστας, Γκλέζος, Σιώκος, Ιωσηφίδης, Ελευθεράκης, Δομάζος, Σαράφης, Τερζανίδης, Παπαϊωάννου (68' Ασλανίδης), Δεληκάρης

**ΚΥΠΡΟΣ:** Φάνος (46' Αλκιβιάδης), Θεοδώρου, Καβάζης, Στέφανος (60' Κουβάς), Σταύρος, Πατζιαράς, Παμπουλής (46' Τιμοθέου), Καλής, Στεφανής, Χαραλάμπους (46' Τάσος), Στυλιανού (67' Παπέτας)

**4. ΛΕΥΚΩΣΙΑ 1-4-1975**

ΚΥΠΡΟΣ - ΕΛΛΑΔΑ 1-2 (Φ.Α.)

ΣΤΑΔΙΟ ΜΑΚΑΡΕΙΟ

ΣΚΟΡΕΡ: 7' Κρητικόπουλος, 20 Τάσος (πεν.), 35' Αναστασιάδης

Θεατές: 13.000

**ΚΥΠΡΟΣ:** Αλκιβιάδης (46' Φάνος), Θεοδώρου (46' Σταύρος), Κούλης (46' Μζάς), Κουρέας Χαραλάμπους (46' Γκρέγκορι), Τάσος (73' Κ. Κωνσταντίνου), Στεφανής (73' Μιολίτης), Μάρκου (46' Τιμοθέου), Α. Στυλιανού (63' Κανάρης), Παμπουλής (46' Παναγίδης), Καβάζης.

**ΕΛΛΑΣ:** Σιδηρόπουλος (46' Παπαφλωράτος), Γούναρης, Πάλλας, Πέλλιος, Νικολάου, Τερζανίδης, Αναστασιάδης, Τσάμης (82' Πανόπουλος), Ελευθεράκης, Κρητικόπουλος, Παρίδης.

**5. ΛΕΥΚΩΣΙΑ 11-1-1978**

ΚΥΠΡΟΣ - ΕΛΛΑΔΑ 0-2(Φ.Α.)

ΣΤΑΔΙΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ

ΣΚΟΡΕΡ: 21' Δεληκάρης, 34' Λιβαθηνός

Θεατές: 9.000

**ΚΥΠΡΟΣ:** Πατζιαράς, Καλοθέου, Αιμίλιος, Φακέτης, Στεφανής (46' Αριστείδου), Δαμιανού (46' Χαραλάμπους), Μαμηλιώτης (46' Μαυρουδής), Παμπουλής (46' Μπαλλής), Αναστόπουλος, Αναστασιάδης (46' Βαλαώρας), Γαλάκος, Νικολούδης (46' Αρδίζογλου), Ορφανός.

**7. ΛΕΥΚΩΣΙΑ 15-4-1981**

ΚΥΠΡΟΣ - ΕΛΛΑΔΑ 0-1 (Φ.Α.)

ΣΚΟΡΕΡ: 33' Ιωσηφίδης

Θεατές: 10.000

**ΚΥΠΡΟΣ:** Κωνσταντίνου (46' Παντζιαράς), Λουκής, Πατίλης, Παπαδόπουλος, Ερωτοκρίτου, Ν. Πατζιαράς, Μιαμηλιώτης, Γιαγκουδάκης (70' Δημητρίου), Βροχίδης, Μαυρουδής (41' Μαραγκός), Θεοφάνους (46' Κούκας)

**ΕΛΛΑΔΑ:** Σαργκάνης (46' Πουπάκης), Κυράστας (46' Γούναρης), Καψής, Φοιρός (46' Ξανθόπουλος), Ιωσηφίδης (46' Βαμβακούλας), Κούδας, Κούης (46' Δαμανάκης), Λιβαθηνός (46' Μπαλλής), Ορφανός, Κωστίκος, Μαύρος

**8. ΛΕΥΚΩΣΙΑ 26/10/1982**

ΚΥΠΡΟΣ - ΕΛΛΑΔΑ 1-1(Φ.Α.)

ΣΚΟΡΕΡΣ: 89' Μαύρος, 90' Γιαγκουδάκης





*Ο Θωμάς Μαύρος (αριστερά) από το 1981 και μέχρι το 1984 συμμετείχε σχεδόν σε όλα τα ματς Ελλάδας - Κύπρου. Δεξιά του ο Νίκος Σαργκάνης που δεν έχασε κανένα παιχνίδι την ίδια χρονική περίοδο*



*Μια ιστορική φωτογραφία. Αυτή είναι η Εθνική ομάδα που αγωνίστηκε στο Μουντιάλ του 1994 για πρώτη φορά στην ιστορία της*

Θεατές: 6.000

**ΚΥΠΡΟΣ:** Κωνσταντίνου (80' Πραξιτέλους), Λουκάς (55' Πατρίκης), Κ. Μιαμηλιώτης, Ερωτοκρίτου, Ν. Παντζιαράς, Γιαγκουδάκης, Μαρής (46' Χατζηλοΐζου), Δημητρίου (46' Κ. Παντζιαράς), Βραχίμης, Χριστοδούλου (59' Βασιλείου), Θεοφάνους

**ΕΛΛΑΔΑ:** Σαργκάνης (75' Πλίτσης), Γούναρης, Καρούλιας (62' Γραβάνης), Φοιρός, Καψής, Λιβαθηνός, Μίχος, Κούης (62' Κωστίκος), Αναστόπουλος (73' Κωφίδης), Μητρόπουλος, Χρ. Δημόπουλος (46' Μαύρος)

**9. ΓΙΑΝΝΙΝΑ 22-12-1982**

ΕΛΛΑΔΑ - ΚΥΠΡΟΣ 1-0 (Φ.Α.)

ΣΚΟΡΕΡ: 40' Σεμερτζίδης

Θεατές: 8.000

**ΕΛΛΑΔΑ:** Σαργκάνης, Μπέριος (65' Γραβάνης), Ταράσης, Μίχος (83' Γκαλίτσιος), Δοντάς, Σεμερτζίδης, Σαραβάκος, Κούης (46' Λιάκος), Αρδίζογλου (71' Κωφίδης), Βλάχος (46' Λ. Παπαϊωάννου), Χρ. Δημόπουλος

**ΚΥΠΡΟΣ:** Κωνσταντίνου, Αναστασίου, Μιαμηλιώτης, Κούης Ερωτόκριτος, Γιαγκουδάκης, Τσούκας (60' Α. Μαυρουδής), Λ. Μαυρουδής (52' Ανδρέου), Κασσεράς (52' Σαββίδης), Χριστοδούλου (77' Βασιλείου), Θεοφάνους

**10. ΑΘΗΝΑ 11-4-1984**

ΕΛΛΑΔΑ - ΚΥΠΡΟΣ 1-1 (Φ.Α.)

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ

ΣΚΟΡΕΡ: 5' Αναστόπουλος, 72' Θεοφάνους

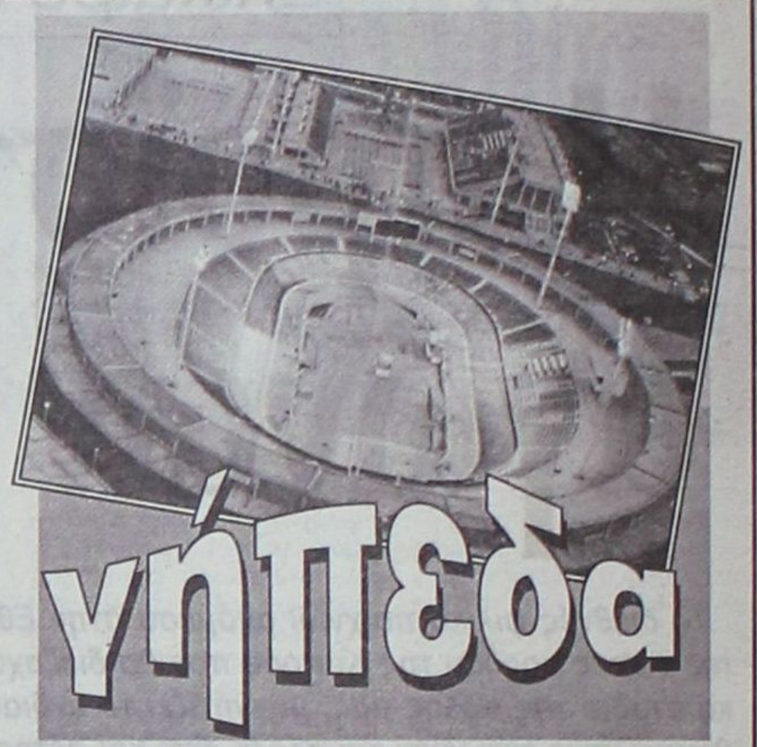
Θεατές: 3.000

**ΕΛΛΑΔΑ:** Σαργκάνης (46' Πλίτσης), Πολύβιος Χατζόπουλος, Βαμβακούλας, Μητσιμπόνας, Μίχος (65' Αλαβάντας), Ξανθόπουλος, Αντωνίου (35' Σ. Αναστασιάδης), Αρδίζογλου (46' Αναστόπουλος), Μπατσινίλας, Μητρόπουλος (46' Καρούλιας), Μαύρος (46' Σαραβάκος)

**ΚΥΠΡΟΣ:** Α. Κωνσταντίνου (62' Χ. Κωνσταντίνου), Μιαμηλιώτης, Κέζου, Ερωτοκρίτου (52' Παπακώστας), Ν. Παντζιαράς, Γιαννακουδάκης (67' Κ. Παντζιαράς), Κούνας, Τσίγκης (56'Δημητρίου), Χριστοφόρου (46' Φώτης), Κούης, Θεοφάνους.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ...**

# Μέσα κι έξω από τα...




## Βλέπουμε ... θάλασσα!

Τελείωσαν και οι γιορτές του Πάσχα και όλοι ξαναγυρίσαμε στην πεζή καθημερινότητα. Και καθώς έχουμε μπει στο δεύτερο 10ήμερο του Μαΐου, πιο πολύ βλέπουμε τη θάλασσα παρά τα γήπεδα. Είναι, βλέπετε, και οι ζέστες που άρχισαν. Για πολλές ομάδες πάντως η ποδοσφαιρική περίοδος τελείωσε και ήδη έλυσαν τους ζυγούς.

## Αβέβαιο το μέλλον

*Είκοσι έξι συνολικά εισιτήρια έκοψε στους τρεις τελευταίους αγώνες του, ως γηπεδούχος φυσικά, ο Ηρακλής Μαριτσών. Ειδικότερα, οκτώ εισιτήρια κόπηκαν στον αγώνα με τον Ανταγόρα, 13 με τον Καλυμνιακό και μόνο πέντε με την Α.Ε. Λέρου.*

*Στα ίδια αυτά παιχνίδια τα έξοδα ήταν 576 ευρώ (3Χ192). Με αυτά τα στοιχεία αντιλαμβάνεται κανείς τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν τα ερασιτεχνικά σωματεία. Πώς να βρεθούν άνθρωποι να τα αναλάβουν με τέτοια δεδομένα;*

*Η Πολιτεία αδιαφορεί και οι Δήμοι δεν μπορούν να βοηθήσουν όσο πρέπει. Ετσι, οι ίδιοι και ίδιοι άνθρωποι διοικούν τα σωματεία. Μέχρι πότε όμως; Και δεδομένου, ότι οι νέοι αδιαφορούν, το μέλλον αρκετών σωματείων κρίνεται αβέβαιο. Τρανό παράδειγμα αποτελεί και ο Ακουσίλαος, που διαλύθηκε...*

## Μην ξεχάσουμε...

Να μην ξεχάσουμε...

Μεθαύριο Τετάρτη 15 Μαΐου στο Δημοτικό Στάδιο «Διαγόρας» θα παίξουν οι εθνικές ομάδες Ελλάδας και Κύπρου.

Ευκαιρία, λοιπόν, να δούμε τα αστέρια του ελληνικού ποδοσφαίρου που αγωνίζονται στην πατρίδα και στο εξωτερικό.

Ολυμπιακοί, Παναθηναϊκοί, Αεκτζήδες (και όχι μόνο...) όλοι στο γήπεδο.

## Η αργία

Για όσους εργάζονται Σάββατα και Κυριακές (όπως και εμείς, φυσικά) να τους υπενθυμίσουμε, ότι η επόμενη αργία είναι στις 24 Ιουνίου. Είναι του Αγίου Πνεύματος και φυσικά Δευτέρα.

Υπομονή έως τότε. Μέρες είναι θα περάσουν.

## Τόπο στους νέους!

Είμαστε υπέρ της χρησιμοποίησης των νέων παιδιών. Γι' αυτό και αισθανθήκαμε ικανοποίηση από την παρουσία νεαρών παικτών τόσο από τον ΑΕΡΑ όσο και από τον Ηρακλή Μαριτσών.

Γιατί, δυστυχώς, ακόμα και στην Γ' Κατηγορία είδαμε σε πολλά παιχνίδια παιδιά να παίζουν δύο ή τρία λεπτά και να γίνονται αλλαγή, με συνέπεια οι φίλαθλοι να διαμαρτύρονται, απευθυνόμενοι στους προπονητές, λέγοντας: «Ασε, τα παιδάκια να παίξουν λίγο»!

## Ανυπόμονοι

*Είμαστε ανυπόμονοι να δούμε τι τελικά θα γίνει με τη φημολογούμενη αναδιάρθρωση των εθνικών κατηγοριών ποδοσφαίρου, για την οποία αντιδρά η ΕΠΟ. Ας ελπίσουμε πάντως, ότι θα περάσει η άποψη των σωματείων με τη θετική απόφαση του υφυπουργού Αθλητισμού. Ετσι δεν θα πάνε στράφι οι κόποι μιας χρονιάς για τη Ρόδο, που κάποιοι της πήραν αυτό που της ανήκε...*

## Λάτρης του αθλητισμού

Ενας ακόμα άνθρωπος που αγαπούσε τον αθλητισμό και είχε προσφέρει στο ποδόσφαιρο, άφησε το μάταιο τούτο κόσμο, τη Λαμπρή Εβδομάδα. Ηταν ο Γεώργιος Δημ. Κρητικός, που είχε διατελέσει πρόεδρος του Ευκλή Σορωνής επί σειρά ετών. Ας είναι ελαφρύ το μαγιάτικο χώμα της Σορωνής, που τον σκέπασε.

## Κάτι θα είναι κι αυτό!

*Κάλλιο αργά, παρά ποτέ, που λέει και ο λαός.*

*Τώρα σκέφθηκαν, ότι και τα ερασιτεχνικά σωματεία δικαιούνται να παίρνουν «κάτι» από την όποια μεταγραφή ποδοσφαιριστή τους. Μάλιστα θα θεσμοθετηθεί να παίρνουν το 5% των χρημάτων για κάθε μεταγραφή που θα κάνουν μέχρι το τέλος της καριέρας του ποδοσφαιριστή.*

*Κάτι είναι κι αυτό, αρκεί να εφαρμοστεί και να τηρηθεί. Χωρίς τα ερασιτεχνικά σωματεία, άλλωστε, ανάπτυξη του ελληνικού ποδοσφαίρου δεν νοείται. Δείτε από ποιές ομάδες ξεκίνησαν όλοι αυτοί οι διεθνείς ποδοσφαιριστές που τώρα μεσουρανούν και ορισμένοι απ' αυτούς αγωνίζονται σε ευρωπαϊκούς συλλόγους.*

## Πολύ σασπένς

*Αρκετό σασπένς επιφύλαξε η τελευταία αγωνιστική ημέρα του μεγάλου επαγγελματικού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου. Αρκετές ομάδες πέρασαν μεγάλη αγωνία μέχρι να τελειώσουν τα παιχνίδια και να δουν αν πέτυχαν τους στόχους τους. Αλλες βρέθηκαν από την Κόλαση στον Παράδεισο κι άλλες τ' αντίστροφο!*

## Επινίκια

Το τελευταίο της παιχνίδι εντός έδρας έδωσε, το περασμένο Σάββατο, στα πλαίσια του πρωταθλήματος της Γ' Κατηγορίας (Β' όμιλος), η Δόξα Ψίνθου, η οποία από τη νέα περίοδο θα αγωνίζεται στη Β' Κατηγορία, ως πρωταθλήτρια που αναδείχθηκε. Και επειδή ήταν το τελευταίο παιχνίδι στο γήπεδό της, φρόντισε να το γιορτάσει. Ετσι άνοιξαν σαμπάνιες, ενώ έγινε και απονομή κυπέλλου για να πάρει η τελετή εορταστικό χρώμα.


ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 48 ΤΗΛ. 0241 39300

# ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ

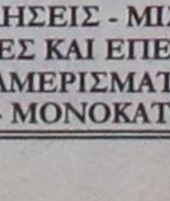
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΗΣ - ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΚΛΩΝΑΡΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 48 (ΠΡΩΗΝ ΑΝΝΗΣ ΜΑΡΙΑΣ) ΤΗΛ. 0241 39300 – FAX 0241 43314

ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ

**ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 47 τ.μ. | Στο Ροδίνι με πανοραμική θέα | € 38.151,14 | 13.000.000 |
| 40 τ.μ. | Συνοικία Δασκάλων καινούργιο | € 42.553,19 | 14.500.000 |
| 50 τ.μ. | Στο Ροδίνι ισόγειο | € 45.487,89 | 15.500.000 |
| 90 τ.μ. | Στην Ανάληψη με 3 υπνοδ.μετρητοίς | € 73.367,57 | 25.000.000 |
| 80 τ.μ. | Στα Αφάντου | € 76.302,27 | 26.000.000 |
| 104 τ.μ. | Στην Σωτήρος | € 88.041,09 | 30.000.000 |
| 90 τ.μ. | Στα Αφάντου 5 ετών | € 88.041,09 | 30.000.000 |
| 160 τ.μ. | Συνοικία Δασκάλων σε κολώνες | € 93.910,49 | 32.000.000 |
| 160 τ.μ. | Συνοικία Δασκάλων σε κολώνες | € 93.910,49 | 32.000.000 |
| 80 τ.μ. | Συνοικία Δασκάλων καινούργιο | € 93.910,49 | 32.000.000 |
| 117 τ.μ. | Συνοικία Δασκάλων σε σοβά | € 96.845,19 | 33.000.000 |
| 70 τ.μ. | Στα Αφάντου μαζί με κατάστημα 70 τ.μ. | € 102.714,60 | 35.000.000 |
| 75 τ.μ. | Στην Θησέως ανακαινισμένο στο 2001 | € 102.714,60 | 35.000.000 |
| 85 τ.μ. | Στο Ροδίνι καινούργιο με θέα | € 102.714,60 | 35.000.000 |
| 142 τ.μ. | Στην Λευκωσίας | € 105.649,30 | 36.000.000 |
| 100 τ.μ. | Στην Ατταβύρου με 3 υπνοδωμάτια | € 111.518,71 | 38.000.000 |
| 90 τ.μ. | Στην Δ.Αναστασιάδη lux κατασκευή | € 111.518,71 | 38.000.000 |
| 130 τ.μ. | Στο Ροδίνι | € 117.388,11 | 40.000.000 |
| 106 τ.μ. | Καινούργιο με 3 υπνοδωμάτια lux | € 123.257,52 | 42.000.000 |
| 130 τ.μ. | Στην Χειμάρας | € 123.257,52 | 42.000.000 |
| 160 τ.μ. | Με 4 υπνοδωμάτια | € 123.257,52 | 42.000.000 |
| 115 τ.μ. | Στην Γαριβάλδη με χρήση parking | € 132.061,63 | 45.000.000 |
| 115 τ.μ. | Στο Ροδίνι με 3 υπνοδωμάτια | € 143.800,44 | 49.000.000 |
| 180 τ.μ. | Επί της Εθνικής Αντιστάσεως | € 234.776,23 | 80.000.000 |







**ΟΙΚΟΠΕΔΑ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1000 τ.μ.** | **Στο Φαληράκι με οικοδομή κοντά στο κύμα** | € 234.776,23 | 80.000.000 |
| 10000 τ.μ. | Φυτώριο | € 293.470,29 | 100.000.000 |
| 1050 τ.μ. | Ιαλυσός επί της εθνικής οδού | € 146.735,14 | 50.000.000 |
| 1500 τ.μ. | Στην Λαχανιά εντός οικισμού | € 61.628,76 | 21.000.000 |
| 2000 τ.μ. | Στο Γεννάδι με άδεια οικοδομής,νερό,ρεύμα | € 58.694,06 | 20.000.000 |
| 23000 τ.μ. | Στην Λαχανιά 20m από την Εθνική οδό | € 88.041,09 | 30.000.000 |
| 2500 τ.μ. | Στην Αρχίπολη οικοδομήσιμο | € 22.010,27 | 7.500.000 |
| 2500 τ.μ. | Στην Κάλαθο εντός οικισμού | € 26.412,33 | 9.000.000 |
| 2500 τ.μ. | Στα Κοσκινού | € 58.694,06 | 20.000.000 |
| 2500 τ.μ. | Στο κιοτάρι κοντά στο κύμα με άδεια οικ. | € 88.041,09 | 30.000.000 |
| 2500 τ.μ. | Κοσκινού οικοδομεί 800 m βιοτεχνικό | € 176.082,17 | 60.000.000 |
| 4000 τ.μ. | Καλυθιές προς Αφάντου | € 70.432,87 | 24.000.000 |
| 4000 τ.μ. | Επί της Εθνικής Οδού περιοχή Ατσιπά | € 105.649,30 | 36.000.000 |
| 4000 τ.μ. | Περιοχή Σγουρού με εύκολη πρόσβαση | € 117.388,11 | 40.000.000 |
| 4000 τ.μ. | Στην Παστίδα έναντι Θράκης | € 132.061,63 | 45.000.000 |
| 4500 τ.μ. | Στην Παστίδα | € 44.020,54 | 15.000.000 |
| 4500 τ.μ. | Περιοχή Ρένη Κοσκινού | € 198.092,44 | 67.500.000 |
| 46000 τ.μ. | Στην Ψίνθο σε τιμή ευκαιρίας | € 44.020,54 | 15.000.000 |
| 5000 τ.μ. | Στο Γεννάδι με πρόσοψη στην εθν.οδό | € 102.714,60 | 35.000.000 |
| 5000 τ.μ. | Στους Τρείς με μονοκατοικία 50μ | € 146.735,14 | 50.000.000 |
| 5250 τ.μ. | Εντός οικισμού στην Παστίδα | € 132.061,63 | 45.000.000 |
| 6500 τ.μ. | Στην Λαχανιά 300 m από το κύμα | € 104.181,95 | 35.500.000 |
| 9000 τ.μ. | Στην Λαχανιά 800 m από το κύμα | € 82.171,68 | 28.000.000 |
| 9000 τ.μ. | Στην Ιαλυσό στο κύμα | € 396.184,89 | 135.000.000 |

**ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΜΕΖΟΝΕΤΕΣ**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 70 τ.μ. | Διατηρητέα στο Νιοχώρι | € 44.020,54 | 15.000.000 |
| 120 τ.μ. | Στην Παστίδα σε 1000 m οικόπεδο | € 105.649,30 | 36.000.000 |
| 120 τ.μ. | Στα Κοσκινού (50+70) | € 132.061,63 | 45.000.000 |
| 140 τ.μ. | Στην Ιαλυσό σε οικόπεδο 350 | € 155.539,25 | 53.000.000 |
| 125 τ.μ. | Στο Ροδίνι | € 181.951,58 | 62.000.000 |
| 360 τ.μ. | Περιοχή Σγουρού με 1000 m οικόπεδο | € 190.755,69 | 65.000.000 |
| 200 τ.μ. | Στα Αφάντου σε οικόπεδο 4000 m | € 190.755,69 | 65.000.000 |
| 215 τ.μ. | Στα Κοσκινού σε σοβά | € 190.755,69 | 65.000.000 |
| 225 τ.μ. | Στο Ροδίνι lux κατασκευής καιν. | € 205.429,20 | 70.000.000 |



**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ**

| | | |
|---|---|---|
| **Μπάρ στην Ορφανίδου προς ενοικίαση** | € 1.467,35 | 500.000 |
| Καταστήματα στην οδό Καμείρου | | |
| Διόροφη οικία στην Σύμη κατάληλη για Πανσιόν | € 58.694,06 | 20.000.000 |
| Κατάστημα στη Ρόδου-Λίνδου 90 τ.μ. | € 88.041,09 | 30.000.000 |
| **Κατάστημα στην Απελλού(Παλιά Πόλη)** | € 190.755,69 | 65.000.000 |
| Κατάστημα στο Μανδράκι 50 τ.μ. | € 293.470,29 | 100.000.000 |
| Μπάρ στην Ορφανίδου 130 τ.μ. | € 322.817,31 | 110.000.000 |
| Κατάστημα επί της Σωκράτους 24 τ.μ. | € 410.858,40 | 140.000.000 |
| **ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ 70 ΚΑΙΝΩΝ ΣΕ ΤΙΜΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ** | € 645.634,63 | 220.000.000 |

**ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ**
**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ - ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ**
**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΑ**

# Ωμο-λογίες



***«Πας με το μπαμπά για ψάρεμα το πρωί; Μάλλον δεν σ' αρέσει να ξυπνάς πολύ νωρίς, έτσι;...» (Κώστας Σημίτης)***

*(Τι άλλο έπρεπε να πω δηλαδή στο παιδάκι από το Καστελόριζο; Για την ΟΝΕ και το ευρωπαϊκό νόμισμα; Δεν σφάξανε... Για να σπεύσετε να μου πείτε και πάλι ότι δεν είμαι χαρισματικός, ότι είμαι δυσκολιος και τέτοια;)*



***«Σε άκουσα με προσοχή δήμαρχε να μιλάς για τα 21 μη κατοικήσιμα σπίτια και θέλω να σε διαβεβαιώσω ότι σε λίγα χρόνια οι σχέσεις μας με την Τουρκία θα έχουν εξομαλυνθεί. Θα είναι εντελώς διαφορετικές...» (Κώστας Σημίτης)***

*(Ασχετο; Θέλατε μήπως να πάρω το μυστρί και να αρχίσω το σοβάτισμα; Να στρώσετε τον Αβραμόπουλο στη δουλειά μια και κάνει μεροκάματα στο Καστελόριζο)*



***ΠΟΣΟ*** *καιρό είχαμε εμείς οι δημοσιογράφοι να ακούσουμε ένα μπράβο από έναν πολιτικό παράγοντα; Πάει καιρός, πολύ καιρός... Περίσσεψαν οι πικρόχολοι σχολιασμοί των ...σχολίων και των ρεπορτάζ μας. Για το λόγο αυτό μας ξάφνιασε ευχάριστα η κ.* ***Μάρθα Σημαντώνη****, η Γενική Γραμματέας της Περιφέρειας που ένοιωσε την ανάγκη, ίσως και την υποχρέωση, να συγχαρεί και να ευχαριστήσει τα τοπικά ΜΜΕ για τον τρόπο κάλυψης της περιοδείας του πρωθυπουργού στην περιοχή μας.*

*Η στάση της κ. Σημαντώνη είναι δυστυχώς η εξαίρεση του κανόνα και για το λόγο αυτό την επισημαίνουμε. Υπό άλλες συνθήκες και περιστάσεις τα «μπράβο» των πολιτικών προς τους δημοσιογράφους μπορεί να είναι και ύποπτα. Στην περίπτωση της κ. Σημαντώνη δεν ισχύει κάτι τέτοιο. Η Περιφερειάρχης δεν πάσχει από ψήφους ούτε βγαίνει στη γύρα για να τις αλιεύσει. Η δική μας στάση θα παραμείνει η ίδια, όπως ακριβώς και με τους προκατόχους της. Το καλό θα λέγεται, όπως φυσικά και η υστέρηση στη λειτουργία της...*



***Ο ΚΕΡΔΙΣΜΕΝΟΣ*** *της όλης υπόθεσης. Παρά τα καλαμπούρια περί «μετακόμισής» του στο στρατόπεδο των «σημιτικών», ο κ.* ***Τιμόθεος Παρασκευάς*** *ανέλαβε τη δουλειά και την έκανε καλά. Εδειχνε όλες τις ημέρες να έχει πάρει πάνω του την επιτυχία της περιοδείας του Κώστα Σημίτη και πρέπει να νοιώθει ικανοποιημένος σε γενικές γραμμές.*

*Το προνόμιο να είναι ο οικοδεσπότης του πασχαλινού γεύματος του πρωθυπουργικού ζεύγους στο σπίτι του στα Κοσκινού, ήλθε απλώς ως το κερασάκι στην τούρτα. Ακολούθησε η προσφώνησή του προς τον κ. Σημίτη στη συνεστίαση της Λαμπρής Δευτέρας, από την οποία απέφυγε τα πολλά λιβανιστήρια αλλά και τις λαϊκίστικες κορώνες του τύπου «πεθαίνουμε πρόεδρε, καιγόμαστε, δεν έχουμε στον ήλιο μοίρα» και τα σχετικά.*

***Ο ΤΙΜΟΘΕΟΣ*** *Παρασκευάς μίλησε φυσικά ως βέρος πασοκτζής αλλά δεν παρασύρθηκε σε υπερβολές. Ποτέ όμως δεν κατρακύλησε σε εξάρσεις ενθουσιασμού ούτε σε μεμψιμοιρίες καρμίρικες. Ο Γραμματέας της Νομαρχιακής Επιτροπής του ΠΑΣΟΚ πήρε καλό βαθμό. Πώς θα τον εξαργυρώσει δεν είναι εύκολο να το πει κανείς τώρα. Οι μετοχές του όμως ανέβηκαν και ίσως αυτό να συμβάλλει στην ισχυροποίηση της πειθούς που θα απαιτηθεί από την πλευρά του για να κλείσουν οι εκκρεμότητες στους Καποδιστριακούς Δήμους. Και όχι μόνο...*

## Αχάριστοι «παράγοντες»

***ΤΟ έχουμε γράψει ουκ ολίγες φορές για να καταδείξουμε σε πολλούς «άπιστους Θωμάδες» και μόνιμους αντιρρησίες, ότι η αμφισβήτηση στο πρόσωπο του Κώστα Σημίτη είναι τουλάχιστον αχαριστία.***

***Ο Παπανικόλας το πέρασε μεν στα ψιλά όμως δεν παύει να είναι (η μόνη) αλήθεια. Χωρίς τον Σημίτη πάρα πολλοί δεν θα ήταν σήμερα υπουργοί και βουλευτές.***

***Εμείς είχαμε πάει ακόμα λίγο πιο πέρα. Χωρίς τον Σημίτη πάαρα πολλοί από αυτούς που κυκλοφορούν σήμερα και στη Ρόδο δεν θα έφεραν τον τίτλο του «παράγοντα». Του παράγοντα γενικώς και αορίστως...***

***Ολοι αυτοί έχουν την αφελή εντύπωση ότι τον Απρίλιο του 2000 κέρδισε το ΠΑΣΟΚ της ...3ης του Σεπτέμβρη. Κούνια που σας κούναγε!!***

*«**ΚΑΙ** που ήλθε ο πρωθυπουργός, τι έγινε;» Μια ατάκα που φορέθηκε πολύ από την «άλλη πλευρά». Μέγα λάθος η απόλυτη ισοπέδωση μιας – όπως και να το κάνουμε – πρωθυπουργικής επίσκεψης. Μια συμπεριφορά που μπορεί να μην υποδηλώνει υποχρεωτικά συμπλεγματικά απωθημένα, όμως αποκαλύπτει σίγουρα στερητικά σύνδρομα.*

*Από αυτήν την «άλλη πλευρά» εξαρτάται να αλλάξουν οι όροι του παιγνιδιού. Να αποβάλλει το ρόλο του δεύτερου και του δευτεραγωνιστή. Δεν τους φταίει κανένας και πολύ περισσότερο οι «πράσινοι» για την κακοδαιμονία που τους δέρνει τόσα χρόνια. Αντί να μηδενίζουν και να δαιμονοποιούν ας κάνουν τη δική τους αυτοκριτική και ενδοσκόπηση. Κερδισμένοι θα βγουν...*

***ΣΕ*** *πολύ χειρότερη μοίρα ήταν όσοι κινούνται κυρίως στις παρυφές του τοπικού ΠΑΣΟΚ και που δεν κατάφεραν (παρά τις πιέσεις) να αρθρώσουν δημόσια μια καλή κουβέντα για τον Σημίτη και τις εξαγγελίες του. Μια ζωή στην αμφισβήτηση και την κακεντρέχεια. Παλιά μου τέχνη κόσκινο...*

*Και μιλάμε για ανθρώπους που όλο και κάτι έχουν «τσιμπήσει» από το ...καταραμένο ΠΑΣΟΚ (και το «εκσυγχρονιστικό» του Σημίτη). Ποιος έχασε το φιλότιμο για να το βρουν αυτοί...*



***ΤΕΤΟΙΑ*** *ώρα τέτοια λόγια...*

*Δεν προσφέρεται η περίοδος για ρίσκα. Πώς να συναντηθεί ο Σημίτης με τον Καραγιάννη, όταν – μέρες που είναι – κάλλιστα ο νομάρχης θα μπορούσε να αξιοποιήσει (και καλά θα έκανε) αυτήν την επαφή και θα την μετέτρεπε ακόμα και σε ...πρωθυπουργική επιβράβευση!*

*Η μεγάλη φοβία (κάτι σαν την αραχνοφοβία) στο ΠΑΣΟΚ.*

***ΕΔΩ*** *ο Χατζής με το «επιτελείο» του έπιασαν μια αποστροφή της ομιλίας του Σημίτη, την «προσάρμοσαν» στα μέτρα τους και την σέρβιραν περίπου ως «χρίσμα» στο πρόσωπο του αντινομάρχη. Τι λες τώρα!!! Φύλαγε τα ρούχα σου για να τα έχεις όλα, σκέφτηκαν στο «Καστρί» και ακόμα κρατάνε τσίλιες...*

## ΚΑΦΕΣ

### Με ζάχαρη ή... με αλάτι

■ ***ΚΑΦΕ*** *ήπιαμε στο* ***Ρόδος Παλλάς;*** *Δεν θυμάμαι... Αλλά τι σημασία έχει, όταν τις εντυπώσεις έκλεψαν τα κοτοπουλάκια βουτηγμένα σε ταχίνι (νιαμ) και παραδοσιακό μέλι (νιαμ, νιαμ). Αν το κάνει η καφετζού μου αυτό το μενού στο σπίτι θα την κοιτάξω περίεργα. Όμως άλλο τα χέρια του σεφ και άλλα της κυρα - Μαρίας. Γκέγκε;... Στο επιτελείο του κ. Καμπουράκη τα σέβη μας και φυσικά την ευγνωμοσύνη μας που μας άνοιξαν τα μάτια και την όρεξη την ώρα που κάποιος μιλούσε στην αίθουσα. Ποιος ήταν; Ο πρωθυπουργός; Τώρα μου το λέτε;...*

■ ***ΝΤΕΚΑΦΕΪΝΕ*** *στον* ***δήμαρχο*** *που του έκαναν τα νεύρα ρετάλια. Με δάση δεν ασχολείται αλλά οι καταπατήσεις κοινοχρήστων χώρων πάνε σύννεφο. Παλιά μας τέχνη κόσκινο. Και έχεις τους διαμαρτυρόμενους (και καλά) να σε απειλούν και από πάνω με τη φοβέρα της ψήφου. Να κοπεί ο καφές στο δημαρχιακό γραφείο και να πιάσουν το βούρδουλα πάραυτα...*

■ ***ΑΜ*** *στον* ***Σαββή*** *τι καφέ να προσφέρεις; Ρόδος – Απολλακιά το έχει κάνει ...πάνω όροφος, κάτω όροφος. Τρέχει να προλάβει τα πάντα και δείχνει να πατάει γερά στις δύο βάρκες. Κάλμα η θάλασσα. Μπουρίνια έρχονται; Τι λέει η ΕΜΥ;*

## ΑΠΟΡΡΗΤΟ *Από:*

*Προι Αριστοτέλη Παολίδη*
*Βουλευτή Δωδεκανήσου*

*Τέλη, πού είσαι ρε γυχή; Σε γάχνουμε εδώ και μέρες και είναι αδύνατον να σε εντοπίσουμε με την περιοδεία που κάνεις από νησί σε νησί. Σου αφήνω το σημείωμα αυτό στο γραφείο και μόλις το διαβάσεις ενημέρωσέ μας για τους χειρισμούς που πρέπει να κάνουμε.*

*Αυτός ο Χαραλάμπης άρχισε πια να σε δείχνει στις δηλώσεις του ως τον άνθρωπο που βρίσκεται πίσω από τον Χατζή και αυτό όπως καταλαβαίνεις πρέπει να απαντηθεί άμεσα. Εσύ θα μας πεις πώς θα γίνει αυτό και από ποιους. Από εμάς ή να αφήσουμε τον Δημήτρη να κάνει κάποια δήλωση;*

*Θα βγεί ο Τζαννής να ανακοινώσει το όνομα του Χατζή και εμείς πρέπει να πείσουμε ότι δεν είναι μόνο δική μας επιλογή. Καταλαβαίνεις φαντάζομαι. Μόλις πάρεις αυτό το σημείωμα τηλεφώνησέ μου αμέσως.*

# Μια στο καρφί... και μια στο πέταλο!

### Η κοινωνία της παραπληροφορίας

Άναψαν τα αίματα στην ημερίδα για την «Κοινωνία της Πληροφορίας». Οι άνθρωποι, της εταιρείας που ανέλαβε την εκπόνηση της σχετικής μελέτης, κατάφεραν να συγχύσουν τους εκπροσώπους της τοπικής αυτοδιοίκησης με τα όσα παρουσίασαν. Βλέπετε, αυτή τη φορά, όπως και την αντίστοιχη προηγούμενη δραματοποίησαν την κατάσταση, έδειξαν ότι το πρόγραμμα βρίσκεται στη λήξη του και ανάγκασαν τις υπηρεσίες των ΟΤΑ να προχωρήσουν (άδικα) στην εκπόνηση μελετών και στη σύνταξη τεχνικών δελτίων.

Τελικώς η νέα Περιφερειάρχης έδωσε τη λύση, με δικές της παρεμβάσεις.

### Η θύελλα των μεγάλων της Ευρωπαϊκής Ενωσης



Αρκετά είναι τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ενωσης που βρίσκονται σε εξέλιξη και άλλα τόσα είναι εκείνα που λήγουν, όμως παρόλα αυτά ο κόσμος εξακολουθεί να βρίσκεται στο σκοτάδι. Οργανωμένα γραφεία για την παρουσίαση των όσων αφορούν τις χρηματοδοτήσεις της Κοινότητας υπάρχουν αρκετά. Το μεγαλύτερο είναι εκείνο που λειτουργεί στους κόλπους του Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου (Ευρωπαϊκό Κέντρο Πληροφοριών Νοτίου Αιγαίου). Οι πολίτες όμως δεν δείχνουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον, ή τουλάχιστον το ενδιαφέρον που επιδεικνύεται δεν είναι εκείνο που θα έπρεπε για τα δεδομένα μιας επιχειρηματικής Ρόδου. Δυστυχώς, πολλοί είναι εκείνοι που πιστεύουν πως το βουνό εξακολουθεί να πηγαίνει στον Μωάμεθ, αρνούμενοι να δουν τη θύελλα που έρχεται από τους μεγάλους επιχειρηματίες της λοιπής Ευρώπης.

### Ο κατήφορος

Οξύτερος γίνεται ο πόλεμος μεταξύ ιερέων. Συγκεκριμένοι ιερείς στρέφονται εναντίον άλλων, χρησιμοποιώντας μέσα που δεν συνάδουν με τα άμφια της ιεροσύνης. Το πρόβλημα είναι πως μέσα σε αυτούς τους καυγάδες εμπλέκονται (θέλοντας και μη) απλοί άνθρωποι, που σε κάποια στιγμή πίστεψαν στα λόγια τους. Θα σταματήσει επιτέλους αυτός ο κατήφορος;

**Ο ΠΕΤΑΛΩΤΗΣ**

## Ο αστυνομικός, η ΔΕΗ και το ποδήλατο



**Την περασμένη εβδομάδα (Πέμπτη πρωί) χρειάσθηκε να πάω μέχρι τη ΔΕΗ, το πεταλάδικο διαθέτει μια μικρή λάμπα, η οποία όμως κατά τα φαινόμενα τρωει πολλές κιλοβατώρες. Την ώρα λοιπόν που πλησίαζα στα γραφεία της ΔΕΗ, εκεί στην πύλη Αρσεναλ (μετά την πύλη Ελευθερίας) βλέπω έναν πιτσιρικά με το ποδήλατό του να σωριάζεται στην άκρη του δρόμου και να μένει εκεί. Την ίδια στιγμή ένα περιπολικό της Ελληνικής Αστυνομίας σταμάτησε στην ακριβώς απέναντι πλευρά του δρόμου και ένας ένστολος ορμούσε έξω. «Σταμάτησε για να βοηθήσει» σκέφτηκα τότε, όμως η αμέσως επόμενη στιγμή ήρθε για να διαψεύσει τη σκέψη μου. Ο ένστολος αντί να κατευθυνθεί στην απέναντι πλευρά του δρόμου και να βοηθήσει το παιδί (που συγχυσμένο εξακολουθούσε να βρίσκεται στο έδαφος), μπήκε στα γραφεία της ΔΕΗ, προφανώς για να πληρώσει το δικό του λογαριασμό. Τελικώς ο μικρός βοηθήθηκε από κάποιον περαστικό. Ο τελευταίος έμεινε μαζί του μερικά λεπτά μέχρις ότου το παιδί ξανανέβει στο ποδήλατο και συνεχίσει την πορεία του. Σε ό,τι αφορά τον αστυνομικό δεν έμαθα αν τελικώς πλήρωσε το λογαριασμό του, το μόνο βέβαιο είναι πως με τέτοιες πράξεις βυθίζεται ολόκληρη η ΕΛ.ΑΣ στο σκοτάδι.**

## Συνεδριάζει αύριο για πρώτη φορά το νέο Δ.Σ.

# Η ασυνέπεια του ΤΑΞΥ στο στόχαστρο του ΙΣΡ

Με τον μόνιμο πλέον βραχνά για τον ιατρικό κόσμο, αυτόν των (μη) πληρωμών από το ΤΑΞΥ θα ασχοληθεί στην πρώτη συνεδρίαση του νέου Διοικητικού Συμβουλίου του ο Ιατρικός Σύλλογος Ρόδου αύριο Τετάρτη.

Το πρόβλημα παραμένει οξυμένο και είναι χαρακτηριστικό ότι ο ασφαλιστικός φορέας των ξενοδοχοϋπαλλήλων αποδεικνύεται ασυνεπής προς τις υποχρεώσεις του (και πάλι) από τον προηγούμενο Αύγουστο! Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιατρικού Συλλόγου θα εξετάσει την όλη κατάσταση και θα αποφασίσει τις ενέργειες που θα πρέπει να γίνουν και μάλιστα άμεσα.

Οι υποσχέσεις και η παραπομπή στο ...μέλλον είναι μια



συνήθης διαδικασία για το ΤΑΞΥ και αυτή η τακτική δεν πρόκειται να παραμείνει ανεπάντητη. Στην αυριανή συνεδρίαση του νεοεκλεγέντος Δ.Σ θα αποφασιστεί κατ' αρχήν η σύνταξη επιστολής διαμαρτυρίας και καταγγελίας της πολιτικής του ΤΑΞΥ και προφανώς θα υπάρξει συνέχεια (εάν και εφόσον) με αντιδράσεις που ζήσαμε στο παρελθόν.

**Ποιοι αποτελούν το νέο Δ.Σ του ΙΣΡ**

Μετά την επικύρωση των αποτελεσμάτων από την Περιφέρεια Δωδεκανήσου των πρόσφατων εκλογών για τα όργανα του Ι.Σ.Ρ. συνήλθαν προς συγκρότηση σε σώμα οι νεοεκλεγέντες.

Η σύνθεση του νέου Διοικητικού Συμβουλίου του Ιατρικού Συλλόγου Ρόδου, έχει ως εξής:

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Φρόνας Νικόλαος

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ: Λίσγος Φίλιππος

ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Μαντάς Χρήστος

ΤΑΜΙΑΣ: Μυροφόρου Ιωάννης

ΜΕΛΗ: Αϊβαλλής Νικόλαος
Μανωλίτσης Στυλιανός
Πέτας Τσαμπίκος
Σπάρταλη Χρυσή
Στέφης Αναστάσιος
Στουραΐτης Ιωάννης
Τσιράκος Αναστάσιος

Επισημαίνεται ότι η επιλογή για τα αξιώματα στο Δ.Σ. ήταν ομόφωνη και έγινε μετά από μυστική ψηφοφορία.

ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Νούσιας Μιχαήλ

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ: Αντωνιάδης Αναστάσιος

ΜΕΛΗ: Γεωργόπουλος Εμμανουήλ
Μανδρακός Ευάγγελος
Παπακων/νου Δημήτριος
Πέτας Αναστάσιος
Τσολερίδης Σάββας

# Εκδηλώσεις Μνήμης για τους Ελληνες του Πόντου



Με εκδηλώσεις θα τιμηθεί την Κυριακή 19 του μήνα η Ημέρα Μνήμης της Γενοκτονίας των Ελλήνων του Πόντου, που έχει καθιερωθεί από το 1994.

Το πρωί θα πραγματοποιηθεί επιμνημόσυνη δέηση στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού, θα ακολουθήσει ομιλία από την πρόεδρο του Συλλόγου Ποντίων κ. Ζωή Καραντιλιόν και κατάθεση στεφάνων στο Βωμό της Πατρίδας.

Παράλληλα έχει προγραμματιστεί γενικός σημαιοστολισμός και φωταγώγηση δημοτικών και κοινοτικών καταστημάτων κατά τις βραδινές ώρες καθώς και των καταστημάτων ΝΠΔΔ και των τραπεζών.

Οι εκδηλώσεις σκοπό έχουν να κρατήσουν ζωντανά στη μνήμη όλων τα θλιβερά γεγονότα των διωγμών των Ελλήνων του Πόντου από τους Οθωμανούς κατά την περίοδο 1916-1923.

# ΟΙ ΓΙΑΤΡΟΙ

*ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ειδικευμένων ιατρών που ανήκουν στο Σύλλογο Ελευθεροεπαγγελματιών γιατρών Ρόδου.*

**ΑΓΓΕΙΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ**

ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ
28ης Οκτωβρίου 19, Τηλ: 74727

**ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΙ**

ΑΜΑΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
28ης Οκτωβρίου 4, τηλ. 23.276
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ ΧΡΥΣΑΝΘΗ, Ι. Λόχου 14, Τηλ: 27453
ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑΣ ΜΙΧΑΗΛ,
Ιερού Λόχου 14, τηλ. 73025
ΣΤΑΥΡΟΥΛΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ, Ε. Γεωργίου 8, τηλ.36.840
ΣΩΤΗΡΑΚΗΣ ΕΜ.
Παύλου Μελά 52, τηλ. 20462

**ΑΞΟΝΙΚΗ ΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ**

ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ ΔΙΩΝΗ
28ης Οκτωβρίου 19, τηλ. 27.561

**ΑΛΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΙ**

ΜΑΝΙΑΤΑΚΟΥ-ΦΡΟΥΖΑΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ
28ης Οκτωβρίου 4, τηλ. 33.210

**ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΙ**

ΛΑΖΑΡΑΤΟΣ ΣΠΥΡΟΣ
Αμερικής 7, Τηλ: 26587
ΦΡΟΝΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
Παύλου Μελά 46-48, τηλ. 31.259

**ΓΕΝΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ**

ΜΑΥΡΟΥΔΑΚΗΣ ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ
Ιωαν. Τσαβαρή 3,Πλ. Ανάληψης, Τηλ: 64991
ΝΙΚΗΤΑΡΑΣ ΣΠΥΡΟΣ
Κων/νου Παλαιολόγου 49, Τηλ: 32.118.
ΣΤΑΥΡΙΑΝΟΥ - ΠΟΤΣΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
Παραδείσι, τηλ. 93.398

**ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΙ**

ΖΩΑΝΝΟΥ ΑΝΝΑ
Αμερικής 7, τηλ: 77770
ΚΟΤΣΙΑΝΟΥ - ΑΤΤΙΤΗ ΜΑΡΙΑ Ιωνος Δραγούμη 23, τηλ. 22.278
ΜΑΡΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Αλεξ. Διάκου και Ιωνος Δραγούμη 49, τηλ. 74004 - 35264
ΧΙΩΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
25ης Μαρτίου 26, τηλ. 74502, 31612

**ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΙ**

ΑΣΠΑΣΙΑ Γ. ΑΝΤΑΡΑΚΗ
Αννης Μαρίας & Λεμεσού 43, Τηλ: 79.479
ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Αννης Μαρίας 18, Τηλ: 20570
ΠΑΠΑΒΕΡΓΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, Ι. Λόχου 14, Τηλ: 39430 - 76470

**ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΙ**

ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
28ης Οκτωβρίου 37, τηλ. 36.827
ΚΑΡΙΚΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ
25ης Μαρτίου τηλ. 73013
ΚΟΥΡΤΗΣ ΤΣΑΜΠΙΚΟΣ
Βενετοκλέων 131, τηλ. 37.726
ΚΡΕΜΑΣΤΙΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ιερ. Λόχου 14 (έναντι Ολυμπιακης), τηλ. ιατρείου 75555 & 21510 οικίας
ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, Γ. Παύλου Μελά 27 και Ναυαρίνου, τηλ.20.590
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Αθηναγόρα 8Α. Τηλ. 75900

**ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΙ**

ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΥ ΑΓΑΘΗ
Λεμεσού 43, τηλ: 39508
ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ ΔΗΜΗΤΡΑ
Κέννεντυ 55, τηλ. 26.267

**ΜΑΙΕΥΤΗΡΕΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΙ**

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Δημοκρατίας 9, τηλ. 21.041
ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
Ε.Γεωργίου 7, τηλ: 35550
ΚΑΡΙΚΗΣ ΗΛΙΑΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 15, τηλ. 38501
ΚΑΤΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
Αννης Μαρίας 29, τηλ: 39540
ΜΑΛΛΙΑΚΑΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
Αννης Μαρίας 83, τηλ. 34.668
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΗ ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ, Αμερικής 7, Τηλ: 33076
ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ
Ηρώων Πολυτεχνείου 21, τηλ. 73018
ΠΕΤΡΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
Αλεξάνδρου Διάκου 50, Τηλ: 38.505

**ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΙ**

ΑΡΓΥΡΟΥ ΜΙΧΑΗΛ
Αννης Μαρίας 57, τηλ. 25.225
ΒΑΡΛΑΜΗ - ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΕΥΔΟΞΙΑ
Δωδ. Νεολαίας 20, τηλ: 23256
ΒΟΥΛΓΑΡΗ ΣΠΙΝΑΣΑ ΕΛΕΝΗ Ιερού Λόχου 13, τηλ. 28.905
ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ ΘΕΟΔΩΡΑ
Ιερού Λόχου 14, τηλ. 20.524
ΜΗΝΕΤΤΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Σοφ. Βενιζέλου 1, τηλ. 29.864
ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗΣ
Αμερικής 95, τηλ. 35.954
ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΓΡΗΓΟΡΗΣ
Αμερικής 95, τηλ. 27.275
ΡΑΚΑ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗ
Π. Μελά 40, Τηλ: 74710
ΣΑΡΙΚΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Κέννεντυ 27, τηλ. 35.129
ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΟΥ - ΑΝΤΩΝΙΑΔΗ ΚΛΥΤΙΑ,
Ιωαν. Καζούλη 14, τηλ. 23444

**ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΙ**

ΑΪΒΑΛΗΣ ΝΙΚΟΣ
Ιερού λόχου 13, τηλ: 77.577

**ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΙ -ΨΥΧΙΑΤΡΟΙ**

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ ΣΤΕΡΓΟΣ
Καναδά 79, τηλ. 34.575
ΚΑΤΣΟΓΡΙΔΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Στεφ. Καζούλη 49, τηλ. 27.134

**ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΙ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ**

ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ
Ιωάν. Μεταξά 3 (ΚΡΙΤΩ), Τηλ: 21041
ΚΥΒΕΡΝΗΤΑΚΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ,
Ιωάν. Καζούλη 14, Νιοχώρι, Τηλ: 24.002
ΣΑΒΒΑΚΗΣ ΜΙΧΑΛΗΣ
Αλεξ. Διάκου 46, Τηλ: 74.007
ΣΑΡΙΚΑΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Αννης Μαρίας 15, τηλ: 39313

**ΟΥΡΟΛΟΓΟΙ**

ΣΚΟΥΛΟΥΚΑΣ ΜΙΧΑΗΛ
28η Οκτωβρίου 4, τηλ: 74444

**ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΙ**

ΚΑΝΝΕΛΑΚΗΣ ΜΑΡΤΙΝΟΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 4, τηλ. 27.646
ΚΟΚΙΑΝΤΩΝΗΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 4, τηλ. 74084
ΜΑΝΩΛΑΚΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 4, τηλ. 35.305
ΝΟΜΙΚΑΡΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 4. Τηλ. 26566
ΣΙΩΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ιερού Λόχου 13, τηλ. 26.027
ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΥ ΤΑΣΟΥΛΑ
Ηρώων Πολυτεχνείου 21, τηλ: 29077
ΤΑΝΤΙΔΟΥ ΜΑΡΘΑ
Ιερού Λόχου 16, τηλ. 36.658
ΤΕΛΩΝΗΣ ΜΙΧΑΗΛ
Αννης Μαρίας 71, τηλ: 33113

**ΠΑΘΟΛΟΓΟΙ**

ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ
Περνού 13Α, Αφάντου, Τηλ: 53242
ΚΑΝΤΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ
Αννης Μαρίας 29, τηλ. 30.686
ΜΑΚΑΡΟΥΝΑΣ ΣΤΕΡΓΟΣ
Δημοκρατίας 20, τηλ. 26.812
ΜΠΑΚΑΡΗΣ ΘΕΟΔΩΣΗΣ
Ν. Καζαντζάκη 2, Τηλ: 73861
ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ΑΝΤΩΝΙΟΣ,
Κρεμαστή, Ηρωων Πολυτεχνείου 18, τηλ. 90438
ΠΙΤΣΑΣ ΑΓΑΠΗΤΟΣ
28ης Οκτωβρίου 26, τηλ. 74125
ΠΟΜΠΟΣ ΜΙΧΑΗΛ
Αρχάγγελος, τηλ. (0244) 22.806
ΣΙΣΚΟΣ ΛΑΖΑΡΟΣ
Ιερού Λόχου 14, τηλ. 29503
ΤΣΑΜΠΙΚΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Π. Μελά 40, τηλ. 20.392
ΥΨΗΛΑΝΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Αμερικής 95, Τηλ: 77.200
ΦΩΤΑΡΑΣ ΜΙΧΑΗΛ
Γράμμου 23, τηλ. 29.810
ΧΑΤΖΗΑΝΤΩΝΙΟΥ ΠΑΡΑΣΧΟΣ,
Αμερικής 7, Τηλ: 36036
ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ιωάν. Μεταξά 3 (ΚΡΙΤΩ), τηλ: 21041
ΨΑΡΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
Λίνδος, τηλ. (0244) 31.452

**ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΙ**

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ,
Απολ. Ροδίου 32, τηλ: 79.333
ΚΟΡΔΩΝΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ,
Αννης Μαρίας 11, Τηλ:74.850
ΚΟΥΒΙΔΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ
Ιωάν. Μεταξά 3 (ΚΡΙΤΩ), Τηλ: 21041
ΚΟΥΡΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Αννης Μαρίας 69, τηλ. 77222
ΜΠΑΜΑΣ ΜΙΧ.
Κων/νου Υδραίου 7, τηλ: 38163
ΝΟΥΣΙΑΣ ΜΙΧΑΗΛ,
Ηρ. Πολυτεχνείου 32, τηλ. 27133
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΝΤ.
Γ. Ευσταθίου 7, τηλ. 26.573
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΧΡΗΣΤΟΣ
Βενετοκλέων 127, τηλ. 30.120
ΣΠΑΡΤΑΛΗ ΧΡΥΣΗ, Γ. Ευσταθίου 8, Τηλ: 27150 κιν. 0977996355
ΣΩΤΗΡΗΣ ΣΠΥΡΟΣ,
Αρχάγγελος, τηλ: 0244-23.759
ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
Λειψών 8 & Κ. Τσαλδάρη, Τηλ: 79555, Κινητό 094725253
ΧΑΤΖΗΔΙΑΚΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
Π.Π. Γερμανού 50, τηλ. 29.629
ΧΑΤΖΗΠΑΠΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ
Αμερικής & Ευσταθ. γωνία τηλ: 25722
ΧΡΙΣΤΟΦΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
Ναυαρίνου & Π. Μελά 27, Τηλ. 20500

**ΠΛΑΣΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ**

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, Παύλου Μελά 27 & Ναυαρίνου, τηλ. 23860, 094-688989
ΑΡΑΒΑΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, Ηρώων Πολυτεχνείου 20, τηλ. 30377

**ΠΝΕΥΜΟΝΟΛΟΓΟΙ**

ΔΡΑΚΟΥ ΓΙΩΡΓΟΣ,
Π.Μελά 27 & Ναυαρίνου, τηλ. 38.038
ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 11, τηλ. 32.022
ΚΟΖΑ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΙΑ, Θεοδώρου 16Α (πρώην Βουλγαροκτόνου), Τηλ. 75403

**ΠΥΡΗΝΙΚΗ ΙΑΤΡΙΚΗ**

ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΟΥ-ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΑΝΝΑ
Αγ. Λαύρας 74, τηλ. 32924 -73.250

**ΦΥΣΙΑΤΡΟΙ - ΧΕΙΡΟΠΡΑΚΤΕΣ**

ΣΑΜΙΩΤΑΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Ηρ. Πολυτεχνείου 11, τηλ. 28.258

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ**

ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Παύλου Μελά 80, Τηλ: 77170
ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ε. Γεωργίου 15-17, τηλ. 29.672

**ΨΥΧΙΑΤΡΟΙ**

ΜΗΝΑΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Γρίβα 52, τηλ. 23.735
ΜΑΝΟΥΣΟΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ
Παύλου Μελά 80, τηλ. 30.400

**ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΙ**

ΓΑΛΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
Ιωνος Δραγούμη 23, τηλ. 31.093
ΚΑΛΑΒΡΕΖΟΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Κέννεντυ 29, Τηλ. 39.039
ΝΟΥΛΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
Δημ. Θέμελη 83, τηλ. 27.835
ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Δημοκρατίας 20α, τηλ. 35.590

## Με 14 θέματα στην ημερήσια διάταξη

# Συνεδριάζει η Νομαρχιακή Επιτροπή

Με 14 θέματα στην ημερήσια διάταξη συνεδριάζει σήμερα η Νομαρχιακή Επιτροπή της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δωδεκανήσου, τα περισσότερα από τα οποία αφορούν την έγκριση δημοπράτησης έργων.

Μεταξύ άλλων θα συζητηθούν:

- Εγκριση μελέτης και δημοπράτηση έργου «Βελτίωση οδικού άξονα Εμπωνας-Αγιος Ισίδωρος» προϋπ. 5.300.000 ευρώ
- Εγκριση μελέτης και δημοπράτηση του έργου «Βελτίωση επαρχιακής Οδού Σορωνή-Διμυλιά-Πλατάνια» προϋπ. 4.600.000 ευρώ
- Εγκριση μελέτης και δημοπράτηση του έργου «Νέα οδός Αργυνώντα-Βαθύ Νήσου Καλύμνου Νομού Δωδεκανήσου» προϋπ. 3.285.000 ευρώ
- Εγκριση μελέτης και δημοπράτηση έργου «Ασφαλτόστρωση επαρχιακής οδού από διακλάδωση επαρχιακής οδού Σαλάκου-Προφήτη Ηλία προς κατασκηνώσεις» προϋπ. 95.900,00 ευρώ
- Εγκριση πρακτικών δημοπρασίας έργου «Ολοκλήρωση επαρχιακής οδού Λάερμα-Θάρρι» προϋπ. 110.000,00 ευρώ
- Εγκριση σύναψης συμπληρωματικής σύμβασης και χορήγηση παράτασης προθεσμίας περαίωσης του έργου «Ασφαλτόστρωση οδών Καρπάθου» συνολικού προϋπολογισμού 69.504,73 ευρώ.

ARTE ANTICA

ΕΠΙΠΛΟ-ΦΟΣ

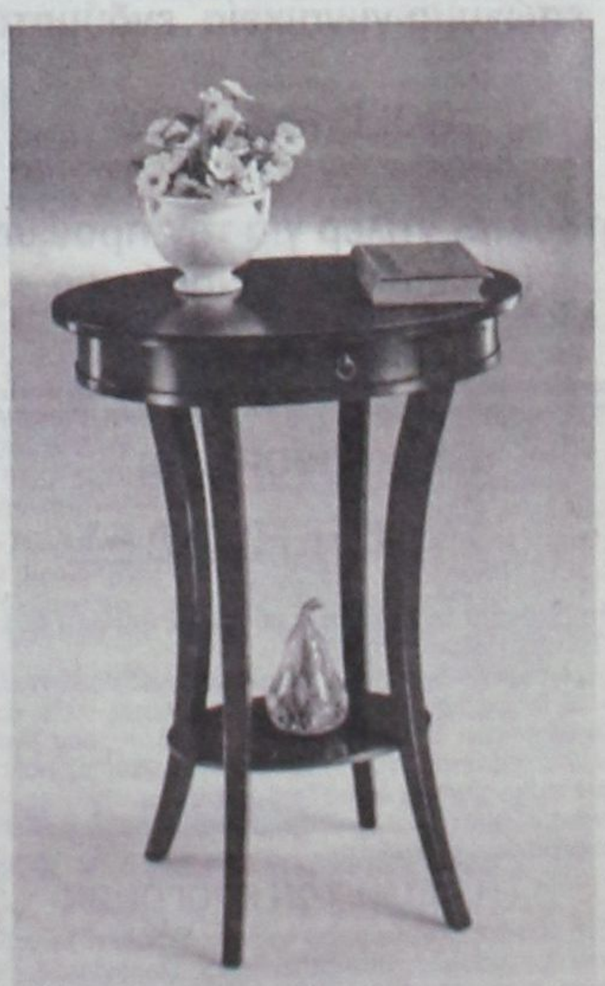


ART. 8151 Tavolo rotondo allungabile cm. Ø 120 - L.allunga cm 40

ART. 8140 Argentiera 3 ante cm. L. 147.2 H. 196 P. 40

ART. 8105 Credenza 3 ante cm. L. 16





# ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΑ - ΣΑΛΟΝΙ - ΚΡΕΒΑΤΟΚΑΜΑΡΑ

**Η ολοκληρωμένη πρόταση στο καλό έπιπλο.**
**Ιταλικές δημιουργίες**
**από ξύλο κερασιάς και καρυδιάς.**

ARTE ANTICA

ΕΠΙΠΛΟ-ΦΟΣ

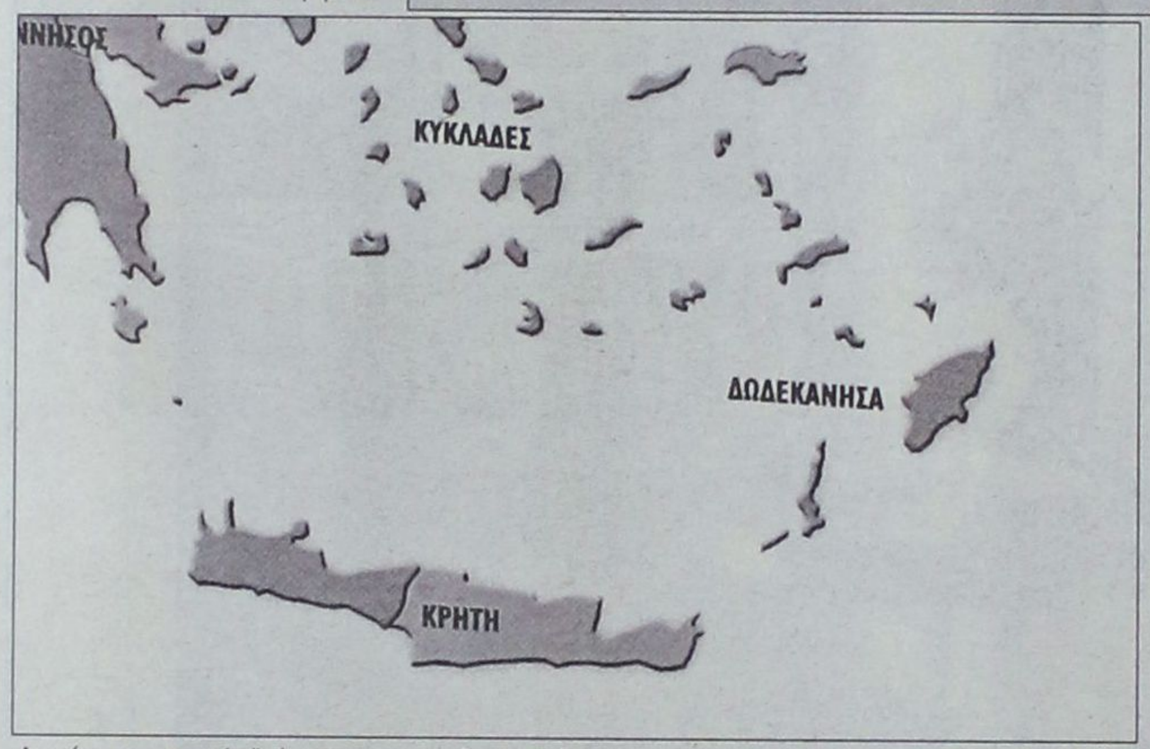
*Π. Κανελοπούλου 3 (προέκταση Αννης Μαρίας Τηλ: 02410 70006 - 7*

### Για την κάλυψη των επιδοτούμενων ακτοπλοϊκών γραμμών

# Αυξημένες από 10% έως 100% οι προσφορές των εταιρειών

## Μειωμένο το ενδιαφέρον για προτάσεις Διαπραγματεύσεις ξεκινά το Υ.Ε.Ν.

**ΑΥΞΗΜΕΝΟ** από 10% έως και κατά 100% σε σχέση με τα προηγούμενα χρόνια, ήταν το ύψος των προσφορών που κατέθεσαν στο υπουργείο Αιγαίου οι ακτοπλοϊκές εταιρείες για την κάλυψη των επιδοτούμενων άγονων ακτοπλοϊκών γραμμών στο διάστημα Μαΐου-Οκτωβρίου 2002.




Το γεγονός αυτό δημιουργεί ερωτηματικά σε σχέση με το ύψος στο οποίο θα φτάσουν οι επιδοτήσεις για την εξυπηρέτηση των μικρών και μη τουριστικών νησιών μετά το Νοέμβριο του 2002 σε συνδυασμό και με τη συχνότητα που θα απαιτείται για την κάλυψη των συγκοινωνιακών αναγκών.

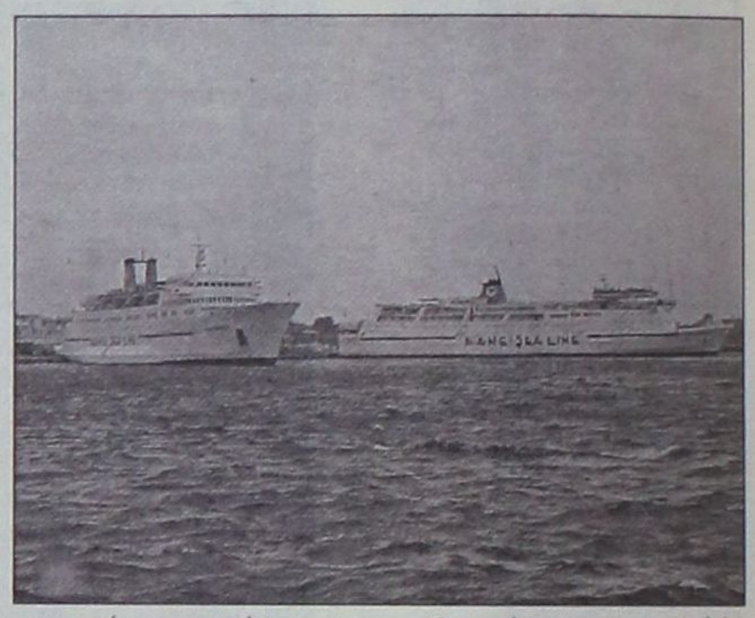
Σύμφωνα με πληροφορίες, ο μέσος όρος των αυξήσεων στις επιδοτήσεις που ζητούν οι πλοιοκτήτες είναι της τάξεως του 20% με 30%, ενώ η μέση αύξηση που μελετούσαν οι υπηρεσιακοί παράγοντες ως λογική, ήταν στα επίπεδα του 10% με 15%.

Παρά το γεγονός ότι οι μειοδοτικοί διαγωνισμοί για περίπου 19 άγονες γραμμές έληξαν στα μέσα Απριλίου, ωστόσο το υπουργείο Αιγαίου βρίσκεται τώρα σε μία διαδικασία με τις εταιρείες για τη μείωση των αρχικών τους προσφορών.

Ιδιαίτερα δύσκολη είναι πάντως η θέση των αρμοδίων του υπουργείου καθώς φέτος για κάθε μία γραμμή δεν υπήρχε παρά μόνο μία προσφορά δρομολόγησης πλοίου.

Πάντως ενώ διαφαίνεται ότι θα βρεθεί χρυσή τομή για τις δρομολογήσεις προς τα νησιά του νομού μας και του βορειοανατολικού Αιγαίου, το πρόβλημα φαίνεται να παραμένει άλυτο για τις ενδοκυκλαδίτικες μεταφορές.

Η HFD, η μοναδική εταιρεία που εμφανίστηκε σε αυτό το διαγωνισμό, απάντησε αρνητικά στο υπουργείο Αιγαίου ως προς το ενδεχόμενο μείωσης του ύψους της προσφοράς της που είναι περίπου διπλάσια σε σχέση με πέρυσι.




Προκειμένου να δρομολογηθεί άμεσα πλοίο, το υπουργείο Αιγαίου μελετά το ενδεχόμενο απευθείας ανάθεσης σε εταιρεία, των επτά ενδοκυκλαδικών γραμμών.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι για τη νέα περίοδο το προϋπολογιζόμενο κόστος για τις επιδοτήσεις του υπουργείου Αιγαίου είναι 4 δισ. δρχ. ενώ οι υπηρεσίες του θεωρούν ότι ακόμα και μετά τις διαπραγματεύσεις θα πρέπει να αυξηθεί για την εξυπηρέτηση των άγονων γραμμών.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**
**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤ. ΑΙΓΑΙΟΥ**
**ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ**
**ΔΗΜΟΣ ΑΦΑΝΤΟΥ**

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ο Δήμαρχος Αφάντου προκηρύσσει δημόσιο μειοδοτικό διαγωνισμό για την ανάδειξη αναδόχου εκτέλεσης του έργου: «Ασφαλτοστρώσεις Δημοτικών Δρόμων της Εδρας του Δήμου «προϋπολογισμού 221.00 ευρώ, χωρίς πρόβλεψη αναθεώρησης και ΦΠΑ.

Το έργο θα χρηματοδοτηθεί από ιδίους Πόρους.

Η προθεσμία περάτωσης του έργου ανέρχεται σε πέντε (5) μήνες. Ο συντελεστής ρ είναι αυτός της κατηγορίας έργων οδοποιίας.

Εγγύηση συμμετοχής ορίζεται σε 2% του προϋπολογισμού της μελέτης, δηλαδή σε 4.420 ευρώ και βεβαιώνεται με την προσκόμιση ισόποσου γραμματίου του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή Εγγυητική Επιστολή αναγνωρισμένης τράπεζας ή του ΤΣΜΕΔΕ κατά τον ισχύοντα τρόπο για το Δημόσιο. Η εγγύηση θα απευθύνεται στο Δήμο Αφάντου.

Η δημοπρασία θα διενεργηθεί στα Γραφεία του Δήμου Αφάντου στις 29 του μήνα Μαΐου του έτους 2002 ημέρα Τετάρτη με ώρα λήξης στις 11.00 π.μ.

Στη δημοπρασία γίνονται δεκτοί οι παρακάτω:

1) Εργοληπτικές επιχειρήσεις εγγεγραμμένες στο ΜΕΕΠ του ΥΠΕΧΩΔΕ για κατηγορία έργων Οδοποιίας με τάξη πτυχίου Α2 (παλαιά Β), 1η (παλαιά Γ) και 2η (παλαιά Δ)

2) Ανάλογες με τον προϋπολογισμό επιχειρήσεις με έδρα το νομό ή γειτονικό νομό.

Ο Διαγωνισμός θα διεξαχθεί με το σύστημα Δημοπράτησης με επί μέρους ποσοστό έκπτωσης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του Π.Δ. 609/85 και το Π.Δ. 171/87 και άλλες σχετικές διατάξεις του Ν. 1418/1984 όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τις διατάξεις του Ν. 2229/94 κλπ και ισχύει σήμερα και σύμφωνα με τους Ν. 2576/98 και 2940/01 και τις αποφάσεις: α) Δ 17α/08/16/Φ.Ν. 402/23/10-2-98 (ΦΕΚ Β'/12-2-98), β) Δ17α/10/65/Φ.Ν. 402/98 (ΦΕΚ/98 (ΦΕΚ 835Β/12-8-98) και γ)Δ17α/05/42/Φ.Ν. 402/23/2-8-2000 καθώς επίσης και τα εκτελεστικά Π.Δ. 171/87, 609/85 και 218/99.

Τα έξοδα δημοσίευσης της περίληψης βαρύνουν τον ανάδοχο του έργου.

Πληροφορίες τις εργάσιμες ημέρες και ώρες στα γραφεία των Τεχνικών Υπηρεσιών στο τηλέφωνο: 024100 60434.

**Ο Δήμαρχος**
**Σταύρος Σταυρής**

# Απεργούν εργαζόμενοι στα Νοσοκομεία και γιατροί του ΙΚΑ

Τετράωρη στάση εργασίας από τις 10 το πρωί έως τις 3 το μεσημέρι, έχει κηρύξει για την Παρασκευή η Πανελλήνια Ομοσπονδία Εργαζομένων στα δημόσια νοσοκομεία της χώρας.

Η Ομοσπονδία ζητά μεταξύ άλλων να γίνουν προσλήψεις προσωπικού στα νοσοκομεία, να δοθούν αυξήσεις στους εργαζόμενους και το επάγγελμά τους να ενταχθεί στα βαρέα και ανθυγιεινά επαγγέλματα.

Παράλληλα 48ωρη κινητοποίηση θα πραγματοποιήσουν την Πέμπτη και την Παρασκευή 17 και 18 του μήνα οι γιατροί του ΙΚΑ στο πλαίσιο των κινητοποιήσεων που έχει εξαγγείλει η Ομοσπονδία τους.

Θα πρέπει να σημειωθεί πως αρχικά η απεργία των γιατρών του ΙΚΑ είχε προγραμματιστεί για πριν το Πάσχα όμως τελικά δεν πραγματοποιήθηκε τότε λόγω του θορύβου που είχε ξεσπάσει, με τον ιό κοξάκι.




**Τώρα και στην πόλη μας τα επώνυμα γυναικεία ενδύματα**

**GOLD FASHION**

**Ζητούνται ντίλερ για την προώθηση (πώληση) στο Νομό μας**
**Τηλ. 0936 - 797313**

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝ**

## ΣΥΜΠΛΗΓΑΔΕΣ

Στη Σύμη του 16ου αιώνα οι συγκυρίες φέρνουν σε επαφή ένα Συμιακό με μια Τουρκάλα.

Ο έρωτας που αναπτύσσεται, οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν εξ αιτίας των διαφορετικών θρησκειών, αλλά και των αντιλήψεων των δύο οικογενειών - αντιλήψεις που λίγο απέχουν από τις σημερινές - και πως οι συγκυρίες πάλι τους δίνουν τη δυνατότητα να τις ξεπεράσουν.

Ενα αισθηματικό μυθιστόρημα που κρατά αμείωτο το ενδιαφέρον του αναγνώστη.

**Η ΠΕΤΡΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΟΝΩΝ**

Ενα νεανικό μυθιστόρημα που μας διδάσκει το σεβασμό και την προστασία της πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

Θα το βρείτε στο βιβλιοπωλείο «ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ»

*μια ξεχωριστή θέση στη θάλασσα*

**ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 12/05/2002**

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΡΟΔΟ**

| ΗΜ/ΝΙΑ | | ΠΛΟΙΟ | ΩΡΑ | ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ |
|---|---|---|---|---|
| 14.05 | ΤΡΙΤΗ | ΠΑΤΜΟΣ | 15.00 | ΣΥΜΗ - ΤΗΛΟ - ΚΩ- ΚΑΛΥΜΝΟ - ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑ |

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ**

| ΗΜ/ΝΙΑ | | ΠΛΟΙΟ | ΩΡΑ | ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ |
|---|---|---|---|---|
| 13.05 | ΔΕΥΤΕΡΑ | ΠΑΤΜΟΣ | 15.00 | ΠΑΤΜΟ - ΛΕΡΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ |

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΡΟΔΟΥ**

**Δ·Α·Ν·Ε· SEA LINE**
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ 92, ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ: 43150 (10 ΓΡΑΜΜΕΣ)

Ανησυχεί ο Σκανδαλίδης και δεν μπορεί να το κρύψει...

# «Η ήττα του ΠΑΣΟΚ δεν είναι δεδομένη»

## Αρνείται τη φιλοσοφία του ώριμου φρούτου



«**Η ΗΓΕΣΙΑ** του ΠΑΣΟΚ οφείλει να αλλάξει μόνο σε συνθήκες συσπείρωσης και ενότητας. Τελειώνει το ΠΑΣΟΚ όπως το γνωρίσαμε. Τελειώνουν τα άλλοθι που αναπαράγουν και δικαιολογούν την κρίση μας.», τονίζει ο υπουργός Εσωτερικών Κώστας Σκανδαλίδης, σε συνέντευξή του στο «Εθνος της Κυριακής» και επισημαίνει ότι ο Κ. Σημίτης θα ηγηθεί στα πρώτα βήματα της νέας εποχής.

Ο υπουργός Εσωτερικών επισημαίνει ότι η αλαζονεία, η εσωστρέφεια και η διαδοχολογία είναι οι πληγές του Κινήματος και ότι είναι απαραίτητη η θετική συμβολή όλων στο να κλείσει ο δρόμος στις προσωπικές στρατηγικές.

Στη συνέντευξη ο κ. Σκανδαλίδης τονίζει την αναγκαιότητα μιας Συνδιάσκεψης καλύτερης και πιο κρίσιμης από ένα τακτικό συνέδριο, μιας Συνδιάσκεψης με το περιεχόμενο αυτής του 1977, που θα αλλάξει ριζικά το κόμμα που σήμερα γνωρίζουμε.

Τέλος αναφερόμενος στις επερχόμενες δημοτικές και νομαρχιακές εκλογές, ο κ. Σκανδαλίδης υποστηρίζει πως «ούτε η ήττα είναι δεδομένη τον Οκτώβριο, ούτε η Ν.Δ μπορεί αξιόπιστα να θέσει επί της ουσίας θέμα διακυβέρνησης, ούτε βιάζεται κανείς να εγκαταλείψει πρόωρα την εξουσία. Το ΠΑΣΟΚ δεν πρόκειται να πέσει σαν «ώριμο φρούτο», λέει χαρακτηριστικά.

Στάση αναμονής από τους δασικούς της Ρόδου

# Νέο αλαλούμ με τα δάση και τις αλλαγές χρήσης

## Νομοσχέδιο στα σκαριά αλλάζει τον ορισμό της δασικής έκτασης

Το νέο νομοσχέδιο για τα δάση και τις δασικές εκτάσεις περιμένουν με ενδιαφέρον και οι υπηρεσιακοί παράγοντες της Ρόδου προκειμένου να επαναπροσδιορίσουν την πολιτική που πρέπει να εφαρμόσουν στην περιοχή μας.

Πρόκειται για την τρίτη προσπάθεια της κυβέρνησης μετά από αυτές των κ.κ. Τζουμάκα (1997) και Ανωμερίτη (2000), οι οποίες δεν τελεσφόρησαν.

Ειδικότερα, το νέο σχέδιο νόμου σύμφωνα με τις υπάρχουσες πληροφορίες, «αλλάζει τον ορισμό της δασικής έκτασης, ανακαλεί αποφάσεις αναδάσωσης, δεν επιτρέπει αναδάσωση εκτάσεων που κάηκαν πριν το 1960, επιτρέπει αλλαγή χρήσης με κατασκευές εντός των δασών, έναντι τέλους, παραδίδει στην οικοδόμηση το περιαστικό πράσινο και νομιμοποιεί τις παράνομες έως τώρα αγορές δασικών εκτάσεων από οικοδομικούς συνεταιρισμούς και τους προτρέπει να συντάξουν προσύμφωνα».

Για τις επικείμενες αλλαγές δηλώνουν άγνοια οι αρμόδιες υπηρεσίες στη Ρόδο, πλην

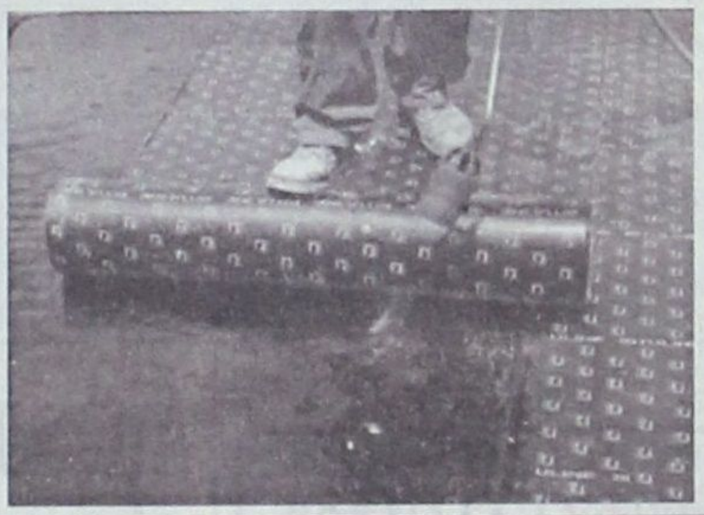


εξαιρέσεων που δείχνουν κάτι να περιμένουν και αναλόγως προετοιμάζονται. Αναγνωρίζουν ταυτόχρονα ότι οι ρυθμίσεις που κυοφορούνται ίσως βάλουν σε τάξη πολλές «δύσκολες καταστάσεις» και κλείσουν χρονίζουσες εκκρεμότητες στο νησί της Ρόδου και την υπόλοιπη Δωδεκάνησο.


ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ

Από το 1980

20 ΧΡΟΝΙΑ ΜΟΝΩΣΕΙΣ



ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΤΑΡΑΤΣΩΝ

Ricofon®

ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ



Τοποθετώντας το κατάλληλο προϊόν RICOFON έχετε μια αίθουσα με άριστη ακουστική και συγχρόνως ένα τέλειο διακοσμητικό αποτέλεσμα.

ΔΙΑΘΕΣΗ: ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ
ΜΟΝΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ -ΜΟΝΩΣΕΙΣ
Τηλ. 23030, 32054, 67790
1) Ερυθρού Σταυρού 21 2) Κέντρο Μόνωσης Ρόδου: Μιχαήλ Πετρίδη 69

RODEO
DONNA
Rodos «Rodeo»
Γαλλίας 10

ΖΗΤΕΙΤΑΙ
baby - siter για απογευματινό ωράριο 17.30 - 22.00 για ένα δίχρονο αγοράκι. Εκτός αλλοδαπές
Τηλ. 02410 75207

Εκπνέει σήμερα η προθεσμία κατάθεσης προσφορών

# Μεγάλο το ενδιαφέρον για την εξαγορά των ΚΑΕ

## Σημαντικό κομμάτι των εσόδων της εταιρείας από τα καταστήματα του αερολιμένα Ρόδου

ΕΚΑΘΑΡΙΖΕΙ τη σήμερα το τοπίο γύρω από τον ακριβή αριθμό των επιχειρηματικών σχημάτων, που ενδιαφέρονται να εξαγοράσουν πλειοψηφικό πακέτο της εταιρίας Καταστήματα Αφορολογήτων Ειδών ΑΕ (ΚΑΕ), καθώς εκπνέει η προθεσμία εκδήλωσης ενδιαφέροντος. Σύμφωνα με πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι ξεπερνούν τους 18 και προέρχονται τόσο από την εγχώρια αγορά, όσο και από το εξωτερικό.

Κατά το 2001 τα έσοδα από τις πωλήσσεις της εταιρίας σημείωσαν άνοδο κατά 18,23% και ανήλθαν σε 57.231 εκατ. δρχ., έναντι 48.405 εκατ. δρχ. κατά τη χρήση του 2000. Στον αντίποδα, τα κέρδη της εταιρίας σημείωσαν οριακή κάμψη και ανήλθαν σε 10.106 εκατ. δρχ., από 10.653 εκατ. το 2000, γεγονός που οφείλεται -εκτός από τη διεθνή συγκυρία- και στα αυξημένα μισθώματα που καταβάλλονται στον διεθνή αερολιμένα Αθηνών «Ελευθέριος Βενιζέλος» (καθώς και στα έξοδα μετεγκατάστασης των καταστημάτων στο νέο αεροδρόμιο).



Η εταιρεία ΚΑΕ διαχειρίζεται στη Ρόδο ένα που βρίσκεται στο αεροδρόμιο Ρόδου και προγραμματίζει τη δημιουργία ενός ακόμα. Ταυτόχρονα βρίσκεται σε μια συνεχή προσπάθεια για να μπορέσει να δημιουργήσει και να λειτουργήσει ένα ακόμα κατάστημα στο λιμάνι της Ρόδου. Η προσπάθεια αυτή σκοντάφτει στην ολόπλευρη αντίδραση του εμπορικού και πολιτικού κόσμου του τόπου, καθώς ένα τέτοιο κατάστημα θα προκαλέσει σοβαρό πρόβλημα στα υπόλοιπα ιδιωτικά εμπορικά καταστήματα.


ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ

- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΑΠΟΘΗΚΕΣ
- ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΑΓΟΡΕΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΔΙΕΥΘ.: ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 11, (πρώην Αννης Μαρίας)
Τηλ.: 78501-29318, 78502

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα λουξ κατασκευής με απεριόριστη θέα. Τα διαμερίσματα διαθέτουν θωρακισμένες πόρτες, εντοιχισμένες κουζίνες, ντουλάπες, εντοιχισμένο νιπτήρα με ντουλάπι, κεντρική θέρμανση αυτόνομη, ανοιγόμενα ανακλινόμενα κουφώματα με διπλά τζάμια, σίτες, ρολά, υδραυλικό ασανσέρ, τριφασικό ρεύμα.

Ολοι οι χώροι σπατουλαριστοί εσωτερικές πόρτες MDF με σχέδια.

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
Επί της οδού Μεγ/ Κων/νου - Κων/νου Παλαιολόγου
50 τ.μ δυάρια ανά όροφο
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο
Επί της Κων/νου Υδραίου - Στ. Κωτιάδη
70 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
90 τ.μ. τριάρια - τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
130 τ.μ. τεσσάρια - πεντάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
Επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
50 τ.μ. δυάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα.
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
50 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
100 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
150 επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
ΙΑΤΡΕΙΑ - ΓΡΑΦΕΙΑ
50 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
100 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
150 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων. Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
ΔΑΝΕΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
Πληρ. ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ
Τηλ. 78501-78502, 29318


# Αγωνιούν οι φαρμακοποιοί στη διάρκεια της νύχτας

Ξανά στο προσκήνιο βρίσκεται η ανάγκη προστασίας των Φαρμακείων της Δωδεκανήσου (κυρίως της Ρόδου) στη διάρκεια της νύχτας. Οι φαρμακοποιοί που διανυκτερεύουν έρχονται κάθε βράδυ αντιμέτωποι με δυσάρεστες καταστάσεις, ο αριθμός των οποίων πολλαπλασιάζεται στη διάρκεια της καλοκαιρινής περιόδου. Τα προβλήματα προκαλούνται κυρίως από τους αλλοδαπούς (τουρίστες) χρήστες ναρκωτικών ουσιών, οι οποίοι και στη διάρκεια της νύχτας αναζητούν φάρμακα υποκατάστατα ναρκωτικών ουσιών. Πρόκειται κυρίως για τουρίστες προερχόμενους από την Αγγλία.



Μέλη του Φαρμακευτικού Συλλόγου Δωδεκανήσου εμφανίζονται να είναι αγανακτισμένα από την κατάσταση που επικρατεί. Πρέπει να σημειωθεί ότι το πρόβλημα αυτό παραμένει το ίδιο τα τελευταία χρόνια. Οι αστυνομικές δυνάμεις πολλές φορές βρίσκονται έξω από τα Φαρμακεία προληπτικά, ωστόσο δεν είναι δυνατόν σε όλη τη διάρκεια της νύχτας ν' ασχολούνται μόνο αυτού του είδους τη φύλαξη.

Μεγάλο το ενδιαφέρον των Ροδίων για το ηλεκτρονικό εμπόριο

# Αποστολή στη Θεσσαλονίκη για το πρόγραμμα «ISIS»



ΣΤΗ Θεσσαλονίκη βρίσκονται από χθες αρκετοί Ρόδιοι επιχειρηματίες προκειμένου να παραστούν ως παρατηρητές στην πρώτη συνάντηση εργασίας που γίνεται για το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα «ISIS». Οι εργασίες της συνάντησης θα πραγματοποιηθούν σήμερα και αύριο, με την οργάνωση του Συνδέσου Επιχειρήσεων Πληροφορικής Βορείου Ελλάδος (ΣΕΠΒΕ).

Το «ISIS Project & Information Society Initiative for South-Eastern Europe» αποτελεί ένα από τα πλέον σημαντικά ευρωπαϊκά προγράμματα διεθνούς συνεργασίας και συγχρηματοδοτείται από την Γενική Δ/νση της Κοινωνίας της Πληροφορίας και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Στόχοι του ISIS είναι η ανάπτυξη και διάδαση της Κοινωνίας της Πληροφορίας στην Νοτιοανατολική Ευρώπη και η ενίσχυση συνεργασιών, αλλά κυρίως η προώθηση μίας ενιαίας στρατηγικής σε θέματα πληροφορικής μεταξύ των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Οι χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα και που οι εκπρόσωποι τους θα παρευρεθούν στην συνάντηση εργασίας στην Θεσσαλονίκη είναι η Βουλγαρία, η Ρουμανία, η Τουρκία, η Αυστρία και η Ελλάδα ( ο ΣΕΠΕ, η εταιρία συμβούλων Planet Ernest & Young η οποία είναι και ο συντονιστής του ISIS και ο ΣΕΠΒΕ). Το ISIS που ξεκινά τις εργασίες του στην Θεσσαλονίκη με ένα κλειστό workshop και συμμετέχοντες εξειδικευμένους επιστήμονες σε θέματα ηλεκτρονικού εμπορίου, e-business, e- government, e-health των χωρών που συμμετέχουν, θα εκπονήσει μελέτες για την κατάσταση της Κοινωνίας της Πληροφορίας στα Βαλκάνια.

Παράλληλα, θα οργανώσει συνέδρια για να προωθήσει τους στόχους του, δηλαδή την ανάπτυξη συνεργασιών μεταξύ των εταίρων, καθώς επίσης και την ανάπτυξη της καινοτομίας και της τεχνολογίας, σε μια προσπάθεια από κοινού παραγωγής προϊόντων και υπηρεσιών πληροφορικής μεταξύ των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.


TOP PROPERTIES
GEORGE S. PIPINOS
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΠΙΠΙΝΟΣ
ΜΕΣΙΤΗΣ ΑΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ
REAL ESTATE AGENT 8 MEMBER OF F.I.A.B.C.I



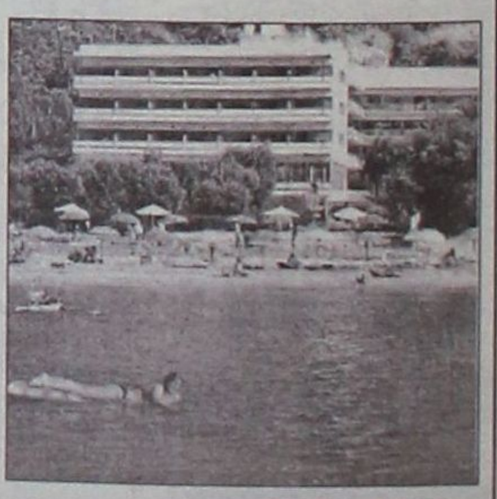

Η «TOP PROPERTIES» είναι ατομική επιχείρηση και ανήκει εξ ολοκλήρου στον κ. Γεώργιο Σ. Πιπίνο, που από το 1971 ασχολείται αποκλειστικά και μόνο με επενδύσεις και REAL ESTATE, στο νησί της Ρόδου, καθώς και στην ευρύτερη περιοχή της Δωδεκανήσου.

ΑΠΕΥΘΥΝΟΜΑΣΤΕ: Στους **σοβαρούς, απαιτητικούς** και **επιλεκτικούς** επενδυτές - επιχειρηματίες - ελεύθερους επαγγελματίες, Έλληνες και ξένους υψηλού εισοδηματικού επιπέδου, που ενδιαφέρονται να κάνουν μια σοβαρή επένδυση **προβολής** στο νησί της Ρόδου.

ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:
Α) Υπηρεσίες και πληροφορίες που γίνονται σε προσωπικό επίπεδο με **εχεμύθεια, διακριτικότητα και σοβαρότητα.**
Β) Μεγάλη **γκάμα** υψηλής ποιότητας ακινήτων, όπως 1) Ξενοδοχεία Α' και Β' κατηγορίας των 600-500-350–300 κλινών 2) Κεντρικά αστικά ακίνητα κατάλληλα για τράπεζες - καταστήματα - γραφεία 3) Παραλιακές εκτάσεις, κατάλληλες για τουριστικές επενδύσεις των 150.000 - 100.000 - 70.000 - 50.000 - 36.000 τ.μ. και 4) Διαμερίματα και μαιζονέτες **προβολής.**

ΣΤΟΧΟΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:
Να προσφέρουμε στο αγοραστικό μας κοινό **υψηλής ποιότητας ακίνητα και ευκαιρίες** στο νησί της Ρόδου. Η εικοσιπενταετής και πλέον πείρα μας στον τομέα αυτό αποτελεί εγγύηση.

ΣΥΝΘΗΜΑ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:
Επενδύστε στη ΡΟΔΟ **ΤΩΡΑ**, σε ακίνητα που **ΑΝΤΕΧΟΥΝ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ**



*Γεώργιος Σ. Πιπίνος*
*ΜΕΣΙΤΗΣ ΑΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ*
***Γιατί εμείς γνωρίζουμε καλύτερα!***

KENNENTY 38, ΡΟΔΟΣ, 85100, τηλ. (0241) 23895, 38243. FAX (0241) 20883
38 KENNEDY STR., RHODES, 85100, TEL. (0241) 23895, 38243. FAX (0241) 20883

# Εντυπωσιασμένος ο Κώστας Σημίτης απο την ποιότητα του Rodos Palace

*Εντυπωσιάσθηκε ο πρωθυπουργός Κωνσταντίνος Σημίτης από τη Ρόδο, τη φιλοξενία και τις ξενοδοχειακές υποδομές που έχουν αναπτυχθεί στο πέρασμα των χρόνων. Ο Πρωθυπουργός είχε την ευκαιρία να γνωρίσει από κοντά τις μεγάλες επενδύσεις που έγιναν στο ξενοδοχείο Rodos Palace, ενώ είχε και σύντομη συνάντηση τόσο με τον κ. Βασίλη Καμπουράκη, έναν εκ των θεμελιωτών του τουριστικού θαύματος στη Ρόδο. Το δείπνο που συνόδεψε τη βραδιά της ομιλίας του κ. Κώστα Σημίτη στην αίθουσα Jupiter του ίδιου ξενοδοχείου αποτέλεσε υπόδειγμα συνολικής οργάνωσης, (κουζίνα, σέρβις, ηλεκτρονική υποστήριξη της εκδήλωσης κ.λ.π). Η λήξη της όλης επιτυχημένης εκδήλωσης έδωσε για άλλη μια φορά για τους ανθρώπους του Rodos Palace την πιστοποίηση ως ένα από τα κορυφαία ξενοδοχεία και συνεδριακά κέντρα ολόκληρης της Μεσογείου.*



*Ο κ. Αντώνης Καμπουράκης δείχνει στον πρωθυπουργό τους κεντρικούς χώρους του Rodos Palace*



*Ανάλυση για την πορεία του τουριστικού προϊόντος. Η συζήτηση γίνεται μεταξύ των κ.κ. Κώστα Σημίτη και Βασίλη Καμπουράκη.*




*Εκατοντάδες ήταν όλοι εκείνοι που παρακολούθησαν την ομιλία του πρωθυπουργού. Παρά τον μεγάλο αριθμό των παρευρισκομένων η εξυπηρέτησή τους ήταν άψογη.*










Από το Δήμο Πεταλούδων

## Δωρεάν κατάρτηση

Το Κέντρο Επαγγελματικής Ανάπτυξης (ΚΕΑ) και η PDM Hellas, στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Προγράμματος τοποθετήσεων Επαγγελματικής Κατάρτισης «Leonardo Da Vinci» δέχονται αιτήσεις νέων ενδιαφερομένων για κατάρτιση στο εξωτερικό.

Οι τοποθετήσεις αφορούν κατάρτιση τριών μηνών στα παρακάτω θεματικά αντικείμενα:

- Στρατηγικές ηλεκτρονικού εμπορίου (e-commerce strategies)
- Ειδικοί συστημάτων εναλλακτικών μορφών ενέργειας (alternative energy systems specialists)
- Μάρκετινγκ και πληροφορική (marketing & information technology)
- Τηλεπικοινωνίες (telecommunications)
- Σχέδιο και γραφικές τέχνες (disign & graphics)
- Κατάρτιση σε επαγγέλματα διαχείρισης περιβαλλοντικών θεμάτων (green professions).

Για περισσότερες πληροφορίες και αιτήσεις, οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να απευθυνθούν στα γραφεία της ΑΔΕΚΑΜ του Δήμου Πεταλούδων.

Τηλέφωνα επικοινωνίας 02410-98222.


ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ - ΜΕΛΕΤΕΣ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ
ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ-ΠΟΤΩΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ
ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ
QUALITY CONTROL
• Ομάδα έμπειρων επιστημόνων καλύπτει σύνολο φυσικών, χημικών και μικροβιολογικών δοκιμών τον έλεγχο ποιότητας:
Τροφίμων-ποτών-υδάτων-περιβάλλοντος-εδάφους
Πλήρεις εργαστηριακές δοκιμές σε ευρη φάσμα προϊόντων.
• Ολοκληρωμένα προγράμματα ελέγχου ποιότητας για ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ.
ΤΡΟΦΟ ΣΥΝΘΕΣΙΣ FOOD TECHNOLOGIES
ΑΝΑΛΥΟΥΜΕ ΑΞΙΟΠΙΣΤΑ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ISO 9000
• ΜΕΛΕΤΕΣ HACCP ΓΙΑ ΧΩΡΟΥΣ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Εθνικό Συμβούλιο Διαπίστευσης
ΕΣΥΔ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΣΗΣ 38/01
Φυλικά
Αποστόλης Διμέλλης και Συνεργάτες
ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΩΔ/ΣΟΥ
Μ. ΠΕΤΡΙΔΗ & ΠΕΙΡΑΙΩΣ 1- 85100 ΡΟΔΟΣ
ΤΗΛ&FAX: (0241) 78064 - 62119 - (0944) 684899

Δεκάδες είναι τις τελευταίες ημέρες οι επισκέψεις στους ιατρούς

# Οι αλλεργίες ταλανίζουν πάρα πολλούς Δωδεκανήσιους

**ΔΕΚΑΔΕΣ** άνθρωποι ταλαιπωρούνται αυτή την περίοδο από τις αλλεργίες της Άνοιξης, ενώ πολλοί άλλοι δεν τολμούν να βγουν στην εξοχή φοβούμενοι τις επιπτώσεις της γύρεως και των άλλων παραγόντων που προκαλούν τις αλλεργίες. Οι Δωδεκανήσιοι παρότι βρίσκονται πολύ κοντά στη φύση, δεν εξαιρούνται από την «πάθηση» της εποχής, έτσι αρκετοί ήταν όλοι εκείνοι οι οποίοι τις τελευταίες ημέρες επισκέφθηκαν τους ιατρούς τους για την αντιμετώπιση μιας φαγούρας, ενός εξανθήματος, ή ενοχλητικών αλλεπάλληλων φτερνισμάτων.

Με τον όρο αλλεργία εννοείται κάθε ανώμαλη αντίδραση του οργανισμού σε ουσίες οι οποίες υπό φυσιολογικές συνθήκες είναι δεν προκαλούν βλάβη. Οι ουσίες αυτές εισέρχονται στον οργανισμό με την εισπνοή, με την κατάποση ή με την επαφή στο δέρμα. Οι ουσίες που προκαλούν ευαισθητοποίηση ονομάζονται αλλεργιογόνα.

Σε ό,τι αφορά τις αλλεργίες της Άνοιξης το κυριότερο αλλεργιόγονο που τις προκαλεί είναι οι γύρεις των ανεμοφίλων φυτών (δηλαδή εκείνων που πολλαπλασιάζονται με τη βοήθεια του ανέμου) και των εντομόφιλων φυτών (με την βοήθεια των εντόμων αντίστοιχα). Τέτοια φυτά σε ευνοϊκές κλιματολογικές και γεωγραφικές συνθήκες παράγουν γύρη σε μεγάλες ποσότητες και δημιουργούν γυρεόκοκκους μικρού μεγέθους και κατάλληλης μορφολογίας για πρόκληση αλλεργιών. Ενα συνηθισμένο παράδειγμα τέτοιου φυτού είναι το περδικάκι.



Η άνθηση των αλλεργιών συνοδεύει αυτή των λουλουδιών και των δένδρων. Γενικά η περίοδος ανθοφορίας διαρκεί από το Μάρτιο έως και τον Οκτώβρη: Στα δένδρα ξεκινά νωρίτερα, το γρασίδι ακολουθεί και τελευταία έρχονται τα λουλούδια. Όλα τα φυτά δυνητικά μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες. Ωστόσο, τα φυτά με τα έντονα λουλούδια, όπως οι τριανταφυλλιές, οι νάρκισσοι και οι μαργαρίτες, συνήθως δεν προκαλούν αλλεργίες, γιατί η γύρη τους είναι μεγάλη και κηρώδης και πολύ βαριά για να μεταφερθεί με τον αέρα. Δένδρα, όπως οι λεύκες, οι ιτιές, τα πεύκα, οι μουριές και οι ακακίες ενοχοποιούνται για τις περισσότερες αλλεργίες που οφείλονται στη γύρη.

Τα αλλεργικά συμπτώματα μειώνονται σε ένταση συνήθως όταν ο καιρός είναι υγρός, νεφελώδης ή βροχερός και χωρίς αέρα. Ο ξηρός, ζεστός καιρός με αέρα, βοηθάει στην ανθοφορία και στη διασπορά της γύρης, άρα και στην επίταση των αλλεργιών.

Πρακτικές συμβουλές που συνιστούν οι ιατροί και βοηθούν όλους να χαρούν περισσότερο τη φύση περιλαμβάνουν:

Κρατήστε τα παράθυρα του αυτοκινήτου κλειστά την ώρα του ταξιδιού. Το ίδιο ισχύει και για τα παράθυρα του σπιτιού κατά τη διάρκεια της νύκτας. Έτσι προλαμβάνεται η είσοδος της γύρης στο σπίτι και στο αυτοκίνητο.

Χρησιμοποιήστε το κλιματιστικό, το οποίο κρυώνει, ξηραίνει και καθαρίζει τον αέρα.

Περιορίστε τις δραστηριότητές σας την περίοδο της μέγιστης συγκέντρωσης γύρης στον αέρα. Αυτή είναι συνήθως μεταξύ 2-4 το μεσημέρι.

Μείνετε στο σπίτι σας όταν η υγρασία είναι υψηλή ή υπάρχουν άνεμοι οι οποίοι χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά σκόνης και γύρης.

Επιλέξτε για τις διακοπές σας μια παραλία, ή ένα μέρος κοντά στη θάλασσα, γιατί αυτά τα μέρη θεωρούνται ότι είναι πιο ελεύθερα από τη γύρη.

Πριν φύγετε εκδρομή, συμβουλευθείτε τον αλλεργιολόγο σας, προκειμένου να προμηθευτείτε κάποια φάρμακα που θα σας ανακουφίσουν από τα συμπτώματα της αλλεργίας

Σε συνάντηση ΟΤΟΕ και ΕΕΤ

## Κρίνεται σήμερα το μέλλον των κινητοποιήσεων των τραπεζοϋπαλλήλων

**ΣΗΜΕΡΑ** θα καθίσουν ξανά στο τραπέζι του διαλόγου οι τραπεζοϋπάλληλοι και η Ένωση Ελληνικών Τραπεζών, προκειμένου να αναζητήσουν εκ νέου τη χρυσή τομή για την υπογραφή της νέας συλλογικής σύμβασης του κλάδου.

Καταλύτη για την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων αποτέλεσε η βελτιωμένη πρόταση που κατέθεσαν την περασμένη Πέμπτη οι τράπεζες, ενώ -σύμφωνα με πληροφορίες- υπήρξε και προσωπική παρέμβαση του υπουργού Εργασίας, Δημήτρη Ρέππα.

Ειδικότερα, στη συνάντηση της Πέμπτης οι τράπεζες δέχτηκαν αυξήσεις υψηλότερες κατά 0,5%, σε σχέση με τις αρχικά προτεινόμενες και συμφώνησαν στην υπογραφή σύμβασης διετούς διάρκειας.

Από την πλευρά της, η ΟΤΟΕ εμφανίστηκε ικανοποιημένη όσον αφορά τη συνέχιση του διαλόγου για την υπογραφή της κλαδικής σύμβασης, αποδίδοντας τις βελτιωμένες προτάσεις των τραπεζών στην επιτυχημένη απεργιακή κινητοποίηση των τραπεζοϋπαλλήλων.

Αναλυτικότερα, η νέα πρόταση των τραπεζών αφορά σε αυξήσεις 3,5% για το 2002 και 3% για το επόμενο έτος, σε μείωση των ωρών εργασίας από 38 σε 37 ώρες εβδομαδιαίως και σε παράλληλη επέκταση του ωραρίου συναλλαγών κατά μία ώρα ημερησίως.

Ο συνδικαλιστικός φορέας των τραπεζοϋπαλλήλων διεκδικεί αυξήσεις που υπερβαίνουν το 4%, με δεδομένο και το ότι η ΓΣΕΕ έχει ήδη υπογράψει αυξήσεις 4,3% και 3,9% για το 2002 και 2003 αντίστοιχα.


ATLANTICA
--HELLAS S.A.--

Η εταιρεία ΑΤΛΑΝΤΙΚΑ ΕΛΛΑΣ Α.Ε. μετά από ένα χρόνο επιτυχημένης παρουσίας στη Ρόδο και μέσα στα σχέδια της συνεχούς της ανάπτυξης, ζητά προσωπικό όλων των ειδικοτήτων για το νέο πολυτελές ξενοδοχείο

**ATLANTICA IMPERIAL**

Η νέα ξενοδοχειακή μονάδα δυναμικότητας 700 κλινών βρίσκεται στα Κολύμπια και αρχίζει τη λειτουργία της τον Ιούνιο 2002.

Επίσης ζητούνται υπάλληλοι όλων των ειδικοτήτων για το ATLANTICA PRINCESS στην Ιαλυσό.

Προσφέρεται η δυνατότητα χειμερινής εργασίας στα ξενοδοχεία της εταιρείας στην Κύπρο.

Αιτήσεις με πλήρες βιογραφικό σημείωμα να σταλούν το συντομότερο στη διεύθυνση.

**Τ.Θ. 4101 Τ.Γ. 2 ΡΟΔΟΥ - Τ.Κ. 85100**
**Πληροφορίες στο τηλ. 02410 92673**
**κ. Παν. Καραγιάννη**



Από την Εταιρεία
**Auto Center**
**Μανώλης Κωστάκης α.ε.β.ε.**
Ολοκληρωμένο συγκρότημα

LANCIA FIAT ALFA ROMEO

14ο χ.λ.μ. ΡΟΔΟΥ - ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ, ΠΑΡΑΔΕΙΣΙ 851 06 ΡΟΔΟΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ**

• ΠΩΛΗΤΕΣ - ΠΩΛΗΤΡΙΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
• ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Για πληροφορίες παρακαλούμε να απευθύνεστε στον κύριο Κωστάκη Νίκο στα τηλέφωνα 02410 -82000 - 3



RODEO
**DONNA Rodos «Rodeo» Γαλλίας 10**



**Zorpidis**
**ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ**
Αλεξ. Διάκου και Λοχαγού Φανουράκη 31.
Τηλ. (02410) 20625, 30054 FAX 26745

***ΠΑΣΧΑΛΙΝΕΣ ΕΞΟΡΜΗΣΕΙΣ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ!!!***

- **ΠΑΡΙΣΙ - ΝΤΙΣΝΕΪ - ΒΕΡΣΑΛΙΕΣ**
- **ΠΑΡΙΣΙ - ΚΥΑΝΗ ΑΚΤΗ**
- **ΠΑΡΙΣΙ - ΛΟΝΔΙΝΟ**
- **ΒΑΛΕΑΡΙΔΕΣ ΝΗΣΟΙ**
- **ΛΟΝΔΙΝΟ**
- **ΑΓΓΛΙΑ - ΣΚΩΤΙΑ**
- **ΚΛΑΣΙΚΗ ΙΤΑΛΙΑ**
- **ΡΩΜΗ**
- **ΣΚΑΝΔΙΝΑΒΙΚΕΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΕΣ**
- **ΙΣΠΑΝΙΑ - ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**
- **ΒΙΕΝΝΗ - ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ - ΠΡΑΓΑ**
- **ΚΥΑΝΗ ΑΚΤΗ - ΝΙΚΑΙΑ - ΚΑΝΝΕΣ - ΜΟΝΑΚΟ**
- **ΙΤΑΛΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ (οδικώς)**
- **ΓΥΡΟΣ ΙΤΑΛΙΑΣ (οδικώς)**

**Και πολλές ακόμα ονειρεμένες εξορμήσεις εντός και εκτός Ελλάδας!!!**

*Αναχωρήσεις Λ.Α.Ν.Ε. από Ρόδο*

**Γ/Β ΙΕΡΑΠΕΤΡΑ**
Κάθε **ΠΕΜΠΤΗ** στις 4.30 για Χάλκη - Διαφάνι - Πηγάδια - Κάσο - Σητεία - Αγιο Νικόλαο - Μήλο - Πειραιά
Κάθε **ΚΥΡΙΑΚΗ** στις 4.30 για Χάλκη - Διαφάνι - Πηγάδια - Κάσο - Σητεία - Αγιο Νικόλαο - Μήλο - Πειραιά

**Γ/Β.Β. ΚΟΡΝΑΡΟΣ**
**Αναχωρήσεις από Ρόδο:**
Κάθε **ΣΑΒΒΑΤΟ** στις 4.30 για Διαφάνι - Πηγάδια - Κάσο - Σητεία - Αγιο Νικόλαο - Μήλο - Πειραιά
**Εκτάκτως** τη Μ. Εβδομάδα θα πραγματοποιηθεί δρομολόγιο τη **Μ. Παρασκευή** με αναχώρηση στις **20.00** για Διαφάνι - Πηγάδια - Κάσο - Σητεία - Αγιο Νικόλαο - Μήλο - Πειραιά

Κρατήσεις ξενοδοχείων σε όλη την Ελλάδα
Αεροπορικά εισιτήρια
Ακτοπλοϊκά εισιτήρια
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων - πούλμαν

## Ο Ιατρικός Σύλλογος Ρόδου παρών στην εκστρατεία ενημέρωσης

# Εβδομάδα πρόληψης του μελανώματος

### Από σήμερα και για όλη την εβδομάδα οι γιατροί δερματολόγοι, μέλη του ΙΣΡ, θα εξετάζουν δωρεάν το κοινό κατόπιν ραντεβού

**ΕΒΔΟΜΑΔΑ** κινητοποίησης είναι αυτή που ξεκινάει από σήμερα για τον ιατρικό κόσμο της χώρας, σε μια προσπάθεια να αντιμετωπιστεί προληπτικά μία από τις πλέον επικίνδυνες μορφές κακοήθειας, όπως είναι το μελάνωμα.

Στην κινητοποίηση αυτή ο Ιατρικός Σύλλογος της Ρόδου και τα μέλη του δεν μένουν απαθείς και έως 17 Μαΐου οι γιατροί δερματολόγοι μέλη του, μετά από πρωτοβουλία της Δερματολογικής Εταιρίας, συμμετέχουν δωρεάν στην εκστρατεία εξέτασης του κοινού, είτε στα ιδιωτικά ιατρεία τους,είτε στα εξωτερικά ιατρεία του Νοσοκομείου, κατόπιν ραντεβού και με αποκλειστικό σκοπό την εξέταση ύποπτου σπίλου (ελιά).

Σχετική ανακοίνωση εξέδωσε χθες ο Ιατρικός Σύλλογος Ρόδου.

«Ανησυχητική αύξηση των κρουσμάτων μελανώματος παρατηρείται την τελευταία δεκαετία και στην Ελλάδα.

Η πιθανότητα να αναπτύξει ο μέσος Ελληνας μελάνωμα κατά τη διάρκεια της ζωής του είναι 1/100, όταν το 1950 ήταν 1/2.500.

Κάθε 10-20 χρόνια ο αριθμός των νέων κρουσμάτων διπλασιάζεται.

Μελέτες έχουν δείξει ότι στην Ευρώπη προσβάλλονται από την ασθένεια 12 γυναίκες και 6 άνδρες στους 100.000 κατοίκους κατ' έτος.

***Ο Ιατρικός Σύλλογος Ρόδου*** θέλοντας να βοηθήσει στην προσπάθεια πρόληψης, ανακοινώνει ότι αυτή την εβδομάδα (13-17 Μαΐου) οι γιατροί δερματολόγοι μέλη του, μετά από πρωτοβουλία της Δερματολογικής Εταιρίας, συμμετέχουν δωρεάν στην εκστρατεία εξέτασης του κοινού, είτε στα ιδιωτικά ιατρεία τους,είτε στα εξωτερικά ιατρεία του Νοσοκομείου, κατόπιν ραντεβού και με αποκλειστικό σκοπό την εξέταση ύποπτου σπίλου (ελιά).



**ΥΠΟΠΤΑ ΣΗΜΑΔΙΑ**

- αύξηση του μεγέθους μιας ελιάς
- αλλαγή του χρώματος μιας ελιάς
- αλλαγή των ορίων μεταξύ δέρματος και ελιάς
- ασυμμετρία μιας ελιάς

### ΤΟ ΜΕΛΑΝΩΜΑ ΚΑΙ Η ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ

Το μελάνωμα αποτελεί μία μορφή κακοήθειας, η οποίας αναπτύσσεται από τα κύτταρα του δέρματος που παράγουν μελανίνη (μελανοκύτταρα). Ενα μελάνωμα μπορεί να δημιουργηθεί από έναν συνηθισμένο αλλά κυρίως από έναν ασυνήθιστο (σπίλο) ελιά (άτυπο ή δυσπλαστικό). Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί επίσης να εμφανιστεί αυτόματα σε υγιείς δέρμα χωρίς να προϋπάρχει σπίλος.

Η έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία είναι η κυριότερη αιτία για τη δημιουργία του μελανώματος. Εξαιτίας δε της μείωσης του όζοντος που συνεχίζεται με ρυθμό 0,5% ετησίως, η συχνότητα εμφάνισης του μελανώματος έχει πενταπλασιαστεί την τελευταία πενταετία στη χώρα μας.

Οι κυριότεροι παράγοντες κινδύνου για την ανάπτυξη μελανώματος είναι:

***1. Οικογενειακό ιατρικό μελανώματος.***

***2. Μεγάλος αριθμός συνηθισμένων σπίλων πάνω από τρεις.***

***3. Ατομα με ανοιχτό δέρμα - φακίδες, ξανθά ή κόκκινα μαλλιά, γαλάζια μάτια των οποίων το δέρμα καίγεται εύκολα ή μαυρίζει ελάχιστα.***

***4. Ατομα τα οποία έχουν υποστεί σοβαρά ευγκαύματα, κυρίως στην παιδική ηλικία από υπερβολική έκθεση στον ήλιο.***

Τα άτομα που ανήκουν στις προαναφερθέντες κατηγορίες θα πρέπει να υποβάλλονται σε περιοδικούς ελέγχους από το δερματολόγο τους.

Το μελάνωμα μπορεί να διαγνωσθεί σε διάφορα στάδια.

Σε αρχικό στάδιο, δηλαδή όταν το μελάνωμα δεν έχει αναπτυχθεί αρκετά αντιμετωπίζεται εύκολα χωρίς πρόβλημα, ωστόσο εάν έχει προχωρήσει βαθύτερα ή έχουν εμφανιστεί και μεταστάσεις στα λεμφογάγγλια, αποτελεί σοβαρή απειλή. Για το λόγο αυτό η έγκαιρη διάγνωση του μελανώματος παίζει σημαντικό ρόλο για τη σωστή αντιμετώπισή του.

Η πρόληψη κατά του μελανώματος και άλλων καρκινωμάτων του δέρματος προϋποθέτει:

***1. Την αποφυγή με κάθε τρόπο την ηλικιακών εγκαυμάτων.***

***2. Την προστασία από τον ήλιο χρησιμοποιώντας αντηλιακά με υψηλό δείκτη προστασίας, φορώντας στα παιδιά μπλουζάκια και καπέλα.***

***3. Αποφυγή έκθεσης στον ήλιο μεταξύ 11 π.μ.-3 μ.μ.***

***4. Να θυμάστε ότι η θάλασσα, η άμμος και το χιόνι αντανακλούν ηλιακή ακτινοβολία.***

***5. Να ελέγχετε τακτικά τους σπίλους (ελιές) μόνοι σας ή με τη βοήθεια συγγενικών προσώπων.***

Οταν εξετάζεστε μόνοι σας πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα το μέγεθος, το σχήμα, τα χείλη, το χρώμα του σπίλου, καθώς και εάν υπάρχει φαγούρα, κάψιμο ή πόνος. Επίσης εάν ο σπίλος αιμορραγεί ή έχει κρούστα. Εάν κάποιος σπίλος παρουσιάζει ένα ή περισσότερα από τα προαναφερθέντα σημεία, θα πρέπει απαραίτητα να ζητηθεί η συμβολή δερματολόγου το συντομότερο δυνατό.

Για τον Ιατρικό Σύλλογο το κείμενο επιμελήθηκε το μέλος του, δερματολόγος Κοτσιάνου - Αττιτή Μαρία.

**Από το Δ.Σ.**
**Ο πρόεδρος**
**Δρ. Φρόνας Νικόλαος**
**Ο γεν. γραμματέας**
**Μαντάς Χρήστος»**

## Ανακοίνωση

Σας γνωστοποιούμε ότι με την παύση της εταιρείας

**ΚΟΛΟΣΣΟΣ**

η ΝΕΟΕΞΟΠΛΙΣΤΙΚΗ - ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ & ΥΙΟΣ και το εργοστάσιο ανοξείδωτων κατασκευών «ΜΕΤΑΛΙΝΟΞ» ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ - ΣΑΡΙΚΑΣ συνεχίζουν τη δραστηριότητά τους ως προς τον επαγγ/κό εξοπλισμό των καταστημάτων - BAR, ΣΝΑΚ, ΞΕΝΟΔ/ΩΝ.

Στην έκθεση μας θα βρείτε Επαγγ/κά ψυγεία τύπου από 1,5 μ. 3 μ.

Ψυγεία φρούτων πολυτελείας από 1,5 μ. 3 μ.

Ψυγεία πάγκοι από 1,50 μ. ή 3 μ.

Καταψύκτες από 150 LTR- 500 LTR Πλυντήρια πιάτων Μηχανές παγοκύβων, από 25 kg, 120 Kg.

Επαγγελματικές συσκευές ηλεκτρικές και υγραερίου αρίστης κατασκευής.

Κουζίνες ηλεκτρικές και υγραερίου. Ψυκτικά μηχανήματα και εξαρτήματα ή ως aircondition Ιαπωνίας.

Επίσης στο εργοστάσιό μας θα βρείτε ανοξείδωτες κατασκευές, ερμάρια, τραπέζια εργασίας, λάντζες επαγγελματικές, χοάνες εξαερισμού σε διαστάσεις διάφορες έτοιμες και κατά παραγγελίαν.

Η πείρα τόσων χρόνων εγγυάται την ποιότητα και τη συνέπεια στην εργασία.

Τιμές ασυναγώνιστες.

«ΜΕΓΑΛΕΣ, ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ» σε περιορισμένο, αριθμόν επαγγελματικών ψυγείων.

Θα μας βρείτε στον ίδιο χώρο και στο κτίριο με το μπεζ - και μεγάλες λωρίδες.

**6ο χιλ. ΡΟΔΟΥ - ΛΙΝΔΟΥ**
**τηλ. 02410 66164, 62712, 60864**
**Κινητά 0974 964663, 0973041420**


DIBI CENTER

**STELLA BEAUTY**

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**



**ΑΠΟΚΤΗΣΤΕ...**

Επίπεδη κοιλιά, σφριγηλούς γλουτούς, λεπτή μέση, όμορφα καλλίγραμμα πόδια, σφιχτές γάμπες

**ΔΙΩΞΤΕ...**

Τη κυτταρίτιδα, τα ψωμάκια, τη χαλάρωση, τα επίμονα τοπικά παχάκια και θαυμάστε το αποτέλεσμα στον καθρέπτη!



**ΔΩΣΤΕ...**

Λάμψη και ζωντάνια στο πρόσωπό σας.

***Ελάτε τώρα κοντά μας να απολαύσετε τα πιο σύγχρονα και μοναδικά προγράμματα προηγμένης τεχνολογίας.***

Με την προσωπική φροντίδα της έμπειρης ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΥ

**ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΑΤΖΗΣΑΒΒΑ**

Μιχ. Πετρίδη 49, Ρόδος, τηλ. 02410 30469, 02410 73590

www.stellabeauty.com



**ΟΛΥΜΠΙΑ ΣΠΟΡ**



***ΕΝΑ ΝΕΟ ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ***
***ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ***
***ΣΤΙΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ***
***ΜΙΚΡΕΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΣ***
***ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΩΝΥΜΕΣ ΦΙΡΜΕΣ***
***NIKE - ADIDAS - PUMA - ASICS***
***ΚΑΙ Ο,ΤΙΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ***
***ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΤΗΣ***
***ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΩΡΑΣ***



**ΟΛΥΜΠΙΑ ΣΠΟΡ**

**ΔΗΜ. ΘΕΜΕΛΗ**

**(ΣΤΟΝ ΠΕΖΟΔΡΟΜΟ ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟ MAC DONALD'S)**

# Ο Σπύρος Κατσούρης κατακτά νέο Πανελλήνιο Βραβείο

**ΑΚΟΜΑ** ένα πρώτο πανελλήνιο βραβείο ποίησης κατέκτησε πρόσφατα ο γνωστός ποιητής μας κ. Σπύρος Κατσούρης, ο οποίος κάνει τομή στη νεοελληνική ποίηση και επανέρχεται στον αρχαιοελληνικό στίχο, ρυθμό και μέτρο. Ο πολυβραβευμένος μας ποιητής με το ποίημά του: «ΣΤΟΥΣ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΕΣ ΜΑΣ» κατέκτησε το Α' βραβείο στον Δ' Πανελλήνιο διαγωνισμό ποίησης που προκήρυξε πέρσι η Πανελλήνια Εταιρεία Λόγου και Τέχνης (ΠΕΛΤ) με θέμα: «Το Ολυμπιακό Πνεύμα - Αθήνα 2004». Το βραβείο συνώδευε και ειδική τιμητική πλακέττα στο όνομα του ποιητή μας. Η τελετή βράβευσης έγινε (9-4-2002) στο θέατρο του Δημαρχιακού Μεγάρου του Δήμου Χολαργού, παρουσία του Δημάρχου, μελών του Δ.Σ. βουλευτών της περιοχής, πλήθους επισήμων και ανθρώπων του Λόγου και της Τέχνης. Την εκδήλωση πλαισίωσε η Χορωδία και Ορχήστρα του Δήμου Δάφνης υπό τη δ/νση της κ. Παναγιώτας Βασιλοπούλου, η οποία παρουσίασε σε πρώτη εκτέλεση το έργο «ΚΑΝΤΑΤΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ» σε μουσική Χρήστου Λεοντή και στίχους: Ρήγα, Παλαμά, Μακρυγιάννη.

Στην ίδια τελετή απενεμήθησαν τιμητικές διακρίσεις στους βραβευθέντες καλλιτέχνες της ΠΕΛΤ κατά τον ΚΑ' Πανελλήνιο Διαγωνισμό Εικαστικών του «ΠΑΡΝΑΣΟΥ» καθώς και στους χορηγούς βιβλίων για τη δημιουργία της Β' Βιβλιοθήκης στα Ελληνικά Σχολεία του Μονάχου Γερμανίας.

Σημειωτέον ότι ο κ. Κατσούρης έχει κατακτήσει άλλα 5 πρώτα Πανελλήνια βραβεία ποίησης, 3 πρώτα Διεθνή, Ι Αριστείο Ποίησης και φυσικά δεκάδες άλλα βραβεία, επαίνους, τιμητικά διπλώματα και πλακέτες.

Το παράπονό του είναι ότι κανένας Δήμος της Ρόδου ή φορέας της Β' βαθμιας Τοπικής Αυτοδιοίκησης δεν σκέφθηκε να τιμήσει κι' αυτόν, αφού στο πρόσωπό του - όπως λέει - τιμάται η Ρόδος μας πανελληνίως και διεθνώς και σ' αυτόν τον πνευματικό χώρο, όπως π.χ. στον τουριστικό, αθλητικό κλπ.


ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΤΑΙΡΙΑ ΛΟΓΟΥ & ΤΕΧΝΗΣ
(Π.Ε.Λ.Τ.)
ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ
Απονέμεται
στον ποιητή κ. Σπύρο Κατσούρη
για την προσφορά του.
Έλαβε Α' βραβείο στον Δ' Πανελλήνιο Διαγωνισμό ποίησης 2001. Θέμα: "Ολυμπιακό Πνεύμα".
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Μάνθος Καβαλιώτης
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

## ΣΤΟΥΣ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΕΣ ΜΑΣ

Ω, σεις που επρωτεύσατε σε Διεθνείς Αγώνες
δρέποντας με τη ρώμη σας περίλαμπρες τις νίκες·
Ω, Ελληνες ημίθεοι και Ολυμπιονίκες·
Χτίσατε στην πατρίδα μας τους νέους Παρθενώνες.

Στεφάνια δόξης δάφνινα και κότινοι ελαίας
ίσα στο βάρος των χρυσών και αργυρών επάθλων·
τρανή σας επιβράβευση των παγκοσμίων άθλων.
Της όμορφης, αληθινής, της πράξης της γενναίας.

Διαγόρα νιά γεννήματα, Καλλιπατείρας φύτρα,
φέρατε άνεμο χαράς, αίγλη και περηφάνεια·
στους Ελληνες απανταχού στης γης της επιφάνεια.
Ευλογημένοι κι οι μαστοί, της μάνας σας η μήτρα

Ο κόσμος σας ετίμησε μαζί κι η Πολιτεία.
Στο Στάδιο των Αθηνών τρανή γιορτή εδόθη.
Γίναν πραγματικότητα αιώνιοί μας πόθοι.
Αθάνατοι θα μείνετε μέσα στην Ιστορία.

Ενα μεγάλο «ευχαριστώ» απ' όλους μας δεν φτάνει
για το μεγάλο δίδαγμα που δείχνετε στους νέους·
ν' ακολουθήσουν της ανδρειάς τους δρόμους τους ωραίους!
Να γιν' η γαλανόλευκη ουράνιο στεφάνι.

Αντιλαλήστε σάλπιγγες, κάμποι, βουνά, ποτάμια
ηχήστε σήμαντρα τρανά, εκκλησιών καμπάνες·
διθύραμβους ας γράψουνε οι ποιητές παιάνες.
Ολόχρυσα σας πρέπουνε ηρωϊκά στεφάνια.

Γκρεμίστε τείχη, Ελληνες, τα τείχη που χωρίζουν
κι ενώστε χέρια, σώματα και της ψυχής το σθένος·
Το πνευμ αναβιώσετε Αρχαιοελλήνων γένος.
Σ' εχθρούς καιρός να δείξουμε αυτά που τους φοβίζουν.

Κι' αφού στη γη μας έρχετια ξανά η Ολυμπιάδα
δουλειά όλοι να πιάσουμε με δύναμη και θάρρος·
να γίνει η πατρίδα μας ο τηλαυγής ο φάρος.
Για πάντα να εδραιωθεί η Δόξα στην Ελλάδα.

**«ΑΝΑΚΡΕΩΝ Ο ΡΟΔΙΟΣ»**
**(Σπύρος Δρ. Κατσούρης)**

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Τον αγαπημένο μας ανιψιό **Δημήτριο Εμμ. Κόκκινο** που ανακηρύχτηκε διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Στρασβούργου και για τις κολακευτικές δηλώσεις επιφανών πανεπιστημιακών καθηγητών της Γαλλίας για τη διατριβή του, συγχαίρουμε θερμά και ευχόμαστε κάθε επιτυχία και μια λαμπρή σταδιοδρομία.

**Οι θείοι του**
**Μιχάλης και Αμαλία**
**Κόκκινου**

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**
**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤ. ΑΙΓΑΙΟΥ**
**ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ**
**ΔΗΜΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ**
**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ**

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ

**Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ**

Εχοντας υπ' όψη την υπ' αριθμ. πρωτ. 1028738/2588/ΒΟΟ10/6-5-1999 απόφαση του Υπουργείου Οικονομικών και την υπ' αριθμ. 48/2002 απόφαση της Δημαρχιακής Επιτροπής διακηρύσσει φανερή πλειοδοτική δημοπρασία για εκμίσθωση τμημάτων στις παρακάτω παραλίες του Δήμου Αρχαγγέλου.

### ΠΑΡΑΛΙΑ «ΣΤΕΓΝΑ»

Στην παραλία «ΣΤΕΓΝΑ» του δημοτικού διαμερίσματος Αρχαγγέλου εκμισθώνει οκτώ (8) τμήματα για τοποθέτηση ομπρελών & καθισμάτων με ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) 50 ευρώ ανά ομπρέλα.

Η εκμίσθωση είναι ΜΟΝΟΕΤΗΣ για την τουριστική περίοδο του έτους 2002.

ΘΕΣΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΛΙΑ ΣΤΕΓΝΩΝ

Η θέση των οκτώ (8) δημοπρατούμενων τμημάτων στην παραλία «ΣΤΕΓΝΑ» ορίζονται ως εξής:

Το πρώτο (1ο) τμήμα με εύρος 8 μέτρα ευρίσκεται μεταξύ των εστιατορίων της ΨΑΘΑ - ΝΙΚΟΛΟΥΔΑΚΗ ΜΑΡΙΑΣ και της ΨΑΘΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΑΣ.

Το δεύτερο (2ο) τμήμα με εύρος 10 μέτρα ευρίσκεται μπροστά από το κατάστημα (MINI MARKET) της ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗ ΑΝΝΑΣ

Το τρίτο (3ο) τμήμα με εύρος 15μέτρα ευρίσκεται μπροστά από τα ενοικιαζόμενα δωμάτια του ΑΡΓΥΡΑΚΗ ΚΩΝ/ΝΟΥ.

Το τέταρτο (4ο) τμήμα με εύρος 15 μέτρα ευρίσκεται μπροστά από τα σπίτια των αδελφών ΦΟΥΤΟΥΛΗ του ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ.

Το πέμπτο (5ο) τμήμα με εύρος 6 μέτρα είναι μπροστά από το κατάστημα της ΤΑΛΜΑΝΝΣ ΣΥΒΙΛΛΗΣ - ΕΛΕΝΗΣ

Το έκτο (6ο) τμήμα με εύρος 7 μέτρα καθαρίζεται σε θέση που ευρίσκεται σε απόσταση 12 μέτρων αριστερά του περιπτέρου του ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ ΤΣΑΜΠΙΚΟΥ.

Το έβδομο (7ο) τμήμα με εύρος 6 μέτρα ευρίσκεται μπροστά από το περίπτερο του ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ ΤΣΑΜΠΙΚΟΥ

Το όγδοο (8ο) τμήμα με εύρος 15 μέτρα ευρίσκεται στην πλευρά προς το ΛΙΜΙΟΝΙ και καθορίζεται δίπλα στην αριστερή άκρη των ενοικιαζομένων δωματίων του ΚΟΖΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ.

### ΠΑΡΑΛΙΑ «ΤΣΑΜΠΙΚΑ»

Στην παραλία «ΤΣΑΜΠΙΚΑ» του δημοτικού διαμερίσματος Αρχαγγέλου εκμισθώνει δύο (2) τμήματα για τοποθέτηση ομπρελών & καθισμάτων. Το πρώτο (1ο) τμήμα έχει τον αριθμό 11.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 3.500 ευρώ για το τμήμα με αριθμό 24 και το ποσό των 2.600 ευρώ για το τμήμα με αριθμό 11.

Η εκμίσθωση είναι ΜΟΝΟΕΤΗΣ για την τουριστική περίοδο του έτους 2002.

### ΠΑΡΑΛΙΑ «ΑΓΙΑ ΑΓΑΘΗ»

Στην παραλία «ΑΓΙΑ ΑΓΑΘΗ» του δημοτικού διαμερίσματος Μαλώνας, εκμισθώνει:

Α) Οκτώ (8) τμήματα για τοποθέτηση ομπρελών & καθισμάτων με αριθμούς 1,2,3,4,5,6,7,&8 και με πρόσοψη 22 μέτρων έκαστο.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 1.100 ευρώ με μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό ομπρελών 25.

Β) Τρία τμήματα για τοποθέτηση τροχήλατων καντινών.

Το πρώτο (1ο) τμήμα ευρίσκεται στην πλευρά της παραλίας προς το ξενοδοχειακό κτίσμα.

Το δεύτερο (2ο) τμήμα ευρίσκεται στη μέση της παραλίας.

Το τρίτο (3ο) τμήμα ευρίσκεται στην πλευρά προς το μοναστήρι.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 2.600 ευρώ για το πρώτο (1ο) τμήμα, το ποσό των 4.400 ευρώ για το δεύτερο (2ο) τμήμα, και το ποσό των 3.800 για το τρίτο (3ο) τμήμα.

Γ) Ενα τμήμα για τοποθέτηση κρις κραφτ.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 1.500.

Η εκμίσθωση για κάθε είδους εκμετάλλευσης είναι ΜΟΝΟΕΤΗΣ για την τουριστική περίοδο του έτους 2002.

### ΠΑΡΑΛΙΑ «ΧΑΡΑΚΙ»

Στην παραλία «ΧΑΡΑΚΙ» του δημοτικού διαμερίσματος Μαλώνας, εκμισθώνει δύο (2) τμήματα για τοποθέτηση ομπρελών & καθισμάτων.

Το πρώτο (1ο) τμήμα ευρίσκεται στη θέση μπροστά από το εστιατόριο GRILL HOUSE, το καφέ μπαρ XARAKI SUN και κατάστημα τουριστικών ειδών της ΚΩΤΣΑΚΗ ΜΑΡΙΑΣ.

Το δεύτερο (2ο) τμήμα ευρίσκεται στη θέση μεταξύ των ενοικιαζομένων δωματίων του ΣΠΥΡΙΔΗ και της οικίας του ΝΤΥΛΛΗ.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 60 ευρώ ανά ομπρέλα για κάθε τμήμα.

Η εκμίσθωση είναι ΜΟΝΟΕΤΗΣ για την τουριστική περίοδο του έτους 2002.

### ΠΑΡΑΛΙΑ «ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ»

Στην παραλία «ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ» του δημοτικού διαμερίσματος Μαλώνας, εκμισθώνει ένα τμήμα για τοποθέτηση κρις κραφτ.

Ως ελάχιστο όριο προσφοράς (τιμή εκκίνησης) ορίζεται το ποσό των 1.000 ευρώ. Η εκμίσθωση είναι ΜΟΝΟΕΤΗΣ για την τουριστική περίοδο του έτους 2002.

ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

Ορίζουμε τους πιο κάτω όρους συμμετοχής των ενδιαφερομένων στη δημοπρασία εκμίσθωσης της παραλιών «ΣΤΕΓΝΑ», «ΧΑΡΑΚΙ», «ΑΓΙΑ ΑΓΑΘΗ», και «ΤΣΑΜΠΙΚΑ».

1. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλλουν σχετική αίτηση και να προσκομίσουν στη Δημαρχιακή Επιτροπή τα εξής δικαιολογητικά:

α) Εγγυητική επιστολή Τράπεζας ή γραμμάτιο Παρακαταθηκών και Δανείων ποσού ίσου προς το 1/10 του οριζομένου στη διακήρυξη ελαχίστου ποσού.

β) Αποδεικτικό ενημερότητος για χρέη προς το Δήμο Αρχαγγέλου

γ) Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/96 ότι έλαβαν γνώση των όρων της διακήρυξης και να δηλώσουν τον αριθμό των ομπρελών και των θαλασσίων μέσων αναψυχής που θα εκμεταλλευθούν.

2. Τα έξοδα δημοσίευσης της διακήρυξης της δημοπρασίας στις εφημερίδες βαρύνουν τους τελευταίους πλειδότες.

Η δημοπρασία θα γίνει στις 24 Μαΐου, ημέρα Παρασκευή, και ώρα 18.00 στην αίθουσα συνεδριάσεων του πρώην κοινοτικού καταστήματος ΜΑΛΩΝΑΣ.

Τους λοιπούς όρους της δημοπρασίας μπορούν να πληροφορηθούν οι ενδιαφερόμενοι όλες τις εργάσιμες ημέρες και ώρες από τα γραφεία του Δήμου.

**Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ**
**ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΚΟΛΙΑΔΗΣ**

CASINO RODOS
GRANDE ALBERGO DELLE ROSE

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ Α' και Β'
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Α' και Β'

Πληροφορίες - Αιτήσεις:
ΚΑΖΙΝΟ ΡΟΔΟΥ Α.Ε.
Διεύθυνση Προσωπικού, Παπανικολάου 4, Ρόδος,
τηλ. 97-535, ΔΕΥ-ΠΑΡ (09.00-15.00)

# Η ρύπανση των τροφίμων



## Του γιατρού - παθολόγου Δρ. Γεωργίου Στ. Παπασάββα

Το πρόβλημα της μικροβιακής μόλυνσης ή της ρύπανσης των τροφίμων και του πόσιμου νερού με διάφορες χημικές ουσίες δεν είναι ούτε πρόσφατη ανακάλυψη ούτε και θα σταματήσει ποτέ να υπάρχει και πολύ περισσότερο να μας απασχολεί.

Στο παρελθόν οι μολυσματικές ασθένειες, οι δυσεντερίες και οι δηλητηριάσεις ήταν ένας καθημερινός πονοκέφαλος της κοινωνικής υγείας.

Βέβαια τα νοσήματα αυτά εξακολουθούν ακόμη και σήμερα να αποτελούν πρόβλημα για αρκετές περιοχές του πλανήτη μας, αφού κυριολεκτικά μαστίζουν τις λεγόμενες τρίτες χώρες του κόσμου όπου οι συνθήκες υγιεινής βρίσκονται ακόμη σε πολύ χαμηλά επίπεδα, απαράδεκτα και αντιστρόφως ανάλογα με την τεχνολογική πρόοδο της εποχής μας.

Αντίθετα όμως στις ευρωπαϊκές χώρες το καθαρό και χλωριωμένο νερό, η καλή συντήρηση και προφύλαξη των τροφίμων στα ψυγεία ή η διατήρηση τους με κατάψυξη για μεγάλα χρονικά διαστήματα περιορίζουν τους κινδύνους αλλοίωσης των τροφίμων.

Η αποστείρωση και η παστερίωση του γάλακτος και άλλων ζωικών τροφίμων σίγουρα ήταν ένα μεγάλο θετικό βήμα.

Επίσης η μοντέρνα τεχνολογία σύμφωνα με την οποία παρασκευάζονται και συσκευάζονται αλλά και διανέμονται τα τρόφιμα εγγυούνται ακόμη μεγαλύτερη ασφάλεια.

Επί πλέον υπάρχει και ο κρατικός έλεγχος σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες ώστε να ελέγχονται οι τυχόν νοθείες, αλλά και οι παραβιάσεις των κανόνων υγιεινής.

Όμως παρόλα αυτά συχνά αναφέρονται κάποια προβλήματα στα προϊόντα από την τυχόν αλόγιστη χρησιμοποίηση των φυτοφαρμάκων, από διοξίνες κλπ

Όλα αυτά βέβαια μεγαλοποιούνται από τις φημολογίες που ποτέ δεν λείπουν πράγμα που αυξάνει την ανησυχία του κοινού σε βαθμό που καμιά φορά να προκαλείται και αδικαιολόγητος πανικός.

Εμείς πιστεύουμε ότι ασφαλώς δεν πρέπει να αποκρύπτονται κάποια προβλήματα που ανακαλύπτονται, ώστε να υπάρχει πάντα η ενδεδειγμένη προσοχή από αυτούς που απασχολούνται με την παραγωγή, τη συσκευασία και τη διακίνηση των προϊόντων, αλλά και η επαγρύπνηση από τις υπηρεσίες ελέγχου.

Όπως καταλαβαίνουμε λοιπόν δεν χρειάζεται ούτε διόγκωση των γεγονότων ούτε και ευαισθητοποίηση σε βαθμό υστερίας που σίγουρα βλάπτει αντί να ωφελεί.

Μέσα σ' αυτό το πνεύμα θα κινηθεί και το σημερινό μας άρθρο που έχει σαν σκοπό να ενημερωθεί το κοινό και να δοθούν ορισμένες χρήσιμες και πρακτικές συμβουλές.

Μια δικαιολογημένη λοιπόν απορία που τυχόν θα έχουν οι αναγνώστες μας είναι ότι αφού τα φυτοφάρμακα και οι διοξίνες βλάπτουν την υγεία μας, τι θέλουν, τι δουλειά έχουν μέσα στα τρόφιμα.

Πράγματι δεν μπορεί να αμφισβητήσει κανείς ότι το ερώτημα αυτό είναι όχι μόνο λογικό αλλά και επίκαιρο .

Ας πάρουμε λοιπόν τα πράγματα με τη σειρά τους για να γίνουν πιο κατανοητές οι απαντήσεις που θα δώσουμε.

Με τον όρο φυτοφάρμακα θα περιλάβουμε γενικά κάθε χημική ουσία, ανεξάρτητα αν είναι ζιζανιοκτόνο ή εντομοκτόνο κλπ που έχει σαν σκοπό να προστατεύσει τα φυτά από τις ασθένειες τους ή και να βοηθήσει στην αυξημένη γεωργική παραγωγή.

Μέσα στον αιώνα που μας πέρασε ο πληθυσμός της γης αν δεν με απατά η μνήμη μου διπλασιάστηκε τρεις φορές.

Ο πληθυσμός της γης είναι πολύ μεγάλος.

Η γεωργική παραγωγή δυστυχώς είναι πολύ μικρή ακόμη και με τα σύγχρονα μέσα για να καλύψει τις τεράστιες ανάγκες ζήτησης.

Όλοι γνωρίζουμε ότι το 1/3 του πληθυσμού της γης, για να μην ανεβάσουμε το ποσοστό ακόμη σε πιο ψηλά επίπεδα υποσιτίζεται ή πεθαίνει από την πείνα.

Τα φυτοφάρμακα χωρίς αμφιβολία βοήθησαν σημαντικά να αυξηθεί η παραγωγή των προϊόντων στα σημερινά επίπεδα.

Χωρίς αυτά σίγουρα η ανθρωπότητα θα αντιμετώπιζε όχι μόνο μεγαλύτερο πρόβλημα διατροφής του πληθυσμού, αλλά και οι τιμές των προϊόντων σίγουρα θα ήταν στα ύψη.

Τα φυτοφάρμακα λοιπόν χρειάζονται, είναι απαραίτητα για την αύξηση της παραγωγής.

Βέβαια αυτό σε καμιά περίπτωση δεν σημαίνει ότι ο σκοπός αγιάζει τα μέσα.

Δεν πρέπει λοιπόν να γίνεται άσκοπη κατάχρηση των φυτοφαρμάκων για να έχουμε δήθεν καλύτερα αποτελέσματα, αλλά πάντα να γίνεται η σωστή χρήση τους , σύμφωνα με τις προδιαγραφές τους, ώστε να μην υπάρχουν κίνδυνοι για τη δημόσια υγεία.

Έτσι για να γίνουμε πιο κατανοητοί θα αναφέρουμε μερικά παραδείγματα.

Ο ψεκασμός των προϊόντων δεν πρέπει να γίνεται λίγο πριν τη συγκομιδή του προϊόντος, αφού έτσι και αλλιώς δεν εξυπηρετεί κανένα απολύτως σκοπό.

Πρώτον είναι από οικονομικής πλευράς ασύμφορος για τον παραγωγό αφού το τρόφιμο θα φύγει από τα χέρια του και θα παραδοθεί στον έμπορο που αυτός θα το συντηρήσει με άλλους μεθόδους πχ με ψύξη.

Επομένως ένας ψεκασμός μερικές ημέρες πριν τη συγκομιδή όχι μόνο δεν εξυπηρετεί σε τίποτα, αλλά φορτώνει και το προϊόν με περιττό φυτοφάρμακο.

Πρέπει λοιπόν να εφαρμόζονται οι προδιαγραφές του χρησιμοποιούμενου φυτοφαρμάκου με σχολαστικότητα, ώστε να μην χρησιμοποιείται στο χρονικό διάστημα πριν τη συγκομιδή που ορίζουν οι προδιαγραφές του.

Εμείς όμως σαν καταναλωτές δεν πρέπει να πάρουμε και δικά μας πρόσθετα μέτρα για μεγαλύτερη ασφάλεια ;

Σίγουρα πρέπει τα γεωργικά τρόφιμα να τα ξεπλένουμε με άφθονο νερό, για να φύγουν όχι μόνο τα χώματα ,αλλά και τα φυτοφάρμακα.

Μάλιστα εδώ υπάρχει μια παρεξήγηση, αφού συχνά ακούω ότι πρέπει να χρησιμοποιούμε μόνο νερό και όχι σαπούνι, γιατί δήθεν τα φυτοφάρμακα απομακρύνονται μόνο με το νερό.

Πιστεύω ότι αυτό είναι μεγάλο λάθος γιατί τα περισσότερα φυτοφάρμακα είναι λιποδιαλυτές ουσίες και μόνο με τα σαπούνια μπορούν να απομακρυνθούν και όχι με το απλό νερό.

Αλλά και άδικο να έχω (που δεν έχω), θα πειράξει αν μετά το άφθονο νεράκι πλύνουμε την ντομάτα, την πιπεριά, το κολοκυθάκι, το μήλο, το ροδάκινο κλπ με λίγο σαπούνι ;

Νομίζω δεν θα χαλάσει ο κόσμος.

Πειράζει να αποφλοιώσουμε την ντομάτα ή το αγγούρι και όσα προϊόντα μπορούν να αποφλοιωθούν ;

Πολλές φορές βλέπω και σε πολύ καλά εστιατόρια να σερβίρουν σαλάτα με ντομάτα και αγγούρι χωρίς να αποφλοιώσουν τουλάχιστον το αγγούρι.

Προσωπικά αυτό δεν με αρέσει γιατί προτιμώ να χάσω μερικά μιλιγράμ βιταμινών που βρίσκονται κάτω από τη φλούδα, παρά να πάρω μερικά μιλιγράμ φυτοφαρμάκων που έστω και ενδεχομένως να βρίσκονται πάνω στην επιφάνεια της φλούδας.

Καλό πλύσιμο λοιπόν χρησιμοποιώντας και σαπούνι όπου τουλάχιστον μπορούμε να το χρησιμοποιήσουμε και αποφλοίωση όσων προϊόντων μπορούν να αποφλοιωθούν.

Για προληπτικά μέτρα δεν συζητάμε, πειράζει που είναι τόσο απλά και εύκολα ;

Τα προληπτικά μέτρα θα τα πάρουμε πριν και όχι μετά την κατανάλωση του προϊόντος.

Βέβαια δεν έμεινε χώρος να πούμε και δυο πράγματα για τις διοξίνες.

Επιφυλασσόμαστε όμως στο προσεχές μας άρθρο να αναφέρουμε περισσότερα πράγματα.

**Δρ Γιώργος Σταμ. Παπασάββας**
**Ειδικός Παθολόγος**

# Αλλαντικά

## ΘΩΜΑ ΜΑΖΑΡΑΚΗ

### ΥΓΙΕΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ ΜΕΛΟΣ Δ.Σ. ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΡΟΔΟΥ

ΕΝΑ σημαντικό ποσοστό στην καθημερινή μας διατροφή κατέχουν τα πάσης φύσεως αλλαντικά. Είναι ένα είδος τροφίμου, το οποίο καταναλίσκεται χωρίς σημαντική προετοιμασία και συνοδεύει ή συνοδεύεται από πλήθος άλλων τροφίμων σε σημείο που για αρκετούς να αποτελεί και τη μοναδική τροφή. Υπήρχε παλαιότερα η θεωρία ότι τα ακατάλληλα κρέατα γίνόντουσαν αλλαντικά αλλά αυτό πλέον δεν ευσταθεί στις ημέρες μας γιατί άλλωστε δεν συμφέρει για πολλούς λόγους τις αλλαντοβιομηχανίες. Καλό όμως είναι, έστω και εγκυκλοπαιδικά, να ξέρουμε τι τρώμε.

Τα αλλαντικά είναι γνωστά από την αρχαιότητα, τα αναφέρει ο Αριστοφάνης στην κωμωδία του «Ιππείς». Η παρασκευή τους αποτελούσε και μέσο συντηρήσεως του κρέατος, εξελίχθηκε μέσα από τους αιώνες για να φθάσει σήμερα σε επίπεδο υψηλής τεχνολογίας των μεγάλων βιομηχανιών.

Τα αλλαντικά αποτελούνται από κρέας, όπως αυτό ορίζεται από τον Κώδικα Τροφίμων και Ποτών, τα πρόσθετα, τα καρικεύματα και τη θήκη.

Σαν κρέας νοείται κάθε βρώσιμο τμήμα των γραμμωτών μυών των θερμόαιμων ζώων, απαγορευόμενης της χρήσεως αμυγδαλών, μαστών, τμημάτων του γαστρεντερικού σωλήνα, του αναπνευστικού και γεννητικού συστήματος, σιελογόνων αδένων, οφθαλμών καθώς και προώρως γεννημένων νεογνών και εμβρύων.

Τα πρόσθετα είναι ουσίες που προστίθενται στα αλλαντικά προκειμένου να βελτιώσουν την όψη, την υφή και τη συντηρητικότητά τους.

Τα καρυκεύματα προστιθέμενα έχουν σαν σκοπό να προσδώσουν την ιδιαίτερη γεύση και άρωμα για το κάθε είδος.

Ο αριθμός των προσθέτων και καρυκευμάτων είναι τεράστιος και η διάκρισή τους ασαφής. Επί παραδείγματι, το αλάτι προστίθεται και σαν συντηρητικό αλλά και ως βελτιωτικό της γεύσεως. Χονδρικά διακρίνονται σε καρυκεύματα φυσικά και σε χημικά συντηρητικά. Συνήθως σαν καρυκεύματα ονομάζουμε φυσικές ουσίες που προσδίδουν στα αλλαντικά το σχετικό άρωμα και γεύση αλλά πολλά από αυτά έχουν και αντιβακτηριδιακές ιδιότητες.

Επί τροχάδην, χρησιμοποιούνται η δάφνη, το πιπέρι, το θυμάρι, η ρίγανη, η κάππαρη, τα γαρύφαλα, το γλυκάνισο, το μάραθο, το κάρδαμο, το μοσχοκάρυδο, η πάπρικα, η βανίλλια, το σινάπι, η κανέλλα, το σκόρδο, το κρεμμύδι, το πράσο, το σέλινο, κ.α.

Σαν πρόσθετα νοούνται η σάκχαρις, η γλυκόζη, τα υδρολύματα πρωτεϊνών, τα νιτρώδη και νιτρικά άλατα, η σκόνη γάλακτος, το άμυλο, τα φυτικά έλαια, τα μόνο και διγλυκερίδια, οι φυσικές χρωστικές μόνον, το βενζοϊκό οξύ, η βιταμίνη C, το κιτρικό και φωσφορικό οξύ, κ.α.

Επίσης, σαν συνδετικά μέσα, χρησιμοποιούνται ο ορός και το πλάσμα του αίματος (σπανίως και μόνον για ορισμένα είδη), η ζελατίνη, η καζεΐνη του γάλακτος, τα αλγινικά άλατα που προέρχονται από θαλασσινά φύκη, τα καραγενανικά άλατα προερχόμενα από τη γαλακτόζη, οι δεξτράνες, η γλυκάκη και η ξανθάνη που προέρχονται από καλλιέργειες μικροβίων, κ.α. Η βιταμίνη C προστίθεται προκειμένου να μειωθούν τα νιτρικά και νιτρώδη, άλατα που θεωρούνται καρκινογόνα.

Το κάπνισμα, εκτός από τη γεύση και το άρωμα που προσδίδει, έχει και αντιβακτηριδιακές ιδιότητες. Τα πολυφωσφορικά προστίθενται για διατήρηση της υγρασίας, ενώ πρόσφατες καλλιέργειες μικροβίων προστίθενται για βελτίωση της ωριμάνσεως και την απόδοση της ειδικής γεύσεως και αρώματος σε ορισμένα αλλαντικά.

Η παράθεση τόσων δυσνοήτων ονομασιών έγινε για να δείξει την πολυπλοκότητα στην παρασκευή των αλλαντικών που είναι πολυσύνθετα τρόφιμα που παράγονται με σκοπό αφ' ενός τη μακροχρόνια συντήρησή τους έναντι του νωπού κρέατος και αφετέρου την προσέλκυση των καταναλωτικών με την ιδιάζουσα για το κάθε ένα γεύση, υφή και άρωμα.

Οι θήκες, παλαιότερα, αποτελούνταν από τμήματα εντέρου διαφόρων ζώων ή από άλλα κοίλα όργανα όπως η ουροδόχος κύστις. Σήμερα, επί πλέον, χρησιμοποιούνται και τεχνητές. Μία καλή τεχνητή θήκη πρέπει να είναι στερεή, ελαστική, πορώδης και να μην αλλοιώνεται κατά τη θέρμανση. Συνηθέστερες είναι οι θήκες από τιλιοφίλμ, από συνθετικό ελαστικό ή σελονλόζ από κυτταρίνη, ή νατουρίν από δέρμα σφαγίων ζώων, ή περγκαμεντ που μοιάζει με χαρτί ή σάντιελ, από μετάξι και ζωικούς ιστούς και τέλος οι θήκες από ίνες λιναριού με αδιάλυτα λευκώματα.

Ο ελληνικός Κώδικας Τροφίμων και Ποτών, είναι αυστηρότατος σε ό,τι αφορά την παρασκευή αλλαντικών.

Προβλέπει την καταλληλότητα του κρέατος και καθορίζει επακριβώς τα πρόσθετα και τα όρια στην αναλογία τους. Είναι απαγορευμένη η πάλαι ποτέ θεωρία ότι κάθε κρέας κατώτερης ποιότητας είναι δυνατόν να χαρακτηρίζεται σαν «κατάλληλο για παρασκευή αλλαντικών». Κάθε κρέας ή κομμάτι κρέατος που δεν είναι δυνατόν να πωληθεί σαν «κατάλληλο για κατανάλωση» απαγορεύεται να χρησιμοποιηθεί στην παραγωγή αλλαντικών και αγορανομικώς επισύρει βαριές ποινές.

Τα αλλαντικά διακρίνονται χονδρικώς σε τέσσερις κατηγορίες. Θα ήταν ματαιοπονία να τα παραθέσουμε αναλυτικά γιατί ο αριθμός τους είναι τεράστιος και κανέναν δεν ενδιαφέρει και ο χώρος δεν το επιτρέπει.

Το σημαντικό είναι να αναφερθούν, έστω και περιληπτικά στις αλλοιώσεις που μπορεί να παρουσιάσουν:

Η αποξήρανσις, η οποία χαρακτηρίζεται από έντονη ρυτίδωση της θήκης, τη σκλήρυνση του αλλαντικού, το κίτρινο χρώμα του εξωτερικού λίπους και το ότι το αλλαντικό σπάζει σαν ξύλο παράγοντας ανάλογο ήχο.

Η εμφάνιση βλεννωδών χορδών κατά τη διατομή που οφείλεται σε ανάπτυξη μικροβίων.

Η κάλυψη της θήκης από στρώμα ζυμομυκήτων γκριζωπής χροιάς, γλοιώδους υφής με ξινή μυρωδιά.

Η εναπόθεση αλάτων που προέρχεται από το αλάτι και τα νιτρικά και νιτρώδη όταν έχει προστεθεί μεγάλη ποσότητα.

Η παρασίτωση από προνύμφες μυγών οι οποίες ανοίγουν στοές μέσα στη μάζα των αλλαντικών.

Ανώμαλες γεύσεις και οσμές που προέρχονται από τα πολλά καρυκεύματα, από τάγγισμα, από κακή ποιότητα των ξύλων του καπνίσματος, από υπερβολικά νιτρικά και νιτρώδη, από ακάθαρτα έντερα, κλπ.

Ανώμαλους χρωματισμούς που προέρχονται κυρίως από αναπτύξεις μικροβίων.

Κοριακή
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
RENT A CAR OFFICE
Μιχάλης Ι. Τζιώρας
13ο χλμ. Ρόδου - Αεροδρομίου ΠΑΡΑΔΕΙΣΙ, 85106 ΡΟΔΟΣ
Τηλ.: (02410) 82222, 82520 • Fax: (02410) 82521
Τηλ.: (02410) 82222 Κιν.: 093242767 • Fax: (02410) 82521

# Η ελληνική ιστορία χωρίς φόβο και πάθος

Του Θεόδωρου Παπουτσή



**ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ ΚΩΔΙΞ ΣΗΜΑΣΙΩΝ**

Η ελληνική γραφή ακολουθούσα, ως ήτο φυσικό, την εξέλιξη της θεϊκής ελληνικής γλώσσας έφθασε τελικώς στην αποτύπωση συμβόλων ικανών να εγκλείσουν εντός των την ηχητική ή οπτική εικόνα υπό του «Α» -νθρώπου έως του χώρου του σύμπαντος κόσμου «Ω». Συνεπεία του ανωτέρου λόγου το αλφάβητο (Ελληνικόν και όχι Φοινικικόν κατά των Γραικύλων και Ρωμιών) αποτελεί την τελική μορφή του συνόλου των ηχητικών και οπτικών ερεθισμάτων, τα οποία αναλυόμενα σε φωνήεντα και σύμφωνα έχουν την ικανότητα δια των συνδυασμών των να «ονομάσουν» όλη την ανθρώπινη γνώση. Για τον λόγο αυτό η ελληνική γλώσσα έφθασε στον πλούτο των 70.000.000 λημμάτων, σε σημείο που ουδεμία άλλη γλώσσα του κόσμου ηδυνήθη ή θα δυνηθή, να την ανταγωνισθεί. Ας δώσουμε μία ανάλυση εκάστου γράμματος του ελληνικού αλφαβήτου. ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΣΗΜΑΣΙΕΣ ΤΩΝ Α. άλφα = άνθρωπος. Κωδικές σημασίες: Ανθρωπος - Αρχή. Νοηματικές προεκτάσεις: άθροισι, αφαίρεσι, θαυμασμός, έκπληξι, οργή, χαρά (Αρχή, Απας, Αει, Αήρ, Αλς, Αέλιος, Αρούρα κ.α.). Β. Βήτα = βήτα = βοή (ανέμου) κωδικές σημασίες: βία, βούλησι. Νοηματικές προεκτάσεις: ορμή, ταραχή, έκρηξη, αναρπαγή, πλημμύρα, πυρκαγιά, ξερρίζωμα, αρπαγή, πόλεμος (βία, βίος, βαρύς, βριθύς, βούλησις κ.α.)

Γ γάμμα = χαράσσειν. Κωδικές σημασίες: Γράφειν - Γενν**άν** - Διανοίγειν. Νοηματικές προεκτάσεις: τέμνω, κτυπώ, πελεκώ, λοξεύω, ξέω, εκτοξεύω, φονεύω, αμύνομαι, διανοίγω (κατασκευάζω) γεωργώ, γράφω, γεννώ κ.α.

Δ, δέλτα - Δούπος. Κωδικές σημασίες: Δύναμις - Δίκη. Νοηματικές προεκτάσεις: ισχύς, ευθύτης, σκληρότης, ακαμψία, ευθυκρισία, το δωρίζειν άνευ αμοιβής ή ανταλλάγματος το αγαπάν, το προσφέρειν, το δραν ωφέλιμα ή βλαβερά (Δίκη, Δεσμός, Διάνοια κ.α.). Ε, έψιλον = Ωθείν (διά κραυγών «Ε!» καλείν, οδηγείν, στρέφειν) Κωδικές σημασίες: Ελαύνειν - Εδράζειν. Νοηματικές προεκτάσεις: Εγείρω, εξέρχομαι, εγκαθιστώ, έρχομαι, ελλοχώ, αλαιόνω, ένθα, εκεί, εντός, εκτός, έθος - έδος - Ελλην - ειμί κ.α.) Ζ, ζήτα - ΣΔ - Σύνδεσις Δυνάμεων - Ζεύξις. Κωδικές σημασίες: Ζεύξις - Ζωή. Νοηματικές προεκτάσεις: συνδέω, αυξάνω, συγκρατώ, δεσμεύω, συνθέτω (ζεύγος, Ζυγός, Ζέω, Ζωή, ΖΕΥΣ). Η, ήτα = φωτεινότης (=Ε μακρόν). Κωδικές σημασίες: Φως - Ηρως (Αρετή). Νοηματικές προεκτάσεις: Ηβη, Ηλιος, Ησυχος, Ητορ (καρδια). (Ηχος, Ηρα, Ηρακλής, Ηλεκτρον, Ηγεμών, Ηώς, Ηρως (ορατότης, παρατήρησις, διεισδυτικότης) Θ, θήτα = = θρόος. Κωδικές σημασίες: Θάειν (βλέπειν) Θεός. Νοηματικές προεκτάσεις: θήραμα, θόρυβος, θραγμός, θρόος, Ημέρα, Η δονή, Ημερος, Ηπιος, θάμνος, θοούς, θρήνος, θήρα, θύρα, θηλειά, θεός, θυμός, θάνατος κ.α.

Ι, ιώτα = οξύς Ηχος - Ακτίς. Κωδικές σημασίες: Ιθύνειν (κατευθύνειν, καθοδηγείν, καθίσταται κάτι ευθύ), ίσχειν (κρατείν, συγκρατείν κλπ). Νοηματικές προεκτάσεις: Ιά, Ιός, Ιαίνω, Ιδιος, Ιθύς, Ιππος, Ισος, Ισχνός, Ιάπτω, Ιαπετός, Ιατρός, Ιάσων, Ικανός, Ικέτης, Ιστός κ.α.

Κ, κάπα = Ηχος του καταφερομένου κτυπήματος («ΚΑΓΚ») - Κύκλος. Κωδικές σημασίες: Δια κτυπημάτων Διαχωρίζειν, κράτος - κάρα (κεφαλή). Νοηματικές προεκτάσεις: κάθαρσις, καθαιρώ, κακός, κάλος, καλλός, κατά, κείω, κείρω, κενός, κέρας, κάλα (ξύλα), κήρυξ, κιυώ, κλεις κ.α.

Λ, λάμδα = Λάας ή Λας (ο ορεινός βράχος, εκ της σχισμής του οποίου ρέει κε-λαρύζον το νερό) - Λάλος = ο παράγων ήχον μονότονον ως φλυαρία. Κωδικές σημασίες: λόγος - λαμπρός. Νοηματικές προεκτάσεις: λείος, λευκός, λεπτός, λιπαρός, λιγύς, λίθος, λόγος, λύρα, λύπη, λύχνας, λύω κ.α.

Μ, μύ (Ιων. μω η μόο) = Μόγος - οι - μω - γειν (οι ωδίνες του τοκετού). Κωδικές σημασίες: Μάτηρ (μήτηρ) - μάθος (μάθησις). Νοηματικές προεκτάσεις. Μα (όρκος), ματάω, μαντική, μούσα (ρίζα ΜΑ), Μανθάνω (ρίζα ΜΑ), μετρέω (ρίζα ΜΑΤ), μήτις, μέλος, μουσική, μαστός, μάζα κ.α. Ν, νυ = Νη - νυ - ρίζειν = (η φωνή του θρηνούντος νηπίου). Κωδικές σημασίες: Νηός (σπήλαιον, νηδύς (μήτρα), νηνίον (παιδίον), νομός (βοσκή), νόμος (χρήσις, συνήθεια και παν ό,τι έχει διανεμηθή ή κατέχει τις ή μεταχειρίζεται), νέμω (διανέμω, μοιράζω, και εκ της ρίζας νέμησις, νεμέτωρ, νομή, νομεύς, νόμος, νομίζω, νόμισμα), ναός, νοστός, νυξ' κ.α.

Ξ, ξί ή ξύ ή ξεί = Ξαίνειν (ξέειν). Κωδικές σημασίες: Ξύειν, ξένος, Νοηματικές προεκτάσεις: Ξανθός, ξηρός, ξόανον, ξύλον, ξένος, ξυνός κ.α.

Ο, Ομικρον = Οίκος (χώρος). Κωδικές σημασίες: Πας χώρος - έκτασι. Νοηματικές προεκτάσεις: Δείξις (δεικτική αντωνυμία), Διέγερσις προσοχής, ο μεν... ο δε κλπ χώρος, οδός, οδύνη, όγας, οίκος, οίνος, οίομαι, οιωνός, όλβιος, ολέθριος, ολίγος, Ομηρος, όναρ, Ονομα, οξύς, οπή, όπλον, ορώ, οφελος κ.α.

Π, πει ή πι = πνοή, πλήσσειν, πέλαγος. Κωδικές σημασίες: Πνοή, πλήσσειν, πέλαγος. Νοηματικές προεκτάσεις: Πάγος, παλαιός, πάλω, πάλιν, πους, παρά, πηγή, πέρας, πελασγός, προ, προς κ.α. (πείθω, πάλαι, πατάσσω, πάσχω, πατήρ, πελάζω, πυκνός, πώλος (το μικρό άλογο), πωλέω (πωλώ) κ.α.

Ρ, ρώ = Ροή (κίνηση προς τη θάλασσα του υγρού στοιχείου). Κωδικές σημασίες: Κίνηση - ρήμα - ρυθμός. Νοηματικές προεκτάσεις: Ράπτω, ρέζω (ενεργώ), ρήξις, ρίζα, ριπή, ρίπτω, ρόχθος, ρυμός κ.α.

Σ, σίγμα = Παλίνδρομος κίνηση. Κωδικές σημασίες: Σείσιν - σήμα. Νοηματικές προεκτάσεις: Σαίνω (επί κυνών σείω την ουρά), σαυίς (θύρα), σαρξ, σάφα (φανερώς), σέβας (φόβος μετά σεβασμού), σειρήν, σείριος, σείω, σείσων, σεύω (ελαύνω), σήμα (σημείον), σήθω (κοσκινίζω), σίγμα (Σ= το γράμμα το σχηματιζόμενο δια παλινδρομικών κινήσεων της γραφίδος), σίδηρας, σίνομαι (βλάπτω), σίτος, σχάζω (σκορπίζω), σκέλος, σκεπάς, σκήπτρον, συν κ.α.

Τ, ταύ = τύπος (ο ήχος της λαξεύσεως). Κωδικές σημασίες: τύπτειν, τέχνη, Νοηματικές προεκτάσεις: τάλαντον (ζυγαριά), Τάλαρος (καλάθι τυρός), τάλας (πάσχων), τανύω (εκτείνω), ταράσσω, τάρταρος (ωκεανός), ταύρος, τάχα, τείνω, τείρεα (αστερισμός του ουρανού), τείχος, τοίχος, τέκος, τελαμών, τέλειος, τέλος, τέρας κ.α.

Υ, ύψιλον = Υγρόν. Κωδικές σημασίες: Υγρόν - κοιλότης. Νοηματικές προεκτάσεις: Υάδες, υετός, ύαλος, ύβρις, υδρία, ύδωρ, υιός, ύλη (δάσος), υμήν, ύμνος, υπό, υέρ, ύπνος, υφαίνω κ.α.

Φ, φί = φώς. Κωδικές σημασίες: Φως φύσις. Νοηματικές προεκτάσεις: φάω (λάμπω), φαίνω (φέρω εις το φως), φάλος (της περικεφαλαίας), φέρος (μέγας τεμ. υφάσματος), φάρυγξ, φέρω, φεύγω, φήμη, φθόγγος, φθίω, φιλέω, φόβος, φωνή, φονή (σφαγή), φράζω (δεικνύω), φρην (το στήθος ως έδρα των παθών αλλά και της διάνοιας), φύλαξ, φυλή, φύλον, φύσις, φύω κ.α.

Χ, χί = Χαρά. Κωδικές σημασίες: Χειρ - χάος (ρήγμα, διάνοιξις - διαχωρισμός) Νοηματικές προεκτάσεις: Χάζω (αναγκάζω), χαίρω, χαλεπός, χαλκός, χάλυψ, χάος, χαράδρα, χάρις, χείμα, χειμών, χιών, χοάνη, χορός, χρήμα, χρησμός, χρόνος, χρυσός, χύμα, χυτός, χώρος κ.α.

Ψ, ψί = ψαύειν. Κωδικές σημασίες Ψαύω - ψυχή - ψυχρός. Νοηματικές προεκτάσεις: ψάλλω, ψάμμος, ψευδός, ψιλός.

Ω, ώ μέγα (ή οο ή ου) = Ωρανός - (ουρανός) (ο μέγιστος χώρος). Κωδικές σημασίες: Μέγας χώρος - Απειρον - Σύμπαν, Νοηματικές προεκτάσεις: Ωκεανός, ωκύς, ώρα, ωρίων, ώς ώσπερ, ώψ.

Ο Ομηρος τους Φοίνικες τους αποκαλεί «τρώκτας» δηλαδή καταχραστές. Ουδεμίαν προσφορά είχαν οι Αιγύπτιοι, Χιττίτες και άλλοι στην αλφαβητική γραφή.

(Η.Λ. Τσατσομοίρας: Ιστορία γεννέσεως της ελληνικής γλώσσας).

# Οταν λιώσουν τα παγόβουνα στους πόλους της Γης

*Γράφει ο Γιώργος Βούης*
*επί παντός επιστητού*
*ΓΝΩΜΕΣ - ΣΧΟΛΙΑ - ΑΠΟΨΕΙΣ - ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ*

**ΕΝΑ ΣΟΒΑΡΟ** θέμα παγκόσμιου ενδιαφέροντος, είδε το φως της δημοσιότητας τον τελευταίο καιρό, συζητήθηκε από τους ειδικούς επιστήμονες, και από κει και πέρα πέρασε εκεί που συνήθως πάνε τα σοβαρά θέματα, στο χρονοντούλαπο και κάτι παραπάνω. Και δεν πήρε διαστάσεις η συζήτηση, γιατί - όπως φαίνεται - είναι απ' τα θέματα εκείνα που ο άνθρωπος αποφεύγει να δει κατάμματα, ίσως γιατί προκαλούν τρόμο.

Αυτό που άρχισε να εμφανίζεται σαν φυσικό φαινόμενο με αιτία τις υπερβολικές θερμοκρασίες που δέχεται η Γη, να λιώνουν δηλ. τα πελώρια παγόβουνα στον Βόρειο, αλλά και στον Νότιο Πόλο, και που πήρε το όνομα «Ελ Νίνιο» σχεδόν ξεχάστηκε. Το λέμε αυτό, γιατί δεν είδαμε να παίρνονται μέτρα σωστικά για το περιβάλλον, ούτε σε επίπεδο κρατών, ούτε και από οικολογικούς φορείς ανά τον κόσμο.

Αν αφήσουμε τα πράγματα να κυλήσουν με τρόπο μοιρολατρικό, το πιο σίγουρο είναι ότι θα αλλάξει ο γεωγραφικός χάρτης των χωρών που βρέχονται από θάλασσα, αφού η στάθμη του νερού θα ανέβει και οι ακτές θα κινηθούν ανάλογα.

Ο φόβος για τα νησιά, είναι ακόμη πιο μεγάλος, αφού απειλούνται με αφανισμό, τουλάχιστον τα μικρά από αυτά.

Δεν είναι γνωστό σε πόσες δεκαετίες ή και αιώνες θα πραγματοποιηθεί παρόμοια απειλή. Καλόν θα είναι όμως, για να μην αναγκασθούμε να περιφράξουμε τις παραλίες με τείχη τύπου Κάτω Χωρών, να προβληματιστούμε τόσο, όσο χρειάζεται να θέσουμε τέρμα στην ασυδοσία που θεριεύει εν ονόματι της ανάπτυξης. Αν πάρουμε στα σοβαρά την άποψη των ειδικών επιστημόνων που προβλέπουν άνοδο της στάθμης των υδάτων και πέραν από τα δύο μέτρα, ο καθένας μπορεί να φανταστεί τις μεταβολές που θα γίνουν σε βάρος της στεριάς.

Η περιοχή μας είναι νησιώτικη και σίγουρα απειλείται άμεσα από το «Ελ Νίνιο». Αραγε, δεν θα ήταν φρονιμότερο να καταπιαστούμε με το θέμα στα σοβαρά, για να μη βρεθούν τα παιδιά κι' εγγόνια μας μπροστά σε ανεξέλεγτες καταστάσεις; Να μην γίνουν δηλ. οι παράλιες πόλεις ένα είδος σύγχρονης Βενετίας; Κάποιοι μπορούν να ισχυριστούν ότι και οι Βέλγοι και οι Ολλανδοί, ψυχή δεν έχουν; Πως ζουν στα μέρη τους; Λέτε να υπάρχουν ανάμεσά μας τέτοιοι άνθρωποι που το παίζουν κορώνα - γράμματα; Αν, ναι. Ποιός θα μας κλάψει; Δηλ. όχι εμάς, αλλά τα τρισέγγονά μας;

## Μειωμένοι συντελεστές Φ.Π.Α.

**ΑΝΑΡΩΤΙΕΤΑΙ** κι' ο πιο αδιάφορος - θα λέγαμε - αν οι μειωμένοι συντελεστές του Φόρου Προστιθέμενης Αξίας που ισχύουν στην περιοχή μας, αποτελούν ένα είδος ευεργετήματος, ή αν - όπως πιστεύουμε - συνθέτουν ένα είδος εθνικής ανάγκης για πολλούς και γνωστούς λόγους που γνωρίζουν και τα παιδιά της Α' δημοτικού.

Τελευταία, γίνεται σκέψη από υπεύθυνα κυβερνητικά άτομα, να καταργηθεί αυτό το δήθεν ευεργέτημα, με τη δικαιολογία ότι μπερδεύει διαχειριστικά τους γραφειοκράτες, και - όπως λένε - διευκολύνει τη φοροδιαφυγή.

Ούτε λίγο, ούτε πολύ οι «σοφοί» του Υδροκέφαλου Κέντρου, αποκαλούν φοροκλέφτες τους Δωδεκανήσιους, και ταυτόχρονα παραδέχονται ότι ο κρατικός μηχανισμός είναι ανίκανος να παρακολουθεί την κατάσταση, απλούστατα γιατί δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Αποφεύγουν να πουν φανερά ότι η ζήλεια για την οικονομική άνθηση της Δωδεκανήσου έχει μετατραπεί σε φθόνο αρρωστημένο και ότι για να νιώσουν καλύτερα, πρέπει να καταργήσουν ένα μέτρο που η λογική επιβάλλει να εφαρμοστεί και σε άλλες νησιωτικές περιοχές του Ανατολικού Αιγαίου κι' όπου αλλού θεωρηθεί απαραίτητο στοιχείο οικονομικής ανάπτυξης τέτοιας που να συγκρατεί τον πληθυσμό πάνω στα μικρά νησιά και γιατί όχι; και στις λεγόμενες βραχονησίδες. Αν οι «σοφοί» πιστεύουν ότι εμείς εδώ πλουτίσαμε και προκαλούμε άλλους ομοεθνείς που κατοικούν σε άλλα νησάκια, καλό θα ήταν να σκεφθούν στα σοβαρά να επεκτείνουν την ειδική μεταχείριση κι' εκεί, όχι για τίποτα άλλο , αλλά για να συγκρατήσουν τον πληθυσμό που - έτσι κι' αλλιώς - ετοιμάζει τις βαλίτσες του να εγκαταλείψει τα φτωχά νησιά. Η χώρα μας ειναι η κατ' εξοχή νησιώτικη περιοχή στην Ευρώπη και αναμφίβολα έχει ανάγκη ειδικής στήριξης, προπάντων στα νησιά που αποτελούν το 20% περίπου του εθνικού μας εδάφους.

Αντί λοιπόν να σκέφτονται κατάργηση, καλό θα είναι να μελετήσουν την εφαρμογή του μέτρου και σε άλλες περιοχές, ώστε η χώρα να μην βρίσκεται έκθετη σε κινδύνους που απειλούν το μέλλον του λαού της. Ας το αντιληφθεί όμως κι' ο λαός ο ίδιος, για να αποφασίσει ένα ξεσηκωμό που τελικά θα τον σώσει το καλό (ή το κακό) είναι ότι οι εν Αθήναις έχουν δεσμευθεί να μην προχωρήσουν.

Δεν αποκλείεται - προς το παρόν - να το βάλουν σε κάποιο συρτάρι κατάψυξης και σε ανύποπτο χρόνο ν' αμολύσουν την κανονιά. Οψόμεθα.

## ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ η 9η Μαΐου

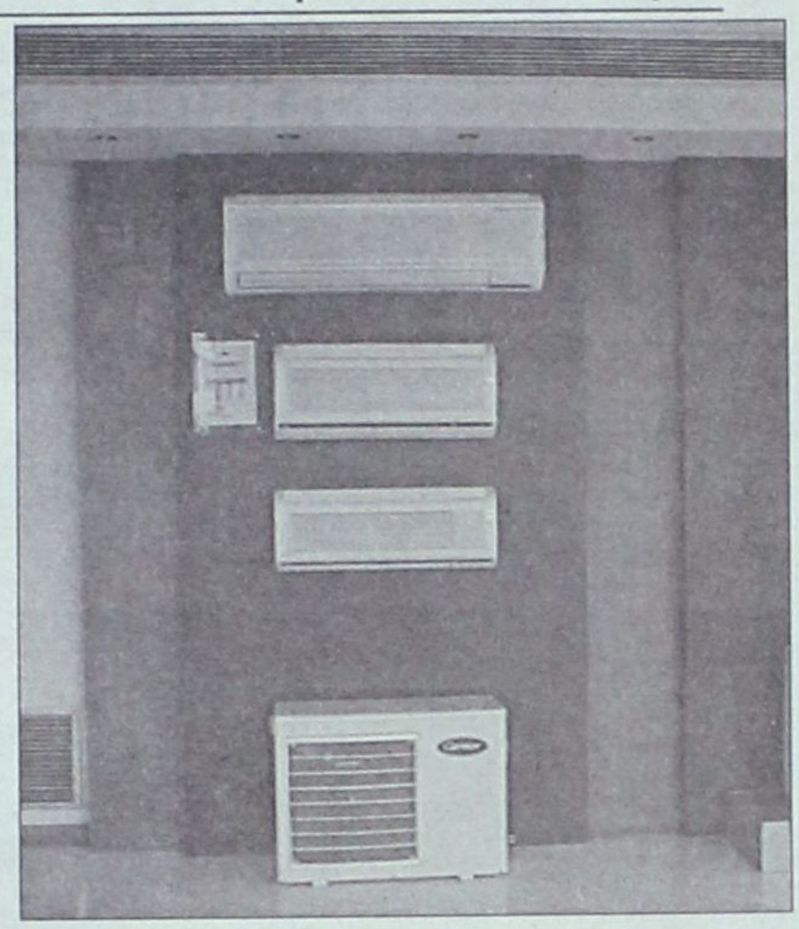
**ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ** της ανθρωπότητας, όπως το παρόν και το μέλλον, επικεντρώνονται στην, σε έκταση μικρή Ηπειρο, που λέγεται Ευρώπη. Εθνη και λαοί, με τους πολιτισμούς τους και τις λοιπές ιδιαιτερότητες, πορεύονται κάτω από κοινή μοίρα και κοινούς στόχους. Η μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο Ευρώπη, επέλεξε την μεταξύ των κρατών συνεργασία κάτω από ένα κοινό καταστατικό χάρτη, πιστεύοντας ότι, με αυτό τον τρόπο θα μπορούσε να χαράξει μια προοδευτική πορεία, που σε αντίθεση με τον, πόλεμο, θα έφερνε ευεργετικά αποτελέσματα στους λαούς της.

Αυτή η κοινή πορεία, ύστερα από αγώνες για την υπερπήδηση των δυσχερειών, αποτελεί μια πραγματικότητα στην οποία μετέχει και η χώρα μας, για την οποία προοιωνίζεται ένα καλύτερο μέλλον. Για να δρέψουμε αυτούς τους καρπούς, χρέος των πολιτών της Ενωμένης Ευρώπης είναι ο σεβασμός στα δικαιώματα λαών και ατόμων και η εφαρμοσμένη Δικαιοσύνη να έχει ισχύ για όλους επί ίσοις όροις και χωρίς διάκριση. Η Ευρώπη Ενωμένη είναι μια δύναμη υπολογίσιμη και άξια σεβασμού. Σαν Ελληνες, οφείλουμε να προσαρμοστούμε στα δεδομένα του σήμερα για να έχουμε ένα λαμπρό αύριο. Αυτό είναι το μήνυμα του Οργαν. Ηνωμένων Εθνών που καθιέρωσε τον εορτασμό την περασμένη Πέμπτη.

## Αν και τα ανοιξιάτικα ρούχα μπαίνουν και βγαίνουν από τις ντουλάπες...

# Αυξημένο το ενδιαφέρον για κλιματιστικά μετά τς εκτιμήσεις για θερμό καλοκαίρι

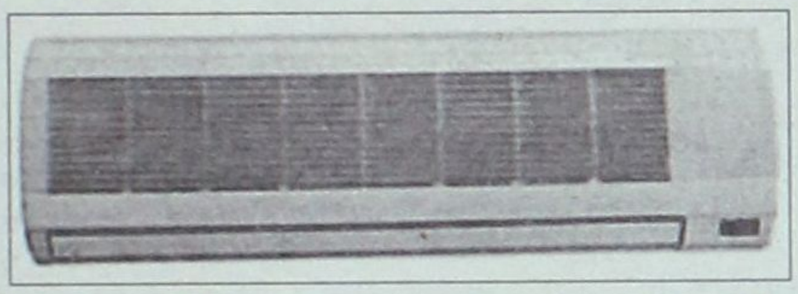
## Οι καταναλωτές σπεύδουν να "εφοδιαστούν" από νωρίς αφού οι επιστήμονες προειδοποιούν για πρόωρο καύσωνα



**ΕΡΜΟ** θα είναι το καλοκαίρι που θα διανύσουμε φέτος, όπως λένε οι μετεωρολόγοι και σύμφωνα με τους ιδιοκτήτες καταστημάτων που πωλούν κλιματιστικά, έχει ήδη αρχίσει να παρατηρείται αυξημένο ενδιαφέρον.

Είναι γεγονός πως όλο και περισσότερες οικογένειες προχωρούν στην τοποθέτηση κλιματιστικών μονάδων στο σπίτι τους καθώς οι θερμοκρασίες πλέον κυμαίνονται σε υψηλά επίπεδα και σύμφωνα με τους επιστήμονες η θερμοκρασία κατά την φετινή χρονιά θα αυξηθεί τουλάχιστον κατά 2 C°.

Οι μετεωρολόγοι υποστηρίζουν πως θα διανύσουμε ένα πολύ θερμό καλοκαίρι και βέβαια έχουν επισημάνει πως θα πρέπει να συνηθίσουμε στη ζέστη καθώς η θερμοκρασία αυξάνεται χρόνο με τον χρόνο και μάλιστα ο καύσωνας αναμένεται φέτος να ξεκινήσει νωρίς.



Η χρήση των κλιματιστικών δεν εγκυμονεί ιδιαίτερους κινδύνους ωστόσο οι ειδικοί συνιστούν προσοχή για να αποφευχθούν τυχόν δυσάρεστα αποτελέσματα.

Οπως υποστηρίζουν δεν θα πρέπει η θερμοκρασία που αναπτύσσεται στον χώρο όπου χρησιμοποιείται το κλιματιστικό να έχει μεγάλη διαφορά από τη θερμοκρασία που υπάρχει στο περιβάλλον. Η απότομη αλλαγή της θερμοκρασίας είναι δυνατόν να προκαλέσει προβλήματα στον οργανισμό που δυσκολεύεται να προσαρμοστεί από την ψύξη στην θέρμανση και το αντίστοφο.

Προσοχή συνιστάται και για τα μικρά παιδιά ο οργανισμός των οποίων είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος.

Οι ειδικοί υποστηρίζουν πως είναι προτιμότερο να μην τοποθετούνται οι κλιματιστικές μονάδες στα υπνοδωμάτια αλλά σε άλλους χώρους του σπιτιού, όπως είναι το σαλόνι, η κουζίνα και το καθιστικό. Αρκετοί είναι εκείνοι όμως που προκειμένου να εξασφαλίσουν έναν άνετο ύπνο έχουν τοποθετήσει τις μονάδες τα υπνοδωμάτια και σε αυτές τις περιπτώσεις συνιστάται προσοχή στην επιλογή της θερμοκρασίας η οποία δεν θα πρέπει να είναι πολύ χαμηλή.

Ωστόσο, ελάχιστα είναι τα περιστατικά ασθενείας εκείνα για τα οποία ευθύνονται τα κλιματιστικά και γι' αυτό όλο και περισσότεροι προχωρούν στην αγορά και χρήση τους.

Σημαντικό είναι το γεγονός, να γίνεται αγορά κλιματιστικών μονάδων από εξειδικευμένα καταστήματα. Αυτό εξασφαλίζει την προβλεπόμενη συντήρηση που χρειάζεται για τη σωστή λειτουργία του κλιματιστικού αλλά και την παροχή βοήθειας στον καταναλωτή όποτε την χρειαστεί.

Επιπλέον υπάρχουν πολλοί και διάφοροι τύποι κλιματιστικών ανάλογα με τον χώρο στον οποίον θα τοποθετηθούν αλλά και τις ανάγκες που θα πρέπει να εξυπηρετήσουν.

Ετσι, άλλα κλιματιστικά θα πρέπει να επιλεγούν για σπίτια, άλλα για καταστήματα και βέβαια αυτό εξαρτάται από τα τετραγωνικά μέτρα τα οποία θα χρειαστεί να καλύψουν.

Οι τιμές ποικίλλουν και μπορούν να ανταποκριθούν σε κάθε βαλάντιο και σε κάθε ανάγκη.

Οπως υποστηρίζουν ιδιοκτήτες καταστημάτων που πωλούν κλιματιστικά, είναι απαραίτητο να επισκεφθεί τον χώρο που θα τοποθετηθεί το κλιματιστικό κάποιος ειδικός ώστε να υποδείξει στον καταναλωτή ποιόν τύπο πρέπει να αγοράσει.

Απαραίτητη προϋπόθεση για την σωστή λειτουργία που εξασφαλίζει την εξοικονόμηση ηλεκτρικού ρεύματος είναι η συντήρησή του, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

## Στο Βέλγιο μεταβαίνει 15μελής αντιπροσωπεία

# Διδυμοποίηση Πάτμου-Audeghen

**ΣΤΙΣ** 24 Μαΐου θα αδελφοποιηθεί ο Δήμος AUDERGHEM του Βελγίου με το Δήμο Πάτμου. Η πρώτη φάση της αδελφοποίησης έγινε στις 30 Ιουνίου του 2001 στην Πάτμο, όπου 14μελής αντιπροσωπεία του Δήμου AUDERGHEM, με επικεφαλής το δήμαρχο και υπουργό Περιβάλοντος και Εμπορίου του Βελγίου κ. DIDIER GOSUIN, τους δύο αντιδημάρχους και επιφανείς πολίτες και παράγοντες της πόλης, επισκέφθηκαν το νησί.



Στη δεύτερη αυτή φάση 15μελής αντιπροσωπεία του Δήμου Πάτμου, με επικεφαλής το δήμαρχο κ. Μελιανό, τον πρόεδρο του Δ.Σ. κ. Νίκο Γρύλλη, το νομαρχιακό σύμβουλο κ. Μανόλη Γρύλλη, δημοτικούς συμβούλους και παράγοντες του νησιού θα μεταβούν στις Βρυξέλλες για τη δεύτερη φάση της αδελφοποίησης, που θα γίνει σε μια ακαδημαϊκή συνεδρίαση του Δ.Σ. στο Δημαρχείο της πόλης του EUDERGHEM, όπου θα υπογραφούν και τα επίσημα έγγραφα της αδελφοποίησης των δύο Δήμων. Στη συνεδρίαση αυτή, θα γίνουν επίσημες διαλέξεις από την Πατμιακή επιτροπή. Μετά την αδελφοποίηση, θα μεταβούν στο πολιτιστικό κέντρο της πόλης, όπου μαζί με τους Ελληνες του AUDERGHEM θα παρκολουθήσουν παράσταση με προβολή διαφανειών και από τους δύο Δήμους. Στην παράσταση αυτή θα συμμετάσχει και η Μουσική Ακαδημία του AUDERGHEM.

Στην Πατμιακή επιτροπή θα δοθεί στη συνέχεια η ευκαιρία σε μια δεξίωση όπου θα παρευρεθούν γύρω στα εξακόσια άτομα να ανταλλάξει επαφές και ιδέες.

Στόχος της αδελφοποίησης αυτής είναι: Γεφύρωση της διαφορετικής νοοτροπίας των δύο λαών, ανάπτυξη φιλικών δεσμών μεταξύ AUDERGHEM και Πάτμου, ανταλλαγές πολιτιστικού χαρακτήρα, ανταλλαγή επισκέψεων τουριστικού χαρακτήρα.

Η πατμιακή επιτροπή θα είναι στις Βρυξέλλες από τις 22 Μαΐου και θα παραμείνει μέχρι την Κυριακή 26 Μαΐου


Κεντρική Θέρμανση




- **Θέρμανση πετρελαίου** Λέβητες χαλύβδινοι, μαντεμένιοι. Σώματα πάνελ-αλουμινίου. Ατομικές θερμάνσεις.
- **Θέρμανση ηλεκτρική** Θερμοπομποί **EL-NOR**. 20 χρόνια πρώτοι στη Ρόδο, θερμαίνουν εκατοντάδες κατοικίες και επαγγελματικούς χώρους
- **Κλιματιστικά:** Θέρμανση - ψύξη. Όλες οι κορυφαίες μάρκες στις χαμηλότερες τιμές.
- **Δωρεαν μελέτη - επίβλεψη** Ακόμη και για τον πιο μικρό χώρο και δωρεάν μεταφορά.
- **Άμεση εγκατάσταση** από ειδικευμένο προσωπικό με προσοχή στη λεπτομέρεια
- **Γραπτή εγγύηση** καλής λειτουργίας και πλήρης τεχνική υποστήριξη.
- **Διπλή πιστοποίηση ποιότητας** από την εταιρεία μας και το δίκτυο τεχνικών καταστημάτων **Διαθερμική**.
- **Ειδικές λύσεις** για ξενοδοχεία και επαγγελματικούς χώρους.



Καλέστε αμέσως το **76100** για υπεύθυνη ενημέρωση

ΒΟΥΤΥΡΑΚΗΣ Ι.Χ. Ε.Π.Ε. • ΔΩΔ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ 16 - ΡΟΔΟΣ -ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 0241/76100



εκεί που η τέχνη... συναντά την ποιότητα!

Κομμωτήριο



Figaro

HAIR DESIGN

Κομμώσεις Ανδρικές - Γυναικείες

Κων/νου Παλαιολόγου 17, Τηλ.: 20.914

Εστιάστε στη νέα μας εικόνα.



Γνωρίστε το νέο πρόσωπο της SATO.

Η στιγμή της καινούργιας εποχής SATO ήρθε:
η πλήρης ανανέωση των καταστημάτων
και των προϊόντων μας είναι ήδη γεγονός, με
νέα προοπτική στη φιλοσοφία μας για ποιότητα
– εργονομία – εξυπηρέτηση – design!
Δεν μένει παρά να μας επισκεφθείτε, να γνωρίσετε
από κοντά το καινούργιο μας πρόσωπο
και να σχηματίσετε την καλύτερη εικόνα για
το τι πραγματικά σημαίνει «ιδανικό περιβάλλον
εργασίας»...

ΝΕΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Κατάστημα Ρόδου:
Μπόνης Ε.Π.Ε., Κολοκοτρώνη 87, 85 100, τηλ: 02410 75533, fax: 02410 70233

SATO
ΠΑΝΤΑ ΠΡΩΤΗ!
www.sato.gr

Ν.Ε.Λ.
AEOLOS KENTERIS




ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ
ALHABRA TRAVEL